الترجمئة الكاملة

وصف ی معرفر

المتجلد الثالث

المدن والأمت اليم المضرية

ترجمت زهو میراکشابیب اليف^ع علىً دامحكة الفرسِيّة

انساشر مڪتبة الخالجي بمصر



وصفرت مصرر الترجمت الكاملة (۳)

دراسات عن المرابع الم

ترجمت رهو میراکشابیب

- ئالىف عل*ى دائىحىكة الفرنس*ية

الطبعة الأولى ١٩٧٨

حقوق الترجمـــة محفوظة



بسر الله الرقي ألرويم

هذا هو المجلد الثالث من الترجمة العربية السكاملة لكتاب وصف مصر وأقصد بالترجمة السكاملة _ كما قلت من قبل فى مقدمتى المجلدين الأول والثانى من هذه الترجمة _ النص السكامل ، حيث لا تتعرض الدراسات التى تقدم هذا لاى تصرف من أى نوع .

وهذه هى المرة الثالثة كذلك التى أجدنى ملزما بتقديم هذا العمل إلى القارى، وأرجو المعذرة هذه المرة إن قلت إنى لم أعد استشعر حاجة إلى الحديث لاعن أهميسة وضرورة وصف مصر ، ولا فى إعطاء القارى، فكرة عن أجزائه ومحتوياته ، ولا عن خطة الترجمة التى أتبعها وبالذات فى تقديم الدراسات المتوسطة والقصيرة فقد تناولت ذلك كله فى تقديمى للجلدين السابقين ؛ دراسة فى عادات وتقاليد سكان مصر المحدثين ؛ والعرب فى ريف مصر وصحراوتها ،

وعلى الرغم من ذلك كله أشعر أن و المنهج ، المتبع يحتاج إلى إعادة نظر بين وقت وآخر : فحين نتصفح المجلد الذي بين يدينا والذي يدور حول ومدن وأقاليم مصر ، نجد أنه في الحقيقة متمم للمجلد الثاني الذي سبق أن تناول بدوره ومدن مصر وأقاليمها ، أيضاً ، وإن ظلت الدراسات التي اختيرت داخل إطاره تقصر حديثها على المدن والاقاليم الصحراوية ؛ لكننا نستطيع أن نعنع المجلدين ، الثاني والثالث ، داخل إطار واحد يمكن أن نطلق عليه اسم و موسوعة المدن والاقاليم الصحراوية ، أو أطراف مصر ، والعجزء الثانى : الوادي والدلتا ،

وهكذا يجدنا القارى الكريم نخلع من عندياتنا أسماء وعناوين على دراسات بوصف مصر مبعثرة على مجلداته المختلفة ، وليس فى هذا تحريف من أى نوع ، فلقد كان عسيراً بل مستحيلا تقديم دراسات وصف مصركا جاءت بنفس ترتيبها فى الأصل الفرنسى ، أى أنه كان لابد من خيط يضم هذه الحبات المتناثرة ليتكون هذا والعقد ، أى أنه كان لابد من اتباع خط بعينه ، أو تلس هذا الحط فى الحقيقة ، لكى تتجاور دراسات كانت متناثرة ، وتتباعد دراسات كانت متلاصقة أو متجاورة ، فلم أجد مستساغا مثلا أن أقدم دراسة عن ملح كانت متلاصقة أو متجاورة ، فلم أجد مستساغا مثلا أن أقدم دراسة عن ملح النوشادر تعقبها دراسة عن مدينة القصير وتليهما دراسة عن الضرائب على الأطيان الزراعية ثم دراسة عن منياس النيل . وهكذا ؛ وإذا كان الأصل الفرنسى قد جاء على هذا النحو ، فقد فعل ذلك لانه اتخذ لنفسه إطاراً أوسع وأهم هو وصف ، مصر .

بل إن المضى فى الترجمة لأشواط أبعد قد يدفع دفعاً إلى تعديل هذا المنهج ذاته ؛ فمن المعروف أننى أقتصر حتى الآن على تقديم الدراسات التى نشرتها بحلدات الدولة الحديثة أو الحالة الحديثة لمصر ، أو مصر كما شاهدها علماء الحملة الفرنسية ؛ وحين نصل إلى الدولة القديمة أو الحالة القديمة لمصر سنجد دراسات تتعرض لموضوعات بعينها سبق أن تناولتها مجلدات الحالة الحديثة ، وبدلك يبرز منهج جديد لماذا لا نضع الدراستين اللتين تتناولان موضوعا واحداً : دراسة عن حالته الحديثة إلى جوار بعضهما البعض ؛ فهناك في الحالة القديمة على سبيل المثال دراسات عن البحر بعضهما البعض ؛ فهناك في الحالة القديمة على سبيل المثال دراسات عن البحر بعضهما المعن ؛ فهناك في الحالة القديمة على سبيل المثال دراسات عن البحر بعضهما المعن ، فهناك في الحالة القديمة على سبيل المثال دراسات عن البحر وموانيه القديمة ، وعن فروع النيل القديمة . ويمكن أن تضاف هذه ولموسوعتنا ، هذه عن مدن وأقاليم مصر ، لتكون متممة ومكملة لها .

وسوف يلاحظ القارى. أيضاً فى المجلدين الثانى والثالث أنى لجأت إلى اختيار عناوين للدراسات أسرع من العناوين الاصلية لها وأكثر حداثة ، لقد كان ذلك ضروريا ، فقارى. اليوم لا يمبكن أن يسيغ عنوانا لدراسة يبلغ أحيانا

حوالي ألائة أو آربعة أسطر ، ومع ذلك فقد قدمت ترجمـة حرفية لعنوان الدراسة ؛ وأرجو آلا يجد البعض في ذلك تصرفا معيبا .

كذلك سوف يستشعر القارى، حاجة ماسة إلى وجود الخرائط التي أعدها علماء الجيش الفرنسي لهذه الأماكن ، وإذا كان ذلك هسيراً على هذه المرة ، فأرجو ان اتمكن من ذلك في دراسات تالية أو في طبعة تاليـــة لنفس هذا المجلد ؛ إن وصف مصر ليس بالعمل الهين ، وتقديمه ليس بالأمر السهل من كافة النواحي ، ومع ذلك فأرجو ألا يعد الاقدام عليه رعونة أو تهوراً أو غروراً أحق ، وعلى الله دوما قصد السهيل .

بل إننى أشعر بمدى رغبة القادى، فى أن يرى لوحات وصف مصر؛ وجزء من أسباب احتجاب اللوحات حتى الآن يعود إلى أن الدراسات التى تقدم حتى الآن لا تلعب فيها اللوحات دوراً كبيراً ، بل ان غالبيتها العظمى لا تصحبها لوحات على الإطلاق ، أما الجزء الثانى فير تبط بالمنهج : هل تقدم اللوحات مستقلة كما هو فى الأصل الفرنسي ، أم تقدم اللوحات مع الدراسات التى تتصل بها ، وكيف يمكن علاج مشكلة الحجم .. بالإضافة قطعاً إلى مشكلة الإمكانيات وان كنت أرجو أن يمكون السبب الأخير قد بدأ ينتهى بعد أن شاءت مكتبة الحانجي مشكورة أن تحمل أعباء طبع ونشر هذا العمل على نفقتها ، فحملت عنى عبنا تقيلا كنت أنوه به وكان له أثره بالتأكيد فى ذلك الحفطو البطى، والمتعش عبنا تقيلا كنت أنوه به وكان له أثره بالتأكيد فى ذلك الحفطو البطى، والمتعش الذى سار هايه العمل فبدا معه وكأنه يحبو ، ولهذا السبب لابد لى أن أبداً بشكر الحاج نجيب الحانجي وولده الاستاذ محمد الخانجي على العون الصادق الذى قدماه لهذا الجهد .

وحين أصل إلى تقديم الشكر، أجدنى أواجه سؤالا هاماً: هل يمكننا أن نصف جهداً ما بأنه جهد فردى ؟ حين يتباهى كثيرون بأنهم يقدمون عملا من خلقهم وحدهم، فإنهم يجافون الحقيقة في الواقع، فهل يمكن إغفال كل الذين عاونوا في وصنع، هذا العمل ؟ وماذا سيكون هذا العملو لم يتوفر له من يعاون

على صنعه ، منذكان مجرد فسكرة إلى أن أصبيح واقعاً ملموساً ؟ ويدرك ذلك حقيقة كل من بذل جهداً علمياً أو فسكرياً . . وأبسط سؤال في هذا المجال : ما هي قيمة عمل مهما بلغت قيمته حين لا يجد من يقدمه للناس ويوفره لهم .

ويدفعنى الانصاف والوفاء أن أفدر دوركل الذين ساهموا في رأي في تقديم هذا العمل ونشره على الناس، وتأتى بجلة الثقافة، ويأتى رئيس تحريرها الدكتور عبد العزيز الدسوق في مقدمة من يستحقون الشكر، ولست أبالغ حين أعد المجلة ورئيس تحريرها شريكين حقيقين في هذا العمل فقد احتضنته المجلة منذكان بجرد فكرة، وأفردت له من صفحاتها الكثير، بماكان له أكبر الاثر في المعنى قدما بهذا المشروع، وتستحق بجلة الإذاعة والتليفزيون الشكر هي الأخرى لنفس الغرض ويستحق رئيسا تحريرها : الأديب الكبير الاستاذ شروت أباغلة، ثم الاستاذ أحمد بهجت شكراً جزيلا على ترحيبهما على التوالى بنشر أجزاء كبيرة من العمل على صفحات المجلة ، كما سيظل هذا العمل مديناً للأخوة الاساتذة : ريليه خورى ، والدكتور عبد الرحيم عبد الرحم، مديناً للأخوة الاساتذة : ريليه خورى ، والدكتور عبد الرحيم عبد الرحم، والدكتور عبد الرحم، زكى وإبراهيم المويلحي على ما قدموه من عون علمي صادق ، كما لابد أن أوجه الشكر لمكل الاقلام التي رحبت بالعمل ، ولسكل الذين منحوني من تشجيعهم ما كان له الآثر في نفسي على تحمل هذا العمل الشياق، وفي هذا الصدد لابد أن أقدم للسيدة زوجتي شكراً خاصاً .

على أننى احتفظ بأكبر قدر من الشكر والتقدير الـكل من يتفضل بالنصح والإرشاد حتى يبلغ هذا العمل القدر اللائق الذى يجعله فى الشكل الذى يليق بأن نهديه لامنا مصر وأهلنا المصريين .

زهیر ^ااشایب سبتمبر ۱۹۷۸

الفهرس

4A when much	C
الدراسة الاولى: رحلة إلى شرق الدلتا ، تأليف مالو	17-1
 الثانية : جولة فى بحيرة المنزلة ، تأليف أندرويوسى 	٤٧- ١٣
الدراسة الثالثة : رحلة إلى غرب الدلتا : تاليفلانكريهوشابرو	٧٠ - ٤٧
الدراسة الرابعة : رحلة إلى أعماق الدلتا : تأليف دى بولــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	118- 71
القسم الأول : لمحة عامة عن الدلتا ــ الرحيل من القاهرة	
الوصول إلى منوف وصف المنوفية •	74
القسم الثاني : الرحيل من منوف ـ وصف الفرع الترمو تح	
أطلال اتربشيش وبيبلوس وبوذيريس ـ الوصو	
إلى سمنود	۸٠
القسم الثالث : هن سمنود ـ خرائب بهبیت •	۸۷
القسم الرابع : عن مدينتي المحلة الكبيرة وطنظا ـ	
	14
الدراسة الحامسة : جولة بين بحيرات مصر ، تأليف جراتيان لو	188 110
الدراسة السادسة : دراسة موجزة عنالحدود القديمة للبحرالاً.	
تألیف دی بو ــ ایمیه .	107-150
الدراسة السابعة : الحدود القــــديمة المبحر الأحر مرة أخ	
تأليف دى بوا ــ إيميه •	
الفصل الأول: عن حالة الأماكن • • •	104

الفصل الثاني: شهادات تاريخية ٠٠٠٠٠ ١٧٩٠ الدراسة الثامنة : دراسة عن النوبة والنوبيين تأليف كوستاز ٢٠١٠ – ٢١٨ الدواسة التاسعة : مدينة رشيد ، تأليف : جولوا , 🔹 ٢١٩ - ٢٦٨ الفصل الأول: العبور من الإسكندرية إلى رشيد ٢٢١٠ الفصل الثاني: المظير الخارجي لرشيد وضواحها ٢٢٤٠ الفصل الثالث: الماكينات المستخدمة في الزراعة والري ٢٣٤ الفصل الرابع: البيوت في رشيد؛ عمارتها وشكلها الحارجي ٢٣٩ الفصل الخامس: الصناعات اليدوية والحرف • ٢٥٢٠ الفصل السادس: عن سحرة الثعابين ٠ ٠ ٠ ٢٥٧ الفصل السابع: الرحيل من رشيد إلى القاهرة • ٢٦١٠ الدراسه العاشرة: دراسة موجزة عند ترعة الاسكندرية، تأليف: لانكريه وشارول ٠ ٢٦٠ – ٢٩٠ الدراسة الحادية عشر: دراسة عن مدينة الاسكندرية ، تأليف: جراتیان لوبیر ۰ ۰ ۲۹۱ – ۳۹۰ الجزء الأول: الحالة الحديثة للدينة تحت حكم المبراطورية الباب العثماني ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٣٠٠٠ القسم الثاني : الحالة القديمة لمدينة الإسكندرية في عهد أمبراطوريتي الإغريق والرومان ، مع مقارنة هذه الحالة محالتها الراهنة ٠٠٠٠٠ ٣٤٨٠ القسم الثالث: فحص موثق عن حالة مدينة الاسكندرية بشكلها القديم مع مقارنتها بحالتها في شكلها الراهن ٢٦٤٠ 448 . . .

(\)

رحت لنه الى شرق الدلت الماسكة "سيانية"

المتوان الأصلى للدراسة : مستخلص من دراسة عن الحالة القديمة والحديثة للاتحاليم الشرقية لمسر السفلى المديو مالو .



تذكركل المؤلفات القديمة التي تتحدث عن جغرافية مصر أن النيلكان يصب مياهـــه في البحر من طريق سبعة مصبات لكن الجغرافيين المحدثين لا يعرفون بعد سوى فرعين لهسذا النهر هما فرع رشيد وقرع دمياط، لانهما الفرعان الوحيدان اللذان يمكن عن طريقهما اختراق الاقاليم التي يمران بها والتي لا يزال تحتفظ بظلال التحضر وذلك بتأثير حركة التجارة .

وبالرغم من الانتقادات الحامة التي قدمها العلامة الجغرافي دانفيل d'Anville فإن أبحاثه هو نفسه عن آثار مصبات النيل السبعة لم تفض إلى شيء ، كما أن الحريطة التي قدمها بعد أبحاث عديدة تمتليء بالآخطاء وبالمعلومات غير الدقيقة. لكن الآمر لاينبغي أن يكون مدعاة للدهشة فهذا هو هيرودت نفسه وهو الذي جاب الجزء الآكبر من هذه البلاد يخطيء في تحديد بعض فروع النيل السبعة هذه وكذلك في تحديد اسم بعض مدن مصر ، حيث كانت البلاد في الفترة التي كان بجوبها فيها هذا المؤرخ خارجة للتو من حرب طويلة مما جعل الظروف غير مواتية للقيام بملاحظات جغرافية .

وعندماكافت فى أشهر الحسالة الأولى – ومعى المسير فيفر M. Irovre باستكشاف الدلتا والأقاليم الشرقية لحسر السفلى ، واتننى الفرصة لاجتياز تلك البلاد مع قوات كافية لحماية أبحاثى وسأكنى هنابالحديث من الفرع التانيسي الذي عشرت عليه وعبرته بكل امتداده ، وهو أتهى فروع النيل الشرقية التي ماتزال باقية حتى اليوم .

كان يوجد بين هذا الفرع وبين خايج السويس الفرع البياوزى الذى كان مايزال صالحا للملاحة فى عصر الإسكندر الذى اخترق أسطوله مصر عن طريق هذا الفرع ، لكنه الآن يكاد يكون مطموساً برمال الصحراء وإن كان مصبه

على البحر لايزال قائماً على الرغم من أنه يقع أبعد بمقدار أربع سرات عن بيلوز القديمة كما كانت في زمن سترابون Strabon في تقع عند طرف سهل يسميه العرب الطينة وهي الترجمة العربية للكلمة اليونانية بيلوز Pelos أي الطين.

كان ينبغى أن يكون الفرع التانيسي — وهو الفرع الثاني هند البد، منجهة الشرق — أفضل حالا حيث هو أكثر بعداً عن الصحرا، ولو كان هذا الفرع قد ظل موجوداً حتى اليوم لـكان بمقدوره أن يصبح منفذاً جديداً للتجارة وللاتصالات المسكرية.

ونستنتج نحن من ذلك أنهم قد حولواكل ما وجدوه فى أيديهم من حجارة إلى جير وأنكل الأحجار الجيرية التى كانت توجد وسط أنقاض المدينة قد لقيت نفس المصير . وتلك هى عادة هؤلاء السكان معكل الاحجار التى يعثرون عليها فى كل المدن القديمة ، البعيدة عن المحاجر . وقد شاهدنا كذلك فى خرائب

⁽۱) يقول سترابون إن محيط بيلوز كان يبلغ ٢٠ غلوة (١٠٢٠ قامة = ٦٨٠ ياردة) . وهذا هو طول أسوار بيلوز فى الواقع ، ويضيف سترابون أن هذا السوركان يقع على نفس هذه المسافة من جهسة الهجر ، واليوم ، فان مصب الطينة يبعد عن بيلوز (بالوظة) بـ ٨٠٠٠ ياردة م

هذه المدينة بقايا بعض أفران الجير (الجيارات) – وثمة آثار لبعض القباب الصغيرة توجيد تحت الآرض وتشبه تلك التي يدفن فيها سكان القاهرة اليوم موتام . لقد كانت هذه على وجه التقريب مقابر ، وكان الشارع الحبير الذي مايزال ظاهراً لحد كبير يؤدى عمودياً إلى النيل الذي تبلل مياهه أطراف هذه الحرائب ، وثمية شادع آخر أقل أهمية يخترق المدينة من الوسط ذاهباً إلى الشمال .

وهلى بعد فرسخ من هنا توجد قرية مويس وهذا هو نفس اسم لترعة كبيرة وهذه المنطقة هي جزء من إمتدادها . وكان اتساع فرع دمياط في تلك الفترة التي دخلنا فيها — أي في التاسع عشر من ديسمبر و بعد الفيضان بحو الي ثلاثة شهور ، يبلغ . ٢٥ متركا كان اتساع هذه الترعة يبلغ . ١٥ متراً ويجرى جزء من مياه النهر المتجهة إلى الشمال الشرق بسرعة في هذا الفرع الجديد . و يبين للوهنة الأولى أن هذه الترعة لم تحفرها يد الإنسان وإنما هي فرع النيل الذي كان هلى أن اكتشف بجراه ، فشو اطتها مسطحة وفي مستوى السهل الذي تمر به . ولم أستطع أن أحصل من السكان على أية معلومات عن البلاد التي تعبرها هذه الترعة فقمد أكدوا لى جميماً بأنها تصبيع في الأراضي على بعد مسافة من منبعها وأن فقمد أكدوا لى جميماً بأنها تصبيع في الأراضي على بعد مسافة من منبعها وأن السهل الذي ترويه يتردد عليه العربان البدو .

وقد نزلنا لمسافة ستة فراسخ في هذه الترحة دون أن نجد شيئاً لافتاً للنظر على شواطئها ؛ فالسهل الذي تخترقه يشكون من أرض سميكة ومرروعة بشكل طيب ، وهي تنتج القمح والدرة والقطن وقصب السكر ، كما يخترقها عدد كبير من الترع الذي تمتلي، وقت الفيضان والتي تحجز فيها المياه بوا. علة قناطر أقيمت عند منبعها في الترعة الكبيرة .

وهند مرتفع دنوهيا تنفرع الترعة إلى فرهين ، وقسد سرنا نحن فى الفرع الشرق ، أما الفرع الثانى فينقسم إلى عدة جداول تنضم كاما فيما بعد إلى الفرع الذى كنا نجتازه .

وقد لمحنا عدد نقطة انفصال هذين الفرعين خرائب هائلة قال عنها الأهالى أنها تسمى تل بسطة ، فهى إذن خرائب بوباساطة القديمة ، وقد وجدناها وقد احتلها العربان ، ولقد مررنا هناك بعدة مبان يمكن لها أن تكون ذات نفع فى دراسة تاريخ العارة المصرية . كان ثمة تكل هائلة من الجرانيت تغطيها كتابات هيروغليفية مشوهة أن قليلا أو كثيراً . وكانت هذه الكال مكدسة بطريقة تبعث على الدهشة . ولا يكاد المره يستطيع أن يتصور أية قوة أمكنها أن تحطم هذه الاحجار وأن تمكدسها هكذا واحدة فوق الآخرى . وقد قطع عديد من هذه الاحجار لانخاذها كأثاثات . وقد رأينا ركامات كاملة من أحجار ضخمة تركت في مكانها وذلك بلا جدال بسبب نقص وسائل نقلها .

وقد بديت هذه المدينة حكل المدن القديمة فى مصر السفلى حكل المدن القديمة فى مصر السفلى حكل مصاطب كبيرة من الطوب الذيء ترفعهافوق منسوب مياه الفيضان ، ويبلغ طول قالب الطوب قدما واحداكما كان عرضه وسمكه يبلغان نفس الحمجم .

ولقد استخدم الإسرائيليون وقت أسرهم فى إنشاء وإقامة هذه المصاطب، وقى فترات عديدة من سفر الكتابة نراهم يشكون من أنهم قد أرغموا على القيام بهذا العمل الشاق والمحط. ويبلغ اتساع بوباسطة من كل الجهات مابين بهذا العمل الشاق والمحط حوض واسع فى داخلها يقع وسط المنشآت التى رأيناها.

ويدعى هيرودت أن ديانا كانت تسمى في اللغــة المصرية بوباسطة (*) ،

^(*) يقول صاحب الفاموس الجغراف للبلدان المصرية بأنها لمحدى المدن المصرية القديمة وان اسمها المصرى القديم هو Per Bastit أى مدينة الآلهة Bastit ، وكان اسمها الرومى هو Bouloati ، وكان اسمها الرومى هو Bouloati ، ووردت في قوانين ابن مماتى بسطة من أعمال الفسرقية ، وقد خربت وتعرف اطلالها اليوم باسم تمل بسطة ، حيث مبانيها تشغل أرض حوض التمل رقم ١٢ بأراضى شوبك بسطة على بعد كياو متر راحد جنوب شرق الزقازيق (المترجم).

ويطلق أوفيد على هده المدينة اسم بوباسطة المقدسة ، وقد عثرنا فيها على أثار لعبادة القمر . فقد كان ثمة حجر مرصع بالنجوم ويمثل شكل قبة على النحو الذي نراه في المعابد وفوق أحجار السقوف . وكانت الاحتفالات بعيد ديانا تقوم في الواقع كل عام في هذه المدينة وكان هو العيد الرئيسي عند المصريين ، كاكانت تتجمع فيها أعدادهائلة من الآجانب يقدرهم هيرودت به ، ، ، و ، ٧٠نسمة دون أن يدخل الأطفال في هذا التعداد ، وكان همذا العيد في الواقع نوعا من طقوس المربدة واللهو شبيها بأعياد باخوس عند الآغريق . ويتحدث القدماء من كميات كبيرة من النبيذكانت تستهلك هناك . وكانت تدفن في هذه المدينة مومياوات القطط التي كان يقدسها المصريون بنفس القسدر الذي كانوا مومياوات هذه العجول المقدسة إلى مومياوات هذه العجول المقدسة إلى مومياوات هذه العجول المقدسة إلى مومياوات القطط المقدسة إلى مومياوات هذه العجول المقدسة إلى مومياوات القطط المقدسة إلى مومياوات هذه المقدسة إلى مومياوات القطوس المناسطة .

وتجاه المدينة ، ثمة جزيرة كبيرة يكونها الفرع الذى تحدثنا عنه من قبل ، وكان القدماء يسمون هـذه المدينة ميكفوريس وهى ولاية قائمة بذائها كانت تسكنها قبيلة تخصصت في صنع السلاح . وهذه المنطقة اليوم تضم سهلا طيب الزراهة به غابات كبيرة من أشجار النخيل وقرى شديدة الصغر من بينها قرية القنايات التي منحت اسمها للفرع الغربي من الترعة .

وهلى بعد ثلاثة فراسخ من بوباسطة ، وعلى نفس الشاطى، توجد مدينة صغيرة حديثة تسمى هميا وهى محاطة بغابة كثيفة من النخيل ، وعلى الرغم من أن أسمهاكان بجمولا من كل الجغرافيين ومن أنها لم تسكن معروفة فى ذلك الجزء من البلاد الذى يعد متحضرا ، فإنها فيها يبدوكانت تضم سكانا كثيرين كاكانت توجد حول أسوارها زراعة ممتازة ليست لدى البلدان المحيطة بها . والجزء من غابة الفخيل القريب من السكان، يزرع فى شكل تخميسة دار بع فى زوايا المربع وواحدة فى الوسط ، وبعناية تشبه العناية التى تلقاها الحدائق الأوربية ، وتعاط المدينة بسور به فتحات يبلغ ارتفاعه خمسة أمتار وهو فى حالة جيدة وتعلوه أبراج

أوية مسلحة بصف مزدوج من متاريس الطوابي و تعلو أبوابها التي صنعت بشكل أسطواني جزءا من هذا السور. ويبدو سكان هذه المدينة أكثر تحضرا من جيرانهم ، ومنذ غادرنا النهر وجدنا الناس فى كل مكان يحملون السلاح ، يسودهم روح من التمرد والضجر ، وفي هـنده المدينة ، وعلى الرغم من أننا كنا ـ ربما ـ أول أوربيين يمثلون أمام ناظرهم ، خرج الناس في شكل جمور ليقدموا لنا الاطعمة ولم نلم من بينهم رجلا مسلحاً .

وإبتداء من ضواحى المدينة ، وحتى الجزء الأدنى من الترعة ، لاحظنا على الشاطئين وجود عدد كبير من الأبراج المبنية بلا أبواب ولا نوافذ والتي تخترقها بعض الطوابى ، وهذه الأبراج تستخدم كمأوى للسكان عندما يفاجئهم أو يلاحقهم عربان الصحراء فيصعدون إليها بسلالم من حبال .

وفيها وراء ههيا ووسط سهل منخفض وملى، بالمستنقعات ترتفع خرا أب مدينة كانت تسمى قورب حسبها يذكر السكان . وقد قامت فى هذا المسكان قرية هوربيط وقد عثرنا فيها على قدم وجذع لاحد التماثيل الضخمة كما وجدنا أيضاً قطعاً من الاعمدة وشظايا من الجرانيت ، وكانت هذه المدينة فيها يبدو صنئيلة الاهمية وكانت مساحتها تبلغ ربع مساحة بوباسطة على أكثر تقدير .

وعلى بعد فرسخ من ذلك وعلى الشاطىء المقابل توجسد قرية تسمى كفر فورنيجة (*) وينظر إليها فى هذه الجهات باعتبارها نهاية الأراضى المتحضرة إذ لا يمكن لقوارب الجزء الأعلى من الترعة أن تجرؤ مطلقاً على أن تتقدم لما وراء ذلك ، كما لا يمكن لقوارب الجزء الادنى كذلك أن تصعد لا بعد من ذلك ، وخط الانفصال هذا شديدالوضوح لحد أن الترعة نفسها تفقداسمها عنده ليصبح اسمها بعد ذلك ترعة صان . وتبدو القرى التي وجدناها بعد هذه النقطة وبها عدد كبير من الأبراج . وكل البيوت هناك مسورة بجدران متينة

⁽⁾ هكذا فى الأصل ، ولمن كنت لم أستطم العثور على الاسم المستميح لهذه القرية . [المنرجم]

وليس لهذه القرية سوى باب واحد ، ويسير فيها السكان وهم مسلحون على الدوام حتى عتدما يمار سون أعمالهم في الحقول .

وإبتداء من « فورنيجة » يأخذ انساع الترعة في الضيق فلا يعود يبلغ أكثر من ، ٦ مترآ أما عمقها فيظل كما هو . وقريباً من محيرة المنزلة حيث تصب هذه الترعة يبلغ عمقها أربعة أمتار . وإبتداء من هو وبيط يقطع البلاه الواقعة على كلا الشطين عدد ها تل من الترع والبرك والمستنقعات التي تجعل من المواصلات أمراً بالغ الصدية ، ويحتفظ بعض هذه الترعة بمياهه لمدة ستة أو ثمانية أشهر .

وفى مواجبة قربة اللبايدة على الشاطىء الايسر لمحنا بحيرة واسعة تتصل بالنرعة عن طربق فروع عدة وتحتفظ بمياهها لمددة ثمانية أشهر فى العام وهى صالحة للملاحة لجزء من هذا الوقت وتمتد حتى أبى داود ولا يفصل هذه البحيرة عن بحيرة المنزلة إلا لسان من الارض وليس ثمة أى اتصال بينهما.

وعلى بعد فرسخين من طرف الترعة وقبل أن تصب في بحيرة المنزلة ترتفع خرائب صان أوتانيس التي أعطت اسمها من قبل لهذا الفرع من فروع النيل وتشتهر هذه المدينة بكثرة عدد سكانها وبالمشآت التي خلفها هناك ملوك مصر وبلامهوزات التي أتى بها موسى هناك قبل أن يغادر أرض مصر وترى هناك أيضاً مسلات مقلوبة وقم أعمدة تتشابه نقوشها معالنوع الكورنثي ، كايرى كذلك مبنى متهدم من الجرانيت ومنقسم إلى جزءين وقد أستنتجنا أنه مقبرة ، وقد عثرنا فيها على بقايا زهريات مصنوعة من طين بالغ النعومة و بعضها مدهون بطلاء لامع مازال موجوداً حتى اليوم . وقد عثرنا كذلك على طوب عروق من أنواع متعددة وعلى أجدزاء من الزجاج والكريستال المصقول بشكل جيد .

وإلى الشيال من صان توجد ترعة صغيرة تؤدى إلى الصالحية لكنها غير

صالحة للملاحة إلا لمدة شهر واحد. أما السهل الموجود فيها ورا هذه المدينة وفي بحميرة المنزلة فتخترقه أعداد هائلة من الترع تتقاطع في كل الاتجاهات. وعلى طرف هذا السهل تدخل الترعة إلى البحيرة وتخترقها لمسافة ١٢ فرسخا تظل خلالها محتفظة بمجراها ولا تختلط حبرغم ذلك حمياههما، حيث لا يبلغ عمق البحيرة هناك أكثر من المثر، لذا فإننا نميز في كل مكان مجرى هذه الترعة.

وهكذا وصلنا إلى أقصى الترعة بعد أن تأكدنا بأنفسنا أنها صالحة للملاحة في كل أجزائها . وحسب المعلومات التي جمعناها فقد علمنا أنها لا تستخدم بالنسبة للسفن الكبيرة إلا لمدة ثمانية أشهر في العام ، وبعد هدده المدة يمكن لبعض الوقت فقط أن تستخدم فيها القوارب الصغيرة والحفيفة ولكن فقط في الجزء الادنى منها . ولمدة تسعة أشهر من العام تجرى مياه النيل بحرية نحو بحيرة المنزلة ، وفي أثناء الاشهر الثلاثة الاخيرة من العام تمتد مياه البحيرة إلى عام في الأراضي الأدنى من مستوى الترعة . ولتفادى هذه الحلائة يبني كل عام في كفر مو بس سد يمكث ثلاثة أشهر . وعلى الرغم من هذه الحيطة ، فإن المياه المناخرة من الفيصانات تصبح المياه أمام اللبايدة — حيث لم يعد يوجد من مياه المترحة إلا ما يبلغ عمق قدم واحد — مالحة تماماً .

تلك هي المعلومات التي استطعنا أن نتزود بها عن هذه الترعة : عن طولها وعن عمقها وعن العدد العدد الهائل من الحرائب التي توجد على شطآنها ، ويكاد يكون من المؤكد أن بجراها هو نفس بجرى الفرع التانيسي القديم . وأن نسوق هنا ، للبرهنة على ذلك ، نفس الملاحظات التي سقناها في مكان آخر كما أننا أن نقدم أيضاً أية ملاحظة عن مصب هذا الفرع في بحيرة المنزلة وعن الفائدة التي نستطيع أن نجنيها من الترعة الواطئة التي يمكن استخدامها للمواصلات من دمياط ومن الصالحية ، لكننا نكنني بأن نلاحظ فيها يتعلق بمواصلات الفاهرة

أنه سيكون من الأسهل أن نتوجه مباشرة من صان عن طريق مويس بدلا من أن يتم ذلك عن طريق بحيرة المنزلة، وبذلك نتفادى إنزال البصائع في دمياط ثم نقلها أيضاً إلى البحيرة ثم تحميلها من جديد وسوف يسكون هذا اقتصاداً في الوقت وفي التسكاليف أما سبب قلة استخدام هذه المواصلة السهلة والمفيدة فهو السلب الدائم الذي يدور هناك ، كما أن غيبة قوة الحسكومة قد أرغم الأهالي على أن يتحاشوا ذلك بقدر الإمكان : من هنا تولدت هذه الاحقاد من قرية نحو الاخرى، ومن هنا نشأت هذه الحروب الصغيرة التي خنقت الثقة بشكل تام .

ولو أن هذه المنطقة البائسة كانت فى حوزة شعب متحضر لسكان مثل هذا الاتصال الجديد بين النهر والبحر وفى داخل البلاد ذا نفع هامل للتجارة، ولكان قد ضم فى وقت سريع إلى الحصارة مساحة من البلاد تبلغ حوالى ٥٠ فرسخا لا يسكنها إلا قوم همج لاهم لهم إلا شن الحروب المستمرة ، بينها تنقصهم وهم يعيشون فوق هذا السهل الحصيب ... الضرورات الآولى للحياة .



(7)

جولنه في بحت يرة المنزلة "أنديوست"

المنوان الأصلى للدراسة ؛ دراسة من بحيرة المنزلة ، تبعاً لنتائج داورية الاستسكشاف التي تمت في فندمير من العام السابع (سيتمبر وأكتوبر ٢٧٩٩) ـ وقد نفسرت هذه المعالمة في Décade Egyptienne وهي دورية كان يصدرها الجيش الفرنسي في القاهرة كل عشرة أيام .



كانت مصر مهدآ للعلوم والفنون ، لكن مبادى. هذه العلوم والفنون ظلت رهينة مدارس الكهنة ، أو حبيسة داخل هذه الهيروغليفية التي لم تفك طلاسمها بعد . وكان الكهنة المصريون ، المشغولون بشكل خاص في تأمل السهاء ، يولون إهتهاما أقل بالظواهر الطبيعية التي تتم تعت ناظرهم ، ولذلك فقد لاحظ هيرودت عندما كان في ممفيس ، وعند حديثه مع السكهنة أنهم كانوا يجهلون أسباب التغيرات التي كانت تحدث في الجزء الاسفل و الشمالي ، من يلادهم ، الواقع بين بداية السهل وحتى البحر والتي يبدو أنها كانت تفاجئهم .

ومع ذلك فشمة ظروف يلبغى أن توضع فى الحسبان ، ذلك أن مصر . فى الفترة التى كان أبو التاريخ هذا يتجول فى ربوعها ، كانت خارجة لتوها من حرب طويلة ، أهمل خلالها كل ما يتصل بالنواحى الاقتصادية العامة ، وتأثرت بذلك بطبيعة الحال تلك العناية التى تعطى للترع ، وكانت هذه البلاد تمن فضلا عن ذلك تحت وطأة حكم عسكرى تشبه حكومته حكومة الماليك ، كا كانت المناطق القريبة من الصحراوات تتعرض للدمار على يد اللصوص وقطاع الطرق ، شأن ما يحدث فى هذه الأيام .

إذن فلقد وجد هيرودت مصر في نفس الحالة تقريبا التي وجدها عليها الفرنسيون، ولم يستطع أن يرى ولا أن يجمع عدداً كبيراً من الوقائع، وعلى الرغم من أن الوقائع التي ضمنها مؤلفه الحام قيمة لحد كبير، إلا أنه تركنا في سالة من الشك حول كثير من وقائع أخرى. ولقسسد أضاف سترابون وديودور الصقلي آشياء قليلة إلى ما قدمه هيرودت. ولم يصنع أبو الفداء وهو يعرفنا بجغرافية عصره، وكذلك لم يصنع المؤلفون الأخرون في القرن الثالث عشر بترجيحاتهم، سوى أن زادوا من شكوكنا. وفضلا عن ذلك فقد تحتم على مصر التي استعبدت أكثر من مرة أن تغير من لغتها ما أن يتغير

السادة المسيطرون عليها ، وهكذا ، فقد عانت مختلف تسميات الأشياء من التعديل والتحوير بل اختنى بعضها بشكل نهائى . . ولم يلبث كل هذا أن ألق بكثير من الاضطراب حول الأفسكار ذاتها .

ولم يكن بمقدور مؤلفي اليوم إلا أن يعودوا إلى ماكتبه هؤلاء المؤلفون القدماء وأولئك الرحالة المحدثون ، ولقدد نتج عن أبحاثهم ، وعلى وجه الحصوص أبحاث دانفل ، استنتاجات حاذقة ، بنى على أساسها هذا الجغرافي الشهير خرائطه لمصر القديمة والحديثة ، وهي الحرائط التفصيلية الوحيدة التي ظلمت متداولة حتى مجىء الجيش الفرنسي إلى هذه البلاد . ولقد لاحظنا في البداية ، عند استخدامنا لهذه الحرائط احتواءها على كثير من الاخطاء ، ويبدو أنه كان من العدير ، على الرغم من التمحيص الشديد الذي بذله دانفيل أن يكون الامرعلي نعو مخالف .

ولقد هيأت المدة التي بقيها الجيش الفرنسي في مصر ، الوسائل لمراجعة العدد الأكبر من هذه الأخطاء ، كما أتاحت لنسا أن ننزع كثيراً من الشكوك وأن نعيد تأسيس وقائع كاد يطويها النسيان بفعل حقبات الأزمان ووقوف همجية الحكومات حائلا ضدكل بحث .

وعندما تلقيت أوامر القائد العام بالقيام بجولد استطلاعية لبحيرة المنزلة ، فقد كانت الإرشادات المبدئية التي زودني بها وكذلك المساعدات العلمية التي أمدني بها البعض ، هي ما جعلني في وضع استطعت معه أن أعطى لعملياتي من الشمول والدقة ما يتجاوز بقليل ما تحصل عليه الاستطلاعات العسكرية عادة (۱) . وسوف أتقدم بملاحظاتي ، كما سأقدم دراساتي مدعما إياها بالبحوث

⁽١) أَلشَتُ بعد ذلك خريطة لهدذه البحيرة بمزيد من العناية والتفاصيل ، وضعها السيدان جاكوتان ولوجني Jacotin & le Gentil . [انظر الحريطة العابوغرافيةلمسر]

التى ظهرت ، وعندما استعنت بينها كنت أتناول بعض الوقائع الجغرافية بتراث المؤلفين الأوائل ، فانى لم أتبن آراءهم بشكل تام ، لسكنى رجعت إلى الطبيعة ، النى هى أكثر من هؤلاء المؤلفين القدامى قدما ، كما أنها فى نفس الوقت معاصرة لنا .

(1)

اكتشاف الفرع التانيسي القديم

كان القدما. يرون أن النيلل يصب مياهه فى البحر عن طريق سبع فتحات (١) ، إذن فقد كان ثمة سبعة فروع كانت تأخذ المياه منذ خروجها من الجبال لتسير بها إلى هذه الفتحات السبع .

وعلى النحو التالى ،كان النظام الذى عرف عايه القدما. هذه الفروع السبعة ذاهبة من الشرق إلى الغرب :

- ۱ الفرع البيلوزى أو بوباسطة .
- ٧ ـــ الفرع التانيسي وهو الذي يحمل اليوم اسم ترعة أم فرج .
 - ٣ ــ الفرع المنديسي أو فرع ديبة .
 - إلى الفرع البلنتيني وهو اليوم فرع دمياط .

⁽١) أطلق الشعراء على كل من هذه الصبات السيم اسم فم النيل (أورا) ، وتمود لمد التسمية إلى ما أرادوا أن يمنحوه النيل من عظمة ، ولكننا عندما لمسكون إصده لحديث عن جغرافية مصر العلبيمية سنا خذ على عاتقنا أن تضع تمييزاً محدداً ، فلسمى فروعاً ، لك المرع التي تتجه إلى البحر المتوسط لمبتداء من المنطقة الواقمة شمال ممفيس : ف حيث أن المة فم على فتعات هذه الفروع عنمسها عند البحر . وهذا التمييز بالمم الأهمية ، حيث أن من الفروع التي كانت موجودة منذ الأصل ، قد اندشرت كلية أو في جزء منها ، في حين لد فتحاتها هنا وهناك ، تشكل وسيلة انصال بين مختلف يحيرات مصر مع البحر المتوسط .

- ه الفرع السبنيتي أو فرع البراس .
- ٦ الفرع البولبيتيني أو فرع رشيد .
- ٧ الفرع الـكانوبي أو فرع أبي قير .

فهل بقيت حتى اليوم هذه الفروع ، بأكلها ، أو فى جزء منها ، وهل يمكن العثور على آثار ما درس منها ؟ هذا ما سوف نتفحصه بخصوص الفروع الثلاثة الأولى ، وهى التى تدخل فى إطار المهمة الاستطلاعية التى قمنا بها .

كان الفرع البيلوزى صالحاً للملاحة عندما توغل الاسكندر في مصر إذ أنه، ادخل من هذا الفرع اسطوله الذي استدعاه من غزة ، لكن الرمال تسد اليوم هذ الفرع ، ولا تزال ترى حتى اليوم عند بيلوز « بالوظة ، فتحته التى كانت تؤدى إلى البحر ، وهي مليئة بالطين . وقد أمكنني التيقن من أن آثار هذا الفرع لابد وأنها موجودة اليرم ، في واقع الأمر ، في ولاية الشرقية بالقرب من قرية بسطة ، وهي مدينة خربة ، كانت تعرف فيها مضى باسم بوباسطة وهي التى نلمحها على مسافة قصيرة إلى الشمال من بلبيس ونحن في طريقنا إلى سوريا . ويخيم ظلام كثيف ، لا يمكن اختراق حجبه حول الفرعين : التانيسي والمنديسي اللذين كانا يأتيان في الترتيب « من الشرق إلى الغرب ، بعد الفرع والمنيلوزى واللذين كانا يصبان في مكان تشغله بحيرة المنزلة وكان يسمى فيها مضى تنيس .

وعندما توغلت في بحيرة المنزلة ، عن طريق فتحة ديبة في الثاني عشر من فندميير وع أكتوبر ، أده شنى كثيراً إتساع وعمق النرعة التي تقع إلى البمين بعد اجتياز الفتحة والفم ، وبدأت أتشكك أن قد تكون هي طرف الفرع المنديسي المقديم ، وحاولت العثور على إتجاه بجراها بإستخدام بجسات متنالية ، الكن الظروف التي دخلت فيها البحيرة لم تسميح لي على الإطلاق بأن أتم هذا العمل .

ومع ذلك فإن ما لم أستطع إنجازه باللمسبة للفرع المنديسي قد استطعت أن أتممه فيها أعتقد باللمسبة للفرع التانيسي الذي كانت فتحته و فمه ، هي نفسها فتحة و مصب ، ترعة أم فرج . ويمر المرء عند ذهابه من هذه الفتحة إلى سمنة ، وهلي يمينه ، بجزيرتي تونة و تنيس ، ثم يتوغل في ترعة بحر مويس ، ومدخل هذه الفتحة غزير المياه ، وقاعها من الطين الأسود ، ويخوض المرء على يمين جزيرتي طينة وتنيس في مياه يبلغ عمقها من ١٦ إلى ٢٠ ديسه تر ١٦٠ مم إلى مترين ، أما الجزير الأيسر فصالح لاستخدام القوارب الصغيرة فقط ، ولا يتجاوز خط حدود الملاحة في بحيرة المنزلة لا بعد من الخط الواصل بين هاتين الجزيرتين ، أما الجزيرات الصغيرة والاجزاء العنحلة التي تتقارب لحد التلاصق في جنوب الجزيرات الصغيرة والاجزاء العنحلة التي تتقارب لحد التلاصق في جنوب هذه الجزر فتبعث على الشك بأن ثمة قارة غارقة .

وتتوغل ترعة بحر مويس التي تروى ولاية الشرقية من بحيرة المنزلة إلى الجنوب الغربي من جزر المطرية . ويبلغ إتساع هذه الترعة إبتدا من سمنة حتى البحيرة من ٥٠ إلى ١٢٠ متراً ، ويبلغ عمقها من ٣ إلى ٤ أمتار ، وهي متصلة بالنيل و تصب في البحيرة أثناء الفيضان كمية هاءلة من المياه تندفع فيها لمسافة كبيرة دون أن تصب مالحة العلمم . وشواطي هذه الترعة مسطحة بما يديء أنها لا تعود مطاقاً إلى الازمنة الحديثة كما سنرى في القسم الحامس .

وهذه الآثار في مجموعها هي أكثر من كافية كى تجعلنى أظن بأن بحر مويس هذا ليس سوى جزء من الفرع التانيسي الذي كان يمتسد حتى فم « مصب أو فتحة ، أم فرج ، والذي توجد على شاطئه الآيمن مدينتنا : الطينة وتنيس ، ولقد تيقنت في هذه الآثناء . ، وعند عودتنا ، وفي وقت إنشائنا خريطة البحيرة تبعاً للبيانات التي حصلنا عليها من العمليات التي قنا بها حول إتجاه ترعة مويس أن جزر الطينة وتنيس وفتحة أم فرج ليست مصطفة في خط مستقيم . . وإنما

يتخذ الحط الواصل بينها شكل المنحني الطبيعي الذي تصنعه مجاري المياه . كما لابد أن أشير إلى أن آثار الفرع المنديسي وفمه هو فتحة ديبة ، ينبغي البحث عنه بالاتجاه نحو ترعة أشمون .

(Y)

الوضع الحالى لبحيرة المنزلة

تقع بحيرة المنزلة بين خليجين كبيرين ، يتجزأ كل منهما إلى خلجان أخرى صغيرة ، وبين لسان طويل من الارض المنخفضة ، ضيق الإقساع ويفصلها عن البحر . ويشكل الخليجان بإندماجهما فى بعضهما البعض شبه جزيرة المنزلة التي توجد على طرفها جزر المطرية ، وقد تكون هى الجزر الوحيدة المسكونة هناك ويبلغ أقصى إتساع للبحيرة بإتجاه غرب الشمال الغربي حوالي ١٥٥٠هم و من دموس وهو يمتد من دمياط إلى بيلوز « بالوظة ، أما أصغر إتساع لها، وهو إنجاه عمودى مع الإتجاه الأول بدءا من المطرية فيبلغ ١٠٠٠و١٧٥متر « ٢٧٧٠ مقامة » .

وجزر المطرية كثيفة السكان ، وتغطى كل مساحتها الأكواخ التى تؤوى سكانها ، وهذه مبنية فى جزء منها بالطين وفى جزء آخر بالطوب ، وتتناثر الأكواخ فى جزيرة ميت المطرية وتختلط بالمقابر ، وهي أشبه ما تكون بأكداس من الجحور منها إلى مساكن الآدميين . . ويبلغ عدد سكان هذه المنطقة _ غير الدساء والأطفال ١١٠٠ رجل من العاماين بصيد الاسماك والطيور المائية .

ويخضع هؤلاء لنفوذ أربعين رايساً ، يخضعون بدورهم لحسن طو بارالذى يحتكر حق الصيد في بحيرة المنزلة نظير أتاوة يقدمها للمكوات والمماايك ،

. . و يخلاف ذلك فيس طوبار هذا هو واحد من أكثر ملاك مصر ثراء . ولعله الوحيد الذي تجرأ على تسكديس هذا السكم من الأملاك العقارية التي يتملكها، وعائلته من أكبر عائلات المنزلة . وهي تضم أربعة أو خمسة أجيال من الشيوخ . وسلطة حسن طوبار جد هاتلة ، وهي تقوم على نفوذه ، وثقة الناس به، وعلى ثروته، وأهله كثيرى العدد، وعلى العدد الهاتل من الأجراء الذين يرتبطون به ، وكذاك على دعم البدو الذين يمنحهم الأرض لزراعتها ، ويغرق شيوخهم بالحدايا ، وتستطيع هذه الجماعات من العربان الوصول إلى ترعة بص مويس عن طريق الصالحية التي تتفرع عنها ومن هناك يبلغون اليحيرة للاتصال بسكان المنزلة والمطرية . ويعد الآخبرون باعتبارهم الملاك الوحيدين لحوالى ٥٠٠ إلى ٢٠٠ قارب صيد تجوب البحيرة، متحالفين مع جيران على هذا النحو دالعربان ، ... يعدون السادة المرهوبين والمتحكمين في كل البحيرة والبلاد الواقعة على شعاآنها . وتقوم تجارتهم على السمك المملح والسمك الطازج والبطارخ. أما صيد أسماك البورى الذي يهى. بيصه البطارخ فيتم بالقرب من فنحة ديبة .. ولهذا السبب يسكن ٥٠ إلى ٣٠ صياداً مع عاءلاتهم داخل أكواخ من الحصير على قمم الجزر التي تجاور هذه الفتحة.

وصيادو بحيرة المنزلة ، وكذلك بدو القرى ، أناس بالغو النهم والجشعكا أنهم جاهلون جهلا عميقاً ، فهم لا يعرفون مطلقاً تقسيم الوقت إلى ساعات ولا حتى قياس الوقت بوسيلة الظلكا يفعل عربان الصحراء . فشروق الشمس، وغروبها ، ومنتصف النهاد هي الفترات الوحيدة التي يميزونها في كل الأدبع والعشرين ساعة ، و باستعارة هذه التقسيمات الموجودة عندهم ، و بإعطائها تقديراً للمسافات ، يستطيع المرء الحصول على بعش المعلومات حول مواقع الأماكن في مناطقهم .

أما المنزلة ، التي منحت البحيرة اسمها ، فهي مدينة قايلة الأهمية ، خربة

فى جزء منها ، وتقع على الشط الأيمن لترعة أشمون هلى بعد ثلاثة فراسخ من المنزلة ، وستة فراسخ من دمياط ، ويبلغ تعداد سكانها حوالى الألفين ، وتوجد فيها مصانع للأقشة الحريرية وأقمه الفلاع التى تحتاجها المطرية ، وبها كذلك مصابغ وبض مصانع أخرى ضئيلة الأهمية .

ويرى المرء فى بحيرة المنزلة جزر كانت آهلة فيها مضى، تغطيها الانقاض وتشكل نتوءات بالغة الاحمية متناثرة وصط المياه ، مما يجعل السكان يطلقون عليها اسم الجبال (١) ، وسنوضح فيها بعد أن هذه الجزركانت مدنآ تنشمي إلى قارة غارقة .

وتبدو جزير تا تندس و تونة باعتبارهما أهم الجزر ، وقد احتفظت الأولى باسمها القديم ، أما جزيرة تونة فقد أصبح يطلق عليها إسم الشيخ عبد الله، وهو اسم شيخ أو ولى أقيم له ضريح في هذه الجزيرة ، وتبعاً لملاحظة المسيو فولى فإن هذه التسميات : شيخ ، ولى ، بجنون ، أبله .. إنما هي مترادفات فالأولياء هم أو لئك الاسخاص الذين يثيرون أثناء حياتهم دهشة الناس في آسيا بذلك المنموض المبالغ فيه والذي يحيط بما يأنون به من فعال ، وتقام لهم بعد بماتهم أصرحة مقدسة ، لانها تثير حماسة المؤمنين الذين يو دعون فيها بدافع من الورع بعض الصدقات للفقراء ومع ذلك أليست لكنائسنا الكبرى وكنائسنا الصغيرة المنمولة في الأرياف أو في الطرق النائيسة بصناديق الصدقات فيها وبمصابيحها المنوهجة ، وتلك الصورالتي خطتها على الجدر ان ريشة الروحانيات أو الحرافة . . الميست لها نفس الاغراض ؟

وجزر جميرة المنزلة التي نراها في مستوى سطح الماء، إنمسا هي قاحلة وغير مزروعة ولا يجد المرء أي نتاج فيها سوى نبانات بحرية . و توجد في البمض منها

⁽١) فيقولون ۽ جبل تنبيس ، جبل القونة ، جبل سمنة .

أضرحة تعلو هذا السطح المستوى ، وهى نقاط الاستدلال الوحيدة التي يمكن أن نجدها هناك لإنشاء خريطتنا .

ومياه بحيرة المنزلة أفضل مذاقاً على نحر ما مزمياه البحر. وتسكون صالحة أثناء الفيصان على بعد مسافة كبيرة من فتحات الترع التي تصب فيها مياهها مثل ترعة بحر موريس. ويجد المرء المياه مالحة على نحوخفبن أو ذات مذاق ماسخ «لا مداق له ولا لذة»، وذلك على الشواطىء التي تخترقها المياه الني تتسرب من مزارع الارز.

ومهاه البحيرة فوسفررية ، أما هواؤها فصحى لدرجة كبيرة للغاية ، ومنذ ما يزيد على ثلاثين عاماً لم يعرف سكان المنزلة شكل الطاعون فى جزرهم ، ويبالغ عمق مياه البحيرة فى عمومه المتر ، لكنه يبلغ ما بين مترين إلى خمسة أمتار نجاه الفرعين القديمين التانيسي والمنديسي .

وقاع البحيرة من الصلصال المختاط بالرمال عندالمصبات ، ومن الطين الأسود عند فتحتى ديبة وأم فرج ، ومن الطين المختاط بالقواقع فى بقية أجزائه . الطحالب فى معظم أجزائه .

وبحيرة المنزلة ثرية فى أسماكها ، ويتردد على مدخل فتحاتها خنازير البحر ولم نشاهد السكثير من الطيور فوق البحيرة ، لسكنناشاهدنا ذلك فوق البلاج بطول البحر ، فى الأماكن التى انحسرت عنها المياه منذ مدة قصيرة .

وتتم الملاحمة في البحيرة بواسطة الشراع ، وبالمجداف وبالعصى الطويلة وتضاء في الريح العكسية من الوقت اللازم لرحلة ما ، وأحياناً تصل به لثلاثة أمثاله وذلك بحسب قوتها ويرسى الصيادون قواربهم بريطها إلى عصوين طويلتين ، يغرسون أولاهما من الأمام والآخرى من الحلف بسهولة بالفة . ولمراكب الصيد في بحيرة المنزلة نفس الشكل على وجه التقريب الذي لمراكب الصيد في

النيل، أى أن لها جؤجؤا « مقدمة السفينة ، آكثر ارتفاعا بحوالى ٧٠ سم من كوثلها « مؤخرتها » لكن مؤخرة المراكب الأولى تنغمس فى المساء على نحو أكر ، مما يعطى سهولة كبيرة للصياد الواقف على السطح فى أن يجمع شباكه و أن يقذف بها و أن يسحبها . وصالب هذه الفوارب « العارضة الرئيسية التى تمتد بطول القاع ، مقعر وذلك بسبب حوادث الجنوح كثيرة الحدوث فى بحيرة قدر عليها أن تضم كثيراً من المناطق الصحلة .

وعندما يذهب أهالى المطرية إلى الصيد بميداً عن جزرهم، فإنهم يأخذون معهم المياه العذبة فى جراد كبيرة تربط فى قاع قواربهم، وفى كل قارب واحدة من هذه الجراد .

ويبدو أن صيادى المطرية بشكاون فئة خاصة . وحيث أنهم يحرمون الصيد في بحيرة المائزلة على جيرانهم فا تصالهم بهؤلاء الجيران قليل ، وحيث أنهم على الدوام تقريباً عراة فى الماء ، منهم حكون فى أعمال شاقة ، فإنهم أقوياء الجسم ، صخام الهيئة ، نشطون وأولو عزم . وعلى الرغم من تقاطيعهم الجيلة فإن لهم منظراً وحثياً ، وبشرة لوحتها الشمس ، ولحيه سوداء خشنة تزيد مظهرهم وحشية . وعندما يجدون أنفسهم فى حضرة أعدائهم ، يطلقون آلاف الصرخات الهمجية بنغمة مرعبة ، ويضربون على نوع من الدفوف وعلى سطح قواربهم ، وفوق كل ما من شأنه أن يحدث ضجة ، فينفخون فى الأبواق ، وينشرون عن طريق أصداف القواقع هذه إلى بعيد صوت درحهم ، (١) المشهور . يقول جنودنا الذين سموا مثل هذه الصبحة لو أننا كنا رجال الآمن هنا لا فرعتنا هذه الصبحة حتى لنلتى بأفسنا إلى المياه ، وهكذا يحتفظ جندنا الفرنسيون بمرحهم فى كل مكان و يعرفون كيف يخفون بكلمة طيبة من الصبحر الذي يحاصرهم أو الخطر مكان و يعرفون كيف على الذي يحدون أنفسهم فى خضمه وقد دفعتهم إليه الظروف

 ⁽١) أى: « روح عنى يا كلب » .

ولا تتصل بحيرة المنزلة بالبحر إلا عن طريق فتحتين يمكن اجتيازهما وهما: فتحة ديبة وفتحة أم فرج ، واللتان كانتا مصبى الفرعين التأنيسي والمنديسي، القديمين .

وبين هاتين الفتحتين توجد فتحة ثا لثة كان يمكنها أن تتصل بالبحر لولاهذا السد الصناعى المكون من صفين من الأوتاد ، تملأ الفراغات بينها نباتات بحسرية مكدسة ، وثمة فتحة مشابهة لكنها تغطى الآن بالرمال ، وتقع خلف فتحة أم فرج. وكان القدماء يعرفون هذه الفتحات ويشير إليها سترابون باسم الفتحات السكاذية .

أما لسان الأرض الذي يفصل البحر عن البحيرة والذي يمتد هند الفتحة الفاتنيسية – أو فتحة مصب دمياط ، حتى الفتحة البيلوزية أي فتحة المصب المبلوزي فليس به سوى أربعة قطوع على امتداد يبلغ . . . و من الامتاروهذا اللسان ، الذي يتسع نوعاً ما فيها بين دمياط وديبة ، وبين أم فرج وبيلوز يضيق إلى حد كبير فيها بين ديبة وأم فرج . وهو شديد الإنخفاض ، يضيق إلى حد كبير فيها بين ديبة وأم فرج . وهو شديد الإنخفاض ، كا أنه منروع ، تغطيه في جزء منه ، شأنه شأن جزر البحيرة ، نباتات بحرية ، وليس البلاج هنا ثريا في قواقعه على الاطلاق ولا يرى المره هناك لا زاعات مستديرة ولا أية أحجار أخرى ، وإنما فقط بعض النسفات دحمارة خفيفة نخرة توجد عند مرمى الموج ، التي يرمى بها البحر . وأشهر القواقع هناك هي الحلاون وذات الصدفتين من النوع الصغير .

ويغلق كل فتحة من جهة البحر مرفأ مستدير فى جزء منه يتصل طرفاه بالساحل عند صخور الشاطىء ، وتختلف هذه المرافىء عن تلك التى توجد عند مصب النيل فى دمياط ــ والتى لها فضلا عن ذلك نفس الشكل ونفس الموقع ــ فى أن ليس لها على الإطلاق أى بوغاز ، ولكن حيث أن الرياح ترفع المياه فى المضيق لما يقرب من ٣ ديسمترات ، وأكثر فى بعض الاحيان ، فان

بالإمكان عبور هذه المرانى، بواسطة زوارق ذات غاطس معتدل ، ولسكى تكون هذه المرافى، بوغازات ، ينبغى أن توجد تيادات كبيرة فى هذه الفتحات ، لكن التيارات التي توجد هناك يضمها نوع من التوازن بين مياه البحر ومياه البحيرة أثناء وبعد الانقلابين كما سنوضح .

فنى أثناء انقلاب الصيف ، تدفع رياح الشيال الغربي مياه البحر إلى جزء من سواحل مصر ، وتبقيها هناك معلقة بما يجعل مياه بحيرة المنزلة تطفو فوق الجزر الواطئة وعلى شواطىء البحيرة نفسها ، ومن جهة أخرى فأن البحيرة تستقبل مياه الفيضان التى يكون فيها سطح هذا الحوض الواسع مستويا .

وعندما تتوقف رياح الشمال الغربي تنحسر مياه البحر من جديد بفعل ثقلها لتترك بلاجا مكشوفا يبلغ عرضه حوالى المائة متر ، وفى نفس الوقت يبدأ فيصنان النيل في الإنخفاض ، وتنسحب مياه البحيرة من فوق الجزء الذي غطته من أرض الجزركا تهجر مياه الفيضان أرض مصر ، ويتكون عند فتحتى ديبة وأم فرج تيار من البحيرة إلى البحر تبلغ سرعته حوالى ثلاثة آلاف متر في الساعة بما يحدث بالضرورة وبعد إنقضاء فترة معينة إنخفاضا محسوساً في مياه البحيرة .

إذن فمصر تتطلب منا أن ننظر إليها في حالتين : الأولى في الفترة التي تغطى فيها مياه الفيضان البلاد ، والثانية عندما تنصرف المياه كاية عن أرضها .

(٣)

عن الوضع الحالى للأراضي المجاورة لبحيرة المنزلة

تعد المناطق المحيطة بالمنزلة قاحلة فى جزء منها ومنزرعة فى جزء آخر ، كما أن ألسنة الأرض التى تمتد من مصب النيل حتى فتحة بيلوز بطول البحر هى

الآخرى قاحلة ، أما سهل بيلوز وحواف البحيرة بالإتجاه جنوباً نحو ولاية الشرقية فأرض صحراوية . ويخترق هذه الولاية ويروى أرضها بحر مويس وتروى هذه النزعة كذلك بالإضافة إلى ترعة أشمون جزءاً من منطقة المنزلة ، وتستقبل منطقة فارسكور مياه تعرف بهذا الاسم ، أما شبه جزيرة دمياط وشبه جزيرة المنزلة فتغطيهما حقول الآرز الجبلية . وتروى أراضيها ترع للرى تجاورها ترع أخرى للصرف . وقد أعطاني اقتراب ترعة قصب القش من ترعة روهار سلامة على بعد فرسخ إلى الجنوب من دمياط مفتاح نظام الرى المتبع في هذه المنطقة ، كما مكنني من التعرف بسهولة ودون القيام بعمليات مسح على الفرق بين إرتفاع مياه النيل وإرتفاع مياه البحيرة .

و تأخذ الترعة الاولى مياهها من النيل و تتجه نحو البحيرة ، ولكنها لاتتصل بها ، إذ تسدها الانقاض والاتربة، وتتفرع منها عن ـ طريق قطوع ـ جداول للرى .

أما الثانية فتتصل بالبحيرة ، وهي أكثر إنخفاضاً من ترعة قصب القشالي تنتهى في مواجهتها ولا تنفصل عنها إلا بجسر قليل السمك ، وهذه الترعة عنصصة لتلتى مياه الصرف من مرادع الأرز .

و بمقارنة إرتفاع المياه في هاتين الترصين في الجزء الجنوبي من الجسر الذي يفصل بينهما، وجدنا أن مستوى المياه في الترعة يعلى على مستواه في الترعة الثانية في الحامس عشر من فندميير ٥٠٠ مم ، وهو نفس ما سجله في هذا اليوم منسوب إرتفاع النيل في الجزء المقابل لبحيرة المنزلة حيث أن الملاقة بين هذين المسوبين ومنسوب المياه في الترعة الأولى ومنسوبها في الترعة الثانية ، ينبغي أن تتغير تبعاً للرحميات التي تنخفض إليها «أو تعلى » كل من مياه النيل ومياه البحيرة وتوجد إلى أسفل المنزلة ترعتان تعطيان المسبتين نفسيهما، ولا بد أن الأمر لا يختلف عن ذلك في خليج فارسكور، وسوف يوضع مقياس للنيل الأمر لا يختلف عن ذلك في خليج فارسكور، وسوف يوضع مقياس للنيل

وآخر للمنزلة ، يوضحان فى كل هذه النقاط العلاقة اليومية بين هذه التغيرات وفى منسوب إرتفاع المياه ، .

وتقسم أراضى حقول الآرز إلى أجزاء تحدها جسور صغيرة توجد بها قطاعات تفتح وتغلق حسب الطلب لإدخال مياه الرى أو لصرفها . وبنفس هذه الطريقة تمد الحقول للبذار ، وتعد كذلك مربعات استخراج الملح البحرى عن طريق البخر ، وفي الحالة الآخيرة تثمرض المياه للبخرة الآولى بحصرها في خزان منفصل وعندما ركز على هذا النحو ، يقوم العال بإدخالها إلى التقسيمات المشار إليها حيث تنتشر على السطح في عمق قليل ، أما المياه الآم فتتجه إلى خزان أكثر إنخفاضاً . .

وعندما يراد البذار، تحرث الأرض حرثة أولى ثم تغمر بعد ذلك بالمياه. وبعد أدبع وعشرين ساعة ، وبعد أن تكون الأرض قد نالت كفايتها من البلل، يدخل إليها رجال كثيرون ، يحرثون فيها حفرات بأيديهم ويسوونها ويلقون إلى الحارج بقطع الطين شديدة الصلابة ، وبعد إنتها هذه العملية تصرف المياه وبعد وقت قصير تبذر البذور ، وبعد بضعة أيام تكسو الخمارة كل الحقل وقد لاحظنا أن أكوام الرهم التي تحيط بترع الرى تستخدم سمادآ فيقوم الفلاحون بوضعها أكواماً في الحقول قبل أن تخطط هذه خطوطاً ، فيقوم الفلاحون بوضعها أكواماً في الحقول قبل أن تخطط هذه خطوطاً ، ويلاحظ المرء في هذا النظام وجود ترعة علوية تغذى الحقول بمياه الرى وترعة سفلية تستقبل صرف هذه المياه نفسها بعد استعالها .

وعندما لا يصبح في الإمكان تزويد هذا المستوى العالى بالمياه، فان مياه الرى هذه ترفع إليها بواسطة سواقى ذات قواديس أو سواقى ذات ثقوب مجوفة ، ويفضل استخدام الآخيرة عندما لا تكون قناة التغذية منخفضة إنخفاضاً كبيراً.

تلك هى الكيفية التى تتم بها زراعة الأراضى فى ضواحى دمياط والمنزلة. ويتبع المنزلةبا لقرب من البحيرة وفى الجزء الواقع بين الفرعين اللذين تنقسم إليهما ترعة أشمون إلى الشمال من المدينة مستنقعان ملحيان يهيئان كمية كبيرة من الملح الذى يتم إستخلاصه _ بالوسيلة التى سبقت الإشارة إليها _ ناصع البياض ، متبلوراً فى طبقات يبلغ سمكها 7 _ ٨ مم .

ويتجه أحد فرعى ترعة أشمون نحو العصافرة ، وتستخدم مياهما فى تغذية حقول الأرز ، أثناء الفيضان فى سقاية سكان جزر المطرية وسكان القرى المجاورة . وينتهز السكان هذه الفرصة المواتية ليمالوا الحزانات العامة التي هي خزانات مياه كبيرة ذات سقف مفتوح ومبنية بمواد بناء وتكسوها من الداخل طبقة من الاسمنت بالغ النعومة ، وتخزن فيها المياه بعمق خمسة أمتار ، وعندما ينضب هذا المصدر . تفتح في الريف آبار يبلغ عمقها حوالى ثلاثة أمتار وهي شديدة الوفرة في مياهما وليس من الغريب أن تطفو المياه في هذه الحزانات الصناعية المحفورة في أرض ندية ، تغرقها المياه أربعة شهور في العام ، وتتكون طبقاتها السفاية من صلصال لزج لا تنفذ من خلاله السواعل .

(()

تكوين بحيرة المنزلة

تبعالما سبق أن قلناه عن الاتجاه القديم للفرعين التانيسي والمنديسي فقد كان هذان الفرعان فيها يبدو يعبران كي يتجها إلى البحر تلك الارض التي تغطيها اليوم بحيرة المنزلة، فهذه البحيرة إذن ليست بحيرة على الإطلاق تشابه تلك التي نراها على سواحل لانجدوق و إحدى مقاطعات فر نسا القديمة ، وروسيون وعلى هذا فهذه البحيرة لم تكن موجودة منذ البداية . لكن ياترى ، ما هو السبب في تحوينها ؟ هذا ما نحن بصدد تفسيره .

قلت للتو أن هذه البحيرة ليست على الاطلاق بحيرة بحرية . فطبيعة قاعها الذى يوجد فى كل مكان منه طمى النيل ، وكذلك عمق المياه بها الذى لا يزيدعن متر واحد فى العادة . . بينها يغوص هــــذا العمق لاكثر من ذلك بكثير من الاتجاهين المفترضين للفرعين النانيسي والمنديسي ، كل ذلك يعلن بوضوح أن حوض بحيرة المنزلة هو أدض رسوبية كونتها فروع النيل ، ولم يتكون دهذا الحوض ، بفعل حركة مياه البحر .

وقلت فى مكان آخر أن هذه البحيرة لا يمكن أن تكون قد تكونت إلابفعل فقدانالتوازن بين مياه البحر من جهة ومياه الفرعينالتانيسي والمنديسي من جهة أخرى.

أما الفرع الفانتيسي أو فرع دمياط ، فيث أن يد الإنسان هي التي حفرته كا يخبرنا بذلك هير ودوت ... فلابد أنه لم يكن على الأرجح في نفس الحجم الذي تراه عليه اليوم ، ومن المحتمل أن يكون حجمة قد كبر على حساب الفروع البياوزي والتانيسي و المنديسي مجيث أن المياه عندما شحت من الفرعين الآخيرين فإنهما لم يعودا في حالة تمكنهما من صنع التو ازن اللازم مع مياه البحر ، ومن هنا اقتحمتهما المياه المالحة ، ولابد أن ذلك قد تم بقدد كبير من السهولة ، ذلك أن دياح الشمال الغربي وهي التي يستمر هبوبها شهوراً هديدة من السنة على السواحل المصرية ترفع من منسوب البحر ، وتدفع بمياهه كا سبق أن لفتنا النظر المستقر فوق الأراضي المجاورة .

وعمل هذه الرياح أمر لالهت للنظر فى ضواحى دمياط، ولابد أن يكون كذلك فى أماكن أخرى، حتى أن أضخم الآشجار مثل أشجار الجميز تميل دائما نحو إلجنوب، أما قمما، من ناحية الشمال، فتسكون عارية من الأوراق وتكون أغصانها الجرداء ملتوية وملفوفة كما لوكانت قد قلمت بمقص. وثمة واقعتان قريبتان حدثتا فى مصر تنهضان لدعم إفتراضاتنا هذه.

فنى بداية القرن الأخير والسابع عشر ، طغت مياه البحر الهاتجة على الساحل بين رشيد والإسكندرية وحفرت لنفسها هناك مجارى عميقة (١) ، وعندما فتحت بعد ذلك من جديد ترعة الفرعونية ، إندفعت مياه النيل فى هذا الجيرى الجديد ، ولكن هنا شحت المياه من فرع دمياط فتوغلت فى هذا الفرع ولمسافة كبيرة مياه البحر وكان الدمار كبيراً لحد اضطر معسه أولو الأمر أن يعيدوا إغلاق مدخل هذه الترعة على وجه السرعة وهى التى كانت قد أعيد فتحها دون إتخاذ أية احتياطات . و تأخذ هذه الترعة مياهها من فرع دمياط وتصب فى فرع دشيد ، ومن المحتمل أن تمكون بحيرة البراس قد تمكون بغيرة البراس قد تمكون بنفس الطريقة .

أما عن تفتت الأرض الذي نتج ولابد عن إندفاع مياه البحر وعن تحركاتها في الحوض الذي تشغله بحيرة المنزلة ، فقد يكفي أن نسوق هنا مثلا من نهر الموز « نهر ينبع من فرنسا في مقاطعة المارن العليا ويروى فرنسا وبلجيكا وهولندا » . الم يؤد انهيار سدود هذا النهر في عام ١٤٢١ إلى تحول الأرض إلى بحيرات شاطئية ، وأى بحيرات تقع بين الأرض والرصيف وتتصل بالبحر بعدد من المجارى » بها عدد كبير من الجزر والأجزاء الضحلة ، يبحر بالناس من خلالها الآن ؟ وقد غطت هذه البحيرات مساحة واسعة من البلاد كانت تضم أكثر من مائة قرية بأراضيها الزراعية . ومن المعروف أن هذا المستنقع الواسع يحمل اسم بيبس بوس أى غابة البوص .

ومن جهة أخرى فإن تضخم فرع دمياط لم يكن هو السبب الوحيد الإضمحالالالفروع: البياوزى والتأنيسي والمنديسي، فقد ساهم في حدوث ذلك تلك الإدارة السيئة للياه ونقص العناية بالترع ، كما أن وضع هذه المناطق وموقعها قد هيئا فرصة حدوث ذلك.

⁽١) انظر:

Voyage de Paul Iucas au Levant, tome II Pag. 19 et s.

وإذا ما تأملنا المضيق الذي يفصل البحر الأحمر عن البحر الأبيض فسوف نرى أن جبلي المقطم وكاسيوس هما شناخا هذا البحر من الرمال*).

كما ينبىء هذا النتوء والذى يوجد بينهما ، والذى يكاد يكون غير محسوس، وهو ما قد لا تراه العين فى مجمله ، وان كان هذا لا يعنى عدم وجوده فى الطبيعة ـ ينبىء هذا النتوء عن إنفصال خليج السويس عن خليج غزة ، وهكذا فإذا ما تحدثنا من وجهة نظر طبوغرافية ، فسنجد أن النيل ينتمى إلى أفريقيا أكثر من انتهائه إلى آسا (1) .

^(*) شناخ : أنف الجبل الحارج منه والداخل إلى البحر . (المترجم)

 ⁽١) من المعروف أن النيل في الأزمنة القديمة كان يفصل أفريقيا عن آسيا . انظر بلين Pline .

(a)

تجفيف محيرة المنزلة

هندما تدخلم الجسور بجرى نهر ما ، فان من خاصيتها أن تحمر كمية المياه دالتي كانت تفيض على مساحة كبيرة فى رقعة محددة ، ونتيجة لذلك أن ترفع من منسوبها . وعندما تكون هذه المياه حاملة للعكارة والأوحال ، فسوف يكون من خاصية هذه الجسور كذلك أن ترفع قاع الترع ، لأن المياه في هذه الحالة ترسب في مكان بالغ التحدد تلك العكارة التي كانت تنشرها في مساحة أكعر إنساعاً .

وقبل أن تقوم جسور انهرى ألبو والمسانشو « في ايطاليا » لم تسكن في فيضانات النهر الآخير لتصل حتى مدينة مانتو (١) ، أما الآن فهى تفيض في البحيرة الدنيا . ومنذ سنة ١٦٠٧ رفعت الفيضانات قاع النهر الذي كان يبلغ عمقه ٢٧ ديسمترا بمقدار الثلث بفعل همايات الترسيب (٢) . وحيث تأتى مياه البحركا في الفيضانات الكبرى نتيجة إرتفاع المياه في البحيرة العلميا ، وحيث مبلغ اختلاف المستوى بين البحير تين ما يقرب من المترين فقد وأينا أنه بانحسار النهرين ، البو والمانشو ، بين جسرين ، فأن منسوب البو قد إرتفع إلى مستوى ٣٤ ديسمترا ، وهو المستوى الذي لم يكن يبلغه من قبل ، وينتج عن خلك أن سرير بجرى البو قد ظل عاليا بالسبة اتلك السهول الحفيضة التي تجاور بحسراه الأنها لم تنل نصيباً من ترسيبات النهر كما لم تحصل على أية ترسيبات خارجية ، وأن الاراضي التي تجفف عن طريق صرف مياها ، مهددة في كل لحفلة بأن تغرق غرقا تاماً إذا ما انقطعت جسور النهر أثناء الفيضان (٣) .

Bertazzolo Del Sostegno di Governalo. P.31 (1)

Ablati Mari, Montovano, Idraulica Pratica ragionata. (Y)

⁽٣) قدم المستر دولوميو Dolomieu آراء مشابهة فى مقالته القيمة عن مصر ، والتى المسرت فى عام ١٧٩٤ ، والنى الشمر بزهو شديد ، إذ تلاقيت فى هذه النقطة ، بم هذا العالم الطبيعى الفذ ، والذى كنت أتمني لو أننى كنت ألمت بمقالته تلك ، فى وقت أكثر تبسكيرا .

ونفس الشيء بالنسبة للأراضي التي تعبرها كل النهيرات المجسرة في إيطاليا وهولندا وزيلندا . والتلاندر البحرية . . فان هذه الدلتاوات و دلتا ، التي تكونت بفعل ترسيبات الرين والموز والاسكوت وليس بفعل ترسيبات لاحقة ، تعانى من نفس الأمر .

ونخلص فى المقابل إلى أنه ، عندما يوحد سهل خفيض يجاور البحر وتخترقه نهيرات تحمل ترسيبات طينية ، وعندما يكون هذا السهل أعلى من ملسوب إرتفاع مياه أقوى الفيضانات فلابد أن يكون هذا السهل قد تكون بفعل الترسيبات .

لنطبق الآن على النيل ما سبق أن قلناه هن نهر البو ، وبإمكاننا أن نقيم مقادنة شيقة بين هذين النهرين ومن حيث أن لكليهما مجرى طويلا ، وأنهما محملان دو اسب طينية ، ويتمتعان بفيضانات موسمية . . كما يتجهان كلاهما ليصبا في نفس البحر .

وقبل أن ينتظم مجرى النيل ، كانت مياهه بعد خروجها من الجبال تنتشر مثل مياه البو فوق مساحة شاسعة كانت تغرقها طهلة العام . وقد لم سيزوستريس مياه النيل فى ترع إلى الشبال من ممفيس وحصرها بين جسور ، وبهذه الطريقة شكل النهر دلتاوات عدة ولو أن قدماء المصريين قد حالوا بين مياه النيلوهذه الدلناوات ، ليس فقط بسبب طبيعة المناخ ، لحرموها من الزراعة ، واكن تبعاً لما سبق أن عرضناه فبدلا من أن نكون بصدد نيل يجرى بين شواطىء شكاما لنفسه . . فقد أصبح لدينا نهر محصور داخل جسور اصطناهية يتحكم في تربة مصر .

لننته إذن إلى هذه النتيجة وهي أن دلتاوات مصر قد تبكونت بفعل ترسيبات ساهدت على حدوثها أعمال البيشر .

ولابد أن نفترض أن الدلتا التي أصبحت محصورة بشكل قاطع بين الفرهين الحالمين للنيل كانت تمتد لتنحصر بين تلك الجبال الناعمة و المتباعدة إلى الغرب نحو

الإسكندرية وبين تلك التلال التي يدتهى إليها جبل المقطم .وتنبئنا مواقع فروع النيل القديمة والتي يدل انتظامها على عمل الإنسان أن هذا هو الامتداد الطبيعي الذي حددته الطبيعة والذي كان المصريون القدماء يحددون به الدلتا .

وتبعاً لما انتهينا إليه فإن تجفيف بحيرة المنزلة يقتصر على اتخاذ الخطوات الاتسة :

 ١ — التعرف على الاتجاه القديم للفرحين التانيسي والمنديسي وإعادة حفرهما .

۲ ـــ إدخال مياه النيل أثناء الفيضان إلى الدلتا وات الفرعية للحصول على
 الطمى ، وهذا ما يمكن حدوثه دون المخاطرة بتبديد كمية صخمة من مياه النيل
 عن طريق فرع دمياط وترعة بحر مويس .

٣ - عمل تطوع تقفلها هويسات في مناطق من الساحل لتلك الفروع التي يراد إنشاؤها .

٤ ــ وأخيراً فتحهده الهويسات عندما تنحسر مياه البحر من جنوب الساحل
 حتى تساعد على تصريف مياه النهر بعد أن تكون قد وسبت طمها .

وتتطلب كل هذه العمايات ، على الرغم من إمكانية تنفيذها ، أن تتم بأكبر قدر من الحذق والحذر فى وقت معاً حتى لا تثبيح المياه فجأة وبدرجة أكبر عما ينبغى فى فرع دمياط الذى قد يتطلب الأمر العمال مستقبلا على تضييق مجراه .

كان هيرودوت هو أول من ذكر أن الدلتا هبة النيل . . ويجادل بعض المحدثين في هذه الفكرة ، وكان فريريه (١) هوالذي تصدى أكثر من غيره لدحض

Fréret, Memoires de l'academie des inscriptions. (1)

هذه الفكرة مدفوعاً بما توصل إليه حول بعض الأنظمة الجيولوجية ، بل لقد ذهب إلى حد التشكك في إمكاية أن تشكل العكارات التي يحملها النيل أية ترسيبات .. ولكن كيف نفسر إذن انسداد الترع في مصر مالم يكن السببه وطمى النيل ؟ ولماذا ننكر على المياه التي تنتشر على السطح والتي تقل نتيجة لذلك سرعتها أن ترسب من طميها ، بينها تتمتع بهذه الميزة تلك المياه المحصورة في الترع والتي لا تتقلص سرعتها لتلك الدرجة ؟

وكان هيرودوت كذلك هو أول من ألمح بذكاء إلى سبب تكون مصادر المياه والذى لم يتيسر تأييده إلا فى القرن الآخير والثامن عشر ، عن طريق حسابات ماريوت والتى قدم لها ديكارت تفسير آ هندسيا وإن كان أقل ترجيحاً . ولهذا فلم يعد المرء ليشك فى هذه الميكانيزم البديعة لدورة مياه البحر نحو الجبال . ومن الجبال نحو البحر ، بفعل عملية البخر ، وبو اسطة ذلك الفاصل الزمني الذي تستغرقه مسيرة الرياح بين البحر وبين الجبال ، وينبغي أن نضيف : وبو اسطة ميكانيزم درجات الحرارة المتعارضة ، إذ أنني أعتقد أن من المكن التأكيد بأن السحب فى السلاسل المركزية والعالية لا تتجاوز مطلقاً خط منتصف المياه وشيكة السقوط إذ يفصل هذا الخط درجي حرارة الممرات الجبلية وهي الآجزاء سهلة المنال والتي يمكن لهذا الخط اختراقها ، ولكيلا تكون السحب على هذا الحد من الارتفاع فإنها ينبغي في نفس الوقت الا تكون في موقع أقل منه باللسبة لبؤرة ثورات الطقس .

ويفسر هذا المبدأ الذى تشكل مع محاولة تفهم حركة الرياح المسيطرة أثناء الانقلابين والشتوى والصيفي ، _ يفسر أسباب تلك الأمطار الموسمية التي تحدث فيضان النيل ثم فيضان نهر النيجر ، وهو النهر الذى يجرى على الجانب الآخر من جبال أثيوبيا .

وتلفت الطريقة الني فسرنا بها تبكون الدلتا أنظارنا إليأن هذه الدلتا تعلق

فى نفس الوقت وأن قاع النيل يرتفع معها بالمثل . لكن ما هى العلاقة بين هأتين الزيادتين فى المنسوب ، وما هى احتمالات أن يفيض عليها النيل فى أضعف فيضا ناته كما فى أكثرها غزارة بالمياه بشكل كاف وليس بشكل أكبر من اللازم؟ هذا ما ليس من السهل تحديده .

ولقد شعر قدماء المصريين منذ زمن طويل آنه لابد لهم أن يسيطروا على مياه النيل إذا ماشاءوا الا يتعرضون مطلقاً لحنطر وجود مساحات كبيرة من الارض محرومة من أحد عوامل النمو والحنضرة «الماء». ويزعم المؤرخون أنهم قد حفروا بحيرة موريس « بحيرة قارون» له كى تكون خزاناً منظا الميمنانات النيل، فالمياه الى تصب في هذا الحزان الواسع ، والذي يستقبلها أو يصرفها حسب الطلب عن طريق بحر يوسف تعوض فيها يقال انخفاض مياه الفيعنانات بالغة للصنعف، أما في حالة الفيصانات الشاذة والعالية فقد كان هذا الخزان يخلص أرض مصر من المياه الى كان من الممكن أن تظل تغطيها لوقت بالغ الطول ، ولربما كانت هذه هي نفس الفكرة الصنخمة التي كانت لديهم على الدوام ، ولعلها في نفس الوقت أنسب الأفكار التي من شأنها ازدهار بلد ما ازدهاراً حقيقياً (۱).

ولا تزال توجد حتى اليوم الك الترعة التي كانت تنقل الميسساه من بحيرة موريس و قارون ، أو بالآحرى من النيل من مصر العليا إلى بحيرة ماريوتيس و مربوط ، وإن كان التلف قدأصاب نهاية بجراها . . ولهذا السبب ، نجد الجزء المجاور من ولاية البحيرة للعسحراء ، والذي سبق أن خصبته مياه هذه الترعة ، عمروماً اليوم من الزراعة .

⁽۱) أوضعنا في مقالتنا من صحرات وادمى النمارون ، وفي ملاحظات عامة حول بصيرة موريس ، ما تراء حول هذه البحيرة ، وحول التطام البدئي السياه في مصر النظر المجلد الثاني من العرجمة المربية -- الدراسة الراء،) .

(٦) طسعة لسان الأرض

الذي يفصل بحيرة المنزلة عن البحر

رأينا تبعاً لما قلناه في هذه المقالة أن جيولوجيا مصر السفلي تخصع لمبادى المنفة البساطة ، فحيث لا تعرف العلميعة هنا على الإطلاق نوبات المد الكبرى أو البراكين والزلازل أو تلك العواصف والإعصارات العنيفة التي ينظر لما تحدثه من دمار باعتباره كوارث تظل محفورة في الذاكرة ، فقد وجب على أشكال الأرض في هذه البلاد أن تحتفظ بالخواص العامة للمادة وأن تتبع تغييرات هذه الإشكال حركة العناصر الموحدة على الدوام والتي تتم بموجب قوانين الحركة والمقاومة . فالأمطار التي تسقط بشكل منتظم كل عام أثناه أنقلاب الصيف فوق جبال الحبشة تنحت قم هذه الجبال لصالح وادى النيل والدلتا ، ويترسب الطمى الذي يحمله النيل من هناك في كل مكان تقل فيه سرعة مياهه ، فيرتفع مستوى الارض التي تغلل المياه فوقها زمناً ، وتمكون كتلا من الرمال وتحدث بعض تغييرات عشوائية في مجرى النهر وتساهم في تشكيل المرافيء واتساع البلاجات.

و تعمل الأعاصير الرمال من قاع البحر ، وتلقى بها إلى الساحل ، وفي أوقات الحسار المياه تجف الرمال و تحملها الرياح من جديد من فوق صخور الساحل ولهذا السبب ترتفع البلاجات والكثبان و تتحول الأماكن المغطاة من صخور الساحل إلى بلاجات .

ويلتقى النيار الساحلى الذى يتبع سواحل المتوسط من الغسرب إلى الشرق بمجرى فروع النيل ، وينتج من جهة اليساد، ويسبب تضاؤل السرعة لحاتين القوتين المندفعتين ترسيباً يتخذ شكل قم تتفاوت في درجة حدتها، بينها يتخذ البلاج على البمين وهو الذى يقع بين اتجاء مجرى النهر وهده القمم الحاصلة، شكلا دائريا. وهذان الشكلان دائمان، ويجدهما المره عند مصب فرع دمياط وعند فتحتى ديبة وأم فرج.

وتشكل الرمال والطين التي تجلبها هــــنه الحركة المزدوجة ، في اتساع البلاجات وبخاصة تلك التي تقع إلى البمين حيث تلشأ تلك القمم أو الردوس التي يراها المرد بين دمياط وبيلوز ، كما تساهم في ذلك صخور الرصيف وهذا المنحدر الطويل الذي يتوغل إلى الشهال في المياه ، والذي يبعد عن الشاطيء تلك المرافى العميقة ، وتتبع هذه المرافىء بطبيعتها اتجاه الرمال والطمي ، ولحاميج دمياط على يسار مصب النيل قاع صلب من الطين الاسود في حين أن قاع خليجي بغافة ورأس بوو المذين يقعان إلى البمين ، من الطين الرخو الصارب إلى الصفرة ، وهناك تقوم السفن بالصيد في بعض الاحيان ، دون مخاطر ، على بعد فرسخين وهناك تقوم السفن بالصيد في بعض الاحيان ، دون مخاطر ، على بعد فرسخين أو ثلاثة فراسخ .

ويحملنا التماثل على الاعتقاد بأن البلاجات التي تربط بحيرة البراس وبحيرة البحيرة على فروع النيل تدين بتكوينها إلى نفس الاسباب .

وأخيراً فإن التيار الساحلي سواء في حركته العادية أو هندما تدفعه الرياح القادمة من الغرب يشكل هند مقابلته لخليج غزة دوامات غير معروفة لنسا إلا فيما ندر إذ هي تكاد لم تدرس على الإطلاق وقد ساهمت هذه الدوامات في طمر الخليج من جهة بيلوز وسوف تواصل التقليل من اتساع هذا البلاج .

والآن ، فإذا أخذنا في اعتبارنا أن النيل ، بدءا ،ن الدلتا حتى قمة جبال الحبيمة ، يمر بين سلسلتين من الجبال الحبجرية حتى أسوان ، والجرانيتية إلى الجنوب من هذه المدينة فسنحصل على فكرة تقريبية عن كل ما يتعلق بجيولوجية مصر . وتبدو التلال التي تحيط بالصحر اوات لليبية في الجزء الادنى من مصر على أنها تلال رماية إذ تغطيها الرمال الصوانية وإن كانت نواتها في الواقع من الحجم الصخرى .

وقد اقتنمنا بذلك تمام الاقتناع عندما نولنا فىالكموف التى بها مومياوات الطيور إلى الجنوب من سقارة ، وعندما دخانا المقابر الملاصقة لأهرام الجيزة وعندما تأمانا أبا الحول بل والارض التى قامت عليها الآهرام نفسها .

 (γ)

لمحة سريعة عن بعض المدن التي لها صلات ببحيرة المنزلة

تقدم بلاد مصر التي زرتها ، في كل انحائها تقريباً ملمحاً لفراغ سكاني كبير، ولقد قدر على مدن هذه المنطقة الواقعة عند مدخل سوريا أن تجد نفسها تحت أقدام الغزاة وكان عليها أن تستشعر قدوم جيوش الغزو التي كانت تنتمي في غالبيتها العظمي إلى شعوب همجية ويقودها قادة لا سبيل إلى التعامل معهم من قبير أو عمرو ، العاتى الفظ ، على أن السبب الرئيسي في التدهور التام لمدن هذه المنطقة كان بلا جدال هو جفاف الفروع البيلوزي والتانيسي و المنديسي .

كانت تقع على شواطى. هذه الفروع أو فى المناطق المجاورة لها مدن هامة مثل تنيس (١) وتونة ، وسمنـــة ، وبيلوز ، بالإضاقة إلى مدن أخرى أقل أهمية .

ولقد أصبحت مدينتا تنيس وتونة ، الحربتان ، تقعان اليوم وسط المياه وتنسميان كما سبق أن قلنا إلى يحيرة المنزلة .

وكانت هاتان المدينتان كمكل المدن التي تصلبها مياه الفيضان ، تنهضان فوق بسطة صناعية ، لكن أرضهما المايئة بالآنقاض والتي نسير فوقهما اليوم أرض غمير مزروعة بشكل تام ، بل أن سطحها قد أصيب بنوع من التبلور بحيث تئز الارض وتنفتت تحت الآقدام كما يفعل البرد وقد بدأ في التجمد وهذا ما يجعل السير خلال هذه الجزر أمراً شافاً وعسيراً .

كانت تليس مدينة بالفــــة الاتساع، وكان يقوم بالدفاع هنها سور من الجدران تعلموه أبراج وحصون وبه آبار تمتليء بالمياه، لكنها اليوم خالية من

⁽۱) تنيس Tennys ، مدينة رومانية ، بنيت فوق أنقاض مدينة مصرية ، وكانت تنهس هذه مزدهرة أيام أغسطس .

أى مبنى . فانقاض حمامات ، وأطلال بعض القباب تحت الارضية والمبنية يحدق بالغ . والتي يغطى جدرانها أسمنت بالغالصلابة ، بل ويبدو بالغ الحداثة، وأنقاض كهف مستطيل من الجرانيت الاحمر .. تلك هي كل المبانى التي يستطيع أن يميزها المره وسط أنقاض واسعة من الطوب الاحمر والحزف والفخار والقطع الزجاجية من كل لون .

ويقوم سكان البلاد المجاورة باستمرار بالحفر في هذه الجزيرة ، ويجمعون هناك مواد يستخدمونها في إقامة مساكنهم ، وبهده العلريقة نقلت العمد وقواءد العمد ، وقمها ومواد البناء المختلفة التي زاها اليوم موضوعة إبشكل شديد الهمجية في المساجد والمنشآت الرئيسية أو الملقاة كيفما أتفق في المباني العمادية ، وعتبة أكنة دمياط على سبيل المثال إنمسا هي قطعة من مسلة بالغة الجمال ، تملؤها النقوش الهيروغايفية ، ولقد وجدنا في هذه المدينة بجوار أحد الآبواب قاعدتين عموديتين مليئتين بكتابتين أحداهما آبونانيسة والآخرى الآبواب قاعدتين عموديتين مليئتين بكتابتين أحداهما آبونانيسة والآخرى كتابة يونانية متأخرة امتد إليها بعض التلف .

وكانت تونة أقل أهمية من تليس، ولقد قادتنا الصدفة السعيدة فيها لنعثر فوق سطح الارض على تمثال قديم من العقيق المجزع يقف فوق قاعدة من العقيق ويبلغ طوله ٢٦مم وعرضه ٢٨مم ويمثل رأس إنسان من منظور جانبى، ينطق بتعابير كثيرة: عين ثاقبة، وملمح شجاع، وشغاه لامبالية تدل على الازدراء، وشواهد أخرى، وكل هذا يحملنا على الظن بأننا هنا بصدد تمثال لرأس أغسطس، ذلك الذى استطاع أن يقاوم سحر وجمال كليو بائرة وأن يتغلب على كل الصعاب التي كانت تحول بينه وبين السلطة.

وتقع سمنة (٢) على شاطى. ترهة بحر مويس . . ويبدو أنها كانت مدينة

⁽١) سمنة Samnah ، وصان من مدينة تائيس القديمة ، وقد أعلق هليها في الغرجمة السبعيلية (العوراة) التي "تمت في مصر اسم تزوان Tzoan ومنها جاءت كلمة سان . (الغار d'Anvilla) .

هامة فى الماضى وأنها كانت تمتد كثيراً محاذية للنرعة ، وترى بداخلها نوعاً من الفورم أو الميدان العمومى على شكل مستطيل ، وله مدخل كبير من ناحية المترعة ومنافذ فى الآجزاء الجانبية ، ويتجه المحور السكبير لهذا الميدان من الشرق إلى الغرب ، ولقد لمحنا فوقه كثيراً من المبانى المحطمة والمسلات المسكسورة والمقلوبة . وعندما نتأهل أنقاضاً بهدنه الصخامة فقد يحق أن ندهش من المجهودات التي لابد قد بذلت لقطع هذه المسلات بالقرب من قاعدتها شم قلبها فى الاتربة باكثر مما ينبغى أن ندهش من الوسائل والجهود التي استخدمها الناس أو بذلوها لإقامتها . ولقد احترم الزمن النقوش الهيروغليفية لواحدة من هذه المسلات وقد أخذنارسماً لها .

واليوم ، فإن سمنة هي مستودعالبلح الذي يحلب من الصالحية والذي يذهب صيادو البحيرة ليأخذوه مبادلة بالسمك المملح .

أما بيلوز (١) فتقع على الطرف الشرقى لبحيرة المنزلة بين البحر والكثبان ووسط سهل قاحل عار من أية خضرة . ويعبر طرف الفرع البيلوزى الذى تضاءل ليصبح قناة كبيرة تملاها الأوحال ... يعبر هذا السهل بادئاً من البحيرة إلى البحر . ويوجد على شاطىء هذه الترعة قصر الطينة الذى انهار أنقاضاً بعيداً عن الشاطىء بمسافة كافية ، ويبدو أنه يعود إلى عصر دخول سليم إلى مصر . أما خرائب الفرما فتقع إلى الشرق من بيلوز نحو البحر .

و بعد أن اجتزنا المرفأ الواقع عند مدخل الفتحة البيلوزية ، وجدنا عمقاً كافياً من المياه في مساحة معينة تسكني كى يحتمى فيها أسطول صغير من المراكب الصغيرة . ومن هذه المنطقة كانت مراكب محيرة المنزلة تمارس عمليات التهريب للى سوريا .

⁽١) بيلوز ، كلمة مشتقة من كلمة يونانية تعنى ؛ العاين ، وقد احتفظ لها العرب بهذه النسمية عندما سموها العلينة .

أما الطريق الذى يؤدى من فتحة أم فرج إلى قطية (١) فيمر إلى الغرب من الطينة ومن خلال بيلوز . وهذا الطريق موحل للغاية ومن الأفضل أن يحاذى المرء فى سيره الفتحة الييلوزية .

وقد لاحظنا آثناء مرورنا أن ارتفاع الكثبان التي تقع إلى الشرق من بيلوز والني تثجه جنوباً نحو ولاية الشرقية أمر يسمح لنا بالناكد من أن ترعة الاتصال بين الحليج العربي و البحر الاحمر، واليحر المتوسط لا يمكن أن تؤدى إلا إلى الفرع البيلوزي وعلى مسافة كافية من مصب هذا الفرع . ومن هناك كانت الترعة تتفرع من النيل نحو البحر الاحمر ، إن الحنوف من اندفاع مياه هذا البحر نحو البحر الابيض ، والذي أعتقد أنه لا ينهض على أسس كافية سيكون برغم ذلك أقل احتمالا بكثير إذا ما أقيمت هو يسات لتفادي هذا الاندفاع المفترض .

ويجد المر, فوق سطح سهل بيلوز ، وهو يتجه من البحر إلى الكثبان ، وعلى بعد مسافة قصيرة من هذه ، قواقع تنتشر فى البداية بوفرة كبيرة ثم تأخذ بعد ذلك فى التناقيس حتى تصبح نادرة ، وفصلا عن ذلك تغطى كل سطح الأرض على وجه التقريب قشور ملحية ، وهكذا يعلن كل شىء أن مد البحر يصل إلى هناك

⁽١) يبدو أن قطية هي المدينة التي كان يطلق عليها كينت كوريس Quints Curce (الكتاب الرابع) ؟ معسكر الاسكندر .

ولمايسكم النص الذى ذكره ، نقلا عن ترجة بوزيه Beauzes : « بعد رحيل الأسكندر بسبعة أيام من غزة ، وصل إلى هذه المنطقة من مهس ، التي تعمل اليوم اسم معسكر الاسكندر ، ومن هناك سير جنوده نحو بيلوز ، ثم أبحر عن طريق النيل مم رفقة من صفوته ، وقعاية هي المسكر الوحيد ، بسبب بعض الآبار الفزيرة التي توجد بها ، والتي يمكن أن يجدها المقدونيون في اليوم السابع من رحيلهم من غزة ، وهي كذلك النقطة شديدة الاقتراب لتسيير فرق عسكرية إلى بيلوز ، وقد قطع جنود فابليون هذه المسافة في سنة أيام في حين قطعها جنود الأسكندر في سبعة ،

⁽ وقد درست هذه المدينة الثانية تطيمة كما يذكر القاموس الجفرافي للبلاد المصرية ، والذي وضعه المرحوم محمد رمزي -- المترجم) .

ويقول سترابون أن محيط بيلوز كان يبلغ عشرين غلوة وإنهاكانت تقع على مسافة مماثلة من البحر . وبالغمل فإن امتداد السور الحاملي الذي يوجد في بيلوز يبلغ عشرين غلوة ، وإن كان البحر يبعد عنهما الآن بمسافة أكبر أربع مرات من تلك التي كان يبعد بها عنها في زمن سترابون ، بحيث أننا لو قنا برسم قوس من بيلوز إلى النقطة من البلاج الآكثر اقرر لها من البحر ، لبلغ طول هدذا القوس ، حفوة ، وقد رأينا على الشهال من مدخل قرية أم فرج منطقة واسعة من الأرض تكونت عن طريق الإيداعات التي رسبها النهر بو فرة ، وعن يمين هذه المنطقة يتحرك ذلك التيار الساحلي الذي يسير بحداء سواحل وعن يمين هذه المنطقة يتحرك ذلك التيار الساحلي الذي يسير بحداء سواحل البحر الابيض متجها من الغرب إلى الشرق . ولسوف يؤدى ذلك إلى اختفاء هذا الجرى الطويل الذي نشأ كما هو واضح عن تكوين جديد ، وسيزيد اقتراب بعزيرة تنيس من البحر بفر سخين ما سيؤدى إلى أن يتطابق موقعها في هذه الحالة مع ذلك الموقع الذي حدده لها المؤلفون القدماء .

ولا يوجد أقل أثر للخضرة فوق السهل ، حيث تقع بيلوز، ويرى المرم داخل أسوارها ربوة منعزلة تتوجها الأشجاد الصغيرة . وبعض العصافير هي

⁽١) عرف القدما • ظاهرة السراب . واليكم ماقاله كينت كورس ، المسكتاب السابم ، الفصل الخامس «في صحارى سوجديان (بالقرب من سمرقند) قؤدى حرارة القمس في أثناء المسيف الى النهاب الرمال ، وقضلاعن فلك ، يخرج البخار من جهوف الأرض بالغ الالتهاب ، فيجمل الضوء مبهراً ، فلا تعود الأرض ثبدو سوى بحر واسع عميق » .

صيوف هذا الدخل الوحيدون وهم الذين يخففون بمص الشيء من تلك الدرلة المقبضة التي ترين هناك. وفضلا عن ذلك فسوف لايرى المسافر الذي تستبد به الدهشة في هذا المسكان الذي كانت توجد به ذات يوم مدينة كبيرة وشعب كثير إلا بعض الأهمدة الراقدة في الأتربة ، وبعض الانقاض الفقيرة، وسيطل يبحث بلا جدوى في الضواحي عن ظل أثر لمقاتل عرف السعادة زمناً طويلا وكان عليه في النهاية أن يخضع لمشيئة قيصر ، لكنه لن يجد هناك سوى ذكرى هذا الرجل الشهير ، ضحية الغدر والنكران ، وأكثر حوادث الاغتيال خسة وجيناً و بذالة .

إن نصباً يقام فوق هسدا الشاطىء المهجور الذى دفنت فيه بقايا بومبى (*) سوف يكون تخليداً لآلاف الذكريات (١) وفوق ذلك ، فاسوف يحدد هسدا النه بب تلك الفترة التي جاء فيها أحفاد هؤلاء الفرنسيين (٢) أنفسهم الذين حملوا آخر طلقاتهم إلى بيلوز ، بعد أن خاص هؤلاء الأحفاد معركة خالدة صدأ وربا المتحالفة ، وبعد أن اجتازوا المتوسط واخترقوا الإسكندرية . . جاءوا بعدستة قرون ، ليس كفرسان مغامرين متعصبين ، وإنما كمقاتلين أصسدقاء للبشر وللفنون والعلوم ، ابرسموا معالم الطرف الآخر من قاعدة مصر والدلتاء والطريقين اللذين يؤديان إلى آسيا وإلى الهند ، وبلغوا في مهمتهم تلك أرض النوبة الحارقة ، ولسوف يسعون لتخليد إقامتهم في هذه المناطق بنصب تذكارى يكون لا المقالورجة الأولى بحضارة شعوب الشرق .

^(*) Pompée ، النصل روما عام ۸۸ ق. م ·

 ⁽١) وعسكن الدرء أن يخط هذه العبارة اليسيطة ؤوق هذا النصب : «•ن بونابرت ع تخليداً لذكرى بومي ، •

⁽٢) الصليبيون •

ملحـــق

بشكل تقريبي تعداد سكان المدن والقرى التي تجاور بحيرة المنزلة: أقول بشكل بي حيث لم يكن هناكما هو محدد في هذا الخصوص، وسط هذه الانقاض، إذ أن مات التي يمكن المرء أن يحصل عليها في مثل هذه الظروف، تكون غامضة لحد كبير.

70.	العزية (١)
10.	* * * *
10.	* * * *
7	• • • •
177***	دمياط
٣	السنانية
10.	منية شريف (حالياً)
	(میتشریف)
10	• • • •
14.	قصب القش
1	* * * *
1	• • • •
10.	الرحامية
٠٠٠٤	المنزلة
0 • •	منطقة المنزلة
۲	الساعة
1 • •	• • • •
٠٠٠٠	المطرية
٠٨٠	• • • •
٠٥٥٠٢٣	الجموع

⁽١) لم يتم تصحيح الملاء هذه الأسماء بسبب غيبة المملومات اللازمة (وقد تعذر بالتالي وتصويب هذه الأسماء فآثرت أن أثرك مكانها خالياً — المنرجم) •

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

(\(\rightarrow\)

رحت كتر إلى غوست الدلت الدلت المديدة"

العنوان الأصلى للدراسة: نبذة طبوغرافية عن الجزء من أرض مصر الواقع بين الرحانية ومدينة الاسكندرية ، وعن ضواحى بحيرة حميوط .



بيتا في دراستنا عن ترعة الاسكندرية ، المواقع بالغة الأهمية التي يقابلها المرء بطول مجرى هذه الترعة ، ولقد كان الغرض من تلك الدراسة أن نشرف على حالة الملاحة حالياً في هذه النرعة ، وعلى الوسائل التي يمكن أن تجعل منها مجرى صالحاً للملاحة طيلة العام ، ويتبق علينا هنا أن نضيف بعض التفاصيل حول هذه المنطقة من أرض مصر التي ترويها ترعة الاسكندرية والتي تلامس منطقة المربوطية ، كما يمكن لهذه المعلومات أن تستخدم في تكملة اللوحة الطبوغرافية لذلك الإقليم المسمى : ولاية البحيرة .

يوجد القليل من الآثار في كل هذه المنطقة التي عانت كثيراً من التغييرات الفيزيقية والسياسية ، فقد أدى طول مكن المياه ، والأعمال التي تتطلبها الزراعة وكذلك غزو رمال الصحراء لأراضي هذه المنطقة – أدى ذلك كله بالضرورة وبدرجة كبيرة إلى إختفاء آثار العصور السابقة على غزو الاسكندر ، همذا إن كانت هذه المنطقة في تلك العهود مسكونة أو مزروعة على الإطلاق .

وبرغم ذلك فقد عثرنا هناك على آثار قديمة ، فني سماديس رأينا قطعتين العمود من الجرانيت الأحر يبلغ طول قطره ، باسم ، كما وجدنا في قرية أفلاقة ، وهي تقع على بعد حوالى ألني متر من النيسل ، على الشاطىء الآيمن لترعة الاسكندرية ، بالقرب وإلى الشمال من دمنهور ، وجدنا ثلاث قطع لنحت مصرى يحمل كتابات هيروغليفية ، ولم تكن هذه الكتابات شديدة الوضوح ، لكنها كانت منحوتة بعناية كبيرة ، وفي واحدة من رسومها البارزة والتي انقسمت كانت منحوتة بعناية كبيرة ، وفي واحدة من رسومها البارزة والتي انقسمت إلى جزئين توجد وجوه لبعض الحيوانات ، وثمة رسم لأوزة صغيرة ضمن رسوم أخرى ، لكن ما هو أكثر إثارة من الرسوم الثلاثة التي تحدثنا عنها رسوم أخرى ، لكن ما هو أكثر إثارة من الرسوم الثلاثة التي تحدثنا عنها

^{*} المدراسة العاشرة من هذا الكتاب ،

من قبل وفى مكان سابق هو وجه لسيدة جالسة، وهو عمل بالغ الروعة، منحوت بشكل بارز، وفى الفراغ، على حجر صلب بالغ النمومة، من نفس نوع حجر أنيتوبوليس.

وإذا ما عدنا إلى الرسم الموجود فى هذا العمل، فسوف نرى أن رقة التمثال لم تفارقه مطلقاً، مثله فى ذلك مثل النقوش البارزة فى أجمل معابد مصر العايا، فحكل شىء يعلن أن هذه القطعة الثمينة ربما كانت جزءاً من إفريز أو من وسم بادز لمعبدكان يوجد فى ضواحى هذه المنطقة لرفات نسر ، نتعرف فى وجمه ورأسه المغطاة، على الإلحة إيزيس، التي يرتسم على ملامحها تعبير يطفح بالرقة والرضا.

وعلى بعد مائة متر من قرية محلة داود التى تقع على شاطىء ترعة دمنهود، وعلى بعد مع متر من الرحمانية، شاهدنا مبنى قديما من الطوب مساحته كبيرة، ويجو اره كومة ضخمة من الملاط المختلط بالجير، وقد علمنا أنه كانت توجد فى هذا المحكان فى الزمن القديم مدينة مسيحية، وأن هذه المبانى كانت لحماسة هذه المدينة، وفى الواقع فقد رأينا أن بعض هذه المبانى واسع وبعضها الآخرضيق، ويتخذ هذا وذاك إما شكل دائرة وإما شكل نصف دائرة وكانت كل هذه المبانى مطلية بأسمنت رائع أحمر اللون، تفطيه طبقة من أسمنت أبيض بالغ الصلابة والنعومة ويقول أهالى البلاد بأن هذا الاسمنت قد عومل بالزيت. وبعدصفين من الطوب يوجد أسمنت عائل وطلاء مماثل.

و بعد أفلاقة وقابيل بالاتجاه نحو الغرب ، وجدناكثيراً من الحرائب وهي أنقاض لمدن أو كفوركانت في الماضي مزدهرة . و يحيط شاطئي الترعة أكوام مغطاة بالطوب المحروق وهي بقايا مساكن قديمة وبقايا أشياء اندش ت منذ زمن طويل. وعلى الرغم من الفوائد التي تقدمها هذه الترعة . فقد فقدت هذه البلاد كل أهميتها وهجرها على وجه التقريب كل سكانها ، بل إن الزراعة نفسها قد توقفت ،

وكانت قرية بسلتواى هى آخر قرية فى هذا الجانب والتى ما يزال لهما بعض من الأهمية .

وحسب المعاومات التى قدمها انسا شيخ العرب مسبك : فإن محيرة من النظرون تقع على بعد ثلاثة فراسخ فقط من دمنهور ، لكن هذا النظرون محدود القيمة . ويتفق هذا الموقع لحد ما مع موقع قرية محلة خيل ، غير بعيد من الحد الشرق الأقصى لبحيرة مربوط . وفي إتجاه الشمال الغربي ، بالقرب من قرية سنهور ، نجد فوق ارض سميكة بالغة السواد مياها مالحة ، وملحاً بحرياً متكلساً، يختاط دون شك بقليل من النظرون (١) .

وعند أبى الحذر ، وهى قرية تقع على شاطىء ترعة الاسكندرية ، كما أنها اليوم غير مأهولة بالسكان ، توجهنا إلى قرية كوم البركة وعبرنا الترعة ، وعلى بعد حوالى ٢٥ متراً عبرنا ترعة أخرى بالغة الانتظام ، يبلغ عرضها من ٢١ ــ ١٩ مترا و تنديج بالقرب من القروى مع الفرع الحالى و تتجه من الجهة الأخرى نحو بسئتواى ، ويقول أهالى البلد أن هذه ترعة قديمـــة تأخذ مياهها عند أطفيح بالقرب من فوه . وقد عثرنا على هذه الترهة وعبرناها عندما اتجهنا مباشرة من برك الحمام إلى الرحمانية على بعد إ فرسخ قبل بسئتواى وإن كانت فى هذه المنطقة أصغر كثيرا منها عند كوم البركة ، ولعل السبب فى ذلك . هو نفس الرأى الذى استلتجناه بخصوص ترعة الاسكندرية الحالية التى ننظر إليها على اعتبار الذى استلتجناه بخصوص ترعة الاسكندرية الحالية التى ننظر إليها على اعتبار أنها قد تكونت من اتسال هدة ترع كانت فيها مضى ترها مختلفة (٢٠) .

وعلى شاطىء هذه الترعة يوجد تجاه قرية أبي الحذر كوم بالغ الارتفاع

⁽۱) كتبت هذه الملحوظات في عام ۱۸۰۰ ، وقد تغيرت أحوال هذه المنطقة بعده أن قطع الجيش الانجليزى سد هذه المترعة ودخلت مياه البحر المجرى القديم لبحيرة مم يوط وهو الحادث الذي يمود لملى عام ۱۸۰۱ . وتشكل هذه القرية اليوم حزيرة وسط هذه البحيرة .
(۲) شاهدنا في بسنتواي غزلانا تنجول على حريتها في السهل .

يغطيه الطوب. وهذه المنطقة من ولاية البحيرة تزخر بأعداد لاحصر لها من الكثبان المتشاجة وبخاصة في المنطقة الواقعة بين قرية كوم البركة والاسكندرية وثمة تل تجاه هذه القرية نفسها في الجانب الآخر من الترعة. وقد لمحنا في بقعة واحدة خسة عشر تلا، وهذه المرتفعات هي بلا أدنى شك بقايا مدن أو قرى قديمة. وبنبغي على المرء أن يرى بنفسه هذا السهل الفسيح حتى يستطيع أن يكون فكرة عماكانت عليه هذه المنطقة في الماضي.

للوحة (*) واحدة من هذه القرى المهجورة ، وتقع على الشط الآيس للترعة ، وتوجيد على الشط الآيمن قرية اللشو التي تقع فى نفس الوقت فى الزاوية الجنوبية الشرقة لبحيرة أبى قير . وهناك تبدأ سلسلة من المرتفعات الموازية للترعة والتي تلامسها بالقرب من قرية الكريون لكنها ليست على الإطلاق خرائب من الطوب ، ونحن نحدس آنها كانت تستخدم سدآ الإطلاق خرائب من الطوب ، ونحن نحدس آنها كانت تستخدم سدآ الترعة عن بحيرة أبى قير ويبلغ سمكه من الحي سرا مترا ، وأسمنت هذا الماعط بالغ الصلابة ، وهو جزء من سد أرضى يبلغ سمكه حوالى ستة أمتار (۱۱) وفى مناطق عديدة نجد مبانى مماثلة يبدو أنهاذات أصل أغريق ، وتفصل الترعة عن المستنقعات المالحة جدران بالفة الضخامة من الحيجارة لكن بعض هذه عن المستنقعات المالحة جدران بالفة الضخامة من الحيجارة لكن بعض هذه الجدران قد تقوض حتى الأساس . وفي البيضا التي تقع على مرتفع ، يوجد حائط قديم من الطوب الذي يبلغ طول الواحدة منه من ٢٠ — ٣٠ سم وهو متماسك بفعل كثير من المونة . وثمة آبار واسعة مبنية من الطوب كتلك التي توجد في قرية كوم البركة .

وفى قرية الكريون وبالقرب من أحمد خزانات المياه ، وجدنا أيضاً

⁽١) تحدثنا في دراستنا عن ترعة الاسكندرية عن سد حجرى يبلغ سمكه من ٣ --- ٧ آمنار ، لسكن ذلك هو السمك الإجمالي للسد ، فالسمك الحجرى لايبلغ لملا متراً واحسماً أو لم ١ من الأمنار .

^(*) أو للوها Léloba . وقد جاء بوسف مصر ُ الدولة الحديثة ، مجلد ٣ ، الفهوسي الجنولة من ٨٤٢ ، أنها قرية مهجورة [المترجم] .

أنقاضاً تعود إلى الأزمنة القديمة وهي عيارة عن بقايا نقش بارز من الحجر الجيرى يبلغ ارتفاعه حوالى المتر، أما طولاه الآخران فيبلغان ٢٠، ٣٠ سم وعلى إحدى واجهاته رسمت زينات تسمى سلاسل الرماح والتي يحسن أن نقارنها بنباتات رمزية . فهل جلبت هذه الشظايا وكذلك مثلها التي توجد في قرية أفلاقة من مكان آخر، أم كانت توجد مبان مصرية قديمة في كل هذه الأماكن المختلفة ؟ أما نحن ، فإننا محمولون على الاعتقاد بأن هذه و تلك قد أتت من خرائب جزيرة هيرمو بوليس القديمة وهي التي كانت تقع في نفس المدكان الذي تشغله اليوم مدينة دمنهود .

(٢)

بحيرة إدكو وضواحيها

يرتفع البحر أحياناً مابين إذكو وسدود أبي قير فوق مستوى سطح الأرض بكثير ، وعندما ينحسر فإنه يترك أرضاً سوداء عارية تتكون من رواسب بالغة القدم من رواسب النيل ، وتعلو هذه المسافة من الأرض لقدم أو قدمين فوق مستوى سطح البحر ، وهي مغطاة في كل مكان بالرمال ، ومع ذلك فهناك منطقة تدوس فيها القدم على نفس الأرض القديمة ، وعلى نفس الطريقة نرى واحداً أو اثنين من كثبان من الطين الاسود المختلط ببقايا من الفخار ، وتلك مرتفعات كانت تنهض فوقها فيها مضى بعض القرى (١) .

⁽۱) لاحظنا أن النباتات في هذه المعطقة تندو بسرعة كبيرة وبدرجة أكبر مما هو .متاه في مصر ، فقد وأينا أن القميح التركى ، بعد خمين يوما من زراعته قد نما الطول ، أقدام بل لقد بانم طول بعض السيقان ٦ أقدام أى حوالى المترين ، وهكذا فع افتراض أن النمو يحدث بنفس المسبة مع الزمن وهذا صحيح لحد ما ، فائنا استفتج أن هلد السيقان الخارجة عن المألوف كانت تندو بمعدل ٤ سم في اليوم الواحد أى يعدل أو سم في الساعة الواحدة . (القمح التركي هو الذرة الشامية) .

ومنذ عامين الحف سكان إدكو في طلب قطع جسر طويل يمتد على شاطى، النيل ويحمى ديروط، وقد ووفق على الطلب دون دراسة كافية، وقطع الجسر شمال ديروط بنصف فرسخ، وجرت مياه النيل بكميات كبيرة للغاية إلى البحيرة. ممال ديروط بنصف فرسخ، وجرت مياه النيل بكميات كبيرة بلغاية إلى البحيرة وأتت هذه المياه التي لم تحجرها أية ترعة على جزء كبير من أراضى ديروط واجتاحتها من كل الجهات وخلطت بارضها كميات كبيرة من الرمال، وهذان أمران يحول كل منهما دون زراعة الأرز . فالأمر الأول لا يسمح بأن تسوى الأرض بعل بهلم بقة تسمح باستقبال نوبات الرى الصناعي، أما الثانى – وهو الرمال فينزع عن الأرض خاصية سرعة إنماء المحصول ، ذلك أنه من الجدير بالملاحظة أن كل الأراضى التي برع بها الارز تكون سوداه لحد كبير حتى فى أكثرا لحالات جفافاً ، وهو ما يعني أنها لا تحتوى على أى جزء من الرمال ، واستوجب الأمر أن يقفل الجسر الذى قطع برعونة كى تعود إلى أراضى دير وطخصوبتها القديمة ،

و تشبه إدكوالواقعة على الطريق بين رشيد والإسكندرية لمدينة صغيرة أكثر مما تشبه لقرية ، ويوجد بها عديد من المسآذن والمنازل المبنية بالطوب المحروق وهو نفس ما نجده في رشيد ، حيث المنازل واسعة و تتكون من عدة طوابق. ولا تشاهد في هذه الأماكن أية حيوانات ضخمة ولا يسكنها إلا الصيادون . وقد ترايد عدد سكانها بسبب تهدم القرى المجاورة لأبي قير .

وقد دفنت الرمال التي يخرجها البحر من جوفه باستمرار ، والتي تحملها رياح الشمال فوق إدكو جزءاً من المدينة بالفعل ، وسوف تتقدم هذه الرمال باستمرار وعلى الدوام حتى تبلغ رشيد وهى التي تواجه نفس الوضع .

والبحيرة الواقعة قريباً من إدكوكثيرة الأسماك، ويشكل الصيد بالنسبة للأهالى كما هو الحال بالنسبةللحكومة دخلاكبيراً. وهذه البحيرة ليست سوى

مستنقع ضحل لا يصل عمقـه في أى مكان لا كثر من متر تحت مستوى سطح الارض . وهي تستقبل مياه النيل وقت الفيضان ، وعندما يكون الفيضان بالغ الوفرة تصب المياه في البحر بالقرب من بحيرة أبي قير عند الوكالة أو منزل المسافرين التي يطلق عليها الفرنسيون إسم : المنزل المربع .

وهذه الوكالة مبنية بالحجارة وهى شديدة المتانة ،وعندما تتصل مياه البحيرة بماء البحر تغرق المياه جدرانها ، وكان عمق منطقة الاتصال في عام ١٨٠٠ يبلغ حوالى من ٣ – ٧ أمتار وعرضها حوالى ٣٥ متراً . وتكنى الرمال التي يحملها البحر عادة لإغلاقها . وهذا المكان ، هو نفسه المعدية التي تحدثت عنها كل مؤلفات البحارة المحدثين إذ لم يكن قد تم في عهدده قطع سدود أبي قير .

وفى عام ١٨٠٠ تلقت بحيرة إدكو ، بخلاف المياه التى تأتيها من ديروط مياها اخرى من جزء من سهل دمنهور بفعل قطع حدث فى جسور قرعة الإسكندرية بالقرب من سنهور ، وهذا ما يدل على حقيقة المستوى الخاص بهاتين البقعتين . وأخيراً فقد تلقت البحيرة مزيداً من المياه بين الفتحة المساة : أبو جاموس بالقرب من قرية محلة داود عن طريق المستنقع الذى تنظر إليه باعتباره بحرى بالفرب من قرية محلة داود عن طريق المستنقع الذى تنظر إليه باعتباره بحرى الفرع السكانوبي القديم . وهذا المجرى الآخير ، حسب أقوال أهل البلاد ، هو المفذ الوحيد الذى كان فيها مضى يحمل المياه إلى البحيرة .

ولو أن جسور ديروط كان قد أحسن بناؤها ، لـكان فى الإمكان زراعة كل أراضيها ولزادت كمية إنتاج البحيرة من أسماك الصيد ولامكن لفتحة :

« أبى جاموس ، أن تحصل كل عام على كمية كافية من المياه ، بل ولر بماكانت قد عادت تبعاً لذلك شواطى. الفرع السكانوبي القديم لتصبح آهلة بالسكان . ولكن ينبغي أن نضع في الاعتبار أن معدل الانحدار من دروط إلى البحيرة شديد

السرعة ، فلو أن ترعة قد أنشئت في هذه المنطقة لأصبحت بالفـــة الاتساع ولاحدثت الكثير من الأضرار .

وعندما يكون الفيضان ضعيفاً أو عندما يهمل فتح الجسور التي ينبغي أن تسمح بمرور مياه النيل إلى بحيرة إدكو، فإن البحيرة تتضاءل لتصبح صغيرة الاتساع ولتصبح مياهما شديدة الملوحة ويصبح عائد الصيد منها بالتالى ضئيلا(١).

 (Υ)

محيرة مربوط

لم تكن شواطى مبيرة مريوط وقت مجى الحملة الفرنسية (٢) وكا يعتقد البعض _ محوة تماماً ، فعند رحيلنا من البيضا متبعين ترعة الاسكندرية لاحظنا بعد مسيرة ثلاثة أدباع الساعة وعلى بعد حوالى ٥٠ _ ٢٠ متراً من الترعة منحدراً سريعاً على مقربة فرسخ أو أثنين من الاسكندرية ، وكان هذا المنحدر نفسه شديد الاقتراب من الترعة ، وكنا نرى على قمة هذا المنحدر ومن مسافة إلى أخرى بقايا جدران ليست من الطوب وإنما من الحجر الجيرى . كانت أرض قاع المنحدر وطبة بدرج_ة ملموسة ، بل وكانت تحتوى على عدة مستنقعات من المال المالح كما كانت أيضاً أحكثر رملية من بقيية أراضى مصر ،

ويذكر بيلون Bolon أنه رأى بحيرة مربوط مليثة بالمياه ومن السهل تبين ذلك، فعندما تسكون مياه النهر في قمة ارتفاعها فإن كل السهل الواقع إلى يسار

⁽١) ينبغي أن تتذكر أن الفترة التي كمتبت فيها هذه الملاحظات هي عام ١٨٠٠.

الترعة يمتلى. بالمياه التى تبق حتى مجى. الربيع، ولاتقل هـنه المياه مطلقاً أثناء الثمتاء بسبب الأمطار التى تسقط هناك دائماً بكميات تكفى لتعويض الفقد الذى يسببه البخر.

وتدهم الجسور اليسرى لترعة الاسكندرية المجاورة للمستنقعات المالحة بالقرب من المنخفض بحائط من الحجارة تقويه من مسافة لأخرى دعائم سميكة، ويبدو أن هذا الحائط قد صنع لحماية الجسر من مياه بحيرة مربوط التي كانت في هذه الفترة دون شك تعتفظ بمياهما طيلة العام، وحيث أن المياه لاتوجد بها الآن إلا لفترات محدودة، وحيث أن مياهما لم تعد تعلو فإن هذا الحائط لم يعد ضرورياً.

وعندما نتوجه من الاسكندرية إلى البيضا عن طريق أقصر فإننا نعبر مجرى محيرة مربوط (مربوتيس) القديمية، لكن هذا الطريق لا يستخدم إلا في الصيف إذ توجد المياه في الأوقات الأخرى في هذا الاتجاه، وترتفع هذه المياه لتبلغ نحو قدم، بل إن الأرض حتى في الصيف تكون شديدة الرطوبة، ويتكلس الملح فوق كل مكان من سطحها.

وهند الاتجاه إلى الجنوب الغربي من قرية كوم البركة ولمسافة ثلائة فراسخ ونصف إلى سيدى غازى وهى القرية التى تقع على وجه التقريب عند أقصى المنطقة القابلة للزراعة في هذا الإقليم . وهده القرية تابعة لعربان مزارهين ، وتروى أرضها عن طريق النزعة الغربية التى تشكل امتداداً لترعة بني يوسف والتي يغذى بجراها فروع عديدة مشل فرع الطرانة ، وفي بعض الاحيان يوجد بها مياه كثيرة ، وفي عام ١٨٠٠ تلقت الترعة كمية كبيرة من المياه بلغت مستوى فوق مستوى النيل وسالت بكميات كبيرة خلف دمنهور لتصب في يحيرة مريوط

بعد أن روت المنطقة ^(١) .

وعند الاتجاه إلى الغرب من سيدى غازى وبعد هسيرة ثلاث أو أربع ساعات بدأنا نخوض في أرض رطبة كانت وقت الفيضان شديدة الوحولة، تلك هي بقية البحزء الغربي من بحيرة مربوتيس القديمة ، وبعد أن سرنا حوالي الفرسخ من هذا المسكان وجدنا أنفسنا عند بداية وادى مربوط . هناك يبدأ الجبل الذى يحد بارتفاعه أضيق فروع البحيرة ، وقد ميزنا المسكان بزاوية ولى يسمي الشيخ على ينهض مقامه فوق صخرة ، وقد استغل الصخر للحصول منه على الاحجار بل لقد حفرت فيه كبوف ومغارات ، وتوجد بالقرب من ذلك مياه حلوة تأتى مثابا مثل مياه سيدى غازى من الأمطار التي تسقط بكميات وفيرة في كل هذه المنطقة . و تبلغ المسافة من هذه الزاوية حتى شاطىء البحر مباشرة حوالي الفرسخين لكن هذه المسافة تقل إلى فرسخ واحد إذا اتجهنا إلى الاسكندرية .

ووادى مربوط الذى يعسبره المرء وهو متجه من الزاوية إلى البحر، منبسط. تماماً وأرضه سوداء موحلة يختلط بهاكثير من الرمال، وعند الاقتراب من الشاطىء ترى كمية كبيرة من كتل الحجارة الضخمة المقتطعة.

والأرض هناك مغطاة بالقواقع لدرجة تبدو منها بيضاء تماماً. وأرض هذا الوادى وكذلك أرض بحيرة مربوتيس مالحة ولا يمكن لها مطلقا أن تزرع لذا يسميها أهل البلاد: السياخة.

وربما كانت الروابي المجاورة للضريح (الزاوية) هي تلك التي كان ينمو عليها النبيذ المريوطي الذي تغني به هوراس، والارض هناك طباشيرية كما هو

⁽١) بنيت قرية سيدى غازى على نحو مخالف بعض الشيء لقرى الداخل ، فكل البيوت عقريبا على شكل قباب وقد وجدنا فى مسجد القرية محلا كبيراً لأدوات الزواعة وأوانى الألبان التى تنقلها السيدات على ظهور الجهال وكذلك تلك الأغطية التي يصنعها العربان ، وقد بعض الأراكن من ضواحيها ، مستنقعات كثيرة من الميساه الحلوة لكن لونها يميل لملى البياض كما أنها عملة بالجير .

الحال فى شمبانيا ، أما الأراضى المجاورة وكذا أرض الضريح فهى طباشيرية بالمثل ويزرع فيها بكثرة صنف من البطيخ الشهير بجودته البالغة وهو يماثل بطيخ بحيرة البرلس . وهذه الاراضى بيضاء تماماً ويبدو أنها تتكون من أحجار مسحوقة ، ويزرع البطيخ فى خطوط طولية وعلى عمق يزيد على المتر .

وتقع خرائب مريوط وبقايا مدينة ماريا القديمــة على بعد حوالى ثمانية فراسخ من الاسكندرية وقد وصفناها فى مكان آخر .

وعند الطرف الشرق للوادى الطويل ، الذى شاهدناه يمتد بعيداً نحوالغرب ليصبح الفرع العنيق لبحيرة ماريوتيس ، والذى يسميه العربان وادى مريوط وهو يوازى شواطىء البحر ثم ينفصل عنها بواسطة واد يسمى درياح البحر تسقط الامطار فى الوادى الاول بسبب حالة خاصة من البرودة ، وذلك بخلاف مياه النيل ، وبرغم هذا يشاهد هناك قليل من العربان ، ولا يمكن أن يشاهد المره فى هذه المنطقة سوى غابات من النخيل تبتعدد الواحدة عن الاخرى بمسافة كبيرة ، كما أنها ليست سوى أدغال ببلغ ارتفاعها بين ٣ و بح أمتاركما توجد فى نفس المنطقة ه أو ٦ نخلات نمت على نحو طيب ، بالقرب من الصريح الذى يسمى ضريح أبى الخير .

ويبلغ عرض وادى مربوط بالقرب من الاسكندرية حوالى فرسخ واحد كنه يأخسد فى العنيق شيئاً فشيئاً، وبالقرب من أبى صير ــ تابوزيريس القديمة ــ حيث يقع برج لا يعود اتساعه يبلغ سوى ؟ فرسخ فقط.

وبدء آمن تل حمامات كايوبارة حتى المسكان الذى ينتهى فيه التل ليغلق مدخل الوادى المسمى درياح البحر، أى فى مساحة تبلغ أكثر من ثلاثة فراسخ توجد المحاجر التى استغلت على نطاق واسع والتى استخدمت فى بناء مختلف مدن الاسكندرية.

ولا يستطيع المرء أن يمشى فى وادى درياح البحر لآكثر من ٤٠٠ متر دون أن يقابل آثار حوائط إما موازية اطول الوادى وإما متعامدة عليه، ويرى المرء فيها أيضاً معالم جداول مطلية بالاسمنت ومخصصة انقل المياه، وثمة خرائب ماثلة فى ذلك الجزء من وادى مربوط الذى نتبعه قبل أن يندمج فى وادى درياح البحر و نلاحظ عند فتحة الوادى على اليمين آثار حائطين متوازيين يبلغ ارتفاع كل منهما ما بين ه إلى ٣ أمتار و يبلغ طول كل منهما مه متر .

ولابد أننا سنخطى، لو اننا أفترضنا أن كل هذه الحرائب إنما هي بقايا منازل، لأن الأمر لابد أن يعنى عندئذ أنه توجد بجموعة من المنازل المتوالية على امتداد عشرة فراسخ، لكن الأقرب إلى الصحة أن تكون هذه الأنقاض بقايا لأسوار وحدائق و بساتين . كما لا بد أن نستنتج كيف أن الصناعة التي كانت في مدينة مجاورة بججم الاسكندرية قد قضت بانتزاع جزء من أرض ترويها مياه الأمطار بشكل يكني لإمكانية أن تبني فيها خزانات للبياه . ثم إن إمتداد هذه الاسوار التي يقطع بعضها الوادي بشكل عمودي لأمر مناسب تماماً لمثل هذا الاستغلال .

وقد رأينا فى نفس الوادى ـ وادى درياح البحر ـ قطيماً كبيراً من الماءز وحوالى المشرين من الثيران والأبقار ، وهى من نوع يختلف كثيراً عن ماشية الداخل فهى أصغر منها بكثيركما أن سيقانها أقصر نسدياً ، ولونها أشقر يضرب إلى اللون البنى أما أسفل بطنها فأسود اللون ، ويتماثل كل القطيع في هذا اللون .

و يحتل كل هذه الوديان العربان الذين يرعون فيها قطعانهم أو ينسحبون إليها عندما يطردون من داخل مصر . وعند جو لتنا كانت هذه المنطقة فى حوزة قبيلة أولاد على الكبيرة العدد (١٠ فبراير ١٨٠١) لكننا لم نجد فى وادى درياح البحر سوى رجلين أو ثلاثة رجال وطفلا واحدا وسيدة مسنة لم يكن قد تسنى لهم الوقت السكافى للفرار قبل مجيئنا فظلوا مختبئين بين الصخود وكثبان الرمال التى تفصل الوادى عن البحر .

ner ded by Till Collibrate - (no starings are applied by registered version)

(2)

رحة لمتزالي أعماق الدلت "دى بط-ايبية"

المنوان الأصلى للدراسة هو: رحلة المن أعماق الدلتا ، وتتضمن هذه الدراسة بحوثاً جنرانية عن بمض المدن الفديمة ، وملاحظات عن عادات وتقاليد العربين المحدثين .



القسم الأول

لحجة عامة عن الدلتا – الرحيل من القاهرة الوصول إلى منوف – وصف المنوفية

الدلتا ، هى ذلك الجزء من أراضى مصر المحصورة بين البحر الأبيض المتوسط وبين فرعى النيل اللذين يصبان بالقرب من مدينتي رشيد ودمياط .

وفيما مضى ، هندماكان النيل يصب فى البحر هن طريق سبعة أفرع كبيرة كان اسم الدلتا يعنى كل الأراضى الواقعة يين الفرع السكانو فى الذى كان ينتهى بالقرب من موقع أبى قبر حالياً والفرع البيلوزى الذى يمكن أن نحدد مصبه عند الطرف الشرقى ليحيرة المنزلة .

والشكل المثلث لهذه الأراضى هو الذى جعل الإغريق يطلقون عليها اسم الدلنا ، وهو اسم حرف من أبجديتهم كانوا يرسمونه على شكل مثلث . هكذا كانت تبدو لهم مصر السفلى فى شكل مثلث ، قاعدته ترتسكن على المتوسط وتلتهى قمته فى الجنوب ، نحو ممفيس .

ولا يكاد يكون هذا الاسم معروفا لدى المصريين المحدثين الذين قسموا أراضيهم على نحو مخالف لما كانت هليه في عهد الإغريق . وحيث أن الدلتا قد تسكونت من الطمى الذى رسبه النهر ، فليس بها على الإطلاق أى مرتفع طبيعى ، إذ ليس بها سوى بعض الكثبان الصناعية وبعض النتوءات التى نتجت عن الحرائب والانقاض التي تحيط بالمناطق المسكونة وكذا بعض الكثبان الرملية .

تلك فقط هي أشكال عدم الاستواء في أرض الدلتا وثمة عدد هائل من الترع يقطع هذه الأرض من كافة الإتجاهات . وثمة بحيرة تشغل أ

مساحة هائملة فى أقصى الشمال لا يفصلها عن البحـــر سوى لسان ضيق من الأرض ، كانت تعرف فى الماضى باسم بحيرة بو تس لكنها اليوم تحمل اسم البرلس .

وتبلغ المسافة ما بين قمة الدلنا في الجنوب وبوغازي رشيد ودمياط ، وفي خط مستقيم ما يقرب من ١٦ ميرمامتر « ١٦٠ ألف متر ، أما طول فرعي النيل اللذين يصبان عند هاتين النقطتين فيصل طولهما من ٢٣ إلى ٢٤ ألف متر، وببلغ طول قاعدتها إذا ما أدخلنا في الحساب طول التعرجات الساحاية ١٤٥ ألف متر بينما يصل طولها كط مستقيم بين مدينتي رشيد ودمياط ، طرفي هذه القاعدة ، إلى ١٣٧ ألف متر.

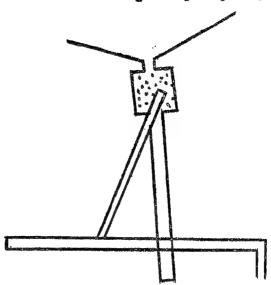
ذلك هو الملمح العام، وتلك هى مساحة البلاد التى سوف نعبرها فى رحلتنا هذه، وهى بلاد قل من كان يعرفها من الرحالة الاجانب قبـــل مجىء الحملة الفرنسية، بسبب الأخطار التى كانوا يستشعرونها، ما أن كانوا يبتعدون هن شواطىء النيل.

رحلنا من القاهرة فى الخامس من فندميير من العام الثامن « ٢٧ سبتمبر ١٧٧٩ ». وكنا مكلفين بأن نشق فى الدلتا طرقا عسكرية وأن نقوم ببعض تمهيدات للأرض. وأن نتعرف وأن نحسن من نظام ترع الملاحة والرى وأن نقيم خطوطاً تلفرافية بين القاهرة وشاطى المتوسط (١). . وبعد أن تلقينا التعليمات

⁽۱) لأن جبشنا كان قد بدأ يضعف . فقد أصبح في مسيس الحاجة لكي يعرف على وجه السرعة أخبار العدو . ومن هنا ندرك كم كان من المفيد المشاء خطوط تافرافيه ، وكانت تسقبعد على الفور أية فكرة نتبين أنه يصعب تنفيذها . ومن العبث أن يقال المنه كانت تنقصنا الهواد الملازمة ، فلقد كان الجيش يجد في شخص المسيو كونتيه Conté ، مدير الورشة الميكانيكية ، رجلا عرف ، بعبقريته الإبداعية ، تلك العبقرية التي صمدت كشيراً للاختبار ، كيف يشغلب على كل العقبات ، فلقد صمم في وقت وجيز منظارات رائمة ، وأقام عدداً كبيراً من خطوط التلفرافات على عط جديد ، وحيث قد مات المسيوكونتيه قبل أن يفشر وصفاً لجهاز التلفراف الذي صممه ، فقد ظنمت أن من الأفضل أن نقدم له هذا هذا الوسف الموجز .

حول هذه الموضوعات ، أبحرنا نحو بولاق ، تلك المدينة التجارية الواقعة على

= يتكون التلغراف ، وهذا هو شكله من :



۱ --- صارى رأسى يثبت طرفه الأسفل فى طوار البرج .

۲ -- قطعة من الحشب على شكل حرف لـ تنحرك حول مسهار قلاووظ بشكل أفقى ،
 يحيث يثبت أكبر ضلعيها عند الطرف العلوى للصارى .

٣ -- فراع خشي يمر عن طريق طوق معدنى يثبت على الصارى عند منتصفه تقريباً ، وير تبط الطرف العلوى لهذه الذراع بالقطمة الحشية حرف ما بحيث تجعلها تدور وأسياً حول مسمار القلاووظ المثبت في قمة الصارى . وتحدث الحركة بجذب الذراع أو بدفعها يقبضة موضوعة في طرفه الأسفل ، ويتحرك امتداد هذه الذراع لروضع على التوالى في عدة تمقوب موجودة في سمك اللوم الحشي الموضوع بشكل رأسي على أسفل الصارى . وتحدد هذه التقوب بالنسبة للقطمة ما مواضيع مختلفة ، توضح عن طريق معطياتها ، الجمل المستقبلة .

ولما كان المسيو كونتيه قد رخب فى معرفة المعادلة الجبرية للمنحنى الذى يخطه المحرك على اللوحة الرأسية الممتدة ، فقد وجدت أنها معادلة جبرية من الدرجة السادسة ، ومن السهل أن تتبين أنه إذ كان علينا أن نعتبر العلوق المعدنى فى نقطة ثابتة فوق عيط الدائرة المعطاة التي يرسمها العلوف العلوف العلوف المدائرة المعطاة التي المعلوة المعلوبة والآخر الدائرة المعطاة ، فإن فرعى منحنى العلفراف سيتكونان : أحدها من فوقية علوية والآخر من قوس دائرى ، بطريقة تجعل من كايهما فوقية علوية وقوساً دائرياً كاملين . وتبين المادلة من الدرجة السادسة نظام هذين المنحنين ، وتقدم كذلك المعادلتين المنفصلتين اللتين المادلة من الدرجة الرابعة الرابعة ،

صفاف النيل على بعد ربع فرسخ من القاهرة حتى أنها تعتبر على نحو ما ضاحية من ضواحبها .

ركبنا واحداً من تلك القوارب الخفيفة التي تسير بالشراع والمجداف ، وعند مؤخرة القارب كان ثمة حجرة مجهزة على نحو طيب ، وكنا نستخدمها كأوى ضد حرارة الشمس بالنهار وضد الرطوبة بالليل .

وعلى بعد حوالى نصف فرسخ من بولاق ، لمحنا عن يميننا قصراً خرباً ، كان البكوات ، الماليك ، يذهبون إليه فى موكبهم الفخم ليستقبلوا الباشوات الجدد الذين كان يرسلهم بلاط القسطنطينية .

كانت تتحرك من حولنا لوحة حية تتشكل من عديد من القوارب تتقاطع في شتى الإتجاهات (۱) وهي تشق الأمواج بشراعها أو مجدافها وسط ضجيج من أغنيات البحارة ، واختفت الشمس خلف الهضبة الليبية ، بينها آخر أشعتها لا تزال تلامس قم الأهرام ، تلك التي كانت تبدو كتلتها السفلي وهي غارقة في الظلال كما لو كانت تتباعد شيئاً فشيئاً عن سماء أرجوانية اللون ، وكانت صفوف النخيل الطويلة تلوح في شكل دائرى بهيج ، وكانت تمتد من حولنا حتى تصل إلى رمال الصحراء مراعي البرسيم ، وكنا نليح على شواطيء النيل قطعانا من الجاموس جاءت تغمس أجسادها في النهر ، وكانت طيور أبي قردان البيضاء تحط في وداعة وهدوء فوق ظهور الجاموس السوداء ، وكان الأطفال الصغار بأجسامهم العارية وألوانهم البرنزية يلعب بون بعضهم مع بعض ، وعندما ، أحياناً ، يتوقف أحدهم بلا حراك ، يخيل إليك أنك ترى في وقفته وهيئته تلك ، واحداً من تماثيل مصر القديمة وقد عادت إليه الحياة .

⁽١) تؤدى قلة ارتفاع ضفاف النيل ، بالإضافة لملى هبوب رياح الشمال بشبكل دائم ع لملى جعل الملاحة في النيل سهلة ، سيواء كبنا نتجه مع التهار أو ضدو .

كانت هذه النباتات الافريقية ، وتلك الاغنيات العربية ، وتلك الآثار السابقة في وجودها على الحضارة الأوربية وأخيراً اختلاؤنا بانفسنا وتذكرنا ما نحن فيه ..كان كل ذلك . يذكرنا ببعدنا عن فرنسا ، وبتلك المسيرة الشاردة للحياة الإنسانية ، وبزوال امبراطوريات كانت أكثر إزدهاراً منا ، وكنا نقول لانفسنا : بعد وقت طويل ، سوف يزور هذه الأرض القديمة ، مهد العلوم والفنون ، أناس آخرون ، وإذا ما كان الفرنسيون يومها قد اختفوا من فوق الآرض ، شأنهم شأن كثيرين غيرهم من الامم الشهيرة ، فلسوف تبقي هذه الأهرام شاهدة على انتصاراتهم ، وسوف تخلل آلاف النقوش التي خلفوها تشهد على مرورهم بهذه البلاد ، وسوف تختفظ بذكراهم ، ولسوف يقال عندئذ ، لقد كان ثمة محاربون شبان ، ولدوا في تلك البقعة الجميلة التي يحدها البحر ونهر الرين وجبال الألب والبرانس ، ولقد جاء هؤلاء يحاربون لينتزعوا مصر من أبناء القوقاز المتعجر فين ، من أولئك الماليك البواسل ، وعندما نسمع مصر من أبناء القوقاز المتعجر فين ، من أولئك الماليك البواسل ، وعندما نسمع في مراقدنا مثل هذا الثناء ، في ذلك المستقبل البعيد . وفوق أطلال الأزمان والقرون ، فلسوف تخفق قلوبنا ونحن في اللحد ، حبا للوطن وحنوا عليه .

فاجأنا الليل ونحن في خضم أفكارنا تلك ، ومردنا أمام ترعة «أبو منجة»، وعندما تجاوزناها بخمسة آلاف من الامتار لنصل إلى ذلك المكان الذي يعانق النيل فيه دلتاه بنها هو ينقسم إلى فرعين ، سرنا في فرع دمياط ، ذلك الذي يمضى إلى الشمال ، بينها يسبير زميله فرع رشيد ليتخذ شكل مرفق يتكيء إلى الغرب . ويسمى أهل البلاد نقطة انفصال هذين الفرعين : بطن البقرة .

حاذينا الجسور التي تسد ترعة الفرءونية القديمة ، وبعد عدة أمتار تركنا فرع دمياط لندخل في ترعة صغيرة من ترع الدلتا ، لا تصلح للملاحة إلا أوقات الفيضان ، وقادتنا هذه الترعة إلى أسفل التل الصناعي الذي أقيمت عليه مدينة منوف .

وبعد عدة أيام من وصولنا إلى المدينة ، أردنا البدء في تطهير ترعة الفرعونية ولهذا السبب توجهنا إلى القرية التي تحمل هذا الإسموالتي تقع على فرع دمياط. لم يكن قد سبق لنا أن اتخذنا لانفسنا حراساً ، وكثيراً ماهو جمت في هذا الطريق بُعض سرايانا ومع ذلك فقـدكنا سعداء أكثر منا حدرين ، وفي الوقت نفسه فلربما كان الفلاحون أنفسهم قمد أصبحوا أقل جسارة منذ خبروا قوة جيشنا وكفاءة جنودنا . ومهما يكن الأمر ، فلقــد لاحظنا بحق أن هؤلاء الفلاحين ليسوا بالغلظة التي كناعادة نظنهم عليها ،كما أن أو لئك الذين عملوا منهم في خدمتنا الضيافة التي يحض عليها دينهم .كل ذلك سيكون على الدوام بمثابة ضمان أمان للبسافر الذي، إن كان يعرف لغتهم، فلسوف يسير بكل طمأنينة أمام أوائك الذين برتاب فيهم كأناس سيتي القصد، ولسوف يطلب إليهم أن يصحبوه إلى رئيسهم وسوف يقول لهذا الرئيس مشيدآ بشجاعته وفضائله وكرمضيافته أنه قد جاء إليه وهو واثق مطمئن . ولقد نجحت هذه الطريقة على الدو اممعنا حتى فى تلك المناطق التي لم تكن بعدكاية في حوزتنا ، وسوف لانتردد في استخدامهامطلقاً مع أى أناسُ مهما كانوا ، ذلك أن البشر، مهما كانت غالبيتهم في معظم الأحيان قساة ، ومهما كانوا في العادة سيئين ، فإنهم على الدوام حساسون ، يستجيبون لصوت الشرف ، وليس ثمـة ما ينبغى عايك أن تفعله إلا أن تعرف كيف تحسن اختيار الوقت المناسب الذي تجعلهم فيـــه يستجيبون لصوت هذا الشرف .

قدمنا أنفسنا إلى شيخ قربة الفرعونية ، الامير « أحمد ، الذى أوكات إليه مهمة حراسة جسور الترعة الكبيرة والعناية بها . وكانت قد تهيأت لواحدمنا من قبل – الفرصة لإسدا. خدمة جليلة إليه قبل القائد العام للجيش الفرنسى، فاستقبلنا بسرور وترحاب ؛ نمنا وتعشينا في كنفه . وفي صباح اليوم التالي دخل علينا الججرة ومعه ابنته ، وهي طفلة جيلة في حوالي السابعة من عمرها ، جاءت

لتقدم إلينا الفاكرة والفطائر، وكان وجهها مكشوفاً، وكانت هى شاهقة البياض. وبالتأكيد، فإن زيارة هذه الطفلة لنا، خاصة وقد خلمت النقاب عن وجهها، لدليل قوى – بالنسبة لعادات الشرق – على الترحيب الكبير...

عند رحيانا ، أراد الشيخ أن يضع في أيدينا مبلغاً كبيراً من المال ، لكننا رفضنا ، فقدم إليناحصانين فأجبناه بأن ليس منعادة الفرنسيين قبول هدية بهذه القيمة فنظر إلينا دهشا ، وسمعنا خدامنا العرب يقولون ابعضهم البعض بصوت خفيض أنه لابد أن سادتهم هؤلاه رجال و جدعان ، وإن كانوا مجانين بعض الشيء ، فلقد بدا رفض الهدية في نظرهم بمثابة عنه واختلال في العقل . على أن عادة تقديم الهدايا لمن أقدمت إليهم واجبات الصيافة إنما تعود إلى الماضي عادة تقديم الهدايا لمن أقدمت إليهم واجبات الصيافة إنما تعود إلى الماضي السحيق . ألم يتلق أوليس من مضيفه السنيوس كمية كبيرة من الذهب ، ورداء وكأسا ؟ . كان علينا — ريما — أن نتمثل بعض عادات الشرق ، لكن ذلك كان يعني بالنسبة لنا ، وعلى نحو ما ، أن نتمثل بعض عادات الشرق ، لكن ذلك لقد تغلبت العادة وعملنا نحن من جانبناكل ما أمكننا عمله ، حتى يبدو رفضنا أقل فظاظة .

يبدو أن كلمة فرعونية مشتقة من فرهون . وهوالإسم الذى كان يطلق على ملوك مصر القدماء ، وحيث كان سكان هذه البلاد وما زالوا — ينسبون إلى هؤلاء الملوك بناء كثير من المنشآت التي يأتى الاجانب إلى بلادهم شوقا لرؤيتها ، فإن بإمكاننا أن نستنتج أن قرية الفرعونية تضم بعضاً من مخلفات الماضى ، التي عمل الزمن والغزاة البرارة على إخفائها ، لسكننا نجهل أى مدينة قد يمة تنهض هذه القرية على أطلالها .

مسحنا مجرى ترعة الفرعونية كله ، وقمنا بما يلزم من تطهير وتسوية . تبدأ الترعة من فرع دمياط إلى الشمال قليلا من القرية التى تحدثنا للتو عنها وتخترق الجزء الاعلى من الدلتا لتنتهى في فرع رشيد شمال قرية نادر . وانحدار تلك

النّرعة الذى يبلغ فى بحمله ثلاثة أمتار و ٩٦٣ مم على مدى يبلغ ٣٧ ألفاً ومائتين وخمسين من الامتار ، بالإضافة إلى ما سبق أن قنا به من عمليات تعبيد و تطهير فى أماكن أخرى من الدلتا ، إلى جانب ذلك الشح المتواصل فى كمية المياه التى تجرى فى فرع رشيد . . كل ذلك يدفع على الاعتقاد بأن هذه المساحة من أرض مصر تعانى من انحداد عام يتجه من الشرق إلى الغرب . .

كانت مياه الفرع الشرقى بفعل الانحدار التي تحدثنا عنه تصب فما مضى بوفرة شديدة في ترعة الفرعونية لدرجة أن الأقاليم التي تليها ، بالقرب من دمياط ، لم تكن تحصل على المياه اللازمة لرى أراضيها وحتى أن البحركان يغطى بمياهه الأرض الاكثر انخفاضاً . واضطرت حكومة القاهرة بسبب الحسائر التي نجمت عن ذلك إلى إغلاق ترعة الفرعونية . ويبدو أن مراد بك هُ أُولُ مِن أَخَذُ عَلَى عَاتَقَهُ هَذَا الْأَمْرُ ؛ وَلَكُنَ السَّدُودُ ــ لَانْهَا بِنَيْتَ بِشَكَّل سىء ــ لم تستطع مقاومة ضخط المياه وعندما استولى أيوب بك الشيبخ ، على الحـكم عاود العملية ، واكن ما أن انتهت حتى سارع أيوب بك نفسه وعثمان بك _ تحركهما مصالحهما الخاصة _ بقطع السدود . وفي النهاية استقر الأمر على إغلاق الترعة نهائميا بموجب أمر من مراد بك عندما عاد هذا المملوك ليمتل هة الاحداث . وأوكل الأمير أحمد _ الذي التقينا به فيالفرعونية _ بأن يتكفل بهذا العمل فتمكن بمشقة بالغة من إنجازه وذلك بأن ألتي في مدخلالنرعة وقت إنخفاض منسوب المياه كتلا ضخمة من الحجارة ، وكانت مياه فرع دمياط تتسرب وقت الفيضان من خلال السدود لتدخل إلى بجرى الترعة لتنصل بتلك المياه التي تدخلها من جهة فرع رشيد ، مما كان يسمح بالملاحة فيها لبضعة شهور من العام بو اسطة القوارب الصغيرة (١) .

 ⁽١) فى أثناء الفيضان السكبير الذى حدث فى العام التاسع ، اكتسحت الهياه السدود
 لعصب فى ترعة الفرعونية التى عادت بذلك صالحة للسلاحة ، وظلت طيلة العام تعمل كفر ع
 كبير من فروع النيل ؛ لكن رحلتنا فى أعماق الدلتا ، كانت سابقة على هذا الحادث .

وشواطى، ترعة الفرعونية ليست ـ كغيرها من شواطى، غالبية الترع في مصر عاطة بنتومات طينية نتجت عن التطهير السنوى ، لكنها تشبه شواطى، أفرع النيل الرئيسية ، وتقوم على جانبيها زراعة جيدة كما تنهض قرى شديدة الاقتراب كل منها بالاخرى .

يطلق على المنطقة التي كنا نعيرها: ولاية المنوفية وهو اقليم أقل من غيره من أقاليم الدلتا تعرضاً لغارات العربان"، وجزؤه الأعلى المحصور بين فرغ دمياط وفرع رشيد. وترعة الفرعونية يسهل الدفاع عنه ضد العدو حين تسكون قوات هذا العدو مكونة فقط من الفرسان (١).

تقدمنا إلى الأمام ، إلى داخلهذه الجزيرة : وعرفنا أنها تروى ـ عموما ـ عن طريق ترعة أبو سرة التي تأخذ مياهها من ترعة الفرعونية حيث تعود لتصب فيها مرة أخرى عند الرملة عن طريق مصبين مختلفين بعد أن تكون قد حملت مياه النيل عن طريق شعاب كثيرة إلى عدد كبير من القرى .

وتبقى مياه الفيضان فى هذه المنطقة من مصر لوقت قصير ، وهذا ما يؤدى بالضرورة بالهواء أن يكون صحيحاً أكثر منه فى المناطق الآخرى لذا فان الطاعون هنا أقل خطراً وانتشاراً عنه فى شمال الدلتا(٢) . ويزرع هناك القمح والشعير والذرة والنيلة والكتان والسلجم والبرسيم والترمس والبصل والفول والمدس وبعض البقول المناسبة ، وكذا بعض الخضروات التى تتناسب مع

 ⁽١) أوقات انخفاض المياه ، يصبح من السهل اختراق النيل فى مصر السفلى من عدة لقاط ، وهذا هو الوقت الذي كان المربان يختارونه لا فاذ لملى الدلتا .

⁽۲) الطاعون من الأمراض المتوطنة في مصر . ويخطىء بوضوح أوائك الذين يظنون أنه يقد لمليها كل عام من القسطنطيلية ، فها هي تنقضي أربع سنوات منذ أن احتل الجيش الفراسي مصر ، توقفت فنها الملاقات تماماً بين مصر وتركياء وطبقت هناك بيناية فائفة علم

الطقس مثل البامية التي تؤكل تمارها بعد طبوها فىالمياه وهو طعام غير مستسائح

كافة الاحتياطات الصحية التي تقيفذ في كورتينات أوربا ، ومع ذلك جاء الطاعون في أوقاته الممتادة ولم تمكن أخطاره على مصر أقل من ذى قبل . ولماذا ننده ش ؟ ألسا نعرف أن السكني بجوار المستنقمات تسبب أنواعاً من الحمي الوبائية أكثر خطورة من جره ارتفاع درجة الحرارة ؟ فبعد الفيضان تصبيح كل أنحاء مصر مستنقمات واسمة تجف تباعاً بطريق المبيعر ، وفي نفس الوقت فإن الخضروات التي تذبل والحيوانات التي تنفق في الأوحال تتمفن بسرعة وتنتشر واتحمها المحريهة بفعل الشمس الحاربة ورياح الخاسين المسممة التي تهب من قلب أفريقوا لتصبح أكثر التهاباً بيناهي تجناز سبول الرمال الواسمة . ولهذا فان حي المستنقمات — وهي خطيرة في كل بلاد العالم — لابد وأن تتخذ هنا بالضرورة طابعاً معدياً شعديد الوضوح .

ولقد اوحظ أن كل الأوبئة الفتاكة ، كانت تسبقها فيضانات عالية . . وفي هذه الحالات كان الطاعون يهبط من مصر العليا ، لأن الصعيد هو المسكان الذي يقرقه الفيضان أولا ، ولسكن حيث أن الجسور هناك - على العكس - توية ، فليس ثمة مناطق تفرق أو مستنقمات تتكون لملا في مصر السفلي . ولنفس السبب أيضاً يبدأ الطاعون في الظهور في مصر السفلي ثم يؤدى الاحتكاك والمواصلات لملى المتداده لملى الداخل ، ذا هباً من الشمال لملى الجنوب . .

ومع ذلك فن المكن أن يفد الطاعون لملى مصر عن طريق البلدان المجاورة ، ولسكن لمذا حدث ذلك في الوقت الدى لا يحدث فيه الطاعون عادة في مصر فانه سرمان ما ينتهى .

وقد يقال لمن تصاعد الأبخرة من التربة لا يمكن أن يؤدى في حد ذاته لملى حدوث الطاعون ، وأن الرياح هي التي تنقله بسرعة من مكان لآخر ، بل ويلاحظ أن أقل حفرة أو أبسط حاجز كـفيل بايتافه ، لكن هذا الاعتراض مجرد اعتراض شكلي وليس ثمة ما هو أسهل من دحضه . فلا بدأن نقر مئذ البداية أن مركز هذه المستنقعات هو مصر السفلي ، لذا سوف يكون من العبث أن ينمزل الناس بعضهم عن بعض ليهربوا من العااعون ، فانهم بإنهزالهم هذا لن يفعلوا سوى أن يقللوا من درجة الخطر وذلك بتجنبهم للا خطار التي يمسكن آن ثنهدههم بكل الطرق لملا الخطر الذي يلتج عن طريق الهواء ، ومع ذلك فقد تسكون هذه العزلة بذات فائدة في المدن ، ولمن كانت تلك على الدوام أقل صحية من المستنقمات التي تحيط بها . وفي نفس الوقت فان هذا الاحتباط الحسكم لن يكون بمقدوره إأن يحمى كلية ضد كافة الأخطار ، ويقدم لنا التجار الأوربيون الدليل على ذلك ، قانهم برغم حيطتهم البالغة بعدم اختلاطهم بالشمب المصرى قد أصابهم الطاعون في بعض الأحيان ، وقالوا عندئذ وهم محقول لابد أنها قطة أو عصفور هو الذي نقل لمابهم المرض . لذا ينبغي أن نفكر في أسباب مماثلة . وأخيراً فان الطاعون في مدن أوربا — حيث لا يشكل سوى خطر عارض ، وليس ثمة سبب لحدوثه لملا الاختلاط بالأجسام الحاملة له -- له نفس الملمح الرئيسي --فسوف يظل هناك الهواء كسبب للافتشار ، ومن المؤكمد أن حائطاً أو حفرة يمسكنها أن توةب هذا المرض القاتل .

بسبب أزوجته ، والملوخية وهي عشب يخرط ويطبخ وهي طعام مرغوب مَنْ

= ويمكن للا وكسيجين حسب التجارب الرائعة للكيمائيين المحدثين ان تهلك أو حتى تحيد تلك الروائح العفنة ، لمذا فان الهواء الطبيعي - شريطة ألا يكون حاملا للا بخرة التي تقسيب فى حدوث المرض - كاف لقتل العناصر الضارة . لمذيك أن يصاب الرع وهو على بعد بضة ملايمترات من مريض أو من بالة قطن ملوثة بالطاعون فى اللحظة التي تفتح فيها - كما يمكن أن يصاب بالمرض دون أية ملامسة بل يسقط فى بعض الأحيان بنن منه . وقد حدث من ذلك أمثلة عديدة ، ولكنا إذا ما ابتعدنا عن ذلك المكن الماوث بعض الفيء فلن يكون ثمة ما نخصاء ، ذلك أن كنتلة الأكسجين فى تلك المسافة كافية لكى تقضى على كل الروائح المكرمية الحاملة المرض .

كل هذه تفسيرات باهية البساطة ، ولهذا بالضبط تبدو غير مقنعة ، ذلك أن الإنسان يجب عندما توصف الأخطار التي تتهده ، أن يقف على الرائع ، على الأمر غير المادى ، وسوف تسكون مثل هذه الأسباب الأقل احتمالا ، طالما هي خارجة على المألوف ، هي التي تبعث برغم كل شيء هلى الإقناع ، إنه من السهل على الدوام أن نابب الحيال أكثر مما نستطيع أن نضيء العقول .

كانت أشد نوبات الطاعون — التي واجهناها في مصر — فه كا هي تلك التي حدثت في المام التاسم ، فقد هلك سكان عديد من قرى الصعيد عن بكرة أبيهم ، أما القاهرة فقد قدمت أعظم المشاهد مدعاة للحزن والأسى ، وكثيراً ما تبدو لى البيانات التي أعدت في تلك الفترة ، و نفرت في أوربا عن حالات الوفيات أقل من الواقع . فلقد كانت تسمع الأنات والمسرخات من كل البيوت ، وكنا نقابل في كل خطوة جنازة ، وغالباً ما كانت تجمع المديد من الجث في نفس النعش . وفي بعض الأحيان كنت أرى الوجال الذين يحملون النعوش ، وهم يسلمون حمولتهم لآخرين ، البرقدوا على الأرض يعانون من كل أعراض الطاعون .

وفات يوم ، بينها كدنت أعبر السهل الخالى ، سهل ابراهيم ، الذى يفصل القاهرة عن جزيرة الروضة ، شاهدت منظراً لن ينمحى من ذاكرتى مدى الحياة . كانت عن يسارى صفوف متوالية من الأقاض ، ينهض فوقها معقل معهدنا ، وكانت عن يميني حقول وأشجار تخيل وجيز ، وكان الجيمن ف ذلك الوقت مشتقاً بسبب المناوشات الطائشة للجنرال مينو ، كان العمدو يقترب ، وكنا تخلى مستشنى ابراهيم ، وكانت رياح الخماسين تفطى بدواماتها الترابية كل شيء بقناع معتم ، بل لمنها صبغت الشمس نفسها بلون شاحب ، وشاهدت صفاً كبيراً من الجمال تشخذ طريقها نحو القلعة ، حيث كان الناس يلقمسون المأوى من تلك الرياح ، وعبرت السهل .

کانت تسمع بین لحظة وأخری صبیحات « الندابات » . و مم بالقرب منی وجل ترکی ، معود حماراً ، و ترقد أمامه علی ظهر الحمار جثة رجل فرنسی ، و شاهدت رجلا آخر يتقدم السكان كَكُنُهَا قَلَمَا تَحُوزُ رَضَا الْأُورِبِينِ لمَا بَهَا مِن مَادَةً رَغُويَةً لَرْجَةً ،والقلقاس الذي تطهى درناته في المهاه وهوطعام شهى ،كما يزرع الخيار والباذنجان والبطيخ والشهام وأخيراً الخبازي التي يأكلونها ثم الحلبة التي لا نستخدمها في أوربا

عبغطى واسمة ، وهو يحمل على رأسه سلة ، تتبعه عن قرب سرية المحارب البائسة ، وكان يعمتم بأدعيات الجناز عند المسلمين ، وعلمتني أذرع الأطفال ، وأقدامهم الصغيرة ، التي تتدلى من السلة التي يحملها الرجل فوق رأسه ، أن نفس المنجل ، منجل الموت ، قد حصد في الهس الموقت ، الغي والفقير ، القوى والضعيف ، الصديق والعدو . وفي نفس هذه المحظة ، وبينا أنا غارق في هذا المشهد ، وفي تأملاني ، التقطت أذناى هذه السكليات ، كأنما ينطق مها صوت ني :

أيتها المدينة المليئة بالضجيج ، سوف يموت كل أطفائك ، لكنهم ان يموتوا بحد السيف ، فلاك الوت سائر أمامى ،

تلفت ، و تمرفت عليه . كان ضابطاً فرنسياً مسه الجنون منذ بعض الوقت ، وأصبحت ذاكرته منذ مرضه مشوشة لدرجة عجيبة ، ولطالما سمته يردد بحياس كبير ، بعض أشمار هوراس ، ومقطوعات مطولة من هوميروس ، ومن التوراة . كان يكاد يكون علرياً ، وكان وجهه ملتهباً . وعيناه ثابتين ، وهمره مبعثر ، وكانت لحيته تتدلى فوق صدره ، وكانت ضبحة سلاسله ، وحركاته وصوته ، والمآسى التي ينذر بها —كان كل ذلك يكاد يمهد بالأرض من تحت أقدام حراسه ، ويبعث الرجقة في سلاحهم ؟ كان يصيح :

احفروا قبوركم كما أنذرتسكم كلمات الأنبياء والقديسين ، لقد جاء يوم الفضب ، ودخل الرب لملى مصر ، ودخل الرب لملى مصر ، وسوف تنهشها لعناته .

ويستريح هنيهة ثم يعود ليقول :

ها قد خرست أصوات الطبول ،

وما عادت تسمم صيحات الأفراح ،

وأسكتنت القيثار أوتارها العذبة ،

واختفت المدينة الرائعة من خريطة العالم .

كانت هذه السكلمات السكشية ، وتلك الأناشيد والطفوس الجنائزية ، وتلك العاصفة والدوامات المسمة تتلاقى عند عمد المهد ، ترسم لوحة مريعة تطرق بالحاح فى غيلتى ، حتى أخالنى اليوم ، أراها ، وبأدق تفاصيلها .

إلاً كعلميق لكنهم فى مصر يستخدمونها كغذاء ويأكلون نبأتها نيئاً وبلا تتبيل لبذرتها كما أنهم يأكلون سيقانها الصغيرة .

ولا يزرع القنب إلا بكميات قليلة وأسبب يختلف عن السبب الذي يزرع من أجله في فرنسا ، إذ يبدو أن المصريين الذين علموا الأوربيين فيها مضى فن غزل الكتان وصنع الحبال والاقتلة منها ، لم يعرفوا أن القنب يمكن أن يستخدم في نفس الآغراض ، أو أنهم على الآقل قد أهملوا زواعته لهذا الفرض ، فهم يدخنون هذا النبات بدلا من النبغ أو يتناولون بذوره كمخدر يزيد من قوتهم وشجاعتهم ويدفعهم إلى القيام بالأعمال بالفية الجرأة ، ويحبه العامة منهم حبا شديداً ويبدو أنه باللسبة لهم بمثابة تعويض عن المشروبات الروحية التي حرمها عليهم نبهم ، ذلك أن الناس في كل مكان يسعون لتخدير العقل حدا لذى يتباهى به بنو البشر سلما أن الناس في كل مكان يسعون لتخدير العقل عدا لذى يتباهى به بنو البشر سلما أن الناس في كل مكان يسعون لتندو أننا نحس بها ما أن الله كل شيء ؟

ومظهر مدينة منوف مظهر غير لائق ، فمنازلها منخفضة ومبنية باللبن ، وشوارعها ضيقة ومتدرجة ، وأكوام الحرائب والانقاض التي تحيط بها تحجب عنها الرؤية كلية من الشرق أو من الغرب . وتحيط بها مياه النيل في أوقات الفيضان وإن كانت تنصرف عنها سريعاً ، لذا فهي واحدة من أحسن مدن مصر السفلي من الناحية الصحية . ويمكن أن نميز بسهولة بين أولئك الذين احترفوا الزراعة من سكانها وبين أولئك الذين لا تستدعي أهما لهم الحركة ، فالأولون نحيلو الأجسام وأشداء ، بينها الآخرون أكثر سمنة ، وهم بدرجة أساسية المساجون ، وهم كثيرون في هذه الولاية .

ولا توجد بمنوف أية آثار لمنشآت قديمة ، ولا ينيء التل الصناعي المبنى بالطوب اللبن والذي تبهض فوقه أنه كانت توجد هناك واحدة من مدن مصر القديمة ويعود ذلك بلا جدال إلى أن أطلال هذه المشآت القديمة فد غطتها من جديد أطلال المنازل الحديثة . وفي الواقع فإن علينا أن نعود بمنوف إلى أصل ضارب في القدم ، فقد كانت هذه المدينة بالفعل وقت دخول العرب مصر مدينة هامة لحد أنها أعطت اسمها لإقليم بأكله من أقاليم الدلتا . وربما كان علينا أن نضع في موضعها الحالي – أوا أبعد من ذلك بمسافة جد قصيرة – مدينة نيسي Nicii التي تذكرها الخرائط القديمة والي كانت عاصمة لإقليم بروز وبيتيس Prosopites .

ذلك أن نيسى حسب مسار أنطونين كانت تقع على بعد ٤٨ ألف متر من مفيس و ٢٦ ألفاً من أندرو بوليس وهما المدينتان اللتان يتفق كل الباحثين على مكانهما (١). فالأولى تقع بالقرب من أهرام سقارة عند قرية ميت رهينة حيث عثرنا بالفعل على خراءبها، أما الثانية فتقع عند قرية شابور على الشاطى الآيسر لفرع رشيد.

وقد رأينا في بعض مساجد منوف أعمدة من الجرانيت يبدو أنها جلبت من مبان قديمة ، كما اكتشفنا عند باب أحد المنازل حجراً أثريا يستخدم كمقعد بينها كن أن يدفع تجار العاديات فيه أغلى الأثمان ، وهو عبارة عن كتلة ذات زوايا أربع ، وهو من الجرانيت الاسود وكامل الاستقامة ، وتوجد على أحد جوانبه آثار نقشين واحد بالحروف الهيروغليفية المسائلة تماثل تلك التي نراها على أغلفة المومياوات وأوراق البردي ، والآخر بحروف يونانية جميلة . ويبلغ طول هذا الحجر ٤٢٠ م وثمسة إطار أماس طوله سنتيمتران يحيط بالنقوش ويحد من طول الأسطر المكتوبة إلى ١٢٠ سم ، أما زاويتاه البارزتان فهشمتان ، وكلا النقشين في حالة من العطب الشديد ، وقد نقلنا عدة كلمات من النقش الأول ، ولا تترك المقارنة التي قنا بها بينها وبين النقوش الوسطى التي وجدناها فوق حجر رشيد أدني شك حول هوية الحروف . وقد شاركنا هذا

⁽١) أنظر على سبيل المثال :

Les mémoires sur l'Egypte, par d'Anville.

الرأى كلية زميلنا المرحوم المسيو ربح Raige الذى أطلعناه على النصوص التى كانت في حوزتنا ، ولعله كان بقادر على أن يقدم لنا تفسيراً لهذه النصوص لو لم يفاجئة الموت وهو منهمك فى أعماله بنفس الهمة التي كان يعمل بها وقت العثور على حجر رشيد (۱) .

أما حروف النقش الشانى فلا تدع مجالا لأى شك ، فهى باليونانية ، لكننا لم نستطع أن نقرأ بوضوح سوى الكلمات الثلاث الأولى وبداية السكلمة الرابعة .

من الملك الشاب ، دائماً . .

وينبغى أن تكون النقوش — إذا ما حكمنا عليها من ناحية الحجم — أكبر أهمية من نقوش حجر رشيد ، فالنقوش اليونانية في هذا الحجر الآخير لا تشغل سوى مثلث عرضه ٣٤ سم وطوله ٧١ سم بينها يبلغ عرض مثلث منوف ٣٦ سم وطوله ١٢٠ سم كما أن التماثل اللافت للنظر والقائم بين هذين الحجرين يحملنا بالطبع على الاستلتاج بأن لحجر منوف بالضرورة نقشاً ثالثاً باللغة الحيروغليفية .

ومن المعروف أن الآثر الحجرى الذى عثر عليه في رشيد يتضمن مرسوما (٢) أصدره السكهنة المصريون يطلبون فيه القيام بصلوات خاصة على شرف بطليموس ابيفان الذى نودى به إلها في معبد تمفيس. والبيكم أولى كلمات هذا المرسوم: في عهد الملك الشاب الذى أعقب...

⁽١) هذا الأثر الحجرى هو أثمن الأحجار الهي حصلنا عليها منذ وقت طويل ، وتوجد عليه ثلاثة نقوش : الأول باللغة الهيروغليفية ، والثانى بالمصرية القديمة الدارجة ، والثالث بالمونانية .

وقد عثر عليه زميانا المسيو بوشار Bouchard ، بينا كان بقوم بالتنترب بهدف ترميم حمن قديم يقع شمال رشيد به • ه ٤ متراً على الشاطيء الأيسر النيل .

⁽۲) أنظر شرح النقش اليوناني لحجر رشيد ، الذي أعده المسيو أميون Ameillon, Paris 1803, in-40

ليس ثمة أى خلاف فى بداية النقش الذى عثرنا عليمه وذلك الذى عثر عليه فى رشيد ؛ إنه فى الواقع يتضمن مرسوما من نقس النوع . هذا هو الإنسان فى هوانه المعبود ، وهؤلاء هم الكهنة يصدرون لأكثر من مرة . ثل هذا المرسوم العام والعانى سعياً وراء تملق ومداهنة ملوك الاغريق عند حما آل إليهم

حکم مصر .

وقد عثر زميلنا كارستى Caristie في القاهرة على حجر آخر من نفس نوع الحجرين سالني الذكر لكنه يختلف عنهما في الحجم (١١)، وقد جعل هذا الاثر من الرأى الذي قلناه للتو بخصوص عدد وأنواع النقوش أكثر ترجيحاً.

(۱) اليسم ما جاء بخصوص هذا الموضوع في الرسالة المؤرخة في ٣٠ فنتوز من الهام الهاشر ، برقم ١٠٨ من بريد مصر Courriers d'Egypte : « اكتشف المواطن كارستى ، مهندس الطرق والكبارى ، في بداية هذا العام في جام الناصرية الواقع في حي من أحياء القاهرة يسمى بهذا الإسم ، حجراً أو لوحة من الجرائيت الأسود كانت تستخدم عتبة لباب هذا المسجد ، وتعرف فيها على ثلاثة نقوش بثلاث الخات قديمة ، وقد وافق الجنرال مينو على أن ينتزع هذا المجر وأن ينقل إلى المهد حيث هو الآن ، ومقاييس هذه النصف حومة التي تلفت وتهشمت عند منقصفها كا يلى : الطول ٦ قدم ، العرض ه الموسة ، السمك ١١ بوصة ، وهو من الجرائيت الأسود الجميل ، البالغ المعومة ، وبلاحظ وجود ثلاثة نقوش عليه مكتوبة الواحد منها فوق الآخر :

أولها وأعلاها باللغة الهبروغليفية وبتكون من ٢٦ سطراً محددة باطار"-

والثانى بلغة يشك في أنها لمما الهبروغليفية المائلة ولما اللغة الدارجة للمصريين القدماء ، وهي تشبه الحروف المنقوشة على أغلفة المومياوات ، ويبلغ عدد سطوره كذلك ٢٦ سطرا . أما النقص الثالث فهو باليونانية ويبلغ ه ٧ سطرا . وعلى العموم فان حروف هذه النقوش الثلاثة معطوية تماماً ، بل لا تسكاد تقرأ ، وعلى الجزء الأعلى من هذا الحجر ، عند الحافة المهشمة تمهاه العرض ، رسم لجناحين مفرودين ، يماثل تلك الرسوم التي تزين واجهات العابد المصرية القديمة ، وأسفل ذلك ، نتعرف جيداً على صور لبعض الأشخاص . وهذا المجر الذي توجد عليه ثلاثة نقوش ، بثلاث الهات مختلفة ، أكبر كشيراً من الحجر الذي عثر عليه في حصن جوليان بالقرب من رشيد ، وهو من نفس نوعه وطبيعته ،

وهو من الحجر الذي تحدثنا عنه في رقم ٣٧ من بريد مصى ، لسكنه أقل منه فائدة لأن من الصعب عسكان أن نفك بعض كليات متوالية منه ، وهو يشير لملي أنه يعود لملي زمن البطالمة .

أقمنا في منوف في منزل واسع لحد ما ، وكان المباشر القبطي يشغل الجزء السفلي من هذا المنزل ، وقد شاهدناه من نافذتنا مرات عديدة وهو يأمر بجسلد أولئك الفلاحين الذين لم يدفعوا الضريبة المقررة عليهم ــ فى فنساء منزله . ولـ كم توسلنا إليه مراداً من أجلهم ، لكن القبطي كان يجيبنا في كل مرة بأن هذا هو التصرف المعتاد طيلة حكم الماليك ، وأن الفلاحين ان يدفعوا شيئاً إن لم يرغموا على ذلك بالقوة . ويذكر أميان مارسلان Ammien Marcellin أن الضرائب كانت تحصل بنفس الطريقة ف أيام الرومان ، فلقد كان المصريون يجدون أن من العار ــ حسما يقول - أن يدفعوا الضريبة طواءية وعن طيب خاطر وبدون أن يرغموا على ذلك بضربات السياط . وفي الواقع ، فكثيراً ما شاهدنا الفلاح من هؤلاء، بعد أن يكون قد تلقى عدة ضربات بالسوط بلا جـدوى ينتزع في النهاية من فمه أو من ثنايا عمامته النقود المطلوبة ويقدمها المباشر. يا له من قدر عجيب ا هؤلاً. هم الفلاحون المسلمون، والذين ربمــا كانوا ينحدرون من _ أصلاب صحابة محمد ، يضربون بالسياطف بلد إسلامي على يد الاقباط المسيحيين والمهاليك المارقين ! ولقد كانت شفاعتنا لهم تأتى بالنفع فى بعض الاحيان، ولابد أن المباشر كان يلعننا في سويداء قلبه دون أن يجرؤ على الافصاح عن ذلك ، ولقد أحبنا الناس في منوف لهذا السبب ، وأصبح الأمر الذي كناً نفعله في البداية بدافع من مجرد الشفقة ، يختاط بالنسبة لنا بشعور من الكبرياءالقومي، قد لايدرك كنهه من لم يفارق وطنه . . فأنت _ بعيداً عن الوطن _ تعطى للوطن وتنسب إليه كل شيء، وليس ثمة ما تنسبه لنفسك ، وأن عمك في كثير أو قليل آن يذكر اسمك ، شريطة أن تسمعهم ، كماكنا نسمعهم يقولون: ﴿ إِنَّهُ فرنسي ذلك الذي قدم لى العون من حافظه نقوده ، وأسبغ على حمايته من ماله ، إنه فرنسي ذلك الذي أنقذني من يد الأعداء ، .

الرحيل من منوف. وصف الفرع الترموتي - أطلال أتربشيش وبيبلوس وبوزيريس - الوصول إلى سمنود

رحلنا سائرين على الأقدام فى العشرين من فريمير ، وبعد مسيرة الملات ساءات وصلنا إلى شبين الكوم . وهى قرية كبيرة على ترعة واسعة تسمى القرينين ، على بعد فرسخين ونصف فرسخ من منوف . دخلنا القرية كى نقضى فيها بقية النهار، وقادنا البعض لهذا الغرض إلى بيت الماليك . وثمة أمثال هذا النوع من البيوت فى غالبية القرى ، وهى يخصصة لإقامة رجال الحكومة الذين يجوبون من البيوت فى غالبية القرى ، وهى يخصصة لإقامة رجال الحكومة الذين يجوبون الاقاليم . وليس فى هذه البيوت أثاثات على الإطلاق ولا آنية للطبخ، والسكان هم المازمون بتأثيث هذه البيوت وإمدادها بكل ماهو ضرورى لإقامة من ينزل فيها من رجال الحكومة .

ارسل شيخ القرية خبراً و روفاً حياً اقتسمناه فيها بيننا ، وجاءنا بهض الفلاحين يبيه وننا الدجاج والبيض (١) وبدأ جنود نايعدون وجبتهم بينها كان خدمنا المصريون يعدون طعامنا . وذهبنا نحن للتنزه في القرية ، ولاحظنا وجودا عداد هاملة من الخرام والاطلال التي تنبيء أن ثمة كانت مدينة قديمة ولسنا نشك في أننا لو حفرنا هنا ، لعثرنا على مبان قديمة .

⁽١) فى الأيام الأولى من إقامتنا عكنا نشترى ١٢ بيضه فى مقابل ثلاث بارات ، كما كنا نشترى الدجاجة بنحو ٥ - ٦ بارات . لسكن هذه الأسعار تضاعفت بعسد ذلك . وتساوى المبارة حوالى ٢٤ سنتيات .

لعل من الجائز أن تكون هذه الحرائب هي اطلال مدينة أتر بشيش التي حدثنا عنها هيرودت والتي أشار إليها سترابون باسم أفروديس بوليس Aphrodiepolis وقد نكون مصيبين بعض الشيء لو أننا نسبنا إلى هذا الموقع مدينة نيسي Nicii في فيرودت يضع أتر بشيش داخل جزيرة بروزوبيتس، وقال أنه رأى هناك معبداً محمداً محمداً محمداً محمداً محمداً محمداً فينوس (أفروديس معبداً محمداً محمداً المعبادة فينوس (ووبيتس أو بروزوبيتس كا يذكر بعض الجغرافيين ويعدها بلين ضمن مدن الدلتا ، أما إسمها اليوناني أفروديس بوليس (مدينة فينوس) فقد منح لها بسبب العبادة التي كانت تقام فيها لتلك الآلهة . أما اسمها المصرى فله نفس الاشتقاق ، واحتفظ اسمها هذا في اللغة القبطية بنفس معناها السابق (مدينة فينوس) .

ومن أتربشيش - كما يذكر هيرودت -كانت تذهب السفن إلى كافة أنحاء مصر لتجلب عظام الثير ان كى تدفن هناك فى احتفال دينى مهيب (١) . و تبرهن هذه الملاحة أن أتربشيش كانت تقع على فرع من فروع النيل صالح للملاحة ، وشبين الكوم بموقعها الحالى تنى بهذا الغرض .

وليس ثمة فى أى جزء من هذه الترعة ما يدل على أثر لعمل الإنسان، إذهى تنبع قرب قرية القرينين من فرع النيل الرئيسي المتجه إلى دمياط، لتجرى دفعة واحدة عبر الدلتا حتى تصل إلى قرية شبين الكوم حيث تنقسم إلى فرعين: ويقطع أحد هذين الفرعين الدلتا أفقياً ليصب بالقرب من قرية الفرستق في فرع النيل، أما الثاني وهو أهمها فيصب مياهه أسفل قرية سبنتيس في ترعة التبانية التي تصب مياهها في بحيرة لبرلسس غير بعيد من أطلال يمكن أن ننسبها بكثير

⁽١) كانت العجول تدفن بقرونها فوق سطح الأرض ، حتى يستطيم سكان أتربشيش الموكل إليهم جمع عظامها أن يعتروا على هذه العظام بسهولة (هيرودت ــ الـكتاب الثاني).

من الترجيح إلى المدينة القديمة بوتوButo . ويسمى هذا الفرع الثانى باسم ترحة مليج وذلك ابتداء من شبين الكوم حتى اتصاله بترحة التبانية .

كل هدذا يحملنا على الاعتقاد بأن تلك الترعة التى حددناها للتو سه منذ منشها من فرع دمياط حتى مصبها في محيرة البرلس لليست شيئاً آخر سوى فرع النيل القديم الذي كان يسمى بالفرع السبنيتي الذي يذكره سترابون وبذا يكون له نفس المجرى القديم للفرع الترموتي في عصر البطالمة، بعد أن نضيف إليه ذلك الجزء من فرع دمياط، الواقع بين قرية القرينين وقمة الدلتا .

كان الفرع السبنيتى الذى تحدث عنه سترابون صالحاً للملاحة وكانت المياه تجرى فيه طوال العام،وكان اندفاع المياه فيه سريعاً بعض الشيء كاكان عرضه يتراوح بين ١٥٠ و ٢٠٠ متر ، وكان فى بعض المناطق يتفرع إلى فروع كثيرة مشكلا بذلك كثيراً من الجزو . كاكان يغذى كثيرا من الترع التي تروى أراضي المدن والقرى الرئيسية فى الدلتا ، وهكذاو صلت مياه النهر إلى ما تحت أسوار المحبرى) ومحلة أبو على .

فى صباح يوم ٢١ أبحرنا فى هذه الترعة مع حراسنا لنقطع حوالى سبعة آلاف متر حتى نصل إلى قرية مليج التى تحمل الترعة اسمها . ولقد لمحناجنوب هذه القرية ، حيث تنحنى الترعة لتتخذ شكل مرفق ، مرتفعات عالية من الطوب اللبن وهو ما يدل على موقع مدينة قديمة بالغة الأهمية ، نعتقد أنها مدينة بيباوس التى تحدث عنها كل من كتسياس وايتيان دى بيزانس . ونحن نعرف أن المصريين عندما أرادوا النسكاية بالفرس وضعوا على رأسهم ايناروس ملك ليبيا ، وأن هذا الأمير ، بعد أن دعمه الاثينيون ، وبعد أن أحرز انتصارات واسعة استولى على مصر ، الكنه فى النهاية هزم على يد الفرس وطرد من ممفيس واضطر التحصن مع فلول جيشه فى جزيرة بروزوبيتيس حسبها يذكر ثيو خيديد أو فى بيبلوس كا يذكر ثيو خيديد أو فى بيبلوس كا يذكر ثيو خيديد أو فى

نظر هذين المؤرخين، فأننا نستطيع أن نستنج من ذلك أن بيبلوس كانت تقع في جزيرة بروزوبيتيس وكان لهذه الآخيرة تسعة فروع صغيرة تدور حولها حسباً يذكر هيرودوت. والموقع الذى حددناه لمدينة نيسى في ضواحي منوف يعشع خرائب مليج عند الطرف الشيالي للجزيرة وهذا ما يتفق مع الموقع الذي يعطيه العلامة دانفيل لمدينية بببلوس حسب بعض المعلومات التاريخية، وقد يعطيه العلامة دانفيل أن الفرس بعد حصارهم بيبلوس لمدة عام ونصف، قد استطاعوا في النهاية أن يحفقوا المياه من حول السفن الاثينية، تلك التي كانت تساهم بقوة في الدفاع عن المسكان. ولعل الفتحات التي نزحت بو اسطاتها مياه القرعة هي التي حملته على الظن بأن مدينة بيبلوس تقع في الجزء الآدني للجزيرة. ونحن نجد في الواقع، في أعلى مايج فرعين عامين، احدهما كما سبق القول يتفرع قرب قرية الموسية لدرجة كبيرة وأكثر قربا من مليج، فهو يحرى إلى الشيال نحو مدينة اهميسة لدرجة كبيرة وأكثر قربا من مليج، فهو يحرى إلى الشيال نحو مدينة طنطا. ويمكن الاستنتاج بأن هاتين الترعتين هما من عمل الفرس أثناء حصار بيبلوس، وأن اختفاء جزيرة بروزوبيتيس يعود لإنشائهما ،أو أنها بالآخرى قد بيبلوس، وأن اختفاء جزيرة بروزوبيتيس يعود لإنشائهما ،أو أنها بالآخرى قد بيبلوس، وأن اختفاء جزيرة بروزوبيتيس يعود لإنشائهما ،أو أنها بالآخرى قد اختفت بفعل الترع التي كانت تحيط بها.

واصلنا السير في مجرى الترعة ، وأخذ واحد من بحارتنا المصريين ، أكثر حبا للعشرة بما اعتدناه من بقية مواطنيه ، يرفه عنا بأسثلته الساذجة . وحيث أن أفسكاره حول بعض الأمور تماثل أفكاركثير من المصريين من أبناء طبقته ، فسوف نذكر أشد هذه الأفكار غرابة .

لم يكن هذا البحار (النوتى) يستطيع على سبيل المثال أن يصدق أن لدينا فى فرنسا نهراً آخر بخلاف النيل، ولكنه فى مقابل ذلك لم يشاً أن يضى. سماءنا نفس القمر الذى يضى. سماء مصر . وهذا الرأى الذى نراه غير معقول الوهلة الأولى، يعود مع ذلك إلى جهل عميق أكثر بما يعود إلى عقلية منحطة ، فحيث أنه لا يعرف مطلقاً المجرى الكامل للنيل وحيث أنه لم ير ترعة لا تتفرع منها ترعة لا يعرف مطلقاً المجرى الكامل للنيل وحيث أنه لم ير ترعة لا تتفرع منها ترعة

أو فرعاً آخر، فمن الممكن له إذن أن يظن أنه إذا ما قابل واحد – أى واحد – نهيراً عذب المياه ، وفى أى مكان ، فلا بد أن يكون هذا النهبر جزءاً من المجرى الواسع لنهر النيل أو من أحد فروعه العديدة ، وكذلك ، وبفكر مشابه ، فها هو ذا يرى القمر كامل الاستدارة فوق رأسه ، فكيف يمكن لحذا القمر إذن أن يضيء سماء شعب آخر ، يبتعد عن مصر بكل هدده المسافة ، وهو الشعب الفرنسي .

وقد كانت ديانتنا أيضاً مبعث دهشة له . وكثيراً ما سمعنا مصريين آخرين يقدمون حول هذا الآمر آلاف الاعتراضات الغريبة . وكان احترامنا لديانتهم، وتلك الديباجة : لا اله الا الله محمد رسول الله ، التي استقيناها من كتبهم المقدسة ليقرأوها في بداية كل بلاغاتنا وكل منشوراتنا العامة ، لا يمكن لها في في رأيهم أن تتفق مع ديننا المسيحي الذي يظنونه دين كل الأوربيين والذي يرونه عدواً للدين الإسلامي . وعندما لاحظ بعضهم أن الفرنسيين لا يمارسون أية طقوس دينية ، ظنوا أنه ليست لدينا أية معرفة بالله ، وظنوا أن هذا هو الوضع الأمثل لنا ، إذ يصبح من الميسور - والحالة هذه - أن نعتنق الإسلام أكثر عا يكون ميسورا لو أننا كنا نعتنق دينا معاديا لديانتهم . وبسبب هذا الاعتبار لقيت أمتنا لديهم بعض الترحيب .

وفيها نحن نستمع إلى أسئلة ملاحنا ، وإلى الافسكار التي كان يقترحها عليها مررنا أمام قرى ميت عافية ، ديا ، الجعفرية ، عشما ، شبرابلولة ، أبو الجمور الواقعة على الشط الايمن للترعة وكذلك قرى بركة السبع ،كفر الحاج داود، السنطة ، على الشط الايسر .

وقد توقفنا أمام القرية الآخيرة . وفى اليوم التالى أبحرنا إلى الشط المقابل وسرنا علىأقدامنا حتى قرية المنشية ومنها إلى شرشابة . وتروى أراضيها بواسطة ترعة تتفرع من ترحة مليج ، ثم وصلنا بعد ذلك إلى سنباط بعد أنِ مهرنا بجسر

يقوم بحجز المياه أيام الفيضان ؛ وأسفل هذا الجسر فتحة ترعة : ثم مردنا في طريقنا على قريتى شبرا والبنوان ووصلنا أخيرا عند قدوم المساء إلى بوصير (١) وهى قرية كبيرة تقع على شط النيل .

وكل هذه المنطقة من الدلتا ـكا رأينا ـ مزدحمة بالسكان ، وهيكذلك شديدة الحصوبة وزراعتها طيبة ، وعدد العربان هناك أقل منه في كافة أنحاء مصر ، كما أن الغلاحين هنا لا يستخدمون كوقود إلا سيقان الدرة المجففة وروث الماشية بعد أن تعجنها النساء مع قليل من القش المهروس ، ثم يلصقنها بجدران البيوت حتى تجف بفعل الشمس ، وهذه الطريقة تساهم في اهطاء القرية مظهراً لا يليق ، سيما وأنها ــ القرية أــ مبنية بشكل ردى. ، ومن الطوب المابن أو ببساطة منالطين. أقمنا خيامناخارج بوصير تحت بعض أشجار النخيل المزروحة هل شط النيل ولاحت لنا القربة بالغة الكبر وأجمل بنا. من القرى التي مررنا جاً . وقد عثرنا فوق الاطلال التي تحيط بها على كتلة كبيرة من الحجر الرملي تحمل آثار بعض الكتابات المصرية القديمة ، وتنهض هذه القرية على مرتفع صناعي مربع الشكل يقع على بعد ٣٠٠ متر من هذه الاطلال ، كما كان لاسمها رنین خاص عند دانفیل،الذی یحدد فی مکانهاموقع مدینة بیزیرسأو بوزیریس عاصمة أحد الأقاليم القديمة . كان يوجد في هذه المدينة كما يقول هيرودت معبد كبير مخصص لعبادة ايريس حيث كان يقام في كل عام احتفالا بهذه المناسبة الالحية ، عيد يعد من أهم الأعياد في الديانة المصرية القديمة بعد عيد بو باسطة . وكانت جماهير منالناس من كلا الجنسين يتوجهون إلى بوزيريس منكافة أنحاه مصر ، وكانوا يستعدون لتقديم القرابين بالصيام والصلوات، ثم يذبحون عُجلا

⁽١) ينبغى أن نذكر أنهما اكتب في عديد من الحرائط ابوصير بدلا من بوصير . واعد قد أننا نحن أنهمنا سكان هذه الدرية يلفظون أسمها هكذا وبلا جدال ، فان إضافة أداة المدرفة ﴿ الـ ﴾ هو سبب هذا الخطأ ، ذلك أن الجغرافيين العرب : الادريسي والمقريزي وأبو الفدا و آخرين يكتبون اسمها : بوصير .

يَنزهون عنه جلده ، وأمعاءه ، وأفخاذه وأكتافه ورقبته وأردافه . . ثم يملأون جميمه بالدقيق والعسل والعنب المجفف والتين والبخور والمر، ومواد أخرى ذات رائحة ، وبعد أن تعد الاضحية بهــذه الطريقة ، تشمل فيها النيران وهي مُوضُوعة فوق أتون ، وكانوا يغذون النيران بالقاء الزيوت عُليها ، وفي هــذه الاثنياء كان المتفرجون يلتحبون ويصفقون ويلطمون أنفسهم . ولكن ميرودت الذي نقل الينا هذه التفاصيل أضاف بأنه لم يسمح له بأن يقول على شرف من كان المصريون يظهرون كل هذه الاحزان. وإذا كان من الممكن لنا على الاطلاق أن نبدى رأياً حول موضوع مماثل ، فإنه يلوح لنا بالرغم من مرور كل هذا الزمان وبالرغم من تحفظ المؤرخين أن هذه الاحزان كانت حتما من أجل موت أوزيريس ، ذلك أن بلوتارك في روايته عن أيزيس وأوزيريس يؤكد أنه بالرغم من وجود مقابر عديدة في مصر أنشئت خصيصاً من أجل أوزيريس فإن جمَّانه في الواقع موجود في بوزيريس وأنه ولد هناك . وثمة بعض من الناس يشتق اسم هذه المدينة من الكلات المصرية القديمة بي -أوصيري أي مقبرة أوزيريس أوكلمات أخرى تعني نفس الشيء . ومهما يكن الأمر فيها يتعلق بهذه الاشتقاقات المختلفة فأننا نستنتج منها دائماً أن مدينة بوزيريس قد اخذت اسمها من اسم اوزيريس، ويمكن أن نرتب على ذلك أنهم كانوا هناك يقيمون عبادة خاصة لهسذا الإله . وبمعنى آخر فإن السكمنة جعلوا من انحداد الشمس إلى نصف السكرة الجنوبي ، وانحسار مياه النيل ، وهما الفترتان المتان تسمحان بقيام أحتفالات جنائزية مهيبة ، مقابلا لموت أوزيريس دمن الشمس والنيل عند المصريين ، كما أن الأشخاص غير المؤهلين لفهم أسرار الديانة كانوا يعتقدون أنهم يحتفلون بذكرى موت حق لواحسد من آلهتهم .

ويدعى بعض علماء الميثولوجيا كذلك أن مدينة بوزيريس تأخذ اسمها من بيزيريس ، ملك مصر الطاغية المستبد الذي كان يذبح قربانا لجوبتر كل الاجانب الذين يفدون إلى بلاده وأن هذا الأمير قد قنل على يد هرقل بينها كان هدا الأمير يعد له نفس المصير ، لكن سترابون يؤكد أن هذه خرافة لا أساس لها وأنها قد أخترعت - ربما - للانتقام من المصريين لآنهم غير مضيافين نحو الأجانب . ونحن في هذا الحقصوص نشارك سترابون رأيه تمام المشاركة ، لكنه عندما يضيف بأنه لم يكن تمسة ملك مصرى على الاطلاق يحمل اسم بيزريس ، فلسنا فستطيع أن نجزم أيهماكان على حق : هو أم ديودور الذي بيزريس ، فلسنا فستطيع أن نجزم أيهماكان على حق : هو أم ديودور الذي ديودور يتفق مع سترابون فيها يختص بالأحداث الاسطورية التي تفسب إلى فرعون ويقدم لها تفسيراً بالغ الاقناع فيقول و أن ملوك مصر القدماء كانوا يقدمون كأضيات على مقبرة اوزيريس رجالا يشبهون طيفون بشعره كانوا يقدمون كأضيات على مقبرة اوزيريس رجالا يشبهون طيفون بشعره الاشقر ، وكانت هذه الاضحيات تأتى دائماً من بين الاغراب حيث أنه من النادر أن نجد مصريين لهم هذا اللون ؛ هذا هو أصل الاسطورة التي جعلت النادر أن نجد مصريين لهم هذا اللاسم مطلقاً أسما لواحد من ملوكهم وإنما هو يعنى المصريا لا يرون في هذا الاسم مطلقاً أسما لواحد من ملوكهم وإنما هو يعنى في المقام الاول : مقبرة أوزيريس .

وفى اليوم التالى ، هند انبلاج النهار ، تركنا بوصير ، وبعد أقــــل من ساهتين وصلنا إلى سمنود بعد أن اجتزنا شمال هذه المدينة ترعة كبيرة متفرهة عن النيل .

عن مدينة سمنود - خرائب بهبيت

سمنود و بكسر السين ، أو سمنود « بفتحها ، هي أهم المدن التي يمر بها المرء منذ أن يسير مع مجرى النيل من القاهرة حتى دمياط . وحيث أنها تقع على النيل، وحيث أنها محاطة بالترع الملاحية الكبيرة ، كما أنها تجاور المحلة الكبيرة والحكبري، ، أهم مدن الدلتا الصناعية ، فقد أصبحت سمنود بهذا الموقع المحظوظ

مركزاً بالنم الحيوية للتجارة ، فثمة أسواق عديدة تجسذب الناس من البلدان المجاورة حتى أن المرء كثيراً ما يلقي صعوبة في المشي في الشوارع . وأغلب المنازل هناك مبنية بالطوب وبناؤها حسن المظهر ، وليس ثمة مثيل لمساجدها ، وأكبر منشأة فيها هي وكالة كبيرة (١) تقع على شاطى النيل. ويبلغ تعداد الوفيات في سمنود في الأوقات العادية من ١٣ – ١٧ نفساً في الشهر الواحد وهو رقم يجعلنا نفترض أن تعدادها يصل من ٤ - ٥ الآف نفس .

والسهل المحيط بالمدينة بالغ الخصوبة ، ويخترقه عديد من النرع أهمها اثنتان: تنبع أحداهما من الجنوب بالقرب من سمنود وتنبح الآخرى من الشمال قرب التبانية، وهما تجريان نحو الفرب لتلتقيا بترعة مليج بحيث تبدو سمنود والآراضى المحيطة بها أشبة بجزيرة .

وهـذه المدينة جزء من ولاية الغربية ، وقد أصبحت عاصمـة للولاية إبان الحـكم الفرنسين يفضلونها على الحـلم الفرنسين يفضلونها على المحلة الحكبيرة ، فجعلوا منها مقرآ لقيادة الولاية .

ويتفق كل العلماء على أن سمنود هي نفسها سبنيتوس القديمة كماكان يسميها الإغريق والتي كان الآقباط يسمونها سيجيمنوت،Sjemnou،والتما ثل بين هذه الأسماء كما زي شديد الوضوح. وبالرغم منأن هذا لا يعد دليلا كافياً فإنه مع ذلك لا ينبغي أن نهمله ، ذلك أننا نجد في مصر العديد من المدن والقرى التي لم تتغير

⁽١) تبنى الوكالات تقريباً على نفس النمط ع فهى تشتمل على فناء كبير ، حربع الشكل ، يحيط به دمليز تدعمه أعمدة من الجرانيت أو الرخام ، يتكون جذعها من قطعة واحدة ويلاحظ فى ذلك ، على الدوام ، أن تاج العدود يحل محل قاعدته والعكس ، وفى الطابق الأرضى ، توجه أبواب المحلات تحت الدهليز . وتمكون الأدوار المليا بنفس التقسيم الذى نراه فى الدور السفلي، كما توجد حجرات المحقة بالمحلات، وممرات ثؤدى إلى الدهاليز ، وتحصص هذه الوكالات للمسافرين ، وهى ليست سوى نوع ، فى الفنادق التي يجدهها المرم في مصر ، وهى المرا أن يحشر معه فراشه ، وأدوات العلمية المخاصة به ، وأن يعد لنفسه طعامه ،

أسماؤها منذ عصور بالغة القدم أو أنه لم تتناولها إلا تعديلات طفيفة . كا أن الاطلال التي تحيط بسمنود والتي تمتسد مسافة طويلة نحو الغرب من المدينة ، تحمل فضلا عن ذلك ملامح الماضي القديم ، وحيث أن هذه الاطلال قليلة البعد عن ترعة مليج (١) نهم تقترب منها مشكلة منحني يشبه المرفق ، فلابد أن هذه الاطلال تقع في نفس المسكان الذي كانت توجد فيه ولا بد مدينه سبنيتوس على الفرع السبنيتي الذي يذكره سترابون ، وكذلك هيرودت ، والذي يتكون من ترعة النبانية ومن الجزء العلوى من فرع دمياط (٢) بالإضافة إلى هذه الترعة ، وفي النهاية فإن النهر يشكل شمال سمنود جزيرة واسعة لحد ما ، يمكن أن تكون هي قان النهر يشكل شمال سمنود جزيرة واسعة المد ما ، يمكن أن تكون هي كسيوس عن عنه السبنية .

ولا تشغل مدينة سمنود إلا جزءاً صنيلا من الحين الذي كانت تشغله سبنيتوس، ونذكر أنه بين التحف الثمينة التي عثرنا عليها هناك كان التمثل (جسم بلا رأس ولا أطراف) الذي حمله إلى فرنسا الجنرال فيال التي تجاور المدينة ، من الجرانيت، يحتمل أنهما كانتا فوق مرتفعات الاطلال التي تجاور المدينة ، ويبلغ طول إحدى هاتين الكتلتين مترين وعرضها ٥٠ سم وارتفاعها ٣٠ سم، وفي أعلى أحد طرف التمثال جزء من عشير كروى ويوجد على أحد وجوهه بقايا جعران كبير مفرود الجناحين وهو الرمن الذي يشير إليه الآثريون باسم الجعران ذي الاجنحة، أما بقية الوجوه وكذلك الجزء الكروى فمغطاة بحروف صغيرة تماثل في وضوح الكتابات الهيرو غليفية ،وقد سبق أن رأينا مثيلات لها على أوراق واحد من مقابر الماوك في طيبة ، وفي واحد من مقابر الماوك في طيبة ، وامتقد أن هذه الحروف من الحيرو غليفية المائلة التي تختلف عن تلك التي نجدها فوق المنشآت القديمة ، ومن الجائز أن هذه الأخيرة قد تناولها التغيير شيئاً فشيئاً لتصبح أكثر سهولة ، فلقد انتهى هذه الأخيرة قد تناولها التغيير شيئاً فشيئاً لتصبح أكثر سهولة ، فلقد انتهى

⁽١) سبق أن قلمنا لمن هذه الترعة كانت الفرع السبنيتي الذي يذكره سترابون .

⁽٢) الظل خريطة مصر التي صممها مهندسو جيش الشرق.

المصريون دون قصد إلى الحروف التى نجدها على أوراق البردى ثم أخيراً إلى الحروف التى تشكل النقش الثانى فى حجر رشيد . وربما كانت لديهم فى وقت مما ثلاثة أنواع من الكتابات : الهيروغليفية المائلة الدارجـــة ، والهيروغليفية المائلة ، والهيروغليفية بشكلها الآصلى،وذلك دون أن ندير إلى تلك اللوحات المحفورة أو المرسومة فوق جدران المعا بذ،والتى تذكر بالآحداث الكبرى للناديخ وبأسراد الديانة ومظاهر الطبيعة .

كانت لدينا دغبسة شديدة فى الذهاب لزيادة خرائب بهبيت اللى تقع إلى الشهال من سمنود: وقد سهل لنا الآمر الجنرال فوجيير Fugière قائد الولاية ولن ننسى مدى الحياة الحفاوة التى لقينا بها ولا تلك الروح العسكرية التى يتحلى (١) بها.

وفى اليوم المحدد للذهاب إلى هناك ركب حصانه وسار معنا يحرسه بعض

⁽۱) أثناء معركة أبى قسير ، التي دارت في السابع من ترميدور من السابع ، كسر الله الحراع الأيمن للجنرال فوجير بطلفة بندقية ، لحكنه لم يشأ أن ينزل عن حصانه ، ولا أن يترك قيادة وحدته ، و بعد لحظات جاءت قديفة أخرى لتخلع له نفس اللراع عن كتفه . وقابلة القائد العام الجنرال بونا برت ، بينا كانوا ينقلونه لملى مؤخرة الجيش ، فأبدى له هميق تأثره للحالة التي وجده عليها ، فأجابه الجبرال فوجيير : «سوف تفبطني ذات يوم على هذا المصير . فلقد مت في ساحة الشرف . [من تقرير النائب العام بونابرت لملى حكومة الديركتوار] . ولم يستطم المسيو لارى Larry ، الجراح الأول للجيش الفراسي ، أن يقوم ببتر عظمة مقدمة الدراع ، فاضطر لبترها كلية من عند المكتف . وخلال هذه العملية الأليمة نسي كثير من الضباط الجرحي الامهم وزحفوا نحو خيمة الجنرال فوجيير ، وعبروا بدموعهم عن الكم كثير من الضباط الجرحي الامهم وزحفوا نحو خيمة الجنرال فوجيير ، وعبروا بدموعهم عن ولم كنيه ، وبوجه يستعذب الألم ، لم يستطع شبح الموت ولا آلام الجراجة أن تغير من ملاعه ولمناه واحدة ، وجه اليهم كانات عزاء ، وأوصاهم بالحرس على النصر والوطان والشرف . ولمناه مشاعر النفوس النهيلة التي تقبدد أمامها الآلام . وعندما شفى ، وقد حسدت ذلك كما لوكان بفعل تميمة من المائم — أراد أن يواصل في شجاعة خدمته العسكرية ، وأصبح قائداً ولاية الغربية ، وقت وصولنا لمي هناك .

الفرسان ويصحبه بعض مشايخ الولاية . وقد عرجنــا فى منتصف الطريق على ترعة التبانية التى تلتق إلى الغرب من هنا بترع مليج .

وعندما اقتربنا من بهبيت لمحنا عند حامل مدفع في شرق القرية مرتفعاً من الأرض .كانت تلك هي الخرائب التي كنا نسعي إليها ، هرعنا نحوها وسرعان ما وجدنا سوراً له زوایا أربع يبلغ طول أكبر واجهة له ٣٦٢ مترا ويبلغ طول أصغرها ٢٤١ مترا ويبلغ ارتفاعه في بعض المناطق ٩ ــ ١٠ أمتار ، وله فتحتان من الواجهــة الغربية ومثلهما في الواجهة الجنوبية وفتحــة واحدة في الشيال، ولايمكن أن يعرف المر. أن هذه الجدران مبنية بالطوب النبيء إلا في أماكن محدودة جدا لأن هذا الطوب في الغالب محطم ومختلط لدرجة لا يبدو معها من الحارج إلا كتلة من الطين، ويزرع جزء من الأرض التي يحيط بها هذا السور وثمـــة قناة تحمل إليها المياء اللازمة للرى في أوقات الفيضان ، وفي حوالي منتصف هذا المـكان وعلى بعد ١٢٠ مترا من الواجهة الغربية للسور ترتفع في فضاء مساحته ٥٠ × ٨٠ م أطلال مبنى ضخم . أنها كومة مختلطة من الأحجار الجرانيتية نميز من بينها تيجان عمد ورءوس ايزيس وأحجار سقوف وجذوع أعمدة نقشت فوقها رسوم بارزة نفذت بعناية فائمة ، وقد يبدو لأول وهلة أن من الغريب أن يوجد في مصر السفلي معابد بأكملها مبنية بالمواد المستخرجة من محاجر أسوان بينها شيدت قصور مصر العليا ببساطة من أحجار رملية أو جيرية - لكننا هنــا وعلى الفور نتمرف على فكرة المصربين القدما. عن العظمة والخلود تلك التي كانت تقودهم على الدوام في تنفيذ وتصميم منشآ تهم . لقد كانوا يعرفون أن الحجر الرملي والحجر الجبيرى لا يعمران طويلا إذا ما تمرضا لهوا. البحر فلم يترددوا في استخدام الجرانيت في الدلتا ، وليس ثمة صعوبة يمكن أن تثنى شعباً يضاعف من قوته صبره وعناده ، وفي مقابل ذلك فني الصعيد ، حيث السهاء صحو صافية ، وحيث لا يذوب الخشب ذاته ، وحيث تفلت من البــــلي أجسام الحيوانات التي دفنت بلا تحنيط شريطة ألا تغمر الأراضى التى دفنت فيها مياه الفيضان (١) . فقد كان على المصريين أن يفضلوا الأحجار الاكثر سهولة ما دامت تتساوى فى مقاومتها لفعل الزمن مع الاحجار الاخرى الاشد صلابة . ولن نتوسع هنا فى وصف خرائب جهيت ، فقد تحدثنا عنها بالتفصيل فى الفصل ٢٥ من وصف مصر — الازمنة القديمة .

و تبين خريطة بو تانجيه Peutinger أنه كانت فى الدلتا ثلاث مدن تضم معابد مخصصة لعبادة ايزيس.من بينها درنجدال واحدة يتطابق موقعها معموقع بهبيت . على أن استنتاج وجود مدينة قديمة فى نفس موقع بهبيت أمر يمكن الاستدلال

⁽١) عندما كننا نحن الاثنين في سيوط ، في مصر العليا ، مع صديقنا ادوار ديفليه E. Devilliers وآخرين من زملائنا ، وافق أحـــد العربان ، بعد أن شرينا منه بثمن سخى مومياء ذئب ، ويممني أدق مومياء ابن آوى ، كان قد عُبر عليها في الجبل الواقم غرب وادى النبل ؛ وافق أن يصحبنا إلى مكان توجد فيه كما قال مومياوات للرجال ، وفَّى اليوم المحدد، رحلنا بلا حراسة ، وبلا أي شيء يذكر من امتمتنا، خوفا من أن يعترض على رحلتنا قائد المنطقة خشية منه علينا . وتسلق الأعرابي سلسلة الجبال الليبية ، وقزلنا نحن من الجهة الأخرى ، عبر واد ضيق ، سرنا فيه لمدة ساعة ، ثم صعدنا عدة تلال ، ثم عبرنا جموعة متوالية من الوديان الضيقة حيث كانت الحرارة مهتفعة لحد كبير ، بسبب إنعكاس أشعةالشمس التي تردها أرض بيضاء عارية عن أية خضرة ، وف النهاية ، وبعد مسيرة نعو ساعتين ، قال لنا مرهدنا • وهو يشير لنا إلى بقايا منشأة قديمة ، وقريباً من بعض الفياب التي ترتفع ارتفاعا طفيفاً عن سطيح الأرض : « هنا توجد مومياوات لأدسيين » . وعرفنا بسهولة ، أننا لسنا لزاء مقابر تمود لملي مصر المديمة ، واكنها أطلال مسيحية ، مآو بائسة لاولئك الرهمان الَّذِينَ جِاءُوا إِلَى هنسا ، في الأَزْمَنة الأُولى للمسيحية ، معتقدين أنهم يهر بون من غرائزهم، في وقت لم يكن لهم فيه من مم،شد سوى خيالهمالمشبوب . جاءوا لملى هنا والقاب مقمم بالشوق، يختبئون وسط أحجار الصعيد، ويبحثون في صمت الوحدة، وفي كافة ضروب الحرمان، عن غذاء لرغباتهم الفامضة . وفي الوقث الذي كنا نتفحس فيه أطلال هؤلاء الرهبان المقدسين، بدأ الأعرابي ينقب تحث واحدة من هذه القباب الصغيرة ، وسرعان ما نادانا ليرينا لحدًا مر. _ خشب الجميز كان قد جــذبه لتوه ، كان المحد يضم رجلا أبيض البهرة ، وكانت عضلاته ، وحلده ، وأسنانه ، وأظافره ، ولحيته في حالة حيدة ، لاتزال . وكذلك كان الكفن المحيط بَالْجُهُانَ . ومع ذلك لم نشر على أثر لتحنيط أو عطور ، ويرجع هذا الحفظالجيد ، دون ربب، إلى الأرض الجافة التي لا يمكن أن تصلمًا مطلفًا مياه النيل وَلا مياه الأمطار ، وكذلك إلى جفاف الجو وخلوه من الرطوبة ، ولملى حرارة الشمس الحارقة ، ولملى تلك السياء الصافية ، الحالية من السيعب والأنواء .

عليه بفعل تلك الاطلال الرائمة أكثر ما يمكن الاستدلال عليه من شهادات مؤرخي العصور القديمة .

عن مدينة المحلة الكبيرة وطنطا ــ عن بعض الأطلال المصرية وعن خرائب مدينة سايس

غادرنا سمنود لنعبر الدلتا ابتداء من فرع دمياط حتى فرع رشيد مرورًا بالمحلة الكبيرة وطنطا ، وهما أكبر مدينتين في مصر السفلي .

وتقطع المسافة بين سمنود والمحلة السكبيرة مشياً فى حوالىالساعتين ونصف الساعة . ونصف هذه المسافة على وجه التقريب يمضى بحداء ترحة سمنود ثم يبحر المرء عبر فرع صغير يتفرع عن ترعة مليج ليمضى حتى المحلة السكبيرة ، وفي العاريق ، قابلنا قرية كبيرة تسمى قرية محسلة أبو على ثم ضريخين لوليين يجلهما رجال القرية ، وعند الضريح الثاني لحنا تجويفاً منحوتاً فى قطعة من الصخر على شكل مكمب يلتهى بمخروط ارتفاعه ١٠ سم . ويبلغ طول التجويف الإجمالي ١١٥ سم .

والمحلة الكبيرة هي عاصمة الغربية ، واسمها يعنى حرفياً : المدينة الكبيرة. وهي في الواقع جديرة بهذا الاسم لانها يأكبر مدن الدلتا اتساعا، لكنها ليست اكثرها أزدحاما بالسكان باللسبة للمساحة التي تشغلها ، ففيها أحياء بأكلها خالية تماماً من السكان ، ويدور بها بعض المشاط التجاري ، لكنها تلك التجارة التي تحدث في مناطق التبادل والمستودعات تحدث في مدينة صناعية ، وليست تلك التي تحدث في مناطق التبادل والمستودعات الجركية ، كما هو الحال في مناطق عديدة في مصر حيث الاسواق الكبيرة التي تجذب البعنائع الاجنبية والوطنية من كافة الانجاء .

وأكبر المصانع عدداً فى المحلة السكبيرة هى مصانع نسج الحرير . وبما يضاعف من أهمية هذه المصانع أنه لا يوجد مثيل لها فى آية مدينة مصرية أخرى، ويأتى الحرير من سوريا فى هيئة شرانق إلى دمياط وهناك تفك خيوطه لتلف

في بكرات و يصبح عند 1 ذاصف اللون و الشوبه بعض الشوا 1 به ثم يبيض في المحلة الكبيرة و تغلى البكرات في النظرون و تحل خيوطها ، و توضع في شلات تضرب فوق حجارة مسطحة ثم تغمر بالميساه ، و يعطى هذا التجبيز للحرير لونا أبيض رائع الجسال ، وفي المشغل الذي تفقدناه باهتهام شديد ، لاحظنا أنهم لا يصبغون الحرير إلا بثلاثة ألوان فقط هي الاسود والاحمر والاصفر ، وهم يحصلون على اللون الاسود من النيلة والاحمر من الدودة القرمزية ، والاصفر من البايحة ، وتررع الاخيرة في إقليم الشرقية المواجه لسمنود . وتصنع كل ملابس المساء الحريرية على وجه التقريب في مشاغل المحلة السكبيرة ، كما تصنع مناك أيضاً المناديل التي يغطين بها رءوسهن وكذا الاقشة التيلية الزاهية التي يصنع منها المصريون قصانهم . وقد شاهدنا فوق الانوال تلك الفوط والمناشف يصنع منها المسيدات في الحامات وحوافها مطرزة بالحرير وهي تصنع من الكتان ومصبوغة بالوان عديدة .

وتضم المحلة الكبيرة بعض أطلال لمنشآت قديمة ولا تنبئنا الآثار عن وجود مدينة قديمة في هذا المكان ، ولعله كانت تقوم هنا في المساضى مدينة سينو بوليس Cynopolis التي كانت تابعة لإقليم بوزيريس والتي يضعها انطو نين في مساره على بعد ٣٥ ميلا من ثمويس ، ويشكل هذان الموقعان إطاراً حول موقع المحلة الكبيرة عند المقادنة بينه و بين موقع بوصير و تمى الأمديد (١) . أما عن مسافة السماع عيلا الواقعة بين سينو بوليس و أندرو مماه فهي نفس المسافة بين سينو بوليس وموقع طوا على طريق طنطا ، أما الآثار التي نعثر عليها في الحلة الكبيرة فهي وثيقة الصلة بالآثار التي وجدناها في بهبيت .

والمحلة الكبيرة هي ملتقي كل بغايا الدلتا بل وملجأ لـكل اللآتي يتخوفن

⁽١) من المعروف أن بوصير هي بوزير يس القديمة ، كما ان خرائب عويس Thumuis الله على مقربة من عمي الأمديد.

على انفسهن - فى أماكن آخرى بما فيها القاهرة - من ملاحقة الشرطة لهن . وهن يرتعن هنا فى حرية مطلقة ، ومن هناك تدير زهيمتهن رحلاتهن إلى المناطق المجاورة ، وتجذب الاسواق وموالد الاولياء على الدوام هدداً كبيراً منهن ، وقد حدث أكثر من مرة أثناء جولاتنا بالمدينة أن شاهدنا بعض هؤلاء الفتيات يمروان أمام فرق جنودنا ويشوشن بنغاث الدفوف والصا جات التى يحملنها على موسقانا العسكرية ، كماكن يلجأن لسكل فنون التسأنق لإغراء جنودنا كماكن ينصبن خياتنا .

ويوم وصلنا إلى المحلة الكبيرة أقنا عند واحد من أغنى سكانها ، وكان فى ذلك اليوم يحتفل بزواج رجل شاب هو رئيس خدمه ، وقد لقينا بكثير من المودة والترحيب وأراد أن يشهدنا على كافة تفاصيل حفل الزفاف . كان المنزل مزدازاً بالأضواء وكان أصدقاء الزوج متجمعين مع بقية الناس فى فناء المنزل، وكان الجيع جالسين على مقاعد ، وكانت تسمع من وقت لآخر أغنيات من بعض المغنيات الجالسات فى المسحدرة (١) ، وسط الدساء وصديقات الاسرة . واستمرت هذه الأغنيات التى تصحبها الدفوف وبعض الآلات الموسيقية الآخرى لمدة تقرب من ساعة ونصف . حتى نزلت اثلتان من الموسيقية الآخرى لمدة تقرب من ساعة ونصف . حتى نزلت اثلتان من

⁽۱) الندرة حجرة فسيحة في الطابق الأول ، تفتيح على الفناء ، وتتجه دا يما نحو الشيال وتزدان واجهتها عند الأثرياء بعمدان من الرخام ، تفسكل ممرات تعلوها عادة بواكي من المعب وحيث النقوش والتصميات العربية ، والرسومات ذات الألوان المتعسددة ، وهناك فح درابزين ، إما مصنوعة من الخصب ولما مبنية وترتفع فوق واجهة الحجرة بهلو يسمع بالاسكاء ، وتعد فوقه شبكا تمنع الذباب من الدخول لملى الحجرة ، وسقف المندرة شديد الارتفاع ، يحيث يسمح قلهواء أن يتجول فيها بحرية ، وفي هذا المسكان يستقبل رب البيث أصدفاء ، ويصرف هترفه ، وتشكل المجرة التي تقم أسفل المندرة ، في الطابق الأرضى ، مدخلايقيم فيه المحدم ، وواجهة المندرة عادة ، هي أكثر أجزاء المنزل زينة ، فهي المسكان الذي يحرس الأثرياء أن يكون جميل البناء ، وائم العارة ،

العوالم (۱) إلى الفنساء حيث قامتا بأداء رقصات جنسية هنيفة وكانت إحداهما تقوم بدور الرجل، بينها قامت الآخرى بدور المرأة ومثلتا بحركات معبرة بل مسرفة في التعبير لكي يفهمها الآوربي، هجات العاشق ومحاولاته وتمنع العروس الشابة ومقاومتها. ويجدد الشرقيون لذن كبرى في هدده التمثيليات الصريحة، ويحضر الشبان من كلا الجنسين هذه الحفلات بحرية تامة.

وما أن انتهى الرقص حتى ظهر رب البيت وأصدقاؤه في المندرة . ودغينا لاحتلال مكان الصدارة وكان يجلس إلى جوارنا العريس وكان اسمه على ،وكان جالساً على كنبة ، أما عروسه الشابة عيوشة ، والتي لم يكن قد رآها حتى الآن فكانت في حجرة بجاورة محاطة بسيدات منهمكات في تزيينها . وعندما انتهت من زينتها جاء من يصحب عليا لدخول هذه الحجرة وافتضت أمام عينة بكارة تلك التي أصبحت زوجته . وجاءوا بعد ذلك نحونا ، و بدأ العريس كأنما يسير القهقرى ، كان خطوه بطيئا وكان يستند إلى سيدتين وكانت تتبعه العروس وهي مسنودة بنفس الطريقة ، وكانت تزينها جواهر ثمينة ، كاكانت تزين رأسها عمامة علاة بسلاسل من ذهب وفضة ، وكانت جبهتها وخداها مصبوغة باللون الاحمر ورسمت فوقها بأوراق ذهبية رسوم غريبة وكانت عيناها خفيضتين في حياء

⁽١) تتعلم الفتيات اللاتى يعددن كى يصبحن عالمات (عالمة) ، منذ نعومة أظفارهن ، كل ما يمكن أن يبعث على الإثارة الشهوانية ، ويكون شغلمن الشاغل تعلم الموسيقى المخنئة ، وأشعار العشق والفزل ، والرقس الجنسى ، وليس ثمة مثيل لرشاقتهن . واو أن ملامح وجوههن كانت على الدوام في مثل رشاقة تامتهن ، وفي جال أذرعهن وأيديهن ، وفي نفس هقة تسكوين سيقانهن وأقدامهن ، لما وجدت فينوس لنفسها ، في أى مكان من العالم ، وصيفات يلقن بها مثلهن والعوالم ، في مصر، هن بهجة الأعياد . وفي الأحيان يفنين ، وفي البنس الآخر يقمن بدور عاشقين ، وفي أحيان ثالثة يرقصن على نفمات الدفوف ، ويحمان الصاجات، متلدات في رقصاتهن حركات الجراع ، وحين يقلدن هذه الحركات الجنسية ، يقفزن في الهواء هازات دفوفهن ، وتستدعى جلبتهن الحسية تلك ، وكذا رشاقة وحبوية خطوهن ، إلى هازات دفوفهن ، وتستدعى جلبتهن الحسية تلك ، وكذا رشاقة وحبوية خطوهن ، إلى هازات دفوفهن ، منظر الغانيات وهن يتقصعن ويتهابلن .

وعندما يحدث أن ترفع عينيها ، فإنما لسكى تثبتهما فوق عريسها السائر أمامها . . وهكذا وصل كلاهما على مقربة منالكنبة التي كنا نجاس عليها، واتخذ العريس من جديد مكانه إلى جوارنا ، أما العروس فظلت واقفة أمامه لاتتحرك ، وقام أحد الشيوخ ــ وهو صديق حمم للعائلة ــ لينتزع قطعة من الذهب من فمه ليضعها في فمها ، وبعد ذلك عادت إلى الغرفة المجاورة تصحبها على الدوام هاتان السيدتان اللتمان كانتا تسندانها وكانتا تصيحان من وقت لآخر: السعيد من يميش في ظل شريعتك ياني . . وغيرت العروس ملابسها وظهرت من جديد أمامنا تتألق في ملابس جديدة ، ولم يعد على منذ الآن يتابعها وأخذت تقوم يجولة في الحسيرة،وجاءت مرة أخرى لتجلس أمامناوفي هذه المرة وصعالعجوز قطعة الذهب على صدرها بدلا من فمها ، وتسكررت هذه العماية الغريبة خمس مرات في حضورنا ، وتكررت كثيراً بعد ذلك في الليل مع ظهور العروس في كل مرة بملابس أخرى جديدة . وفي أثناء الفترات الفاصلة بين ذلك كانت المغنيات يؤدن بعض الاغنيات مصحوبات بآلاتهن الموسيةية المنفرة ، وقام الموسيقيون الذن يصحبون العروس ـ وكذلك القابلة ـ بجمع بعض البارات من المتفرجين (١) . ولم نبق لننتظر نهاية الحفل فقد كنا في أمس الحاجة إلى الراحة . فانسحينا إلى الحجرة التي كانت قد أحدت لنا .

وفراش المصريين فى العادة عبارة عن حشية من القطن مفروشة على الأرض فوقها غطاء من الكتان ، ويحتفظ الرجال والنساء أثناء الليل عادة بأجزاء من ملابسهم وبالذات غطاء رءوسهم وتغطى الحشية نا وسية وهى تق من لذعات

⁽۱) لا نستطيع أن نجزم أن كل حفلات العرس فى الداءا تتم على نفس النحو الذى وصفناه ، فن المحتمل ألا تظهر العروس فى القاهرة على سبيل المثال ، مكشوفة الوجه أمام الرجال . وقد شاهدنا فى الحجاة نساء ، كن غير محجبات أمامنا داخل بيوتهن ، لكنهن كن يسارعن بوضع الحجاب فوق وجوههن ، فى كل حمرة يستدعى الأمم فيها أن يحادثن واحداً من الرجال بم وقد قان لنا لمنهن لايكشفن عن وجوههن إلا أمام زوجهن ولمخوتهن .

الحشرات المنزلية . وأثناه النهار يطوى كل ذلك ويخبأ في دولاب بحيث لاتجد بعد ذلك أثراً لفراش منصوب في البيوت ، كما أن المر. لا يرى هناك لاكرسياً ولا منضدة . أما أرضية الحجرات فمنطاة حتى ثلاثة أرباعها بحصيرة . وبطول جدران الحجرة تصطف المراتب القطنية تغطيها سجادة تتدلىحتى تغطى جزءامن الحصيرة. وتصف فوق المراتب، ملاصقة للجدران مخدات صخمة قاشما من الحرير . في هذه المنطقة يجلسون عادة، وعلى الداخل أن يخلع نعليه فىذلك الجز. المكشوف كذلك بوضع الابريق والطشت والحنفية وباختصاركل مايمكنان يتسدب في اتساخ السجادة التي يتمددون عليها أو يجلسون القرفصاء لفترةطويلة من النهار . ويجاس الرجال على عادة الأوربيين أمام باب منازلهم في بعض الاحيان على مقاعد كبيرة من الخشب لاظهر لها ولامساند «دكة». وقد استعاضوا عن المنضدة _ وهي تنقصهم _ بأن يسندوا الورق على يدهم اليسرى أحياناً على لوحة متنقلة محملونها في أيديهم أو يضعونها فوق ركبتهم وذلك عندمايريدون الكتابة ، أمَّا عند الطعام فتقدم الوجبات على حصيرة مفروشة على الأرض أو على صينية دائرية من النحاس يحملها كرسي بلا مساند مصنوع من الخشب الملون المطعم بالصدف ، ويجلس المدعوون حولها فوق السجادة وسيقانهم مثنية تحتهم ، أما الفقراء فيستخدمون حصيرة خشنة كفراش بالليل وكمجلس ونضد أثناء النهار ، وتغلق النوافذ بقضبان خشبية شديدة الضيق تسمح بمرور الهواء وهو احتياط له ما يستوجبه فى بلاد بمثل هذه الحرارة . وهذه القضبان التي يتم تشكيلها من فوق تستخدم أيضاً بدافع من الغيرة إذ هي تسمح لمن بالداخل أن يرى ما فى الخارج دون أن يكون عرضة لأن يراه أحد. ولم نشاهد ثمـة من يستخدمون الشيش الزجاجي إلا بعض عدد قليل من أهل المدنكانو اعلى صلة بيعض الأوربيين، وكانوا يستخدمونه أوقات الشتاء فحسب وثمة قلل دقلة، وهي زهريات صغيرة غير مطلية ، مصنوعة من طين ذي مسام ولونها رمادي ضارب إلى الزرقة وتوضع فى النوافذ في ظل القضيان الخشبية ويؤدى تيار الهواءالذي

يتدفق على الدوام فى هذا المـكان إلى تبخر الماءالذى ينز من مسام القلة بما يبرد ما يتدفق من الماء داخل القلة بشدة . ويشرب المصريون من هذه القلل علىالدوام ويعطرونها أحياناً .

وعندما تركنا المحلة الكبيرة عرجنا على طنطا عبر سهل خصيب يخترقه عدد هائل من الترع المتفرعة عن ترعة مليج بحيث يمكن أن يقال أن لمكل قرية ترعتها، وثمة جسور قوية من الطين تحمى الأرض من مياه الفيضان واكمى تحافظ على المياه حتى نظل تمر تباعاً إلى الحقول التي تحتاج إليها.

والمحاصيل هي فيها يبدو نفس المحصولات التي سبق أن رأيناها في أماكن أخرى . وهي تكاد تكون موحدة في كل أراضي الدلتا إذا ما استثنينا الآرز الذي تكثر زراعته في القرى المجاورة لكل من رشيد ودمياط . وربما كانت أشجار وشجيرات : الجين ، الموز ، التين الشوكى ، التمر هندي ، النبق ، الست المستحية ، الحنة ، الاكاسيا ، البرتقال ، الليمون ، الرمان ، التين ، القعان . . هي فقط كل ما يمكن المرء أن يقابله من أشجار .

وقد مررنا في طريقنا بعدة قرى أخرى أهمها: برقين ، صفط ، طوخ ، أخنوى . . وفي المناطق غير المزروعة ، كانت الشقوق العميقة ... التي يسببها جفافي الأرض بعدالفيضان تجعل السيرعسيرا على الخيول التي لم تنشأ في مصر ويبدو أن رقة وذكاء الحصان في مصر وبلاد العرب تعود بالتأكيد إلى الألفة التي تقوم بينه وبين سادته ، إذ هو ما يكاد يولد حتى يلعب مع أطفالهم . ويعتني الأطفال به ، وفي تبادل المنافع والملذات هذا تعلم الحصان أن يفهم الإنسان وأن يجعل الإنسان يفهمه ، إنه صديق أكثر منه عبداً ، ويكاد المصرى، والعربي عموماً ، يعتبره واحداً من أفراد أسرته حتى ليصعب عليه أن يبيعه مهما كان الشمن المعروض فيسه ، أما تلك الحيول التي تربى في بعض أنحاء أوربا في حرية كاملة وسط المراعي والغابات فتحتفظ في أغلب الأحيان في علاقتها بالإنسان

ببعض المساوى. الناتجة عن تربيتها الوحثية، لقد قلنا في علاقتها مع الإنسان، ذلك أن ما نراه سوءة عند الآخرين ليس في الغالب سوى فضيلة تبعث الضيق، فالكائن الحر الشجاع ينظر إليه علىالدوام ككائن غير مفيد أو مزعج لأواثك الذين يريدون أن يبسطوا سيطرتهم عايه . ولا تلقى الحيول في الدلتانة س التقدير الذي تلقاه في الصعيد، وفي مقابل ذلك فليس للماشية في الصعيدنفس القيمة التي لها في الدلتا ، فهي في الدلتا أشد جمالا ، والثيران على وجه الخصوص ضخمة ولا يمكن للعجول البقر أن تبلغ مبلغها من الحجم ، ومن النادر أن تستخدم هذه الثيران في فلاحمة الأرض بل تستخدم في هذا الغرض عجول البقر بينها تخصص دفحول، الجاموس للاخصاب. ويشكل ابن الجاموس غذاء دسماً للفلاحين. والحرافهناكمناأنوع المسمى الخراف البربرية وهى لاتخصى ، ولحومها لذيذة الطعم ، أما الماعز فأعدادها قليلة وهي تشبه النوع الذي يطلق عليه العلماء إسم . ماعز الشرق ، وشعرها قصير ، ورأسها محدب بشدة ، وآذانها طويلة مدلاه ، والجمير هناك، وفي كل أنخاء مصر ، قوية ، أما الجمال فليس لها قوة الجمال التي تعيش في المناطق المتاخمةللصحراوات . ولاتربي هناكخنازير ، فالدين الإسلامي يحرم أكل لحوم هذه الحيوانات التي كان المصريون القدماء ينظرون إليهامن قبل كحيوا ئات دنسة . وفي النهاية فإننا نجد في القرى أعداداها الله من الحمام والدجاج، وحجم الدجاج صغير للغاية ، وبلا جدال فإن العادة الموجودة في مصر منذ العصور القديمة ، عادةً إفراخ البيض إفراخاً صناعياً بواسطة الأفران لها أكبر الأثر في تشويه جنسها .

و تقع مدينة طنطا، التي وصانا إليها بعدسفرنا من المحلة الكبيرة على مسافة من القاهرة تساوى تقريباً المسافة بينها وبين كل من دمياط ورشيد، فهى بحق المدينة المركزية في الدلتا .

وتروى أراضى المنطقة المحيطة بطنطا عدة ترع ترفد عن ترهة القرنين الكبيرة ، وتصل هذه الترع حتى شرق المدينة وغربها ويحطن بها ، وهي ترع

قليلة العمق ، ونتيجة لذلك فإن نواحى طنطا الني كانت تلمع بها الحضرة وڤت مررنابها تصبح أراضي قاحلة تمامآ إذاماكان فيصان النيل صعيفا ذلك أن العشب قلما ينمو من تلقاء نفسه في هذه البقعة من أرض مصر التي تمتدح خصوبتها عن جدارة ، إذ قلما نرى فيها إلا مزروعات بذرتها يد الإنسان ، أما الأراضي التي لا تروى فتظل بلا خضرة ، وأما تلك التي تزرع فتبدو بعد الحصاد في شكل أرض قاحلة . ولهذا السبب فقدكتب عمرو بعد فتحه لمصر إلى عمر بأن هذه الاراضى تبدو على النوالى في شكل حقول من التراب ثم بحار من الماء ثم بساط من الورود، ولتربة مصر خاصة أخرى لاتقل أهمية، وهي أن الخضروات الاوربية عندما تبذر فيأرضها تأتى بمحصول وفير فىالسنة الاولى لىكنالبذور التي تنتج عنها بدرة عقيم أو أن هذه البدور لاتعطى ـــ إذا مازرعت ـــ إلا محاصيلَ هزيلة خواصما أقل بكثير من الأولى، بحيث يتحتم أن تجلب بذور جديدة فى كل عام وهــذا ما يفعله الأوربيون بشأن الخضروات التي يزرعونها في حدائقهم . وأخيراً فثمة خاصية أخرى ـ بالغة الخصوصية ـ تلك هي التشابه القاتم فهذا الأمر بين النبات والإنسان ،ذلك أن الأجانب الذين لا يتزاوجون إلا فيها بينهم بدلا من الاختلاط بأهل البلاد لا يعمرون بأكثر بما تعمرالنباتات الاجنبية المجلوبة ، ويقدم الماليك مثالا محسوساً على ذلك : فمنذ أن استقروا في مصر ، من عدة قرون ، وهم يتزايدونعلى الدوام عن طريق شراء الرقيقوليس عن طريق التناسل ، إذ كان أطفالهم ـ كلهم على وجه التقريب ـ يموتون في صباب غض، ويقال أنه كان من النادر أن يستمر جنسهم حتى الجيل الثاني .

ويشربكل أهالى إطنطا ملا تمييز من مياه النيل فى أوقات الفيضان، لسكن الاغنياء وحدهم هم الذين يظلون يتمتمون بهذه الميزة بقيةالعام لانهم يستطيعون الاحتفاظ بالمياه فى خزاناتهم ، بينها تقنع الغالبية من الناس بالشرب من المياه الملحة التى يستخرجونها من الآبار. وهى المياهالتى تزيد ملوحتها بقدر ماينخنص منسوب النيل ، وهذه الآبار عميقة لحد يكنى أن تمتلىء كلها بالمياه حتى فى الاوقات

التي ينخفض فيها ماء النهر لحده الادنى . وتشكون فوهة هذه الآبار عادة من قطعة من عمود قديم بجوف من داخله .

وطنطا ، شأنها فى ذلك شأن كل مدينة فى مصر محاطة بالخرائب . وعند شرقها ،ترى كوماً كبيراً من الطرب اللبن أقام عليه السكان مقابرهم ، وهو مقطوع راسياً فى عدة أما كن بما يسمح برؤية طوب كبير الحجم .

وهذه التلال الصناعية قد بناها سكان مصر القدامى كى يجعلوا مدنهم بمنأى عن مخاطر الفيضان وإذا ما حدث ولجأ المصريون المحدثون فى بعض الأحيان لعمل مشابه ، فمن الممكن تمييزه عن الأعال الأولى بصغر حجم المواد المستخدمة ، إذن فقد كان ثم مدينة قديمة فى نفس المكان الذى نشأت فوقه مدينة طنطا .

وبالرغم من أن هدنده المدينة تعد أكبر مدن الدلتا ازدحاماً بالسكان ، فليس جا سوى ١٠ آلاف من السكان ، وبيوتها مبنية من القرميد وهو يصنع في البلدة نفسها من تراب الحرائب التي تحيط بالمدينة (١) ومن السهل أن نحدد حركات التوسع التي تمت في عمران المدينة ، فالبيوت تشكل شارعا حول المدينة القديمة وهي مبنية فوق الاطلال المتراكة على سفح الدور الاول، وقد نتج عن ذلك أن المدينة بكل شوارعها ليس لها سوى منفذين ، وهو وضع لم نقابل له مثيلا في أي مكان آخر في مصر .

وتضم مدينة طنطا ضريحاً لأحد الاولياء يجتذب المتدينين الذين يأتون من

شيّ بقاع مصر في شكل حجيج . لذلك فإن على بك المعروف بما أولاه للتجارة من رعاية وبالإنشاءات النافعة التي أقامها خدمة لها عرف كيف يستفيد بمهارة من هذا الوضع كى يجعل من هذه المدينة مركزاً هاماً للتجارة . فأنشأ فيها منذ حوالى أربعين عاماً وكالة واسعة من أجل الاغراب .

والولى الذى تحدثنا هنه للتو هو السيد أحمد البدوى . وقد ولد فى فاس سنة ٩٦ ه ، ١٢٠٠ ميلادية ، ومر بمصر فى طريقه إلى مكة وأنهى حجه وعاد من مكة إلى طنطا فى يوم واحد (١) . واستقر هناك ومات عن تسعة وسبعين عاماً ، وقد صنع فى حياته عدداً لا يحصى من المعجزات فأحيا الموتى ، وجعسل الكسيحين يمشون والعميان يبصرون . . إلخ وكل هذه الوقائع مدونة فى تاريخ طويل، ورآها حسب أقوال النساك المسلمين جمهور كبير من الناس وأى العين .

وفى عام ٧٠٠ هـ ألحق السلطان الملك الناصر بالمبنى الصغير الذى أقيم فى البداية حول ضريح الوالى مسجداً يضارع أجمل وآخم مساجد القاهرة بسبب اتساعه ودقة تصميمه ، وبسبب التحسينات المتتالية التى أدخلت عليمه ، وتبدو خفامته بحق فى القبة التى يرقد تحتها جنمان السيد أحمد البدوى . ولم يبخل على بك حين أمر بترميمها لابالمال ولابالجهد وقد يظن أحد أن على بك كان فى ذلك الامر واحداً من المساك أو المريدين بينها هو لم يكن فى الواقع سوى سياسى ماهر . وكانت الجدران حتى بداية القبسة مغطاة بالرخام أما القبة وهى من الحشب ، فغطاة بالرصاص ومزدانة فى الداخل بنقوش مذهبة وزخرفات عربية جميلة .

ويحاط ضريح الوالى بسور من البرز ويعلق فوقه ما يشبه بلتكانة من القطيفة ، وثمة عمامة ضخمة شالها من الكشمير موضوعة فوق الجمة التى تتفق مع موضع رأس الولى . أما أبواب القبة وأقفالها الحث بية فمغطاة بطبقة من الفعنة .

⁽١) تميانغ المسافة من مَكَدْ لملى طاعطًا ٣٠٠ فرسخ .

وتهرع أفواج الزوار إلى طنطا من كل أنحاء مصر ومن جهات بلاد البربر المنطرفة فى بماسكة دارفور ومن أعماق الحبشة وعموماً من كافة البلدان التى تدين بالإسلام . ويأتى هؤلاء فى اعتبدال الربيع ولهيب الصيف وبخاصة فى الأيام الأولى من هذين الفصلين .

وتكاد تمكون الروحانيات على الدوام هى الاسباب الرئيسية لنشأة الاسواق ذائمة الصيت. فالناس تحت صيت المعجزة التى أتى بها واحد من أشباههم ربما كانوا هم أنفسهم يسيشون معاملته وقت حياته ، يهرعون نحو ضريحه ، فحب المعجزة يحذبهم ويجمل أجناسهم المختلفة تختلط عند سفح نفس المحراب ، وهناك تصهرهم الدموع والندم وتقادب مابينهم ، وقد يكون كل منهم مجهولا للآخر ، لكنهم سرعان ما يعقدون من الصداقات ما سوف يوحد ربما إلى الابد بين أسرهم عن طريق تلك الذكريات الحلوة ، فهناك يحكى كل منهم للآخرين عن رحلته ، ويتحدث معهم عن منتجات مسقط رأسه ومنتجات البلاد التي مر بها، ويطلع بعضهم بعضاً على الاشياء التي جلبوها من هناك ويتبادلونها فيما بينهم، وتتحول شوارع المرار إلى سوق واسعة وتصبح الروحانيات وقد بانت المدنيا فائدتها عربة للتجارة ، وتربط بفعل الاحتياجات الجديدة بين الناس ، أولئك فائدتها عربة للتجارة ، وتربط بفعل الاحتياجات الجديدة بين الناس ، أولئك

والحج إلى ضريح السيد أحمد البدوى مثال على ذلك فهو يجذب أفواجاً عديدة من الغرباء ، لدرجة أن سكان طنطا يؤكدون لنا أن الحقول حول طنطا وعلى بعد فرسخين تكون مغطاة بالبشر ، ويقدرون عمدد الزوار بر ١٥٠٠ ألف زائر .

وليس من العمير أن يلاحظ المر. أن البيوت في طنطا مبنية بشكل بتناسب مع أغراض التجارة ، فالجزء من الطابق الأرضى الذي يطل على الشارع مخصص في أحياء كثيرة لمحلات صغيرة تؤجر للتجار الغربا. من أوقات الأسواق . ويقيم

كثير من الزوار خيامهم خارج المدينة وتزدان الحيام والبيوت في الليل بالأضواء وتسمع من كل الانحاء صيحات الفرح مختلطة بضجيج الآلات الموسيقية المصرية، وتستمر هذه الآسواق ثمانية آيام و تعود على الإقليم بفوائد جمة، لكن هذه الآسواق لم تقم مطلقاً فترة وجود الجيش الفرنسي في مصر، ذلك أن الطاعون قد أدى إلى إيقافها بسبب الحوف من الاخطار التي يمكن أن تنجم وقت انتشار الوباء من تجمع مثل هذا العدد الهائل من الناس.

وبعد أن مكاثنابطنطا عدة أيام واصلنا من جديد طريقنا ومررنا بقرية بيار أو ابيار، حيث اتصلنا بالفرع الغربي لنرعة القرينين الذي يشير إليه البعض باسم فرع شبين الكوم، لآنه ينبع قريباً من هذه القرية. وقد أنهينا يومنا الأول بالقرب من قرى: النحارية، أسديمة، حيث نشاهد بقايا منشآت قديمة يمكن أن تكون واحدة منها هي سيوف أن تكون أطلالا لمدن مصرية قديمة ويمكن أن تكون واحدة منها هي سيوف التابعة لإقليم سايتس saites التي ولد بها أمازيس الذي أصبح فوعوناً.

وفى اليوم النالى أبحرنا فى ترعة شبين السكوم حتى مسهها هند قرية الفرستق ثم ذهببا بعد ذلك إلى صا الحجر وهى سايس القديمة ،حيث لا تزال ثمة أطلال هامة . وسوف نتعرف فى الجزء الأول من اسمها على ملامح الاسم القديم ، أماكنية الحجر فقد أعطاها أياها العرب بسبب الاحجاد وأنقاض المنشئات التى توجد بها . وكان المؤلفون الاقباط يسمون هذا المسكان بأسم ساى Saii (1) ،

⁽١) كثيراً ما تؤخذ الكلمات المصرية والإغريةية: سايس وسايتيك Sais Saitique وتاينس وتانيتيك Tanis Tanitique لحسداها في مكان الأخرى ؛ وذلك بلا جدال ، يسهب تماثل النغمة في أذن الأجانب ؛ لكننا وجدنافي اللغة القبطية محيث بقيت كلمات كثيرة من اللغة المصرية القديمة ، اسم : سايس ، ويسمى في القبطية ساس ، واسم تانيس ، حيث لا يمكن أن يكون الحرف الأول منها موجوداً لا في الفرنسية ، ولا في الإغريقية ، ولا في العربية ، وقد حاولنا أن نعبر هنه في المتنا بالحروف : عنه ولا في المتنا على التوالى : حجانيس ، سجانيس ، ترانيس ، انظر ما ذكر عن الفرع التانيسي ، وعن مدينة سايس في مقالنا عن وصف فروح النيل القديمة ، وعن وصف مدينة هليو بوليس .

ولا يكن أن يثار أدنى شك حول تطابق هذا الاسم مع سايس ، يالإضافة إلى أن موقع خرائب صا الحجر يتفق تماماً مع الموقع الذى حدده سترابون لمدينة سايس ، لمكن الشيء الذى يشهد أكثر من ذلك على وجود هذه المدينة القديمة ، انما هو الخرائب الهائلة التي لاتزال موجودة في صا الحجر ، والانقاض تتشكل أساساً من كوم شديدالاتساع يبلغ طوله ١٨٨٠م وعرضه ١٨٢٠م ويعشم كمية كبيرة من الانقاض وخرائب الازمنة القديمة وقد تحدثنا عنها بالتفصيل في الفصل الخامس والعشرين من وصف الدولة القديمة .

كانت سايس مقرا للفراعنة وقد اهتم أمازيس على وجه المخصوص بتجميلها ، لكن ماجعلها أكثر إشراقاً هو أن الاسم الذي خلعوه عليها ذو رنين. ومن هذه المدينة أصطحب شكروبس Cecrops الجالية المصرية التي انشأت أثينا ، قلك التي خسف مجدها منذكانت في المهدأ بجاد وأعلام مصر القديمة إذ كثيرا ما يكون لمنجزات وعبقرية بل وحتى لأخطاء شعب حر دوى أكبر ومنفعة أعظم من تلك الثروة والاوضاع الداخلية لامة تخصص فيها السلطات والمعرفة لفئة محدودة، بينها يكون الجهل والعمل من نصيب الأغلبية .

أضعنا يوماً في ظل التنقل من صا الحجر إلى دسوق محاذين شواطى. النيل، وعبرنا عند حوالى منتصف الطريق ترعة كبيرة تجرى لتبدد مياهما في بحيرة البرلس.

ودسوق قرية كبيرة . وقد شاهدنا فأحد مساجدها ضريحاً لاحدالاولياه بعذب مرتين في العام عدداً هائلا من المسلمين ، وهو الحجيج الاكبر رواجاً في مصر بعد مولد السيد أحمد البدوى الذي تحدثنا عنه ونحن بصدد الحديث عن مدينة طنطا .

وقد أرشدنا البعض، على بعد فرسخين إلى الشمالي الشرق من دسوق، وعلى

شواطىء ترحة كبيرة إلى خرائب تسمىكوم فرعون، ويتفق هذا الموقع إلى حد ما مع موقع كبازا cabaza عاصمة إقليم كباستى cabastie ، ويؤكد راينا هذا إسم شباس الذى يحمله عديد من القرى المجاورة: شباس الملح، شباس عمير، كوم شباس . . .

اتخذنا طريقنا نحى فوه على بعد ربع فرسخ من شمال دسوق وعبرنا ترعة كبيرة صالحة للملاحة طيلة العام تقريباً ، وعند حوالى منتصف الطريق قابلنا قرية سلمية التى اقتحمتها قواتنا وأحرقتها فى العام الماضى عقاباً لأهلها على هجاتهم المشكررة على قواربنا ، ومع ذلك فقد كان يبدو أن هؤلاء الناس لا يكنون أية صنفينة على أمتناكما سبق أن لاحظنا المسيو دينون Denon من قبل .

وسوف نلاحظ في همذا الخصوص أن المصريين الذين يظلون يسعون لأجيال عديدة متعاقبة ، وعن طريق عملهات القتل والاغتيال ، للانتقام لذويهم الدين فقدوه في مشاحنات خاصة ، يغفرون في نفس الوقت تلك الآلام التي تسعبها لهم الحروب الصريحة؛ فها نحن أولاء ، وبعد كل هذه الآلام التي كابدتها في مصر بعض المدن الكبرى التي هاجمناها ، لا نستطيع أن نسوق دليلاواحدا من جنديا واحدا من جنودنا قد اغتيل هناك ، بل إن لذا أن نؤكد بأن ليس محمة واحدة من البلدان التي حملنا ضدها السلاح ، كنا فيها محبوبين بقدر ماكنافي مصر ، ومن المعروف أن في مصر مثلا يقول د اتكام فرنساوى ، ويعني ذلك؛ ما اتكلم دوغرى ، ، ولقد سمعنا واحدا من قناصلنا في إيطاليا ، كان قد أقام في القاهرة بعد رحيل جيشنا يحكي أن العامة كانوا يسبونه على الدوام في الشوادع ناعين عليه أنه لا يحيط حكومته علماً بالفظائع التي تركبها القوات التركية في بلاده يومياً : , فلو أن الفرنسيين قد أحيطو اعلماً بذلك ... فيما يقول هؤلا البؤومين مثل هادوا إلينا وخلصونا ، . ويا له من شرف لامة تقرك في أعدائها المهزومين مثل هذه الذكريات!

أما مكان الدلتا على وجه الخصوص ، فهم أحسن بما يعتقد المرء عادة ، صحيح أنهم في بداية دخول قواتنا إلى مصر قد أبدوامن المقاومة أكثر بما أبدت أقاليم أخرى فذبحوا عدداً من الجنود الفرنسيين وهاجموا بعض فرقنا. ولكن لنضع أنفسنا في نفس وضعهم ، وهو أمر ينبعي فعله علىالدوام قبل إصدارأي حكم على طباع أمةما . . فلو أن المسلمين قد أنزلوا عنوة جنودهمعن طريق البحر في واحد من أقاليمنا شديدالتممك بدينه السكا أو ليكي ، وتحكموا في مدنه الرئيسية فهل يظنن أحد أنفرة بهم المسكرية المنعزلة ـ في الآيام الأولى اسيطرتهم ـ سوف تستقبل في قرانا بالترحاب، وأن الناس هناك لن يقاوموها بالسلاح وخاصمة عندما يأتون لجباية الضرائب من كل نوع _ أو أن الحكومة المخلوعة _ والتي لم تصف بعد نهامياً برغمذلك ـ لن تحرضهم على حرب نبيلة ؟ حسن ، هذا بالصبط هو موقف المصريين نحوناً ، ومع ذلك فبعد ثلاث سنوات من الإقامة بينهم ، وبعد أن ألف المصريون سادتهم الجدد ، فإنهم أصبحوا يلاقون بالترحاب سرايانا المعزولة وجنودنا السائرين بمفردهم . والقسد سافر واحد منا بمفرده من سمنود إلى القاهرة ، وكثيراً ما قنسا رحلات طويلة ، اثنين اثنين ، وبدون أية حراسة ، أما في أعماق الدلتا ، وأما في مقاطعات مصرية أخرى. . وبما لاجدال فيه أن ثمة بلدانا فى قارتنا الأوربية يضطرب فيها الأمن بحيث يحتاج المرء أثناء السفر فيها إلى حراسة أكبر من تلك ، مثال ذلك بعض أجزام إيطاليا المطلة على البحر المتوسط .. وفي النهاية فها هي تجربة تمت منذ أربع سنوات ، تبرهن على أن مصر لو ظلت لوقت أطول في حوزة الفرنسيين لـكان النظام والأمن قــد استتبا في ربوهها ، ليس ذلك فحسب ، بل لـكانت شعوبها قد استوعبت ـــ وبسهولة أكد مما كان المرء يعتقد في البداية .. فنوننا وأذواقنا وتقاليدنا .

تقع فوه على شواطىء النيل، وتسكاد تسكون موازية للإسكندرية، وهى تقترب كثيراً من الموقع الذى حدده لمدينة ميتليس Metelis . وهى ليست مزدحمة بالسكان بالنسبة لا تساعها، وكانت فى القرن الخامس عشر مستودعا لكل التجارة التي

كانت تتم بين الإسكندرية حيث ترسو السفن القادمة من أوربا وبين القاهرة حيث تأتى القوافل من داخل أفريقيا و بلاد العرب، لكن بسبب الإهمال الذي بدأت تعانى منه الترع التي تتم بواسطتها التجارة بين فوه والإسكندرية في عهد الخيربين الاتراك، استوجب الآمر أن تمر البضائع المرسلة من القاهرة عن طريق النيل حتى رشيد ثم تنقل من هناك بالبحر حتى الإسكندرية، ومنذ ذلك الحين تدهورت فوه بعد أن فقدت المزايا التي كانت تعود عليها من موقعها - تدهورت بشكل لافت للنظر بينها أدت نفس الاسباب إلى ازدهار سريع لمدينة رشيد بيث نقل إليها قناصل أوربا مقارهم نتيجة لذلك - وقد كانوا من قبل يقيمون في فوه ه

وهذه البحيرة قريبة جداً من معلوبس، وتشغل من الشرق إلى الغرب أكثر من نصف قاعدة الدلتا، وهي كذلك أكثر اقتراباً من فرع دشيد عنها من فرع دمياط ويفصلها عن البحر لسان ضيق من الارض، وتتصل به عن طريق فتحة وحيدة وهي المصب القسديم للفرع السبنيتي وتوجد على شواطئها بعض الأطلال وهي معظمها أكوام من الأنقاض وفتات من العلوب ويحمل أكبر هذه الكثبان إسم الكوم الكبير، ويقع عند حوالي منتصف شاطيء البحيرة المطل على البحر المتوسط، وعلى بعسد فرسخ نحو الشرق توجد كومة أخرى من الأنقاض الجراء يرتفع وسطها عود نامحه عن بعد شديد، ونقابل أيضاً فيها الأنقاض الجراء يرتفع وسطها عود نامحه عن بعد شديد، ونقابل أيضاً فيها

بين البحيرة والشاطىء الفربى لترعة التباتية فراغا يمتد من ٥ - ٦ فراسخ توجد في أما كن عديدة منه خرائب وتلال صناعية تبيء أنه كانت توجد هنا عدة مدن قديمة ، وثمة ثلاثة من هذه الأطلال تسمى على التوالى: الدمر أوى، النميرى، الكالية ، وهى تقع كلها على الفرع السبنيتى ، وأخيراً نرى على بعد خمسة فراسخ من هناك مع الاتجاه نحو الشمال مع شواطىء البحيرة وعلى الشرق من مصب الترعة بـ نرى فوق تل الحنداحور ، حتى اليوم ، وبعد مضى أربع سنوات قبل وصولنا إلى مصر، وذلك منذ الوقت الذى أمر فيه احدالكشاف بانتراعها، ثلاثة أحجار ضخمة لعلها من أطلال بعض المنشآت القديمة ، ويبلغ طول تل الحنداحور حوالى ألف متر وعرضه حوال المائتين وهو يتسكون من أداض يفطيها قليل من الرمال وبعض قطع من الأحجار ، ربماكان هذا هو المكان يفطيها قليل من الرمال وبعض قطع من الأحجار ، ربماكان هذا هو المكان الذى كانت توجد فيه فيها مضى مدينة باخنامونيس عاصمة الإقليم السبنيتي الأدنى التي يضعها بطليموس شرق الجزء الآدنى من الفسرع الترموتى ، وهو ما يتطابق معموقع تل الحنداحور باللسبة لسمنود أوسبنيتوس القديمة ومعترعة ما التباتية التي هي جزء من المجرى القديم للفرع الترموتى .

أما بوتوس فسكانت تقع على الشط الآخر حسبا يقول نفس العالم الجغرافى، وينبغى نتيجة لذلك و نتيجة لمشاهدات هيرودت أن نبحث عن موقعها في المناطق المجاورة للترعة وللبحيرة ، بين الحرائب التي سبق أن تحدثنا عنها إذ يقول هذا المؤرخ بأنها تقع بالقرب من مصب الفرع السبنيتي للنيل و نقابلها عندما ندخل البحر عن طريق هذا المصب و الحوجد بالقرب منها بحيرة فسيحة و وكانت هذه المدينة واحدة من أهمدن الدلتا وكان يوجد بهامعبد هائل لإحدى الإلحات المصريات التي اعتبرها الإغريق مثل آلهتهم لاتون وكانت تقدم لها الأضحيات المعظيمة ، وكانت تعتبر في مصر من أكبر الآلهة تأثيراً .

و پنقل الیناهیرودت عن هذه المدینة تفاصیل هامة: «كانت تری فی بوتوس

معابد عديدة هي معبد أبولون وديانا وكذلك معبدلا تونا Latone حيث كانت تقدم. الأضحيات ، وهذا المعبد الآخير معبد ضخمله دهالين شديدة الارتفاع ، وكان أكثر ما أثار دهشتي في النطاق الخصص للإلهة لاتون هو معيدهذه الآلهة ، إذ هو منحوت في حجر واحد مكعب الشكل وطول كل بعد من أبعاده أربعون ذراعاً وثمة حجر آخر مربع الشكل طول حافته اربعة أذرع يستخدم كفطاءله. وجزيرة خميس هي الآخري مثارة للعجب، وهي تقع في بحيرة عميقةوفسيحة بالقربمن معبدلاتون ويذكرالمصريونأن هذه الجزيرة جزيرة عائمة على الرغم منأنني لم أرها تعومأو تتحرك. ويلفت النظر فيها معبدكبير لابولون له ثلاثة مذابح وينمو في أرضها تلقائياً عدد كبير من أشجار النخيل وغيرها من أشجار فاكهة تؤتى أكلها . واليه كم السبب الذي من أجله كايرى المصريون تسبح هذه الجزيرة : فلاتونا وهي إحدى الإلهات المعبودة منذ زمن ضارب في القدم كانت تقييم في نو توس حيث بوجد الآن محرابها . وحيث أن إيزيس قد سلمت إليها أبوللوكوديدته فإنها خبأته في هذه الجزيرة التي تسمى الآن الجزيرة العائمةوهي التي كانت من قبل ثابتة لا تتحرك . وبذلك أنقذته في الوقت الذي وصل فيه طيفون حين كان يجد في البحث عن ابن أوزيريس في كل مكان ، إذ يقال أن أبوللون وديانا قد ولدا من باخوس «أوزيريس» وإيريس، وأن لاتونا كانت مرضعته وأىمرضعة أبوللوء . وسمى أبولاون عند المصريين حورس وسميث خيريس Céros إيزيس كما سميت ديانا نو باستيس.

وتضم بحيرة البرلس عددا كبيرا من الجزر، أراضى معظمها موحلة، وسوف يكون من الممتع أن نبحث بين هذه الجزر من جزيرة خميس وهلبو المشهور تين في العصور القديمة. وقد سبق أن نقلنا عن هيرودت ماكان يعرفه عن الجزيرة الأولى ونضيف الآن أن اسمها الذي أطلقه عليها الإغريق ربما بأتى من خي أو خيمي وهو اسم مصر في اللغة الإغريقية القديمة. ومن هنا

يمكن أن نستنتج أن المصريين ربما يكونون قد أسموا هذه الجزيرة وجزيرة مصر الله تشريفاً لها إذ كانت تستخدم ملاذا لآلهتهم . أما عن جزيرة هلبو فهي تعرف على وجه الحنصوص بأنها الجزيرة التي أقام فيها أحدالفراعنة ، وكان أعمى ، عنسدما طرده من العرش ساباكوس Sabacos ملك أثيوبيا ، وظل هناك مختبئاً لمدة خسين عاما هي فترة السيطرة الاجنبية . وقام بعض المصريين المخلصين عد أميرهم الضرير سرا بالاغذية ، وكان كل واحد يقدم من المؤن حسب ثروته كا كانوا ينقلون إلى هذه الجزيرة الاتربة الكي يرتفع مستوى أرضها الموحلة عن سطح ألماه .

وكانت البحيرة والآراضي غير المنزرعة التي تجاور بحيرة البرلس وبالذات إلى الشرق والجنوب تكون الإقايم الذي كان يطاق عليه القدماء إسم اليارخي Eléarchio وعن طريق هذه المستنقعات خرج ابسماتيك بعد أن نفاه زملاؤه الآحيد عشر لل لكي يطردهم هم من العرش كما أن أميرتيه Amyrtée قد ناوا من هناك ولميدة طويلة قوات الفرس .

كانت هذه المناطق فى ذلك الوقت البعيد آهلة بسكان أولى بأس شديد

⁽١) غالباً ما تلصق النموت بأسماء المدن المصرية . ومن الطبيعي أن يستمدل الأجانب في بعض الأحيان هذه النموت بدلا من الأسماء الحسماء ولعل هذا هو السبب في أن نجد أحد الفراعنة يسمى عند الأغريق خيس Chemmis ، أو أن نجد مدينة بانوبوليس تسمى خو أو شدو Chemmin أو خمين (شمين) داسسيها ديودور الصقلى ؛ كما رأينا العرب عدد هخولهم مصر عمعاون اسم شمون أو أشمون لكثير من القرى والمدن في هذه البلاد . وأخيراً ، فإذا كان العرب قد أطلقوا على قصر بابليون آن — شيمى اسم قصر الشمع أو قصر الأضواء ، فإن ذلك يعود ، بلا جدال ، لملى أنهم بم عندما وجدا في هذا الحصن معبداً عصماً لعبادة المار ، قد استمدوا من لفتهم هم ، الكلمة التي يمكنها أكثر من غيرها ، مع قربها كذلك من السكلمة المصرية الأصلية ، أن تسكون وثيقة الصلة بعبادة النار وقد حرف كثير من جنودنا أثناء لم فامتهم في مصر ، عن طريق قياس مماثل ، السكثير من أنهاء الأشخاص والأماكن .

وهم لا يزالون كذلك حتى اليوم ، حسما نراهم فى أوائك الصيادين الشجعان الذين يتميزون بأنهم أكثر استقلالا من الفلاحين داخل هذه البلاد .

وبعد أن عبرنا معا أرض الداتا على هذا النحو افتر قنا، وعاد أحدنا ليقطن مدينة سمنود، واستقر آخر في منوف، وأصبح من السهل علينا أثنا. إقامتنا الطويلة في هاتين المدينتين أن نسجل وأن نبسط المعلومات والملاحظات التي جمعناها خلال رحلتنا هذه . .



inverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

(0)

جولتر باین مجیرات می میسان دو جانبان لوبیری،

العنوان الأصلى للدراسة هو:
« مستخلص من دراسة عن محيرات وصحرا وات مصر السفلي » .



بحيرات وصحراوات مصر السفلي(٠)

تناول المؤلف بالبحث ، بحيرات مصر السفلي بالترتبيب التالي :

 $P - Paylo allege Rum (0, 2004) \cdot P - Paylo and regize (14, 14, 15) \cdot P - Paylo and regize (14, 16) \cdots \ P - Paylo and regize (14$

أولا - بحيرة مربوط

كانت مياه كل من بحيرة مربوط والبحر (المتوسط) تصنع في الازمنة القديمة من أراضي مدن الاسكندرية ، في الوسط، ونكر وبوليس وكانوبي ، في الشمال الشرقي ، والمدينتين اللتين تحملان كلاهما اسم تابوزيريس ، ومدينة بلنتين ، في الجنوب الغربي ، شبه جزيرة طويلة وضيقة ، تمتد ، بلا انقطاع ، لمسافة تزيد عن ١٠ ميريامتر . وفي الفترة التي احتل فيها الجيش الفرنسي مصر ، من ١٧٩٨ إلى ١٨٠١ ، لم تكن تشكل هذه البحيرة سوى سهل رملي ، تحتجز المناطق الواطئة منسه مياه الأمطار التي تظل تغطيها الجزء الأكبر من فصل الشتاء .

^(*) هذه ترجمة حرفية لمما جاء فى كتاب وسف مصر ، ولم نتفاول نمن الدراسة بأى اختصار ، وجدير با ندكر أن عدداً من الدراسات التى نشرت فى وسف مصر كانت موجزات قدراسات الاصلية .

ويذكر سترابون أن بحيرة ماريا أو ماديوتيس ، التي كانت تمتسد من تابوزيريس (برج العرب حالياً) ، كانت تبلغ ما يقرب من ٢٠٠٠ غلوة ابردريس (برج العرب حالياً) ، كانت تبلغ عرضها أكثر من ١٥٠ غلوة (٢٨٥٠٠ قامة) ، وكانت تضم كما يذكر المؤرخ ثماني جزر ، كما كانت تغص شطنانها بالمساكن الفخمة . وكانت تتلق المياه من عدة ترع سواء من الأجزاء العليا من النهر أو المجانبية منه ، وبالإضافة إلى ذلك كانت مركزاً لتجارة مزدهرة للما ية حتى أن ميناء الاسكندرية الذي يطل هليهذه البحيرة كان أكثر ازدهاراً من مينائها المطل على البحر المتوسط ، وقد أدت فيضانات النهر إلى اتساع مساحتها لدرجة كبيرة (١) .

ويذكر بلين Pline ، نقلا عن كلوديوس قيصر Claudius Coesar الذي كان قد قاس مساحتها (٢) ، أن عرضها يبلغ ثلاثين ألف خطوة ، في حين يبلغ محيطها ١٥٠ ألف خطوة ، مما يؤدى إذا احتسبنا كل ألف خطوة بسبلغ محيطها ١٥٠ قامة إلى أن يصبح عرضها ١٦٠ر٢٢ قامة وأن يبلغ محيطها ١٠٠٤ قامة ، ويضيف نفس المؤرخ أنها قد تكونت ونمت نتيجة فيض الفرع المكانوبي .

وكانت أهم ترعثين تنتهيان إلى البحيرة هما: أولا، تلك الترعة التي كانت تأخذ مياهها من النهر في إقليم أرسينويت، ومن بحيرة موريس عند النيل الأدنى، لتصبها عند سفح الجبل الفربي الذي يحد وادى مصر، مارة عند سفح الأهرام لتلتف بعد ذلك عائدة إلى بحيرتنا هذه بعد أن تكون قد روت أقاليم عديدة وبخاصة إقليمي نيتريت وماريوتيت اللذين يلامسان عند الغرب

⁽١) جغرافية سترابون . الكتاب السابع عشر .

⁽۲) بلین ، التاریخ الطبیعی ، السکتاب الحامس ، الفصل الاول ، مالهبلد الثانی ، طبعة ۱۷۷۱

الصحراوات الليبية ؛ أما الترعة النابية فهى ترعة شيديا التى كانت تتفرع هن الفرع السكانوبي ، والتي لا يبدو لنسا مع ذلك أن مجراها يتبع على نحو دقيق مجرى ترعة الاسكندرية (الحاليبة) التي حلت محلها ، في جرشا الادنى على الاقل .

وهكذا كانت بحيرة سربوط ، كما سبق القول ، قد جفت بشكل تام عندما استولينا على هذه البلاد ، ويرى المرء عن طريق ما أورده أبو الفداء سنة ١٤٠٠ وبيلون Bolon سنة ١٥٩٠ ، وفيلامون Villamont عام ١٥٩٠ ، وتيفنو Thevenot عام ١٦٩٣ ، أن هذه البحيرة ، وكذا الترع القديمة التي كانت تصب فيها ، كانت لا تزال موجودة في هذه الأزمنة المختلفة (١١ . ويذكر Villamont على وجه الخصوص ، أن صيد السمك في هذه البحيرة التي تبعد عن مدينة الاسكندرية بنصف فرسخ كان يدر عائداً كبيراً . وعلى هذا فإن جفافها لا يمكن أن يعود إلا إلى نهاية القرن السابع عشر أو بداية القرن الثامن عشر .

وفى الرابع عشر من جرمينال من العام التاسع (١٤ أبريل ١٨٠١) قطع البعيش الإنجليزى التركى جسور ترعة الاسكندرية عند الطرف الغربي لبحيرة المعدية ، على مسافة ٥٠٠د٧ متر من باب رشيد الواقع إلى الشرق من السود القديم لمدينة الاسكندرية ، فندفقت مياه هذه البحيرة المالحة وكذا مياه البحر الدى يتصل بها عن طريق المعدية ، عن طريق ثلاثة أو أربع فتحات حتى المذى يتصل بها عن طريق (١٨٠١) ، واستغرق الامر سبعين يوماً متوالية لمكى يمتلىء ، وبشكل تام ، الحوض القديم لبحيرة ماريوتيس (٢) .

⁽۱) Belon (۱) الكتاب الأول ، الفصل الثامن عشر ، س ۹۲ ، طبعة ٤٠٥٠ . فيلامون ، رحلات ، Voyages ، المسكتاب الناك ، الفصل السادس عشر ؛ Thevenot ، المجلد الثاني ، الفصل الثاني ، طبعة ٤٧٤ ١

⁽٢) النظر في دراستي من الجزء الغربي من ولاية البحيرة ما قلته بخصوس داورية الاستكشاف وعمليات الجس والتفدين التي قت بها في أرض البحيرة وقت لمفراقها بمياه البحر...
(الدراسة الثانمية من المجلد الثانمي من الترجمة العربية) .

ثانياً - بحيرة المعدية

المعدية ، أو بحيرة أبي قير ، بحيرة تسكونت حديثاً ، مياهها ، من حيث ملوحتها من نوع ميساه البحر الذي يتصل بها عن طريق بوغاز يشغل على وجه التقريب نفس موضع الفتحة (أو المصب) السكانوبية القديمة . وقد وسميت هذه البحيرة باسمها هذا لأن المياه الموجودة فى بوغازها تعبر « أى تعدى » الطريق بين الاسكندرية ورشيد (١) . ويقع البوغاز وسط جوين عميق يكونه خليج أبي قير على مسافة ، ١٠٠٠ متر (١٨٠٠ قامة) جنوب الجنوب الشرقي لرأس يحمل هذا الإسم ، ويتراوح عمقه بين مترين وثلاثة أمتار حسب اتجاه وقوة الرياح ومدة هبوبها ، فحين تهب رياح البحر بشدة فإن العمق يصل إلى أربعة أمتار ، ويكون المرور هناك في معظم الأحيان صعباً وخطراً .

و يجد الإنسان فوق لسان الأرض ، الرملي ، الذي يفصل هذه البحيرة عن البحر بقايا لآثار جسر مبنى في جزء منه بالاحجار ، و في جزء آخر بالحشب ، ويبلغ طوله شبه المتواصل حوالي ثلاثة آلاف متر (١٥٣٩ قامة) ، ويسير بحذاء الساحل قادماً من الغرب ومتجها نحو الشرق ، ونقرأ فيها ذكر عن رحلات بول لوكاس Paul Lucas أن هذا الجسر قد قطع في عام ١٧١٥ بفعل اندفاع مياه البحر بعنف ، وأن المياه قد غمرت بحيرة المعدية مند هذا القاريخ كان هذا الجسر قد أصابه الكثير من الأذي أيضاً عام ١٧٨٧ بسبب حادث مماثل ، ويعتقد أن هذا البحس ، الذي اضطرونا لعمل ترميمات عدة له ، يعرد إلى عصر السلطان سليم عند حوالي منتصف القرن السادس عشر ،

⁽۱) المعدية كلمة عربية تدى مصر أو مرور المياه . ويعبر الناس في الواقع بوغاز المعدية في تارب يوجد عند هذه النقطة من الطريق بين الاسكندرية ورشيد . وبوغاز كلمة عربية أخرى بمنى مصب أو فتحة لفرع نهر أو نهير أو بحيرة في البحر .

أو هذا على الأقل هو ما يمكن استنتاجه من الاعمال الهائلة التي تم إنجازها في عهد هذا الحاكم، على ساحل مصركله.

ويمتد طول هذه البحيرة من ٤ إلى ٥ آلاف متر من شرق معديتها حق قصر القياصرة بالقرب من مدينة الاسكندرية ، وبعرض يبلغ من ١٥ إلى ١٦ ألف متر . أما أقصى أتساع لها ، وهو يبدأ من نفس النقطة ، المعدية ، حتى تل الجنان ، إلى الجنوب الشرق ، فيبلغ ١٢ ألف متر (١٦٠ و ٢ قامة) .

ويبلغ عمق مياهها حوالى المنر (٣ أقدام) ، كما يخبرنا بذلك تقرير المستر ولسون Wilson ، وبالمكاد تستطيع القوارب الحفيفة أن تسبح فوقها لكن عملية إعراق بحيرة مربوط بواسطة مياه البحر بسبب القطع الذي تم إحداثه في جسور ترعة الاسكندرية ، في أبريل ١٨٠١ ، قد أدى بالضرورة إلى تكوين حفر عميقة بعض الثيء ، لحد سمح لسفن الاسطول الإنجليزي التركى ، التي يبلغ غاطسها من متر إلى مترين بالملاحة فيها ، وبالذهاب من خايج أبي قير ، عن طريق المدية ، إلى بحيرة مربوط .

ثالثا - بحيرة إدكو

تشخل بحيرة إدكو جزئياً، وهى التى تتخد أسمها من أسم قرية كبيرة لحد ما، تقع فى هذه الانحاء، الفراغ الواقع بين المعدية التى انتهينا من الحديث عنها، وبين فرع رشيد، وكانت هذه البحيرة كبيرة بعض الشى، قبل مجىء الحملة الفرنسية، وكان عائد صيد الاسماك منها يشكل الدخل الرئيسي لمنطقة إدكو، لكنها منذ زمن ،كادت تبلغ حدد الجفاف التام لان جسور الترع التي تحمل إليها مياه النهر لم تفتح. وبخلاف المياه التي تحصل عليها من ترعة الاسكندرية، عن طريق خور أبي جاموس ، فإنها تحصل كذلك على مياه النهر عن طريق فرعين آخرين، ينبع أحدهما عند قرية سنابادة بالقرب من فوه، وينبع الآخر عند قرية ديروط.

وخلال الفيضان الذي تم في العام ٧/٧ (سبتمبر ١٨٠٠)، حصل سكان إدكو على تفويض من الحكومة الفرنسية بفتح جسر ديروط، تلك القرية الكبيرة نوعاً ما والتي تقع على الشط الآيسر للنيسل، إلى الغرب من فوة، وكذلك جسر أبي جاموس: وكان الفيضان في ذلك العام وفيراً حتى أن مياه البحيرة التي أرتفعت إلى نحو ٥٠ إلى ٣٠سم فوق مستوى مياه البحر قد تسببت في حدوث بعض الحسائر للبلاد، فشقت لها فتحة إلى البحر بأتساع بلغ حوالى مدوث بعض الحسائر للبلاد، فشقت لها فتحة إلى البحر بأتساع بلغ حوالى المربع متراً، وبعمق قسدره ٣ إلى ٤ أمتار، بالقرب من وكالة أو نزلكان الفرنسيون يشيرون إليه باسم البيت المربع المربع المقرب من وكالة أو نزلكان الفرنسيون يشيرون إليه باسم البيت المربع المربع المقرب من وكالة أو نزلكان الفرنسيون يشيرون إليه باسم البيت المربع ا

رابعاً _ بحيرة البرلس

تشغل بحيرة البرلس الجزء الأكبر من الساحل البحرى الواقع بين فرعبي دمياط ورشيد ، وتدين هده البحيرة التي يبلع أقصى أتساع لها ٥٥ ألف متر (١٧٥٩ قامة) باسمها إلى رأس منخفض رملي ، كان الأقباط يطلقون هايه اسم برولو Broulo أو بارالو Parallou و يبدو أن مياه البحر كانت تهاجم هذا الساحل بشكل دائم ، حيث أننا نجد اليوم تحت مياه هذه البحيرة أطلال مسجد وإحدى القرى .

ولايزيد عمق مياه بحيرة البرلس عادة عن متر واحد ؛ لذلك فن العسير الملاحة بها ، وتصب فيها ترع عديدة متفرعة عن النيل ، أهما ترعة التبانية التي تبدأ من سمنود على فرع دمياط .

آما بوغاز البرلس ، فی اتساعه الذی يتراوح بين ۲۰۰ إلى ۲۰۰ مترآ فيبلغ همقه من ۳ إلى ٤ أمتار تبعآ ـ ا

خامساً _ حيرة المنازلة

تمتد يحيرة المنزلة من دمياط حتى ما وراء قصر الطينة، بالقرب وإلى الشمال من أطلال بيلوز (١) . وتفصلها عن طريق البحركتلة من الرمال صية الآقساع، تقطعها فتحات عديدة لنصل البحيرة بالبحر، وأهم هذه الفتحات فتحتا فم الديبة وأم فارج .

وتدين هــذه البحيرة باسمها لقرية المنزلة ، وهي مكان رئيسي في منطقة تقع إلى الغرب من لسان من المياه يشكل إلى الجنوب مصباً لترعة أشمون .

وتمتد مياه المنزلة من الطينة عن طريق القنطرة التي تقع على طريق الصالحية قطية لمسافة حوالى ٣٥ ألف متر إلى الجنوب نحو مركز البرزخ أو القلزم ،
و تشكل المياه ألسنة غير صالحة للملاحة يسميها العرب بركة البلح ، وتمتمي هذه
الألسنة التي تفطيها النباتات والشجيرات ذات الطبيعة الملحية ، والتي كانت
توجد منذ القدم كما يذكر ستر أبون Strabon - تلتهي إلى الجنوب الشرق بمكان
يشير إليه العرب باسم رأس الميه (رأس المياه أو البلاح). و يجد المره في ضو احيها
بعض مرتفعات من أنقاض مساكن قديمة ، وتوجد قريباً منها بعض الشيء ،
ناحية الشرق ، آبار أبي الروك التي تعطى مياها عذبة أو تميل للملوحة قليلا ،
ويتردد على هسنده المناطق العربان الذين يسعون إلى إخفاء سيرهم من مصر

سادساً ــ بحيرة سربونيس أو سباخة البردويل

كانت بحيرة سربونيس كما يذكركل من هيرودوت ،وديودور، وسترابون تبدأ من أسكاسيوس الواقع إلى الشرق من بياوز ، وتحاذى الساحل البحرى

⁽١) هراسة عن محيرة المنزلة تأليف الجنزال (بالمدفعية) المدريوسي ، الدول الحديثة المجلد الحادي عدر ، س س ١٩ ه لملي ٤٥٥ (من العليمة الثالية من وسف مصر) .

لمسافة تزيد على مانتى غلوة (١٩ ألف قامة) ، ويبلغ أقصى أتساع لها ٥٠ غلوة (٧٥٠ قامة)(١) .

وحتى اليوم، لاتزال تتطابق الأوصاف التي تركها لناكل من ديودور الصقلى وسترابون مع وضعها الحالى، إذ يذكر ديودور أن «فرقاً عسكرية قد هلكت فيها حيث كانت تجهل حقيقة هذه المستنقعات العميقة التي كانت تغطيها الرياح بالرمال التي حجبت هواتها، ويضيف بأن الرمال والأوحال لم تمكن تغوص في البداية تحت الأقسدام إلا قليلا، كما لوكان الأمر لإغراء المسافرين الذين يظلون يواصلون تقدمهم لحدد لاتسطيع المساعدات التي يقعمونها لانفسهم حالما يدركون الخطأ الفادح الذي وقعوا فيه أن تنقذهم، فكل المجهودات التي يبذلونها حينهذ لاتؤدي إلا جدب المزيد من الرمال من المناطق المجاورة وينتهي الآمر بأن تبتلع الرمال هؤلاء للسافرين التعساء، ولهذا السبل فقد أطلق على هذا السبل الطيني أسم barathrum أي سهل الهوات أو سهل جهنم.

ويذكر سترا بون أن كل المنطقة من غزة حتى سربونيس ، وكذلك تلك المنطقة التى يمدها من الفرب رأس كاسيوس حتى بيلوز ذات طبيعة رملية تامة ، قاحلة وتخلو من أية مياه عذبة ، كما أن تربتها على الدوام منخفضة وحميقة وموحلة مثل تربة فيليقيا ، وكانت توجد عند المنتصف فتحة (تصب) طمستها الرمال . ومن كاسيوس يبدأ الطريق المؤدى إلى بيلوز ، ويجد المره في هذه الانحاء هوات تكونت بشكل طبيعى ، حيث هي تقع في ضواحى بيلوز ، من فيض النيل على مناطق واطئة .

⁽۱) هيرودوت ، الكتابان الخامس والسادس ؟ ديودور ، الكتاب الأول ، المباب الأول ، المباب الأول ، المباب عشر .

ويذكر نفس هذا الجغراني في الكتاب الأول(١) أثناء حديثه عن هذه الجهات و لا بدأن البحسس قد كان فيما مضى يغطى أرض مصر حتى هذه المستنقعقات المجاورة لبيلوز ولرأس كاسيوس والمرتفعات المجاورة لسربونيس، ذلك أننا لا نزال نجد حتى اليوم ، عندما تحفر مناجم للملح في أرض مصركتلا من الرمال ومن القواقع المتحجرة ، كما لو كان البحر في الزمن القديم يغطى هذه البلاد ، ولا بدكذلك أن كل ضواحي كاسيوس وكذا المسكان المسمى جرها Les Gerrhen ، كانت قاعا ضحل الهمق بلامس خاميج بحر أريتريا ، ولابدأن البحر عند انحساره قد كشف هذه الأرض ، لكن المياه قد بقيت في بحيرة سربونيس التي أصبحت بعد ذلك ، وبفعل تدفق جديد للمياه مستنقعاً ؛ ويضيف نفس المؤلف : دوفي أثناء إقامتي في الاسكندرية ، ارتفع البحر عاليا بين بيلوز ورأس كاسيوس وأغرق الساحل المحيط بهذا الجبل حتى أصبح بمثابة جزيرة وسط المياه ، وحتى أن الطريق المؤدى إلى فينيقيا كان يمكن أن يقطعه الناس بواسطة السفن ، لذلك لا ينبغي أن ندهش لو حدث أن البرزخ الذي يفصل البحر المصرى (المتوسط) عن بحر أريتريا (البحر الأخر) قد هوى آو تفتت فإن هذين البحرين سيتصلان ببعضهما البعض بواسطة مضيق ضيق يشبه مضيق أعمدة هيرقل ، (مضيق جبل طارق) .

وتحمل بحيرة سربونيس اليوم اسم سباخة البردويل باسم بودوين Baudouin ملك أورشليم الذى مات فى العريش أثناء عودته إلى سوريا ، فى عام١١٧٧ ، بعد الحملة التى سيطر فيها على الفرما (بياوز) ، وتشكل هذة البحيرة بشكل أساسى كل الفراغ الواقع بين رأس ستراكى ورأس كاس والتى تبلغ مسيرة نحو سبع إلى ثمانى ساعات بحذاء شواطىء البحر الرملية ، ويحد اتساعها

⁽١) سترابون ، الجغرافيا ، الكتاب الأول والسادس عصر والسابع عصر ، الترجمة الغرنسية لهذا المؤلف ، باريس ، سنوات ه ١٨٠ وما بعدها .

إلى الجنوب طريق قطية – العريش الذي يبلغ طوله ١٠ – ١١ ألف متر (١٠٠٥ إلى ١٤٣٠ قامة) ، وكل هذه المساحة ، هي الحوض القديم للبحيرة ، ولا تزال الرمال المتحركة حتى اليوم تغطى جزءاً كبيراً منها ، وهذه الرمال المتحركة هي التي تركتها هناك نفس الهوات التي تحدث عنها كل من ديودور وسترابون ، وإننا لندين ليوميات زحف السيد الجنرال مينو ، عند عودة الجيش من سوريا إلى مصر بتفاصيل شيقة حول هذا الجزء من الساحل ، الذي اتبعه هذا القائد من العريش إلى قطية (١) ، وإليكم نص هذه اليوميات.

خط السير من العريش إلى قطية عن طريق سواحل البحر المتوسط، الذي اتخذته فرقة من الجيش الفرنسي أثناء عودتها من سوريا إلى مصر

و رحلنا من العريش ، فى الساعة الخامسة من بعد الظهر : وبعد مسيرة نصف الساعة باتجاه الشمال الغربى ، وصلنا إلى شواطىء البحر ، وسرنا بحداء الشاطىء بإتجاه إن إلى الجنوب الغربى لمدة ساعة ونصف الساعة قبل أن نصل إلى بتر المسعودى حيث تزودنا بالمياه ، وواصلنا السسير فى الساعة الثامنة

⁽۱) يعود الفضل في تدوين بوميات هذا الزحم للي المسيو لازوسكي Lazousky الذي كان في ذلك الوقت رئيس سرية في سلاح المهندسين ، التابع لفرقة الجنرال ميثو ، أثناء زحفه من العريش لملي قطية ، عن طريق الساحل ، في المدة من الملي ٣ ميسيدور من العام السابع (١٩ - ٣٠٠٠ يونيه ١٩٩١) ، وعندما نقدم هنا نص هذا التقرير الهام ، فاننا تحقق لمحدى رغبات الجنرال الذي اصطحبته دوماً في جولات استطلاع و حلات عسكرية أخرى ، وقد أودعني هسذا التقرير في القاهرة كي أعمل على نشره ، الأمم الذي تحقق في هذه الدراسة .

مساء حتى الحادية عشر ، متخذين نفس الاتجاه ، فقطعنا بذلك حتى نقطة أول استراحه لنا أربعة فراسخ .

دوفى اليوم التالى واصانا السير فى الخامسة صباحاً ، وفى الساعة السابعة قنا بالتنقيب فى الأرمن التى تنتشر بها حفر كثيرة لكن المياه التى همرنا عليها كانت بالغة الملوحة ، ويتوغل الشاطى فى هذه المنطقة نحو الشهال ، وكنا نسير بميل يبلغ إ درجة جهة الشهال ، ثم واصلنا مسيرتنا باتجاه غرب الشهال الغربى حتى وصلنا إلى رأس بالغ الإنخفاض يطلق عليه دانفيل d'Anville فى خريطته رأس ستراكى ، وقد تجاوزناه فى العاشرة والنصف صباحاً .

وعندما وصلنا إلى هذا الرأس كنا قد قطعنا تسمة فراسخ ، وهو ما يتفق في كثير مع الخريطة ؛ ولا يزيد ارتفاع الساحل وهو منخفض إلى حد كبير – عن ٥ إلى ٣ أقدام فوق مستوى مياه البحر ؛ ويشكل الشاطىء ، شأنه فى ذلك شأن الصحراء التى كانت عن يسارنا ، سهلا خفيضا ، وحين أقتربنا من رأس ستراكى وجدنا العديد من البحيرات الصغيرة ، كان قاع بعضها مغطى بملح أبيض جميل تعلوه ست بوصات من المياه ، وقد وجدنا بعض البحيرات كذلك خالية من المياه ، كا وجدنا أن بعضها عميق الغور ، لكنها جميعاً كانت قليلة الإتساع . سرنا بقية النهار ، عن يسارنا سلسلة من بحيرات متشاجة ، فى حين تمتد الصحراء على مدى البصر فوق سهل واسع شديد الانتخفاض ، يخلو تماماً من أية خضرة .

, بعد رأس ستراكى يتخذ شاطىء البحر من جديد اتجاه الغرب، وغرب جنوب الغرب، حشكلا منحنى يشبه المنحنى الذى انتهينا من اجتيازه بمحاذاة البحر، ابتدا. من العريش، ويلتهى هذا المنحنى الذى نحن بصدده عند رأس كاس كما تسميه خريطة دانفيل، ويتكون هذا الرأس من كثبان بالغة الارتفاع تتصل بأرض مرتفعة، تبدأ من داخل الصحراء لتشكل نهاية لسرير بحيرة

قديمة لم تعد بها مياه ، ويخطى هذه المرتفعات نبات العايق أو العيص ، وتبدو قابلة للزراعة ، وتدل المدقات العديدة التي تخترقها ، وكذا روث الجمال والحيول والماعز الذي يغطيها ، على أن العربان يترددون على هذه المناطق ، وقد اكتشفنا خلف وفي سفح الكثبان ، خزاناً للبياه قاعه رملي ، وتكسوه جذوع صبار مطمورة تماماً ، ووجدنا حوله كذلك أنقاضاً لا نهاية لها من الفخار الطيني ومن بعض مواد البناء ، على شواطى البحر .

 كنا قد قطعنا حتى ذلك الوقت ١٦ فرسخاً ، وقد حاولنا اجتياز الصحرا. باتجاه الجنوب الغربي ، كى نصل إلى قطية ، لكن أحواضا أخرى لبحيرات قديمة بالغة الإتساع ، شكلت عوائق بالنسبة لخيو لنا وجمالنا ، إذ كانت تغوص فيها حتى بطنها ، لدرجة اضطـــرونا معها أن نعود أدراجنا نلتمس من جديد شواطى. البحر ، التي يفصلها عن هذه المستنقمات جسر رملي يبلغ عرضه من ١٠٠ إلى ١٥٠ قامة ، ويبلغ ارتفاعه حوالى ستة أقدام فوق مستوى سطحالبحر وقطعنا بعد ذلك أربعة فراسخ حتى بلغنا استراحة المــا. ، وفي اليوم التالي ، وبعد أن سرنا بهذاء البحر ، الذي يمضى شاطئه هناك في خط شبه مستقيم ، بإتجاه إ درجة نحو الجنوب، وبعد مسيرة خمس ساعات وجدنا مبنى من القرميد جيد البناء، له شكل المنزل المربع يقسمه من الداخل جدار، ويقع هذ الطلل، الذي تتناثر من حوله آثار أخرىمن مواد بناء، في الطرف الشمالي الشرقي لمرتفع لا يشكل مطلقا رأساً في البحر ، وإنكان يشكل ، من جهة الغرب ، نهاية أحواض كبرى للبحيرات القديمة التي سبق أن تحدثنا عنها ، وفي هذا المـكان، أمر قائد الفرقة مينو بالسير إلى قطية ، وكنا عندئذ قد قطعنا ابتداء من العريش حوالي ٢٥ فرسخا فوق رمال متحركة ، دون أن نعثر على مياه ، بخلاف تلكالتي وجدنا في بير المسعودي .

وأما بخصوص خزان رأس كاس ، فقد يكون من المفيد القيام بتطهيره

لمعرفة نوع وكمية المياه الموجودة به وهو يقع على بعد تسمة فراسخ من طلل القرميد الذى تحدثنا عنه من قبل، ومن المرتفعات التي اجتزناها لنتجة صوب قطية. وبعد مسيرة ساعة دخلنا الطريق المؤدى من الطينة إلى قطية .

حرد فی قطیة ، فی الثالث من میسیدور من العام السابع قائد لواء المهندسین لازوسکی (توقیع)

وهكذا نتبين منهذه الأوصاف ، أن طبيعة هذه المناطق لم تتناولها تغيرات ملحوظة ، منذ ما يقرب من عشرين قرناً .

سابعاً - البحيرة المرة أو البحيرة بين البحرين

تتخذ البحيرة التي أشار إليها مؤلف دراسة والقناة التي تربط بين البحرين، المسيو لوبير Lepère ، أخى الأكبر ، والذي كنت واحداً من معاونيه ، باسمها القديم ، البحيرة المرة ، تتخذ في هذه الدراسة تسمية جديدة ، هي البحيرة بين البحرين، وهو الاسم الذي أطلقته عامها والذي يبدو منطبقاً تمام الإنطباق على حالتها ، وعلى موقعها وسط قلزم السويس ، وعلى الدور الذي قامت به في حالتها ، وعلى موقعها وسط قلزم اليونان، وعلى الدور الذي تستطيع أن قي الإتصال القديم بين بحر الهند وبحر اليونان، وعلى الدور الذي تستطيع أن تقوم به بشكل طبيعي عند إعادة فتح هذا الإتصال (١) .

ثامناً _ بركة قارون أو بحيرة موريس

تعتبر بحيرة موريس ، بين كل الأعمال المسدهشة التي قام بها قدماء المصريين ، هي ذلك العمل الذي تحدث عنه المؤرخون القدامي بأكبر قدر

انظر دراسة المسيو Łepère عن القناة التي تربط بين البحرين ، الدولة الحديثة ،
 الحجلد الحادى عشر ، س ٣٧ . (العليمة الثانية) .

من الاطراء والحماسة ، ومع ذلك ، فين نعرف عبقرية شعوب الشرق فى كل العصور ، وروح وأسلوب كتابهم ، فإن المرء لا يدهش بعد أن يجد ، كا يقول سترابون حين يتحدث عن هوميروس ، أن الاساطير والخرافات تتداخل فى كتاباتهم ، ولهمذا على وجه الدقة ، فإننا ان نجافى الحقيقة حين نحمل محمل الاسطورة ماكتبه هيرودت عن أعاجيب بحيرة موريس ، وفى الواقع ، فإنهذا المؤرخ ، وهو أقدم هؤلاء الذين كتبوا عن مصر ببعض التفصيل ، هو سبب الاخطاء والمعلومات غير الدقيقة التي جعلت كتابنا المحدثين ، حتى عصرنا هذا ، الاخطاء والمعلومات غير الدقيقة التي جعلت كتابنا المحدثين ، حتى عصرنا هذا ، ومغلوط منه أو كان بسبب تفسيرات غير دقيقة حصل عليها من المكهنة أو مغلوط منه أو كان بسبب تفسيرات غير دقيقة حصل عليها من المكهنة المصريين .

الكننى لن أدخل فى هذا الصدد فى أية مناقشات حول موضوع أرى أنه قد توضح الآن بشكل كاف حتى لأعده بذلك منتهياً ، بعد هذا الذى كتبه ونشره فى مصر ، المسيو جومار Jomard ، الذى كان ضابطاً فى سلاح المهندسين الجغرافيين (١) .

تاسعاً _ سباخة النطرون أو بحيرات النطرون

يضم الوادى المتاخم لمصر السفلى ، فى جزئه الأوسط والأكبر انخفاضاً ، بعض ألسنة يطلق عليها محيرات النطرون ، باسم مادة ملحية حجرية تنتجها هذه البحيرات ؛ وتتجه هذه البحيرات إلى شمال الشمال الفربى موازية الفرع الغربى للنيل ، الذى يبعد عنها بمسيرة نحو ١٠ إلى ١٢ ساعة نحو الفرب ، ويبدأ ظهور

⁽١) دراسة عن بحيرة موريس ، الدولة القديمة ، المجلد السادس ، ص ٥ ٥ (العلميمة الثانية) .

هذا الوادى بين أهرام سقارة والجيزة ، ويلتهى عند تخوم ولاية البحيرة إلى الجنوب من ماريا Maréa ، عاصمة إقليم المريوطية القديم .

وتقع بحيرات النطرون على خطوط موازية لقريتى ميت سلامة والطرانة على النيل ، على مسيرة ١٧ ساعة إلى الغرب من الطرانة أى مسافة نحو ٨٤ ألف متر من هذه القرية ، على اهتبار أن مسيرة الساعة تساوى أربعة ٣ لاف متر .

ولابد أن يتبادر إلى ذهن المره أن قاع هذه البحيرات أدنى من مجرى النيل وكذا من مستوى مياه البحر المتوسط ، بل إننا مدفوعون إلى الاعتقاد كذلك بأن مياه النيل تنسرب إليها عن طريق الرشح حاملة معها المادة الملحية الحجرية التي تعالمهمن التربة التي تخترقها ، والتي تستخدم في تشحكيل وتجهيز النطرون في هذه الحفرات الطبيعية ، ذلك النطرون ، الذي استطاع العلم في كل العصور أن يعده لاحتياجاتنا الصناعية ، ويقول هيرودوت بهذا الخصوص العصور أن يعده لاحتياجاتنا الصناعية ، ويقول هيرودوت بهذا الخصوص « إن النيل أثناء فيضاناته الكبرى يغرق ليس الدلتا فقط ولكن كذلك مناطق الصحراوات الليبية وكذلك بعض أجزاه من بلاد العرب ، إذ يفيض على الجانبين السيرة نحو يومين ، ويؤكد بلين Plino هذا الاستنتاج عندما يقول إن مياه النيل تحدث فعلها في ملاحات النيل ون

وعلى غير سند قوى ، فى رأيى ، رفض واحد من أحدث رحالتنا هو المسيو سوينى Sonnini رأى الطبيعيين اللاتين ، الذى تبناه وتوسع فيه الجغرال أندريوسى فى دراسته الموجزة عن وادى بحيرات النطرون (١) وحيث أنى الست أستهدف هنا الدخول فى تفاصيل كثيرة حول هذا الوادى ، فإنى أحيل هنا إلى الدراسة التى دونتها فى بريد مصر Courrier de l'Egypte وبصفة

⁽١) Memoire sur la vullée des Laco des Natroun وصف مصر ، الدولة الحديثة ، المجلد الثانى عضر . وهو الدراسة الرابعة من الحجاد الثانى في القرحمة العربية .

خاصة إلى الدراسات التي سبق أن ذكرتها لـكل من المسيو سونيني والجغرال أندرويوسي ، وأذكر هنا(١) حكاية طريفة من شأنها أن تعرفنا على طبيعة

(١) في أثناء الرحلة التي قت بها لملى بحيرات النطرون صحبت معى ، بناء على رغبته ، السيد قائد الفرقة الجنرال مينو ، وكان على رأس ، ، ه من رجال المدفعية وقت لهبراو الجبيض الإنجليزي سالتركى في أبي قير ، في السادس والعشرين من ميسيدور من العام السابع (٤٠ يولية ١٧٩٩) ، وكان سهو سهو سهكاماً بمسع الصحراء ، بهدف قطع خط الرجمة على مراد . وكان هذا البك ، المتحالف مع العدو ، والذي كان يهدد في ذلك الوقت سواحل أبي قير ، يجتاز البحيرة مع بعض من أحزاب الماليك والعربان ، حيث كان يسعى لملى تأليب هذه الحولاية ضدنا ، لحكنه عرف كيف ينسجب من هناك في الوقت المناسب ، وقد عانينا في هذه الحملاية ، في هذا الوقت من السنة ، من أشد درجات حرارة الصيف ، ومن أقسى المتاعب ، ومن الخيول ، كما سنعرف المتو ، في التفاصيل التالية :

بعد أن رحلنا في الخامس عضر من يوليو ١٧٩٩ من امبابة ، وهي قرية تقع على الشط الأيسر للنيل ، حازت شهرة بسهب معركة الأهرام ، أصبحنا في السادس عصر من الصهر داخل الصحراء في منطقة مرتفعة ، على مسيرة ثلاث ساعات لملي الفرب من وردان ، وزحفنا نحو الأهيرة اليونانية والسريانية الموجودة عند بحيرات النطرون ، وهنا اضطر نقس المياه ، الجنرال مينو إلى التماس النيل مرة أخرى ؛ وكنا قد فقدنا حتى ذلك الوقت بسبب مناعب المطفى رجلين : أحدهما يوناني ، قدل نفسه يأساً ببندقيته ، وقد بلفنا النيل بعد حامتين ، بالقرب وللي الشمال من ميت سلامة ، وعندما عاودنا الرحيل ، عند الساعة الرابعة ، عدنا مرة أخرى لملى الصحراء حيث ضربنا خيامنا ، وفي اليوم التالي وصلنا ، عند حوالي الساعة الماشرة ، لملى دير القديس مكاريوس ، بعد أن فقدنا مرة أخرى أربعة رجال ، وحصاناً ، وجملا ، واستغرقت مسيرتنا من شواطيء النبل لملي هــذا الدير عشر ساعات من السير المتواصل، وبعد وصولنا استشعرت سعادة غامرة حين تمكمت من لمنقاذ حياة ثلاثة جنود، زحفوا ، وفهم يرغى رغوة الموت ، وجسدهم يرتجف بشدة ، نحو الدير الذي كان دخوله ممنوعاً على الفرقة ، وبعد أن وضعناهم في ظل الجدران ، وبعد أن قدمنا لهم المساء المنعص بالقدر المناسب ، استطعت أن أستعيدهم لملى الحياة التي خرجوا منها بعد ذلك بربع الساعة ، وبلا عودة : عندئذ حفرت الفرقة وهي تجرى هنا وهناك ، الرمال ، على بعد ٢٠٠ لملي ٣٠٠ متر من الدير ، حيث عثرنا على قلبل من المياه المالحة تسكني بالكاد لرى عطش لا سهيل لمل وصفه ، وكان لابد أن تحدث بعض لمصابات بالحمى الرهيبة ، التي يتسبب في حدوثها في هذه الصحراوات عطش مهلك ، تبلغ قسوته درجة لا يمكن تخيلها أو وصفها ، ولسنا ف حاجة بالتأكيد لملى أن ناتمس في عاصفة هبت على هذا البحر من الرمال الليبية ، السبب في ضياع جيش قميز الذي ابتلعته هذه المنطقة من بلاد آمون ، ذلك أنه تمكني ببساطة هية الصحراوات الحالية من المياه ، كن يهلك هناك جيش بأكله . -

الصحراوات التي تقع في وسطها بحيرات النطرون ، وهلي الحُملر السكامن في المحتيازها في فصول السنة شديدة الحرارة وبخاصة لو أن ذلك قد تم ، دون اتخاذ الاحتياطات الضرووية .

وفى رأيي أن من المهم أن يلم بهذه الحـكاية الطريفة أولئك الذين يتحتم عليهم أن يسافروا إلى هذه المناطق .

Allinia and the contraction of t

🚃 وفي الناسع عشر من يوليو ، وبعد مسيرة خمس عشرة ساعة من دير السيدة (أو دير السريان) بلغنا النيل من جديد ، من جهة الشمال الشرق ، عند الهويجة ، وف أثناء هذه الرحلة فقدنا رجاين آخرين بعد ساعة واحدة من السير لملى غرب النهر ، وقد وضع المسيو جاكوتان Jacotin الحولوايل بفرقة المهندسين الجفرافيين عند وسمخريطة مصر الحكبرى ، تشاطأ تبين هذه المسيرة الصعبة التي كان على القائد أن يتحملها مع الجنسدى . ، لمذ كانت هذه الحملة جد متسرعة ، لحد لم يكن لدينا من الوقت ما يكفي كي ننزود لا بالخيام ولا بأية مؤن ضرورية أخرى ، أما عني أنما ، فبعد مسيرة سبمة أيام من زحفنا ، أربعة منها في الصحراء ، لحقت في أبى قير بالجنرال مينو ، الذى تولى قيادة حصار هذا الحصن . وبعد استسلام الحمن مدت إلى رهيد حيث عانيت من آلام شديدة مم كل الأعراض التي تصاحب الطاعون الذي أنفذتني منه لحسن الحفد نوبة عرق غزير ، جاءتني النيجة سير اضطرارى . وعند العودة لملى القاهرة ، بعد ذلك بشمير ، هاجئتني نوبة رمد ، حرمتني كلية ، طيلة اثني عشس يوماً ، من النظر ، وهي نوبة لم أشنب منها لملا بعد ستة أسابيم . وقد عاني آخرون ، كايرون ، من الغاروف القاسية للفاية التي صحبت هذه الرحلة ، وقد ظل حصائى ، وكذا حصانان آخران من خيول الجنرال ، مرضى بسبب هــذه الرحلة لمدة ١٠ -- ٢٥ يوماً حتى أنها استمطاعت بالمكاد أن تواصل السدير معنا في اليوم الأخير حين اتجبهنا من العويجة إلى الرحمانية ، وقد أعيج لى أن ألاحظ وأن أتذيم كسلاك بأن سبب الحوادث التي عانيت منها بصقة خاصة يمود لملى أثمر الفرق الملحوظ ، والمؤثر أبلخ الأثر في الجسم ، بين الحرارة الشديدة ف النهار والتي تبلغ من ٣٣° لمل ٣٥° وبين البرودة الشديدة بالأيل وسط هذه الصحراوات ، ومِخاصة حين لا يحرس المرء على أن يغطى الهسه جيداً أثناء الليل ، وهذا أيضاً سر الإرهاق الشديد الذي يحس به المرء هناك ، ذلك أن امتناع المرق في مصر ، كما في كل البلدان الحارة ، هو أحد الأسباب الأولى لوجود الأمراض الملازمة لأجوائها -

ملاحظات عامة

يقول المسيو جراتيان لوبير Gratien le Père إنه قد أطلعنا في الوصف الخاص الذي قدمه عن بحيرات مصر والذي نقلناه بالنص فيها سبق ، على ما لم يكن قد نشر من قبل :

ر _ إن حوض بحيرة مربوط ، الذي يمتسد بطول الساحل البحرى للاسكندرية حتى برج العرب ، لمسافة من ٣٨ إلى ٤٠ ألف متر ، والذي كان قد جف تماماً في عام ١٨٠٠ ، قد ظل حتى اليوم أدنى من منسوب البحر بشكل ملموس ، بحيث أن المياه المالحة ، نتيجة لعملية تخريبية ، تغمره اليوم كله ، ويبانغ عمقها في نقاط عديدة سبعة أو ثمانية ، وربما عشرة أمتار .

٧ - أن قاع حوض كل من بحيرات المعدية ، وإدكو ، والبرلس ، وكذلك بحيرة المنزلة التي تلامس بقية الشاطىء البحرى للدلتا القديمة ، والتي تتصل مباشرة بالبحر بواسطة فتحة أو عدة فتحات ، ينخفض بوضوح عن مستوى البحر ، حيث تتخذ مياه هذه البحيرات الملحية ، حين تتناقص بتناقص مسسوب النيل ، كل ملوحة مياه البحر التي تصب فيها عندئذ ، وترتفع بدرجات تنفاوت بحسب قوة واتجاه الريح القادمة باتجاه عرض هذه البحيرات .

س وأن بحيرة سربونيس التي تمتــد من رأس ستراكي إلى رأس كسارون ، والتي تغطيها قشرة ملحية ، تضم ، شأنها في ذلك شأن الألسنة المتاخمة من جهة الغرب باتجاه الطينة ، نفس الهوات التي كانت موجودة هناك منذ ألني عام .

ع ــ أن بركة البلح ، التي تتصل شمالاً بالمنزلة ، وتمتد حتى رأس المية هند حو الى منتصف قلزم السويس ، لا ترزال حتى اليوم ، وبشكل أملموس الفاية ، أدنى من مستوى سطح البحر المتوسط ، حتى أنها ليست سوى فيض بمعنى

الركامة لمياه حلوة أو مالحة من المنزلة، تبعاً لحالات المنزلة المختلفة ويتم ذلك بفعل القنطرة التي تفصلهما على الطريق من مصر إلى سوريا والذي يمر بالصالحية.

ه - أنه يتضح بشكل ملموس لسكل من يعبر قلزم السويس من بحل لآخر ، على نفس خط عمليات المهندسين الفرنسيين ، مدى إنخفاض أرض البحيرات المرة هن مستوى سطح البحر الاحمر ، وتنطابق النتائج التى توصل إليها من المهندسون الفرنسيون فضلا عن ذلك مع تلك التى توصل إليها من قبل مهندسو داريوس ، كما تقول الروايات المتوارة ، وكذلك مع الشهادات الاقباط ومثقني القدامي والمحدثين ، كما تنطابق كذلك مع شهادات الاقباط ومثقني القاهرة .

٣ - أن بحيرة موريس - وبركة قارون ليست سوى أدنى بقعة من هذه البحيرة القديمة - تشكل كذلك ، وهو أمر ملموس ، اتساعا لمنخفض يمكن أن يبلغ عمقه - وهو أمر لم تحققه أية عملية قديمة أو حديثة - نفس ما ذكره هيرودوت ، أى ٥٠ أورجى Orgyies (٩٢ مترآ) تحت أعلى مياه في هذه البحيرة ، وأنه ، إذا لم يكن هذا العمق صحيحاً في موقع النهرين اللذين أقامهما موريس ، فلا شيء ، في الواقع ، يتعارض مع ما يمكن لهذا العمق أن يبلغه باللسبة لأية منطقة أخرى ، حيث تبدو تربتها أدنى بكثير من سرير النيل ، وترتيبا على ذلك ، أدنى من ملسوب البحر المتوسط .

٧ ــ أن تربة البحر بلا ماء ، والتي يعود جفافها بلا جدال ، وكذلك جفاف كل البحيرات الآخرى في مصر ، تلك التي لم تعد تتغذى بمياه النهر أو البحر ، إلى الاعمال التي قام بها ، فيما مضى ، موريس ، الذي يتحدث هنه هيرودوت ، وكذلك إلى البخر المستمر في هذه الصحراوات من الرمال القاحلة

والملاتهبة، وأن تربة هذا الوادى، حسبها أرى، لابد أن تكون بالمثل، أدنى من مستوى البحر.

A - وأخيراً ، أن حوض بحيرات النطرون ، حيث يحد المره محجراً طبيعياً غير قابل للنفاد ، من هذا الحجر الملحى ، لابد أن يسكون دون ريب أدنى من سرير النيل الذى تجرى مياهه ، فيها يبدو ، تحت قاع هذه البحيرات فتجلب إلى هذه الوهاد وطوبة ملحية ، هى واحدة من العناصر التى تكون هذه المحادة المعدنية . ومن المسكن أن نقرر هنا .. ولايتم ذلك على غير أساس .. أن التربة ، هنا بالمثل أدنى من مستوى مياه البحر المتوسط .

وإذا ما حاولنا ، بعد أن تعرفنا هكذا على بحيرات مصر ، أن نعنع في اعتبارنا الطبيعة العامة والحناصة لهذه البحيرات ، التي تحيط بها سهول منخفضة وقاحلة حيث نحد رمالا متحركة ، تبللها مياه مشبعة بالأملاح من كل نوع ؛ وإذا ما وضعنا في اعتبارنا في النهاية أن رطوبة الليالي الدائمة ، تهيء بشكل مستمر في طقس هذه البحيرات ، والصحراوات التي تحيط بها ، رطوبة ملحية تخترق مسام الأجسام وتفعل فيها فعلها ، فإننا نتوصل إلى أن قلزم السويس ، وكل مصر السفلي ، وكذلك كل الساحل المتاخم من الفسرب لواحة آمون في الصحراوات الليبية ، وتطابقاً مع الرأى الذي كان يجدسه الكهنة المصربون ، والذي نقله و تبناه هيرودوت ، وسترابون ، وكل فلاسفة الأزمنة القديمة ، وشكل بلا جدال امتداد بحر جفت مياهه .

وقد شارك فى هذا الرأى كل الرحالة المحدثين ، الذين زاروا هذه المناطق؛ ويمكن أن نذكر من بين هؤلاء الرحالة هو رنمان Hornemann ، الذى تعرف فى هذه الصحروات ، بعد أن عبر أفريقيا سنة ١٨٠٠ من الشرق إلى الغرب مروراً بواحة آمون (سيوة) ، على الآثار المحسوسة للغاية لإقامة طويلة لمياه البحر (فوق هذه المناطق) ، وأضيف إلى ذلك ، تبعاً لرأى الكهنة المصريين

ورأى هيرودوت ، أنه يحتمل ألا يكون وادى النيل اليوم ، وهو الذي ترتفع تربته بشكل مستمر من القاهرة وهو يتجمه جنوباً نحو الصعيد، سوى ترسيب هاال لعلمي النهر ، وأن وديان بحر بلا ماء ، وكذا بحيرات وادىالنطرون قد أمكنها أن تشكل فيها مضى خلجاناً مشابهة لخلجان البحر الأحمر ؛ وأضيف إلى ذلك ، أخيراً ، أن الواحات حـ وذلك من حيث ينظر إلى الصحروات الليبية والإفريقية بشكل عام ، باعتبارها أجزاء من أرضية بحر جفت مياهه ـــ وهي تلك الانواع من الجزر المزروعة أو القابلة للزراعة ، والتي نراها مبعثرة باتساع هذا البحر من الرمال ، ليست سوى وهاد ، مثل تلك التي توجد في قاع البحار، والتي لا ترال تربتها ، جزئهاً ، أدنى من المستوى الحالي لمياه البحرالمتوسط . ويقول مؤلف هذه الدراسة: لم يكن منوطاً بي أن أحدد سبباً للنورة الفيزيقية التي أمكنها أن تغير على هذا النحو سطح كثير من هذه المناطق، لذلك فاست أدعى بأنني قد توصلت للعثور على هذا السبب الثانوي ، سوا. بالإشارة إلى أثر المد والجزر غير الاعتيادين ، واللذين ، تبعاً لما يقول سفر الخروج ، والذي تتفق روايته القديمـة مع مايذكره ديودور(١) عن أكلة الأسماك د Ichthyophages ، وهي شعوب سواحل البحر الأحمر ، ربما يكونان (أي المد والجزر) قد جففا جزءًا كبيرًا من هذا البحر؛ وسواء كذلك بافتراض أن إنخفاصًا قد تم آليا لمياه المتوسط بسبب انقطاع أحدث مضيق أعمدة هيرقل، المسمى حالياً مضيق جبل طارق(٢) ، كما انني آخيراً لا ألتمس السبب في ذلك

⁽١) سفر المروح ، الاصحاح الرابع عشر ، الآية الحادية والعشرين .

⁽۲) بين كل هذه الروايات أو الافتراضات ، تبدو رواية المخفاض مياه المتوسط بسيب انقطاع مضيق الأعمدة ، وهي الرواية "التي كانت موضع دراسة في جغرافية سترابون ، أكثر الروايات مدعاة للقبول ، كما أنها أكثرها الحجالا ، ولذا فنحن نقبل بالقول بأن المعوسط كان ينعلي فيا مضي الجزء الأكبر من صحراوات ليبيا وأفريقيا ، وأن هذه المياه ، عندما المخفضت عن ارتفاع بعينه ، بغمل قطع طبيعي أو صناعي لمضيق جبل طارق ، قد عندما المخفضت عن ارتفاع بعينه ، بغمل قطع طبيعي أو صناعي لمضيق جبل طارق ، قد كشف اتساع هذه السواحل التي حولها الجفاف إلى بحر من الرمال القاحلة والملتهبة ، أفطر سترابون ، الكتاب الأول من المجلد الأول الترجمة الفرنسية ، وكذلك بلين ، التاريخ الطبيعي ، الكتاب السادس ، الفصل الأول .

الأنحسار السريع للبيأه بعد عصر تلك السكارثة العامة التي تعتم خلالها على الكوكب الذي نعيش فيسه، أن يدور ، خلال قرون ، تحت غلاف بحر لا حدود له، وهي كارثة لاتزال السهول وكذلك الأغوار بالغة العمق ، والجبال شديدة الارتفاع عن سطح الأرض ، تحمل شواهد لا تنمحي منها، إن من العبث أن نعذب روح الإنسان ، القلقة في حد ذاتها ، بافتراضات تتفاوت في درجات حذقها أو درجات احتمالها لنفسير أسباب هذه الثورات الكبرى ، كما أن أسباب وأوقات هذه الأحداث المرهبة ، التي تهددنا بمسارها ، الدورى ، ربما ، مجهولة وأوقات هذه الأحداث المرهبة ، التي تهددنا بمسارها ، الدورى ، ربما ، مجهولة لنا ، وستبق مدفونة في طيات ليل الأزمان الأبدى .

ولكى نعود إلى الفرض الذى من أجله أعددنا هذه الدراسة ، فإنفا ننتهى بأن نقدم هنا لوحة موجزة لمساحة أسطح البحيرات البحرية لمصر الدنيا ، مع مقارنة هذه المساحة ، بمساحة الدلتا القديمة والدلتا الحديثة .

لوحة موجزة للساحات المقارنة لبجيرات مصر السفلي (١)

المساحة بالحكتار	التسميات الحديثة والقديمة للبحيرات								
٤٨٧د٥٨	ماريو تيس ٠٠٠٠٠٠٠٠	· -	١ بحيرة						
777/271	المعدية	المعدية «	· - Y						
7777	إدكو ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	إدكو د	· - *						
٠٢٨٠٢١	البراس	البرلس د	· - £						
۸۲۰۲۸	المنزلة	المنزلة «	· - •						
٠٢١٢٠	المجموع	•							
	بو نیس	ة البردويل سر	۳ سباخ						
	. البحيرات المرة	ات بين البحرين .	٧ — البحير						
	ريس	ارون بحيرة مو	۸ – برکة ق						
		النطرون	اخلیس _ م						

⁽١) سجلت المساحة المحسوبة جزئياً بالنسبة للبعيرات أرقام ٢،١،٣،٤، ٥=

ويرى المرء من مساحة الـ ١٢٠ و ١٤٥ هكتار ، ما إن كانت مصر ستفعل ما فعلته هولندا ، ذلك البلد الذي تنخفض أرضه بشكل عام بـ ٣ إلى ٥ أمتار عن مستوى سطح المحيط ، والنبي يقدم مثلا يدعو إلى الإعجاب ، على مقدرة الإنسان حين انتزع فصفها أو على الأقدل ثلثها ، عن طريق تجفيف كل هذه الألسنة المائية الصارة ، التي تفرخ كل أنواع الأمراض الوبائية والمستوطنة في البلدان الحارة ؛ إن مصر بزيادة وتطهير أرض أقاليمها البحرية ، سوف تجني البلدان الحارة ؛ إن مصر بزيادة وتطهير أرض أقاليمها البحرية ، سوف تجني بعد وقت قصير عشرة أضعافي القروض التي يمكنها أن تحصل عليها من شركات التجارة والصناعة التي قد تسمى إلى المصول على تنفيذ هذا المشروع الكبير ،

ومن بين كل الاعمال التي يدبني على حكومة عاقلة ومستنيرة أن تقوم بها لصالح ورفاهية هذه المنطقة ، فإن الاعمال التي تستهدف الرى وتجفيف الاراض لابد وأن تنال الاولوية عند هذه الحكومة ، وعنايتها الكبرى ؛ ذلك أنه لولا الترع والجسور لسكانت مصر ، وقد كفت عن أن تكون ولودة معطاء ، بل بحرد كتلة هائلة تغمرها مياه النهر أكثر بما يجب ، وطلك شعبها ، فالعناية السنوية بالجسور والترع هي إذن أساس الوجود الفيزيق لحمده المنطقة ، وإذا كان تاريخ مصر لا يحدثنا بإطراء عن منه عن التي تمت على أرض مصر سولست أقصدهناهذه الاعمال المغليمة والعالاة التي تمدو اليوم وكأنها تزدري بكبرياء وأنفة بعض حكامها ، بل أقصد هذه الاعمال الكبيرة والنافعة ، التي لم تكن تهدف إلا إلى توسيع وتطهير، وكذا ازدهارهذه الارض القديمة والمقدسة فإننا مع ذلك سوف نجد

⁼ على الحريطة الجديدة لمصر، بمقياس رسم ديسمتر واحد لكل ١٠ آلاف متر أى بلسبة ١ لملى ٢٠٠٠ بالنسبة للمقياس الطبيعي .

ولم اكن اظن أنه ينبغى علينا أن اللهم مساحات البحيرات الملحية أرتام ٣ ، ٧ ، ٨ ، ٩ لأننا لم نكن نعرف أطوالها بالقدر الكافى ، ولأن تربتها فضلا عن ذلك غير قابلة لأن تزرع بعد تجفيفها .

بعض الذكريات مدونة فوق سطح هذه التربة . ومهما يكن من ضعف هذه الذكريات ، فإنها تشمد بأن مصر يمكنها أن تصبح من جديد ماكانته نحت عهود هؤلاء الحمكام الممتازين ، وفي الواقع ، فإننا حين نعبر مصر السفل ـ وأرضها بلاجدالكا قال هيرودوت هبة النيل ـ نبحث دون جدوى عن مجرى الفرعين الرئيسيين للنهر ، واللذين كانا يكونان جانبي دلتاه القديمة ، ولا نعود نجد وسط هذه السهول المزروعة والخصيبة ،هنا وهناك ، سوى ترعة مطموسة أومتقطعة، ولا تشكل فروعها الكثيرة ، والتي تتقاطع في كل أتجاه إلا آثارا نتعرف عليها بالكادلنظام الرى، كما لا يلمح المرء اليوم في مكان هذه الكفور والمدن الي كانت تزدحم بالبشر ، سوى أكوام من الأنقاض العارية والقاحلة : تلك مى بقايا المساكن القديمة قد تحوات إلى رماد . وأخيرا فإن المر. لم يعد بعد يرى سوى السنة طينية مليئة بالاوبئة ، أو رمال قاحلة تنسبط وتغزو بلا انقطاع ، أرضاً سبق لدأب الإنسان أن انتزعها من الصحراوات ومن البحر ، لنلق إذن بنظراتنا على الخريطة الجديدة لمصر ، ومع ذلك فإن هذه الخريطة لن تقسدم للشاهد سوى فكرة ضعيفة عن الوضع البائس والمحزن الذي تردت إليه هذه المنطقة . وحتى يكون حكمناني ذلك أكثر دقة ، فإننا نختم هذه اللوحة بمقارنة بين مساحة الدلتا القديمة ، وتلك المساحة للدلتا الحديثة .

قدم لنا هيرودوت القاعدة البحرية للدلتا القديمة ، وحددها ابتداء من بحيرة سربونيد (أو سربونيس أى البردويل حالياً) بالقرب من رأس كاسيوس حتى تابوزيريس إلى الغرب ، على الحفليج البلنتيني ، وهو يقسدر هذه القاعدة بـ ٢٠٠٠ من غلوة ، أى ما يساوى ٣٥٣ من من منا ، باعتبار أن الغلوة المصرية الصغيرة تساوى ٩٨ مترا و ٣٣ سم (١)، لكننا ، مع تضييق هذه المسافة إلى تلك

⁽۱) الفلوة التي يشير إليها هيرودوت تبائع به شونة ، وهو مقياس يستخدمه المصريون كما يذكر هذا المؤرخ ويساوى Parasanges ، وبعبارة أخرى فإن الشونة

القاعدة (قاعدة الدلتا) التى بين تقع أطلال بيلوز (شرقاً) وبرج العرب (غرباً)، نجد أيضاً انهذه المسافة ، التى نقيسها تبعاً لانحناه الساحل، على الحريطة الملحقة بالدراسة عن الترعة التى تربط بين البحرين ، حوالى ٢٥٠٠٠ متر .

أما بخصوص جانبي الدلتا ، فإننا سنحصل على المسافة مباشرة من المقياس الواقع عند القمة الجنوبية لجزيرة الروضة ،التي يرتبط موقعها بالفسطاط العربية ، أو ببابليون المصرية ، حتى أطلال بيلوز إلى الشرق ، وبرج العرب إلى الغرب، باحتبار ذلك هرها يشكل الدلتا القديمة ، لكننا سننقل هذين الجانبين ، فيها يتعلق بالدلتا الصغيرة (الحالية) ، إلى المدينتين البحريتين الواقعتين على فرعى النيل بالدلتا الصغيرة (الحالية ، وحيث أننا نعتبر هاتين المسافتين المثلثي الشكل الكبيرين : دمياط ورشيد ، وحيث أننا نعتبر هاتين المسافتين المثلثي الشكل (لكل من الدلتا القديمة و الحديثة على التوالي) تا بعتين لقطاع من نفس الدائرة يشكل جانبا كل منهما ، قطرى هسده الدائرة ، فإننا نحصل على الآبعاد والنتائج الآتية :

⁼ تمادل ٤ أمال رومانية وتساوى ٢٤ · رس قامة نما يصل بالغاوة المصرية لملى ٩٨ م و ٢٣ سم ل ب ق قامة

⁽ ٩ ٤ ٢ ٠ ٠) . أنظر ترجمة هيرودوت التي قام بها المسيو لارشيه ، السكتاب الثانى ، الفسلين السادس والسايم .

الأبعاد بالمتر			دلالات				
الدلتا	سو احر	القاعدة البحرية					
۱۷۰م ۱۷۰م		۰۰۰د۲۳۹م	أبعاد الدلتا (الحديثة				
**	74	7100VYVCY	تبعاً لهذه الآطوال نجد أن المساحة المترية الدلنا القديمة تبلغ (۱) : وينبغى أن نقتطع منها مساحة المثلث الذى يكونه الجزء الواقع إلى الغرب من الصحر اوات الليبية (مساحة بحيرات النطرون) ، وحيث أن قاعدة هذا المثلث تبلغ ١٩٨ ألف متر وارتفاعه				
• •		4473	يبلغ ٤٠ ألف متر فإننا نحصل على :				
47	74	אסרו אארר ארץ	حاصل الطرح الأول بن مساحة الدلتا القديمة:				
• •	٤٠	1316/31C1	نستبعد منها مساحة الدلتا الجديدة الذي يبلغ:				
47	74	171757.48	وبذايكون مساحة الجزء المفقو دمن الدلتاالقديمة				

(۱) على الرغم من أن الشاطىء الغوبى للدانا الكبرى قد يبلغ ۱۹۸ ألف متر ، فاننا لالعتمه سوى ۱۲۷ ألف متر بسبب الأجزاء الداخلة فيه من الصحراء ، والتي نعتقد أن من الواجب استبعادها .

أما السافة من المتياس إلى أطلال بيلوز ، والمدونة فوق الخربطه فتصل لمان ١٦٨ ألف متر، وقد رفعناها إلى ١٧٠ ألف متر بسبب الفروق الصغيرة التي توجد فضلا عن ذلك على جانبي الدلها الصغيرة اللذين ينتهيان عند دمياط ورشيد.

وتعطی الخریطة ۱۵۱ ألف و ۰۰۰ م من أطلال هلیو بولیس لملی أطلال بیلوز وتختلف هسنده المسافة عن تلك التی یذكر هیرودوت بأنها تبلغ علی وجه الدقة ۰۰۰ افاوة تعطی (بحساب الغلوة ۸۹ م و ۲۳ سم) [أى ۱۰ قامة] ۱۰۷ ألف و ۳۲۰ متراً ؛ وهذا قد يصل بالفرق لمل ٤ كان و ۱۰۰ م أى ما يساوى ۲۲ غارة لم الغلوة .

من هذه النتيجة نتبين أن الدلتا القديمة قد فقدت أكثر من نصف مساحتها ؟ و تغطى حوالى إ مساحتها كذلك مياه بحيرات مربوط ، المعدية، إدكو، البرلس المنزلة ، وهذه هى الآثار المحزنة للامبالاة الحكام المسيطرين ، بل المخربين لهذه البلاد البائسة .

لقد تحدثت فى هذه الدراسة عن الأعمال العظيمة المرى والتجفيف، التي يمكن القول بأنها استخلصت مصر من قلب البحر، ووضعتها فى أعلى درجات الازدهار، ولم يعسد على سوى أن أعبر عن أمانى بأن تصدو القرارات اللازم اتخاذها بشكل عام، لمواصلة تنفيذ هذه الاعمال، التي بلغت اليوم مرحلة العدم التام، بفعل تخريب البشر، أكثر منة بفعل أى دمار يكون الزمان قد أحدثه.



 (Γ)

داست موجزة عن المحارة دالقايمة للبحالاتمر

" دی بوا را بمیه"

.



يقع الطرف الشمالى للبحر الأحمس على بعد ستة إلى سبعة آلاف متر إلى الشمال من مدينة السويس . وفيما وراء ذلك ، ثمة حوض بنتهى بعد حوالى ستين ألف متر إلى الشمال من هذه المدينة ، ويبلغ أقصى اتساع لهذا الحوض ١٢ — ألف متر ، ويضيق كثيراً عند الجنوب (انظر الخريطة) .

و بفعل مظهره ، فإن هذا الحموض ، الذي اجتزته مرات عدة ، يدل على أن البحر كان يغمره فيها مضى ؛ فهناك يعثر المره على طبقات من الملح البحرى، تتخذ في بعض المناطق شكل قباب ، تثر الأرض عندها تحت أقدامنا ويلمح المرء من خلال شقوق صغيرة ، وعلى عمق أربعة إلى خمسة أمتار ، مياها ، نتعرف فيها على نفس مذاق مياه البحر ، وفي مناطق الاخرى ، نجد الأرض موحلة .

ونعثر هذا وهذاك على مستنقعات من مياه مالحسة ؛ وحين يحفر المره في الأماكن الرملية ، لعمق يبلغ ١٥ ديسمترآ فقط ، فإنه سيعثر على المياه الملحة ، تحت طبقة من صلصال وحما . والأرض في هسذا الحوض تغطيها القواقع ، وتنخفض عن سطح البحر لحد كبير (١) ؛ وعلى الرغم من ذلك ، فلايفصلماعن البحر سوى كتلة من الرمال ، يبلغ عرضها من أربعة إلى خمسة آلاف متر ، وبارتفاع يندر أن يتجاوز المتر الواحد فوق مياه الحليج ، وفي النهاية فإننا نلمح فوق التلال المحيطة به ، خطا يتكون من مخلفات نباتات بحرية تشبه تمام الشبه فوق التلال المحيطة به ، خطا يتكون من مخلفات نباتات بحرية تشبه تمام الشبه ذلك الآثر الذي تتركه البحاد فوق الشواطيء ، لكن ما يلفت النظر هنا بشكل خطبير ، هو أن هذا الحلط يوجد على نفس مستوى المد العالى للخليج العسري .

⁽١) يَبِلْغُ الفَرْقُ فِي أَمَاكُنْ عَلَدَيْدُ مِنْ ١٢ لَمَلِيَّ ٥ مَتَوًّا ﴿

ولكل هذا ، فإنه يبدولى ، وبوضوح ، أننا هنا بصدد أرض كانت تغطيما فيما مضى مياه البحر . لقد جاء يوم تبكونت فيه كتلة من الرمال جنوب السويس بقليل ، بالقرب من أضيق مكان بالبحر ، ولابد أن أسباباً عديدة قد أدت إلى زيادة هذه الرمال بشكل غير محسوس ، وهنا أصبح كافياً أن تهب عاصفة لترفع هذه الرمال إلى ما فوق المستوى المعتاد المياه ، وبذلك يشكل الطرف الشمالي للبحر الاحر محيرة بدأت بعد ذلك في الجفاف بفعل البخر (1) .

ومن العسير ، بل وربماكان مستحيلا ، أن تحدد على وجه الدقة متى حدث ذلك ، ومع هذا ، فلا بد أنه قد تم بالتأكيد قبل عصر أرديان . وحين نظن أننا قد تعرفنا على آثار الترعة التى حفرها الخلفاء (المسلمون) بعد استيلائهم على على مصر ، إذ أن ترعة القددماء ، تلك التى يتحدث عنها هيرودت ، بلين ، سترابون . . إلخ ، كانت تنتهى عند الطرف الشمالي للحوض الذي انتهيت لتوى من تجديده .

وعندما أعلنت عن رأيي هـذا بخصوص الحدود القديمة للبحر الأحمر في مقالة قرأتها في المجمع المصرى (٢) ، فإن هذا الرأى قد تعرض للرفض من قبل كافة المهندسين الذين ساهموا ، مثلي ، في عمليات تفدين (*) قلزم السويس ، لكن غالبيتهم عادوا بعد ذلك ، ايضموا صوتهم إلى صوتى وليعتنقوا رأياً لم أطرحه من قبل إلا كمجرد احتمال .

⁽١) منذ حملة اليرتفاليين في البحر الأحسر ، بقيادة كاسترو ، سنة ١٥٤١ ، سلت الرمال خليح السويس لدرج خطيرة ؛ ولذا فبالإمكان التنبؤ بأن البحر ستراجع في حالتنا هذة نحو الجنوب .

⁽٢) كان عنوان هسذه الدراسة عن عبور الإسرائيليين للبحر الأحر ، وعن بعض المعجزات التي تحت على يد موسى ، وقد طبعت هذه الدراسة مع بعض التعديل في المجلد الرابع من Mémoires Sur I, Egypte .

^(*) أي قياس ارتفاءات والمخفاضات الأرضي .

وأضيف هنـا ، إلى البراهين التي استخلصتها عن البنية الفيزيقية لخليج السويس ، شهادات القدماء من أشهر المؤرخين والجفرافيين .

يذكر هيرودت (الكتاب الثانى ، الفصل ٥٨) أنه كانت توجد ألف غلوة بين رأس كاسيوس وبحر أرتيريا ، أى خسمائة الفسمتر ، إذ تبنينا التقيم التقريبي الذي يقدر الغلوة الواحدة بمائة متر (١) .

وحسبها يذكر سترابون (الكناب السادس عشر) ، فقد كان رأس كاسيوس عبارة عن جبل رملي يتوغل داخل البحر الأبيض ، في حين يضعه مساد أنطونين على مسافة أر بعين ميلامن بيلوز ، وعلى نفس هذه المسافة بالضبط من أطلال بيلوز نجد اليوم كثيباً عاليها من الرمال يتوغل داخل البحر ، حيث يشكل رأساً صغيراً يسمى رأس الكسارون ، ولا يمكن لاحد الشك في أن هذا الكثيب هو كاسيوس القديم نفسه ، وتبعاً لذلك تكون المسافة من هذه النقطة إلى ما أراه الحدود القديمة للبحر الاحمر ، مائة ألف متر ، الام الذي يتفق تمام الاتفاق مع الالف غلوة التي يذكرها هيرودت .

وقد يعترض البعض بأن هيرودت قد قال في موضع آخر (الكتاب الرابع، الفصل ٤١) ، بأنه توجد مسافة ألف غلوة أو مائة ألف Orgyies ، وأن هذا التقييم للغلوة stade ، يدفعنا إلى الاستنتاج بأن هيرودت كان بصدد الحديث عن الغلوة الأولمبية التي تساوى نحو ١٨٥ متراً ، وليس عن الغلوة المصرية التي تساوى مائة متر ، وأن المسافة بين كاسيوس والخليج العربي كانت تبعاً لذلك ١٨٥ ميلا وليس مائة ألف متر .

لكن هذا التقدير الآخير ، سيرجع بالطرف الحالى للبحر الآحمر نحو الجنوب

⁽١) اتفاق طول الفلوة الصغرى مع تقسيمنا المشيرها لربع الزوال الأرضى ، أحم جدير بالملاحظة .

بمقدار . وعند أن يكون البحر قد تراجع من الشمال كل هذه المسافة، في حين أن شكل الأماكن يثبت على العكس من ذلك ، أنه قد انسحب إلى الجنوب ، تاركا حوضاً واسعاً ، قد يملؤه من جديد ، إذا ما رفعنا فقط أربعة الى خسة آلاف متر مكم بمن الرمال ، وعند ثذ ان يفصله ، بعد ، عن كاسيوس أكثر من ألف غلوة صغيرة .

ومن جانب آخر ، فإنني على ثقة بأن هيرودت ، فوصفه لمصر، قداستخدم على الدوام الغلوة الصغيرة . فهل يمكن أن يكون هذا المؤرخ قد استخدم بخصوص المقانم وحده مقياساً مختلفاً ، في حين تتعارض المسافة التي تلتج عن ذلك كثيراً مع المشاهدات الجيولوجية التي يؤكدها الافتراض الأول ؟ يخيل إلى أنه ليس من المسير أن نتقبل فكرة أن هيرودت ، بعد أن قدر في الحكتاب الثاني من تاريخه امتداد القازم بألف غلوة ، قد وقع في خطأ حول طبيعة الغلوة التي كانت في متناوله في ذلك الوقت ، وأنه ، عندما عاد إلى الحديث عن القازم من جديد في الكتاب الرابع ، لم يفعل سوى أن كرر على نحوما ماسبق أن قاله ، لقد كان يعرف من قبل أن هذه المسافة تقدر بنحو ألف غلوة ، وهذا سهو من السهل ارتكابه ، جعله يقدر هذه المسافة به ، و ألف أورجي ، ونحن نعرف أن هيرودت قد ارتكب خطأمشا بها حين قارن المسافة بين بين ايوا واثينا بالمسافة بين ميلوبوليس والبحر الأبيض .

ومع ذلك ، فإن كل هذه الشروح تصبح عديمة الجدوى ، إذا ما نبنينا ذلك الرأى ، الذى ينهض ، فيما يبدو لى ، على أن الغلوة الصغيرة كانت تنقسم شأنها في ذلك شأن الغلوة الآولمبية ، إلى مائمة قسم متساو ، يسمى كذلك باسم أورجى Orgyie فمند تذستطابق شهادة هيرودت ، ماسبق أن ذكرته بخصوص الجدود القديمة للبحر الآحمر .

ويخبرنا بلين Pline (الكتاب السادس ، الفصل ٧٧) أن طول الترعة التي

نهض بمشروعها سيزوستريس ، لنربط النيسل بالبحر الآحر ، كان يبلغ ٢٣ ميلان ، وأن هذه المسافة كانت فى ذلك الوقت اقصر مسافة بين النيل والحليج العربى ، ويبدو من المؤكد أن هذه الترعة كانت تتفرع عن النيل جنوب بوبا سطة بقليل (هيرودت ، الكتاب الثانى ، الفصل ٥٥) ، حيث يصنع النهر فى الواقع مرفقاً يتجه نحو الشرق ، وفى هذه الحالة ، نجد لدينا من هذه النقطة إلى طرف نها ية الحليج ، وفى خط مستقيم ، ٩٠ ميلا، فى حين أننا لو تتبعنا تعرجات وادى السبع أبيار ، وتوقفنا عند الحدود القديمة للبحر الآحر ، سنحصل على السرم ميلا التى يذكرها بلين ،

ونمضى الآن فى تجميع براهين أخرى .

يقع وادى السبع أبيار ، كما يطلق عليه العرب، عن خط عرض ١٠ ٣٠٠٠٠ شمالا ، ويبدو على بعد نحو ٢ ميريام آر (*) من بلبيس ، ويتجه من الغرب إلى الشرق ، وتتوغل فيه مياه النيل أحيانا في أو قات الفيضان ، كما توجد فيه على الدوام مياه عذبة حين نحفر لعمق ١٦ إلى ١٥ ديسبمتر ، ولارض هذا الوادى نفس طبيعة وملح أرض مصر ؛ ومع ذلك ، فحيث تغطيه مياه النيل لفترة أقل على الدوام ، فإن طبقة الارض الصالحة للزراعة ، والتي يرسمها النهر ، أقل سمكا ، إذ قلما يبلغ سمكها هذا ألاث ديسيم آرات ، توجد تحته طبقة من صلصال خفيف، عنلط بالرمال ، وقد حفرت الترعة التي تجلب إليه مياه النيل على امتداد يملغ له الميريا متر خلف تل يحن بالوادى من جهة الشمال ، مما يسهل كثيرا على السكان ميريا متر خلف تل يحن بالوادى من جهة الشمال ، مما يسهل كثيرا على السكان مهمة الحصول على المياه اللازمة للزراعة ، ومع ذلك فقد يحدث أن تمر في بعض مهمة الحصول على المياه اللازمة للزراعة ، ومع ذلك فقد يحدث أن تمر في بعض مهمة الحصول على المياه اللازمة للزراعة ، ومع ذلك فقد يحدث أن تمر في بعض مهمة الحصول على المياه اللازمة للزراعة ، ومع ذلك فقد يحدث أن تمر في بعض مهمة الحصول على المياه اللازمة للزراعة ، ومع ذلك فقد يحدث أن تمر في بعض مهمة الحصول على المياه اللازمة للزراعة ، ومن أن يصل النهر إلى مثل هذا الارتفاع ،

⁽١) يساوى المبال ٥٠١ قامة أو ٢٠٠ متراً .

^(*) يساوى البريامتر ١٠ آلاف متر .

الـكافى لإمداد هذه الترعة بالمياه ؛ وفي هذه الحالة يستخدم الناس الآباد لرى الأرض .

وعند مدخل الوادى توجد قرية العباسة ، التي تقع إلى القرب منهــا بحيرة يسميها العرب بركة الفرجة أو بركة الحج القديم ، ويقودنا الإسم الأخير الذى يعنى : البحيرة القديمة للحجاج ، إلى أن نستنتج أن موكب الحج الكبير ، الذى يمر الآن ببشر العجرودكان يتبع في الازمنة الأولى التي بدأ فيها الحج إلى مكة، وادى السبع أبيار ، لياتف من حول الخليج ، إما لأن قاعهذا الخليج كان يمتد عند مذ إلى جمة الشمال لمسافة أكبر من تلك التي يمتد إلمها اليوم ، وإما لأن كتلة الرمال التي كانت قد كونت حديثاً ، محيرة اقتطعتها من الجزء الشمالي للخليج ، لم تكن تهيء مطلقاً ، حتى ذلك الوقت ، أي طريق مناسب للمرور . وتتوقّف الترحة على مسافة ٢ ميريامتر من العباسة ، وهناكذلك ينتهى وادى الطميلات، الذي يتخذ اسمه من اسم قبيلة عربان الطميلات التي تقطن هذه المنطقة ، ويمتد وادى الطميلات بعــد ذلك لمسافة ٢ ميريامتر نحو الشرق ؛ وفي نحو منتصف هذ الجزء من الوادي ، نجد كومة واسعة ضخمة من الانقاض ، تديءعن موقع مدينة قديمة . ويطلق العربان على هذا المـكان اسم: أبو كيشيد(*) وعند قمةمر تفع يتكون من هذه الانقاص ، توجد كتلة ضخمة من الجرانيت ، نقشت فوقيها محروف بارزة ، ثلاثة آلهة مصريين ، هي فيها أعتقد : أوزيريس ، إيزيس ، حورس ،وتتبدى فىهذه الرسوم عظمة إنسانية ، ويجلس كل إله منهم إلىجوار الآخر ، أما ظهر الكتلة ، وكذلك الأجزاء الأخرى المسطحة ، فتغطيها النقوش الهيروغليفية (أنظر الرسم الذي جمعه المسيو فيفر Fèvre والذي يوجدبين آثار الدلتا)؛ ونجـدكذاك، فوق الأنقاض، عددا كبيرا من شظايا الحجر الرملي الأحمر الصواني ، تشابه حجر الجبل الأحمر القريب من القاهرة ، وفوق الكثير من هذه الشظايا ، توجد نقوش هيروغليفية .

^(*) تل المسخوطة حالياً . (المترجم)

وثمة اعتبارات كثيرة تدفع إلى الاعتقاد بأن هذه الانقاض تنتمى إلى مدينة هيرو بوليس القديمة .

ويذكر فلافيوس جوزيف Flairus Joosephe (الكتاب الثاني، الغصل الرابع) إنه ، عندما رحل يعقوب من بير سبع ، جاء ابنه ، وزير فرعون ليلقاه في هيروبولس. وتفسر الترجمة السبعينية للتوراة ، على نفس النحو (الآية ٢٨من الإصحاح ٤٦ من سفر التكوين) على الرغم من أن الأمر ، في النص العبرى، لم يكن يتحدث عن هيروبوليس بشكل خامس ، وإنما بأرض جاسان على وجه العموم ، وقد تمت هذه النرجمة في مصر ، بعد حوالي نصف قرن من فتتح الأسكندر ، لذلك ينبغي أن نولى بعض الثقة ، للتفاصيل الجغرافية التي تحتويها هذه الترجمة . إذن فقد كانت مدينة همرو بوليس ، في زمن هذه الترجمة السبعيلية تقع في أرض جاسان، في المـكان الذي يحدد فيه الآثر (التوراة) لقاء يوسف بأُسْرته، وعلى هذا فقد كانت المدينة تقع على الطريق المؤدى ، من بير سبع أو من ضواحي غزة إلى ممفيس ، أي بعيداً جــــداً عن الموقع الحالي للبحر الأحمر ، وفي نفس الوقت ، فإن اسم الخليج الهيروبوليتيGolfe Heroopolite الذي كان القدماء يطلقونه على هذا الطرف من بحر أريتريا ، يبرهن على أن هيروبوليس كانت تقع على شواطئه (١) ، بل يذكر ذلك بشكل قاطع كل من بلين وسترابون ، حين يتحدث الأخير عن امتــــداد البحر الأحمر فقد كانت هيروبوليس على الدوام ، هي التي تعدد طرفه الشيالي .

ويختني هذا التعارض الظاهري ، إذا افترضنا أن البحركان يملأ الحوض التي تحدثت عنه : وتبدو أطلال أبي كيشيد ، بوجودها عند1ذ على الطريق بين

⁽۱) وهمكذا فإن مديئة القلزوم ، التي كانت توجد في ضواحي السويس فد أعطت لهذا الجزء من البحر اسم بحر القلزوم ، الذي يحمله حالياً ، وهكذا أيضاً بدأ العرب يسمونه اليوم بحر السويس .

ممنيس وغزة، وبعيداً بعض الشيء عن شاطى ، البحر، تبدو مناسبة لموقع هير وبوليس وفى نفس الوقت ، فإن دانفيل d'Anville ، الذى لم يسكن يعرف شيئاً عن اطلال أبي كيشيد ، والذى كان يجهل أن البحر قد تراجع بالمثل نجو الجنوب، فقد وضع هير وبوليس فى نفس الموقع ، على وجه التقريب .

ويبدو أن هيروبوليس هي نفس المدينة التي تشير إليها التوراة باسم بيثوم Pithcm وثمة ترجمة قبطية عن نص إغريق ، ترجمت فيها هيروبوليس بيثوم ، وقد ظن كثير من العلماء ، وقد جرهم إلى ذلك التشابه الذي يجدونه بين بيثوم Pithom وباتوموس Patumos ، أن هذين الاسمين يشيران إلى نفس للمدينة ، ومن المؤكد أن الإغريق قد حرفوا بشكل كبير أسماء البلدان الاجنبية بإعطائها على الدوام نهاية يونانية ، وفصلا عن ذلك ، فان هيرودت ، يذكر أن الترعة التي تحمل مياه النيل إلى البحر ، كانت تصب في البحر ، بالقرب من باثرموس ، وقد رأينا أن هيروبوليس ، كانت تقع ، على مسافة قريبة من من الاراضي التي هجرها البحر .

وكانت مدينة كليسما Clysma تقع على الشاطىء الغربى للبحر الآحمر ، وعلى بعد ٦٨ ميلا من هيروو بوليس ، تبعاً لمسار أنطونين Antonin ، وتقودنا هذه المسافة ، إلى مدخل وادى التيه ، أى إلى حوالى لم درجة جنوب السويس، في حين يضع بطليموس Ptolémée كليسما ، على درجة بأكملها جنوب طرف الحليج ، وإننى لأعرف جيداً أنه لا ينبغى أن نلتزم أكثر بما ينبغى بالتحديدات الجغرافية لبطليموس ، الذى لم يفعل بتحويله مقابل الاتجاهات إلى درجات، المحقورة ، حين أعطاها مظهراً من الدقة الفلكية ، ومع ذلك فإن من المستحيل على الأقل ، أن نتقبل خطأ يبلغ أربعين دقيقة بين نقطنين متجاورتين إلى هذا الحد ، وتقعان ، كما يمكن القول ، أدبعين دقيقة بين نقطنين متجاورتين إلى هذا الحد ، وتقعان ، كما يمكن القول ، أدبعين دقيقة بين نقطنين متجاورتين إلى هذا الحد ، وتقعان ، كما يمكن القول ، أدبعين دقيقة بين نقطنين متجاورتين إلى هذا الحد ، وتقعان ، كما يمكن القول ، أدبعين دقيقة بين نقطنين متجاورتين إلى هذا الحد ، وتقعان ، كما يمكن القول ، أدبعين دقيقة بين نقطنين متجاورتين إلى هذا الحد ، وتقعان ، كما يمكن القول ، تحت نفس خط الزوال (الطول) : ومع ذلك ، فتلك هى الغلطة التي كان

يمكن أن يقع فيها بطليموس لو أن قد كان البحر فيها مضى بجـــرى داخل الحدود التي له الآن ، في حين يبلغ الخطأ ، إذا ما تقبلنا فــكرة أن البحركان في عصره ، يمتد إلى جهرة الشمال بالمسافة التي سبق تحديدها ، لا يبلغ أكثر من ١٢ إلى ١٣ دقيقة ، وهي نسبة تقريبية كييرة إلى حد ما في مناقشة من هذا النوع .

أما عن البحيرات المرة ، فسوف نخطى ، إذا ما اعتقدنا أنها تشغل الحوض الذى يقع إلى شمال السويس ، ذلك أن بلين Pline ، بخلاف البراهين التى قدمتها لدحض فكرة أن البحركان يغرقها فيها مضى ، يذكر بشكل موضوعى أن الترعة المتفرعة عن النيل ، كانت تبلغ في طولها ٣٧ ميلا ونصف الميل حتى البحيرات المرة ، وحيث كانت هذه الترعة تنبع ، تبعاً لا كبر الاحتمالات ، إلى الجنوب من بواسطة ، فإننا نرى أن البحيرات المرة ، كانت ولا بد — تبدأ إلى المغرب قايلا من هيروبوليس : وفي الواقع ، فإنه يوجد بين هذه النقطة ، وبين الطرف القديم للخليب ، أي بامتداد يبلغ حوالي ٣ ميريا متر ، كثير من البحيرات التي كانت تستقبل مياه النيل في أوقات الفيضانات الكبرى .

وزى من النصوص المختلفة التى انتهينا من إيرادها ، ان المؤلفين القدماء يؤكدون ما قد دلنى عليه بجرد مشهد الأماكن ، ويبدو لى أن هذا الإتفاق يشكل احتمالا متساويا لسكل ما يمكن أن يطلق هليه الناس في مجال التاريخ اسم ثقة .

إن معرفة الحدود القديمة للبحر الآحر ستفيدنا بكل تأكيد ، فى أن نحده بصورة أكثر دقة بما أمكن فعله حتى اليوم ، موقع المدن التى كانت توجد فيها مضى على شواطى الحليج ، والتى اضطر الجنسرافيون المحدثون أن ويكدسوها ، فى ضواحى السويس ، فى حين نجد ، نحن ، قريبا من الارض التي هجرها البحر ، اطلال عديد من المدن ، كانت تقع جميعاً ـــ وهذا هو الامر

الجدير حقاً بالملاحظة - فوق مستوى منسوب اعلى نوبات المد بالخليج العربي السال وساذكر على سعيل المثال تلك المدينة التي كانت تقع هند العارف الشهالى للحوض: فقد وجدنا هناك كتلا كثيرة من الجرانيت ، تنتسب إلى مبنى دائرى يبلغ قطره حوالى أربعة أمتار ، وهذا ما يتعرف عليه المره من شكل بروز بناه منحوت فوق واحدة من هذه الاحجار ، ونقابل قريباً من ذلك عدداً كبيراً قطع وشغايا الجرانيت ، والحجر الرملي ، والحجر الجيرى ، والتي تنبيه عن موقع مدينة قديمة ، يبدو لى ، أنها لا بد وأن تكون مدينة كايوباريس موقع مدينة قديمة ، يبدو لى ، أنها لا بد وأن تكون مدينة كايوباريس عشر) ، تقع في الجزء الثاني من الخليسج العربي ، كما يذكر في الكتاب السابع عشر) ، تقع في الجزء الثاني من الخليسج العربي ، كما يذكر في الكتاب سالف الذكر ، أن الترعة المنفرعة عن النيل ، كانت تنتهي إلى البحر ، قريباً من هذه المدينة ، وبمواصلة السير مع الساحل الغربي للحوض ، نقابل كذلك ، بين المدينة ، وبمواصلة السير مع الساحل الغربي للحوض ، نقابل كذلك ، بين المنقش والخرائب التي تحدثنا عنها للتو ، وبين السويس بقايا منشأة قديمة ، نقشت عليها حروف فارسية .

(V)

الى ودالق كريم للجرال محرال محرال المحرال الم



الفصل الأول

هن حالة الأماكن (١١)

منذ نشرت دراستى عن الحدود القديمة للبحر الآحر (*) وأنا أدرك ضرورة أن أدهم رأيي ببراهين تاريخية جديدة ، وبأن أضيف إلى الوصف الذى سبق أن قدمته عن الآماكن بعض وقامع قد تجر ـــ إذا ما لزمنا الصمت عنها ــ إلى افتراضات خاطئة ، وفضلا عن ذلك ، فان كل ملاحظة تتم عن الآماكن نفسما ، وكذلك كل معطى يقدمه الواقع ، لابد وأن يهدف ــ كل ذلك ــ إلى التعريف بالحالة الفيزيقية للأرض ، داخل موسوعة كهذه ، تهدف لآن تقربنا على أفضل وضع بمكن ــ من الوصول إلى الوصف الـكامل والدقيق لمصر .

ولقد سبق أن ذكرت (فى دراستى السابقة) أن الحوض الواقع إلى شمال السويس، والذى سأطلق عليه منذ الآن حوض القلزم، لاتفصله عن الخليج المعربي إلاكتلة من الرمال يبلغ عرضها نحو أربعة آلاف أو خمسة آلاف متر، وبارتفاع يبلغ متراً واحداً فى أكثر أجزائه علواحسب خط التفدين (*) الذى

⁽١) عنيت بأن أضع على الخريطة التى أرفقها بدراستى عن فروع النيل القديمة ، كل ما يمسكن أن يعين على فهم هذه الدراسة ، وتلك التى سبقتها كدلك . انظر هذه الحريطة ، الأطلس الحديث ، المجلد ١ ، س ٢٧٧ ؛ كما أن من الضروري مراجعة دراستى هن الحدود القديمة للبحر الأحمر . الدولة الحديثة ، المجلد ١ ، ١٨٧ (وهى الدراسة السابقة في هذا السكتاب) وكدلك دراسة المسيو روزيير Roziére عن الجفرافية المفارنة والحالة القديمة لسواحل البحر الأحمر ، الأطلس الحديث ، المجلد ، س س ٢٧١ ، ٢٧١

^(*) الدراسة السابقة من هذا الكتاب .

^(*) التفدين هو قياس أو مسح الارتفاعات المختلفة لجزء من الأرض .

أقناه. ولقدكانت كل هذه المقاييس معتسفة بعض الشيء ؛ ولهذا السبب فقدشتت أن أتجنب لوماً قد يوجه لى بأنى أنتقى من المعطيات ما يدعم افتراضى؛ وها نذا أقدم لكم المقاييس التى نتجت عن هذا التفدين (١) .

ملاحظات	الفرق بين مستوى السطح ومستوى سطح البحر انية بوسة قدم		الار ثفاعات كما تبينها مسطرة التسديد			المسافة بين الموقع والذي يليه	رةم الموقع		
يبين الموقع صفر		بوسه •	*	قاسم •	•	بوصا •	ائية •	•	٠
وتد القياسالموضوعفي			,						
مستوى سطح البحر في									
الحنامس من بليفوز إلى									
السابع منه على مسافة									
٢٢٧٠ مترشمال السويس									
وضعت مسطرة									
الارتفاع لقياس ما هو	۲	۲	٤	٤	٣	٦	أساره	۳۸.	
خلفالموقعرقم وفوق	.ملح	ىق س	فو	۲_	١	۲	قبله	۲۸۰	,
وتد الموقع صفر .		حر	الم	17	۲	٤-	الفرق.		

⁽١) كانمت مسطرة القياس التي استخدمناها تنقسم لملى أقدام وبوصات النخ؛ أما السلسلة الحديدية التي كنا تقيس بها المسافات فسكانت تنقسم لملى أمتار .

ولمزيد من الدقة فقد نقلنا من مفسكر تنا عن عملية التفدين هذه الأرقام دون أن ندخل عليها تمديلا من أي نوع .

	الفرق بين					المسافة	
	مستوى		ات	لارتفاء	11	بين	•
ملاحظات	السطح		سطرة	تدينوا م	5	الموقع	رقم
	وهستوى			التسديد		والذى	لموقع
	مسطح البحر			•		يليسه	
And the first property for the control of the contr	اننية بوصة قدم	ال	بو صة	انية		بالتر	
الموقع رقبه هوأعلى		1	1	٣	بعده	48.	۲
ا نقطة فى خط تفديننا . وقد ا تقطة فى خط تفديننا . وقد ا تا الساد الساد الساد	ا ۱ ۱ شرحه	۲	4	٤	قبله		
أقيم بينكتل الرمال التي تفصل البحر عن حوض			٣	11-	الفرق-		
القلزم حالياً .		J.,	١	~	بعاده		}
	٤ ۹ . شرحه) 	١٠	1.		۷٠٠	٣
	شرحه	-		Annual Control of the Party of			
	1		٨	11 ~	الفرق ــ	}	}
	7 .	٤	٣	11	بعده	۸۰۰	٤
	شرحه ا	1	•	٣.	قبله		
		$\ \mathbf{v}\ $	٣	۸-	الفرق	Ì	
		1	٥	٨	يعده		
	شرحه	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	٧	١.	قبله	۸۰۰	
	للترسخية		۲	٧.	ا الفرق		
e 111 · 1 1		`				1	
ابتداء من هذا الموقع تأخذا لآرض فى الانحدار	معت سطح		٨	٧	بح لات تا ا	114	۱ ا
	البحر	-	٤	ξ	قبله د.		
نحوحوضالقلزم. وهذا	البياس ا	(1)	٧	4 ~	الفرق ـ		
الحـوض أدنى فى كل جزء منهمن البحر الأحمر،							
وقد وجدنا الفرق يبلغ							{
وقد وجده الفرق يبلغ أحيساناً نحو نهه قدماً							
احميسانا لحجو نړه فدما د ثملاث بوصات .							

وهكذا ، فالمسافة يبلغ طولها ٤٨٠متراً من نقطة البد. . حتى اجتيازنا لسكتلة الرمال التي كو نتها التراكات الأرضية التي سبق أن تناولتها في دراستي السابقة ؛ وكانت أعلى نقطة في خط التفدين الذي اتبعناه لاجتياز هذا السد الطبيعي تبلغ قدمين وست بوصات ولنيتين فوق المستوى المتوسط لأعالى المياه في البحر الأحمر (١) .

وحين نلقى نظرة على اللوحة الثانية (الدولة الحديثة) فسوف نجد أن نقطة مدتنا كانت تقع على بعدد ٢٢٧٠ مترآ إلى الشمال من السويس، وسوف نرى خلالك أننا لوكنا بدأنا من قاع الحليج كما تحدده خطوط المسدى (٢) التى تبلغها أعلى مستويات المد، لكننا قد وجدنا أن هذه المسافة حتى النقطة التى تنخفض عندها الأرض إلى ما تحت مستوى سطح البحر لا تبلغ سهوى خمسمائة أو ستمائة متر.

وفى النهاية فإننا نستنتج من الملحوظات التي لاحظناها فى السويس أن البحر يرتفع فى نوبات المد غير العادية إلى قدمين وست بوصات فوق مستوى المد الذى استخدمناه قاعدة للمقارنة فى تفديننا (٣) . وهلى هذا فإن السد الطبيعى الذى يحول اليوم دون أن يلقى البحرر ، فى أقصى نوبات مده ارتفاعا ، بمياهه فى

⁽۱) عندما نتحدث عن مياه البحر الأحمر . فائنا العنى على الدوام المستوى الذى وصلت لليه ، فى السويس ، فى الخامس من بليفوز من العام السايع (۲۶ يناير ۱۷۹۹) عند أعلى نوبات المد . وقد بلغ الفرق بين أعلى وأدنى مستوى البحر فى ذلك اليوم خمسة أقدام وست بوصات .

⁽٢) تستخدم هذه الكلمة هنا ، كما تستخدم فى كثير من المؤلفات للاشارة إلى المخلفات المنباتية ، وربما كذلك القواقع والأصداف التى يلقى بهما البحر على شواطئه والتى تحدد على نحو ما تعرجاته أو خطوطه الكنتورية .

⁽٣) انظر دراسة المسيو لوبير lepère عن انصال بحر الهند بالبحر الأبيض المتوسط عن طريق البحر الأحر وقلزم السويس ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول ، س ٢١

حوض القلزم ، قد لايعلو فوق مستوى مياه البحر بأكثر من ثلات لنيات ، كما توضح لنا الارقام التالية :

قدم	بوصة	انية	
,			مستوى أعلى مياه للبحر في الخامس من
•	•	٠	بليفوز من العام السابح
			مستوى أعلى مــد معروف للبحر في
۲	٦	•	الحقامس من بليفوزمن العام السابع
			مستوى الموقع رقم ۲ وهو أعلى موقع
۲	٦	٣	أَقْنَاهُ فُوقَ التراكباتُ التي تحدثناعنها

وفى الواقع فلقد تم هذا الجزء من عملية التفدين التى قمنا بها ، فى قاع خور ضيق ، وكانت مساطرقياس الارتفاع مثبتة على الدوام فى أكثر المناطق انخفاضاً ، وأخيراً فقد أمكن لخط المد الذي استعنا به فى تحديد خطوط أكثر نوبات المد ارتفاعا ، أن يزيد ذلك ببضع بوصات ، بالنظر إلى ما يحدثه اندفاع الأمواج من تأثير ، وإلى ما للرياح كذلك من أثر فى بعض الاحيان . وهكذا ، فتى إذا مم نتشبث ببوصاتنا الثلاث ، فإننا على الاقل نستطيع أن نؤكد أن البحر الاحر ، خلال نوبات المد غير العادية ، يصل على وجه التقريب إلى نفس مستوى سطح خلال نوبات المد غير العادية ، يصل على وجه التقريب إلى نفس مستوى سطح بعض أجزاء من الارض التى تفصله عن حوض القلزم .

ومع ذلك ، فإذا كان هـذا القدر الصئيل من الارتفاع ومن الاتساع كافياً كى يسد هذا الحور أو هـذه الترعة التي تتبعناها في هذا الجور من عملية التفدين التي قمنا بها ، ولكي يحول بين البحر وبين الامتداد إلى ماورا محدوده الحالية ، فلهاذا نمنع أنفسنا إذن من أن نصدق أن سداً طبيعياً مشابهاً ، يقع عند الطرف

الشمالى من حوض الفلزم بمكن أن تمكون له نفس النتيجة عندما كان البحر فيما مضى يملاكل حوضه ؟ وإذا كان هناك بعض من عبروا عن شكوكهم فى ذلك، فإن كل المهندسين وكل أعضاء شعبة الدلوم والفنون المصرية ، الذين شاهدوا حوض القلزم (۱) ووادى السبع أبيار قد شاطرونى هذا الرأى . أقول إنه كان يوجد إلى شمال حوض القلزم سد طبيعي مماثل للسد الذي يفصله حالياً هن الخايج العربي ، ونجد البرهان على ذلك في الموقع رقم ١٦٠ الذي يعلو بمقدار قدم واحد و تسع بوصات وأربع لنيات فوق مستوى أهلي مياه البحر الاحمر وفيما بين هذين الموقعين كان يوجد المستوى الذي نشير إليه ، وعند نقطة أكثر ارتفاعا من تلك التي سجلنا عندها الارتفاعات (۲) ذلك أن مسطرة القياس قد سجلت بعده تسعة أقدام وأربع بوصات وسبع لنيات ، أما مسطرة الارتفاع التي وضعت قبله فقد سجلت خمسة أقدام وثماني لنيات ، ومن جهة أخرى فتى إذا ما افترضنا وهو مع ذلك أمر مستحيل – أن أدا تناكانت تسجل ارتفاعا

⁽۱) أعضاء الشمية الذين عبروا واهى السيع أييار وحوض الفازم هم السادة: لو يد ، ديفلييه ، شابرول ، سان جينى ، فافيه ، جرائيان لو اير ، دى شانوى أ، فيفر ، وأنا ، وقد حم آخرون فيا بين حوض الفلزم والسويس ، لسكنهم لم يعبروا هذه المنطقة ، بل لم يلمحوها ولو من بعيد .

⁽٧) لم ننشر في وصف مصر لملا بعض معطيات هذا التفدين ، ولعله ، كان من المفيد أن نعرف يهذه المعطيات كلها ، مع تفاصيل ارتفاعات المواقع عند كل تغير في الارتفاع ولو نعلنا ، لكانت لدينا ، ليس فقط معطيات كل المواقع ، ولم المدالك ، وطي وجه الدقة ، ارتفاع النقاط الوسيطة بين المواقع المتحاقبة ، مع مقارنة الارتفاع الآني للسطح بالارتفاع السابق عليه واللاحق له ، ولعله كان من المثير للامتمام كذلك أن نفيم بتفصيل أكبر ، يوميات التفدين بعد أن يراجعها كل المهندسين الذين ساهموا في عملية التفدين هذه .

وقد شاء المسيو لوبير أن يتفضل فيسمح لى أن أستخاص من هذه العملية المعطيات التي أقدمها هنا ، وقد راجعتها على مسودة الخريطة المرسومة للقاهرة ، وكذلك على أصول الجذكرات التي كان يدونها المهندسبون خلال عملية النفدين ،

* * *	• • •	٠	•	• •	٠	
ملاحظات	الفرق بين ستوى السطح أومستوى سطح البحر	سالد نالد	تفاءات سطرة الذ	الار كا تبيئها م	المامه بين اوم	ر قم == الموقع <u>=</u>
62 security and 6 ft. All Transfer and 6 ft.	، ب ق ۱۱، نوق	Y 7		بعده قباله	بالمتر ۸۷۰	
	ستوى المبتحر ۷ ۹ ۲ تحت ستوى المبحر		1	الفرق + بمده قبــله الفرق –	14.	1.1
وجدنا فيا بين الموقمين الحراف حوض القازم التي بيلت لنسأ من جديد مدى مشامها لمدى المستوى الذى للمدى الآخر.	۳ ۹ تحت مستوی البحر	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	*	بعا ۔ ہ قبــله الفرق 	• *	1.7
یبعد هذاالموقع عن السویس به ۱۲ ار۲۷ مترا .	مستوی البحر	7 .	1.	بعده قبلسه الفرق 	٣٢٠	104
	۸ ۸ ° تمت مستموی البحر	• £	*	بعده قبسله الفرق —	٧١.	1 + £
	ه . ۷ تمت مستوی البحر	7 &	٩ -	بمده قبسله الفرق —	11.	**
=	٤ ۳ ۴ تمحت مستوى البحر	V A 7 11		يعده قبسله الفرق +	٧٧٠	1+7
ļ.				}.	1	

ملاحفات	الفرق بين مستوى السطح ومستوى سطح البحر	الارتفاعات كما تدينها مسطرة التسديد	رة عد السانة بين الوقع والسابق عليه	را المو
	ل ب ن	ل ب ق	بالمر	_
روجد هــذا الموقع أسفل أكنه تهــكدس فوتها أتقاض تمود المىءصور قديمة أشرنا لمايها في الحريطة باسم سعرابوم	ه ۱۱۱ ه ا تعت مستوی البعدر	بهده ٤ م.م. قبله ٤ ٤ <u>٤</u> الفرق + ٤ ٤	٤٠٠ ١ ه	, Y
	۰ ۲ ۳ تحت مدتوی البحر	يمده ۸ ۱ ٤ قبلـه ۵ ۸ ۱ ۵ الفرق — ۸ ۲ ۱		A
وجدنا أن الأرض فيها بين الموقعين ١٥٩ ، ١٦٠ تعلو يمقدار قدمينوعشىر بوسات هن خط نوبات المد العالية بالبحر الأحمر .	۷ ٦ ٧ تعت مستوى البحر	بعده ۸ ۲ ۲ قبله ۳ ۳ <u>۵</u> الورق + ۱۱ ۰	***	٠, ٩
	ا ۹ ق فوق مستوی البحر	بمده ۷ ع ۹ ق قبله ۸ <u>۰ ۰</u> الفرق + ۱۱ ۳ ع	٦٠٠ ,٦	١٠
وهسكذا نجد أن الأرض بين الموامين ١٦٠ ، ١٦١ تماو عن البحر باقل من ٧ آدم و ١٠ لنيات .	ئ ۱ ۲ ۲ ۲ تحت ا		0 2 . 17	11

و فسقخلص من الجدول السابق أن هنــاك سـدودًا طبيعية أملو عن مستوى البعر الأحمر الفال حوض الفائرم هند الشهال بالقرب من سرابيوم . رأسياً يبلغ كل طولها ، أى أربعة أقدام (١) ، لسكانت النقطة التي وضعت فيها قد بالمغت قدمين وعشر بوصات فوق مستوى عرض البحر الأحمر ، وأخيراً فقد كانت مساطر الارتفاع ، فيها بين الموقعين ١٦٠ ، ١٦١ ، اللذين يبعد كل منهما عن الآخر بده و متراً ، تسجل ٩ أقدام و ٣ بوصات و ٦ لنيات ، ثم ١٦ قدماً وبوصتين ، مما يعطى للنقطة الوسيطة التي توجد بها الآداة ارتفاعاً يبلغ على الأقل سبعة أقدام وعشر بوصات فوق سطح البحس ، وكنا عندئذ بحوار سرابيوم وأنقاضها أكثر من ذلك ارتفاعاً . وتتصل الربوة التي توجد فوقها سرابيوم بسلسلة من الروابي والتلال ، تقفل حوض القلزم عند الشيال .

وبالإضافة إلى ذلك فإنه بما يلفت النظر ذلك الاتجاه الذى اتخذته مياه الفيضان الكبير فى العام الناسم(١٨٠١)، فلقد اندفعت المياه بفزارة إلى وادى السبع أبياركما ارتفعت عند خرائب الموكل(") إلى أربعة أقدام وست بوصات وثلاث لنيات، فى الثلاثين من برومير فوق النقطة الآدنى من بحرى الترعة ""

⁽۱) كانت الحفر التي نتيت فيها طرف أداننا ثابتة بحيث تجعل خط ارتفاع المنظار
عن و ٣ بوسات فوق مستوى الأرض ، لكننا نفترس هنا أن الأرض صلبة لا يمكن لقمم الحديد المدببة والموجودة في أطراف أفسام المنظار وهي قم يبلغ طولها البوستين وسبم لنيات أن تفوس فيها وعلى هذا فلا بد أن تسكرن أدائنا في الأرض الرملية أكثر المخفاضا بثلاث أو أربع بوصات على الأقل ، ويبلغ ارتفاع الأداة وأرجلها معا أربعة أقدام ، يدءا من المنظار حتى أدى الطرف الحديث المدبب ، وقد أخذا الحد الأقصى للارتفاع حتى نفوت الفرصة على من يشاء أن يتهمنا بأننا نختار المعليات التي تتفق مع رأينا .

^(*) le Mougfar ، ووردت في القاموس الجغرافي لوصف مصى باسم خرا البالموكل ، وهي نفسها المكفر ، وتقع على مسافة قريبة إلى الجنوب من طريق الاسماعياية — القاهرة وكان يطلق عليها رمسيس عند حفر قناة السويس . (المترجم)

⁽٢) يبانع ارتفاع أعلى جزء من صغرة الموكل بدءاً ،ى أدنى نقطة من الترعة أعمانية أقدام وأربع بوصات . وحين راها المسيو ديفليية أثناء فيضان العام الناسع وجدها تبلغ متراً واحداً و ٢٤ سم أى ثلاثة أقدام وتسع بوصات وتسع لنيات فوق سطح المساء ، ويعطى هذا النقس الذي يبلغ أدانية أقدام و ٤ بوصات ، محقاً للهياء يصل لملى أربعة أقدام وست بوصات وسات ولاث لنيات ، ويقول المسيو لوبير في صفحتى ٤٤ ، ه ٤ لمن هذا العمق ، في الواقع ، يبلع عبو أربعة أقدام ، كما أن الترعة يحكن اجتباؤها ، وسنجد في نهاية هذه الدراسة مستخلصاً من يوميات المسيو ديفليه ،

والتي يبلغ عمقها في هذه المنطقة خمسة عشر قدما وعشر بوصات ولنيتين ثحت مستوى سطح البحر الأحمر بـ ١١ قدما وثلاث بوصات و ١١ لنيـة ، وأدنى كذلك ، ولاسباب واضحة من الاراضى التي ترتفع عن سطح هذا البحر والتي تحف بحوض القلزم من جهة الشمال .

لم تكن المياه الترتفع فى الموكل لأكثر من ذلك ، بل ثمة اعتبارات كثيرة تحملنى على الاعتقاد بأنها لم تحقفظ بهـ ذا الحد من الارتفاع الالوقت بالغ الصآلة ؛ قمن الثابت أن قوافلنا وداورياتنا وقواتنا ، وكذلك قوافل الأهالى ، كانت تعبر من هناك دون مشقة خلال مدة الفيصان بأسرها ، فلقد كانت تلك هى نقطة الاتصال الوحيدة بين بلبيس والصالحية ، إذ تفطى الطريق الذي يربط بينهما مباشرة مياه بالغة الارتفاع لحد لا يمكن معه اجتيازه ؛ ولسوف نلاحظ بعد ذلك أن المياه – بعد أن كانت تتقدم بشكل بالغ البطه فى فندميير من العام التاسع ، فى وادى السبع أبيار (۱) – لم تعد تبدى على الإطلاق ، فى الثلاثين من برومير – أى تحرك ملبوس بين رأس الوادى وأبو كيشيد (*) ، فى نفس الوقت الذى تنطلق في سـ ه ، فيا وراء الموكل ، وبالقرب منها ، بشكل بالغ الاندفاع (۱) وتوضح لنا السكاب التي تفوه بها المسير لوبير عوب بهذا

⁽١) تقصد بهدنه التسمية كل الوادى الذى ينفتح بالقرب من العباسة ثم ينهسط من الفسرق إلى الغرب حتى ما وراء آبار السبع أبيار .

^(*) أو أبو خشب هي تل المسخوطة حالياً ، وتقع على بعد ٢٠٠٠م لملى غرب أبو صوير على حافة ترعة الاسماعياية إلى الجنوب ، ويتطابق موقعها أمع بلدتى هيروبوليس وبثيوم القديمتين . (المترجم)

⁽۲) يوميات المسيو ديفلييه ، وهراسة المسيو لوبير ، ص ص ٤٠ ، ٥٤ . وقد أخطأ المسيو لوبير فقط في تحديده للتواريخ ، فلم يكن الأول من برومير من العام التاسيم مطلقاً هو البيوم الذي رحل فيه السادة لوبير وشابروله وديفلييه ، ن القاهرة . ولم تمما تم ذلك في السابع والمشرين من فريمير ، وفي الواقع ، فائنا تجد في ص ١٦٤ المسيو لوبير يخبرنا بأنه وجد فقسه بالقرب من الشيخ هنادى في الأول من فريمير ، وهذا صحيح ، لكن ذلك يجول دون أن يصبح في الإمكان عودته لملي القاهرة في الحادي عشر من برومير كما يذكر هو حدون أن يصبح في الإمكان عودته لملي القاهرة في الحادي عشر من برومير كما يذكر هو

الخصوص أن هذا الاندفاع قد بدا له أكبر بكثير من اندفاع مياه النيل في أرع من فروعه الطبيعية . ويقدر المسيو ديفلييه هذهااسرهة في الاندفاع بأربعة أقدام في الثانية بما يبرهن على أنها تصل إلى أراض أكثر انخفاضاً بكثير ،كي تنتشر فوقها . ومع ذلك فأين كانت تصب هذه المياه ؟ أكان ذلك في حوض القلزم كما ظن ذلك البعض؟كلا ، ولقد تاكد من ذلك السادة شارول ولوبير وديفليه هندما اجتازوا هذا الحوض متوجهين إلىالسويس ؛ إذن فلا مد أن المياه كانت· تنتهى إلى رأس المية كما أكد شيوخ العرب إلى المسيو ديفلييه حين هاد في العام الناسع إلى وأدى الطميلات (١) ، وفضلاً عن ذلك ، فمن الضروري أن تجعلنا نتائج التفدين ، وشكل الأرض نحدس ذلك ، إذ أن الالسنة المسهاة كراش ، إلى الشمال من سرابيوم والشيخ هنادى تتلقى مياه النيل أثنا. الفيضانات غير العادية. وقد أقر ذلك بشكل موضوعي، الجنرال رينييه Reynier (٢)، وهو الذي تولى القيادة ، لفترة طويلة ، في هذه المنطقة منأرض مصر،و بذلك فقد كان في متناوله أن يستعلم من السكان على الدوام ، ويبدو أنه لم يعلم منهم مطلقاً أن مياه النيل تدتهي إلى حوض القلزم : بل إننا في وضع يسمح لنا بأن نؤكد أن ذلك لم يحدث في أية فترة على الإطلاق حتى لو افترضناها صادبة في القدم ، فلوكان ذلك قد حدث ذات يوم لكنا قد عثرنا عن آثار لطمي النيل

عدى من ٤٤ ؛ تلك ولا يد هي غلطة الناسخ ، وقد خولني — هو — بأن أذكر أن من الفسرورى أن نقرأ الشهر على أنه فريمير في هذا الجزء من دراسته بدلا من برومير ؛ وكذلك فان لدى المسيو ديفليبه الرسالة الأسلية من المسيو لوبير ، وهي مؤرخة في ٢٤ برومير ، ويطلب لمليه فيها هسذا المهندس الرئيس أن يستعد الرحيل ممه ومع المسيو شابرول التعرف على مسيرة الميادف الوادى ؛ ومن المهم تصويب هسذا الخطأ ، وهو من النوع الذي يسهل الوقوع فيه .

⁽١) كان المسيو ديفلييه خلال هذه الفترة مكلفاً — ومعه المسيو فيار Viacd — باكتشاف ترع النيل ابتــــداء من القاهرة حتى وادى السبم أبيار . انظر (فى نهاية هذه الدراسة) العلومات التى جموها (حول هذا الموضوع) .

⁽٢) مصر بعد معركة هليو بوليس ، تأليف الجنرال وينبيه .

على النحو الذى نجده فى كل المناطق التى تو غلت إليها مياه النهر ؛ ولقد قُمْنَا بِتَنْقِيبات عديدة فى حوض القلزم دون أن نعثر على أقل شقفة من طمى ، فى حين وجدنا هذا الطمى ، وفى شكل طبقات أفقية ، فى وادى السبع أبيار .

ولسوف يكون خطئاً بيناً أن يعارض أحد شهادتنا هذه بفقرة وردت في دراسة المسيو لو بير ، قال فيها أن مياه النيل كانت تصل إلى الشيخ هنادى (١) ، إذا كان هذا المهندس الرعيس يعنى سفح الربوة التى أقيم فوقها هذا الضريح ، كا أنه لم يكن ليكانم نفسه عناء الإشارة إلى ذلك إلا لأن خريطته توضح ذلك الأمر بشكل كاف . أما المسيو ديفليمه Devilliers ، الذي كان يرافق المسيو لو بير ، فقد تناول هذا الأمر ، في يومياته عن الرحلة ، بشكل بالنم التحديد ؛ وهذا هو نص كلماته : و تمتد المياه حتى سفح الربوة التى أقيم فوقها ضريح الشيخ هنادى ، وحول جزء من المضبة المجاورة يمكن الوصول إليه عن طريق لسان من الأرض . وهذه الهضبة التى تسمى جبل كر اش والتى تستمد اسمها من السنة بحيرة من المعنبة الاسم ، تشكل آثناء فياضانات النيل غير العادية بحيرة تحاورها تسمى بهذا الاسم ، تشكل آثناء فياضانات النيل غير العادية بحيرة تحاورها تسمى بهذا الاسم ، تشكل آثناء فياضانات النيل غير العادية بحيرة

⁽۱) يقدر المسيو لوبير ، ص ١٦٤ ، معطى تفدين مكان يسمى كما قال هنادى الشيخ بداه المحدما و ١١ بوسة و ١٠ لنيات ، الأس الذى يبدو وكرأنه يضع هذا المسكان تحت مستوى سطح البحر الأحمر بقدم واحد و ١١ بوسة و ١٠ لنيات ، ومع ذلك فلا بد لنا أن نقق بأن ليس هذا مطلقاً هو المعطى الصحيح لضريح الشيخ هنادى لأن هذه المنطقة لم تسكن مطلقاً واحدة من محاطنا لمذ تركه لملى الشمال خط تفديننا ، وهكذا نرى أن المسيو لوبير قد توسع فى لمطلاق اسم الشيخ هنادى لملى أراض مجاورة له ، وتوضح لنا المزيطة فضلا عن ذلك أن المحطرة م ١٠ و والذي يتفق معطاه مع الد ١٥١ قدماً و ١١ بوصة و ١٠ لنيات يقم على بعد نحو ١٠٠٠ و متر من الشيخ هنادى ، وأخيراً ، فعندما يضيف المسيو لوبير بأن هذا الجزء من الصحراء كانت تفدر من الشيخ هنادى ، وأخيراً ، فعندما يضيف المسيو لوبير بأن هذا الجزء من الصحراء كانت تصل لملى المحطرةم ١٦٤ ، لمذ كان ينبغي ، ليتم ذلك ، أن تعلو مياه بذلك حتى أنها كانت تصل لملى المحطرةم ١٦٤ ، لمذ كان ينبغي ، ليتم ذلك ، أن تعلو مياه المنيل بد ١٣ قدماً و ١٠ بوصات و ٤ لنيات في الموكل ، في حين كان أقصى ارتفاع وصلت لما لمية هو ٤ أقدام و ٢ بوصات و ٤ لنيات ، وقد وافقني المسيو لوبير على هذا الإيضاح حين لما بلاغ نتيجة بحثى لمايه .

ثشير إليها الحرائط باسم بحيرة التمساح (١). ويعلو جبل كراش بنحو ٤٠ إلى . • ه قدماً هن الأراضى الطينية التي تحف بالجزء الشمالى منه : إلى هذه المستنقعات كانت تصل المياه ، ومع ذلك فلم يخطر ببال أحد من المهندسين الذين شاهدوها أن هذه المياه يمكن لها أن تعلو لتبلغ قمة الهضبة التي تقفل شمال حوض القلزم وتتحكم فيه .

وقد سبق لنا القول بأن عمق مياه النيل، في الثلاثين من برومير من العــام التاسع ، لم يبلغ سوى، ٤ أقدام و ٦ بوصات و ٣ لنيات في أدني مناطق الترعة بالقرب من الموكل – وهي التي ظلت على الدو ام يسيرةالعبور –كما رأينا أنه. قد يستوجب لعبور حوض القلزم أن تعلو المياه لاكثر من اثنين وعشرينقدماً في نفس هذه المناطق ، أو بشكل أكثر تصديدًا لاكثر من ٢٧ قدماً و ١ بوصة، منها ١٢ قدماً و١٠ بوصات وانيتين لـكي تصل إلى مستوى سطح البحر الآحر، وفضلاً عن ذلك فلقد كف النيل عن الزيادة منذ الثاني عشرمن فندميير، وتنبيء سرعة المياه في الموكل أنها قد وجدت أراضي أكثر انخفاضاً كي تنتشر فوقها؛ وقد عرف السادة شابرول وديفلييه ولو ببر أن المياه لا تصل مطلقاً بالرغم من ذلك _ إلى حوض القارم . ومند ذلك الحين لم يتمكن أى مهندس ولا أى عضو آخر فى شعبة العلوم والفنون ، بسبب أحداث الحرب ، من العودة إلى هذه المنطقة من الصحراء ؛ اللهم إلا في نهاية نيفوز ، عندما توجهالمسيو ديفليه يعد ذلك بشهر إلى وادى السبع أبيار ، ووصل إلى ما وراء العباسة بقليل ، وسأل هناك العديد من مشايخ العربان وعدداً من الأهالي ، وانفق هؤلاء جميماً على القول بأن المياء لم تتجاوز مطلقاً الشيخ هنادى ، وأنها تصل إلى رأس الميسه أو البلاح بما بعني أنها تصب في بحيرة المُنزلة .

وقد عرفت في دراستي الموجزة عن الحدود القديمة للبحر الأحمر بالشكل

⁽١) يقول المسبو لوايد في ص ٥٨ أن هذه البحيرة تسمى فنب التمساح .

الداخلي لحوض القارم ؛ وقدد أضيف بأن الملح البحرى (موريات الصودا أو هيدروكاوريد الصودا) توجد بهذا الملح بوفرة شديدة عما توجد عليه مع أى ملح آخر ؛ ويجعل العرب من هذا الملح موضوعا لنجارة هامة بعض الشيء مع مصر وسوريا . وبشكل أساسي ، تتكون الكتل التي تشكل أرضاً رنانة وكثيرة الكهوف ، من هذا الملح ، وإن كان يغطيه في بعض الأماكن قليل من الرمال .

وتوجد هذه الطبقة الملحية ، هناك وهناك ، مفتنة . بمما يجعل المسيو لوبير يشبهها بأكداس من قطع مكسورة من الثلوج يصنعها فيض نهير فوق شطقاحل ورملي (۱) (في مناطق باردة) ولكي أدعم هذا التشبيه أقول أيضاً أن هذه الهضبة الملحية كانت تشكل في بحملها مانراه في معاملنا عندما يركز محلول ملحى ، حبيس في كبسولة ،لدرجة تشكون معها على سطحه قشرة ، ثم تمور هذه القشرة وتشكسر بفعل بخر يتولد عن السائل الموجود في أسفلها . ولم ز شيئاً مشابها لذلك في مناطق أخرى من القلزم . ولا يمكن لفتات هيدروكاوريد الصودا التي يجدها المرء في أماكن أخرى ، أن تقارن مطلقاً بكتلها الضخمة ، الموجودة هنا .

أما عن الجبس الذي شاهـدناه في حوض القارم ، فإنه يختلط في معظم

⁽۱) يذكر المسيو لوبير في س ١٦٣ ، لمن المرء يظن هذه الكتل الملحية من نوع جهمى . و سرى أنه هنا لا يعبر عن رأى شخصى له ، ذلك أن الرأى الذى يكتنى بايراده لانما يصدر عن شخص لم يزر المناطق التى يتحدث عنها أو أنه لم يلاحظها بالعناية الواجبة ، نظراً لطبيعة الأرض . وقد كان المسبو لوبير قد ألحقى بعملية التقدين لأنى كنت بالغ الاهتمام بعملية التقدين هذه أكثر من أى واحد من زملائى ويذكر المسيو ديفليه ، الذى كان متعمقاً هو التقدين هذه ألفرع من التاريخ الطبيعى بيدكر في يوميانه ما يتفق مع ما قلته من أن الآخر في هذا الفرع من التاريخ الطبيعى بيدكر في يوميانه ما يتفق مع ما قلته من أن موريات الصودا توجد بكميات كبيرة في كل الأماكن التى يحدث الملح فيها شروخا أو صدوعاً و مدوعاً وأنه بيد هو بيا من يتوصل عن طريق مقيام، وأنه سود مر الماكن التي يحدث المن عن طريق مقيام، وبيس) طوله متر المل عمق هذه الشروخ (يمعنى أنها أكثر من ذلك عمر الى التعون عنها التوضيعات الته يوميات التفدين فانها لم تصلى مطلقاً .

الاحيان بأملاح أخرى . وقد تكون أخوار مياه الأمطار ، على الرغم من ندرتها فى هذه المفاطق ، كافية - مع ذلك حكى تذيب مع الزمن أكثر الاجزاء قابلية للذوبان من غيرها ، وأن تحفر خطوطاً فى الارض فى بعض الاماكن بحثير تكون كتلا منعزلة ، تبدو حسمن مسافة بعينها - فى هيئة جذوع شجر مقطوعة ، تعلو فوق سطح الارض بقدمين أو ثلاثة أقدام ؛ وفى بعض الاحيان الاحيان تبدو سلفات الجبير متكلسة على شكل إبر لامعة وبذلك تشكل طبقات شديدة الكثافة .

ويرى البعض فى وجود سلفات الجيرهنا دليلا على أن البحر لم يغمرهن قبل مطلقاً حوض القلزم. ومع ذلك ، فلو أمكن أن ينحسر البحر تجاه القصير ، لكثيف عن أرض جبسية ، كما أن هناك الكثير من التلال ، تقع على شاطىء البحر قريباً من هذه المدينة ، وتتكون من هذه المادة (الجبس) ، كذلك فإن كل المياه الجوفية التى تصب فى البحر ، تحدوى على جزء كبير من محلول هذه المادة .

ومن جانب آخر ، فإن الأصداف التي المحما في قاع الحوض ليست أصدافاً نهرية ، كما أنه البست متحجرة شأنها شأن القواقع التي يلقاها المرء متراكمة في شكل كتل في وادى النيه (١) ، ذلك أن أصداف أو قواقع حوض القلزم ليست

⁽۱) كتبراً ما عبر زملاؤنا وادى النيه ، وقد حدد الم. يو ديفلبيه الحطوط الكنتورية لهذا الوادى ، وقد دون همله دنما على الخريطة الكبرى لمصر . وعندما عبرته في شهر نيفوز من العام السابم (۱۷۹۹) لم يكن قد سبق لفرنسي قبلي أن اجتازه ، ولمن كنت لم أتقبع الوادى في حد ذاته ، ولما شعباً من شمابه ، ذلك أن دلبلي هنادى لم يحسن قيادتي . وقد وصف السيدان جيرار ولوبير وادى القيه ، لكنني أذكر هنا ما لاحظته في الوادي الحجاور له .

ينفصل هذا الوادى عن وادى الثيه على بعد عدة فراسيخ من البساتين ، وهى قرية تقع عند مدخل الوادى ، وعلى مسيرة فرسيخ واحد لملى الجنوب من القاهرة . ولماننى لأفترس هنا أن دايانا العربي، حين قادنا فيالشعب الأيسم - كان يهدف لملى تجنب آبار الجنسدلى ، ولملى =

متماسكة فيها بينهاكما أنها ليستملتصقة بالأرض ، وهي تشبه تلك التي يقذف بها

= أَن يَخْفَى عَنَا كُلُّ مَصَادِرِ المَيَاهُ التِي يُمَكِنُ لَهَذَهُ المُنطَقَةُ أَنْ تَهُمِيثُهَا لَقَبَيَئَتُهُ لَمُذَا مَاحِدَثُتُ قَطَّيْمَةً بَهْنِهَا وَ بَيْنَ الْفَرنْسِينِ .

وأول الجبال التي يلقاها المرء هي جبال جيرية ، وتشكل هذه في يمض الأحيان كاللا تشكون كلية من أصداف متراكمة فوق بعضها البعض . ويجد المرء في قاع هذا الوادى كثيراً من قواقع متحجرة قد انفصات عن هذه الصخرة .

أما الأرض التي يسير الناس فوقها فثابتة للحد السكاني ، بل لمن المرء ليلمح في أماكن عديدة صخرة جيرية عارية ، ولمن كان يغطيها قلبل من الرمال الصوائية ؛ وبعد ذلك يأخذ الوادى في الضيق . أما الجبال الواقعة إلى شمال الوادى فهي من الحجر الجيرى ، أصفر اللون وبالغ النعومة ، ويتشكل من طبقات أفقية ، كما تجد بها كذلك طبقات أفقية من سلفات الجير المعكلس ، وبعد ذلك بمسافة كبيرة ، يلمح المرء لملى اليمين سلسلة من تلال عالية بعض الحير المعكلس ، وبعد ذلك بمسافة كبيرة ، يلمح المرء لملى اليمين سلسلة من تلال عالية بعض من يشب يشار لمليه باسم الزلط المصرى ، وهذه الزلطات شديدة الفقارب ، وتتصل ببعضها البعض بأسمت صوائى أبيض اللون عند مكسره و،شعرب بحمرة طفيفة ، مما يدل على فعل ضئيل للنار ، كما يقسر اللون الأسود الموجود خارجه ، وهذه الصخور بالفة الجال بسيب ضدة صلابتها وتنوع ألوانها ، وبسبب الرسوم الغريبة التي توجد داخل الزلط المصرى . فلم يتعرف أحد قبلي على وجود هذه الصخرة التي لا يمكن اعتبارها حكما أطن — لاركمالة في سجرة من المناسك كأنه مرصوف باللياط) ولا ركاماً مسنناً ، وبقابل المرء في الوادى الحثير من الزلط المصرى وقد الفصل عن صخوره ، وأستنتج من ذلك أن الرطات التي نهدها في أماكن أخرى قد تلتمي إلى صخرة مهائلة في سبيلها لأن تنفتت .

قضينا الليل في هذا المسكان ، وسقط المطر فوقنا طيلة الليل ،كما قاسينا من العرد .

وق اليوم القالى عاودنا السير في ساعة مبكرة ، وتنابعت لبعض الوقت ، عن يميننا تملال الناط المصرى ، ورأينا في المناطق الأكثر اشخفاضاً في الوادى عدداً كبيراً من الشجيرات ، ومع ذلك فلا ينبغي أن يظن أحد أننا بصدد غابات كنفابات أوربا حيث تجد الخلال ، وحيث تسكفي بضع خطوات (في داخلها) كي يختفي المرء عن الأفظار ، فأكثر المناطق شجراً في وديان مصر الصحراوية لا توفر مطلقاً أية حاية من الشمس ، ومن خلال سيقان الأشجار الهشة والمتباعدة ، يستطيع المرء الرؤية لمدى بعيد ، كما او كان في سهل عار من أية خضرة .

حاذینهٔ الجبال الهی تحف بالوادی من جهة الیسار ، وهی شدیدة الانخفاض ، وکانت تتمثل اننا هی الأخری فی طبقات أفقیة من کربونات الجبر ، وبلورات من الجبس .

وعند الظهيرة ، صار الجنود المالطيون الذين يشكلون قافلتنا ، متعبين من السير منهكين من العطش لحد اضطررنا معهم لأن تجعلهم يركبون — واحدًا بعد الآخر — فوق الجمال

البحر على شواطئه ، ويمكنني أن أضيف إلى شهادتي ماقاله نيبور Niebuhr ؟

= المتى كانت تحمل أمتعننا . وكانت هذه الحبوانات تحمل فى البوم الأول كمية من المياه ، كمنا قدرنا أنها ضرورية لرحلتنا ، بع افتراض بأننا سنجصل على مياه جديدة من بثر الجندلى ، الحذى لم نمر به على الإطلاق ، ولم تكن المياه ميسورة لنا مطلقاً ، ثم جاء حادث طارىء ليفقدنا بعض ما كان معنا من مياه .

رو كل لحظة كان يرتمى البعض منهم على الأرض ، رافضين الذهاب لأبعد من ذلك ، وكنا وقد كل لحظة كان يرتمى البعض منهم على الأرض ، رافضين الذهاب لأبعد من ذلك ، وكنا أوقفهم ، واسندهم ، بل كنا نصطر أحيانا اضرب بعضهم لكى انتشابهم من موت عقق ، ولا لهلك الجيح من العطش ، كما حدث بعد ذلك المصيلة اضطرت لترك أربعة عشر وجلا ، كانوا مرهةين لحد لم يستطيعوا معه المضى فى الدير لأبعد من ذلك وعندما عادت بعد ذلك بخو ثلاث أو أربع ساعات للبعث عنهم ، ومعها الماء الذى عثرت عليه بالقرب من هناك ، كان أوان ذلك قد فات ، فقد مات الرجال الأربعة عشر وقد كنت أسعد من ذلك حظاً لذ أننى لم أفقد سوى جندى واحد بسبب العطش . أما الجنود الآخرون ، الذين لم يستطيعوا العرف علينا بعد ذلك ، وكانوا (أثناء رحلتنا) يشعرون بالضجر الشديد من الوسائل التي استخدمناها لفسره على مواصلة طريقهم ، فقد ظلوا ينظرون لملينا باعتبارنا منقذين لهم ، استخدمناها لفسره على مواصلة طريقهم ، فقد علقوا بنادقهم فوق جالهم ، فيا عدا الضابط الذى كبيرة ضدهم ، فلك أن الجديم كانوا قد علقوا بنادقهم فوق جالهم ، فيا عدا الضابط الذى أشرت لمليه ، وجنديين أو ثلاثة جنود ، وأنا .

لم أعان كثيراً من العطش ، لكنني عانيت كثيراً مخافة أن أضطر لأن أترك في الصحراء بعضاً من أرجال حرسى ، وكانت الرعاية التي أبدلها في سديلهم تحول بدي وبين مواصلة ملاحظاتي عن الوادى ، كما قدر علينا الحرف أن نكون أبعد عن السويس عما كنا نقدر ، فلقد اضطررنا أن نسير جزءاً من اللبل ، وكنا نكتني بين وقت وآخر ببعض وقفات نلتقط خلالها الأنفاس .

وفى النهاية ، وجدنا أفسنا عند انبلاج النهار ، عنسد مدخل الوادى ، فتتبعنا المجرى الجاف للخور لملى مسافة قريبة من قصر هجروث أو العجرود . ويضم هسفا القصر بتراً ذات مياه ملحية الطعم ، الحاجة وحدها هى التي تجعلها قابلة للشرب . وتنزح ميساه البتر واسطة عجلات ذات قواديس (ساقية) ، وخارج أسوار القصر توجد خزانات ميساه واسعة ، ومنية . "علا مقدماً عندما يحين وقت مرور المحمل الكبير (قافلة الحج) التي تسافر كل عام لملى مكذ . ويظل البتر الذي يقم غير بعيد من هناك جافاً لأطول مدة من العام . وتصب مياهه خلال موسم الأمطار (حوالي فريمير ونيفوز) في البحر ، بالقرب من السويس بعسد أن علا حوضاً يسمى مية الجسر أو المستنقع الأفريقي ، ويستخدم هسدا المستنقع في سعد احتياجات السكان .

وقد وصلنا لملي السويس، في نهاية الأمم، أثناء النهار .

فقد رأى هذا الرحالة بالقرب من السويس كتلة من القواقع الحية فوق صخرة لا تغطيها من مياه سوى مياه المد ؛ كما شاهد – هو – قواقع بماثلة ، لسكنها فارغة ، في مكان آخر لا يصل إليه البحر . ومع ذلك فرأى هذا الرحالة لا يتطابق تماماً مع وأبي ، لقد أدرك على نحو طيب أن البحر الآحر قد انسحب نحو الجنوب ، لكنه نسب الآمر إلى انخفاض مياهه ، في حين أن أجزاء رملية ضئيلة هي التي انتزعت من البحر مناطق أدنى من منسوب مستواه ؛ ومع ذلك فإن الجعلاً الذي وقع فيه نيبور من السهل ارتكابه ، حيث لم يكن بمقدور هذا الرحالة القيام بأى تفدين ، وإن كانت الوقائع التي يعتمد عليها تأتي لتدعم ملاحظاتي الخاصة .

تعدثت، في مكان آخر هن هدا الخط المكون من أصداف وبقايا نباتات محرية يلاحظها المرء بنفس ارتفاع المياه بالنسبة الأراض التي تحيط بحوض القلرم. وإليه الآن كيف عبر المسيو لوبير عن ذلك (في دراسته) في صفحتي ١٦٣٠، وإليه الآن كيف عبر المسيو الصحراء آثارا لشواطيء بحيرة، وهذه محسوسة بنفس القدر الذي نلمس فيه خطوط المدى العادية هند شواطيء البحر، والتي نتحرف عليها بأكوام الأصداف والقواقع، وبالحصي والحصباء والزلط الملفوف. وفي واقع الآمر فلا بدأن حوض البحيرات المرة، يشكل ذراعاً كان للبحر في هذا الجزء من القلزم، كما ينبغي أن نلاحظ أن عملية التفدين تدل بالقدر الكافي على طبيعة مستواه، حيث تقدم لنا معطيات المحيطين اللذين تقع بينهما خطوط المدى هذه ١٥٠ قدماً ، وهو نفس المعطى الذي يقدمه مستوى سطح البحر الأحمر » .

وفى الحقيقة فقد ادعى البعض أن خطوط المدى هذه قد أمكنها أن تلشأ بفعل المياه الحلوة التي يمكن أن يكون النيل قد صبها فى حوض القلزم . لسكن ذلك لابد له أن يعنى أننا نتناسى أن هذه الخطوط لها نفس مستوى نوبات المد الهالية التي للبحر ؛ أو أنه قديمني ـ إن كنا نذكر ـ أن نقر بأن مياه النيل يمكنها

أن تهبط فى وادى السبح أبيار، وأن رتفع منه إلى ما فرق مستوى البحر الآحمر ؛ وهذه نتيجة مستحيلة بالنظر إلى شكل الآرض ، وانحدارها ، وكذلك انحدار فروع النيل ؛ أما إذا قلنا أن مياه النيل قد أمكنها أن ترتفع فى حوض القارم ، إلى نفس مستوى سطح البحر دون أن يتبع ذلك بالضرورة أن تصل إلى نفس هذا المستوى فى كل امتداد ترقة الملوك ، فلا بدأ ننا نرت كب بذلك خطأ بالنج الشذوذ، وبدرجة لا أجد لدى معها القدرة على وصفه .

ولنا أن نتساءل الآن ما إن كانت هذه الكتل الملحية ، وهذه الأصداف والقواقع البحرية وخطوط المدى هذه التى تصل إليها مياه البحر في أعلى نوبات مدها ، والتى لمسنا وجودها للتو في حوض البرزخ .. ما إن كان ذلك كله بقادر على أن يدل على أن البحر الأحركان يشغل في الزمن القديم كل هذه الأرض، مع منح كلمة الزمن القديم هذه قيمة غامضة ، على نصو يدفع إلى الاعتقاد بأنها ترتبط هنا بواحدة من هذه الثورات الداخلية لسكوكب الأرض ، في أزمنة سابقة على المعصور التاريخية أو على نحو نفهم منه أنها تدل على فترة زمنية قرببة منا بالشكل الذي افترضه أعضاء شعبة العلوم والفنون في مصر ، الذين زاروا هذه المناطق (١) ، فهؤ لا مجيماً يظنون _ كا ظندت أنا ، أن المكان الذي أشرنا هذه المناطق (١) ، فهؤ لا مجيماً يظنون يقع على شواطي ما خايج العربي (٢) عندما إليه على خريطتنا باسم سرابيوم كان يقع على شواطي ما خايج العربي (٢) عندما قام هيرودت بزيار ته لمصر .

⁽١) سبق أن ذكرنا أسماءهم في هامش سابق .

⁽٢) نرى من الهامش الذى ينهى دراسة المسبو او بير ، وصف مصر ، المجلد الأول ، ص ٩ ٥ ، أن تكوعة الوقائم التى جمعها ، وناقشها بمهارة كبيرة ، قد ألزمته وهو ينهى مؤلفه ، أن يتبنى بشكل كامل ، نفس الرأى الذى سبق أن عبرت عنسه فى البداية ، لحجم المقاهرة ، فى السادس عشر من برومير من العام التاسع ، حول الحدود القديمة للبحر الأحمر ، وأن ينظر الآن للبحر الأحمر على أنه كان يشغل بصفة ، وكدة ، فى زمن هيرودت ، حوض المقلزم ؛ لذلك سوف يكون خطأ ، عند دعم الرأى المعارض ، أن استند لملى ما سبق أن ذكره في صفحتي ٩٥ ، ٠٠٠ .

وقد يبعث على الدهشة للوهلة الأولى أن البحر الأحمر قد شغل حوض القازم دون أن يشق لنفسه على المدى الطويل على على المبعد الأبيض المنوسط، وإلى وادى السبع أبيار. وفي الواقع ، فقد كانت الأراضى التي تفصل البحرين لا تعلو عن مستوى سطح الخليج العربي إلا بقدر طفيف. ومع ذلك فمثل هذا الاعتراض يختني إذا ما تذكرنا أن الأرض التي تحول بين البحر الأحمر اليوم وبين أن يصب في حوض البرزخ (١) أقل من هذا ارتفاعاً.

وينتج عن كل ماقاناه أنه لم يكن هناك ماهو أيسر من ربط البحرين ، لكن الصعوبة السكامنة هنا ،كانت تتمثل في الحيلولة دون أن تفرق مياه البحر الاحمر أراضى مطر السفلي . لقد كانت الترعة التي شقها الفراعنة ترفد عن النيسل إلى الجنوب قايلا من بو باسطة ؛ وقد بات من السهل حين تقدمت الاعمال فيها نحو الشرق في وادى السبع أبيار ، إدراك أن البحر الاحمر ، بمده العالى ،كان أعلى مستوى من منسوب فتحة مياه النهر ، بل إن فيضانا بماثلا لفيضان العام الناسع قد جاء ليضع يدنا بسرعة على هذه الحقيقة ، ولكي يجعلنا نحدس كل أخطار المشروع دون أن يكون من الضرورى أن تتحسس فرق المنسوبين عن طريق عمليات هندسية . ولقد فأت المصريون كا نرى ، وهم الذين دفعوا إلى الامام عليات هندسية . ولقد فأت المصريون كا نرى ، وهم الذين دفعوا إلى الامام في ظرو فهم تلك أمراً بالغاً العسر والمشقة ،سيقوم بأمر تنفيذه مهندسو ناذون صعوبة تذكر .

⁽١) ألم يحدث ان عادت لملى الوجود ترعة ماريوتيس بسبب قطع بلغ اتساعه بضمة أمقار ، حدث أثناء حصار الاسكندرية عام ١٨٠١ ؟ فلقد غزت مياه البحر عندئذ أرضاً بلغ محيطها أكثر من ثلاثين فرسيخاً .

الفصل الثاني

شهادات تاريخية

يقول هيرودت إن على المرء لكى يتوجه من البحر الأبيض المتوسط إلى الخليج العربى أن يسلك الطربق البرى مروراً برأس كاسيوس، فذلك أقصر من تتبع ترعة الملوك، وتنطابق هذه الفقرة من حديثه تمام المطابقة مع افتراضنا.

لقدكان هيرودت يريد (بقوله هذا) دون شك، أن يقارن بين الطريقين اللذين كانت تطرقهما التجارة، كما أنه لم يكن يقصد مطلقاً بما قال عن المسافة، ذلك الخط المستقيم الواصل بين الطرفين، إذ أنه يقدر أحد الطريقين بد ١٠٠٠ غلوة (١) ، ويقدو الثانى بيوم إبحار واحد ، ويلفت النظر بأن الطريق الثانى يزيد طوله بقدر ما تزيد تعرجاته .

ولابد أن الطريق البرى الذى يتحدث عنه هيرودت ويقدر طوله بألف غلوة ، كان بطرقه السوريون على وجه الخصوص ، ويتفق هذا الطول مع الطول الذى أعطيناه من قبل للحدود القديمة للبحر الأحمر ، ويمكن التأكد من ذلك هلى خريطتنا ، على أن نأخذ فى الاعتبار أن نجعل من رأس كاسيوس نقطة بدء لنا على البحر الأبيض المتوسط ؛ ويشكل هذا الجبل حسبا يقول سترابون بشكل قاطع رأساً فى البحر ، لذلك ينبغى أن نضعه عند رأس الكمرون ، وليس فى قاع خليج بيلوز .

⁽۱) الغلوة التى استخدمها هيرودت حين كتب عن مصر ، هى الغلوة المصرية التى تنقسم إلى المجارة التى السياء ؛ لمذن التقسم إلى المجارة المبارة السياء ؛ لمذن فان طول هذه الغلوة يبلغ بشكل محدد مائة متر . وقد قسمت كما رأينا بنفس الطريقة المتبعة فى نظام مقياسنا المترى أى بالتقسيم العشرى لربع درجة الزوال . وهذا الاتفاق بين العبليات الفكرية القديمة أمم لافت للنظر .

وإذا تتبعنا آثار الترعة القديمة منذ مبدئها عند بوباسطة حتى سرأبيوم . فإننا نجد طولها يبلغ . ١٩٠ر ٩ مترآ (١) ، وهو ما يتفق بدقة مع الأطوال الق قدمها بين Pline ، ومع ذلك فن الممكن أن تكون الترعة في عهد الفراهنة قد بلغت طولاً أكبر من ذلك بكثير . وفي الواقع ، فإننا إذا تتبعنا مجرى مياه النيل أثناء فيضان المام التاسع حتى بحيرة التمساح ، إلى الشمال من سرابيوم ، وإذا اتجمهنا بعد ذلك إلى الجنوب نحو حوض القلزم ، وهي نفس الدائرة التي أشار إليها هيرودت في كتابه الثاني ، الفقرة ١٥٨ ، فسنجد أنفسنا بصدد مسافة يبلغ طولها. . . ر ٢ . متر أو ٢٠٠٠ غلوة، ولا بد أن الملاحة في معظم الأوقات كانت تتم في هذه الترعة عن طريق جر السفن بالحبال، كما يحدث في مصر حتى اليوم حيث لا تقطع السفن ، وهي تجر على هذا النحو بواسطة البحارة ، أكثر من أربعة أو خمسة فراسخ فى اليوم ، وهكذا لم يخطى. هيرودت مطلقاً حين قدر طول هذه الترعة بأربعة أيام من الملاحة ؛ ومن جهة أخرى ، فقد كان الطريق البرى. ، . ، ، غلوة ، أي ٢٧ فر سخاً ، ومن المؤكد ان كان بمقدود القوافل أن تقطعه في مدة يومين ونصف اليوم أو ثلاثة أيام على الاكثر (٢) ، وهكذا أيضاً ، فسواء كان هيرودت يضع في اعتباره طول هذين الطريقين ، أو الزمن اللازم لقطعهما ، فإنه سيظل محقا في قوله بأن طريق رأس كاسيوس كان هو الطريق الأقصر ، وأخيراً ، فلعله كان يربد أن يقارن الطريق البرى عن طريق وأسكاسيوس برحلة أكثر طولا بكثير ، كان لابد من القيام بها للانتقال بطريق الماء من البحر الابيض إلىالبحر الأحمر وذلك بصعود النيل حتى جنوب بوباسطة ثم تتبع ثرعة الملوك .

وإذا كان هيرودت ، في كتابه الرابع ، يقدر عرض القلزم كأمر مؤكد

⁽١) انظر دراسة المسيو لوبير ، وصف مصر ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول، ص٧٩ .

⁽٢) لا تستغرق المسافة بين القاهرة والسويس بالنسبة للقوافل سوى مسيرة يومين ونصف اليوم؛ ويبلغ طول الطريق نحو ١٢٠٠ غلوة .

بألف غلوة ، فلا بد لنا أن نصدق أنه ، تبعاً لما قاله عنه سابقاً (في السّكتاب الناني) ، لم يكن يعرف المسافة الأقصر بين البحرين حين جعل هذا الخط ماراً برأس كاسيوس ، وانه لامر طبيعي في الواقع أن يسكون الأهالي الذين لجا إلى سؤ الهم قد دلوه على واحد من الطرق ، مطروق أكثر من غيره ، يصل ما بين البحرين الابيض والاحمر ، ذلك أن الطريق الواصل من بيلوز إلى الخليج العربي ، والذي يشير إليه بلين ، قد لا يكون موجوداً في زمن هيرودت أو قد لا يكون مطروقا إلا فيما ندر . ويميز بلين هذا الطريق عن الطريق الآخر المار برأس كاسيوس ، وإليكم نص ما ذكره بهذا المخصوص ، وسأنقل ما قال بشي من الإفاضة لانه هام لاكثر من اعتباد :

بعد خاريج أو لانيةيك AElanitique (أى خاريج إيلات أو العقبة) نجد خاريجاً آخر يطلق عليه العرب اسم إيوانت EAant (لعله خاريج السويس) وهناك توجد مدينة الإبطال ، كاكانت توجد أيضاً هناك ، فيما بين عرب نايل وهرب المراشدة الإبطال ، كاكانت توجد أيضاً هناك ، فيما بين عرب نايل وهرب المراشدة الإبطال ، كاكانت توجد أيضاً هناك ، فيما بين عرب الجيش ؛ تأتى بعد ذلك أمة العالقة Tyres شم ميناء دانيون Danéon التى أريد أن تبدأ منها حتى الدلتا ترعة ملاحية يبلغ طوطا ٢٦ ألف قدم ، هى المسافة بين النيل والبحر الاحمر ، وكان أول من فكر في هذا المشروع سيزوستريس ، النيل والبحر الاحمر ، وكان أول من فكر في هذا المشروع سيزوستريس ، مداريوس (دارا) ملك الفرس و بعد ذلك بطليموس الثانى ، الذى أمر بحفر ترعة تصل إلى البحيرات المرة ويبلغ عرضها ، . اقدم ، وعمقها نشم عن عين يبلغ طولها ، ٥٠ و٧٧ قدم ، لكن بطليموس لم يتم مشروعه خشية غرق المنطقة إذ وجد أن مستوى البحر الاحمر يعلو بمقدار ثلاثة أذرع عن مستوى سطح أرض مصر ، وان كان ثمية تفسيرات مخالفة هند أذرع من مستوى سطح أرض مصر ، وان كان ثمية تفسيرات مخالفة هند أخرين ، حيث يرى هؤلاء أن بطليوس قد خشى أن يتلف البحر مياه النهر إذا

^(*) كانت في مصر بقايا قبائل من جزام منها فخذ يدعني فايل : Les Nèles ، أما المراشدة Les Nèles ، أما وهو الراشدة Les Marchades فهم عرب من بني قضاعة وعدا الاسم تحريف للاسم الصحيح وهو الرواشدة . [المترجم]

ما صب الأول مياهه في النيل، وهي المياه الوحيدة القابلة للشرب. ومع ذلك فقد كان هناك على الأقل، ابتداء من بحر مصر، ثلاثة طرق يطرقها الناس: يبدأ أحدها من بيلوز و يمضى عبر الرمال، وكانت تحدده أعواد البوص المفروسة في الأرض، وبدون ذلك تضيح معالم الطريق بسبب الرمال، أما الثاني فيبدأ على بعد ميلين إلى ما وراء رأس كاسيوس، ثم يعبر أرض العرب الأوسيين (عرب الأوس) Les Arabes Auteens، وبعد مسافة ، والف خطوة يلتني هذا الطريق بطريق ييلوز؛ ويبدأ الثالث من جرها التي يطلق عليها البعض اسم أدسبي Adispe وبعد أرض نفس العرب، ويبلغ طوله أقل من البعض اسم أدسبي الحيال وقلة الماء قد جعلت منه طريقاً شاقاً. وتؤدى هذه الطرق المختلفة إلى مدينة أرسينويه ") التي بناها بطليموس فيلاداف على خليج Charandre والتي أطلق عليها اسم أخته، وهذا الحاكم هو أول من خليج Troglodiytiques أصكان الكروف، وقد أطلق اسمه على النهير الذي يمر أمام أرسينويه و .

^() يتفق موقعها مع المنطقة المواجهة للمحطة البحرية لقناة السويس حاليا عند الكيلو

الرملية تمتد لمسافة بعينها ، أى أنهم لا يطلقون هذا الاسم ، على نقطة بعينها ، وثمة اعتبارات كثيرة ترجح هذا الرأى . أما الطريق الثالث فسكان طوله يبلغ كا يذكر بلين أقل من ستين ميلا ويبدأ من جرها ، وقد بينت خرائب هذه المدينة على خريطتنا في مكان يسمى عنب دياب Anbdiab على بعد ثلاثة فراسخ إلى الشرق من بيلوز : وبمعنى آخر ، فإننا نجد بدءاً من هذه النقطة إلى سرابيوم وفي خط مستقيم ، ٥٢ ميلا ، ينبغى أن نضيف إليها التعرجات الطبيعية بطريق يعبر كثبانا عالية ، وهو الأمر الذي أشار إليه بلين ، وهذه المسافة بالأميال يعبر كثبانا عالية ، وهو الأمر الذي أشار إليه بلين ، وهذه المسافة بالأميال تنزع كل شك حول تقدير طول الفلوة التي استخدمها هير ودت ، أى تلك الفلوة التي استخدمها في تقدير المسافة من البحر الأحمر حتى الطرف الشيالي لحوض القارم .

ويقدر بلين الطول الذي كانت عليه تلك الترعة التي أقامها الفراعنة لتحقيق اتصال مائى بين الدلنا والبحر الاحمر بـ ٢٣ الف خطوة . وليس من الطبيعي في عمل جذا الشكل ألا يحسب حساب لتعرجات الارض ، وليس ثمة كذلك أي دافع للاستهانة بأهمية هذه التعرجات ، ولا أي سبب للوقوع في خطأ من شأنه _ في حالة مقاييس تؤخذ على الطبيعة _ أن يعطى تقديراً أقل من إجمالي التقدير لمسافة تقاس في خط مستقيم ، ومع ذلك فهذا ما لعله قد حدت لو قدر أن كانت للبحر في ذلك الوقت نفس الحدود التي له اليوم ، ذلك أنسا في حين أننا نجد نفس المسافة تزيد عن المسافة التي يعطيها بلين بمقدار الثلث ، في حين أننا نجد نفس المسافة ، مع انباع التعرجات ، بدءاً من وادى السبع في حين أننا نجد نفس المسافة ، مع انباع التعرجات ، بدءاً من وادى السبع أبيار حتى حوض القلزم (١)، ويضيف بلين أن الملك بطليموس لم يصل بالترعة

⁽۱) تبماً لما يقول المسيو لوبير ، ص ٧٩ ، كان لا بد أن يباغ طول الترعة التي كانت تربط الفرع البيلوزى القسديم بالقرب من بوباسطة بحوض القازم ، قريباً من سرابيوم ، ٩٩ ، ٩٩ متراً . وهذا الفرق الطفيف وقدره ، ٣٣ متراً ليس بذى أهمية كبيرة ، فن المسكن أن قنعج بعض اختلافات طفيقة فى تحديد النقاط القصوى وفى قياس المطافات وإنثناءات الأرض ، (المترجم)

التى أمر بحفرها إلا لمسافة تبلغ . . ٥ ر ٣٠ خطرة حتى العيون المرة ، و تبعاً لذلك فلابد أن كانت هذه العيون تشغل منطقة المستنقعات الواقعة بين رأس الوادى و أبو كيشيد (١١) ؛ كذلك فإن من الممكن أن يكون الأقومون يقصدون بهذه التسمية وكذلك تحت اسم البحيرات المرة ، تلك البحيرات والمستنقعات الواقعة إلى الشمال من سرابيوم والتي أشرنا إليها باسم مستنقعات كراش و بحيرة التمساح إلى .

ولسوف نقع في خطأ مردوج إذا افترصنا أن البحيرات المرة التي تشغل حوض القلزم، وكذلك أن نعتقد أن الجزء الذي تم تنفيذه من القناة التي أمر بحفرها بطليموس فيلاداف كان يقع بين هذا الحوض وبين الطرف الحالى المبحر الآحر، ذلك أننا نجد أنفسنا هنا في تناقض بين يستحيل أن يفوت على المبحر الأخر، لأننا حين نضع البحيرات المرة في هذا الموقع نجد أنه كان يكفينا أن نحفر ترعة طولها ٥٠٠٠ - ٥٠٠٠ خطوة لكي يتحقق الاتصال بين الخليج وبين البحيرات المرة، في حين يذكر بلين أن بطليموس أمر بإيقاف العمل بعد أن تم حفر ٥٠٠٠ خطوة بعد أن وصل الحفر إلى العيون المسرة، ولابد أن مسافة الـ ٥٠٠٠ حكوة ، البادئة من السويس، والمتجمة شمالا إلى سرابيوم كانت تخترق ما يقرب من كل طول حوض البرزخ، وقاع هذا البرزخ كما هو معروف أدنى بكثير من مستوى مياه البحر، وفضلا عن ذلك، البرزخ كما هو معروف أدنى بكثير من مستوى مياه البحر، وفضلا عن ذلك، فإن الحوض ـ في الافتراض الذي نحن بصدده لابد أن يمتسلي، بمياه النيل، وهكذا يكون عمل بطليموس فيلاداف مستحيلا وغير ذي جدوى، النيل، وهكذا يكون عمل بطليموس فيلاداف مستحيلا وغير ذي جدوى،

⁽۱) فى فيضان سنة ۱۵۰۰ كونث المياه فى الشرق ، وبالقرب من الجسر السكبير فى رأس الوادى ، ما يشبه بحيرة .

حَتَى اللَّبِحرِ الْآحرِ كَانَ يَمَكَنَ أَنْ يَبِلَغَ ٣٧ أَلْفَ خَطُوةَ لُو أَنْ الْعَمْلُ بِهَا كَانَ قُد تُم، لكننا نعرف فى الوقت نفسه أن هذا العمل قد توقف بعد مسافة ٥٠٠ و٣٧ خطوة، بأمر الملك بطليموس.

كان لابد أن تنجمع الطرق الثلاثة التي أشار إليها بلين ، بالقرب من سرابيوم ، في طريق واحد ، يحاذي الشط الغربي للبحر ابتداء من طرفه الشمالي وانتهاء بموقع قريب للموقع الذي تشغله السويس اليوم ، حيث يتفق كافة المؤلفين على أن يضعوا في هذه المنطقة مدينة أرسينويه (١١) ، وكانت تقع هذه

(١) ظنفت أن على فى الدراسة الساءة أن أميز أرسينويه ، عن مدينة كاروبا تريس وأن أضم الأخيرة بالفريب من سرابيوم . لـكن فحساً أكثر عمقاً وتأنياً قد أوحى لى بهكوك حول هذا الموقى ، ولست أملك من المعرفة ما يجعلنى أحسم أى نص من النصين الوارهين عند سترابون ينبغي على أن أنهناه ، أهو النص الذي ذكر فيه أن المبغي على قول قل مدينة أرسينويه الممكليوبا تريس ، أم النص الذي يضم فيه كليوبا تريس لملى شمال أرسينويه في الجزء الأدنى من الحليج .

فاهًا تبغينا النمى الأول ، فاننا نستطيم أن تفسس التفاقض البين الذى وقع فيه سثرابون ، بأن نفترض أنه قد أضاف فوق كلمة أرسرةريه كلمة كليوباتريس مرادفة لها فوقع الناسخون في الخطأ والخلط .

أما لمذاحات المسكس، وملما نحو الرأى الآخر ، فينبغي لنا أن المول إن سترابون الذى لم يقم مطلقاً بزيارة هذا الجزء من مصر ، والذى كان يعرف أن الترعة النبلية كانت المعهى بالقرب من كليوبا تريس ، تبعاً لما قاله في الكتاب السادس عشم ، قد ظن أن الأعمال النات تبالقرب من أرسينويه هي اعتداد لهذه الترعة ، وأن يخلط بين المدينتين ، عندما تحدث في الكتاب السابع عشم ، عن القطة التي تفتهى عندها الترعة ولكنه ، عقدما تلاشي سبب الوقوع في الحطأ ، قد عاد بعد ذلك بعدة أسطر ، ليفصل هائين المدينةين كلا منهما عن الأخرى . وتبعاً لهذا الافتراض يمكننا أن اقول لمن كليوبا تريس كانت تقم بالقرب من سرابيوم ، في المسكان قد سمى فيا بعد باسم ميناء دا نيون الذي ناقاه اليوم عند بلين ،

أما عن المر ثب التي تقع على بعد يبلغ نحو فرسيخين ونصف الفرسيخ إلى الشمال الشهرق من السويس م فنيحن نظل أنها تنبيء عن موقع مدينة كان يسميها العبرانيون بيلسفون ، وكانت هذه تقم على الشاطى الآخر للبعر تجاه في - حاجيروس التي نظن أنها تقع في نفس مكان هجروث (أو المجرود) .

المدينة ، تبعاً لما يذكر الجفرافى بطليموس ، على مسيرة أدبعين دقيقة إلى جنوب هيروبوليس (أو هيرونبوليس) ، وعلى مسيرة ثلاثين دقيقة إلى الشرق من نفس هذه المدينة (۱) (هيروبوليس) والتي نتعرف عليها اليوم فى أطلال أبوكيشيد (أو أبو خثب وهي تل المسخوطة) وبمعنى آخر فإننا نجد فيما بين هذه المنطقة قديماً والسويس اليوم ، وبشكل يكاد يبلغ حد النطابق ، نفس الفروق فى خطوط العرض .

أما اسم النهر البطلمي، الذي يطلق على خور تأتى مياهه لتضيع في البحر أمام أرسينويه، فإن من شأنه أن يدفع على الاعتقاد بأن القناة الواصلة من النيل إلى البحر كانت تنتهى عند هذه المدينة. لكن بلينكان يميز أحدهما عن الآخر، فكان يطلق الفظ نهر على الأول ويطلق اسم ترعة (أو قناة) على الآخر، ويقول لندا بشكل قاطع إن الآخيرة لم يكن قد حفر منها سوى الآخر، ويقول لندا بشكل قاطع إن الآخيرة لم يكن قد حفر منها سوى الآخر، وهكذا كانت هذه القرعة كما نرى أبعد من أن تنتهى عند أرسينويه.

وحين أسس بطليموس فيلادلف مدينة أرسينويه ، لكى ييسر على المصريين سبل التجارة فى البحر الآحمر ، فقد كان أهم عمل يمكن أن يفكر فيه إنسان على الاطلاق هو توحيد مجارى المياه العذبة التى تأتى بها الاخوار المتقاربة وأن يوجهها (هذه المياه) نحو موقع المدينة الجديدة ، ولقد كان من الطبيعى لدرجة كافية أن يعطى الملك الحاكم اسمه للنهر الذى انتهى من إنشائه والذى يستطيع وحده أن يمنح الحضرة والحياة لهذا الساحل ، القاحل والمهجور مادام قد أطلق اسم آخته عده على هذه المدينة الجديدة .

واليوم ، لم يكد يبقى من هذه الاعمال سوى درسها ومع ذلك فإننا نستطيع

⁽١) بلين ، التاريخ الطبيعي ، الكتاب الرابع ، الفصل التاسع والعصرين .

أن ننظر إلى مستنفع أفريقيا، الذي يطلقون عليه استم مية الجسر، والذي يقع على بعد نصف فرسخ من السويس، باعتباره جزءاً من هذه الأعمال: فهناك تتجمع مياه الأمطار، ويتزود الناس بصفة أساسية بمياه خور يأتى فى الشتاء من جبال وادى التيه ماراً بالقرب من هاجيروث (العجرود)، وينهض سد حجرى صغير يحتجز جزءاً من المياه قبل أن تبدد فى البحر، ومع ذلك فانه يضيع منها أعلى الدوام كمية محدودة، قد يكون الاحتفاظ بها، فى مثل هذه الصحراء أمراً نميناً، ويتعرف المره فى المنطقة مابين هذا المستنقع والمدينة على آثار ترعة صغيرة.

تذبعنا كذلك، وحتى جبل عتاقة على بعد ثلاثة فراسخ إلى غرب الجنوب الفربى من السويس، مجرى خور آخر كان جافاً فى ذلك الوقت، ثم دخلنا إلى واد ضيق حفرته المياه، وسرعان ما بلغنا طرف هذا الشعب الذى ينتهى بصخور عالية، تندفع مها المياه فى بعض الاحيان فى شكل شلال. لم تكن المياه تجرى فى ذلك الوقت، لكن آثارها كانت بالغة الوضوح فوق الصخور. صعدت فوق هذا الشلال بقليل من المشقة، وكان يؤدى مباشرة إلى هذا الموقع ما يشبه مجرى هندسيا طبيعيا محفوراً فى الصخور. تقدمت فى هذه الترقة فوجدت كهو فا تمتلى بمياه بالغة العذوبة؛ وكانت الصخرة عبارة عن حجر جيرى أملس، أبيض واحمر. وعند الخروج من الوادى ينقسم الخور إلى عدة روافد تصب مياهها فى البحر، بل إننى أعتقد أن واحداً من هذه الروافد بنتهى بالقرب من مستنقع أفريقيا.

وقد ينظر الناس – خطأ – فى البلاد الاجنبية ، بل وفى مصر نفسها ، الى هذه الاعمال ، التى رجح كثيراً أنها تمت ولا ريب لتجميع وتوجيه مياه الاخوار المختافة نحو أرسينويه ، باعتبارها استمرارا للترعة التى كانت – ولا بد تحقق الاتصال بين النيلوبين البحر الاحمر ؛ وقد ينظرون نفس النظرة كذلك إلى بعض الاعمال التى تمت فى نفس ذلك العهد كى تحتفظ لبعض أجزاء البحر بهمق معين فى مضايقة البحرية ، ولسكى تزيل كتل الرمال التى كانت تعوق الملاحة فى معين فى مضايقة البحرية ، ولسكى تزيل كتل الرمال التى كانت تعوق الملاحة فى

أرسينويه ، إلى النهال من هذه المدينة ، تلك المكنل الرملية التي إنتهت بأن فصلت عن البحر ما نسميه اليوم بحوض القازم وكم هذاك من أخطا. وقع فيها المؤرخون القدامي ، وقد اضطروا — مع أنهم لم يزوروا الأماكن نفسها — لأن يكتبوا (ماكتبوه) نقيجة لاستدلالات غير متأنية نقلها بعضهم عن بعضهم في أغلب الأحيان . لقد علموا من مصادر عديدة أن مشروعاً قد تم لربط النيل بالبحر الاحمر ، وأن ترعة من المياه السدنية كانت تعسب في البحر الاحمر في ميناء أرسينويه ، وأن هناك هو يسات و سدوداً كانت تعسب في البحر الاحمر في ميناء أرسينويه ، وأن هناك هو يسات و سدوداً كانت تحجز مياه هذه النرعة ، وأن أعمال تطهير قد تمت بالقرب من هذا المكان لكن تمهد سبيل الملاحة نحو الشمال أمام بعض السفن في البحر الاحمر . ألا يمكن طؤلاء أن يخلطوا بين هذه الشمال أمام بعض السفن في البحر الاحمر . ألا يمكن طؤلاء أن يخلطوا بين هذه الأعمال المختلفة ، وأن يأخذوا هذه في مكان تلك ١١

أما عن مدينة هيروبوليس ، ولعلما هي نفيها مدينة أفاريس (٢) فانني مصر

⁽۱) لم يكن ديودور أو سترا بون ، نفساها ، يمرفان لا أرسينويه ولا أى جزء من القازم شهال السويس ، وعلى سبيل المثال ، فقد ارتسكب سترابون فى حق مناطق أخرى زارها من مصر أخطاء أشد خطورة بكثير من تلك الني ناسبها الميسه هنا ، أى في منطقة لم يرها مطلقاً وفي واقع الأمر ، فاننا تعرف أن هذا الجفرافي قد أخذ ترعة في منطقة الصعيد على أنها النهر نفسه .

⁽۲) أوضعت في مذكرتي عن الحدود القديمة للبحر الأحمر وأى البيض ممن يرجعونأن تمكون هيروبوليس هي الذي تشير لمايها التوراة باسم بيتوم Pithom ولسكن ببدو أن الاحتمال الأرجع هو أن المدينة التي أسماها الهبراليون باسم بيتوم كانت هي تلك التي أطلق عليها الإغريق اسم بانوموس Patumos ، وأطلق عليها الرومان اسم توم Thoum ، وفي الواقم فان هذه الأسماء الثلاثة لا تختلف لملا في «حركة الإعراب » اليواانية واستعمال أو لحمال أداة التعريف الصرية .

^(*) ويقول الأستاذ محمد رمزى في قاموسه الجفرافي للبلدان المصرية ، الجزء الأولى المخاس بالب لمدان المندوسة عن مدينة أفاريس : أواريس مدينة مدينة أنشأها الهمكسوس جنوبي بياوز (الفرما) وأسموها Hat Awart (هات أورات) ومنها اسمها أواريس . اتخدها ومسيس الثاني سكناً ومعسكراً له وسماها برمسيس أو مدينة رعمسيس . وقد المدشرت الآن وحل محلها تل الحير أو الهير . وظن بعض الباحثين أنها هي مدينة تيكو التي أسهاها الرومان باسم هيرو بوليس ومكانها الآن تل المسخوطة . [المترجم]

على أن أضعها في نفس الحكان الذي تشغله اليوم أبوكيشيد. ويغطى هذا الموقع بشكل تام تلك المسافة التي يعطيها مسار أنطونين ؛ ويبدو لى أنساحين نضع هذه المدينة القسديمة بالقرب من السويس كا يفعل البعض ، بسبب خط العرض الذي وضعها عليه بطايموس (الجغراف) ، وحين نلزم الصمت عن الموقع الأكثر مدارية (اتجاها نحو الجنوب) به وعدينة والذي يعطيه هذا الجغرافي لمدينة أرسينويه ، وكذلك حين نضع هده المدينة هي وهيروبوليس بجاورتين للسويس القول أنه يبدو أنساحين نفعل ذلك لاتسعفنا كثيراً شهادات الاقدمين .

ولقد أورينا فيها سبق أن موقع هيروبوليس، بالقارنة مع أرسينويه، وتبعاً لما ذكره بطليموس، وإنما يتفق للغاية مع دوقعى أبو كيشيد والسويس.

ومن جهة أخرى ، فاذا ما بدا أن بطليموس في مكان آخر من مؤلفه يعطى نفس خطوط العرض والطول لمدينة هيروبوليس ولطرف (نهاية) البحر الاحمر فانه لا ينبغى لنا أن الزم الصمت أو نمر مرور الكرام بنص آخر يضع فيسه هذا الجغرافي هيروبوليس أبسد إلى الفرب، بمسيرة ٢٠ إلى ٣٠ دقيقة ، وإلى الشمال بمسيرة ١٠ دقائق ؛ قد لاتكون أبو كيشيد على هذه المسافة من الطرف الشمال بمسيرة ١٠ دقائق ؛ قد لاتكون أبو كيشيد على هذه المسافة من الطرف القديم للخليج ، لسكن أهم من ذلك أن نعرف أن هاتين النقطتين (أو الموقعين) لم تمكونا متطابقتين ، وأن ديروبوليس كانت تقع إلى الشمال الغربي من قسة الخليج . ولا يحتى للمرء أن يتوقع صرامة أكبر في الكتاب الذي نحن بصدده، والذي اكتفى فيه بداليمرس في معظم الاحيان بأن يثبت خطوط الطول والعرض تبعاً لمقاييس يقل حظها من الدقة ، كانت تقدمها له بعض خطوط السير.

وهكذا فإننا نظن أن هذا الجغرافي لم يضع مدينة هيروبو ليس هند طرف

الخليج إلا لتمييزه عن خليج أولانيتيك أى خليج إيلات أو العقبة ، وأنه قدم في هذا المكان ماظنه خطى عرض وطول الطرف الشمالي للبحر الاحمر، وليس خطى عرض وطول هيروبوليس التي يوردها في بقية مؤلفه واضعاً إياها في الشمال الغربي كما قلنا لتونا ؛ ومع ذلك فقد نستطيع أن نفترض ، تبعاً للنصوص التي أشرنا إليها ، أن هيروبوليس كانت لها ، على الرغم من وقوعها في مكان خرائب أبو كيشيد ، بعض مشآت تقع على شاطىء البحر (١) ؛ لكننا في كل الاحوال لا نستطيع الاستناد إلى شهادة بطليموس لكى نضع المدينة نفسها على الشاطىء .

وقد سبق أن قلنا أن واضعى الترجمة السبعيلية (للتوراة) كانوا يضعون مدينة هيرو بوليس في وادى جاسان أو السبع أبيار ، على طريق ممفيس — غزة ؛ وسوف يكون من العبث ـ لدحض هذه الشهادة ـ أن نتهم هؤلا المترجمين بأنهم ظنوا أن الفعل العبرى هوروث ، ومعناه يخبر أو يعلن أويني أيما هو اسم لمدينة ؛ فمثل هذا الاعتراض لن يفعل سوى أن يزيد من الاقتناع بالأمر الذي نتصدى له ، لكننا قد نقول هذ البداية أن من العسير أن نتقبل أن خطأ فاحشا كهذا ، لا يمكن أن يقع فيه أصغر تلبيذ ، يستطيع أن يقع فيه سبعون حاخاماً ، لديهم معرفة عميقة باللغتين العبرية واليونانية ، وأن من الافضل لنا — بالاحرى — أن نعتقد بأن هؤلاء المترجمين المتبحرين ، لم يسيئوا هنا ترجمة كلمة من كلمات لغتهم ، ولكنهم أضافوا — فيما يرجح — شيئاً ما إلى النص العبرى لكي يجعلوا الترجمة أكثر وضوحاً أو ليرسخوا معنى بعينه ، الأمر الذي حدث منهم في أماكن عديدة (من ترجمتهم هذه) . فلنقارن إذن النص العبرى للآية التي نحن بصددها بترجمته اليونانية ، وسنجد أن « السبعين ، لم

يشاءوا مطلقاً أن يترجموا هذا النص ترجمة حرفية ، وإنما شاءوا أن يفسروه . ويدل على ذلك ، على سبيل المثال أن كلمة جاسان تتكرر مرتين في العبرية في حين لانجسدها في اليونانية حيث تقرأ كلتي هيروبوليس ورعسيس ، الملتين لاتوجدان مطلقاً بالنص العبرى . ولا يمكن أن يعود هذا الاختلاف ، وغيره كثير ، إلى خطأ يمكن آن نلصقه بالسبعين ؛ وزيادة على ذلك ، فليكن هؤلاء قد تصرفوا تبعاً لدافع قد نفترضه فيهم، أو ليكونوا — حتى لم يفهموا كلمة هوروث ، فلن يكون أقل من ذلك حقيقة أنه ماكان لحؤلاء أن يتكلموا في هذا الموضوع عن هيروبوليس لولا أن قد كانت هذه المدينة ، في زمانهم ، قريبة من الموقع الحالي للسويس في وادى جاسان أو السبع أبيار . وتنطبق نفس هذه الملحوظة على المؤرخ يوسيفوس الذي يضع كذلك مدينة هيروبوليس على المطريق من ممفيس إلى غزة .

ولنتذكر أن العبريين عندما خرجوا من مصر لينسحبوا إلى صحراء سيناء قد ساروا بحذاء الشاطىء الغربي للبحر الآحر ابتداء من أرض جاسان إلى المكان الذي عبروا فيه البحر . وهذا ما نقرؤه في سفر الحروج ، الاصحاح الثالث عشر، الآية ١٧ : • وكان لما أطلق فرعون الشعب ، أن الله لم يهدهم في طريق أرض الفلسطينيين مع أنها قريبة ، لآن الله قال لئلا ينسدم الشعب إذا أرادوا حربا ويرجعوا إلى مصر ، والآية ١٨ : • فأدار الله الشعب في طريق برية بحر سوف ، أي إلى الطريق الصحراوي القريب من البحر الآحم .

كيف سيكون بإمكاننا هنا تفسير هذا النص لو أن كانت للخليج العربي ، في ذلك الوقت ، نفس الحدود التي له اليوم ؟

أماعن الد. و غلوة التي يعطيها سترابون لعرض القلزم ابتداء من بيلوز حتى الحليج العربي بالقرب من هيروبوليس ، فإننا لقادرون أن نجدها بسهولة إذا تقبلنا ، وهذا أمر محتمل للغاية _ أن تكون المعلومات التي جمعت من مصر في المصور القديمة ، هن طريق الرحالة الأجانب ، هن المسافات التي كانت توجد بين مختلف الأهاكن ، قد أعطيت لهم في غالب الأحيان بالغلوة المصرية التي يبلغ طولها ٠٠٠ متر ؛ وفضلا عن ذلك فلابد ألا ننسى أن هيروبوليس كانت تبعد قليلا عن البحر الأحمر ؛ وكانت هذه المدينة ومدينة بياوز ، على البحر بن (الاحمر للأولى والابيض للاانية) هما مكانى التجارة المتقاربين للغاية ، وفيها بينهما كان يتم تبادل السلع القادمة من أوربا وتلك القادمة من الهنسد . ولذلك فقد كان من الطبيعي أن يعطى سترا بون ، وهو يتحدث عن اتساع القلام نفس طول الطريق الذي كان يتبعه اأناس ، للتوجه من بيلوز إلى الخليج العربي ، مروراً بهيروبوليس ، ولذلك نجد نحو ٢٠٠ غلوة من بيلوز إلى أبو كيشيد ، مروراً بهيروبوليس ، ولذلك نجد نحو ٢٠٠ غلوة من بيلوز إلى أبو كيشيد ،

وهذه الاعتبارات المختلفة تفسر بطريقة بالغة اليسر، لماذا كانت تلتمس هيروبو ليس في روايات الاقدمين، على الدوام، في المنطقة التي كان ينتهى إليها الحليج العربي باتجاه مصر، على الرغم من أن هذه المدينة لم تكن تقع مباشرة على ساحله (۱). السنا لانوال نرى حتى اليوم العديد من المدن الواقعة في الداخل وهي تعد _ مع ذلك _ موانى عجرية ؟

ولسنا نستطيع أن نقترح أية مقاييس أخرى إلى جانب تلك التي ذكرناها تبعاً لشهادات القدماء، وإن كان بإمكاننا أن نعطيها قيمة مختلفة قد يكون من شأنها أن تضع قاع الحليج إلى الجنوب بمسافة أكبر بكثير مما هي عليه اليوم، يدل على ذلك أننا محقون في تقييمنا لهذه المقاييس كما كنا محقين في تطبيقها على الطبيعة، وإلا، فهل ثمة أقل احتمال لأن يكون البحر فيها مضى أقل امتداداً

⁽۱) من الضرورى ، عند الرجوع إلى خريطة مهندسى الشهرق أن نعرف أن الحدود المعطاة لحوض القازم ليست دقيقة لملا فى النقاط التي صمى فيها خط عمليسة التفدين بكنتورات الحوض ، وأن هذه الحدود قد خططت على الدوام بشكل تقريبي بالنظر إلى أنه لم يتم هناك مطلقاً أى تفدين لملا ما توضع على الخريطة ، كما أن هذه الحريطة لم تبين خطوط المدي ، أى خطوط أقصى مدى للاغراق يمكن أن يبلغه البحر .

نحو الشمال بما هو عليه الآن؟ ألا يوجد ـــ على العكس من ذلك عدد كبير من الوقائع الدالة على أن هذا البحر قد انحسر نحو الجنوب؟

وقد ننهى دراستنا هذه بأن نكرر هنا إن العبو ن والبحيرات المرة ، تبعاً لما نرى ، كانت تقع إلى الشمال الشرقي وإلى الشمال من حوض القلزم ؛ وإن هذا الحوض، في الزمن الذي عاش فيه هرودت كان يشكل جزما من السحر الاحر؛ وأن أعمالا لابد وأنها قد تمت في عصر البطالمة لكي يبق البحر على عمق بعينه في المضايق البحرية جنوب أرسينويه ، الأمر الذي جعل من المكن أن يطاق على هذا الدراع من البحر اسم النهر أو النهر البطلسي ؛ وأنه قد أمكن إطلاق هذا الاسم كذلك على خور من ميساه الأمطاركان يصب في الخليج بالقرب من أرسينويه ؛ وأن الترعة التي شرع الفراهنة فيها والتي تجدد الشروع فيها في عهد داريوس ، وفي زمن خلفاء الاسكندر قد حفرت ابتداء مِن الفرع اليملوزي، عبر الوادي حتى البحيرات المرة ؛ وأنه إلى ما وراء هذه البحيرات، قد توغلت هذه الترعة دون شك نحو البحر ؛ وإنه كان من الطبيعي بالنسبة لملوك وحكام مصر أن يوقفوا هذا العمل ما أن يتمننوا الأخطار الكبيرة التي كان يشغلها ارتفاع مماه الدحر الأحر وإنخناض مستوى النيل؛ وأنه في فترات مختلفة ، على الرغم من ذلك ، قد أمكن الملاحة ، فوق هذه الترعة ، وفوق البحيرات المرة ، أثناء فيضان النيل ، أن تمتد لمسافة قريبة من البحر الأحمر ؛ وأن الرحلة البحرية ، بدءا من هذه النقطة وحتى الحليج عندما اقتصرت على نقل أشياء بالغة الضآلة ، قد جعلت من الممكن للناس أن ينظروا إلى الاتصال المائي (بين البحرين) ، فيها مختص بالتجارة ، كأمر ثابت ، وأننا نستطيع على هذا النحو أن نفسر الواقع آلذي حدا بكليوباترة إلى أن تأمر بنقل سفتها برآ ليمكن لهذه السفن أن تنتقل من بحر لآخر (١) ، في نفس الوقت الذي بذكر

Plutarque, Vie d'Antoine, Dion Cassius, Hist. Rom. (1) liv II,

فيه الكثير من الكتاب مع ذلك مان ترعة الملوك كانت قد تمت هلى يد أسلافها (١)؛ وأنه أمكن أخيراً في عهود الحلفاء القيام بمحاولة لإعادة دفع البحر الاحر إلى الاراضى التي كان يغطيها فيها مضى شمال القلزم، وإن ثم تكن هذه الأهال، التي سرعان ما أهملت، بكافية على الإطلاق كى تعيد البحر، بطريقة ملموسة، إلى حدوده القديمة.

مستخلص من يو ميات رحلة المسيو ديفلييه مهندس الطرق والكبارى

وحلت من القاهرة فى السابع والمشرين من برومير من العام التاسع مع السيدين لوبير وشابرول .

ومن القاهرة إلى بركة الحج، يوجد سهل رملى يغطيه نوع من اليشب البيمناوى، يعرف بالزلط المصرى ؛ ويجد المرء إلى اليساد أداضى مزروعة، كا يلمح، على اليمين ، ولمسافة نصف فرسخ ، سلسلة من كثبان الرمال على ارتفاعات متفاوتة، كا يتفاوت امتدادها ما بين ربع ونصف الفرسخ وتقطع الأرض من وقت لآخر أخوار صغيرة تنمو حولها الخضرة ؛ وتستمر الكثبان إلى مسافة قريبة من بلبيس . وهند الخروج من هذه المدينة نحو الصالحية ينبسبط وعلى مسافة قريبة من المبيس ، وإلى مسافة بعيدة _ سمل رملي يغطيه الزلط المصرى . وعلى مسافة فرسخ إلى الجنوب من السويس ينتهى الجبل الجيرى ، ويمكن أن يصل ارتفاعه إلى خمسين قدماً فوق سطح الأرض المزروعة .

Strabon, Géogr., liv XVII. Diodor de Sieile, Bibl. (1) hist. liv I.

وبالقرب من راهورنی (۱) . تبدأ كثبان رمایة جدیدة ، تمتد بطول وادی الطمیلات وحتی أبو نشابة ، و ببلغ عرضها تجاه هذه النقطة ، فرسخاً واحداً ؛ و تغمر المیاه (میاه الفیضان) هذا الوادی .

وإلى ما ورا مذلك ، أى شمال الجانب الآخر من الوادى، يوجد سهل بالغ الإنبساط يغطيه الزاط ؛ أما الجزء الجنوبي من الوادى ، فيما بين أبو نشابة ورأس الوادى فبالغ الإنخفاض ، وليست للبياه به أية حركة محسوسة ،ويصل عمقها إلى ٨ ـ ٩ أقدام . وهي تزحف إلى بعض الآماكن من خلال الكثبان الرملية . ومن هناك نرى الجبال المجاورة للسويس .

وتغطى المياه كل المنطقة إلى ما وراء رأس الوادى ، ويشكل الفيضان سطحاً بالغ الاتساع يحده إلى الغرب الجسرالكبير ، ونجد أشجارالنخيل بالقرب من رأس الوادى وقد غرتها المياه حتى سعفها . وتتجمع المياه فى المكفر (أو الموكل) داخل ترعة ، ويلزمها متر وأربعة وعشرون سنتيميرا لمكى تباغ الجزء العلوى من الحجر الجرانيتي الذي استخدم نقطة استدلال في عماية التفدين .

⁽١) تقم هذه القرية على بعد نحو ٣٠٠٠ متر إلى الجنوب الشرق من العباسة بالقرب من بحيرة تسمى الفرجة أو بركة الحيج القديمة به ويدفع هذا الاسم ، بالإضافة لملى بقايا المنشئات التي يقابلها المرء على طريق بلبيس وعلى جسر السنيكة ، الذى يسمى الجسر السلطانى ، وهى المنشئات التي يخبرها سكان البلد أن حجاج مكة كانوا يستخد، ونها فيا مضى — كل ذلك بدنع على الاعتقاد بأن قافلة المحمل التيكانت تتجمع كل عام بالقاهرة ، والتيكانت تمر بالقرب من هجيروث (أو العجرود) . كانت تقدم في ذلك الوقت وادى الطميلات ، لقدور بعد ذلك حول الخليج العربي ، الأمم الذى يأتى كذلك لسكى بدعم رأى المسيو دى بوا — لم يميه حول الخليج العربي ، الأمم الذى يأتى كذلك الأحمر .

⁽ المترجم) لم أجد اسم هذه القرية فى القاءوس الجغرافي للا ستاذ محسد رمزى ، و إن كنت قد وجدت اسم راوارنى أو الراوارتى فى الفهرس الجغرافي الوارد بكتاب وصف مصر ، الدولة الحديثة ، المجلد الثالث ، في نفس المنطقة التي تيددها هنا هذه الدراسة) .

و تحييط المياه بآبار السبع أبيار ؛ وبعيداً عن ذلك حفرت المياه لنفسها مجرى عميقاً بعض الشيء وتآكلت بسبها الكثبان ؛ وهناك تبحرى المياه بسرعة أمكن تقديرها بأربعة أقدام في الثانية .

فإذا مضينا لأبعد من ذلك ، نجد المياه لاتزال ترحف ، بعدان تقوم بدورة كبيرة إلى اليسار لتملك بعد ذلك حوضين واسعين ، يبلغ محيطهما ٦-٧فراسخ (١٠٠ ثم تمتد المياه لتبلغ سفح الكثيب الذى أقيم فوقه ضريح الشيخ هنادى ،لتحيط بجزء من الهضبة المجداورة ، التي يمكن الوصول إليها عن طريق لسان من الارض .

تركنا المياه في الأول من فريمير لنتجه مباشرة إلى سرابيوم متتبعين الكشبان. أما سرابيوم فعبارة عن مبنى دائرى الشكل، يبلغ قطره من ١٢ إلى ١٥ قدماً، يتعرف فيه المره على نتوء بارز أقيم فوق كتلة بيضاوية الشكل من الجرانيت ؛ وثمة خرائب أخرى تقع إلى الجنوب الشرق، نجدد فيها قطعاً من الجرانيت والحجر الرملي والحجر الجيرى، ويشبه الآخير تلك الكتلة الحجرية التي تشكل المحضبة التي نجد فوقها أطلال هذه المدينة القديمة.

توجهنا من سرابيوم إلى طرف جبال السويس، وقطعنا مسافة ثلاثة فراسخ، اجتزنا خلالها البحيرات، أو الآجزاء الدنيا التي توجد في همذا الاتجاه (٢٠). وخلال الفرسخ الآول، يلاحظ المرء وجود سلفات الجير، متكلسة على هيئة إبر لامعة، وفي شكل كتل منعزلة يبلغ أرتفاعها نحو ثلاثة أقدام، ولها مظهر جذوع نخيل مقطوعة، وتبدأ تصبح الارض رخوة تتدنى، وأخيراً نجد الطين ومياها تميل كثيراً إلى الملوحة؛ وقد بدا لى أن موريات الصودا توجد بكثرة في هذه المياه، وبدرجة أكبر بما نجدها عليها في مياه البحر. وفي الجانب الآخر،

⁽١) اشير لمليها على الخرائط باسم بحيرة التمساح .

⁽٢) تشكل هذه البحيرات جزءاً من حوض القازم م

نجدالارض وقد تشققت إلى كتل كبيرة يبلغ حجم الواحدة من 10 إلى ٢٠قدماً وتعلوكل منها إلى أدبعة أقدام، لكن المياه تذيب هذه الكتل و تفتتها، و تتكون هذه الكتل من قطع كبيرة، بل وهائلة الحجم فى بعض الأحيان، من موريات الصودا، ومن الرمال المختلطة ببللورات صغيرة من سلفات الجبير؛ وبعد فرسخ ونصف الفرسخ من هذة الارض الخربة والمهلكة تنخفض التربة لدرجة أكبر و تصبح رطبة موحلة ، ومن الجهة الاخرى، يحسد المرء مع ادتفاع الارض بعض الاصداف والقواقع على الرمال، ثم يحسد ومالا بدون أصداف تتناثر فوق كربونات الجير التي أخذت في التحلل، وأخيراً بعض بللورات الجبس اللامعة وقد اتجهت قمها إلى أسفل، أما الارض هناك فمنتفخة متشققة، دون أن يبدو الامر وكأنه قد تم بفعل إنسكماش بين اجزاء هذه الكتل، بل على المكس من ذلك، كما لو أن تمدداً هائلا قد تسبب في رفعها ثم تكسيرها.

أما الاجزاء الاكثر ملحية من هذه الارض ، فهي كتل من موريات الصودا، تشكل كهوفاً أو شقوقاً صغيرة ، يبلغ عرضها بضع بوصات ، وقد وضعت مجسات داخل هذه الشقوق دون أن تبلغ قاعها وكانت المجسات قد وصلت لعمق المتر أسفل موريات الصودا .

وفى الثانى من فريمير مشيئا ، بعد الخروج من هذه الوهاد ، نحو المجنوب الغربي ، واقتربنا كثيراً من الجبال التي يمر بالقرب منها طريق بلبيس ـ السويس ؛ وبعد ذلك اتخذنا وجهننا نحو الشرق ، وعبرنا بقايا ترعة تقع إلى جنوب وهاد وسط القلزم ، وحدنا به ـــد ذلك مباشرة إلى السويس ، بحتازين هضبة عالية تتكون من رمال كبيرة الحجم ؛ وقريباً من البحر حدنا ثانية إلى غرب الترعة ، ووصلنا إلى السويس .

معلومات جمعت عن طريق مشايخ وسكان وادى الطميلات في الآيام الآخيرة من نيفوز من العام التاسع ، بواسطة المسيو ديفلييه المحكاف باكتشاف ترع النيال ابتداء من القاهرة ، حتى وادى الطميلات

يبلغ أقصى ارتفاع للبياه فى الوادى ، فى المنطقة الواقعة ما بين العباسة ورأس الوادى . وطبقاً لما يذكره سكان طميلات الشريف يمكن أن ترتفع المياه إلى ١٥ قدماً بالقرب من العباسة ؛ وعندما تنخفض تنكشف ضواحى العباسة أولا ثم تجف بعد ذلك الارض المجاورة لرأس الوادى ، ويتركز الإغراق بالقرب من أبو نشابة ، التى توجد بها _ على ما يبدو _ أدنى نقطة فى الوادى .

ولا تتوغل الميساه فى الوادى إلا عن طريق ترع صغيرة تتفرع من ترعة بليس ، وإن كان قاعها أكبر ارتفاعاً لدرجة أن المياه لا يمكنها أن تدخل إلى هذه الترع الصغيرة إلا أثناء الفيضانات الكبرى ، التي قلما تتم إلا مرة كل خمس أو ست سنوات ؛ لذلك يستوجب الأمر أن يعطى أهالى الطميلات لانفسهم سلطة قطع جسور العباسة والسنيكة رغم مشيئة سكان القرى العليا ، ويتم هذا القطع فيما بين السنيكة والمسيد ، ويذكر القوم أنه كانت توجد فى الماضى قنطرة كبيرة تشكون من قوس واحد فيما بين السنيكة والمسيد على بحر الرمل بالقرب من بحطيط . أما الفائدة التي تعود من وراء إنشاء ترعة تصل بالمياه بشكل منتظم من بحطيط . أما الفائدة التي تعود من وراء إنشاء ترعة تصل بالمياه بشكل منتظم المترع الصغيرة التي سبق أن تحدثنا عنها . وقد يكون كافياً أن نعمق واحدة من الترع الصغيرة التي سبق أن تحدثنا عنها . ومعذلك ، فسوف يكون من الضرورى فى نفس الوقت أن نعيد تثبيت جسور السنيكة أو العباسة حتى لا تمر إلى الوادى على الزراعة سنة بأكملها تستغرقها المياه لسكى تنحسر ، إذ لا يمكن _ والحالة على الزراعة سنة بأكملها تستغرقها المياه لسكى تنحسر ، إذ لا يمكن _ والحالة على الزراعة أرض الوادى إلا في الصيف التالى ، وفى السنوات القليلة التي هذه _ زراعة أرض الوادى إلا في الصيف التالى ، وفى السنوات القليلة التي

لاً تصل فيها مياه الفيضان إلى داخل الوادى ، تتم الزراعة القليلة التي يمارسها القوم هناك بواسطة مياه الآبار التي لا تنضب أبدآ.

وخلال الفيضانات العالية فى تلك السنة (العام التاسع) ، قطعت المياه جسر الوادى ، ولم تتجاوز إلى الشرق وإلى الجنوبالمكان المسمى بالشيخ هنادى ، لكنها زحفت إلى الشهال حتى رأس الميه (أو البلاح) وأخبرنا أحد شيوخ العرب إن رأس مية البلاح قد درأت ،مياه النيل هذا العام ، وهؤلاء نعن ننقل تعبير هذا العربي بنصه.

ولا يقطع الناس مطلقاً جسر رأس الوادى . ويقول أهالى الطميلات إنهم لا يجدون في ذلك فائدة ما ، ويمكن إدراك ذلك بسهولة.

ومنذ أربعة وعشرين أو ثلاثين عاماً ، لم يحمل النيل مزيداً من المياه إلى الوادى .



دراست عن النوبت والنوبسيّ ين «كرستاد»



يطُلق أسم النوبة عادة على ذلك الجزء من وادى النيل الواقع بين مصر و مملكة سنار .

وليست لدينا نحن في أوروبا ، حول هذه البلاد ، إلا أفكاراً متنائرة ، عدودة للغاية ، وبالغة الغموض بل أن قدماءنا أنفسهم ، وهم الذين عرفوا ، بسكل أفضل منا ، أعماق أفريقيا ، لم ينقلوا إلينا عن النوبة إلا معلومات بالغة الضآلة ، كذلك ، فأن الفرنسيين لم يسبق لهم أن جاسوا في هذه البلاد بما فيه الكفاية ، كا أنهم لم يتوقفوا طويلا هناك للحدد الذي يمكنهم من سد هذه الفجوة في هذه الناحية من معارفنا الجغرافية ، واعتقد أنه سيكون من المفيد أن ننقل إلى العامة بعض الوقائع التي جمعتها أثناء إقامتي في فيله في شهر سبتمبر سنة ١٧٩٩

يختلف سكان النوبة بشكل أساسى هن كل الشعوب التي تعيط بهم ، إذ يجاورهم المصريون في الشمال ، وزنوج سنار من الجنوب ، كما تتجول من حولهم قبائل هربية في تلك الصحروات الواقعة إلى الشرق من النيل وإلى الغرب منه . وبالرغم من كل ذلك فان هؤلاء النوبيين ليسوا عربا وليسوا زنوجاً ، كما أنهم ليسوا مصريين . انهم يشكاون جمساً متميزاً كما أنهم يتكلمون لغة خاصة بهم يشار إليهم داخل إطارها باسم د البرابرة » .

وهلى بعد بضعة كيلو مترات إلى الجنوب من أسوان ، وبخاصة فى تلك المناطق المجاورة لفيله ، يحد البصر من كل جانب جبال مكونة من كتل صخمة من الجرانيت والزلط الآحمر والاحجار الرملية المسكدسة بغير نظام ، وثمة جبلان يظلان على الرغم من تعرجاتهما متوازيين ، على نحو ما ، كل منهما مع الآخر . ويحصر هذان الجبلان النيل ويضيقان عليه الحناق . وهذه الفوضى

فن الأحجار الوعرة ، بالوانها الداكنة واللامعة ، تعطى لـكل المنطقة مظهراً من الاضطراب والدمار المقدض ، يتناقض معه بشكل مبهج ومستبعد فى وقت معاً ، منظر تلك الكتل المنتظمة والاعمدة الرائعة لتلك المنشآت القديمة التى ترى من جزيرة فيلة . وتنفرد هذه المبانى الرائعة عن المشهد المحيط بها بلون مائل المبياض جميل ، تستريح لرؤيته العين ، وتبدو ، بعد مضى هذه الألوف من السنين على وجودها ، جديدة ، وفى نفس رونق أجمل منشآت باريس التى شهدت منذ عهد قريب .

وفيها بين فيلة وأسوان ، تتنائر فى النيل ألوف لا يحصيها عد من صخور الجرانيت التى تنهض من قاع المجرى لتشكل جزراً بالفية الصآلة ، وهناك يحرى النيل سريعاً تشكسر مياهه على هذه الصخور،أو تندفع الاجزاء الفاصلة فيها بينها بصخب واضطراب غير هاديين ، ليكتسى كل سطحه باللون الابيض، حتى ليظنن المرء أن مياهه قد تحولت كلها إلى زبد .

وينتج عن تلاطم الأمواج وتسكسرها فوق الصخور زئير مستمر ترده الجبال صداه ليمضى صوت الصدى إلى بعيد بعيد . وفى هذه المناطق الصحر اوية، لشكل هذه المجموعة من العوامل مشهداً يهز النفوس بشكل هميق .

وتعرف هذه المنطقة باسم الشلال ، شلال أسوان . . لكننا إذا ما قصدنا المعنى الحرفى للسكلمة ، سنقول بأن ليس هذا شلالا هلى الاطلاق . حقيقة أن النيل هناك سريع وصخاب ، لكننا لا نرى هناك مساقط كبيرة للبياه ؛ وهى تلك التى اعتدنا أن نطلق عليها اسم شلالات بل أن جزءاً من مياه النهر ، تهرى قى نفس المجرى ، تستطيع المراكب أن تصعدها فى موسم الفيضانات إذا ماجادت عليها الطبيعة بريح مواتية . لكن الشلال الحقيق يوجد على مسيرة عدة أيام إلى الجنوب من شلال أسوان هذا ، كما يسمونه .

ويقابل المرء بشكل شبه دائم ، عند سفح الصخور التي تعصر فيها يينها نهر النيل ، أجزاء صغيرة من الأرض الصالحة للزراعة ، كونتها ومهدتها تلك الترسيبات السنوية لمياه الفيضان حيث الظروف هناك مواتية لحدوث مثل هذه الترسيبات ، . وفي كل مكان تتوافر فيه هذه الظروف المواتية ، زرع النوبيون أشجار النخيل ونصبوا السواقى لرفع الميساه لرى الحقول التي يزرع فيها هذا النوع من الذرة البيضاء الذي يطلقون عليه اسمه « درة » ، وكذلك بعض الحضروات .

وترين فوق هذه الصخور حرارة مرهقة ... وعلى الرغم من أننا كناما نوال في اعتدال الخريف ، فقد ظل ترمومتر ديومور الموضوع في الهواء الطلق ثابتاً طيلة اليوم على درجة ٥٠٠ ، وهي درجة حرارة أعلى من درجة حرارة الدم إذ أن هذا الترمومتر بهبط في الواقع ثلاث درجات إذا وضعناه في الفم أو تحت الابط . وكنا نحس بلهيب الشمس المزعج من خلال نعال أحذيتنا المصنوعة من جلد الماعز . ومنذ عدة أيام رفض أحد أبناء البلاد ، وكان موكلا بتوصيل إحدى الرساءل ، أن يبدأ سيره قبل غروب الشمس ، حيث الحجارة في أثناء النهار ، تجمل أقدامه تلتهب .

وعلى بعد كبير من قرية باب ، يلمح المرء جداراً هاليا أقيم عند سفح الجبل الشرقى ليقطه بشكل عرضى : وقد تسلقنا الجبلكى نرى الجدار عن قرب . . فوجدناه بالغ السمك ، مبنيا بقطع غير منتظمة من أحجاد الجرانيت والحجر الرملى بدون ملاط دمونة ، ويمتد هذا الجدار إلى بعيد بحيث لم نستطع التعرف على بدايته البعيدة عن النيل . وقد بدأ لنا أن هذا الجدار قد بنى كسور لصد هجات الشعوب المعادية لاهل هذه البلاد .

وللنوبيين زوارق ينقلون بواسطتها ـ بين الشلال الصغير والشلال الكبير ـ الأشياء التي يأتون بها من مصر لاستهلاكهم . وتتمثل هذه

التجارة المحدودة بصفة أساسية في الأقشة التي يشترونها من اسنا والتي يقايضون بها البلح المجفف « التمر » و ويستخدمون في ملاحتهم الشراع » وهو يشبه شراع القوارب المصرية ، وهو صالح بشكل خاص لملاحة الأنهار حيث يساعد على سرعة حركة القرارب بفعل الرياح ، وعلى الرغم من ذلك فهذه الرياح في جنوب أسوان غير مواتية بفعل تعرجات النهر المكثيرة للغاية ويضطر الناس لوقت طويل إلى جر قواربهم بالحبال . . لذلك تحكون الملاحة هناك بطيئة بالضرورة .

ويقوم بإدارة القرى هنــاك رجال قضاء يسمون السيميلي ، وهؤلاء يحوزون نفس السلطة التي يحوزها شيوخ القرى في مصر على وجه التقريب .

وتخضع كل المنطقة حتى الشلال الكبير للسيطرة العثمانية وإن كانت سطوة هذه السيطرة تقل في الواقع وفي غالب الآحيان في مثل هذه المناطق النائية ومع ذلك فالنوبيون يدفعون للسلطان ، أو للذين يحكمون باسمه ، ضريبة من التمور والعبيد السود . وهم يشترون هؤلاء العبيد من قوا فل سنار ، لأن النوبيين لا يتجرون مطلقاً في رجال من أبناء أمتهم ، كما لا تسود بينهم هذه المادة الهمجية : عادة اصطناع أغوات .

والنوبيون فى الهمادة لطيفو المعشر ويعيشون فى حالة سلم بقدر ما يستطيعون مع جيرانهم العربان ، وعندما يشن هؤلاء عليهم هجوماً ، فإنهم ياجأون إلى الصخور وهناك يتخذون وضع الدفاع ، ويبدو أن الحربان لا يحبذون القيام بغارات فى أدض غير مواتية لحيولهم وتشكل فى نفس الوقت مأوى آمناً لسكانها أو معاقل حصينة ، سيندمون فى معظم الاحيان إذا أرادوا اقتحامها .

وفى كل عام ، ينزل كثير من النوبيين إلى مصر هاربين من فقر مسقط رأسهم كى يبحثوا هناك عن عمل ، وهو الآمر الذى يكاد يماثل ما يفعله أبنا. سافوى وأوفرن «إحدى مقاطعات فرنسا فى التقسيم الإدارى القديم ، حين

يأتون إلى باريس . ويفعل أولنك مثلها يفعل هؤلاء إذ يظلون يحتفظون على الدوام بالرغبة المتأججة للعودة لقضاء آخر أيامهم وسط صخورهم ، وما إن يحصلوا على وسيلة لعيش ميسور بعض الشيء حتى يسارعوا بالعودة إلى بلادهم ليتخذوا لأنفسهم زوجات من بنات أمتهم . وعدد النوبيين فى القاهرة كبير ، ويشير إليهم التجار الأوروبيون باسم «بربران» Barbrin . ويتمتع هؤلاء بشهرة كبيرة فى الاستقامة والأمانة ، ويوحى إخلاصهم الذى لم يكذب مطلقاً بالثقة المنشودة ، ويكاذ يعهد إليهم بحراسة بوابات كل البيوت والأسواق ،

ترى من أين جاء لهذه الآمة كل هذا السمو الآخلاق الذى يميزهم بدرجة كبيرة عنى جيرانهم العربان، الذين تبدو اللصوصية عندهم مهنة شريفة بل يمكن القول مهنة قومية ؟ أينبغى أن نبحث عن السبب في ذلك، في نوع الحياة التي يحياها كل من هذين الشعبين ؟ فالنوبيون مزارعون والعربان رعاة . والحياة الزراعية تجعل النياس أكثر حماسية واستجابة لأفسكار العدل والنظام والملكية . أما في الحياة الرعوية فيحدث العكس من ذلك ، حيث تؤمن سهولة التنقل ، التملص من العقاب وعدم الوقوع تحت طائلته ، بخصوص كل الحرائم على وجه التقريب . ولهذا السبب فإن هذه الحياة ، التي يمتدحما الشعراء ، ويترحم عليها كثير من أولئك الذين لم يتمعنوا الطبيعة البشرية ، تقود إلى الأمثلة فيكفينا أن نذكر التتار والاكراد الذين يعيشون بلا مقر ثابت وإنما الأمثلة فيكفينا أن نذكر التتار والاكراد الذين يعيشون بلا مقر ثابت وإنما يقودون مثل العربان قطعانهم من مرعى إلى مرعى ، ولهم نفس عادات السرقة واللصوصية التي تسود عند هؤلاء .

والنوبيون مسلمون شديدو الحماسة لدينهم . وعلى الرغم من رقتهم ولطف معشرهم فإنهم يكنون الكثير من النفور والمقت نحو الآجانب ، ومن العسين عليهم على الدوام أن يروا هؤلاء في بلادهم . ولقد قال لى أحد هؤلاء المذين كنت علي صلة بهم في فيلة : أنها هي هذه المبانى « الآثار » التي تجذب هؤلاء

الأغراب إلى هنا ، حسن ، ما أن يرحلوا حتى نبدأ فى هدمهاكى يتركنا الناس هادئين فى بلادنا ، .

لمكن النوبيين لحسن الحظ ليسوا بالقوة ولا بالمهارة اللتين تكفلان لهما أن ينفذا هذا المشروع الذى لا يمكن أن نعقله . ولم يكن هذا الطابع الجفول والشكاك للنوبيين ليقلقنا على أى نحو . ذلك أننا كنا في حراسة قوة كافية ، ومع ذلك فيحسن بالرحالة العزل والمتفرقين الذين قد يأتون لزبارة الآثار الموجودة في فيلة ، أو إلى الجنوب منها ، حيث هم لا يتمتعون بحاية كالتي في حوزتنا ، أن يتخذوا كافة الاحتياطات الممكنة لكفالة سلامتهم وأمنهم .

ويكاد يكون لون بشرة هؤلاء النوبيين وسطاً بين الاسود الابنوسى ، لون سكان سنار ، والاسمر البرنزى ، لون المصريين من أبناء الصعيد .

وهو يشبه بالضبط لون خشب شجر الاكاجة المصقول الغامق ٠

ويفيد البرابرة من هذه النقطة كى يضموا أنفسهم في صفوف البيض .

سألت ذات يوم واحداً منهم عما إذا كانت إحدى القبائل التي كان قد حدثني عنها للتو سودا. فأجابني: «كلا،كلا. . . إنهم بيض مثلنا

وفى الحقيقة فإن ملامح النوبيين أقرب إلى ملامح الأوربيين منها إلى ملامح الزوج فلسيج بشرتهم بالنع الرقة ، وليس للونهم أى تأثير منفر وتعطى الحرة المختلطة به مظهراً من مظاهر الصحة والحيوية ، أما تقاطيعهم المعبرة والحيية فتليء عن طيبة شديدة وتمتلىء تقاطيع الشبان منهم على وجه الحصوص بالرقة . كما أنهم يختلفون كذلك عن الزنوج في أن شعرهم الطويل والمجعد على نحو خفيف ليس له شكل الصوف . ولقد تأملت عديداً من أطفالهم كان شعرهم خليطاً من خصلات سوداء وأخرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشقرة ليس خليطاً من خصلات سوداء وأخرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشقرة ليس خليطاً من خصلات سوداء وأخرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشقرة ليس خليطاً من خصلات سوداء وأخرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشقرة ليس خليطاً من خصلات سوداء وأخرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشعرة ليس خليطاً من خصلات سوداء وأخرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشقرة ليس خليطاً من خصلات سوداء وأخرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشقرة ليس خليطاً من خصلات سوداء وأغرى شقراء ، وإن كان بريق هذه الشقرة المناسبة الشعر هو نفسه هند الآوربيين ، وإنما يقترب كثيراً من اللون الذي يكتسبه الشعر هو نفسه هند الآوربيين ، وإنما يقترب كثيراً من اللون الذي يكتسبه الشعر

الآحمر عند اقترابه من النــاد ، وليس هناك ما ينبي. عن أن شمر هؤلا. الأطفال قد اكتسب هذا اللون بشكل صناعي .

ولقد وجد الفرنسيون عندما دخلوا لأول مرة جزيرة فيلة فناة نوبية تركنها أسرتها بعد أن أخدت للبحافظة على عدريتها احتياطاً بالنج القسوة إذا خاطوا بشكل تام عضو إخصابها ، وتذيء هذه الواقعة أننا بصدد شعب تنهشه غيرة متأججة ، وفضلا عن ذلك فإن هذه العاطفة المتطرفة تتبجلي في تلك العناية التي يخني بها النوبيون نساءهم عن نظرات الأغراب ، وقد حدث في أثناء زبارة لنا إلى بعض قراهم وكان يتبعنا منهم جمهور كبير ان شاهدنا رجالا يتسلحون بالعصى ولا هم لهم إلا طرد اللسوة اللائي جذبهن الفضول إلى يتسلحون بالعصى ولا هم لهم إلا طرد اللسوة اللائي جذبهن الفضول إلى موكبنا ، وبرغم ذلك فإن عادة التحجب الشائعة في مصر ليست مستقرة بين مرات من الخيات ، فهن يظهرن بوجه مكشوف ، ويتوزع شعرهن بين عشرات من الحصلات ، البوكلات ، الصغيرة المجعدة بشكل لولبي والتي تتهاوج على الجبهة وعلى كل جوانب الرأس ، وأدديتهن تغطى أجسامهن بشكل تام ، وقد شاهدنا البعض منهن يتلفعن ملابسهن على نحو يبق الدراع الآيمن والكتف عاديين ، وتبدو حركاتهن وهيأتهن تحت هذا الملبس ، رقيقة تكسوها مسحة منهن بنه بل .

ويتكون رداء البلت التي لم تبلغ سن البلوغ من حزام مصنوع من حبال صغيرة بجدولة فيما بينها وتقدلى أطرافها كأهداب حتى ثلث الفخذين، ولا يخنى هريهن هذا أى حجاب آخر ، ومهما تكن هذه العادات لا تنطابق في كثير مع أفسكار العفة عنب الأمم المتحضرة إلا أنها في الوقت نفسه أكثر اقتراباً إيها من العرى التسام ، وهو الأمر الشامع في مدن مصر بل وحتى في القاهرة ذاتها .

أما الرجال البالغون فيرتدون قيصاً أزرق أو أحر اللون مثل الفلاحين

المصربين ، ويظل الأطفال هراة حتى سن الحنان وعندئذ يتخذون لأنفسهم رداء ، وقد شاهدت كثيرين منهم يرتدون شالا « إيشارب ، أبيض يتدلى من الكتف البيني فيغطى الكليتين والأعضاء التناساية . ولهذا المابس أثر طيب على نحو ما .

ولغة النوبيين رقيقة . . ليس فيها على الإطلاق هذه الأصوات الحلقية الشائعة في اللغة العربية والتي تبدو غريبة على الأذن الفرنسية حتى لتصدمها عند سماعها إياها لأول مرة . ومن الممكن كتابة هذه اللغة (النوبية) بحروف الهجاء الفرنسية دون أن يتحور بذلك نطق السكلات . ولقد قمت بعدة تجارب في هذا الصدد ونجحت باعتراف أبناء النوبة أنفسهم ، وقد لاحظوا هم بدورهم تطابق نفهانها ونفاتهم وقال لى أحدهم : « في أول مرة سمعت فيها الفرنسيون يتكلمون ، ظندتهم أناساً يتحدثون لغتي نفسها دون أن أستطيع فهمهم » .

وقد تفضل المسيو فنسان Vincent عضو جمية الفنون في مصر ، والذى أصبح يتحدث اللغية العربية بمهارة شديدة – فقبل بأن يكون بالنسبة لى مترجما لتجميع المعلومات الواردة في هذه المذكرة ، ولم نكن نستطيع أن نعقد صلة إلا مع هؤلاء من النوبيين الذين يعرفون العربية ، وكانت المخارج الصوتية القوية لهذه اللغة ترق في أفواهم ، ويتخذ العرب من ذلك مادة للسخرية من هؤلاء الةوبيين ، ذلك أن كل أمة ترى عادتها قاعدة المفاضلة ونمطا للجمال .

وحيث أن الفترة التى أقناها بين النو بيبن لم تستمر إلا لبضعة أيام ، قضيناها كالها على وجه التقريب فى دراسة الآثار القديمة ، فانه لم يتيسر لى من الوقت ما يكنى لكى أجمع من اللغة النوبية المعلومات التى تكنى لتجعلنى فى وضع من يستطيع أن يحكم على ميكانيزماتها وعلى المصاهرات اللغوية التى قد تكون لها

مع اللهجات المحلية الآخرى التي تستخدمها مختلف شعوب أفريقيا ، ومع ذلك فأظنني استطيم أن أؤكد أنها لا تختاط مع لغة أي شعب عرفناه حتى اليوم.

وقد ظن بعض الناس أن النوبيين (البرابرة) يمكن أن يكونوا مستعمرة للبربر، والآخيرون هم ذلك الشعب الذي يسكن جبال أطلس والذي يتكلم هو الآخر لغة متميزة عن لغة كل المحيطين به، لمكن هذا الافتراض الذي ينهض على تشابه في الاسماء ساقط من أساسه، ومن السهل التدليل على ذلك في مقارنة الاسماء التي تميز الارقام العددية الاولى في اللغتين، وقد حصلت على الارقام في لغة البرابرة (الغوبيين) وأنا مقيم بينهم وعن طريق رجل من أهل البلاد، أما أرقام اللغيبية البربرية فقد حصلت عليها عن طريق المسمو لانجليه الاساسية للغة البربرية قام بوضعه المسيو فنتور Hornmann وملخصاً بالمفردات مخطوط بالمكتبة الملبرية قام بوضعه المسيو فنتور Venture والمودع على شكل مخطوط بالمكتبة الملكنية ال

الرقم البربرى	الرقم النوبى	الرقم الفرنسي (العربي فىالترجمة)
وين ـ ايان	وبرا	واحد ــ وأحدة
وان ـ وا		(احد ـ احدی)
سن ـ سلست	أوو	اثنان _ اثبتان
كراد	تو سکو	اللاث ـ اللائة
كوز	كمسو	أربع _ أربعة
سپو س	44:2	خيس ـ خسة
سديس	يورجو	divers in the
سس	كولدا	Janu - mus
تم	إدوو	ثمان _ ثمانية
دزا	أوسكدا	تسع ـ تسعة
ميزوا	ชน์ ว	عشر ۔ عشر ہ

وقد شاء المستشرق المسيو مارسيل Marcel عضو المجمع المصرى استجابة لطلب منى أن يشكل لوحة توضح التقارب بين الاسماء المعبرة عن الارقام العددية الاولى في ثمان وعشرين لفة أفريقية قديمة وحديثة ولم أجد أى تشابه بين الارقام النوبية والارقام الى تنتسب إلى لغاث أخرى -

وحيث أن العربان يشغلون الصحراوات التي تفصل النهيل عن البحر الآحر وكذلك تلك التي تقع إلى الغرب من الصخور المحيطة بالنيل فقد نتج عن ذلك أن اللغة النوبية قد انحصرت بشكل تام فى ضفاف النيل حيث لا تنتشر إلا في مساحة خمس درجات فقط من خطوط الطول.

و تعتبر قرية قناق الواقعة على الشط الآيمن (الشرق) للنيل على بعد ٣ ميريامتر د ٢٠٠٠ . م ، من أسوان عند الإتجاء شمالا نحو كوم أمبو النقطة القصوى فى إتجاء الشمال والتى يسكنها النوبيون ، ويبدو سكان هذه القرية كالوكانوا مستعمرة منفصلة ومنعزلة بين بقية الشعب النوبي ، ويمكن العثور عليها بالصعود إلى جنوب أسوان من جديد ويقطن المنطقة العازلة ، وكذلك مدينة أسوان ، مصريون .

ويسكن جزيرة الفانتين ويقوم على زراهتها النوبيون ، وعندما يبحر المرء الى الجنوب لمدة ستة أيام يجد هذا لامة حوله على الشاطئين ثم يجد ولمدة يومين آخرين قبيلة عربية وبعد ذلك يجد المرء نفسه من جديد محاطاً بالنوبيين الذين تمتد منطقتهم حتى الشلال الكبير .

لقد حصلت على هذه التفاصيل عن طريق نوبي حاد الذكاء يسمى الحاج محمد، وهو قد ذهب عدة مرات إلى الشلال الكبير، وقد أضاف بأنه يوجد فى جنوب الشلال الكبير شعب مزارع بالغ الطيبة يسمى المحس، ويخضع هذا الشعب لعربان الشيقية الذين يخطفون في أثناء إغاراتهم الاطفال ويلحقونهم بالحس بقصد زيادة عدد الفلاحين الذين يعملون لحساجم . وهناك احتمال كبير في أن يكون المحس ينتمون لنفس النوبيين ؛ ويمتـــد هذا الجنس إلى جنوب الشلال حتى دنقلة عند الدرجة الـ ١٩ من خطوط العرض .

وقد رأينا في تقرير الرحلة التي قام بها بونسيه pomcet في عام ١٦٩٨ حين كان متوجها إلى أثيروبيا عن طريق الواحة الكبرى ، انه بعد أن عبر صحراوات الشب وسليمة قد وصل إلى النيل في مكان تقع فيه ضيعة ضخمة تسمى مشو يقول بأنها و تتبع ملك سناد و تشكل بداية لبلاد البادود الذين نسميهم نحن بربران ، وفي الواقع فان النوبيين يعرفون بهذا الاسم و بربران ، عند التجاد الافرنج المقيمين في القاهرة .

ولقد أقام المستر براون Brown لمدة ثلاثة أهوام فى كنة فى دارفور ووجدها مدينة عامرة بالتجار المولودين على ضفاف النيل فى المحال ودنقلة ، وهما منطقتان تروعهما كما يقول هجات عربان الشيجية «الشيقية» وهو الأمر الذى يطابق المعلومات التى قدمها لى الحاج محمد ، وفضلا هن ذلك فان المستر براون يقول بأن لون هؤلاء التجار زيتونى ، وأن ملامحهم تشبه بعمن الشىء ملامح الأوروبيين ، وأن تقاطيعهم على وجهده العموم مناسبة ومعبرة . وفي هذه الملامح لا يمكن أن نخطىء النوبيين حتى لو لم ينقل إلينا هذا الرحالة بأن هؤلاء يتحدثون فيما بينهم بلغة البرابرة .

وقدم إلى الحاج محمد أسماء كثيرة من القرى والنجوع التى يسكنها النوبيون والتي تقع على صفتى النيل إلى الجنوب من فيلة .

وتقع اثنتان من هذه القرى إلى الشمال مباشرة من الشلال الحكبير ، ويطلق على تلك التي تقبع على الشط الشرق للنيل اسم سيوارتي أما الآخرى الواقعة على الشط المقابل فتسمى اللواناتي ، وتضم القائمة التي كتبت بإملاء من

ألحاج محمد ٨٣ نجءاً يقع أربعة وأربعون منها على الشاطىء الشرفى وتقع التسعة والثلاثون الأخرى على الشاطىء الغربي .

ومن بين تلك النجوع الواقعة على الشاطىء العربى و الشرق ، توجد الدر وابريم المتان ينبغى أن نوضح أهميتهما : فابريم تعتبر بمثابة عاصمة لبلله النوبة و و بما يكون لنا أن نطلق عليها لساءة منا لاستخدام المصطلحات اسم مدينة وتذكر سبع من القرى الواقعة على الشاطىء الغربى باعتبارها تضم أطلالا وآثاراً مصرية قديمة . وقد أكد الحاج محمد وعديد من النوبيين الذين شاوكوا في مهمتنا أن الكثير من هذه الانقاض تمامل في ضخامتها ودقتها آثار فيلة التيكنا في ذلك الوقت نراها بأعيننا وهذه القرى هي 1

- ١ دبودة التي يمكن الذهاب إليها من فيلة في بضع ساهات .
 - ٢ أبسكو ٣ قرتاس .
- ٤ -- هنداو دوهذه الآماكن الثلاثة شديدة القرب من بعضها البعض ،
 ويمكن الذهاب إليها من فيلة في محر يوم » .
 - ه كلابشة غرب : و تقع على مسيرة يومين من فيلة .
- العلاق و تقع على مسيرة أربعة أيام و نصف يوم من فيلة « وقيل لى أن بها مبنى أثريا ضخما و ثلاث مسلات كبيرة » .
 - ٧ السبوع على بعد خمسة أيام من فيلة .

وكنت فى ذلك الوقت أجهل أن المسيو نوردان قد اتجه عن طريق النيل جنوبا حتى د الدر ، وانه قد تعرف على أطلال آثار مصرية فى ثلاث نقاط على الشاطىء الغربى :

واليكم تبعاً لما ذكره نوردان أسماء الأماكن التي تقع بها هذه الآثار: سهداب، الدكة، أبو هور ، على الشاطىء الشرقى، دبودة ، هنداو ، ، تيفا ، مادية، الدندو، قرشة، السبوع، عمدا، على الشاطىء الغربي .

ويما تجدر ملاحظته أن ها تين القائمتين لا تقدمان سوى ثلاثة أسماء مشتركة هى د دبود ، هنداو ، السبوع كما ترد فى قائمة الحاج محمد والتى نجدها عند نوردان : دبدوده ، هنداو ، السبوع . ويبدو تبعاً لذلك انه توجد أطلال د آثار ، فى أربعة أما كن أفلت من أبحاث هذا الرحالة ، لكننى أظنه قدخاط بآثار هنداو تلك الآثار التى يضعها الحاج محمد فى ابسكوو قرتاس ، فقد ذكر هذا الدوى هذين المكانين باعتبارهما قريبين من هنداو ويحكى المسمو نوردان أنه لاحظ فى مساحة تبلغ أكثر من ربع فرسخ على مرتفعات هنداو وجود جدران وأساسات لمنشئات متعددة بالغه الروعة ، ولا بد لخرائب تشغل كل هذه المساحة أن تبرهن على أن مدينة هائلة كانت فيا مضى تقوم فى هذا المكان .

ويخيل إلى كذلك أن الآثار التى يضعها الحاج محمد فى كلابشة غرب هى نفس آثار تيفا التى يتحدث عنها نوردان ، وفى الواقع فان تيفا فى خريطة نوردان تقع على الشط الغربى للنيل ، فى مواجهة مكان يسمى كلابشه ويقع على الشط الشرقى ، ومن جهة أخرى فان كلمة كلابشة غرب تعنى كلابشة الواقعة جهة الغروب وتقع فى البيانات التى قدمها الحاج محمد فى مواجهة كلابشة شرق تماماً ، وتعنى هذه المكلمة «كلابشة شرق »كلابشة الواقعة جهة الشروق .

ونجد على الدوام فى هذا الجزء من مجرى النيل قرى تقع الواخدة فى مواجهة الآخرى وتحمل كل منهما نفس الاسم، وتتميز كل منهما بالصفتين: شرق وغرب، ونجد على ذلك أمثلة عديدة فى تقرير نوردان وكذلك فى قائمة الحاج محمد التى سأدونها فى ذيل هذه المذكرة.

ولو أن قائمة أسماء النجوع والقرى التي كونتها حسب المعلومات التي قدمها إلى هذا النوبى، الحاج محمد ، كانت لا تشتمل إلا على البلاد التي رآها المسيو نوردان لما وجدت أهمية تذكر من وراء نشرها، ذلك أن الوقامع التي رآها في أما كنها رحالة أوربى ستكون على الدوام أكثر مدعاة للثقة ولاشباع الفضول من تلك التي يقدمها واحد من أهالى البلاد لا يزال _ حتى مع ذكائه الشديد _ في مرتبة أدنى بالنسبة لهذا الرحالة من ناحية العلم ودقة التفكير ، لكن قائمة الحاج محمد تحتوى جزءا من مجرى النيل لم يره المسيو نوردان مطلقا وهي تلك المنطقة الممتدة من جنوب الدر حتى الشلال الاكبر، ولما كانت المعلومات المي تثير فضول الجغرافيين حول هذه البلاد تنقصنا بشكل تام ، فانه يبدو لى أن نشر هذه القائمة لن يخلو من نفع ، حتى ولو لم نسكن نرجو من وراء نشرها، الاأن تثير وأن تمين على تخيي ل أفكار قد تقود ذات يوم ، إلى معارف أكثر دقة .

الجانب الليبي أو مايطلق عليه الجانب الغربي أو غرب	الجانب العربى أو مايطلق عليه الجانب الشرقى أو شرق
4.4	الماب
تنجار	yanan,
بشير	قلة طود
دبود	کوندی
weeks	älle
أبسكو	جودى
قرتاس	سيالة
هيداو	دهميت
لفيت	الأمبركاب
كلابشة غرب	كلابشة شرق
أبوهور غرب	أبوهور شرق
مرواو	مارية
قرشة غرب	قرشة شرق
كشتمنة غرب	كشتمنة شرق
العملاق	الملاق
قودته	سيالة
. 	باردة
أدندان	کر سکو
شاتورمة	الديوان
الريقة	wanter

الجانب الليبي أو مايطلق عليه الجانب الغربي أو غرب	الجانب العربى أو مايطلق عليه الجانب الشرق أو شرق
	أعراب
جبل حمام توماس	 الدو
_	تنقالة
_ کوکر	الشيقية
العفت مصم <i>ص</i>	
_ توشكى غرب *	لمبریم توشکی شرق تا ما
آبو سنبل فرس	أرمنا أدندان
سرة غرب فر ةن دة غرب	سرة شرق فرقندة شرق ۲. سر
ارقین 	آشکیت دبروس ة
	وادی حلفا

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

(Å)



العنوان الأصلى للدراسة هو :

« دراسة موجزة عن مدينة رشيد » .

« وتشتمل هذه الدراسة على وصف عبورنا عن طريق البحر من الاسكندرية لملى هذه المدينة ، وكذلك على وصف الرحلة من رشيد لملى القاهرة عن طريق النيل» .



الفصل الأول

العبور من الإسكندرية إلى رشيد

بعد بضعة أيام من زول الفرنسيين إلى الاسكندرية أعطى القائد العام ، بعد أن قام باستعراض للجيش ، إشارة الرحيال ، فتوجهت فرقة إلى رشيد ، بينها تقدمت الفرقة الرئيسية نحو دمنهور ، لكى تصل بعد عبورها جزءاً من الصحراء الى تلك السهول الخصيبة من وادى النيل . وكنا قد استولينا لصالح الجيش على كل ماكان يوجد بالإسكندرية من مؤن ضرورية ، وكان على الذين لم يتلقوا مشل الرابوجة م أن يبقوا بالمدينة ليمانوا طيلة الآيام من مشاق ضخمة في سبيل التزود بضرورات الحياة .

وفي هذه الظروف ، الشاقة بقدر ما هي حرجة ، اتخذت مع عديد من الرفاق قراراً بالتوجه إلى رشيد ؛ وهي مدينة تقع على شواطي النيل ، وقد كنا نظلها و فين محقون في ذلك حزاخرة بكل أنواع المؤن ، وبعد أن اجتزنا الآلاف من المشاق والصعوبات ، مما لا زي فاعدة من تعداده هنا ، أبحرنا فوق مركب حربي صغير من مراكب الحراسة كان راسياً في الميناء الجديد . اجتزنا المسر القريب من الفنار وسرنا بحداء الشاطيء ، ووصلنا لنرسو وسط الأسطول الفرنسي الذي كان قد ألتي رواسيه في خليج أبي قسير ، وفي اليوم التالي أبحرنا نحو فتحة مصب النيل .

وسواءكانت الرياح التي تهب بعنف قد أقلقتنا ، أم كنا نخشي ألا يكون

عبق مياه البوغاز (١) كافياً فإننا لم نقرر مطلقاً في هذه الظروف أن نعمل على إدخال مركبنا إلى النهر . عند ثذ جعلونا نمضى فوق زورق مدفعية غاطسه غير عبيق وحيث كانت المياه شديدة الهياج فإن تغييرنا السفيلتنا لم يتم إلا بشق الانفس. صعدنا إلى زورق المدفعية ونحن نلمن البحر والاسفار ، وعلى بعد ثلاثة أدباع الفرسخ من مصب النيل كان لون المياه أخضر فاتحاً ، بل لقد لمحنا بوضوح ، الخط الفاصل بين اللون الاخضر ، لون مياه النيل ، واللون الازرق ، لون مياه البحر وما أن اجترنا البوغاز حتى تغير اللون الاخضر إلى اللون الاصغر ، الناتج بلا ريب من لون الرمال التي ينقلها النهر إلى مصبه ، والناتج كذلك من لون الطمى العالق بمياه النهر المي مصبه ، والناتج كذلك من لون الطمى مشهداً مفوعاً . كذلك فإن كثبان الرمل التي تحيط بفتحة مصب النهر متحركة ممثل الامواج ذاتها . وليس لمن يبحر في هذه المنطقة أن يأمل في النجاة من الخري المناخ المهارة جنبنا بحذق شديد مهالك يمكن القول بأنها كان معنا لحسن الحظ بحاد مكان . وما أن دخلنا النهر حتى أبدى البحاد ابتهاجا شديداً ، وعبر له بعض مكان . وما أن دخلنا النهر حتى أبدى البحاد ابتهاجا شديداً ، وعبر له بعض مكان . وما أن دخلنا النهر حتى أبدى البحاد ابتهاجا شديداً ، وعبر له بعض مكان . وما أن دخلنا النهر حتى أبدى البحاد ابتهاجا شديداً ، وعبر له بعض من طع النقود ، عن بالغ تقديرهم لمهارته وحذقه .

كنا قد خلفنا وارمنا العواصفوالبحر الهاشج، ولمنعد نسمع صوبت ضوضاء الأمواج التى كانت تتدافع لتسكسر فى صمت على كتل الرمال وعلى الشاطىء، وكنا نستمتع بالهدوء شديد العمق، وكنا نتابع بعيوننا جمال شواطىء النيل الذى

⁽١) كلمة بوغاز بالتركية تهنى gosier أى الحلةوم . والبوغاز عبارة عن مدخل هديد الضيق، يصل لمليه المجرى مخترقاً كتل الرمال ، مكوناً ذراعاً عند مصب النيل . وهذه الكتل الرملية قد نتجت عن الرسيبات النهر ، حين يفقد سرعته عند اقترابه من البحر ، وليس هناك ما هو أكثر تقلباً من هذا الممر ؛ فكتل الرمال التي يخترقها ، تتحرك على الدوام بفعل أمواج البحر ؛ وعندما تهب رياح الفرب ، أو رياح الفمال ، بشى ، من العنف ، تندفع مياه النيل من جديد عائدة إلى مصدرها ، فيضطرب المجرى في كل مكان ، حين تلقى المياه أدنى مقاومة .

يستمهى على الوصف فلم نجد أى أثر للمبالغة فى تلك الحسكايات الى كان يقصها الرحالة الذين سبقونا إلى هذا المسكان، وكانت الريح تملاً شراعنا، وكنا نتقدم بسرعة نحو مدينة رشيد، الهسسدف القريب من رحلتنا، وسرعان ما اجتزنا أنقاض حصن قديم مهجور، كان يستخدم فيما مضى لحراسة مدخل النيل والذى خاص منه الفرنسيون فيما بعد معركة دفاع بطولية (١) بعدأن كان قد أصبح بعد ترميمه (٢) مقرآ للعجزة والجرحى الفرنسيين.

خلفنا عن يسارنا جزيرة كبيرة بعض الشيء ، تغطيها الخضرة وتذبج أجمل المحاصيل ، أما عن يميننا فقد كان ثمـة غابات من النخيل ذات خضرة أخاذة ، وحيث أن شطئان النهر قليلة الارتفاع فقد كان مدى البصر يمتد إلى بعيدحيث القرى الصغيرة والخصيبة ، وكنا نليح هنا وهناك كفوراً تتكون من عدة منازل بعضها من الطوب وبعضها بحرد أكواخ من قش البوص ، وكنا نليح هناوهناك كذلك بعض مساكن منعزلة ومآذن رائعة وأضرحة ومقابر لأولياء المسلمين تتجمع حولها بشكل جذاب بعص بجموعات من النخيل . أمامن جهة الدلتا ، فقد كانت العيون تستقر بارتياح و إعجاب فوق حقول يغطيها الأدز ، فتشكل واحداً من العيون تستقر بارتياح و إعجاب فوق حقول يغطيها الأدز ، فتشكل واحداً من

⁽١) فى التاسم من جرمينال من العام التاسم (١٩ أبريل ١٩٠١) ، هوجم حصن جوليان . وقد أطلق الفرنسيون عليه هذا الإسم ، وهو اسم مساعد قتل عند الغرول إلى الاسكندرية ييد الإنجليز ، وقد أبدى الحصن مقاومة كبيرة ، وتحمل حصاراً دام عشرة أيام ، على الرغم من النيران المستمرة التي كانت تطلقها المدقعية القوية المعادية . وفي النهاية استسلمت الحامية ، يوم العاسم والمفرين ، يعد أن غالت كل أبجاد وشرف المتال . وسأل الإنجليز ، وهم لا يرون لملا سفاً من العجزة والمشوهين : متى لمذن ستخرج الحامية ؟ ذلك أنهم لم يكونوا ليتصوروا مطاقاً ، أنهم كانوا مشتبكين في هذا القتال العنيف مع عجزة وعميان .

وينبن أن نتذكر هذا ، أنه عند عمل تنقيبات ، وقت ترميم هذا الحصن ، عثر المسيو بوشار Bouchard ، الضابط المهندس ، على حجر رشيد الهمهير ، ذلك الأثر الثمين ، الذي وضع منذ وقت طويل تحت يد علماء أوربا ، وقد صورت السكة بات الثلاث الموجودة على هذا الأثر المصرى على اللوحات ٢ ٥٣٠ ، ٤ ، المجلد الأول ، الدولة القديمة .

⁽٢) أنظر شكل هذا الحمن ، المجلد الأول ، اللوحة ٨١ ، الدولة الحديثة .

أبهج المشاهد . وغير بعيد من النهر ينمو بوفرة شديدة عديد من المحاصيل والشجيرات يلاحظ من بينها غالمت من أشجار البرتقال وأشجار الليمون التي تنشر شذى طيباً . أما شطان النيل نفسها فتزينها نباتات الغاب والخسيرزان والبشئين وعروس النيل، ، وتتوزعهنا وهناك في كل مكان أشجار الجميز الضخمة والتي تغطى أفرعها الكبيرة مساحة واسعة ، فتشكل واحداً من أبهج مشاهد الخصرة ، وتدب الحياة في هذه اللوحة الرائعة حين يظهر بين الحين والحين بعض السكان الذين كانوا، بلحيتهم الطويلة وردائهم، يشكلون باللسبة لنا شيئاً رائعاً وغير مألوف في وقت معا، وكان هذا المشهد مثار الاهتمامنا السكبير على الدوام .

وفى النهاية ، وصلنا إلى ميناء رشيد ، وكانت القوات الفرنسية قد سبقتنا إلى المدينة في اليوم السابق .

الفصل الشاني

المظهر الخسارجي لرشيد وضواحيها

تقع وشيد أسفل خط العرض ٣٥ ٪ ٢٨° وعلى خط طول ٢٣ ٣٦ تقع وشيد أسفل خط العرض ٣٥ التي كانت قليلة الأهمية في زمن أبي الفداء، هي اليوم واحدة من أهم مدن مصر بسبب، موقعها وتجارتها واتساعها .

وحيث أن رشيد قابعة على شط النيل وعلى بعد ثلاثة فراسخ من البحر، فإنها تستخدم كستو دع للبضائع القادمة من القاهرة، والمناطق العليا من مصر «الصعيد» كى تنقل إلى أوربا عن طريق الإسكندرية، وبنفس الطريق ... نهى تستقبل البصنائع التى تنزل إلى الإسكندرية قادمة من أوربا: وتنقل هذه البضائع إلى القاهرة عن طريق النيل، ومن هناك تتو زع إلى كافة أنحاء مصر. ويرجع إنشاء رشيد إلى القرن التاسع، ويخبرنا المكين بأنها قد بديت في عهد المتوكل خليفة رشيد إلى القرن التاسع، ويخبرنا المكين بأنها قد بديت في عهد المتوكل خليفة

بغداد حوالى عام ٨٧٠. ولقد ورثت رشيد المسكانة التي كانت تحتلما من قبل مدينـة فوه والتي كانت فيها مضى ، شأنها فى ذلك شأن مدينة رشيد ، مستودعا للتجارة ، ومقرا للقناصل الاوربيين ، ثم زال عنها اليوم مجدها القديم .

وقد استمد فرع النيل الذي يمر أمام هذه المدينة اسمه من اسمها ، وكانهذا الفرع يحمل فالعصر القديم إسم الفرع البولبيتين نسبة إلى مدينة بولبيتين الواقعة على نفس الفرع . ويشير إتيان دى بيزانس إلى هذه المدينة دون أن يحدده وقعها بدقة ، ويتحدث بلين عن فتحة دمصب، بولبيتين على النهر لكنه لا يتحدث ولو بكلمة واحدة عن المدينة . ويمكن الاعتقاد بأن موقع بولبيتين كان يوجد إلى الجنوب من رشيد غير بعيد عن حصن أبو منضور الذى سنتحدث عنه عماقليل . وفي الواقع فإنه يوجد في أسفل هذا المصن خليج صغير ، نصف دائرى ، يبدو أنه كان يستخدم فيما مضى كميناء ، وقد أصبحت تسده هذه الأيام رمال الصحراء ومنذ فترة غير بعيدة تمت تنقيبات في هذا المكان فعثر فيه على الصحراء ومنذ فترة غير بعيدة تمت تنقيبات في هذا المكان فعثر فيه على الصحراء ومنذ فترة غير بعيدة تمت تنقيبات في هذا المكان فعثر فيه على الدى هرضناه لذو عن الموقع المحتمل لمدينة بولبيتين القديمة .

ولكى نصل إلى حصن أبو منضور ، سرنا بحداء الشط الأيمن للنيل، وهو شطمناسب لحد كبير، وفي النهاية لمحنا ثلاث قطع من الأعمدة البجر انيتية ، اثلتين منها تمثلان بقية الأعمدة المردوجة التي كانت مقامة على شواطيء النهر ولكن لعل هذه القطع التي وجدناها كانت بعيدة بعض الشيء عن موقعها الأصلى . وقد رأينا كذلك على بعد مسافة من هذه القطع جذعا آخر لعمود كان الأهالي يستغلونه في صنع الرحيان درحي ، وهذه الآثار القديمة التي عثرنا عليهافي هذا المكان الذي أشرنا من قبل إليه تأتي لتدعم أكثر، احتمال كون هذا المكان

⁽١) أنظر رحلة لملى مصر العليا ومصر السفلى ، تأليف سونيني Sonnini ، المجلد الأول ، ص • ٠٤

هو الموقع الجغرافي لتلك المدينة التي أعطت اسمها في العصر القديم للفرع المولية.

وعند سفح حصن أبى منضور ، توجد صومعة إسلامية ، زاوية ، يشكل مظهرها النظيف تناقضاً صارخاً مع تلك المساكن القذرة فى أحط أحياء رشيد، وهى ملحقة بمسجد أقيم تسكريماً لولى مسلم تقع مقبرته فى داخله . وأبو منضور هو اسم هذا الولى ، وهذا الإسم يعنى بالعربية : أبو الروعة وأبو الجمال ، أما المسكان نفسه فهو بمثابة مزاريتو قن عنده البحارة والمسافرون ليقدموا نذورهم إلى شيخ الجامع حتى يحوزوا بركة ورضاء الولى ، كا يحدث الأمر نفسه فى مزارات كثيرة لأولياء آخرين عرفناهم فى مصر، حيث يبلغ الوهم بالناس أن الولى من هؤلاء، قادر على جلب الخصوبة للنسوة العقيمات اللاتى يجئن إليه ضارعات ،

وينهض حصن أبى منصور على أحد المرتفعات المبتعدة إلى الجنوب، والتى تلامس الخليج الصغير الذى تحدثنا عنه، وهو مربع الشكل ويبدو أنه قد بنى فى زمن العرب، وهو متهدم حتى أساسه وينسذر بانهيار قريب، ومن حوله تتراكم الرمال التى تذروها رياح الصحراء فغاص فيها حتى منتصف ارتفاعه، وتحيط به المقار وكأنما الأمر نذير بالدمار الذى سيكون عايه هسذا المكان ذات يوم.

وعندما صعدنا إلى المبنى تمتمنا بواحد من المشاهد الجميلة والتى تختاف اختلافاً بيناً عن تلك المشاهد التى الفناها فى أوربا ، فهى ليست تلك المشاهد الرومانسية التى تعلن عن نفسها تلقائياً بتنوع مناظرها الطبيعية حيث الجبال والسمول تشكلان تناقضات جذابة للعيون ، فالتناقضات هنا محددة بحسم، فهناك الصحراء الليبية فى جانب ، وفى الجانب الآخر هناك شواطى النيل البهيجة ، وهكذا يمكن القول بأن الحياة والموت يتجاوران . وإلى الغرب نلمح تلك الصحراء التى تفصل رشيد عن الاسكندرية ، لكن المشهد يضيع وسط الرمال

المتحركة التى لم تبق مطلقاً على أثر لخطوات الرحالة . والقدكان من الممكن ألا نلحظ الآثار الواقعة على طريق الاسكندرية ... رشيد لو لم تكن تشير إليها و تلفت الآنظار تلك الأعمدة من الطوب النبيء التى تنهض قباعاً بطول الطريق ، وترحف هذه الرمال المتحركة حثيثاً نحو مدينة وشيد حتى ليبدو وكأنها تريد أن تغزوها كلية ، فهى تتراكم حول أشجار النخيل وحول أقل العوائق التى هناك لمتكون كثباناً يتزايد عددها يوما بعد يوم ، واسوف تغطى عما قليل ، الرقعة المنزوعة من الارض ، وحيلئذ ستكون هذه الرمال كا سبق أن عبر المصريون المقدماء بدقة .. هى طيفون الرهيب الذى يهدد بغزو مملكة أوزيريس ، أي أرض مصمر الخصيبة .

وعندما ينتقل المره بنظراته نحو الشرق ، برى تحت بصره نيل مصرالعظيم ، قسيح فوقه قوارب ذات شكل جذاب . ويرى كذلك ريف الدلتا البهيج حيث تمتد حقول الارز وصفوف أشجار النخيل والجهيز ذات الخضرة اليانمة ، رائعة الجمال. كل شيء في هذا الجمانب ينم عن حيوية دافقة ، وكل شيء فيه يمتلىء بالحياة ، فهناك ترى قطعان الجاموس ، ترحى البكلا أو تغمس جسدها في النهر ، وترى الفلاح منهمكا في أعمال الحقل دون أن يسمح لنفسه بالتقاط أنفاسه . فتراه وهو يدير ماكينة الرى كى يسق حقوله فينمو محصول الارز وينضج فيحصل بذلك على مقابل ما بذله من جهد بالإضافة إلى مايهتغي من ربح .

وايس الريف في شمال الدلت بأقل ثراه أو أقل خصوبة ، و لا هو أقل محصولا ، و تقطع الريف هناك و تخترقه آلاف من الترع والقنوات الصغيرة التي توزع في كل مكان مياه النهر ، سواه كانت تأتى إليها الميال بشكل طبيعه أو كانت ترفع إليها هن طريق ماكينات هيدروليكية من تلك التي تستخ ي هذه البلاد . ويشكل البحر خلفية هذه اللوحة ، حيث يمة تزج امتداده سع بالسهاء .

ويمكن للسرء من حصن أبي منصور أن يلاحظ حركة السفن التي تسير بحذاء شاطىء البحركي تدخل إلى مصب النيل، كما يمكنه أن يرى تلك السفن الصخمة التي تمخر عباب البحر. وكم من مرات تملكتني المشوة في هذا المكان و أناوا قف أنطلع ذلك المشهد الرائع، فبعد أن أكون قد أنهكت طويلا في العمل كنت أذهب إلى هناك ساعياً للترويح عن النفس، وعلى نفس المنوال. فمندما كانت ذكرى الوطن الحلوة تلح على مخيلتي بشكل قوى، كنت أذهب إلى البرج وهناك كنت أرى في مخيلتي الطريق المؤدى نحوالوطن، نحو فرنسا، التي لا يمكن كنت أرى في مخيلتي الطريق المؤدى نحوالوطن، نحو فرنسا، التي لا يمكن المرد، مطلقاً أن يفارقها دون أسي وذات يوم، وبينها أنا غارق في أفكارى الحرينة، تتولد في نفسي هذه المشاعر، دوى في أذني فجأة صوت مكتوم، وتكرر الصوت مرة ثانية، وثالثة، وأخيراً تبينت الأمر، إنها أصوات مدافع.

كانت أول فسكرة خطرت لى هي أن هذه الأصوات لا يمكن أن يكون مصدرها إلا الأسطول الفرنسي الذي ألتي رواسيه في خليج أبي قير ، عنداند ألقيت ببصري في هذا الاتجاه فأبصرت كل بحريتنا ، لكن الشمس كانت عندئذ تغيب خلف الأفق ، وعندما أصبح الليل معتبا أمسى في الإمكان رؤية البروق الناجمة عن طلقات المدافع ، وأطلقت السفن دفعة واحدة مدافعها وعلى الفور ، حلت ضجة مفزعة مكان ذلك الصمت العميق ، آه . . القد اشتبك الأسطول الانجليزي مع أسطولنا ودارت معركة وحشية . وظهر بريق أبيض أخذ وضوحه يزداد على الدوام ليعلن أن ثمة سفينة قد اشتعلت فيها النيران ، وبرغم ذلك فإن هذه السفينة "الم تتوقف عن صب مدافع أجنابها بينها تتلاهب بها الأمواج مظهرة مؤخرتها تارة وجانبها تارة أخرى ، كانت تشتعل بينها هي تقاتل ، وظلمت مظهرة مؤخرتها تارة وجانبها تارة أخرى ، كانت تشتعل بينهاهي تقاتل ، وظلمت

⁽۱) كانت هذه السفينة تسمى لوريان l'orient ، أى الشرق ، وهي مكونة من ثلاث طوابق ، وكان يقودها الأميرال بروى Brueye ،

على هذا الحال نحو ساعة ، حتى قفزت عالياً فى الهواء هندما و سلت النيران إلى عزن البارود . . و فى حياتى كلها ، لم ثر عيناى مشهداً يبعث كهدا المشهد على الروعة والرعب فى وقت معاً ، ولتتصوروا حزمة كبيرة من النيران ترتفع من وسط البحر داخل دائرة من سحب الدخان والانقاض الملتهبة ، إن انفجار بركان لا يمكنه مطلقاً أن يقدم مشهداً أكثر روعة و فى نفس الوقت أكثر رعباً . وفى واقع الامر ، فإنك ما أن تتخيل مجرد تخيل أخطار معركة بحرية فسوف ترتجف على الفور : فسكل شى ما هناك يتواطأ على هلاك الإنسان : البحر الهائج والرياح المزمجرة والنار المهلسكة المدمرة .

لنحو عشر ساعات من الليل كفت أصوات المدافع عن أن تسمع ، ولكن ما كادت أصوات المؤذنين في اليوم التالي تنادى الناس إلى الصلاة من فوق المآذن (١) حتى عادت المعركة تدشب من جديد ، وعندما يكون المر ، بالغالتأثر لحد عميق ، وعندما تأكله الأفكار والهموم والقلق فإنه يخلع على الأشياء الخارجية ذلك اليأس الذي يستبد بنفسه هو ، ذلك أنه لم يسبق لى مطلقاً من قبل أن رأيت نداء هؤلاء المؤذنين وهوالذي هلي يتم الدوام في نفات مقبورة ، حزينا هذه الدرجة من الحرن والأسى. وأسرعت إلى حصن أبي منضور ، كانت ثمة سحب من الدخان كاكانت هناك ضبحة مكنومة تعلن أن المحركة تدور بضراوة ، وبعد ذلك لاح منظر شبيه بالمنظر الذي رأيته في المساء : سفينة (٢) أخرى تشتعل فيها الثيران وهي تقفز في الهواء . . لنكف الآن عن الحديث عن هذه المعادك القاتلة وهي تقفز في الهواء . . لنكف الآن عن الحديث عن هذه المعادك القاتلة

⁽١) يدعو المؤذنون للصلاة خمس مرات في اليوم ، في الصباح قبل شروق الشمس ، وفي الساعة التاسعة (كدنا) ، وعند الظهيرة ، وفي الساعة الثالثة ، وعند غروب الشمس .

⁽٧) هذه السفينة هي الفرقاطة I'Artémise ، التي كان يقودها السكابان سنانلي . وعددما لم تطاوع قائدها نفسه على الاستسلام ، أضرم النار في سفينته ، بعد أنه قاتل حتى النهاية . وقد أنزل كل محارته على البر ، وكان هو نفسه في أمان ، لكنه حين لاحظ أن النار لا تنتقس في السفينة بالسرعة السكافية ، عاد إلى سطح السقينة ، وجم اثنين من البحارة ، كانا يخدورين في العدر ، وهر ع بهما لملى قاربه . وأشعل بنفسه النار في كل مكان ، واتصرف ، وبعد لمظات لم يكن للسفينة من أثر ،

والمحرنة فلم يكن النصر حليف الفرنسيين هذه المرة، ولم يكن لهذا النصر أن يُقدم لهم مباهجه إلا بعد عام كامل، وفي نفس مسكان تلك المعركة الشهيرة: معركة أبي قير (١)، حيث سحق الفرنسيون جيشاً تركيا بأكله يشكون من ١٨-١٨ ألف جندى، ألق بكثير منهم في البحر، ووقع الباقون أسرى، دون أن يتمكن دجل واحد منهم من الهرب.

وطيلة إقامتنا في وشيدكنا نتابع جولاتنا إلى خارج المدينة ، وعبرنا المراهى الني تقع إلى الشمال من المدينة تجاه البحر ، وتروى هذه المراهى قنوات ضيقة تغذيها بالمياه ـ في الوقت الذي لا تمتلى. فيها هذه القنوات بشكل طبيعي ـ سواقي سوف نتحدث عنها بعد قليل بشيء من التفصيل ، وعندما يقترب المرء أكثر فأكثر من البحر ، تصبح التربة في شكل مستنقعات ولا يعود الشاطى، نفسه يشكون إلا من رمال .

لم نستطيع ان نقاوم طويلا رغبتنا في زيارة جزيرة وارسى الواقعة أسفل مدينة رشيد، فقد كان منظرها البهيج يستحثنا على زيارتها. عرجنا على قرية يشى مظهرها بالبؤس، فبيوتها عبارة هن أكواخ فقديرة ، دارية الشكل تعلوها ابراج الحمدام ، وسقف هذا النوع من الأكواخ مصنوع من جنوع النخل وتمتلى الفراغات فيما بين هذه الجذوع بقش البوص ، ويغطى ذلك كله بالطين . لكن ما يعوضك عن مشهد هذه البيوت البائس ، هو ما يغطى الجزيرة كلها من خضرة بالإضافة إلى أشجار الجميز الصخمة التي يجد في ظلما المسافرون ، بين مسافة وأخرى مأوى من لهيب الشمس كما يجدون فيما مشهداً ساحراً .

وفى نفس الوقت فان الإشجار المنتشرة في هذه الجزيرة ، وفي ذلك الجزء الموازى لها من الدلتا تكاد تنحصر في أشجار النخيل والتوت. وقد شاهدنا في

⁽١) حدثث هذه المعركة في السابع من ترميدور من العام السابر (٣٥ يولية ١٧٩٩).

ألدلتا عن قرب حقول الارز التي تصنع ثروة هذه البلاد، ويقوم الفلاخ باغراق هذه الجمعول بمياه النهر التي يرفعها إما بيده و الشادوف، وإما بواسطة ماكينات هيدروليكية والسواق، ويصنع الفلاح سدوداً صغيرة من الطين حول مربعات مزروعة بالارز، وهندما يريد إدخال المياه إليها يقوم بقطع هذه السدود ويحدث هذا دون جهد يذكر. وتقطع الارض في هذه المناطق ترحة رئيسية صغيرة توزع المياه بعد ذلك عن طريق ترع أكثر صغراً المساقى».

وقد جذبت بساتين رشيد ، وهى على الدوام تحظى بالإعجاب ، انتباهنا . وكانت هى فى معظم الأحيان الهددف المنشود من نزهاننا ، وكنا فى كل مرة نزور حديقة وجنينة ، إبراهيم بك التى أصبحت نتيجة لأحداث الحرب عقاراً فرنسياً . ولا ينبغى عليك أن تأمل فى العثور فى مثل هذه الجناين على المشاهد والاستعدادات التى تراها جميلة فى حدائقنا ، فئمة اختلافات كبيرة فى الواقع بين هذه و تلك ، تماثل تلك الاختلافات فى التقاليد والطباع التى توجد بين المصريين والفرنسيين ، إذ يظل هؤلاء على الدوام نقيض أو لتك . فقلها يغير المصريون من مكانهم بل أنهم لا يعرفون مطلقاً معنى أن تتريض ، وعلى المصريون من مكانهم بل أنهم لا يعرفون مطلقاً معنى أن تتريض ، وعلى المحريون من دلك فيوية الفرنسيين ونشاطهم يجعلانهم على الدوام فى

و تحتوى جنينة إبراهيم بك على كمية هائلة من أشجار الفاكهة ، للكنها مبعثرة بلا فن ولا ذوق كما لو كانت في داخل غابة ، وترى هناك عددا كبيراً من أشجار الموز ذات الأوراق العريضة والطويلة والتي يبدو نسيجها وكأنما صنعته يد الإنسان ، كما يرى المرم هناك كذلك أشجار البرتقال والميمون والريحان والرمان بوفرة . ويظهر العنب في آلاف الأماكن المتفرقة يلف سيقانه المرنة حول جذوع الأشجار والشجيرات ، وترتفع أشجار الجيز هنا وهناك كما لوكانت ملوك

الأشجار المتوجــة لتعلو فوق كل هذه الشجيرات التي تنشر شذاها إلى مدى بعيد.

يقطع جنينة إبراهيم بك عدد كبير من قنوات الرى الصغيرة التى تصلها المياه بفعل ماكينات سوف نصفها بعد قليل . وثمة حجرة عند مدخل الجنينة كان البكوات يأتون إليها طلبا للراحة وتلسم الهواء . وهي مرصوفة بالرخام ، وفي وسطها حوض مثمن الزوايا وعميق بعض الشيء ، وهو يمتليء بالمياه . وتوجد حول الحوض منصات مرتفعة كانوا يجلسون عليها القرفصاء على طريقة المصريين . هذاكان إراهيم بك يستقبل المقربين إليه ، وينصت باهتمام بيز اهو يدخن نارجيلته ويشرب قهوته للحكايات التي كان يقصها عليه متملقوه لتسليته ، ولاحور الجادة التي جاء رجاله ليضعوها رهن إشارته ، وبرغم ذلك فليست هذه الحجرة على الدرجة المفترضة من النظافة ، وهي من هذه الناحية مثل كل الحجرات من هذا النوع ، والتي أتبح لنا أن نراها منذ نزلنا إلى مصر .

وقد يتهمأ المرء وهو يعيش وسط أشجار وشجيرات بساتين رشيد لأن يترك لخياله العنان، وأن يدع نفسه مع أحلامه ، لو لا أن الاضطرابات وانعدام الأمن الذى يسيطر على هذه المزروعات سرعان ما يحطم هذا الحلم ، وبرغم ذلك فإنك لاتستطيع إلا أن تستسلم للبهجة التي تصنعها الروائح التي تشذو من كل مكان ، وللمشهد الأخاذ لزهرة الرمان ذات اللون الارجوانى ، ولزهرة الريحان ذات اللون الأبيض الباهر ، ومع ذلك فهل يمكن لهذه الجداول التي تنشر الماء والنماء في كل مكان والتي تحمل مياهها الموحلة طمياً مائلا للسواد . . هل يمكن لها أن تدخل في مقارنة مع نهيراتنا الرائمة ، التي تتسلل وسط غاباتنا وحدائقنا ، حيث تشر وتروى هذه الابسطة من الخضرة التي لا نلمح لمثلها أثرا في أى مكان من حدائق رشيد ، وبلا جدال فإن ثمـاد التين التي لا تعصي والتي تغطي شجرة الجيز تروح عن النفس ، كما أن أسبطة البلح الضخمة والمدلاة من أشجار النخيل

تحث المر. حثاً على تذوق ثمارها ، ثم أن تلك الرمانات الضخمة تعد بانعاش صحى، أماء نثمرة الموز فلا بد أن المرء سيجدها في الغالب لذيذة الطعم. ولكن، أنستطيع هذه الفواكه أن تتفوق على الفواكه التي تنتجما فرنسا بتنوع ووفرة شديدين ؟ لكن قاك مسألة لا يمكن أن يحسمها سوى الذى والاعتبار .

ويزرع فى جناين رشيد الشمام والبطيخ ، وهى فواكه تبدو رائعــة فى بلد تشمتد فيه درجة الحرارة.

و تقع كل بساتين رشيد هذه على وجه التقريب على حافة الصحراء وتشكل سياجاً يحدد مساحتها، وكذلك فان الأشجار الني تزرع فيها تصنع ما يشبه حواجز تصد عن المدينة رمال الصحراء فتتراكم حولها «أى حول الأشجار».

وإذا كان لنا أن نتغاضى عن كل الأشياء الواقعة إلى خارج رشيد ، فاننا لانستطيع أن نلزم الصمت إزاء مدافن المرتى . وتقع هذه المدافن غير بعيد من البساتين التي تحدثنا عنها للتو ، إلى الفرب ، وعلى بعد مسافة قصيرة من المدينة . وتمثل مبانى هذه المقار أنماطاً خاصة برشيد حيث لم نجد مثيلا لها لا في أبي قير ولا في الاسكندرية ، على الرغم من أنهما لا تبعدان كثيراً عن رشيد . وقد رسمنا واحدة من هذه المقابر في اللوحة رقم ١٢ ه الصورة رقم ١٢ ، بالمجلد ويبدو أن هذا القبر قد أنشىء لها تلتين متصاهر تين .

وقد استخدم الحنيب بشكل رئيسي فى بنائه ، وتبدو الشرائط المخصصة للحفاظ على بواكيه مكشوفة بلا غطاء ، بل إنك تلاحظ وجود الحشب كذلك فى أجزاء كثيرة من المبنى حيث زال جزء كبير من الملاط الذي يفطيه ، أما العمد التي تحمل القائمة الوسطى فهى من الرخام . أما فوق المقابر الآكثر بساطة والتي توجد في المقدمة ، فيلاحظ وجود حفرة مربعة الشكل يبلغ عمقها حوالى توجد في المقدمة ، فيلاحظ وجود حفرة مربعة الشكل يبلغ عمقها حوالى المناتات ،

وتبعث أرضية المقابر على الحزن فهى بيضا. اللون فاتحة ، وهنا وهناك تتبعثُر قطع الاحجار الصغيرة ونادرا ما تلمح فيها أثرا لنبات ، ويشكل الرسم رقم ١١ من اللوحة المثنار إليها مقبرة لا يبين منها إلا جزؤها الاعلى بالنظر إلى أنها تظهر من فوق سور المدافن . وتدخل المقابر الموجودة إلى الامام في نطاق هذا السور ، وهي تبدو مقوسة من الداخل ويبدو أن الاجساد توضع فيها في جزئها الامامي تحت الارض .

وتقضى النسوة أيام الذكرى السنوية ، للمتوفين النهاركما هو معروف فى المدافن، فيحضرن معهن طعامهن ويزرعن سعف النخيل أو الورود فى تلك الحفر الصغيرة التى نفذت فوق المقابر ، وتلك عادة تماثل كثيرا العادة التى نتبعها هذه الأيام فى مناطق عديدة من فرنسا ، بل وفى باريس ذاتها .

الفصل الثالث

الماكينات المستخدمة في الزراعة والري

أخذت على عانق أن أتناول في دراسة مستقلة ، مختلف الأدوات المستخدمة في الرى والزراعة التي رأيتها خلال جولاتي المتعددة ، لذلك فإن أتناول هنا هذا الموضوع إلا بشكل موجز، مادمت قد قدمت في مكان آخر دراسات أكثر شمولا من هذه الأمور ، وبخاصة تلك التي شاهدتها في عاصمة مصر .

وتنقسم الماكينات المستخدمة فى الرى فى دشيد وضواحيها إلى ثلاثة أنواع، هى تلك التى تسمى الشادوف (١١ والمنطال، والعجلة ذات الثقوب المجوفة، والعجلة ذات القواديس.

ويتم الرى بواسطةالشادوف عن طريق رجال يتخذون أماكنهم فيطوابق

⁽١) أنظر الغنون والحرف ، اللوحة ٣ ، الشكل ١ ؛ المجلد اتنانى ، الدولة الحديثة .

يختلف عددها بحسب ارتفاع الارض المطلوب زراعتها بمياه النهر ، وفي كل طابق منهذه الطوابق يرتفع جداران صغيران من الطين وأحياناً يكتني بغرس شعبتين في الارض ، يوضع عليهما بشكل هرضي جذع شجرة ، تعلق عليه بشكل رأسي عند ربع طوله من جهلة الطرف الفليظ سلة طويلة . وعند طرف الندراع الاطول لهذه الرافعة يعلق حبل تدلى منه سلة مستديرة من سعف النخيل، أو حقيبة من الجلد ، أما في الندراع الاقصر للرافعة فتمرر حلقات من العلين مهمتها أن تقوم بدور المقاومة ، ويقوم الفلاحون الموجودون في الطابق الاكثر انخفا سناً أي عند مستوى النهر بنزح المياه ثم يرفعونها إلى الطابق الاول، وتؤخذ المياه مرة أخرى وبنفس الطريقة لنرفع من الطابق الاول إلى الطابق الأول الى الطابق الأول عن تصب في خزان توزع منه على قنوات الرى .

أما طريقة الرى المسهاة منطال (۱) فهى تتم عن طريق فلاحين نصف جالسين على كومة من الطين المرتفع على شاطىء النهسسر، ويمسك كل منهما المكل يد من يديه حبلا تتدلى منه قفة أو نوع من الجردل المصنوع من سعف النخيل، ويقذفان بهذه الجرادل في النهر حيث تمتلىء، وعن طريق الحركة التي يحدثانها بارتدادهما إلى الخلف ينتزعان الجرادل من النهر ويفرغانها في خزان صغير في مستوى جداول الرى .

⁽١) أنظر الفنون والحرف، نفس اللوحة، نفس الشكل -

⁽٢) أنظر الغنون والحرف ، اللوحة ٣ ، نفس المجلد .

عليها عند منتصفها وبشكل رأسي، العجلة ذات الثقوب المجوفة وتثبت محاورها في الجدر ان الجانبية لحزان مياه صغير، توجد فيه المياه مباشرة أو تتسرب إليه من النهر وهناك عجلة مسلنة ، تلتصق بالعجلة ذات الثقوب المجوفة، تشتبك بعجلة أخرى أفقية مسلنة هي الآخرى، ومثبتة على شجرة أفقية و تتشعب هذه الشجرة في جزئها الآعلى لتقوم بدور نقطة الإرتكاز لنداع الرافعة الطويل، الذي يعلق فيه ويدور به حسان أو جمل أو بقرة أو جاموسة . وبفعل الحركة تقوم العجلة ذات الثقوب المجوفة بنزح مياه الحزان عن طريق الثقوب التي نفذت عند سطحها ، فتمتليء الفراغات بالماء، ثم تخرج المياه التي نزحت بفعل حركة العجلة وعن طريق نفس الثقوب ، المسقط من جديد في خزان صغير تذهب فيه بعد ذلك إلى قنوات الرى المعدة . ومن نافلة القول أن نذكر أن طول قطر العجلة ذات التجاويف يحدد بالعمق الذي توجد فيه المياه في المكان الذي يراد أقامة الماكينة فيه . ولكن من المفيد أن نلفت النظر هنا ، إلى أنه من المكن أن يرتب الأمر ، بحيث يرفع أو يخفض مدار محور العجلة المسئنة التي تلتصق بها العجلة ذات التجاويف ، فهي مصممة بدقة بالغة ، لكن هذا الآمر لا ينطبق العجلة ذات التجاويف ، فهي مصممة بدقة بالغة ، لكن هذا الآمر لا ينطبق على العجلات المسئنة دالآفقية ، التي تحدث الحركة .

وحيث أن ارتفاع منسوب المياه في آبار رشيد لا يعانى بما يعانيه في أي مكان آخر في مصر أثناء إرتفاع أو انخفاض النيل ، وحيث أن ارتفاع أو انخفاض النهر هنا أقل منه في المناطق المرتفعة في مصر ، لدرجة لا يمكن معها عقد مقارنة ، لذلك نرى أن استخدام العجلة « الساقية » ذات التجاويف يقتصر على هذه المنطقة « رشيد » ، لكنها في نفس الوقت تستخدم في دمياط وهي التي تعيش في نفس ظروف رشيد فيما يختص بمنسوب النيل ، أما في المناطق الآخرى فقد تعود الناس استخدام الطريقة الثالثة في الرى والتي أشرنا إليها .

أما العجلة ذات القواديس (١) التي تستخدم في ضواحي رشيد (١) فهي

⁽١) أنظر العذون والحرف ، اللوحتان ٤٥ ه ، ففس المجلد ، مع شرح ما تين اللوحتين.

 ⁽٧) أنظر اللوحة ٧٨ ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول.

م شأنها في ذلك نفس شأنها في كل أنحاء مصر مبارة عن حبل بالغ الطول يمر على عجلة تتحرك بنفس طريقة العجلة ذات التجاويف ، و يمكن للمرء أن يطيل أو يقصر من تدلى الحبل حسب منسوب مياه النهر ، و تعلق القواديس في هذا الحبل و يمكن زيادة أو انقاص عددها حسب القوة المحركة التي يعتمد عايها وحسب المقاومة التي تبدم المحركة .

وقد واتنا الفرصة أكثر من مرة أثناء جولاتنا إلى حصن أبى منضور أن نقوم بزيارة طاحونة يضرب فيها الآرز، وهذه الماكينة (۱) هبارة عزمدقات دائرية من الحديد المجوف مثبتة في طرف روافع متحركة في خط رأسي، وتخركها شجرة أفقية مسلحة بحلمة « مساكة من لاج » تمارس ضغطا هلى ذراع الرافعة الآصغر . وتتحرك الشجرة نفسها بفعل عجلة مسلنة شبيهة بتلك التي سبق أن بيناها . والخيل والأبقار والجمال هي القوة المستخدمة في ذلك . ويوضع الارز في ثقوب مرتبطة بالمدقات لكي يتم ضربها ، وثمة عامل يحلس في مقدمة الماكينة يلم تحتهذه المدقات الأرز الذي يتناثر قبل إتمام ضربه (۱). وقد زرنا في رشيد طاحونتين شبيهتين بتلك التي انتهيت من وصفها .

وفى أئنا. إقامتنا فى رشيد أيضاً جمعت رسومات لآلة لدرس الحب تعرف فى هذه البلاد باسم النورج ، ويمكن أن نرى فى اللوحة التاسعة من الفنون والحرف تصميم وتركيب النورج ، وقد قـــدم المرحوم المسيوكونتيه صورة لما كينة مشابهة فى اللوحة الثامنة الصورة رقم ٧ فى نفس مجلد الفنون والحرف. ويكفى مجرد النظر إلى الصورة ، للحصول على فكرة دقيقة عن هذه الماكينة

⁽١) أنظر الفنون والحرف ، اللوحة ٩ ، الأشكال • ، ٦ ، ٧ مع شرح هذه اللوحة .

 ⁽٣) لزيد من التفاصيل ، انظر دراسة المسيو جيرار Girard عن الزراعة والصناعة والتجارة في مصر (المجلد الرابع من الترجمة العربية) .

التى تضم فى جزئها الاسفل مجلات خشدية مثبت عليها بشكل رأسى عند المحور، سكا كين دائرية من الحديد ، ويجر الآلة ثور بقر يقوده طفل ، وبمرور النورج وتوالى مروره فوق حزم القمح يتكسر القش وتنفصل عنه الحبوب. ولسكى يعزل كل منهما عن الآخر والحب والتبن ، يرفع التبن بمذراة فيبق الحب ، وتختتم العملية بتنظيفه بتعريضه للهواء لتحمل الريح الآجزاء الحقيفة ، وبهذه الطريقة تتم عملية التذرية .

و توجد فى رشيد طواحين للقمح ، ويضم كل بيت فى العادة واحدة منها ، وليست ثمة اختلافات بين هذه العلواحين فيها عدا أن طواحين الاغنهاء تدار بواسطة الحيوانات بينها تدار طواحين الفقراء بواسطة سواعد الرجال ، وتتم الحركة فى طاحونة الميسورين بأيسر السبل . وهذه الطاحونة عبارة هن عجلة موضوعة بشكل أفتى ومعشق بها فانوس ، ويخترق كلا من شتى الرحى محور الفانوس ، وشقة الرحى العليا أصغر من الشقة السفلى وتتحرك الشقة العليا بفعل القوة المحركة ، وتوضع الاثلتان فى وضع مائل حتى لا يتمكن الدقيق عند خروجه من النفاذ إلا عن طريق فتحة فى الشفة السفلى الرحى ، ويستقبل عند خروجه من النفاذ إلا عن طريق فتحة فى الشفة السفلى الرحى ، ويستقبل الدقيق فى صلة أو قفة .

أما الطواحين ذات الآذرع فتتكون من شقين من الجرانيت أخذتا في العادة من أحمدة المنشئات القديمة . وقد قطع الشق الثانى المرحى بطريقة تجعل في مركزها نوعا من عجلة صغيرة ناتئة تدخل في ثقب منفذ عند مركز الرحى المتحركة ، وحول هذه العجلة الناتئة تحدث تلك الحركة الدائرية .

الفصل الرابع

البيوت في رشيد ، عمارتها وشكلها الخارجي

شوارع مدينة رشيد ضيقة ومتمرجة ، وهي في معظم الاحيان مليئة بالنفايات ، كما أنها ليست مرصوفة ، لكن أسواقها أكثر إتساعا وأكثر تهوية من أسواق الاسكندرية ، وثمة مشهد يبدو بالغ الغرابة ، هو ذلك العدد الهائل من السكلاب العنالة التي يقابلها المرء في الشوارع ، وبخاصة في ميناه رشيد ، وهو نفس المشهد الذي تلقاه في كل مدن مصر ، لكنه أصابني في رشيد بما يشبه الصدمة لانني رأيته هناك للمرة الأولى وكونت عنه انطباعي ، والسكلاب هناك من النوع المسمى السكلاب الذئبية ، ويبدو أنه لا الاهالي بل ولا السلطة ، يشغلون أنفسهم بأمر اطعام هذه السكلاب ، على الرغم من أن هذه الحيوانات بقدم إليهم خدمات جليلة وبخاصة في حراسة الميناه . وفي أثناه الليل تطلق هذه السكلاب عواه ها المرعب ويبدو أن سكان رشيد ، عندما يعودون إلى بيوتهم بعد انتهاء اليوم لا يلةون كبير بال لهذه الضجة .

وإذا مضى المرء نحو الأحياء المتطرفة من المدينة فسيقابل هناك عدداً كبيرا من الناس يقعون بلا حراك بينها مبسم الأرجيلة فى فهم . وقد شاهدنا كذلك كثيراً من الأطفال والنساء ، ولم يحلن هؤلاء النسوة سوى نساء من الشعب ، يرتدين قصاناً زرقاء غير نظيفة ومشقوقة من الأمام فى جزئها الأعلى ، بما يتيسح رؤية صدروهن مدلاة ، وثمة حجاب قذر مثل ثيابهن ينطى كل الوجه فيما عدا العينين .

وللعمى ضمايا كثيرون فى رشيد ، ويبدو أنه أكثر شيوعا بين النساء عنه بين الرجال . وثمة مشهد يلفت بشدة انتباه الآجانب القادمين إلى رشيد ، هو ضعف بنية أطفالها ، وهم يمشون وحدهم فى وقت مبكر لكن أطرافهم هشة ودقيقة ،

وقد يعود السبب في ذلك جزئيا إلى أن المرأة ترعى عدة أطفال في نفس الوقت. وتحمل الأمهات هؤلاء الأطفال _ متباعدي الساقين _ على أكافهن . وحيث تعوز هؤلاء الاطفال القوة التي تكفى لاحتفاظهم باستقامة أجسامهم فانهم ينكفئون منحنين . وعندما لا يكون المرء متعوداً على مثل هذا المشهد فانه يرتجف خوفا من أن يصيب هؤلاء الاطفال حادثاً ما .

وفى المساء، عندما ينادى المؤذنون الناس من فوق مآذنهم للصلاة، فليس ثمة ما هو أكثر روعة من منظر مدينة رشيد ، فالناس يتوجهون جموعا وفى صمت إلى المسجد، ويذهب العدد الأكبر من هؤلاء، بمن لا يملكون وسيلة للوضوء فى بيوتهم أو جناينهم، إلى شط النيل لأداء هذا الواجب ، فيغسلون لحيتهم ثم يؤدون صلاتهم متخذي قباتهم الكعبة المقددسة ، ويعنى الذين يحوزون سجاجيد منهم، وهؤلاء عدد بالغ الضآلة ، ببسطها على الأرض لأداء هذه الفريضة الدينية ، أما أولئك الذين لا يملكون سجادات فيسعيضون عنها بالعامة التي تغطى رأسهم.

وما أن ينقضى وقت الصلاة ، أى ما أن يقدم الليل ، حتى يعود السكان إلى بيوتهم . وبعد ذلك لا يمكنك أن تقابل في الشارع فرداً واحدا .

وتضيء المدينة أثناء الليل فوانيس معلقة فوق مداخل البيوت .

وقد زرت أحياء من رشيد كانت مهجورة تماماً فلم تعد سوى , مقالب ، للقامة والنفايات . وقد اعتاد السكان ألا يجروا أية ترميهات لبيوتهم ، وهم يهجرونها ما أن يبدأ يتساقط منها بعض الأتربة (أمارات البسلى) ليبتنوا لأنفسهم مساكن جديدة في مكان قريب أو في حي آخر من أحياء المدينة . وفي المنطقة التي تجاور الصحراء من مدينة رشيد ، ثمة بيوت خربة قد غزتها الرمال بالفعل . وكنا نرى في معظم الأحيان في هذه الأحياء المهجورة نساء من الشعب منهمكات في إهداد ووث الماشية فيشكان منسة أقراصاً صغيرة (١)

⁽١) أنظر الفنون والحرف ، اللوحة ٨٢ ، الشكل رقم ١ ؛ وكذلك شرح هذه اللوحة .

مستديرة الشكل وغير سميكة ، ويخلطنها بالقش المهروس ثم يعرضنها للشمس بوضعها على الأرض أو يلصقنها فى غالب الأحيان على جدران المساكن . وتكاد هذه الأقراص تكون هى الوقود الوحيد الذى يستخدمه السكان للحصول على النسيران اللازمة للطهى . ومن المعروف أن المصريين يستخرجون من السناج ملح النوشادر .

ويقوم على حراسة بيوت الأثرياء نوبيون سود البشرة ، وهم معروفون بأمانتهم وإخلاصهم الذى يصمد إلى اختبار ، كما يعهد إلى هؤلاء كذلك بحراسة أخشاب الوقود وأخشاب البناء التي تمتليء بها الميناء .

وأثناء عبورنا المدينة ، مررنا عدة مرات بمدارس عامة ، ويمكن للمرء أن يسمع ضجيج هذه المدارس بعد أن يكون قد ابتعد عنها بمسافة طويلة ، وأطفالها عند قراءتهم ، أو عندما يحفظون عن ظهر قلب ، يهتزون إلى الأمام وإلى الخلف ويغنون ما يحفظونه أو ما يقرأونه ، وينتج عن ذلك مشهد بالغ الغرابة . والمدارس في رشيد كثيرة العدد ، وهو ما يتناقض كثيراً مع الجمالة التي كان من المعتاد افتراضها في سكان مصر .

وكل بيوت رشيد مبنية من طوب ضارب إلى الحمرة، غامق اللون، ويعود ذلك إلى درجة احتراق هذا الطوب، وقد لاحظنا أن البيوت في الاسكندرية مبنية كلها من الحجر الرملي ومونتها من الجير والرمل، وتتزعزع الحجارة في هذه البيوت بفعل الطقس البحرى الذي يتلف هذه المدينة بينها لا تمس المونة، ويختلف الأمر عن ذلك في رشيد اختلافاً بيناً ، فالطوب في رشيد يقاوم تقلبات الحواء، لكن الاسمنت الذي يثبته هو الذي يتساقط.

وفى أثناء جولاتنا بالمدينة لاحظنا وجود بيوت بدا لنسا أنها من الداخل أفضل من بيوت الاسكندرية ، ولكن فى رشيد ، كما هو الحال فى الاسكندرية ، تزين الاعمدة البيوت بشكل بالغ الغرابة ، وهذه الإعمدة مأخوذة من المبانى

الآثرية ، ويلاحظ فقدان الذوق بالمثل في استخدامها فتوضع قمـة العامود في مكان قاعدته أو يحدث المكس.

وقد جعلتنا جولاتنا المتعددة هذه في وضع يسمح لنا بتكوين فكرة عن داخل بيوت بعض الأثرياء ، وقد تظنن في ألبداية أنها تستخدم كما وى لحيوانات دنسة وليست كساكن لآدميين : فالحجرات معتمة سيئة الإضاءة ، والجدران عارية من أية زينة ، مغطاة بالآثربة القذرة . . وذلك هو مشهد البيوت المعتمة التي تشغلها الطبقة الميسورة بعض الشيء في رشيد ؛ وسوء النظافة هناك أمر عام لحد يميد معه إلى المباني العامة ، وفي هذا الخصوص فإن المساجد ليست بأحسن حالا من البيوت .

وفي مصر ، يطلق أحياناً كنوع من التباهى ، اسم القصر على البيوت بالغة التواضع سواء فى اتساعها أو فى مبناها ، لكنهذه البيوت تكتسب أهميتها من أهمية أو لئك الذين يقطنونها . وفى أثناء عيد ١٤ يولية الذى احتفلت به الحامية فى رشيد جاء المفتى إلى الحى الكبير ليقسم بأنه لن يقوم مطلقاً بفعل أى شىء ضد الجيش الفرنسى . و تلقى من الجغرال مينو تأكيداً بأن ممتلكات السكان سوف تحترم . وبعد الحفل عاد المفتى إلى قصره الذى لم يكن مظهره ليختلف فى شىء عن مظهر بيوت فلاحينا فى فرنسا .

وقد حاولنا أن نأخذ فكرة دقيقة من المسجد الرئيسي في ره يد ، أفضل من تلك الفكرة التي تسمح بتكوينها انطباعاتنا عن البلد ، حيث لم يكن مخولا لنا على الإطلاق دخول المساجد . ترتفع مئذنة الجامع برشاقة وسط الفضاء ، وهي تتكون من أربع طوابق من الدرابزين ، والمسجد بالغ الاتساع لكنه في تقسيمه لا يتبع شكلا منتظا ، وثمة صفوف من أعمدة صغيرة إلى جانب أعمدة ضخمة تزينه من الداخل ، وكل صحن الجامع مغطى بالحصر . وفي بناء ملحق بالمسجد أوجد أماكن لقضاء الحاجة وأحواض يتوضأ فيها المتعبدون المسلمون

قبل أدا. الصلاة ، وثمة أحواض أخرى مخصصة لنفس الفرض والما. الذي يملؤها ليس شديد النظافة ولا يبدو مطلقاً أنه يتجددنى معظم الاحيان، ونوافذ المسجد مغلقة بتقفيصات حديدية جميلة ، مصنوعة بشكل متقن وهي مجلوبة من القسطنطيلية .

وتكاد تمكون كل بيوت رشيد قد بنيت على نفس النمط ، ومن الطوب كاسبق أن ذكرنا ، وكلها باستثناء فروق ضئيلة ، لها نفس المظهر الحارجى . وقد حرصنا على أن نقوم بعمل عدة رسومات لواحد من أهم بيوت المدينة (١) واحسنها موقعاً وكانت إحدى واجهات هذا البيت تطل على النيل ، وقد قيل لنا أن هذا البيت كان يخص أحد البكوات . وكانت واجهة البيت المطلة على الشارع الرئيسي في رشيد تشكل في الطابق الارضي باب مدخسل كبير وكذلك بابين أقل حجما ، وثمة أربعة أعمدة ذات ارتفاعات ومقاسات غير متساوية أخريين أقل حجما ، وثمة أربعة أعمدة ذات ارتفاعات ومقاسات غير متساوية الرئيسي (٢) كله وكذا الواجهة من طوب شديد الفرابة ، ويبني مدخل الباب الرئيسي (٢) كله وكذا الواجهة من طوب شديد الانتظام ، وثمة قطع من الحشب مغتلط بهذا البناء وتظهر أحياناً بالعرض وأحياناً لا يظهر منها إلا أطرافها، و في بعض الاحيان تردان هذه القطع الحشبية بالرسوم والحفق . و في الجزء الادنى من الباب بارتفاع العضد توجد أهمدة صغيرة من الحشب المضلع محشوة في روايا البناء .

والقوس الذى ينتهى به الباب الكبير هو هنــا قوس دائرى ، و فى بعض الآحيان يكون هذا القوس على شكل نصف دائرة بل و أحياناً على شكل قوس على النمط القوطى . و تغلق النافذة الوحيدة أو الشباك الوحيد الموجود فى الطابق

⁽١) نفس الاوحة ٨٢ ، الشكل ، ؛ الدولة الحديثة ، المجلد الأول .

⁽٢) نفس اللوحة ، الصورة ١٠

الأرضى تقفيصة من الحديد (1). ويقتسم بقية الارتفاع ثلاثة طوابق تبين معالمها عن طريق كرات خشبيسة تظهر أطرافها من الحارج لتشكل نوعاً من الزينة. وهذه الطوابق الناتئة عالية ،وتبرز عن واجهة الدور الارضى بقدمين أو ثلاثة أقدام. ويتكون هذا النتوء من ألواح خشبية رئيسية تتجاوز البناء وتسندأطرافها دعامات أو أفريز، ويغطى الجميع بألواح خشبية تتجمع الى بعضها البعض لتشكل في مجموعها سطحاً أملس.

وينفذ الصنوء إلى الأدوار العليا عن طريق نوافذ كبيرة تغلقها تقفيصات مربعاتها كبيرة ، و توجد فوقها فتحة أصغر، تغلقها هى الآخرى تقفيصة صغيرة المربعات، ولبعض الشبابيك تقفيصات (مشربيات) أكثر أناقة و توضع ناتنة فوق الواجهة العارية ، وفي هذه الواجهة توجد فتحات لكى تسمح بتهوية الحجرات ، وثمة فتحات كذلك في الجوانب لكى تجعل من الميسور الرؤية عن بعد في الشوارع، حتى ترضى فضول النساء اللاتى يستطعن بهذه الطريقة أن يرين دون أن يراهن أحد . و تعطى هذه المشربيات الناتئة كذلك الفرصة لوضع قال المياه لقرطيبها ، وهذه القلل عبارة عن آنية صنعت في صعيد مصر من نوع من الصلصال المائل للبياض و المعجون جيداً ، وهي تحرق في النار نصف حريق وهذا ما يحتفظ لها بطبيعة مسامية تدين لها هذه القلل بخاصية التبريد التي تتميز بها . وأشكال هذه الفازات (القلل) لا ينقصها الجمال . ويملأ الناس هــــذه القلل ويعرضونها لتياد الهواء فتتبخر المياه التي تتسرب من خلال المسام مما يتسبب في برودة الماء الموجود في داخل القلة . و تنخفض درجة حرارة مياه القلة على الدوام حوالى ٤ ه درجات.

⁽١) تقال التوافل السفلى للبهوت فى رشسيد عادة بواسطة أسياخ حديدية متينة ومتقنة ، وهذه تصمم فى القسطنطينية ، وقد سبق أن أشرنا إلى مثيل لها عبد حديثنا عن جامع رشيد السكبير ،

وثمة طابق رابع برتفع على جزء من المنزل الذى نحن بصدده و يشكل نوعاً من الأكشاك ويؤدى دون صعوبة إلى شرفة المبنى ، ومن هـــنه الشرفات يستطيع المسوة أن يروحن عن أنفسهن دون أن يراهن أحد . ومع ذلك فمن الممكن دؤيتهن عن طريق المؤذنين الذين يدعون الناس للصلاة من أعلى المآذن ، لكن الناس قد احتاطوا لهذه الصورة حيطة تتفق مع خطورة التقاليد الإسلامية، إذ لم يكونوا يختارون للقيام بعمل المؤذنين إلارجالا من العميان .

وليس لواجهة البيت من جهة النيل سوى طابق واحد ، ونتيجة لذلك فان المتعقيد هذا أقل ، فثمة ثلاثة أبواب ، أحدها رئيسي يؤدى إلى الطابق الارضى الذي ينفذ إليه الضوء عن طريق نوافذصغيرة ومشربيات دأت مربعات كبيرة ، وثمة عمودان في الزوايا يحملان ركائز ناتئة بعض الشيء فوق الجدار العادى ، وفي واحدة من هذه الزوايا يوجد سبيل يحتوى على جرار مليئة بالمياه واناء للعب منها ، وهي بذلك تقدم للمارة الوسيلة لرى غلتهم . ويعني صاحب البيت بالجرار على الدوام فيأسر بملئها بالمياه ، وفي بلد بمثل هذه الدرجة من الحرارة يمكنك أن تتصور قيمة مثل هذه المنسآت ، لذلك فهي كثيرة العدد . وثمة بيوت تقدم المياه للمارة بطريقة مختلفة ، إذ يوجد في داخل هذه البيوت قادوس رزير) يعني به على الدوام ويملز بالمياه ويوضع بالقرب من الجدار الخارجي ، وثمة مصاصة ينغمس فرعها الأطول في القادوس أما فرعها الأقصر فيخترق وثمة مصاصة ينغمس فرعها الأطول في القادوس أما فرعها الأقصر فيخترق المائط ليذتهي بصناب يوق المساجد وبيوت الأثرياء يخترق هــــذا الصنبور نضدا من الرخام نقشت عليها آيات من القرآن (۱) .

ويتكون الطابق الوحيد الكائن فيالواجهة المطلة على النيل من الماثة أفنية

⁽١) أنظر الآلية الفخارية والأثاثات والأودات ، اللوحة F. F. F. الدولة الحديثة ، المجلد ٢ ، من وضع ريبوتيه Rebouté .

أمامية تفصلها ردهتان، وينيركل واحد من هذه الافنية نوافد تفطيها مشربيات ذات مربعات كبيرة، توجد فوقها نوافد أصغر تحيط بها هى الاخرى مشربيات. وينتهى أعلى البيت بشرفة بنيت أرضيتها من ملاط شديد البياض، وتظل أطراف دعائمها إلى الحارج وتشكل كما سبق أن لفتنا الانظار نوعاً من الزينة (١).

أما الواجهة الجانبية (٢) لهذا المسكن فأفسامها مماثلة لتلك التي انتهينا من وصفها فيها عدا أنها في جزء منها تزيد طابقا واحداً عما سبق وصفه ، ويمسكن أن نلاحظ فيها مساقط نور صغيرة وكثيرة العدد لإضاءة حجرات الطابق الارضى . وعلى العموم فان الطابق الارضى كله مخصص لاسطبلات الحيول والجال ، ولمخازن الاعلاف ، ولحجرات منفصلة تودع بها سروج الحيول ، وللعلبخ والكراد ، وللسكاتب ، ولرحى القمح ، كما تخصص بعض حجراته أيضاً لحدم البيت ولغيره .

ولن تكون فكرتنا عن داخل بيوت رشيد دقيقة إذا ما تصورنا أن الواح الآرضيات الحشبية لها نفس المستوى ، وأن الإنسان يمكنه أن يدنقل بسهولة من حجرة لآخرى ، إذ ينبغى على المره _ على العكس من ذلك _ أن يصعد أو يهبط سلم_ة وأحيانا المنتين أو ثلاثا لكى ينتقل من جناح لآخر . وليس ثمة سبب ظاهرى على الأقل لمثل هذا الوضع ، وإلا لامكن تفادى هذا الوضع الغريب والذى لا يمكن أن نجد تفسيراً له إلا في عادات أهل البلاد .

وتكنى التفاصيل التي ذكرناها للتو لكي تعطى فكرة عن عمارة بيوت أثرياء رشيد ، ويمكن لنـــا أن نحصل على مزيد من الأفــكار التي قدمناها إذا

⁽١) أنظر اللوحة ٨٣، الشكل ٣، المجلد الأول ، الدولة الحديثة .

⁽٧) أنظر اللوحة ٨٣ ، الشكل ٤ ، المجلد الأول ، الدولة المديثة . إ

ما اطلعنا على الرسوم المرضحة فى اللوحة رقم ١٨الشكلان ٢، ٢ واللوحة ١٠٠ الاشكال ١٠٥ ومن خواص نوافذ البيوت التى يوضح الشكل رقم ٢ مقدار ارتفاعها أنها تغلق بمصراعين أيضاً بخلاف المشربيسة . وينبغى أن نضيف هنا أن نوافذ بيوت الأثرياء فى رشيد تغلق من الداخل على الدوام بواسطة شيش زجاجى . أما غالبية البيوت الآخرى فلا يوجد مثل هذا الشيش الزجاجى وهكذا ينفذ الهواء الخارجى بحرية إلى داخل الحجرات .

وعلى العموم فان شرفات البيوت فى رشيد مائلة ، ولها مزاريب تسهل تصريف مياه الأمطار التى تسقط على رشيد بوفرة وغزارة فى بعض الأحيان فى فصل الشتاء .

وتختلف الديكورات الداخلية للبيوت كثيراً تبعاً لاستخدام الحجرات ودرجة راء وطبقة المالك . فالحجرات ترصف بمربعات من الطين المحروق ، أما الجزء الأول من حجرات الاستقبال الفخمة وكذلك دورات مياه السادة وحجرات الحمام ، فهي مرصوفة بالرخام .

ويكتفى بتغطية الجدران بطلاء أملس للغاية ناصع البياض ، وتنقسم كل حجرة فى إرتفاعها إلى قسمين متساويين على وجه التقريب ،عن طريق حزام من خشب دقيق للغاية لكنه بارز ويدور بدائر الحجرة ، ويمتل الجزء الاسفل من الحجرة بدواليب كبيرة ،تشكل مصاريعها المرسومة بأشكال متعددة نوعا من الزينة . وثمة دواليب أخرى ذات أحجام متنوعة وهناك كذلك كثير من التجويفات المزدانة بأشغال خشبية تستكمل نظام الديكور لمختلف الحجرات . أما الاثاث فعبارة عن أرائك موزعة بدائر الحجرة تشكل مقاعد منخفضة ، واسعة ، ومريحة ، وتتكون هذه المقاعد من حشيات و يخدات ضخمة من القطن ، وتبسط هذه الحشيات على بنوك يبلغ إرتفاعها ١٥ – ١٨ سم وهي إما مصنوعة من ألواح خشبية أو من مجرد أقفاص من الجريد ، وتغطى هذه

الحشيات والمخدات أقمشة تتفاوت قيمتها ونوعها بحسب مكانة ودرجة شُراء المالك. وتخصص أنمنهذه الأقمشة لتغطية ارائك الشرفات أو النوافذ الامامية التي تحدثنا عنها منقبل. وهناك تستريح الدسوة في معظم الاحيان ويستنشقن المواء المنعش الذي لا يتوفر في الانجاء الاخرى من حجراتهن.

ولا يمكن لك أن تجد فراشاً فى أى مكان بالبيت أثناء النهاد . وينام الرجال والنساء على هذه الآرائك أو على مفرش يبسطونه وسط الحجرة ، وفى بعض الأحيان لا يكون الفراش سوى حشية بسيطة مغطاة بسجادة ، وتمسة ناموسية من الحرير الشفاف أو الكريب تحمى من حشرات الفراش أو من الناموس ، ولكن فى أثناء النهاد تطوى كل هذه إالادوات وتوضع فى صناديق .

وينام الكثير من الناس رجالا ونساء دون أن يخلعوا ملابسهم ، كما ينام الحدم بكامل ملابسهم أيضاً ولكن على حصر بسيطة .

وقد أتيحت لنا فرصة الدخول إلى بيت واحد من أغنى رجال رشيد ، كان قد لاذ بالفرار هند اقتراب الجيش الفرنسى . ينقسم هذا البيت إلى جناحين أساسيين : جناح المالك ، وجناح الحريم ، وفى جناح المالك كانت الشبابيك مغلقة بمشربيات خشمية كبيرة المربعات ، أما هذه المربعات فى جناح الحريم فكانت أصغر ، وليس ثمة أى إتصال بين الجناحين إلا عن طريق سلم صغير وكذلك عن طريق كوة دائرية تستخدم فى إيصال الطعام إلى الحريم ، وفى كلا الجناحين كانت الغرفة الرئيسية عبارة هن حجرة واسعة مزينة بطريقة بماثلة لتاك التي سبق لنا أن هرصناها ، مع اختلاف واحد ، هو أنه توجد فى أعلى الدواليب فى جناح الحريم نوع من المقصورات التي تحيط بها قضبان ، يحيث الدواليب فى جناح الحريم نوع من المقصورات التي تحيط بها قضبان ، يحيث مطابخ وحمامات وأفراناً وشرفات ، وعموما كل ما يمكنه أن يضمه مسكن مطابخ وحمامات وأفراناً وشرفات ، وعموما كل ما يمكنه أن يضمه مسكن

وأحد من أثرياء الحاصة . أما المراحيض فمغطأة بمربعات كبيرة من الرحام، حضرت بها فتحات طويلة وضيقة .

وقد سبق لنا القول بأن مختلف الطوابق فى بيوت رشيد تكون أما ناتئة أو بارزة ترتكز على دعائم بعضها فوق بعض ، وينتج عن ذلك ان البيوت بعد ارتفاع الطابق الارضى تصبح متقاربة لحد كاف من بعضها البعض حتى تكاد تتلامس الشرفات بطريقة لا يعود يفصل بينها إلا مسافات بعد ضئيلة ، ويؤدى هذا الوضع إلى تفعلية سماء الشوارع المخصصة للأسواق ، أو الاسواق نفسها ، بشكل شبه تام بحيث تجعلها فى حمى من أشعة الشمس .

ولسكل بيوت رشيد فيها عدا بيوث الآثرياء من أهلها سلم خارجي مبنى في معظم الآحيان من الحجارة لكنها محاطة بفاصل كبير ــ بدلا من الدرابزين ــ وذلك لحجب رؤية النساء عند خروجهن من البيت أو دخولهن إليه .

وقد ترددنا كثيراً على الأسواق العامة فى رشيد ، وافت انتباهنا هناك بشدة ذلك الصمت الذى يخيم على المحكان والذى يشكل تناقضاً لافتا للنظر مع الضوضاء التى تنبعث من أسواقنا ، ذلك أن أهل هذه المدينة يتكلمون قليلا ، ولهجتهم على الدوام جادة وقورة ، لكن حديثهم لا يمنعهم من تدخين الارجيلة أثناء المكلام ، وهم يجلسون أمام محلاتهم بلا حراك ، وكأنهم مجرد علامات قياس .

وتجار رشيد كا بدوا لنا متشككون ، ويخدون على الدوام أن يخدعوا من قبل الغير ، لذا فهم لا يسلمون البضائع التي اشتريت منهم إلا إذا حصلوا النمن مقدماً .

وفى الأسواق أكثر من أى مكان غيرها تواتيك الفرصة لملاحظة عادات السكان فى بلد ما . ويبدو سكان رشيد للوهلة الأولى مختلفين لحد تستطيع

معه أن تتعرف بسهولة على التركى أو القبطى أو الرومى أو الاسكندرائى . . ويعرف الأروام على وجه الخصوص ببشرتهم البيضا. وذقونهم الحليقة .

ومقاهى رشيد _ كا هو الحال فى الاسكندرية _ آماكن بالغة القذارة لا يمكن لك أن تقترب منها دون أن تشعر بالاشتراز . وهى عبارة عن صالة واسعة ترتفع بدائر جدرانها ، وفى وسطها ، منصات مبنية (مصاطب) تغطى بالحصير . على هذه المنصات يأتى الناس ليشربو القهوة ويدخنوا الارجيلة التى لا تفارقهم مطلقاً. وينعسون أو يستمعون إلى إنشادات الشاعر المرتجل أو إلى حكايات يرويها حاك لا يمل الحكى ويستمع الناس إليه على الدوام بلذة متجددة . وقد لا حظنا من بين هذه المبانى مقهى يستحق عنده وقفة خاصة بسبب نظافته الظاهرة وجمال مه قعه .

تقع هذه المقهى عند الميناه بالقرب من شاطىء النيل . وطول مبناها (١) يبلغ على وجه التقريب ضعف عرضه ، وهى تنقسم من الداخل إلى قسمين ، ويوجد فى وسطها بمر يؤدى إلى بابين خارجيين موجودين على واجهتها ، ويقود الباب الرئيسي إلى النهر ، ويصل الضوء إليها عن طريق شباك مزدوج يعلوه قوس على النمط القوطى تستند قاعدته على ثلاثة أعمدة خشبية ، وفوق هذين الشباكين يوجد عمود آخر أصفر لكنه مستطيل الشكل ، وترتفع فى وسط المبنى منصتان يوجد حولها أنواع من المقاعد المبنية بطريقة مشابهة وتؤدى لنفس الغرض . وسقف المبنى ناتىء ليحمى من لهيب الشمس ، لكن أصحاب لنفس الغرض . وسقف المبنى ناتىء ليحمى من لهيب الشمس ، لكن أصحاب المفهى يحتاطون للأمر زيادة على ذلك بشكل أفضل عن طريق سقيفة من المفهى يحتاطون للأمر زيادة على ذلك بشكل أفضل عن طريق سقيفة من المغدادلى تدور حول مبنى هو بمثابة سرير تمتد فوقه تسكويات العنب المزروعة أمام الواجهة فتغلفه من كل جانب بأغصانها الطويلة المرنة . أمام هذه العرائش

⁽١) أنظر اللوحة ٨٢، المسكلين ٦، ٧، المجلد الأولى، الدولة المديثة.

تأتى العوالم ـــ أو الراقصات العموميات .. والموسيقيون والمنشدون والشعراء ليجذبوا انتباه شاربي القهوة لاستخلاص بعض قطع النقود منهم .

ويندنج المترددون على الماهى فى لعب أدوار شطرنج أو أدوار منقلة (١٠ . وهؤ لاء المترددون أناس ينتمون للطبقة المتوسطة ،ذلك أن الآثرياء يعدون قهوتهم فى بيوتهم ولا يترددون مطلقاً على هذه الأماكن .

بق عاينا الآن أن نتحدث عن بعض المبانى التي أقيمت في رشيد بقدر لا بأس به من الفخامة ، وتلك هي الوكالات (وكالة) التي يجد الناس فيها كل أنواع البضائع . ويبلغ طول المبنى من هذه الوكالات أربع أو خمس مرات قدر عرضها ، وهي تضم فناء توجد حوله بمرات تدعمها أعمدة ، وتعلو هذه الأعدة أقواس على النمط القوطي . وتوجد المحلات داخل هذه الأروقة وينفذ الضوء إلى هذه المحلات عن طريق ثقوب تعلو الأبواب ، ونجد في الطابق وينفذ الضوء إلى هذه المحلات عن طريق ثقوب تعلو الأبواب ، ونجد في الطابق الأول نفس التقسيم الذي وجدناه في الطابق الأرضى ، وينير الدهليز الذي يحل محل الرواق في الطابق الأرضى والذي يؤدي إلى مداخل المحلات عدد كبير من النوافذ ، كما هو الحال في الأرواق ، مع فارق بسيط هو أن نوافذ كبير من النوافذ ، كما هو الحال في الأرواق ، مع فارق بسيط هو أن نوافذ غير أن فتحات الدهليز المطلة على الفناء مستطيلة الشكل وأكثر عدداً . ويقدم غير أن فتحات الدهليز المطلة على الفناء مستطيلة الشكل وأكثر عدداً . ويقدم

Voyage en Arabie par Niebuhr tem I, Planche XXV, et p. 139.

⁽١) تتسكون المنتلة من اوحتين ، بكل واحدة منهما ستة تنوب ، ويلعب الدور شخصان ، وفي البداية يضم كل لاعب في الثقوب التي أمامه ٦ قطع من الزاط أو الحجارة ؛ ويبدأ أحدهما الدعب بأن يأخذ الزلطات من ثقوب يختارها ليضعها بعد ذلك واحدة واحدة في الثقوب ، بادئاً من اليمين ، ومواصلا بنفس الطريقة حتى ينتهي ممسا معه من زلط ، ولمذا كان رقم الثقب الذي وضع فيه زلطته الأخيرة زوجياً : ٢ ، ٤ ، ٢ . . تمكون هذه الزلطة له ، ومعها كل الزلطات الموجودة في الثقوس المجاورة وهو يتجه إلى المتلف وعندما لا تتبقى أية زلطة في الثقوب ، بهدأ اللاعبان العد ، ويكسب الدور من يكون منهما قد حصل على أكبر عدد من الزلطات .

أنظر:

الشكلان ٩، ، ، ، من اللوحة ١٠١ ، الدولة الحديثة ، المجلد الثانى ، فكرة دقيقة عن هـذا التقسيم . وهذه الدهاليز والأروقة التى توصل إلى المحلات تستخدم وقت الحاجة لنهوية البضائع التى تخزن فيها .

ولقد صدمتنا قناعة سكان رشيد ، وهى قناعة نلاحظها فى بقية أرجاء مصر . وتبدو ثمرات النخيل (البلح – التمر) باعتبارها غذاءهم الرئيسى ، وبأكلون معها فى نفس الوقت قليلا من الخبر المصنوع بدون خميرة وعلى شكل أقراص صغيرة مستديرة ورقيقة . ويحتفظ هذا الخبر الذى أنضج فى أفران توقد بواسطة روث الماشية وبخاصة الجمال والذى جهز بالطريقة التي سبق أن شرحناها – يحتفظ بقدر من رائحة غير مستحبة بالنسبة للأجانب ولست أستطيع أن أنسى على الإطلاق أنى كنت فى الآيام الآولى من إقامتي بمصر أشم رائحة الجمال فى كل ما كنت آكله .

الفصل الخامس

الصناعات اليدوية والحرف

كنت أنتوى أن أدون فى هذا الفصل تلك الملاحظات التى جمعتها عن الصناعات اليدوية والحرف التى يمارسها السكان فى رشيد ، لكننى وجدت أن الفرق ضئيل بين الصناعات والحرف التى تمارس هنا وثلك التى تمارس فى المعاصمة والتى عولجت فى مكان آخر ، لذلك فقد اكتفيت أن أورد هنا بعض تفاصيل موجزة للغاية .

لاحظت باهتمام حرفة الخراطين ذات الإنتاج الواسع الانتشار حيث تقوم هذه الحرفة بإنتاج كل التقفصيات التي تستخدم في البيوت . وتحاط هـذه التقفيصات في البرج بأطر خشبية لكن هذا أمر من صنع النجار . . وليس ثمة ما هو أبسط من تلك الآلة التي يستخدمها الخراط ، فهي عبارة عن لوحة

والأخرى متحركة، وثمة محوران حديديان بينهاتين اللوحتين، مهمتهما تثبيت والأخرى متحركة، وثمة محوران حديديان بينهاتين اللوحتين، مهمتهما تثبيت القطعة التي يراد خرطها. ويتكون المثقب الذي يمررونه حول هذه القطعة من ذراع خشبهة طويلة يتدلى من طرفيها سير جلدى عريض بعض الشيء. ويحرك الخراط المثقب بيده اليني ، ويقرب ويدير الآلة القاطعة باليد اليسرى والقدم اليني وهي تتكيء على قضيب من الحديد موضوع هو نفسه على لوحتين رأسيتين ، ويكني ثقل هذه العارضة الحديدية في معظم الأحيان لحفظ العروسة وللتحكم في تلك الدمية المتحركة ، ومحل الخراط هو أبسط المحلات التي يمكن أن يقابلها المرء، وهو يحتوى فقط على ثلاث آلات قاطعة وثلاث أدوات للحفر ومثقب وزجاجة صغيرة بها بعض الزيت الرطيب الآجزاء التي يحدث حولها الثقب، وقفة أو سلة توضع بها الأشياء المصنعة (۱). وهذه المحلات بالغة الصغر ويبلغ طول أي من أضلاعها مترين على وجه التقريب ويمكن أن نرى صورة ويبلغ طول أي من أضلاعها مترين على وجه التقريب ويمكن أن نرى صورة لذلك في الموحة رقم ۸۲ — الشكلين ۸ ، ۹ الدولة الحديثة ، المجلد الآول .

ولا تزال النجارة هى الآخرى فى طور الطفولة ، فالنجار يعمل وهو داكع على ركبتيه ، أو وهو جالس . وهو لا يستخدم إلا عدداً ضئيلا من الأدوات أهمها الفارة كما يستخدم بلطة يطلق عليها اسم قادوم (١) .

وصناعة الأقفال في مصر ليست سوى فرع من النجارة لأن الاقفال هناك تصنع من الخشب دضبة، ويتكون القفل من قطعتين من الخشب موضوعتين

⁽١) أنظر الفنون والحرف ، اللوحة ١٥ ، الشكل ٤ ، الدولة الحديثة ، ج ٢ ، مع شرح هذه اللوحة .

⁽٢) أنظر الفنون والحرف ، اللوحة ٣٠ ، الأشكال ٢ ، ٣ ، ٣ ، ٥ ، ٦ مم شرح هذه اللوحة .

فى الزاوية اليمنى عكل منهما فوق الأخرى ، وتحتوى القطعة الرأسية على تجويف تفلقه قطعة صغيرة من الحشب مكعبة الشكل ، تخترقها عدة ثقوب توضع فيها أسنان حديدية يتزايد سمكها فى جزئها الأعلى ، ويتساوى عدد هذه الثقوب بالصبط مع عدد ماثل من ثقوب أخرى منفذة فى قطعة الحشب الأفقية والتى تتحرك على نحو تسقط فيه الأسنان الحديدية بفعل ثقلها الحاص فى الثقوب السفلى – وذلك عندما يكون القفل فى مكانه – دون أن تتمكن هذه الأسنان فى نفس الوقت من الإفلات من الثقوب العليا : عنداذ يقفل القفل . ويستخدم المرم لفتحه مفتاحاً ليس سوى مسطرة خشبية مزودة فى أحد طرفيها بقطع صفيرة من الحديد من نفس العيار ، مصفوفة على نفس نظام الثقوب ، بحيث ترفع الأسنان الحديدية للقفل عنسد إدخال هذا المفتاح فى التجويف المنفذ فى القطعة الحشيبة المتحركة من المفتاح ، وعنداذ يجذب المرم كلا من المفتاح والقطعة المتحركة من المفتاح ، وعنداذ يجذب المرم كلا من المفتاح والقطعة المتحركة من المفتاح ، وعنداذ يجذب المرم كلا من المفتاح والقطعة المتحركة من المفتاح ، وعنداذ يجذب المرم كلا من المفتاح والقطعة المتحركة من القفل و ينزاق الدكل بلا عائق و يفتح القفل .

وتعتبر صفاعة النحاس أكثر الصفاعات المصرية تقدماً ، وتصنع الأوانى في رشيد من النحاس مثل السكاسرولات والصوانى والطشوت والمواقد .. إلخ مع شى. واضح من الدقة وخصوصاً إذا ما أخدنا في الاعتباد الأدوات التي يستخدمها عمال هذه الصناعة حيث كتب عنها بافاضة في مكان آخر (١) .

لكن الصناعة التي يمكن القول بشأنها بأنها قد بلغت درجة يشهد أمعها لهذه الصناعة بالدقة ، فهى صناعة الآرجيلات . ففي بلد يدخن فيه الجيع غنيهم وفقيرهم فإن الآرجيلات تصبح ضرورة أولية ، لذلك فهى تصنع هناك بكيات صخمة وبأشكال متنوعة . فهى تصنع هناك من نوع من الطين الخزفي معجون بعناية فاعقة ، ويتكون من جزءين هما الجسم واليد ويصب كلاهما في قالب ملى ، ،

⁽٧) أنظر الفنون والحرف ، اللوحة ١٩ ، الشكل ٧ ، مع شرح هذه اللوحة .

وحيث يتم صب هذين الجزئين بشكل منفصل فأنهما يجمعان بعد ذلك بينهاهما لا يزالان طازجين تماماً ويصنع الثقب الذى ينبغى أن ينفذ منه الدخان بحيث لا يسقط الرماد إلى قاع الأرجيلة . وشكل هذه الأرجيلات ليس ثابتاً ويمكننا أن نرى نماذج متعددة لها فى لوحات الآنية والأثاثات والادوات (١) . وحين يكون الطين لايزال رطباً ترسم على الجسم واليد زينات تنم هن ذوق راق فى بعض الاحيان ، وقد يلصق على هذه الزينات فى بعض الاحيان بعض من ما الذهب لتصبح أكثر جاذبية .

ولثقب خرطوم الأرجيلة يستخدم العـــامل ماكينة صغيرة (٢) على شكل طوق يثبتها بين قدميه ، وهي مزودة بخيط سميك من النحاس الأصفر ، ويدخل هــذا الحيط عن طريق مثقاب يندفع رأسه باستمرار حتى الطرف الآخر . وتفظى خراطيم الارجيلات هذه بعد ذلك بالاقشة الحريرية التي تزينها أشرطة رفيعة أو شراشيب ، وهي تدتهي بمبسم من الكهرمان ثمين القيمة لحـد كبير في بعض الاحيان .

وتأتى صناعة القفف (٣) من حيث الجودة بعد صناعة الأرجيلات ويتكون نسيجها من سعف النخيل، وهذه الشجرة «النخل، مصدر بالغ الأهمية في مصر، فهى تعطى بوفرة بالغة ثماراً حلوة المذاق يتخذ منها السكان طعامهم الرئيسي، كما تستخدم جذوعها في عمليات البناء، وتصنع من أغصانها الأقفاص التي يقام فوقها الفراس أو توضع عليها الاراتك، أما السعف أو الاوراق الصغيرة

⁽١) أنظر الفنون والحرف ، اللوحة ١٦ ، الدولة الحديثة ، جيث رسمت مجموعة من الأرجيلات .

⁽٢) أنظر الفنون والحرف ، الفوحة ١٧ ، الشكل ١ ، التي رسمها المسيو كونتميه Conté في الهامرة ؛ وكذلك شرح هذه اللوحة .

⁽٣) أنظر الننزن والحرف ، اللوحة ٢٠ ، الشكل ٢ ، وشرح هذه اللوحة .

التى توجد بطول جانبى الأغصان فتستخدم فى صنع جدائل، تخاط بعد ذلك لتصنع منها القفف أو السلال، وهى تخاط بمهارة وسرعة بواسطة أحبال رفيعة صنعت هى كذلك من ليف النخيل. وتستخدم القفف بكثرة فى رشيد وهى تستحمل فى تعليب كل أنواع البضائع والحبوب كما تستعمل فى نقل الارز.

تحدثنا للتو عن الأقفاص التي تصنع من فروع النخيل. ويمسك صانعها بمثقب يحدث به كل الثقوب اللازمة في فروع النخيل لكي تجمع بعد ذلك الأجزاء التي تكون القفص. وتشبه تلك الأقفاص مستطيلة الشكل التي يستخدمها سكان مصر تلك الكراسي المصنوعة من الخيزران التي نستخدمها في فرنسا.

وفى بلد مثل مصر، حيث يعتاد الناس جميعاً شرب البن ، كان لابد أن تلشأ مهنة خاصة لإعداد هذا البن لكى تمصل عليه كل طبقات المجتمع ، لذلك توجد فى رشيد محلات يحمص فيها البن و تنزع عنه قشرته ، حيث توضع صوانى كبيرة من النحاس على سطح موقد فتحمص حبوب البن و تطحن بعسد ذلك بواسطة هاونات من الجرانيت ، وأيديها من النحاس . ويسبب استخدام هذه الهاونات فى بعض الاحيان بعض المساوى ، فقد يحدث فى بعض الاحيان أثناء عملية الصحن أن تنفصل أجزاء صغيرة من الجرانيت لتختاط بالبن وقد لمست ذلك بنفسى .

وتمارس فى رشيد كذلك حرفة صياغة المجوهرات ، وفى هذه المدينة حى غصص لهؤلاء الصاغة . وكنت بعد دخولى المدينة أمنى النفس بأننى سوف أرى محلات هؤلاء الصاغة باعتبارها أجمل محلات المدينة ، لكننى كنت مخدوعا فى ذلك. فهى بحرد محلات معتمة صغيرة وقذرة لايرى فيها من أثاث إلامنفاخ دائرى الشكل يعمل باليد وموقد فقير وبعض البوتقات الحجرية تشبه ما لدينا إلى حد كبير . . ذلك هو كل ما يحتوية محل الصائغ ومع ذلك فلابد أن نضيف أن فى حوزتهم شواكيش ومطارق مصممة بشكل جيد وهم لا يعرضون فى محلاتهم شيئاً من إنتاجهم بعكس ما يحسدث عندنا ، ويبدو أنهم لا يصنعون لا حسب المقاس وحسب الطلب ، وقد شاهدتهم بعينى يصنعون خاتماً بشكل منفر خال من الذوق ، بحيث بدا شكل الحاتم وكأنه سبيكة من الهذهب .

الفصل السادس

عن سحرة الثعابين

لم تتح لى أثناء أقامتى فى رشيد أن أشهد العيد الكبير الذى يقام هناككل عام احتفالا بسيدى إبراهيم ، ولكن من المعروف أن المره يشاهد فى العرض الذى يشكل جزءا من الاحتفال بهذا العيد ، كل طوائف الحرف التى تصطف كل منها تحت رايات محمد التى تحمل فى شكل أقواس نصر، يتبعهم الشيوخ وهم فى هذه البلاد بمشابة القسس عندنا ، ويغطون رءوسهم بأغطية رأس طويلة تشبه تاج الاسقف ويسير هؤلاء خلف مواكب الطوائف بخطى وتيدة وهم يلشدون بعض آيات من القرآن ، وبعد هؤلاء جميعاً يأتى الحواة الذين يلتهمون الثمابين الحية . وقد قص علينا سافارى عمومه هذا المشهد العجيب بالتفصيل (۱) وقد كان هو شاهدا عليه ، وليس من هدفنا هذا أن نعيد ذكر أشياء معروفة ، الكننا لا نستطيع أن نمسك عن الافضاء هنا ببعض الوقائع ، تلك التى حدثت تحت بصرنا أو تلك التى نقلها الينا أشخاص جديرون بكل ثقتنا . وهذه الوقائع تخص حواة الثعابين ، أو سحرة العصر الحديث .

توجد في مصر فئة من الرجال يمسكون دون أن يلحق به أذى بالثعابين والحيات والعقارب، هؤلاء هم الحواة ، شعوب الأحباش ، الذين كانت لديهم

Lettres Sur l'Egypte, t. I, p. 62

حسباً يذكر سترالون Strabon القدرة الغامضة على حماية أنفسهم صد لدغات الثمايين .

و تعتبر الشمابين والعقارب عادة فى مصر زواحف ، مؤذية يمكن أن تؤدى لدغاتها إلى أوخم النتائج وهى فى أغلب الحالات تفضى إلى الموت . وقد مرا لجيش الفرنسى نفسه فى بعض الاحيان جذة التجربة المحزنة . ينبغى إذن أن ننظر إلى الرجال الذين كرسوا أنفسهم لتخليص البلاد من مثل هذا الخطر باعتبارهم أناساً خيرين ، و بمعنى آخر فإن مشسل هذا الهدف الخيريتم جزعياً على يد نوع من السحرة ، يستطيعون بأعمالهم هذه إلى أن يطمئنوا من روع السكان .

ويمثلك السحرة المحدثون قدرة غامضة على تخايص المساكن من الثعابين التي قد تكون بداخلها ، كما يدهون كذلك القدرة على تأمين الناس ضد خطر لدغات هذه الزواحف ، وكذا لدغات العقارب ويجوب صائدو الثعابين هؤلاء شوارع مدن وقرى مصر وهم يعلنون بصوت جهورى على الناس ، أنهم على إستعداد لتخليصهم من الثعابين التي قد تكون كامنة بمساكنهم ، وهم يحملون في ذراعهم سلة يضعون فيها ما اصطادوه من ثعابين ، ويحيطون على الدوام أعمالهم تلك بضروب من السحر .

ولسكى يعرفوا إن كانت ثم ثمابين فى مسكن ما فإنهم يبدأون أولا بإعمال بسرهم والإتيان ببعض الحركات ، ويتخذون هيئسة منجم ويديرون أبصارهم بشكل غامض فى كل أركان الحجرة ، وينتهى الأمر بأن يتوقفوا عند المسكان الذى تختبى فيه الثمابين بالفعل ، ويتشممون كالو كان ليتأكدوا عن طريق حاسة الشم من وجود هسذه الزواحف ، ثم يمسكون بعصا عرافة ويلفظون ببعض النصائح والمواعظ مع تغيير وإطالة فى نفاتهم وبصوت بمطوط ويستغرق ببعض القرب من خمس دقائق، ثم يبصقون على الأرض وينحنون فجأة لينهضوا على الفور ، وهم يشيرون إلى ثعبان كان مختبئاً لوقت قريب فى أحد الشقوق بعد أن حماوه على عصاهم العرافة تلك . وقد يظن المرء أن هسذه العملية ليست

إلا نتيجة لبعض من أعمال الدجل، لكننا نستطيع أن نؤكد أن ليس ثمة شيء من ذلك على الإطلاق، فنحن هنا نعرض وقائع كناشهود عيان عليها، وقد جرهاها من كل سحر أو من كل أمر غير عادى يمكن أن نكون واقعين تحت تأثيره، وبإمكان القارى. أن يثق بأننا هنا إنما نعرض الحقيقة عارية .

ومع ذلك فنفس هذه الوقائع في النهاية ، إذا ما خصعت للنقد والتمحيص ، لا تقدم شيئاً لا يمكن تفسيره بشكل طبيعي إذا ما قارناها بوقائع أخرى كنا شهوداً عليها كل يوم . ألا توجد في الواقع آلاف الظروف التي نستمع فيها إلى تلك التبديلات والتحويرات المختلفة في صوت الإنسان ليجذب إليسه الحيوانات المستأنسة بلوحتي المتوحشة ؟ وعندما يجلس الإنسان على حافة نهير ويختبيء وسط أوراق الشجر ويختني عن كل النظرات ألا يهرع عند سماع صوته المخادع كل ذي جناح في الغابة ؟ فلهاذا إذن لا تنجذب الثمابين هي الآخرى بفعل تحويرات معينة في صوت الإنسان و تغادر بالتالي مكامنها ؟ أما هن التعرف عن أماكن وجود الثعابين فإن من المحتمل دون ريب أن يكون الحواة يستدلون عليه عن طريق الشم ، ذلك أنه قد ثبت عن طريق بعض الوقائع التي كانت موضع دراسة من قلماء الطبيعة ، وجود رائحة مسكية تعلق بهذه الحيوانات ، ويستطيع من تدرب على الامر أن يستدل على وجود هــــذه الحيوانات عن طريق هذه الرائحة .

أما الطرق التى يستخدمها السحرة لتأمين الناس ضدلدغات الثعابين والعقارب فتسبقها وتتبعها بمارسات غامضة من شأنها أن تبهر آلاف الناس الذين يسهل خداههم . وهذه العملية عبارة عن وضع قليل من الماء في إناء ثم يضاف إلى الماء الزيت والسكر ويجاهد السحرة في تكوين شراب من هذا الخليط و يتمتمون أثناء ذلك ببعض الادعيات، ثم يبصقون في النهاية في المشروب الذي انتهوا من تجهيزه، ويأمرون الشخص الذي يطلب والعمد ، ضد لدغات الثعابين والعقارب

بأن يتجرع هدذا المشروب، ثم يعلقون فى أذنيه ثعبانين كبيرين من أسنانها، ويتركونهما هكذا لمدة ربع الساعة، وعندئذ تنتهى العملية ويدفع المريد من كيس نقوده ثمن الحدمات التى أديت له، ثم ينصر ف وهو مقتنع بأنه سيكون فى المستقبل آمناً من لدغات العقارب والثمابين.

هل يمكن الاعتقادبان هؤلاء الذين يقومون بهذه الاهمال دون أن تلدغهم الثمابين بجرد هجالين ؟ هذابالتأكيد ما لايمكن لشخص واع أن يحاول الاعتقاد فيه . لكن يمكن القول إنهم قد حصلوا على هذه النتائج بسبب أن شعورهم الحنوف قد ضعف لحد كبير ، فهم يتجرأون على هذه الحيوانات لانهم ... كما يمكن القول .. قد الفوها .

لذلك فهم يستطيعون نتيجة لحالتهم الك أن يقربوها بثقة بل وعن طيب خاطر، وحيث أنهم لم يعودوا يخشونها فهم يحاذونها بنوع من الطمأنينة لا تشى بأنهم من جانبهم يلتوون بهده الحيوانات شراً، وهو سبب كاف لئلا تسبب لهم هذه الزواحف أى أذى ، إذ من المعروف جيداً أن كثيراً من الحيوانات لا تضر بالإنسان إلا إذا اقترب منها بكثير من الحذر ، مما يجعلها تظن فيه نوايا عدوانية نحوها . ومع ذلك فكيف يمكن في الواقع أن نفسر كيف أن أناساً يستطيعون كا يفعل هؤ لا السحرة _ أن يحملوا في ثنايا ملابسهم بل وعلى صدورهم نفسها زواحف مختلفة يلتقطونها كيفها اتفق دون أن يقع لهم حادث من عج ، وأن يضعوا العقارب تحت طربوش عمامتهم دون أن تلدغهم ؟ أيا كانت الإجابة فهذا هو ما شاهدناه في كل مدن مصر ، ولن يكون بذى جدوى أن نفسر هذه الظو اهر ما شاهدناه في كل مدن مصر ، ولن يكون بذى جدوى أن نفسر هذه الظو اهر أمكننا أن نتا كد بأنهم لا يختضعون هذه الحيوانات لاى نوع من البقر ، كا قد علمنا عن طريق أناس جديرين بكل ثقننا و تصديقنا، بأن نفس هذه الحيوانات قد علمنا عن طريق أناس جديرين بكل ثقننا و تصديقنا، بأن نفس هذه الحيوانات قد علمنا عن طريق أناس جديرين بكل ثقننا و تصديقنا، بأن نفس هذه الحيوانات التي لا تضر بهؤلاء والمأذونين ، كثيراً ماسببت للآخرين أحداثاً بشعة (٢٠) .

^(*) انظر دراسة مشابهم لذلك ، في المجـــــلد الأول من النرجمة العربية : دراسة في عادات وتقالميد سيكان مصر المحدثين ، الملاحق ، « فني الأفاعي أو سعرة الثمابين » .

الفصل السابع

الرحيل من رشيد إلى القاهرة

بعد أن مكننا في رشيد لمدة ما يقرب من سنة أسابيع ، أبحرنا في الأولى من فريكنيدور من العام الساحة السادسة ، و ١٧٩٨ ، في حوالى الساعة السادسة ، على ظهر سفينة كانت مخصصة للقيام بعمليات الاقصال مع القاهرة ، لكن الليل الذي لم يلبث أن طوانا في عتمته لم يمكننا على الإطلاق بأن نستمتع بمشاهدة شواطى النيل ، ومع ذلك فقد واتتنا الفرصة ، في أثناء اللحظات القليلة التي أبحرنا فيها ولما يزل في الآفق ضوء الفسق ، أن نام في الدلتا بمناظر طبيعية كثيرة التنوع وبالفة الجال في نفس الوقت . وقد أعطى أفول الشمس الأشجار النخيل ملمحا عامقاً كما أظهر بجموعات الاشجار المختلفة التي كانت تلوح لناظرنا بشكل أكثر كثافة ، وإذكانت الربح هادئة فقد قطعنا خدلال الليل مسافة قصيرة فقط من العلميق ، بحيث لم يفتنا الكثير من مشهد شواطى النهر .

وفي اليوم التالى رأينسا عددا أكبر من القرى ، ومردنا على التوالى أمام مطوبس ودروط وهما قريتان كبيرتان لحد مائم وصلنا فى الحادية عشرة إلى هيئاء فوه ويتعرض النيل لعددها ثل من التعرجات (١) فيها بين هذه المدينة ومدينة رشيد . وقد بنيت كل هذه القرى التى لفتت انتباهنا من الطين (٢) بطريقة تبدو معها وكأنها أكوام من الطين المجفف ، ويبدو أن بيوت هذه القرى قد بنيت من الطوب . ومنازل هذه القرى واطئة ، وقلما ترتفع فوق الارض لاكثر من اثنى عشر قدماً . وتعلو بعض هده البيوت أبراج حمام بنيت بشكل هرمى

 ⁽١) أنظر الأوراق ٣٦ و٠ ٤ من الخريطة السكبرى لمصر ، والتي تقيم ق ٤٧ ورقة .

⁽٧) أنظر الهوحة ٧٩، الأشكال ٧، ٣، ١، الدولة الحديثة، الحجلد الأول.

وتتجمع داخل هـذه الآبراج أعداد لاحصر لها من الحام . وفضلا هن ذلك فبيوت القرى بجرد أكواخ قذرة قبيحة المنظر يخرجمن جوفها في دعز، حرارة المميف الشديدة سكانها ، وهم نصف عراة لينهمكوا في أعمال الزراعة المرهقة، فيه بق بعضهم إلى جوار جاموساتهم التي تدير السواقي ذات القواديس (۱) التي تنهض على ضفاف النيل والني تسمع عن بعد ضجتها الزاعقة والرتيبة في وقت معاً ، ويقود البعض الآخر حيواناتهم التي تجر المحراث والتي تعلق بنيره ، ويملن القول بأن المحراث لا يفمل إلا أن يخدش سعاح الأرض ، ويملس عدد كبير من الفلاحين في وضع متدرج على شاطىء النيل يروون الحقول المزروعة بسعوبة بواسطة الدلو « الشادوف ، تحت إشراف المالك أو المزارع ، وقسد بسعوبة بواسطة الدلو « الشادوف ، تحت إشراف المالك أو المزارع ، وقسد شاهداناني مكان آخر رجالا لا يعملون إلا بالصيد، ويقفهو لا ، وهم عراة كا ولمتهم أمهامتهم حيل شواطىء النهر معرضين أجسامهم الهيب أشعة الشمس، ويحملون في أيديهم قصبات طويلة معلقة فيها شباك ، ويلتظر الصيادون في صبر وأناة حتى تأتى السمكة من تلقاء نفسها لندخسل في شباكهم . لكن مياه النهر وأناقهم تلك .

وليست أشجار النخيل وحدها هى التى تشكل زينة لشواطىء النهر، فشمة أشجار الجميز وهى تعطى للشهد تنوعاً محبوباً وتمدإلى بعيد ظلما المرتجى، وقد لاحظنا أن أغصان هذه الشجرة الجميلة تتحرك كلما نى نفس الاتجاه وهو اتجاه الرياح الشمالية الغربية الني تسيطر معظما لأوقات على البلاد .

وقد بنيت فوه في واحد من أجمل المواقع على شواطى. النيل، ويصنع أحد أذرع النيل جزيرة فيها قبل هذه المدينة ويشكل الفرع الرئيسي الذي يتجه نحوها

⁽١) أنظر نفس الهوحة ، وكذلك اللوحة ٧٨ ، الشكّل ١ ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول .

بنكل شبه عمودى رعة واسعة أو قل إنه نوع من لسان البحر الذى يبدو وكأنه قدامتد إلى هنا عن عمد ليقدم مثل هذا المشهد الرائع وكانت فوه فيها مضى وكما سبق لنا القول هى المسكان الذى ترسو فيه كل سفن أوربا ، لمكن المزايا التى كانت تعود إليها، قد انتقلت كلها إلى مدينة رشيدوذلك منذ أن ابتعد عنهامصب النيل نتيجة لامتداد الدلتا ، ومندذ أن ردمت أو سدت الترع التى كانت تربط مابينها وبين الاسكندرية . ولقد تصاءلت فوة اليوم لتصبح فى وضع قرية لا تتمين عن بقية قرى الدلتا إلا بجالها و تنوع أشكال مآذنها و مساجدها العديدة . وشو ارع فوة بالغة الضيق ، ويسكن العوالم أحد أحياء هذه المدينة ، وهن أولئك الراقصات اللائى يمتعن برقصاتهن الشهو انية والخليعة والتي تدور على أنغام موسيق منفرة ، أثرياء أهل البلاد وكذلك القابعات في معاقل الحريم .

وما أنغادرنا فوة حتى وصلنا بعد قليل إلى ما بين قريتى الشرفا (* وسرتباى المتين تواجه كل منهمسا الآخر على شاطىء النيل، ثم اجتزنا دسوق وهي قرية كبيرة تقع فى داخل الداتا ، وبعد مسافة قصيرة من هناك بلغنا مرتفع الرحانية، حيث تلوح تلك الترعة التي تتفرع عن النيل لتحمل المياه إلى الاسكندرية .

وعندما كنا نقترب من القرى كان الأهالى يهرعون بفعل فضولهم إلى الشط تملؤهم الثقة ، وقد لاحظنا من بينهم كثيراً من الأطفال ، والفتيات الصغيرات على وجه الخصوص، وهؤلاء كن عاريات تماماً ، وهو تناقض يبعث على الفرابة مع تلك العادة الصارمة التي سترغمهن فيما بعد على أن يحتجبن بعناية شديدة ، وبشرتهن غامقة اللون بل تسكاد تمكون سوداء . وفي بعض الأحيان كنا نصل إلى القرب من بعض المرابق كنا ناها إلى القرب من بعض المرابق كنا شط النيل ليغترفن المياه واللاتي كنا سافرات الوجوه ثقة منهن اللاتي كن على شط النيل ليغترفن المياه واللاتي كنا سافرات الوجوه ثقة منهن

^(\$) لعله يقصد قرية الشراك أو الأشراك وهي لمحدى قرى مركز شيرالحيث :

أنهن وحدهن، يسارعن ما إن كنا يلحننا بفع ذيل ملا بسهن ليخفين وجوههن (۱) تاركات بذلك نهباً للرؤية أجزاء من جسم المرأة تخفيها النسوة في أما كن أخرى بعناية بالغة . ياله من اختلاف يبعث على الدهشة يين عادات أوربا وعادات أفريقيا ! وقد هيأت لنا هسده الأمور برغم ذلك الفرصة كي نرى تلك القامة الممشوقة والجذابة للسوة الطبقات الشعبية ولتأمل جمسال تسكوينهن ، وهو ما يتناقض بشكل غريب مع ملامح وجوهن ، فبشرة النساء شأنها في ذلك شأن بشرة الرجال تميل للون النحاسي الغامق .

ويحب المصريون الاستجام حباً شديداً ، وهو ميل طبيعى فى بلد على مثل هذه الدرجة من الحرارة ، وقد شاهدنا ونحن فى طريقنا عددا كبيرا منهم بهرعون إلى النهر ويعومون بمهارة لاتصدق ، وكثير اما كانوا يخرجون من الماء ليغطوا أجسامهم بالتراب ، ويظلون لفترة معرضين أجسامهم للأشعة الحارقة، ثم ينهضون ليغمسوا من جديد أجسامهم فى النهر .

ومع مواصلة طريقنا إلى أعلى النيل كنا نلمح مشاهد طبيعية كانت قشداً عيلنا اكثر فأكثر انفرينا على التطلع ، فقدكنا نرى أماكن شاسعة أرضها قاحلة وليس جما بشر ، ولقد رأينا فى الدلتا على وجه الخصوص سهولا شاسعة غير مزروعة، يغطيها السكلا وأعشاب لاجدوى منها، ولا تعتاح هذه السهولكي تسكون منتجة إلا لايد نشطة وعاملة ، لان الارض هناك خصبة وجيدة ، كما أن المياه اللازمة لإنمائها غير بعيدة هنها .

ونى أثناءمرورنا أمام قريةصا الحجرلحنا سورآهائلا وتلالا من الانقاض

⁽١) أنظر الملايس والوجوه ، الموحة A ، وسعجد رسما لإحدى اساء الشعب اللائل لتجدث عنهم هنا .

ثمرفنا فيهاعلى أطلالسايس القديمة (١). ومن طريقسايس وصلنا الممر تفعات الفرستق عند فتحة ترعة كبيرة تسمى ترحة شبين الكوم، وهى تصل مابين فرعى رشيد و دمياط خلال المنطقة الوسطى من الدلتا .

وفى بعض الآحيان ينحصر النيل داخل بحرى شواطئه العمومية ليرتفع فى أثناء فترة الفيضان التى وصلنا خلالها إلى مابين ٢-٧ أقدام فوق مستوى سطح البحر، وفى أحيان أخرى لا يمود النهر يعرف لنفسه حدوداً ويمتد إلى بعيد ، وهذا ما أمكنا أن زاه على وجه الخصوص ابتداء من الفرستق حتى قرية نادر عنبد فتحة ترعة منوف الكبيرة، التى يمكن اعتبارها بمثابة نهر (٢) يربط خلال الجزء العلوى من الدلتا مابين الفرعين الرئيسيين لنهر النبل .

وفي هذه الفترة من العام والتي قمنا خلالها برحلتنا هذه كان أكبر هدد من الجور وكتل الرمال يشاهد في نفس هذه الفترة حقو لا كاملة من البطيخ الذي المتدحه كثير من الرحالة وهم محقون في ذلك ، فهمذا البطيخ قد أنقذ منذ وقت قريب حياة عدد كبير من الفرنسيين في أثناء زحفهم العسير من الإسكندرية إلى الماهرة . أما محصول الذرة فسكان في قمة ازدهاره في حقوله التي تمتد حول شواطيء النيل .

وقد جنح قاربنا مرات عديدة في تعرجات النيل حيين كانت تأتى الرياح معاكسة لا تجاهدًا . عندئذ كان كل البحارة ... بعد أن يخلعوا ملابسهم ... يلقون بانفسهم في المياه و يجرون القارب بالحبال . وطيلة طريقنا كانت تصدمنا قناعة الناس ، فيلم نشاهدهم مطلقاً يأكلون إلا خبراً جافاً أسمر اللون ، يغمسونه في بعض الاحيان في ماء منلي ، وهو ما يشكل نوعاً من الحساء غليظ القـــوام يأكلونه بأصابهم .

⁽١) أنظر رحلة لملى أعماق الدلتا ، المجلد الثانى ، ص١٦٦ ، الدولة الحديثة (الدراسة. الرابعة من هذا الحكتاب من الترجمة العربية) ؛ وكذا العصور القديمة الفصل ٢٠ (٢) أنظر رحلة إلى أعماق الدلتا وكذلك الأطلس الجفراق .

وبين مسافة وأخرى كنا نامح على شواطىء النيل أكواخاً صغيرة كان يأتى إليها الرجال واللساء للراحة والاحتهاء من لهيبالشمس، وهي عبارة عن أربعة من فروع الأشجار مغروسة في الأرض و توضع فوقها أغصان جافة، كاكانت تدهشنا تلك فروع الأشجار مغروسة في الأبقر والجاموس التي كنا نلم على الشاطىء الآخر. وتحب الجاموس الماء كثيرا و تبقى فيه لمدة طويلة حيث تغمس أجسادها حتى وأسها. ومن المشاهد التي تبعث على الفضول أن ترى قطعانا باكلها من الحيوانات رأسها. ومن المشاهد التي تبعث على الفضول أن ترى قطعانا باكلها من الحيوانات تعبر النيل أو تستحم فيه، وكثيرا ما شاهدنا رجالا وأطفالا صغارا يتسابقون تعبر النهل أو تستحم فيه، وكثيرا ما شاهدنا رجالا وأطفالا صغارا يتسابقون في عبور النهر وكانوا يمسكون تحت أبطهم بحزمة من القرع لشحملهم ، وكانوا يعقدون ملابسهم حول رأسهم كما كانوا يستخدمون أيدهم كمجاديف لتغيير بعقدون ملابسهم حول رأسهم كما كانوا يستخدمون أيدهم كمجاديف لتغيير

وبعد أن استمتعنا بكل هذه المشاهد المتنوحة وبكل ما يلفت الانتباء وصلنا إلى بطن البقرة ، وهي النقطة التي ينقسم عندها النيل إلى قسمين ليشكل فرعى دمياط ودشيد . ويبلغ الساع النهر هناك مداه حتى ليفانن المرء نفسه يسبح وسط بحر .

كنا قد لمحنا بالفعل الاهرام الشهيرة هندماكنا ما نزال بعد على مسافة أكثر من ثمانية أو هشرة فراسخ، وما إن كنا نتقدم حتى كانت تبين أكثر فأكثر تلك الهصبة التي تنهض فوقها الاهرام، ثم ظهرت الاهرام نفسها بمشهدها الطاغى. وفي أثناء رحلتنا هذه نزلنا في بعض الاحيان من قاربنا وذهبنا نلتمش البطيخ من القرى المجاورة . وقد استقبلنا الفلاحون بحفاوة ، وباعونا بلهفة تلك الفاكهة التي وجدناها لذيذة للغاية في بلد يكاد يحرقها لهيب الشمس . وفي أثناء جولاتنا ثلك خارج قواربنا لمسناكم أن الشمس حارقة ، كا وجدنا الساء ملتهبة وخانقة بسبب ماكان يقابلنا من لفحات هواء ، بدا لنا ساخناً ، كا لوكان يصدر هن فتحة قرن .

وفى اثناء ذهابنا من بطن البقرة إلى القاهرة لمحنًّا على الشط الأيمن رجلًا

وامرأة داكبين فوق ظهر جمل وكان يسير خلفهما أهلهما وأصدقاؤهما، وهؤلاء بدورهم يركبون الجمال التي كانت بالإضافة إلى ذلك تحمل الامتعة . لقد كانت زوجة جديدة وكان زوجها يصحبها إلى مسكنه ، وبدا لنا وكأننا نرى ربيكا (١) تسير خلف الخادم العجوز لإبراهيم، والذي جاء يصحبها لتصبح زوجة لابن سيده (٢) . وفي كل خطوة في مصر سوف تجد هكذا تلك التقاليد والعادات كما جاءت في نفس شكلها الساذج والبسيط في سفر التكوين .

وأخيرا وصلنا إلى بولاق فى الثالث من فريكنيدور فى حوالى الساعة النخامسة مساء، ويمكن اعتبار هذا المكان بمثابة ميناء للقاهرة، عاصمة مصر، والتى سوف تكون بعد قليل موضع فصولنا الذى لا يشبع.

⁽١) سفر الفكوين ، الأسماح ٢٤ ، الآية ١ ه

⁽٢) سفر التكوين، الأصعاح ٢٤، الآية ٦١



(\•)

درات موجزة عن ترعت الابست مندرية " لانكريه - شابروك"



يتفرع فرع رشيد (۱) ، عند اقترابه من الرحمانية ، إلى ذراعين أساسيين مشكلا سلسلة متنابعة من الجور ، يبلغ طولها في بحموعها ١٨٠٠متر ؛ وأهم هذين المذراعين هو الذراع الآيمن ، المذى يظـــل على الدوام صالحاً للملاحة ، أما الآخر – وقد كان يظل يحتفظ ، حسب شهادة أبناء البلاد بالمياه طيلة العام فقد غص بالطمى منذ ما لا يزيد على اثنى عشر عاماً على أكثر تقدير ، لدرجة يظل معها هذا الدراع ، منذ ذلك التاريخ ، جافاً لمــدة ثمانية أو تسعة أشهر في العـام .

على شواطى، هذا الذراع توجد قرية الرحمانية ، ومن هذا الدراع كذلك، وعلى بعد ٢٠٠٠ متر إلى الشهال من الرحمانية ترفد ترعة الاسكندرية ، حيث تدخل إليها المياه عن طريق فتحتين ، تعلوكل فتحة منهما بمقدار ٨٠٧من الأمتار فوق منسوب أدنى مياه النهر ، كما تبعد كل منهما عن الآخرى بنحو ٢٠٠٠ متر وأدنى هاتين الفتحتين هي في نفس الوقت أقدمهما، لكنها قد أهملت لأن أهمال التطهير المتعاقبة قد رفعت من جسورها حتى أن الرياح (اللازمة لتسيير المراكب) لم تعسد بقادرة على الوصول إلى القلاع ؛ وهكذا أنشتت الفتحة الثانية كى تقوم مقامها .

وليست ترعة الاسكندرية ، فى الفرسخ الأول من مجراها(٢) ، سوى مايشبه حفرة يبلغ اتساعها ٥ إلى ٦ أمتار . وقد حفر هذا الجزء من العرعة لربطها بفرع رشيد حين انسد ذلك الجزء من الفرع السكانوبي ، الذى كان يشكل فيها مضى

⁽١) قرأت هذه الدراسة بالحجمع العلمي بالهاهرة ، في الأول من نيفوز من العام الثامن (٢ ديسمبر ١٧٩٩) .

مجرى هذه الترعة الأصلى ؛ ثم يلتقى هذا الجزء (من الترعة) بالفرع السكانوبي القديم على بعد من متراً من قرية كفر محلة داود ، ولا يفصله عن الترعة إلا جسر يبلغ سمكه في هذه المنطقة أدبعة أو خمسة أمناد .

و بمجرد أن تتقدم إلى ما بعد هذه النقطة ، تصبح الترعة أكثر الساعا ، ويصبح شكلها كذلك أكثر استواء ؛ وتستمر القرى على هذا النحو حتى قرية سماديس ، حيث يبلغ متوسط الساعها خسين متراً ، وتظل تحتفظ جسدا الالساع إلى ماوراء قرية أفلاقة ،أى لمسافة تبلغ نحوالفر سخين ونصف الفرسخ وترتفع قم شواطىء الترعة لاكثر من أدبعة أمتاد فوق مستوى قاعها ، في حين لا يبلغ عمق هذا القاع في حقيقة الأمر سوى متر واحد أدنى من مستوى أرض السهل . ويحمل هذا الجزء من الترعة كل خصائص وسمات الماضى القديم ، إذ نجد عليه مرافى وضف دائرية ، يبلغ الساعها ٥٠ متراً ، الأمر الذى لا يمكن أن نشك معه أن كانت تتحرك في هسذه المنطقة أعداد كبيرة من القوارب بالإضافة إلى حركة تجارية بالغبة الشاط ، وفي الواقع ، فإن هذا المسكان هو ما يمكن أن يقع عليه اختياد نا اليوم حين نرغب في تجميع منتجات و لاية البحيرة ما يمكن أن يقع عليه اختياد نا اليوم حين نرغب في تجميع منتجات و لاية البحيرة قرية كبيرة ، منذ وقت طويل ، وفعنلا عن ذلك فهذا المسكان يقع بالقرب من قرية كبيرة ، منذ وقت طويل ، وفعنلا عن ذلك فهذا المسكان يقع بالقرب من قرية كبيرة ، منذ وقت طويل ، وفعنلا عن ذلك فهذا المسكان يقع بالقرب من يبدو — موقع هرموبوليس بارفا القديمة (١) .

وبعد ذلك لاتقسدم الترعة شيئاً متميزاً خلال الفرسخين التاليين فيها عدا أن قريق زاوية غزال وقابيل قد هجرتا الترعة القديمة إلى ترعة حفرت حديثاً بعمق منتظم ، كما أنها قد شقت في شكل خط مستقيم .

⁽۱) تمر ترعة الاسكندرية إلى شال دمنهور بنحو ۱۲۰۰ – ۱۵۰۰ متر ؛ وتحصل هذه الحدينة على مياه النيل من طريق ترعة خاصة تمضى لننتهي لملى ترعة الاسكندرية ، المي الجنوب قليلا من قرية أفلاقة .

وبعد قابيل نجمد أنفسنا في قرية جد مختلفة عن تلك التي تجاوزناها للتو، حيث لانعود نمضى في سهل خصيب ، مزروع وعامر بالترى ، بل في أرض غير مزروعة ، وقرى خربة ، ومدن مهجورة ؛ وقد يكون هذا المشهد أبعث على الرعب من مشهدالصحراء لاننا لانتسى أنه كان فيما مضى على حالة من الازدهاد لم يعد لها وجود .

ويصبح متوسط اتساع ترعة الاسكندرية ابتداء من قابيل ولمسدة أربعة فراسخ متوالية عشرين مترا، وتغدو جسورها في بعض الاحيان قليلة الارتفاع، وفي أحيان أخرى تعلى هدنه الجسور لتبلغ أكثر من ثمانية أو عشرة أمتار؛ وهذا اللجزء من الترعة هو أجمل أجزائها وأكثرها تماثلا وانتظاماً سواء من ناحية العرض أو ناحية العمق ؛ وتحتفظ الترعة في الفرسخ التسالى ، أى عند للوحا() بنفس العرض ونفس التماثل والانتظام الذي كان لها قبل ذلك على وجه النقريب ، لسكن السهل المحيط بها يأخد في الانتخاص شيئاً فشيئاً بحيث يصبح قاع الترعة على نفس مستوى سطح هذا السهل ، بل إنشا نجمد القاع في أماكن عدة يرتفع عن منسوب سطح السهل نفسه ، ولا تعود الزراعة لتصبح أماكن عدة يرتفع عن منسوب سطح السهل نفسه ، ولا تعود الزراعة لتصبح تحت مستوى سطح السهل إلا قبل الاسكندرية بنصف الفرسخ .

وبعد للوحا مباشرة تتسع الترعة بشكل مفاجىء لمسافة تبلغ نصف الفرسخ، فيبلغ عرضها مائة إلى مائتين بل ثلاثمائة وخمسين مترآ فى حين لا يكاد يبلغ ارتفاع حسورها المترين ؛ وهذه الجسور ضعيفة لحسد أن المياه تتسرب من خلالها ؛ وتضيق الترعة بعد ذلك كثيرا فلا يعود يبلغ عرضها عند المرور بالبيضا أكثر من سبعة أمتار، من خمسة أمتار ، وهناك تهدد البحسور الني يبلغ ارتفاعها أكثر من سبعة أمتار، والتي تفطيها رمال متحركة ، بطمس الترعة بشكل تام . وفي هذا المحكان ، تسير

^{(*،} للوحا أوللوها Lelôha ويذكر الفاموس الجغرافي لوصف مصر أنها قرية خربة ومهجورة كما سبق لنا القول . [المترجم] .

الترعة على مسافة تبلغ فى المتوسط نحو المسائة متر من بحيرة أبى قير ، ثم تبتعد عنها بدد ذلك ، لتتخذ ولمدى فرسخ واحد نفس الانتظام والاتساع اللذين كانا لها عند الموحا ؛ ثم تقترب الترعة من البحيرة عند طرفها الغربى ، و تضغط عليها عن قرب حى لا يعود يفصلهما سوى جسر حجرى يبلغ سمكه من سنة إلى سبعة أمتار . ويقوم حائط سميك آخر ، يبتعد عن الأول بخمسين مترا ، بدور الجسر من جانب السهل ؛ وهذا المسكان الذي يعرف باسم البوصة بسبب تلك السكية المائلة من البوص (الغاب) الذي ينمو فيها بكثرة ، هو أكثر مناطق الترعة السدادا لأن الآتربة الناتجة عن عمليات التطهير السنوية كانت تلقى عل الدوام ، ذات الهمين وذات الشال في داخل الجسور ذاتها .

وبدءا من طرف البحيرة ، تجمتاز الترحة أرضا تقطعها مستنقعات مالحة ، تغطيها طبقة من الماح يبلغ سمكها ١٠ – ١٧ سم ، ثم تمر بعد ذلك وسط دغل من أشجار النخيل يمتد لمسافة نصف الفرسخ ، تاركاً هن يمينه عدداكبيرا من الأبار ، يحمل بعضها طابع البنايات اليونانية أو الرومانية ، وإن كان معظمها قد شوهته الترميات التي أدخلت عليه في الأزمنة الحديثة ؛ وتحيط بهذا الجزء من الترعة ، وهو الجزء القريب من الاسكندرية ، من جهسة اليمين ، أكوام تغطيها بيوت خربة ، هجرها مند سنتين أو ثلاث سنوات ، العرب ، وقد كانوا آخر سكانها ، وهناك نجد بالمثل جذوعاً عديدة لأعمدة من الجرائيت بالإضافة إلى قطع من الفتات والحطام ، تنتمي لعادة الإغريق الذين أنشأوا ، وجلوا في الوقت نفسه ، هذه المنطقة من أرض مصر .

ويصبح عمق الترعة على مسافة نصف فرسخ من الاسكندرية أكثر انخفاضاً بقليل عن مستوى سطح البحر ، لكنها بدءا من هذا المكان ، وحتى سور العرب تمر بمنحدر عكسى ، أى أنها ترتفع مع اقترابنا من هذا السور .

وفى النهاية تستدير ترعة الاسكندرية ، وقد بلغ اتساعها الآن.٧-٥٠مترا ،

حول سفح تل ينهض فوقه عمود سفيروس ؛ وبعد ذلك مباشرة تصبح بالفة الصيق ، ثم تمر من خلال سور العرب(*) لتبلغ نهايتها فى الميناء القديم ، فى شكل مجرى أو مجرود .

ويبلغ الفرق بين أعلى وأدنى مياه للنيل عند مدخل ترعة الاسكندرية ، نحو أربعـة أمتاد فى السنوات المعتادة ؛ كما يبلغ متوسط عمق المياه فى هذه الترعة ، حينها تصل إلى أقصى ارتفاع لها نحو ٢٫٦ مترا .

و تصبح الزيادة السنوية لمياه النيل محسوسة عنسد الرحمانية ، فيها بين ١٠ و ٢٠ يوليه ؛ ونحو نهاية الشهر التالى تبلغ هذه الزيادة مدخل ترعة الاسكندرية و تستفرق المياه شهر اكاملا لكى تقطع هذه الترعة ، إذ يبطىء من مسيرة المياه عدم الاستواء فى انحدار الترعة ، وكذلك ، وبصفة خاصة بسبب تعرجاتها العديدة ، لذلك يبلغ طول المتدادها عشرين فرسخا ، على الرغم من أن المسافة بين طرفيها لا تصل لا كثر من خمسة عشر فرسخا ؛ وهكذا لا تصل المياه إلى الاسكندرية الافى نحوالعشرين من سبتمبر؛ وحيث يلاحظ انخفاض مياه النيل عند الرحمانية ابتداء من الخامس من أكتوبر ، فإنه يترتب على ذلك أن الملاحسة فى الترعة ابتداء من الخامس من أكتوبر ، فإنه يترتب على ذلك أن الملاحسة فى الترعة لا يتكن لها أن تدوم لاكثر من عشرين أو خمسة وعشرين يوماً .

وحين تصل المياه إلى الاسكندرية ، تدخل فى أربع قنوات تحت أرضية ، تتوزع مداخلها بطول نصف الفرسخ الذى يسبق مصب ترهـة الاسكندرية . وتمضى الميـاه عن طريق هذه القنوات إلى خزانات ، وترفع منها عن طريق السواقى إلى مجار هندسية تتولى توزيعها على آبار وخزانات المدينة المختلفة . وتدار هذه السواقى ، ويصل عددها إلى ٧٧ ساقية ، بواسطة خيول وثيران

^(*) أنظر دراسة عن مدينة الاسكندربة ، تأليب جراتيان اوبير ، وهي الفصل الأخير من كتابنا هذا .

تاتزم ولاية البحيرة بتوفيرها كل عام ، لهذا العمل(١) .

ومنذ زمن ليس بالبعيدكان عددالخزانات التي تستقبل المياه يصل إلى ٣٦٠ خزاناً ، لكننا الآن لانجداً كثر من نحو ٣٠٨ خزان ، وقد ينخفض هذا العدد سريعاً لأن بناء هذه الآبار يعود إلى زمن ضارب في القدم ، كما أنه لم يجر أي ترميم لها منذ زمان طويل ،كذلككان يوجد عدد أكبر من القنوات الفرعية ، لكنها بعضها قد انسد ، في حين لايفضى بعضها الآخر إلا إلى بعض الحدائق الحياصة .

ولا يقفل مصب الترعة مطلقاً في الميناء القديم أثناء العمل على ملء الحزانات. ذلك أن المنحدر العكسى الذي تحدثنا عنه ، يحول دون تدفق المياه عن طريق هذا المنفذ بكميات أكثر بما ينبغي ، أما المياه التي تفيض عن ذلك فتستخدم في تموين السفن .

وعندما تكون كل خزانات مياه الإسكندرية قد امتلات على نحوكاف ، فإنه يسمح لسكان القرى الواقعة على ضفاف البحيرة بقطع جسورها ، لرى أراضيهم أو لمل خزاناتهم ، على حد سواء .

وينتظرهذه اللحظة بفادغ الصبر، الفلاحون الذين يقطنون القرى الواقعة على شط الترعة الآيمن في جزمًا الأعلى ، والذين تروى حقولهم ترع أخرى ، لكى يقطعوا جسور ترعة الإسكندرية حتى يصرفوا إليها على وجه السرعة المياه التي فالمناه فوق أراضيهم وحتى يجففوها على وجه السرعة ، وفى الوقت الذي نجد فيسه هؤلاء مضطرين لتصريف هذه المياه إلى الترعة ، فإن هذه المياه نفسها سوف

⁽١) ينبغى رفع الميساه لارتفاع عفيرة أمتار حتى تصل لملى الخزانات الموجودة ناحية باب رشيد ، ولارتفاع خسة أمدار فقط لكي تصل لملى الحزانات الواقعة بالقرب من الميناء القدم .

تستخدم فى رى الأراضى الواقعة فى الجزء الأدنى من الترعة والتى لا تروسها مياهها بالقسدد السكافى. ولا تسمح الفيضانات السكبرى إلا برى جزء من الآراضى، أما فى حالة الفيضانات العادية فتبقى الأرض دون زواعة، ويهجر الفلاحون مقادهم لسكى يذهبوا باحثين عن حمل فى المدن أو القرى السكبيرة، منتظرين إلى أن يروى النهر حقولهم كى يعودوا إلى قراهم.

لقد حفرت همذه الترعة دون شك بأقل قدر من العناية ؛ وينبغى لنا أن نفسب هجر شواطئها إلى صنآ لة كبيات المياه التى تعملها الترعة كل عام ، ذلك أن الآرض هناك قابلة للزراعة لحد كبير ، فتربتها هى نفس التربة فى بقية أنحاه مصر، وإن كانت الرمال – للحقيقة – تغطيها فى بعض أنحاتها ، وقد كان ذلك نتيجة لعرلة هذا الإقليم ، وايس سبباً لها .

وتحت حكم الماليك، كان يعسكر أحدالكشاف من حامية ولاية البحيرة، على شواطى المرحة، ابتداء من اللحظة التي تدخل إليها فيها المياه ، وحتى الوقت الذي تمتلى فيه خزانات الإسكندرية ، وكان الحدف من ذلك ، هو منع عربان الصحر اوات وكذا الفلاحين ، من إحداث قطوع في جسورها ، ولحكى يقوم هذا السكاشف بنفسه بإصلاح هذه الجسور إذاما أنذرت كميات المياه السكبيرة للفاية بقطع بعض أجزاء من الجسر . وحالما تمتلى خزانات الإسكندرية ، كان يدخل (هذا السكاشف) المدينة لسكى يتأكد من حدوث ذلك ، ويقوم بذلك ، وبناء على طلب منه ، كل من قائد المدينة والقاضى والعلماء ؛ وبعد ذلك كانت تملأ جرة من مياه هذه الحزانات ، وتقفل ابواسطة الذين أشرفوا على هذه العملية ، وترسل إلى حاكم القاهرة ، وبرفقتها حجة تؤكد لهذا الحاكم أن المياه في حالة وترسل إلى حاكم القاهرة ، وبرفقتها حجة تؤكد لهذا الحاكم أن المياه في حالة طهبة ، وأن الحزانات قد امتالات .

وبعد أن تعرفنا على ما يسمى اليوم بترعةالإسكندرية ، وعلى النظام الذى تخضع له مياهها ، فسوف نتناول بإيجاز حالتها القديمة ثم نلق بنظرة سريعة

هلى صلاتها بالتجارة والزراءة ، وفي النهاية سوف نتحدث عن الإصلاحات التي تتطلبها والتي لابد منها ، وعن التحسينات التي يمكن إدخالها عايها .

لم يبق من اثر يدل على ان ترعة ماقد حملت مياه النيل من بحيرة ماريوتيس ، إلى المنطقة التى تشغلها الإسكندرية . ويبدو أن سكان حواشى راكوتيس ، وكذلك الحامية التى كان ملوك مصر يحرصون على وجودها هناك ، كانو ايحصلون على المياه الصالحة ، وبالقدر السكافى من الحفر التى كانو ايحفرونم اهناك هلى شاطىء البحر . ومن المعروف أن قيصر ومعشو قتة ، حين كانا محاصرين بالإسكندرية ، قد اقتصرا لوقت طويل على هذا المصدر الوحيد المياه . وقد يكون بالإمكان اللجوء إلى هذه المياه ، في أيامناهذه ، إذا اقتضت الاحوال ، وقد تمت (بالفعل) تجارب للتأكد من صلاحيته .

ومع ذلك ، فإذا لم تكن شواطىء بحيرة ماريو تيس تزرع قبل الإسكندرية ودمنهو و فإننا لانستطيع أن نشك في أن جزءاً من السهل الواقع بين الإسكندرية ودمنهو كان يروى ويزرع بصفة مؤكدة على يد قدماء المصريين، إذ لا يزال المرء يجد هناك فتات كتابات هيرو غليفية تدل على أنهم أقاموا المنشئات هناك ، فتجد في قرية أفلاقة ، كما في قرى أخرى ، أن باب إحدى الطواحين يزدان في تناسق بثلاثة أحجار منحوتة ، ويحمل أكثر هذه الاحجار اهمية ، رسماً لايزيس وهي منكمئة ، بحجم يبلغ ست ديسمترات ؛ تغطى رأسها بجلد نسر ، وتمسك منكفئة ، بحجم يبلغ ست ديسمترات ؛ تغطى رأسها بجلد نسر ، وتمسك بيدها تلك العصا التي تدتهي بزهرة الماوتس . وقسد حفظت هذه الشقفة من الحجر الجيرى بأكبر قدر من العناية ؛ وقد نقش هذا الرسم محروف بارزة فوق المنجويف ، بنفس العناية ، و بنفس التفاصيل التي نجده عليها فوق جدران معبد دندرة (۱) .

⁽١) انظر المجلدا لخامس ، مجموعة المصوو القديمة .

أما الرأى القائل بأن هـذه الترعة إنما هى نفس الترعة التى حفرت بعــد تأسيس الإسكندرية ، حينها تقدمت المدينة وازدهرت بشكل عام ، فنحن نعتقد أن علينا أن نجرى حول هذا الرأى أبحاثاً عديدة .

نعرف عن طريق الشهادات الموضوعية استرابون، أن المره عند خروجه من الإسكندرية عن طريق باب كانوب ، كان يجد عن يمينه ترعة تحمل هذا الاسم ، توازى شاطى البحر ، وعلى مسافة قريبة منه ، ولقد كان لهذه النرعة منفذ على بحيرة ماديوتيس فى الوقت الذى لم يكن لها فيه بالتأكيد مثل هذا المنفذ بالقرب من كانوب الواقعة على شاطى البحر ، لكن هذه الترعة كانت تعصل على مياه النيل عن طريق ترعة ترفد عن الفرع الكانوبي بالقرب من شديا ، وعلى مسافة قصيرة من فم النيل ، ماذا يمكن إذن أن يكون ذلك الدافع الذى حدا بالمهندس المعارى دينوكراتوس لكى يشق ترعة يبلغ طولها ١٨ فرسخاً فى حين قد كان بمقدوره الحصول على المياه من جواد كانوب عن طريق ترعة لا يتجاوز طولها ستة أو ثمانية فراسخ ، فقط ؟

وبلا جدال ، فلقد كانت ترعة كانوب هذه ، هى الترعة الوحيدة التي تحمل إلى الإسكندرية المياه المخصصة الشرب ، ذلك أننا لو افترضنا أنه كان من الضرورى وقد أصبحت هذه المدينة أكثر مدن مصر ازد حاماً بالسكان شق ترع أخرى ، بدءاً من قمة الدلتا ، كى تزيد من كمية المياه الصالحة الشرب فى الإسكندرية ، لكان عاينا كذلك أن نقر بأن هذه المهاه لم يكن بمقدورها الوصول إلى المدينة إلا بعد أن تتجمع إلى المياه التي كانت تحملها ترع شديا أو كانوب ؛ وبمعنى آخر ، فقد كان على هذه المياه أن تجتار بحيرة ماريو تيس ، حيث كانت بالضرورة سوف تفسد .

ومع ذلك فلعل ذلك الجزء من الترعة الحالية، الواقع بين قرية الكريون والمستنقعات البحرية التي تحدثنا عنها، هو ما تبقى من إحدى هذه الترع التي

كانت تهدف إلى زيادة كمية المياه فى ترعة كانوب . وهذا الجزء يدور حول الموقع الفديم لبه حيرة ماريو تيس .كما أن قاعه أعلى بكثير من مستوى سطح السهل . وهكذا ، فيما يبدو لنا ، يحتمل أن يكون القوم قدأ نشأوا بالقرب من المياه المالحة، ترعة خصصت لنقل المياه اللازمة لاحتياجات الحياة .

ومن جهة أخرى ، فقد كان يصل إلى بحسيرة ماريوتيس ، طبقاً لشهادة سترابون ، عدد كبير من النرع أو الفنوات التى رفدت عن الأجزاء العليا من النهر ؛ وكانت واحدة منها تمر بهرموبوليس بارفا ، وقد سبق لنا أن لاحظنا أن الغرعة تجمل طابع الماضى فى المنطقة المجاورة لهذه المدينة الني تسمى اليوم دمنهور . وهكذا فلسنا نشك أن العديد من الترع القديمة كان يتصل ببعضه البعض على التوالى ، لتتكون فى النهاية تلك الترعة التى بقيت حتى اليوم ، ويكن لذلك أن يفسر لنا سر الالتواءات الغريبة والكثيرة وسبب كثرة مرات عدم الاستواء يفسر لنا سر الالتواءات الغريبة والكثيرة وسبب كثرة مرات عدم الاستواء التى تعانى منهاهذه الترعة ، في حين أنها تغترق أرضاً يمكن لها فيها أن تتخذشكل الحط المستقيم ، مع أكبر قدر من الانتظام والاستواء .

ويقودنا تاريخ ترعة الإسكندرية إلى التصدى لموضوع آخر ، ليس غريباً عن ذلك الذي نعالجه .

نحن نعلم عن طريق قصة حرب قيصر في الإسكندرية أن جزءاً من هذه المدينة كانت تعبره ترعة تني مياهما باحتياجات جزء كبير من شعب الاسكندرية ؛ ذلك أن أثرياء المدينة والذين يرتبطون جهم لم يكونوا ليسكنفوا بمياه الحزانات أو الآبار . وقد ظن بعض النقاد أن هذه الترعة كانت هي نفسها التي تربط في ذلك الوقت - بحيرة ماريوتيس بميناء كيبوتوس ، دون أن يأخد ذوا في في اعتبارهم ، أنه حتى بافتراض أن مياه هذه البحيرة قدا صبحت صالحة للشرب عن طريق هذا العدد الهامل من الترع النيلية التي تصب فيها ، الكانت هذه المياه عن طريق هذا العدد الهامل من الترع النيلية التي تصب فيها ، الكانت هذه المياه تميل بالضرورة الملوحة في الترعة كان

لا بد لها أن تكون واسعة مادامت قدكانت صالحة للملاحة . وفضلاه نذلك فقدكان التعبير الذى أطلقه هيرتيوس (١) Hirtius ، والذى أطلق فيه اسم نهر النيل على الترعة التيكان الناس يشربون منها لم يكن بما يحبذه أولئك الذين يعتقدون أن هذه الترعة إنما كانت ترفد عن بحيرة ماريوتيس . هكذا نجد أنه سنا مدفوعين إلى الاعتقادبأن المياه التي كان يستعملها القوم إنما كانت تستمد من ترحة كانوب هذه ، والتي تحدثنا هنها فيها سبق .

وقد نضيف بأن هذا الرأى لا يتعارض مطلقاً مع رواية هير تيوس حول وضع قيصر حين كان محاصراً بالإسكندوية ، والذى لم يكن _ كما هومعروف_ يبسط نفوذه على الحى الذى تخترقه الترعة المسهاة نهر النيل ، فهذه الترعة التي نحن بصددها ديما لم تكن _ فى واقع الأمر _ تمر بحى القصور التي يملكها قيصر ، ولا بد أن هذه الترعة كانت تخترق المدينة بين سورها الجنوبي والشارع الطويل، كما لا بد أنها كانت تصب مياهها عن طريق فتحة ضيقة فى تلك الترعة التي كانت تربط بين بحيرة ماريو تيس وميناء كيبو توس .

وهكذا نرى من وصف ترعة الإسكندرية أنها لم تعد محاطة فى الجزء الأكبر من بحراها إلا بخر البوصحر اوات، ومع ذلك فلما تسكد تمضى أكثر من محراها ألا بخر البوصحر اوات ومع ذلك فلما تسكد تمضى أكثر وات محر . وأنقل هذا فقرة عن السكاتب العربى أبى الفداء الذي كان يعيش في هذه الفترة ، حيث يقول فى البداية عند حديثه عن الإسكندرية :

« ويجلب إليها القمح من الخارج ، فالحقول المحيطة بها قاحلة لآن أرضها مشبعة بالملح.

ثم يقول فى الهامش:

« تقع الإسكندرية داخسل جزيرة رالية ، شكلماكل من البحر وترعة الإسكندرية ، وهذه الجزيرة التي يصل طولها لأقل بقليل من مسيرة يومواحد، مزروعة بالكروم ، وتردان بالحدائق ؛ وعلى الرغم من أن الارض لاتشكون لا تشكون الا من الرمال فإن مظهرها مع ذلك لا يخلو من جمال ، وتقوم الترعة التي تحمل مياه النيل إلى الإسكندرية مظهراً منهشاً ؛ ويزدان مجراها بالحدائق والبساتين على جانبيها ، .

ولحى نتفهم هذين النصين من أبي الفداه، واللذين يبدوان متعارضين لأول وهلة، فلا بدأن نلاحظ أن النص الأول يتعلق بذلك الجزء من السهل الذي يقع على يسار الترهة، والذي يتشبع بالفعل بالملح البحرى، حيث كان يقع فيما مضى، تحت مياه بحيرة ماريو تيس. أما النص الثاني، فإنه ينطبق على كل الفراغ فيما بين الشط الأيمن للترعة والبحر، ولم تكن هذه الأرض في معظمها في ذلك الوقت تغطيها المياه، كاهي اليوم: لأن بحيرة أبي قير، التي لم معظمها بينها وبين بحيرة إدكو (المعدية سابقاً) التي لم تكن قد نشأت بعد (١).

ولا يمكن للر. الشك في أن شواطىء ترعة الاسكندرية لم تكن بالغة الازدهار حتى وقت سيطرة العرب على هذه المدينة . وتدل القناطر الاربع الق

⁽١) لم توجد يميرة أبى قير بشكلها المالى لالا منذ عام ١٧٧٨ أو ١٧٨٠ ، وقبل هذا التاريخ ، كان عمة المياه من التوغل التاريخ ، كان عمن المياه من التوغل هذا الحراضى ؛ ولمذ قمام هسذا الجسر دون أن يسمى القوم لإصلاحه فقد غمرت مياه البحر كل السهل الأدنى من منسوبها هى ، وتسكونت بمعيرة أبى قير ؛ وقد غرق كثير من القرى فتيجة هذه السكارئة .

وعنسه حوالى بداية القرن الأخير تعلم هذا الجسس بفعل لمعصار ، كما يقس علينا بول لوكاس Paul Lucas ، لسكنه أصلح بعد ذلك بقليل .

شيدوها بطول الفرسخ الذي يسبق الاسكندرية على أن الحاجة الاتصال بين شط وآخر، في زمنهم، كانت ملحة. وقد خربت القنطرة الأقرب إلى السور العمربي، وقد شيدت الثلاث الاخريات على نفس النمط، فهي تشكون من قوس واحد على النمط القوطي، شاهق العلو، بسبب احتياجات الملاحة.

وقبل أن نتحدث عن الأعمال التي تتطلبها ترعة الإسكندرية ، سنعرض للدوافع الأساسية التي ينبغي أن تحثنا على صيانتها .

تعد ترعة الاسكندرية أكثر تلك النرعالتي لابد أن ينشفل بها حكام مصر، أهمية ، بعد ترعة السويس ؛ إذ تغدو حلقة لاغني عنها لتلك التي قد تربطالبحر الأحمر بالنيـــل، ذلك أنه أيا كانت النقطة التي ستنتهي إليها النرعة الأخيرة، فلسوف يكون من اللازم أن تصل السفن التي تبحر فيها إلى الاسكندرية، وسيكون من الحرص أن نجمسل هذه السفن تعل إلى هناك عن طريق ترع داخاية ، بدلا من أن نسلمها في معظم الاحيان إلى بحر هائج ، أو أن نعرضها في أوقات الحرب لعمليات العدو: وقد أدرك الإغريق كل هذه الأسباب، ولذا كانت تتم التجارة في عهدهم عن طريق بحيرة ماريو تيس، التي كانوا يفضلون موانيها على موانى. البحرالابيض المتوسط . ومع ذلك فإن ترعة الاسكندرية ــــــ بعيداً عن مشروع قناة السويس – تهمتع في حد ذاتها بأهمية كبيرة وتستحق أن نوليها القدر الأكبر من الاهتمام ؛ وفي واقع الأمر ، ومهما تبكن الوسيلة التي قد ترسل جا سلم الهنـــد والبحر الآحر إلى مصر عن طريق السويس أو القصير ، فلا بد أننا ندرك أن على هذه السلع أن تتجمه على الدوام إلى الاسكندرية لكنى تشحن من هناك على سفن توزعها على كل أوربا . وبممنى آخر، فإن الأسباب التي ذكرناها للتو عن ضرورات النقل الداخلي ، تحتم كذلك أن تغدو ترعةالاسكندرية صالحة للملاحة طيلة العام؛ وفضلا عن ذلك فسوف يكون هذا المشروع مصدر ازدهار لمصر ، فالسوف يعود إلى الزراعة جزء

هام من أرض أفقدها إياه الإهمال الإجرامى من جانب حكامها ، ولسوف نرى من جديد شواطى هذه الترعة _ وهى اليوم جافة ومهجورة _ وقد استعادت خصوبتها التى كانت لهسا فيها مضى ، ولسوف تنى هذه الظروف بشكل يدعو للإعجاب بالاحتياجات الجديدة للاسكندرية التى سيزيد نشاطها مع زيادة عدد سكانها ، والتى لن تمتص _ مع ذلك الجزء الاكبر من منتجات مصر فى الوقت الحاضر .

ومهما تكن المضاربات التي سوف تستهدف القرعة التي نتحدث عنها ، فإن مدينة الاسكندرية ضرورية للغاية لمصر وللحد الذي لايمكن معه أن تترك حتى تفقد اتصالحا بالنيل ، ولو للحظة واحدة .

وقد سبق لنا القول بأن ثمة جسماً حجرياً عند طرف بحيرة ابى قير ، يباخ سمكه من ٦ إلى ٧ أقدام ، يفصل البحيرة عن البحر، وعلى الرغم من أن هذا الجسر قد بنى حديثاً ، إلا أنه قد بنى بشكل متين بعض الشيء ، وإن كان لا يلقى أى قدر من العناية ، لذا فإنه يتدهور ، وسوف تترتب على تصدعه سلسلة من الاحداث الخمليرة ، فحيث أن مياه البحر أكثر إنخفاضاً من مياه الترعة ، فإن مياه الترعة ستنصرف كاية إلى البحر ؛ وأكثر من ذلك ، فلوجاء هذا التصدع مياه الترعة ستنصرف كاية إلى البحر ؛ وأكثر من ذلك ، فلوجاء هذا التصدع نتيجة لإعصار يمكن أن يجتاح الجسر الثانى للترعة ، فإن مياه بحيرة أبى قير عند تذ سوف ترحف على كل السهل الذي كانت تشغله في الماضي بحيرة ماريو تيس ، والذي لا يزال حتى اليوم - أدنى من مستوى سطح البحر ، وبذلك سوف تجد الاسكندرية نفسها ذات يوم فوق برزخ بالغ الضيق ، كما كان حالها عند وجود هذه البحيرة ، ولسكن مع فارق واحد ، هو أنه ان يكون بالمستطاع إيصال مياه النيل إليها (١) .

⁽١) تحقق هذا التصور للا مور بفعل الأحداث، وذلك عند حصار الإنجليز والأتراك للاسكندرية في عام ١٨٠١ ، حين قطعوا جسور الترعة ، فزحفت إلى الدمرير القديم لبحيرة ماربو تيس ، مياه بحيرة أبي قير والبحر الأبيض المتوسط .

ينبغى إذن إعادة إنشاء الجسور التي تفصل البحيرة عن الترعة ، بل لابد من بناء جسور جديدة في كل المناطق التي يمكن لها أن ترحى ببعض المخاوف ؛ بل ربما كان من الأحوط والأيسر أن نبعد الترعة عن البحيرة . ولن يكون الامر في هذه الحالة باهظ التكاليف ، فيث أن السهل الذي تخترقه الترعة بالغ الانخفاض ، كما سبق لنا القول ، فقد يكون كافياً أن نقيم الجسود فتتكون الترحة وأخيراً ، فإننا إذا أعدنا إقامة الجسر الذي يفصل البحيرة عن البحر ، أو على الأقل ، إذا حرصنا ألا يتهدم لأكثر بما هو عليه الآن ، فلن يكون علينا أن نخشى الأحداث التي يمكن أن تنسبب فيها التحركات الكبرى للبياه

وبلا جدال ، فإن يكون بالإمكان ، في سنة واحدة ، القيام بكل الأعمال اللارمة ، لكى يمكن أن تظل ترعة الاسكندرية صالحة للملاحة بشكل دائم ؛ وإن كان من المستطاع إدارة هذه الأعمال بحيث يمكن لها ــ منذ السنة الأولى ــ أن تعود بفوائد جمة . وهكذا يتيسر خلال عام واحد تسيير الملاحة لمدة ثلاثة شهور في العام التالى ، وقد يكني لإتمام هذا المشر وع مبلغ لا يتجاوز ٢٦٠ ألف فرنك . وإليكم كيف يمكننا الحصول على هذه النتيجة .

لقد أوضحت لنا عملية تفدين تمت للفراسخ الثمانية الأول من القرعة بدءا من الرحمانية ، أن انحدار الترعة في هذا الجزء كبير للغاية بحيث لاتعانى الترعة بعسد ذلك من أى انحدار في بقية بجراها . وهذا الانحدار هو نتيجة لترسيبات الطمى السنوى ، وهي كبيرة للغاية عند الرحمانية ، في حين تقل عن ذلك كثيراً بالقرب من الاسكندرية ؛ لذلك فقد يكني أن يتم العمل في الثمانية فراسخ الأول ، بالحفر لعمق مترين ونصف المتر عند مدخل الترعة مع إنقاص هذا العمق بشكل يتناسب مع المسافة التي نكون عليها من هذا المدخل ، بحيث نصل بعد هذه الفراسخ الثمانية إلى نفس مستوى قاع الترعة ؛ وبتنفيذ هذه العملية ، بعرض يبلغ عشرة أمتار ، يكون عليها أن نرفع ٢٨٤ ألف متر مكعب من الاتربة ؛ يبلغ عشرة أمتار ، يكون عليها أن نرفع ٢٨٤ ألف متر مكعب من الاتربة ؛ يبلغ عشرة أمتار ، يكون عليها أن نرفع ٢٨٨ ألف متر مكعب من الاتربة ؛

فإذا أضفنا إلى ذلك ١٢٢ ألف متر مكعب أخرى لأعال تقنضها بعض أجزاء النترعة وبخاصة أقرب هذه الأجزاء إلى بحيرة أبي قير ، يكون جملة الركام الذى علينا أن زفعه هو ٠٠٠ ألف متر مكعب ، تتكلف مع تقدير تكاليف وفع المتر المكعب الواحد من الركام ١٢ مديني ، شاهلة كل المصاريف اللازمة ، ماجملته ١٣٠ ألف فرنك ، أما الوقت اللازم لتنفيذ هذا العمل فسوف لا يزيد عن ١٥٠ يوماً إذ سيكون بالإمكان جمع ٠٧٠٠ عامل ، يرفع كل منهم دون شك أكثر من متر ونصف المنز المكعب في اليوم الواحد ؛ وفضلا عن ذلك فلن يكون بمقدور الفلاحين أن يتفرغوا لذلك العمل لاكثر من ١٥٠ يوماً خلال يكون بمقدور الفلاحين أن يتفرغوا لذلك العمل لاكثر من ١٥٠ يوماً خلال الفترتين الواقعتين بين موسمي البيدار والحصاد ، ثم بين موسم الحصاد والفيضان .

لن ندخل فى كل التفاصيل المتعاقة بالشروط التى لا بد من تو فيرها فى مناطق بعينها من المترعة كى تصبح الملاحه فيها أكثر يسرا ، لكننا قد نلاحظ فقط أنه ينبغى أن نفعل كل ما يلزم حتى يكون من المستطاع صعود الترعة وهبوطها على حد سهواء وفى كل الفصول مع ملاحظة أن المجري، العام للترعة يتجه بصفة عامة من الشرق إلى الغرب وأن الرياح التى تسود فى هذه المنطقة تتجه على الدوام من الشمال إلى الجنوب بما يقتضى منا أن نحرص على الا يمضى أى من انحناءات الترعة داخل الاتجاه الأخير . أما عن قتحة الترعة ومصبها فلابد من إحداث تغييرات لا مقر منها ، وهذا ما نحن بسبيانا إلى وصيحه .

لعل التغيير الذي ينبغي أن ندخله على منبع الترعة هو أن ننةله قريباً من معقل الرحمانية؛ فهذا الموقع، الذي تظل المياه فيه على عمق ثلاثة أمتار ، في الوقت الذي يقل فيه همذا العمق عن ذلك في أماكن أخرى ، قد يصبح بقليل من الجهد مرفأ واسعاً ومناسباً ؛ كما سيكون قريباً من جزيرة قد نجدها مواتية للغاية

لإقامة المخازن الضرورية لمثل هذه الملاحة . أما العقبات التى ينبغى تجنبها بأكر قدر من العناية فى تلك المسالك الجديدة التى نسعى لتقديما للملاحة فهى عمليتا الشحن والتخزين المستمرة والتى تتسبب في حدود تأخيرات على الدوام، والتى تقتضى كذلك إنشاء الجمارك وفرض المكوس على السلع نتيجة لذلك . ولهذا السبب فقد يلزم أن تقصل الترعة بالبحر حتى لا نضطر لأن ننقل برا هذه السلع التى نجابها عن طريق الترعة ، ولكننا قبل أن نتبين موقع المرفأ الذى سيخدو مناسباً أن تلتهى الترعة إليه ، فإننا نعيد إلى الاذهان أن القوم حين عمل الاسكند على ربط جزيرة الفنار بالارض الصلبة ، وأعلى الاسكندرية بذلك مينائين ، قد لمسوا الحاجة إلى جمـــل هذين المينائين يتصلان فيما بينهما حتى تستطيع السفن أن تخرج في كل الفصول على وجه التقريب ، فتركوا لهذا الفرض فتحتين عند الهبتستاديوم بفعل أعمال الردم ، حتى شملت المدينة الحديثة فيما شملت ، وكما هو معروف ، موقع هذا الطريق أو الممر القديم .

وحيث تظل الحاجة إلى وجود إتصال فيها بين المينائين هي نفسها على الدوام، فنحن نظن أننا حين نحدث قطعاً واسعاً يربط بينهما، فلابد لنا أن نجعل ترعة الاسكندرية تذتهي إلى هذا القطع نفسه بطريقة تجعلها مرتبطة بالمينائين، بحيث تخترق المدينة الحديثة بانجاه طولى.

ومن جهة أخرى فإن الوجود الدائم لمياه ألنيل في الاسكندرية سوف يغدو في حد ذاته ذا ضرورة مطلقة في حالة افتراض ازدياد حجم سكانها ، إذ أن كميات المياه التي تحويما كل خزانات المدينة لا يمكنها أن تكفى على أكثر تقدير ـــ إلا لمدة عام ونصف العام ، للعدد الحالى من سكانها .

و في الحقيقة ، فإن مصباً جديداً لمياه النيل قد يضعف لحد كبير فرع رشيد،

الذى تختلط فيه بالفعل مياه البحر (بمياه النيل) لمسافة أدبعة أو خمسة فراسخ إلى جنوب مصبه ؛ ومع ذلك فإلى جانب أن بمقدورنا على الدوام أن نريد من (اندفاع) مجرى للنيل بتضبيق فتحات مصابه على البحر ، فسوف نتحكم على الدوام فى مجرى الترعة بحيث لانعطيها سوى كميات المياه السكافية لاحتياجات الناس ولمراعاة المتطلبات الصحية ؛ كما أن هويساً يقام عسند منتصف طولها وآخر هند طرفها نحو الميناء ، قد يكفيان لمنع ضياع المياه الزائدة (عن الحاجة) ، بل إن الهويس الموجود عند الطرف قد يسكنى وحده الموفاء بنفس هذا الغرض ، وإن كان ينبغى أن تسكون أبو ابه بالغة الارتفاع ، كما لابد أن تكون الجسور بالمثل شديدة العلو ، مما يلزم أن تكون قتها أفقية بطول النرعة كلها .

لكنا أن نأخذ على عاتقنا أن نمضى لا بعد من ذلك في مناقشة الوساءل التي تجمل ترعة الاسكندرية صالحة الملاحة طيلة العام ، ولا في تعداد الاعمال الفنية التي ينبغي أن تعاضدها ؛ ولربماكان أهم مافعلناه هو أن قدمنا تقييما عنها حيث كان من المستحيل أن نقيم ولو بطريقة احتمالية كل ما يمكن أن ندخله تحت اسم : بناه ، في حين أن بمقدورنا أن نفعل ذلك بخصوص دفع وإزالة الاتربة .

ولقد أورينا بالفعل أن ٢٦٠ ألف فرنك قد تكنى لجمل الترعة صالحة للملاحة لمدة ثلاثة شهور ؛ ومع ذلك فقد لايحق لنا أن نستنتج أنه بضرب هذا الرقم فى أربعة سوف نحصل على المبلغ اللازم لجماما صالحة للملاحة طيلة العام ، إذ يلتج عن قانون حركة مياه النهر أنه إذا كان علينا فى الحالة الأولى أن نخفض مدخل الترعة بعمق مترين ونصف المتر ؛ فإنه لن يلزمنا فى الحالة الثانية أن نزيد العمق إلا لمتر واحد و ٣٠ من المتر ، أى بحيث يصل إجمالى

العمق فى المرحلتين ٨٠٥ من الأمتار، وفضلا عن ذلك ، فإننا حين نقدر عرض النرعة على الدوام بعشرة أمتار ، فى الوقت الذى يبلغ امتدادها فيه ١٩ إلى ٧٠ فرسخا ، وفى الوقت الذى نجدها فيه على عمق كاف بالقرب من الاسكندرية ، فإننا نجد أن علينا أن نزيل عنها ٥٠٠ و٧٣٠ متر مكعب (من الآتربة) ؛ أي ما يمكن أن يتم ، طبقاً للتقديرات السابقة ، خلال سنتين أو ثلاث سنوات على الاكثر، وبتكاليف لا تتجاوز ٥٠٠ ألف فرنك .



(\\)

ورات عن مرينة الاست مندرية " جلتان لوبير"



د لقد أصبحت قصور الملوك مأوى للحيوانات الصارية ؛ وأضحت مذابح الآلهة مرتعا للزواحف الدنسة . .

اه ا

كم من مجد أفل نجمه ،

وكم من المنشئات قد اندثر ا

مكذا تفني أعمال البشر،

وهكذا . .

تغرب شمس الأمبراطوريات والدول . ،

فولن volney هن كتابه : د تأملات حول سقوط الامبراطوريات ،



أصبحت الأسكندرية في عهد البطالة ، خلفا. الأسكندر ، مؤسمها ألذي منحها أسمه ، عاصمة لمصر ، ومركزاً لتجارة الهنهيد ، وادتفعت في عبد الامبراطورية الرومانية إلى مرتبة المدينة الثانيــة في العالم ، وظلت تعتفظ بمكانتها ، مع ما ظل لها من مجه وعظمة ،كأغنى مستودع للمعادف الإنسانية . ومنذ استقرار المسيحية ، وحتى عصر الامبراطورية الواطئة ، كانت كنيسة الاسكندرية ، أولى كنائس الشرق ، واحدة من مدن المسحية الحصينة في هذه المنطقة ؛ لكن السطوة التي كانت لها ، والتي تزعزت على يد القنصل العام الثاني قد سابت منها كلية ، على يد القنصل الثالث ، لتنتقل منها إلى القسطنطينية ، على الرغم من معارضة البابوات، وأخيراً سقطت الاسكندرية ،" بعد أن عانت طويلا من التمزقات، في قبضة العرب الحديدية حملة الدعوة الإسلامية ، ولم **تتو ق**فمنذ ذلك الحين عن الإنحدار نحو الحاوية ؛وإذا كانت لاتزال بها اليوم بقية من حياة ، فيمكن الفول بأنها قد تضاءات ـ بعد أن عانت طويلا طملة ا أنى عشر قرناً _ في عهد الامبراطورية العثمانية ، فلم يعد يعيش بها سوى شعب صغير ، لا يزال يقيم وسط خرائبه وتراب مقابره ، ونحن نكتني هنا بأن نستميد ، باختصار ، أهم العهود والتطورات التي مرت بهذه المدينة الدميرة ، في حوليات العالم .

فى العام ٢٧٦ من تأسيس روما ، الأول من الأولمبياد الـ ١١٢ ، والعام ٣٣٧ قبل الميلاد ، لم يكن أمام فاتح آسيا والهند ، إلا أن يستولى على مصر ، لحكى يحكم سيطرته على هذه المنطقة ، وأن ينشىء فيها المدينة الجديدة التى حملت اسمه ، والتى هات وتدعمت بعظمة لمدة ثلاثمائة عام في عهد الحسكام البطالمة ، خلفائه .

وفي العام ٧٠٦ من تأسيس روما ، أي السابع والأربعين قبلَ الميلاد ،

استولى يوليوس قيصر على الاسكندرية ، واعمل فيها الحديد والنار ، انتقاماً من دفاع سكانها العنيد .

وفى العام ٧٢٣ من تأسيس روما ، وهو العام الثلاثون قبل الميلاد ، مر بمصر أوكتافيوس أغسطس ، ليطارد أنطونيو وكليوباترا ، واستولى على المدينة ، وتحت أسوارهاقصى إلى الآبد على عدوه الذى لم تكن تفتر له همة .

وفى عامى ٢٩٩و ٢٧٥ من العصر الحديث، كان على هذه المدينة أن تشحمل فترتى حصار طويلتين وبائستين، وذلك فى ههد الامبراطورين؛ كاود الثانى، وأورليان.

وفى عام ٢٩٨ جاصر الامبراطور دقلديانوس Dioclétien المدينةواستولى عليها، ولقد كان يجد في الحصول عليها، على الأقل لتمويض خسائره.

وفي هام ٦١٥ استولى الفرس على الاسكندرية ، واندفعوا نحو أفريقيا عن طريق البنتابول(*) اللبي .

وفى العام العشرين من الهجرة أى الا ٣٤٢ من العصر الحديث ، قام مبعوث الحليفة عمر ، وهو عمرو الرهيب ، وبعد أربعة عشر شهراً من الحصار والقتال العنيد بين كلا الجانبين ، باقتحام المدينة وقلبها رأساً على عقب .

وفى العام ٣٦٥ من التقويم الهجرى أو السنة ١١٦٧ ميلادية حاصر الأفرنج المدينة واقتحموها، لكن السلطان صلاح الدين طردهم منها في العام التالي .

^(*) Pentapolis وهو الاسم الرومى المقابل لسكامة أنطابلس Antapulus العربية ؛ ويعنى همذا الاسم ؛ المدن الخمس ؛ وتذكر كتب القبط أنه يعنى المدن الخمس جهة الغرب ؛ وبطلق جغراق و العرب على بجوعة المدن الخمس المذكورة اسم لمقليم برقة ، ويظن بعضهم أن برقة أو أنطابلس اسم مدينة ، والصواب أنه اسم لمقليم يشتمل على خمس مدن ، هي : بنفازى Berénice ؛ طميته Tolimais ؛ قرااه وهي الآن قيرنيا Adirnai ؛ ويسمونها باريتشي أي باريس ؛ درنه Adirnai .

[[] المغرجم، نقلا عن القاموس الجغرافي للأستاذ محمد ومزى ، الجزء الأول، البلدان المندرسة].

وفى سنة ١٢٠٢ ميلادية استولى البنادقة على الاسكندرية ، واستعادت المدينة تحت سيطرة هذه الجهورية ، التيكانت قوية فى ذلك الوقت ، بعض اردهارها بسبب النجارة النيقامت بها عن طريق البحر الأحمر والمحيط الهندى.

وفى سنة ١٢٥٠ ، وبينها كان لويس الناسع يتباحث فى أمر افتداء نفسه من سلطان مصر ، استولى ملك قبرص من جديد على هذه المدينة وخرجها .

وفى العام ٧٦٧ من الهجرة أو ١٢٦٧ ميلادية ، غزا الفرنجة المدينة من جديد وانتهبوها .

وهلى الرغم من هذه الكوارث الجمة ، فقد ظلت الاسكندرية من دهرة حتى نحو نهاية القرن الرابع عشر ، حسبها يذكر أبو الفداء ، الذى قام بزيارة لها فى هام ١٣٨٣ .

وفي هام ١٥١٧ ، استولى السلطان سليم على هذه المدينة من يد حكام مصر وسوريا الذين كانوا مستقلين عن الباب العثماني ، ومنذ هذه الفترة ، يبدأ تاريخ أكبر تغيير جلب الانحدار والخراب السكامل إلى هذه المدينة .

وفى الرابع عشر من ميسيدور من العسام السادس لتأسيس الجهورية الفرنسية (٢ يونيه ١٧٩٨) أى العام ١٢١٣ الهجرى ، استولى الفرنسيون من جديد على الاسكندرية تحت قيادة بونابرت ؛ فلم يكد هذا القائد ينزل على الساحل الأفريقي حتى تقدم المهجوم على المدينسة ، ولابد أن أسلافنا ، سوف يصعب عليهم أن يصدقوا أن ثلاث ساعات فقط كانت كافية لسكى يتمكن ثلاثة اللافي من الفرنسيين أن ينتصروا ، وأن يستولوا على هذا المسكان ، الذي كان الباب العثماني ينظر إليه باعتباده الطريق لأمبراطوريته في أفريقيا ، ومع ذلك ، فم اعترافنا بأن جدران أسوار هذه المدينة لم تعد منذ وقت طويل سوى مجرد أثر من آثار قوتها في المساطى ، فإنني أعيد إلى الأذهان بأنه ، قبل ذلك باثنين وعشرين يوما ، لم تصمد عاصمة لجزيرة اشتهرت منذ القدم بأنها عسيرة الغزو ،

والتي لايمكن في الحقيقة قهرها بسبب حصونها، هي جزيرة مالطة، سوى يوم واحمد أمام الهجوم المفاجيء لجيش بحرى كان وجود قائده سبباً في انتصاره، وبعد سيطرة القائد المظفر على هذا الممكان، الذي يعد مفتاحاً لمصر من جهتها الغربية، غادرها بعد عدة أيام قضاها في استعدادات حربية لاستكال حملتك، وكانت إحدى هذه الاستعدادات تقتضي من مختلف فرق المهندسين في الجيش وكانت إحدى هذه الاستعدادات تقتضي من مختلف فرق المهندسين في الجيش الفرنسي) التعرف على المدينة ، وحمل خريطة لها . وهنا نستطيع بحق أن نقول بأنه بعد البطل العبقري الذي اسسها ومنحها اسمه ، قد جاء اسكندد آخر بعد واحد وعشرين قرنا ، ليعيد إليها إزدهارها القديم .

ذلكم هو موجز تواريخ الاسكندرية ، ورغبة منا فى ألا نؤذى عيون القرآء بالصفحات الدامهة من تاريخ اضطرابات هذه المدينة ، والتي اقتصرنا على تسجيل أبرزها ، فسوف نقدم هنا وصفاً لحالة المدينة كما وجدها عليها الفرنسيون بينها القرن الثامن عشر يوشك على نهايته .

ولمكى نفهم هذا الوصف ينبغى أن يكون تحت أبصارنا الحريطة العامة للاسكندرية التى الحقها المسيو لوبير ، أخى الأكبر ، بدراسته عن القناة التى تربط بين البحرين (١) وإلى هذه الحريطة الطبوغرافية التى يسمح مقياس رسمها

المسيو كولان M. Collin كل التفاصيل مع كل ما تحتويه من فائدة .

⁽۱) انظر المريطة العامة للمدينة والهيئاتين ، الدولة الحديثة ، والحب لمد الثاني ، اللوحة ٤ ٨ ، وكذلك تلك الدواسة عن القناة التي تربط بين البحرين ، الجزء الثالث ، الفصل الحامس ، الدولة الحديثة بم الحجلد الأول ، سرس ١٣٨ ، ١٣٩ والذي ود فيه المؤلف المنه المبدس ، المدلين والمسكريين ، وبالاسم ، الفضل في الجزء الذي قاموا به في هذا العمل المبدلي الذي قام به الفرنسيون في مصر . و هذه الخريطة التي عملت بأكبر تمسر من العملية في كافة تفاصيلها ، والتي رسمت بدرجات مختلفة ، قد رسمت يمقياس ١٠٠ من المائية في كافة تفاصيلها ، والتي رسمت بدرجات مختلفة ، قد رسمت يمقياس ١٠٠ من أي الموانيء والمدن التي قت برسمها لفهم هذه الدراسة (انظر اللوحة ٢٣من المجلد الحامس) فقد وسمتها والمدن التي قت برسمها لفهم هذه الدراسة (انظر اللوحة ٢٣من المجلد الحامس) فقد وسمتها من الحجم العلميعي ، وسنري أنني بتجميع كل المعطيات الخاتجة عن العمليات الجرافية لمهندسي الجيم العبيعي ، وسنري أنني بتجميع كل المعطيات الخاتجة عن العمليات الجرافية لمهندسي الجيم الفريطة التي يدود تنفيذ رسمها الرائم لمل عناية الجيش الفرنسي كذت أسعى إلى المعطيات الخاتجة عن العمليات المائم المائم عناية المهندس المعايات ا

بئبين الآثار القديمة لهذه المدينسة ، ظندت أن من الواجب على أن أضيف بمقياس رسم أصغر ، تخطيطاً ، أو بالاحرى خريطة عامة تقدم فى نقس الإطار خليجها ، ومينائيها ، وأحيادها ، وضواحها .

إذن فبممونة من هاتين الخريطنين ، سوف نمسح موقع هذه المدينة القديمة ولسوف تمتد هذه الأيحاث لتشمل كل الآثار التي يجدها المرء هناك .

وحتى نعالج الأمر بنظـــام ووضوح فسأفسم دراستى إلى جزئين أو قسمين :

الجزء الأول: وسيكون وصفاً مبسطاً للأماكن في حالتها الحديثــة، أى فى الحالة التي وجـــد عليها الجيش الفرنسي هذه المدينة عند استيلائه على مصر.

أما الجزء الثاني : فسيكون مناقشة مقارنة ومدعومة عن الحالة الحديثة والحالة القديمة ، وسنحدد في هذه المناقشة الآثار التي ستكون في نفس الوقت شاهدة على ثراء وعظمة هذه المدينة القديمة : إذ ترتبط هذه المناقشة بالآثار شديدة الشهرة ، وسدنهي هذه الدراسة بلمحات عامة حول إمكانية ترميمها .

الجزء الأول الحديثة لمدينة الاسكندرية تحت حدكم امبراطورية الباب العثمانى

1 - تقع مدينة الاسكندية، وهى التي تسمت باسم مؤسسها الاسكندر، عند العلرف الشرقى للساحل الآفريقى ؛ وقد بنيت فوق كتلة من الرمال ربطت القارة بجزيرة فاروس القديمــة، وهذه الجزيرة التي أدت عمليات الردم إلى تعويلها إلى شبه جزيرة تحمل نفس الاسم القديم، تشمل المدينة من الجنوب

الغربي إلى الشهال الشرقى ، ومينائيها الطبيعيين ، وهما الميناءان الوحيدان اللذائ تمتلكهما مصر ـــ وذلك لمسافة ستين فرسخاً من سواحل البحر المتوسط .

وإليكم موقع المدينة تبعاً لمعلومات قدمها السيدان نوى Nouet وكسنو Quesnot الفلكيان بجيش الشرق :

وتحد أرض الاسكندرية التي تلامس في الشهال البحر الأبيض ، جنوباً مجيرة ماديوتيس القديمة (مربوط) والتي كان حوضها الواسع قد جن تماماً في المدة التي استولينا فيها على مصر ، بينها تفزوه الآن مياه البحر . وقد ربط من جديد تدفق مياه البحر هذه والتي تعودكار ثنها لمجهودات تلك القوة الأوربية ،غريمتنا في السلم ومنافستنا في مجال العلوم والفنون ، كما هي عدوتنا الأبدية في الحرب في السلم ومنافستنا في مجال العلوم والفنون ، كما هي عدوتنا الأبدية في الحرب (بريطانيا) — ربط من جديد وبطريقة لا لبس فيها أرض هذه المدينة بشبه الجزيرة التي تكونها سلسلة متنابعة من الحجر الجيرى ، والتي تمتسد من رأس أبي قسير في الشرق لملى ما وراء برج العرب على بعد ثمانية ميريا مترات ، إلى الجنوب الغربي .

٢ – وأول مينائى الاسكندرية ، الذى تقابلة السفن القادمة من جهة الشرق عند وصولها إلى هذا الجزء من الساحل الآفريقي ، هو الميناء القديم ، ويقع في جنوب خليج فسيح يشكون من سلسلة من صخور تختبيء جزئياً تحت المياه وتظهر جزئياً على سطحها ، ويمتد قاع هذه الشعب الصخرية منسذ رأس الشيخ (المجمى) حتى رأس التين الواقع على أقصى نقطة إلى الغرب من شبة جزيرة فاروس حيث الفناد ، بطول ٥٠٠٠ متر (٢٥٨ قامة و ٣ أقدام) .

ولهذا الخليج ثلاثة بمرات طبيعية ، أسهلها وأعمقها ، على الرغم من تعرجه

وعدم استواء قاعه ، هو المص المسمى بالأوسط ، ومع ذلك فإن الجزء الذى يقع منه ناحية الشيخ لايزيد عن ثلثه ، ويبلغ عرض هذا المعر حوالى ٢٠٠ إلى ٢٠٠ متر ، ويبلغ عمقسه فى أكثر أجزائه ضحالة من ه إلى ٣ باعات (الباع على ٢٠١ م) ، وهو الوحيدالقادر على استقبال الفرقاطات والسفن البحرية بدون بطارياتها ، وقد ظن ضباط بحريتنا أن كل سفينة لايزيد غاطسها على ٣٧ قدما بعد إنقاص تباينها إلى الصفر ، يمكنها أن تدخل الخايج عن طريق هذا الممر فى حالته الراهنة ، وبدون أية تجهيزات ، وسنظل نقرأ على الدوام بشغف ذلك الكتاب الذى أرسله الاميرال برووى عالى الحكومة الفرنسية ، قبل عدة أيام من معركة أبى قير البحرية ، ونورد هنا ، فى الهامش ، هذا الكتاب الذى يحتوى من حيث علاقتسه بموضوع دراستنا ، على معلومات من المهم الإلمام بها لخير الملاحة (١) .

 ⁽١) كتاب الأميرال برووى Brueye ، قائد الأسطول الفرئسي في حمساة مصى ،
 والموجه لملى حكومة الإدارة للجمهورية الفرئسية :

منظهر سفينة الهبرق To orient ، مخطيج أبي قير ، ف٢ ميسيدور منالمام السادس (٩ يوليه ١٧٩٨) :

[«] في التاسيم عشر من ميسيدور ، وبعد أن عرفنا أن السفن لا تستطيع أن تدخل الميناء بسبب ضحالة الميساء عند مدخله ، رفعت أشرعتي ومعي ٩٣ سفينة وثلاث قرقاطات كي نلقي رواسينا في خيج أبي قير . وهسلما الموقع هو أكثر المواقع التي يمكن الحصول عليها منعة في خليج مفتوح، حيث لا يكون يمقدور أحد أن يقترب من الأرض لحد يكني لإقامة البطاريات، وحيث لا تستطيع سوى سفيلتين معاديتين أن تصلا إلى المسافة التي تناسبهما وانه لأمر مرعب ألا يكون للاسكندرية ميناء تستطيع السفن أن تعدل لمايه ؟ فالميناء القديم الذي حظى يمديح المكتيرين ، تفلقه شعب الصخور البارزة فوق سطح الميساء أو المختفية تحته المشكل مداخل المكتيرين ، تفلقه شعب الصخور البارزة فوق سطح الميساء أو المختفية تحته المشكل مداخل المقتبين ، ومن هذا نرى أن سفينة مزودة ب كلامدفعاً سقدكون معرضة تعريضاً شديداً في المعادة عالى ، ومن هذا نرى أن سفينة مزودة ب كلامدفعاً سقدكون معرضة تعريضاً شديداً والمنعن عبرضات القائد العام فقسد عرضت ١٠ الاف فرنك لأى ملاح من أهل البسلاد يستطيع أن يمرو الأسطول ، لكن أحداً لم يشأ أن يتعهد إلا بالسفن التي يبلغ غاطسها ٢٠ قدماً على أكبر تقدير ؛ ومع ذلك أن آمل أن نتوسل لهلى بمر نستطيع عن طريقه أن ندخل سففنا ذات الد ٢٤ مدفعاً وان

أما الممران الآخران المساعدان فيبلغ عمق مياههما ٣ إلى ٤ باعات لكن اتساعهما وغمقهما غير مستويين، واتجاههما متعرب، وقاعهما ملى، بالأعشاب الصخرية بما يجعل الرسو فيها صعباً ؛ وثمـة بمر أخير ، يقع إلى أقصى الشرق، وهو غير صالح إلا لدخول الزوارق والسفن الصغيرة التي تقوم بالتجارة بين مدن السواحل.

أما الرياح التي تسمل أكثر من غيرها الدخول إلى المعرات ، فهي تلك التي تهب فيها بين غرب الجنوب الغربي وشرق الشيال الشرقي مارة بالشيال، وحيث أنها رياح شبه دوارة فهي تؤدى إلى حدوث دوامات تجعل من مفادرة المعر أمراً شاقاً ، وفي الواقع فإنه يحدث في بعض الاحيان ، أن تضطر السفن إلى الانتظاد ، وبخاصة في موسم الرياح العنيفة ، أشهرا بأكملها حتى يمسكنها مفادرة الحليج .

وعندما نلقى البصر على هذا الخليج، الذى يسمح له عمقه و اتساعه أن يستقبل الأساطيل كبيرة العدد، فإننا لناسف لأن الطبيعة التى فعلت الكثير كى تزوده بشاطى وطى لا يمكن الوصول إليه من أية نقطة أخرى من الساحل، لم تكمل صنيعها فتوسع من بمراته التى يمكن الدفاع عنها دون كبير عناه.

أما الصخور التي تشكل قاع هـذا الخليج فهي من طبيعة جيرية ، ويمـكن ببعض المجهودات الفنيـــــة التوصل إلى إعطائها اتساعاً اكبر وعمقــــا

⁼ يكون ذاك لملا ثمرة لمجهودات بالغةالصعوبة ، وبعد ذلك قد نستطيعاًن ندخل دون أخطار كبيرة ، وقد يزيد عمق الغاع عند الشعب الصخرية لملى ١٥ باعاً ، ومع ذلك فسيظل المروج على الدوام بالغ الصعوبة ويستغرق وقتاً بالغ الطول .

وعلى هذا ، فان هذا المـكان بالنسبة لأية سفينة هو مكان بالنح السوء ، و

أكبر (۱) ، ويستطيع المر. أن يتصور أية أهمية تعلق على إنجاز مثل هذا العمل الذى سيو في لمصر حماية لتجارتها عن طريق إنشاء بحرية عسكرية ، ذلك أن هذا الخليج ، على الرغم من الحماية الطبيعية المتوفرة له ، يمسكن أن ينال حماية أكبر عن طريق أرصفة حاجزة للأمواج ، وعن طريق منشئات أخرى على شطئانه ، بل وكذلك على نقاط مختلفة على خط الشعب الصخرية التى تحيط بمدخله ، وبوسع الطبيعة الجيرية للسلسلة التى تمتد بطول الساحل الجنوبي الشرق ، أن تسهل إنجاز مثل هذه الآعال الآخيرة .

وتجعل صعوبات بمرات الخايج بما لامناص منه اللجوء إلى معونة المرشدين الساحليين لكل سفينة تريد الدخول إليسه ، ومع ذلك فإن الطقس القاتم واضطراب البحر الذي ينتج عنه لايسمحان في معظم الاحوال للمرشدين البحريين بالاستجابة لنداء الإشارات . ويمكن علاج هذا العيب بانشاء منارات على الشاطىء ، ويتمثل ذلك في بناء بعض الأبراج المرتفعة لحسد يكفى كى تلمحها السفن على بعد فرسخين وهي في عرض البحر ؛ ويمكن لهذه الابراج أن تستخدم في نفس الوقت كمنارات ونقاط حصينة وفنارات ، ذلك أن الحاجة ماسة لمضاعفة الصوء المخصص لتأمين الملاحسة أثناء الليل ، حيث أن الساحل منخفض وخطير بسبب الترسيبات التي تتم على شاطئه .

٣ ـــ أما الميناء القديم ، الواقع عند الطرف الشرق للخليج فيحده الفضاء
 الدائرى الواقع بين رأس النين والساحل في الجنوب ، وتجعله مرتضعات شبه

⁽١) يعتقد أنه عن طريق بعض الجسور العائمة المسلحة ببطارية ذات أجراس ، ومسلحة عطارق معدنية وتقام فوق قطع طويلة وقوية من خشب البلوط، والمسلحة بسبائك من الحديد المدبب والقاطع ، عمد كن التوصل لملى تقويض وتعطيم ولمنقاص نتومات الصغور البارزة تحت خط الشعب الصخرية في المدرات .

كما عسكن بطريقة أسهل أن ازيل وأن ارفع أنقاض وركامات هسذه الصخور لتطهير قاع المبدرات بواسطة جهاز للخواصين ، يسمح استخدامه لثلاثة أو أربعة من العهال أن يعملوا مما لمدة أربع لملى خس ساعات متنالية على عمق ٣٠ أو ٤٠ قدماً تحت سطح الماء .

جزيرة الفناركلية في حمى من نوا الب رياح الشبال الغربي وكذا دياح الشبال والشبال الشرق، تلك التي تهب بعنف وانتظام، على نحو ما ، على شواطى، عصر، وهذا المينا، فسيح وعميق ، والرسو مضمون فيه ، وتستطيع أكبر السفن التجارية أن ترسو هنساك على مسافة من الارض تعادل نصف طول قلسها (حبالها أي حوالي ١٠٠ متر فقط) ، وفي نفس الوقت ، فقد يكون من السهل ، هن طريق بعض الاعمال الفنية وبعض المنشئات البحرية الاخرى ، جعل هذا الميناه ، واحداً من أصلح المواني، مثل ما هو ، طبيعياً ، واحداً من أجل مواني العالم ، وقد عرفنا عن طريق المجسات أن الفرقاطات والسفن من أجل مواني العالم ، وقد عرفنا عن طريق المجسات أن الفرقاطات والسفن الاوربية ، ونحن نامل أن يكون الباب العالى الآن أكثر استنارة وإدراكا الاوربية ، فيأمر بفتح هذا الميناه منذ الآن لتجارتنا ، وكذلك لتجارة الدول الاوربية الاخرى ، .

٤ – ويسكون الميناء الجديد ، أو الميناء الشرق ، من خليج صغير شبه دائرى تبلغ فتحته من جمة الشمال ١٧٨٩ متراً (١٧٨ قامة و ٥ أقدام) ، وهو بالمثل محصور بسلسلة من الشعب الصخرية أو الصخور التي لا تبلغ مستوى سطح الماء ، ويقلل هذا من إتساع الممر القابل لمرور السفن المي حوالي ٥٠٠ متر ، وحيث هو مفتوح كلية أمام رياح الشمال والشمال الشرق فليس بإمكانه أن يستقبل إلا بعض الفرقاطات والسفن الحربية الصغيرة .

ويبدأ بمر هذا الميناء على مسافة قلس (القلس هو حبل السفينة ويباغ طوله ٢٠٠ متر) إلى الثمرق من حصن الفناد ومن الصخرة في المقدمة ، والتي تسمى الزمردة والتي يمكن الاقتراب منها بشدة (دون خطر) ، ويبدأ الرسو عند

⁽١) للتعرف على موانىء الاسكندرية يمكن الرجوع لملى السـ ٢٧ لوحة من أرقام ٨٥ لملى ٩٦ وذلك بخلاف ورقتين للخرائط . انظر الدولة الحديثة ، المجلد الثاني ,

هذه المسافة مع الاتساع إلى جنوب الجنوب الشرقى للفنار ؛ وتضطر السفن التجارية التي لا تستطيع أن تلتى رواسيها إلا عند هذه السلسلة، إلى الحصول على هلبين لسكى تقاوم دفع رياح الشهال والشهال الشرقى، وهذه كما سبق القول كثيرة الهبوب ، وكثيراً ما يؤدى عنف هذه الرياح إلى تعطيم السفن التى تقاومها لتهوى إلى القاع ، وفي حالات الطقس المثقل والقاتم في الشتاء ، لا تستطيع السفن أن تحتفظ بتوازنها فتضطر للذهاب إلى الميناء القديم لترسو فيه .

ويبدو الميناه ، الذى يسهل الدخول إليه والجرى منه للوهلة الأولى فسيحا ولكنه على وجه العموم ضحل العمق ، تحده شعاب من الصخور في مستوى سطح الماء توجد حتى منتصفه ، وهو فضلا عن ذلك يغص بالرمال والأحجار التي تلقى به منذ قرون السفن التي ترسو هناك ، كما أن قاع الميناء الصخرى يجعل من الرسو أمراً خطراً بعض الشيء ، وتضطر السفن فيه أن تبقى كابلات رسوها عائمة حتى لا تتعرض المقطع بواسطة القاع الصخرى أو الحجرى التي يسير موازيا كل خط الرسو ، ويعود انسداد هذا الميناء ، وهو الذى قدكان فيها مضى رائع العمق ، على نحو كبير إلى الرمال التي تنقلها إليه دون إنقطاع تيارات البحر التي تتنوع تبعاً لصعف واتجاه الربح ، وكذا إلى تيارات مياه الفرى النهر في أوقات الفيضان ، كما تم كذلك بفعل تفتت الصخور الجيرية للساحل الغربي ، الآمر الذى يحدث بفعل الحركة المدمرة للبحر .

حركة مد البحر وجزره ليست ملموسة ، كما أنها ليست دورية على الإطلاق على سواحل الاسكندرية كما هو شأنها في كل البحر المتوسط ، وهى ترتبط بالرياح أكثر من ارتباطها بأىشى. آخر محسوس ودائم ، ولا يبلغ أقصى ارتفاع لهذه الحركة التي تتم عند محاور الرياح القادمة من الغرب والشمال الشرق لا كثر من ١٨ إلى ٢٤ بوصة (٤٩ – ٣٥ سم) .

وبعد أن ذكرنا كل ما ينبغي أن نعرفه عن الممرات والرسو في الخلجان

وفى مينائى الإسكندرية ، سنتناول الأرض ، ونجتاز خرائب المدينة التى سقطت من جديد ، وربما لعدة قرون ، بين تراب مقابرها ، حين أفلت من سيطرة الفرنسيين ، تلك السيطرة التى كان يمكن لهذه المدينة فى ظلها ان تأمل فى بعث جديد .

7 - يحمى مدخل الميناء الجديد، الذي لم يكن مسموحاً للسفن الأوربية قبل حملتنا بالرسو إلا فيه وحده ، حصنان بنيا فوق الرموس التي ينتهى بها شكله شبه الدائري ، هما حصن الفنار في الغرب ، وحمن المنارة pharillon في الشرق .

اما حمن الفنار ، فعبارة عن سور محصن تحصيناً حديثاً ، ويضم برجاً مربع الشكل(١) بنيت على جوانبه أربعة ابراج صغيرة ، تعلو سطحها منارة بها فانوس توقد فيه النار ليلا(٢) ، وقد شاهدت في الحجرات شديدة الارتفاع من هذا الحصن لكواماً من السيوف والأسلحة الآخرى التي بليت تماماً بفعل

⁽١) انظر ارتفاع هذا الحصن باللوحة • ٨ ء الدولة الحديثة ، المجلد ٢ . ويقدم هذا المنظر الذي ندين به المسيو سيسيل Cécile هقة كبيرة في النفاسيل .

⁽٢) حدد علماء الفلك التابعون للجيش الفراسي من فوق حمدن الفنار موقع مدينة الاسكندرية . ويعوه لملى هؤلاء الفلككيين أنفسهم نتائج الحسابات التي قامت على أسس حساب المثلثات والتي استخدمت في تشكيل خرائط الاسكندرية ، ولماليكم هذه النتائج :

المسافة من الشيخ(العجمى) [الملخط الزوال ٢٢٨ و ٩ لملى الغرب .

أما ملاحظاتهم على البوصلة فقد أدت إلى النتائج التالية : درجة الميل لملى الغرب ٣٠ ٣٦ ١٣٥

زاوية الميل . . ٣٠ ٧٤°

ملحوظة : عبرنا عن مجسات الموانى ، التي يسود الفضل في الحصول عليها لملى عناية السادة ضياط البحزية ، ومهندسي العلرق والبكباري ، يحسب مقياس القدم الفرنسي ،

الصدا، والتيجملتنا أشكالها والعلامات التي تحملها ندرك بأنها تعود إلى الصليبين، وبلا جدال ، فإنها تعود إلى صليبي حملة لويس التاسع البائسة .

ويتم الاتصال بالفنار عن طريق جسر ضيق تحميه طرق مغطاة ، ومقامة عليها متاريس ، وطولها ٥٥٠ متراً . ويكاد هذا الجسر الذي بني فوق سلاسل صخرية يستوى فوق سطح الماء وعلى صخور ضخمة وقطع مفتتة من الأعمدة الجرانيتية، رميت وتكدست بشكل أفقى ، وتخترقها بعض القناطر الصغيرة التي نفذت بعرض الطريق، والتي تؤدى إلى تحطيم وإضعاف قوة الأمو أجالتي تندفع لتصطدم بها في عنف، بو اسطة رياح الغرب والشيال الغربي ، لكن هذه الفتحات الصناعية يسيبها أنها ، عندما تترك مياه العرض تتدفق إلى الميناء الجديد ، تسمح بمرور كمية كبيرة من الرمال إلى الميناء ، بما يساهم في الإسراع بإغلاقه (نتيجة تمكدس الرمال فيه) .

٧ - أما الزردة ، أو الماسة ، فهى صخرة بمستوى سطح الماء ، تقع بالقرب من حصن الفنار وإلى الشمال منه ، وتكون مكشوفة فى الأوقات الهادئة ، ويلاحظ أن على سطحها آثار مبان قديمة ، وتحيط بها قطع من الحجارة شذبتها يد الإنسان، وقد فسر ذلك بعض الرحالة بأن هذه الصخرة كاتت تستخدم فى الأصل كقاعدة للفنار القديم ، وإن كان سطحها لا يبدو مطلقاً أنه كان ممتداً لهذا الحد ، وقد عرفنا بما أوضحته الجسات أن مياه البحر فى كل مكان من حول هذه المنطقة ، شديد العمق لحد كبير .

۸ أما شبه جزيرة الفنار ، والتي تسمى بالعربية روضة التين ـ إذ كانت تزرع هناك بنجاح كبير أشجار التين التي تنتج أفخر الثمار ـ فتفطى المينا. القديم بطول يبلغ ، ٢٦٥مترا بالاتجاه نحو الجنوب الغربي ، وتربتها الملحية الفاصلة ليست سوى صخرة جيرية يبهر ويؤذى العين لونها الأبيض الذي تجعله الشهس باهرا على الدوام ، وكل شبه الجزيرة هذا محاط بشعب صخرية في مستوى سطح الماء،

و بخاصة إلى الفرب من جسر حصن الفنار . وترى هناك كذلك بقايا مصانع قديمة ومبان أخرى من الطوب والأسمنت أمكنها أن تقاوم تكسر أمواج البحر ، فى الوقت الذى أمكن لهذه الأمواج أن تحدث دماراً فى صخور هذه الشعب .

ويدافع عن الرأس الواقع إلى جنوب غرب شبه الجزيرة هذه ، والذى لا يمكن الاقتراب منه ، بطارية قريبة تتسمى باسم رأس الذين ، وهناك حصنان آخران لها طابع عربى بحميان المينائين من الداخل . ويوجد بالقرب من الميناء القديم وإلى الشمال الغربى منه لسان من المياه المالحة ، ينتج بشكل طبيعى ملحاً شديد البياض ، وإن كان له مذاق أكثر لذوعهة من مذاق الملح البحرى من العادى .

وهذا الجزء من شبه الجزيرة الذي يتوازى مع أرض المدينة الحديثة مخصص فقط لمقابر المسلمين . وقد بحثنا على الحريطة ، بواسطة خطوط صغيرة سوداء وممتلئة المدافن الخاصة بالعائلات ، وهده تشكل أضرحة من الرخام الأبيض أو من الحجر الجيرى ، بنيت في بداطة تتفاوت درجتها ، وتتفاوت كذلك درجة تزيينها بالرسوم والكتابات .

و بعد أن يحتاز المرء حى المقابر هذا ، ينفذ إلى داخل المدينة الحديثة التى تفصل بين المينائين . وقد بنيت هذه المدينة فوق كتلة من الرمال تكونت حديثاً ونتجت عن تراكم الرمال الذى سبق أن تحدثنا عنه . يقول المسيو دى ماييه هذه الهذى أقام بمصر أربعين عاماً بوصفه قنصلا لفرنسا: « هكذا كانت تتم هذه الترسيبات (۱) ، بحيث أنه فى ظرف مدة ٢٦ عاماً ، أى من ١٦٩٢ إلى ١٧١٨ ، أصبح ارتفاع هذه الترسيبات يبلغ أربعين قدماً

⁽١) وصف مصن ، الجزء الأولى ، من ١٨٧ ، طبعة لاهاي .

أمام منزل القنصلية الذى كنت أقيم فيه حتى أن الناس قد ابتنوا لانفسهم بيوتاً فوق تربة هذا الشاطىء الجديد ، وقد امتدت حركة الترسيب هذه لا بعد من ذلك بكثير داخل الميناء، حتى أصبحت الرمال تهدد بغزوه كلية فى مدى أقل من قرن واحد .

ولا تضم هذه المدينة أى مبنى له أهمية ، وتمتلى مساجدها الرئيسية الني ببلغ هددها من ٢٥ إلى ٣٠ مسجداً ، وكذلك الوكالات و المتاجر العامـة والبيوت الحاصة ، والأرصفة هناك ، بأدنان من أعمدة من الحجر الجيرى أو الرخام أو الجرانيت أو الألبستر . وتوجد عليها نقوش قديمة ، وهي مأخوذة من قصور قديمة خربة . وقد اكتفينا بالإشارة بالحروف فقط كى نبين على الحريطة مكان المنشئات المتصلة بخدمة البحرية والإدارات العامـة ، وليس هناك من بين كل هذه المنشئات ، منشأة واحدة تستحق وصفا خاصاً . وإذا ما استثنينا تصميم الوكالات ، فإن البناء والتوزيع الداخلي للبيوت بالغالوء ويستعصى على الفهم . ولا تشكل واجهات البيوت إلا واجهات ملساء تميل للبياض وتخترقها نوافذ عير المرصوفة ، والتي ليس بها أى بحرى لتصريف مياه المطر فتظل متربة أو موحلة حسب الطقس . ولا نشاهد هناك حركة إلا باتجاه الأسوأر أو الأحياء موحلة حسب الطقس . ولا نشاهد هناك حركة إلا باتجاه الأسوأر أو الأحياء رتيباً في ناظر كل أو ربى ، تجذبه إلى هذه المنطقة من العالم التجارة أو حب الساحـة .

وهذه المدينة محرومة بشكل طبيعى من المياه الحلوة كما سنوضح ذلك فيها بعد . وتستطيع آبار المدينة ، التي تمدها بالمياه والتي ترتبط بمساجدها العشرين أن تحتوى على ١٠٠٠ره حمولة جمل ، وتقدر حمولة الجمل الواحد بـ١٠٠٠ بلتة (البنتة بـ١٠٥٥ من اللتر) ترن ٤٠٠ لبرة أو ١٩٥ ك ج و ١٠٠ ديكا جرام (ديكا جرام = ١٠ ج) ، ويمكن لحذه السكمية أن تكنى الاستملاك المقام ١٢٨٠

يوماً أو أربعة أشهر لثمانية آلاف نفس بشكلون تعداد سكانها عادة ، وتمتلى هذه الآبار سنوياً حتى نصفها عن طريق مياه الامطار التي يعتمد عليها ، أما النصف الآخر فيجيء عن طريق نقل المياه .

وفضلا عن هذه الخزانات العامة ، فإن لـكل مغزل خزانه الصغير ، يعمل المالك على ملئه بواسطة القرب المحمولة على ظهور الجال أو البغال أو الجير ، كا توجد هناك أيضاً آبار قليلة العمق ، تستخدم مياهها التي تتفاوت درجات ملوحتها في الاحمال المعتادة وتقدم بعض هذه الآبار مياها صالحة للشرب ، ويضطر أكثر الاهالي فقراً ، وهم أو لئك الذين لا يمتلكون في منازلهم آباراً أو خزانات للياه ، للذهاب للحصول على المياه اللازمة لاستهلاكهم اليومي من الحزانات الكبرى في المدينة القديمة .

ولا توجد فى هذه المدينة أية طاحونة ندار بالمياه ، وثمة طاحونة هواء تقع على شط الخليج إلى الشمال من شبه جزيرة الفنار، بديت منذ حو الى ٢٠ إلى ٣٠ عاماً على يد واحد من أبناء رودس ، وهى الطاحونة الوحيدة من نوعها فى كل مصر ، وقد أنشأنا نحن طاحونتين من هذا النوع فى ضواحى القاهرة . ولتفادى سوءات هذه الما كينات يمتلك كل فرد غنى فى بيته طاحونة تدور بو اسطة الحيول أو الحمير ، وتخصص بعض هذه الطواحين للخدمة العامة . ويمتلك أكثر الأهالى فقراً لاستعالهم الحناص طواحين ذات ذراع (رحاة) تديرها عادة نسوة لا يقمن عادة بأى عمل آخر ، وهن يقمن بعملهن هذا حتى وقت متأخر من الليل .

• ١ - لا يمكن تحديد فترة بعينها أنشت فيها هذه المدينة الحديثة ، فقد بنيت وسكنت من جهة بمجرد أن شكلت أكوام الرمال ما يبلغ مرحلة الردم، ومن جهة أخرى ، عندماكانت الحروب المدنية والدينية ، أو تلك التي تشنها الدول الاجنبية ، تنشب لتسبب في المدينة القديمة دماراً يدعو إلى هجرها بشكل جزئي، ولا يعود أكبر اتساع حدث بالنسبة لهذه المدينة إلا إلى منتصف المقرن

السادس عشر، بعـــد بضع سنوات من هزيمة مصر على يد سليم الأول. وينبغى أن نختم ذلك بمقتطف من عند جان ليون الأفريق 'Jean Léon d' . (۱)

11 — ويوجد على شاطىء المينائين بعض الجدران وبعض الأرصفة البحرية لتسبيل عمليات الإبحار ، وقد بنيت هده المنشئات في الجزء الأكبر منها من أجزاء من أهمدة مكدسة ، أما المحال والمباني الآخرى المرتبطة بخدمة ورش إصلاح السفن، فإن حالة الإهمال والحزاب التي توجد عليها هذه الممشئات، لتجعل المرم يتعرف على دوح اللامبالاة من جانب الحكومة التركية، التي تركت كل شيء يتآكل وينهاد دون ترميم أو صيانة .

۱۷ — وقد بنيت في الإسكندرية بعض السفن التجارية الكبرى ، وسفن المكرافيل (مركب سريع بثلاثة صوار أو اربعة) وهي نوع من الفرقاطات التركية المزودة بـ ، } إلى ، ه مدفعاً ، والمراكب التجارية التي تقوم بتجارة الشط (اى نقل البضائع بين المدن الواقعة على الشط) بين رشيد و دمياط عن طريق مصبي النهر (۲) . أما طبقة السكان التي تعمل في خدمة البحرية فتسكن شواطى المينائين و بالذات الشواطى الواقعة إلى الجنوب من شبه جزيرة الفنار و المخصصة

⁽۱) يقول جان ليون الأفريقي الذي كان في جولة في مصر عام ۱۵۱۷ وهي انست السنة التي هزمت فيها على يد سليم الأول أن المدينة العربية ، وهي التي تشغل جزءاً من موقع المدينة القديمة ، كانت في هذه الفترة لا تزال مزدحمة بالسكان . ويضيف هذا الرحالة بأن كل بيوتها كانت تنهض فوق خزانات . وكان يطلق على الميناء أالجديد اسم مرس السلسلة . ويوجد بالمدينة جبل مرتفع شبكله غير طبيعي ، وهو مفطى ببقايا فتخارية ، ويوجد على قمته برح أو مرصد

Collection de Ramusis en 3 vol· t. Ier

 ⁽۲) نستطيع أن نرى في دراسة عن الفناة الى تربط بين البحرين مقالاً عن الملاحة في النبيل (ج ۲ فصل ٦ ، الدولة الحديثة ، الحجالد الأول. ، س ١٢٣) ، ونجد فيه وسفاً لختلف أنواع السفن التي تبنى في .صر .

للإنشاءات البحرية. أما أهل الإسكندرية الذين يعملون بالصيد أو بتجارة الشط فهم بحارة شديدو المراس ، وهناك من بينهم سباحون مهرة ، وكذلك من بينهم خاصة من عنهم حكايات تثير الدهشة .

- كان تعداد شعب الإسكندرية أثناء فترة سيطرتنا على مصر ، يبلخ حوالى ثمانية آلاف نفس، وقد تناقص إلى سبعة آلاف نفس فقط عند جلائنا، ويتكون هــــذا الشعب من مصريين خلص ، ومن أتراك وعرب ومغاربة وأروام وسوريين ويبود ، ومن بعض المسيحيين من الآوربيين ، وإنه لآم مثير للفضول حقاً، أن تنظر فى ظل الآسواق أو فى الآحياء التجارية ، إلى تجمع مثير للفضول حقاً، أن تنظر فى ظل الآسواق أو فى الآحياء التجارية ، إلى تجمع حشد كبير من الناس، يلتمون إلى جنسيات مختلفة، تجمعهم فى سلام مصالح العلاقات التجارية ، لتفرقهم - هى نفسها - فى ضبعة عشر مرات و ربما عشرين مرقف اليوم الواحد . إن المرء لا يمكنه إلا فى لوحة حية أن يقدم العناصر التى لانهاية لها ، والتي هى بصمات الطبيعة على المكان بمثل مالها من بصمات كذلك على حركة جسم الانسان ، و فى هذه الموحة الحية فقط يمتكن أن تبين كذلك الاختلافات الاخلقية والحلقية والحلقية ، التى يضيفها الطقس والتعليم والدين ، إلى طابع الإنسان وإلى آدائه و وجوده .

إنتى لن أحاول هذا أن اقدم هذه اللوحة ، فلسوف تسكون مثل هذه اللوحة ناقصة طالما ظلت محرومة من الألوان التى يتطلبها مثل هذا النوع من اللوحات ، ذلك إن اقوى الخطوط لن يكون بمقدوره ان يعوض غياب الريشة ، ولو اننى حاولت مجرد المحاولة لخرجت عن الإطار الذى ينبغى أن أحصر نفسى بداخله .

١٤ _ وسأمسك كذلك عن الحديث عن الإدارة المدنية وعن القوة

المسكرية للحكومة التي تسهر على حماية أمن ووجود سكان هذه المدينة، وسأكنى بالقول بأن المؤسسات التي كانت تنشغل على وجه الخصوص بالإدارة المدنية لمصر، كانت ترتبط بالدين فيهامضي، وأن الاموربهذا الخصوص قد ظلت على حالها، فلا يز البالقرآن حتى اليوم بالنسبة للمفتين (مفتى) والقضاة ورجال الدين هو الكتاب المقدس، الذي يشكل بجموعة القوانين ويضع قاعدة التقاليد والعادات. أما عن القوة العسكرية، فهذه لم تكن في معظم الاحيان سوى سند للساوى المظالمة السائدة، إذ لم يكن يسودها اعتدال عاقل، كما كانت تفتقد على وجه الخصوص _ إلى النظام الصادم.

10 - ويمكن القول بأن تجارة الإسكندرية اليوم لا تشتمل على تصدير الحبوب والآرز والنطرون من مصر، في مقابل بن الجزيرة العربية وبعض بضائع من الهند تصل إليها عن طريق البحر الآحمر ، وعن طريق موانى هذه المدينة تتبادل مصر واثيوبيا الآصواف والحراير والآنية الزجاجية وأشياء اخرى ، من مادسيليا وليفورنيو والبندقية والقسطنطينية وموانى الشرق الأخرى .

وقبل مجيئنا ،كانت الإسكندرية ، التي ينبغي ألا ننظر إليهــــــا اليوم إلا كستودع للبضائع ، تضم حسبا يذكر المسيو اوليفهيه Oliviar :

۸۸ مسجداً من بينها ٣٦ مسجداً من الدرجة الأولى و ٤٢ من الدرجة
 الثانية .

٢٠٠ نول لصنع المنسوجات الحريرية الخفيفة والخاصة بملابس الطبقة الميسورة من كلا الجنسين .

عنول المسج قاش التيل المسمى مغربين الصنع القمصان التي يرتديها أبناء الطبقات الشعبية •

ه نولا لصنع منسوجات صوفية خشنة لملابس العربان

• م مصنع صابون تستورد الزيوت اللازمة لها من المورة وكريت وسوريا، ويصنع هناك أيضاً الجلد المراكشي الأحمر، وهذه جلود ثمينة بالفسة الجودة وتحظى بإقبال كبير في القاهرة ومدن مصر الأخرى وفي داخل أفريقيا.

17 - وطقس الاسكندرية صحى إلى حد كبير ؛ وعلى الرغم من شدة حرارته صيفاً فإنه يكون معتدلاً عن طريق نسيم الليل ؛ أما ندى المساء ، وعلى وجه الحصوص فى فصل الرياح الشديدة فيحدث فى هذه المدينة ، وذلك شأنه فى كل مناطق مصر الساحلية ، رطوبة ملحية تخترق مسام الآجسام . وشتاء الاسكندرية غزير المطر ؛ وفى هذا الفصل الرطيب تظهر الأمراض الموسمية بدرجات متفاوتة (١) ، ويقول سترابون وهو يتحدث عن طقس هذه المدينة :

⁽١) كان على الجيف أن يلاحظ بمزيج من الدهشة والقلق تلك الحسارة التي لحقت بنسأ والتي كلفتنا . ١٦٥ رجلًا من حامية الاسكندرية في أثناء الشهور الثلاثة لأول شتاء قضيناه ف هذه المدينة أى في ديسمبر ٨٩٩٨ ويناير وفيراير ١٧٩٩ في حين لم يصب الطاعون لملا عددًا صَلَيلًا مِن السَّكَانَ . ويرى بعض الرحالة وهم يتعدَّثُونَ عَنْ أسسَّمَابِ مَأْ صَلَّ الطَّاعُون في مصر ، أن هذا المرض ليس متوطناً على الاطلاق في مصر، وأنه لايأتي لمليها لملا عن طريق سفن قادمة من القسطنطينية أو أنه يأتى من داخل أفريقيا ، وأعققد أن كبار الأطباء الضباط ف الجيم وهم السادة ريجينيث des genettes ، كبير الأطباء ، ولارى Larry ، كبير الجراحين ، وسافارسي Savaresy ، وفرانك Frank ، وبالم Balue وهم ضباط أطباء عاديون . . وكذلك آخرين من الذين عالجوا هذا المرض في مصر ، والذين لشروا عنسه هراسات هامة لا يشاطرون هؤلاء الرحالة هذا الرأى · لمــاذا لا له نق رأى سترا ول Strabon الذي تجد فيه الأسياب معروضة بطريقة واضعة ، وبسيطة ، وطبيعية للفاية . فهل المقل الانساني لا يسير في نسق منتظم فيكون عليه أن يقبل على الاطلاق آراء في قرن ما ليهدمها وينقضها بآراء جديدة في القرن الذي يليه ؟ ومع ذلك فيمكفنا أن ننفق ، بعد أن نكف عن تعميم الأمور ، على أن ركود المياه والرطوبة التي تنتج عنها ، هي هنا ، كما هي في كل البلدان الحارة ، بذرة كل الأمراض التوطنة والوبائية التي تسيطر هناك باستمرار • فلنتذكر مثلا تلك الهلاد التي تمارس فيها هـــذه الأمران دمارها : غياءًا ، سان دومنجو ، مصر ، هولنــدا . . الح ، وفراسا في الأجزاء الرطبة منها مثل : جافلين gavelines وروشفور RoChefort ، وسوف نسكون على يقين تام بأن هسذه الأوبئة قد انتشرت ف كمل هذه البلاد عن طريق أبخرة الطاعون،التي تحدثها الشمس في المياه الراكسة فتتبرك بعد مبخرها أراضي موحلة ، من يستطيع لذنان يشك في أن الأوبئة التي تجتاح الحيوانات ليسمة علمة

ويلاحظ بوضوح أن هوا. المدينة صحى ، ويعود بعــد ذلك إلى موقعها حيث

سسموى أنواع من الطاعون تنتج من المياه الحراكدة التي تشربها ماشيتنا في أوقات الجفاف؟
وقد يمترض البعض بأن الطاعون يظهر أيضاً في سمعيد مصر حيث لا تمكاد الأمطار تسقط
على الاطلاق، وحيث لا اوجد مستنقعات، همذا صحيح، ومع ذلك فقد لوحظ أن الظاعون
لا يحدث هناك إلا بعد فيضان غير عادى للنهر، ويكون ذلك بلا جدال بفيل رطوبة الأرض
الشديدة، الناتجة عن بقاء المباه فترة طويلة، وعندئذ يكرن الطاعون ذا قوة و كنافة
مرعبتين، لمذ يدمم قرى بأكلها كما حدث في نفس العام الذي جلونا قيمه عن مصر، عأى
مرعبتين، لمذ يدمم قرى بأكلها كما حدث في نفس العام الذي جلونا قيمه عن مصر، الى
في عام ١٨٠١. وبلاحظ أن الطاعون في هذه الحالة يهمط مع النهر لملى مصر السفلي، بيما
يحدث في نوبات الوباء الاعتبادية أن يتخذ الوباء مساراً مناقضاً أي أنه يتجه من البحر لملى
الداخل، محود الجذوب.

وبنبقي أن تأخذ في اعتبارنا أيضاً أن هــذا النتابع الدائم بين الحرارة الشديدة أثناء النهار ، والرطوبة الشديدة أثناء اللبل ، وبخاصة في فصل الأمطار وفصل القيضان ، يحدث ارتباكاً في تهازن الأمزجة ، وأن آثار هذه التغييرات النجائية والمتكررة تؤدى لملى تحلل الدم ، وهو الذي قد أضعفه إلى حدكبير العرق الغزير والمذكرر ، وفي مثل هذه الحالة ، فإن الجسم - وهو مستعد والأمم كذلك لاستقبال أشد المؤثرات ضآلة بسبب الطقس الثقيل في المساء والماء بالأبخرة الآسنة في النهار - يسربه عن طريق كمل المسام ، ذلك أن الدم مثله مثل الهواء والماء عالماء هو سائل ذائب يفسد ويتحلل بدبب الركود. وفي نفس الوقت فانني أبعد ما أكون عن أن أنسكر أن الطاعون عكنه في بعض الأحيان أن يأتي إلى مصر من الخارج ، وبخاصة من داخل أفريقيا ، ذلك أنه ، إذا كان هذا الوباء يحدث في كسثير من المالات للبجة اللاحتكاك ، فلا بد لمذن أن نوقن أن الرياح ، وهي المركبات التي تركبها الأبخرة الضارة والمهلسكة التي يغص بها الجو ، تنقله سريعاً من منطقة لأخرى ؛ وينبغي ألا تدع سرعة انتشار هذا الوباء ، التي حصدت في فترات عديدة سنوات ١٧٦ ، ٢١١ ، ٢٥٢ ، ٣٩٥ ، ٤٢٥ ، ٨٥٥ ، ٧٤٧ ، ٢٠٠٩ ، ١٣٤٨ من المصر الحديث ما يقرب من ثلث الموضوع ، فمن المكن أن ينتقل واحد من هذه الطواعين ، وبخاصة لمذا كان قادماً من داخل أفريقياً مع سرعة الرياح لملى مصر وسوريا ، ومن ثم ينتضى في أوربا . لمذن فإني أوافق على أن السَّاعون متوطن ووبائي في وقت معاً ، أو يا تي من تلقاء نفسه حسب حالة الطقس ، في مصر بالذات . لمن ما رآه سترابون هو الذي قادني لملي الوسول لهذه الاعتبارات الفيزيقية هن الطاءون ءكما أنه يتطابق مع الرأمي الذي سقته هنا تبعاً الملاحظات التي قت بها والتي كـنت في وضع يسمح لي بالنيام بها ، في المرتين اللَّتين أصبت فيهما بهذا المرض في مصر، واللَّتين لم أنلت منهما للا بفضل الطاة٬ والحيوية اللتين يهيئهما صغر السن ، وكــذلك بفضل طبعي المتفائل وكمندلك بفضل نوبات العرق الغزير التي كانت تأتيني في الوقت المناسب .

تلامسم المياه من جهةين ، كما يمودكذلك إلى الفوائدالتي تبحنيها من فيضان النيل ، ذلك أنه في كل المدن الواقعة على شواطى البحيرات ، لا يستنشق الإنسان اثناء حرارة الجو الشديدة إلاهواء ثقيلا وخانقاً ، ينتج عن الأبخرة التي تحدثها الشمس ، كما أن الأوحال تظل لمدة طويلة على حواف البحيرات بما يؤدى إلى انبعاث روائح مستنقعية تنشر في الطقس بذور الأمراض ويتولد عنها الطاعون ، أما في الاسكندرية فإن النيل الذي يفيض في كل عام في بداية الصيف يقوم برفع مياه البحيرة ، وبذلك لا يدع الأجزاء الموحلة مكشوفة فلا تصعد منها أبخرة ضارة ، وعندئذ تجلب الرياح العنيفة التي تهب من الجزء الشمالى ، منها أبخرة ضارة ، وعندئذ تجلب الرياح العنيفة التي تهب من الجزء الشمالى ، من أعالى البحداد ، النسيم المنعش إلى سكان الاسكندرية فيمضوا الصيف على نحو طيب ،

وبالسبة لى ، فليس بالإمكان أن نقول شيئاً أكثر من هذا تحديداً ودقة ، وعلينا أن نضيف قبل أن نختم هذه الفقرة للجفرانى الإغريق أن المتلاء بحيرة ماريوتيس (مريوط) يظلداخل حدود صحيحة ، طالما هو يغطى الاجزاء الموحلة من حوضها الجاف ؛ وكا سبق أن قلنها في دراستنا عن البحيرات المصرية ، الجزء الخاص ببحيرة مربوط ، فإن هذا الامتلاء هو صاحب الفضل في المباهج الصحية التي كانت تنهم بها هذه المدينة قديماً . لقد قلنا قديماً لانه يبدو أن الاوبئة التي تخرب في معظم الاحيان هذه المدينة ، كا تدمر مصر بشكل عام ، كانت في ذلك الوقت أقل تردداً أو أنها كانت أقل انتشاراً عنها الآن ، ومنذ أن سقطت المنطقة تحت سيطرة شعب تجعل منه معتقداته الديلية عن القدر الذي لافسكاك منه بخصوص مصير الإنسان ، لا يتخذ أدني حيطة أو ووقاية .

وبعد أن عالجناكل مايهم أن نعرفه عن المدينـــة الحديثة، نواصل الآن مسيرتنا ودراستنا ونحن نطالع بعيوننا خريطة موقعها القديم .

١٧ ــ عندما نترك أرمن الروم فى المدينة الجديدة لـكي نصل إلى القارة

القديمة ، فاننا ندخل عن طريق أبو اب عالية إلى سور واسع حصين لم يعد يضم سوى بقايا الاسكندرية القديمة . وهذه الاطلال الأثرية تجذب عموماً فضولُ الناس ؛ ويبدو أن النفس تجد في ظل الآثار القديمة للأجيال الماضية بعضاً من جمال الذكريات المليئة بالشجن تذكر بها هذه المباني ، فظهرها الصامت يبث في الروح انفعالا خفيا يهزها ويتسامى بها ،كما أن الإنسان يجب أن يتأملها فيفارقها بصعوبة ويعود إليها بشوق ، لكن آثار الاسكندريه على العكس من ذلك لاتومى إلا بحزن مرير وعميق ، إذ هي لاتقدم إلا صورة بشعة وكثيبة للدمار التام الذي يصيب الإنسان ومنجزاته . وفي الواقع ، فني فراغ فسيح ، يحيط به سور مزدوج ، تعلوه أبراج عاليـــة ، فان الأرض لاتفطيها إلا أطلال المباني القديمة المدفونة تحت تلال منالانقاض، والأعمدة وتيجان الاعسدة المهشمة أو المقلوبة ، وقطع متماسكة من جدران منهارة ، وقباب مدفونة، وتكسيات الجدران التي تآكلت أحجارها الشوهاء بفعل رطوبة وملح وأحماض البحر.. في كل مكان يجدالمر. آباد وخزانات نصف مطموسة،أوحفراً عميقة يستخرج منها السكان أحجاراً جيرية لاتزال تحمل آثار عمل الإنسان، والتي حولها الإنسان بدوره إلى مجرد جير ؛ في كل مكان لا يسير المرم إلا على بقايا فخار ، وزجاج ، ومخلفات معدنية ، و إلا على فتات من كافة أنواع الرخام، ووسط أتربة تميل للبياض ترفعها الرباح وأقدام المادة لتدور بما في شكل دوامات . . وسط هذه الفوضي يبدو هذا المبعض من المساكن المنعزلة ، والتي بها المقابر، وكأنها لم تنهض وسط هذه الخراءب إلا لتغطى بظلالها مأوى الموت، وهذه المقابر التي تتكون من كهوف صغيرة ، تضم جثثاً ترقد فوق أرض ترابية ، ترابها هو آخر بقايا الإنسان الهش . . في داخل هــذا الفنا. تتأثر أتربة وأنقاض مدينة واسعة ، نبحث عنها دون جــــدوي ، ونتخبط نحن وسط

۱۸ - وأول ما يظهر لعيون المسافرين، في حقل الخرائب هذا ، مرتفعان يسمح علوهما، الذي يبلغ من و وإلى ٢٠ مترآ ، بأن يستخدم ما هؤلا المسافرون

نقطتى استرشاد عند الإقتراب من ميناء مصر الوحيد . ويحمل أول هسذين المرتفعين ، وهو الذي يقع إلى أقصى الشرق ، اسم هضبة سانت كارين ، وهو الاسم الذي خلعه عليها الفرنجسة أو مسيحيو هذه البلاد ، أما الآخر فيقع إلى الغرب ، وتنتهى قمته ببرج صغير يستخدم مرصدا . ولايتكون هذين المرتفعين الغرب أنقاض آنيسة فخارية وأنقاض أخرى يحملها إلى هناككل يوم سكان المدينة ، وتتوج قتى هذين المرتفعين ، حيث يستطيع البصر أن يمتد إلى بعيد فوق الأرض وفوق الماء ، بحصن صغير من سلسلة الحصون التي تلتف حولها الا منذ أقل من ربع قرن، ويبدوا أن المرتفع الفربي، حسبها يذكر ليون الأفريق الذي سبق أن أوردنا ما قاله قبل ذلك ، كان موجودا أيام سايم (الأول) في عام ١٥١٧ ، إذ من المعروف أن هذا السلطان ، الكي يعالج الآثار الصارة لجبال الانقاض التي يبدو أن القاهرة وبقية مدن مصر كانت توشك أن تدفن تحتها ذات يوم ، قد أصدر أمرا بنقل كل مخلفات المدن براً أو نهراً إلى مصبات تحتها ذات يوم ، قد أصدر أمرا بنقل كل مخلفات المدن براً أو نهراً إلى مصبات

⁽۱) كرم القائد العام الجنرال بو نابرت ذكرى اثنين من كبار ضباط الجيش المهندسين ، مانا في ساحة المصرف على وذلك بأن أطاق السميهما على هذين المصنين فأطاق على الحصن الشرق اسم حصن كريتان Fort Crétin ، وهو اسم كولونيل مهندس قتل في موقعة أبى قير في يولية ٩٩٩١ م أما الثانى فقد سمى حصن كافاريللي Fort Cafarelli ، وهو قائد في نفس الجيش مات متأثراً إليجروحه في واحدة من عمليات حصار حصن عكا في سوريا في ٢٧١ أبريل ٩٩٧١ ، وقد كان كافاريللي ، وهو ضابط شجاع بقدر ما هو مهندس بارع ، يحتفظ على الرغم من الحسارة التي كلفته إحدى ساقيه في بداية حصارمدينة ماياس Mayence في أكتوبر ١٧٩٥ ، بنشاط بدعو لملى الدهشة . وفي نفس الوقت فقد كان مشهودا له بأحلى الصفات الروحية وعمارفه المتنوعة والواسعة في العلوم الفيزيقية ، وفي الأخلاق والسياسة ؛ لذلك فقد سبب موته أعظم الأسي للجيش ، كما بكاء القائد العام ، وكذا الجنرالات والجنود وأعضاء بحم العلوم والفنون الذي كان كافاريللي بمثابة أبوصديق له في نفس الوقت في مصر . لكنه وليس ما أقول هنا هو بجرد عاطفة تذكر في ذكراه كنوع من الوفاء والعرفان ، لكنه شها دة عدل شاء رئيس أوكان حرب الجيش ، عن طيب خاطر ، أن يقدمها اتملك المهيزات العظيمة لهذا الجنرال الذي كان أفضل ضباط جيش حملة مصر .

النيل ، وسوف نتحدث عن الجانب المفيد الذى قد يكون لهدذه التلال (من الانقاض) والتى تحمل الرياح منها على الدوام أجزاء تسقط فى معظم الاحيان كأمطار من تراب فوق المسدن التى تشرف هذه التلال عليها وتغطى جزءاً كيوا منها .

وا - هناك شيء ينجذب إليه المرء بأكبر قدر من الإهتمام ، ذلك هو تلك المسلة التي يلمحا المرء عند شواطيء الميناء القديم ، وقد دفعتني قمتها المرتفعة في شكل سهم والتي تجذب انتباه المسافرين لابدأ وصني لهذا الأثر ، وهوالاثر الأوحد ، أو الاكثر كما لا وسلامة من بقايا المدينة القديمة .

إلى الجنوب، وقريبا من أحد أبراج السور، الذي يسمى برج الرومان، وهو يطل على الشاطىء الشرقى للميناء الجديد، توجد مسلمان من الجرانيت، جرى العرف على تسميتهما مسلمي كايوبائرة، باسم تلك الملكة الرائعة، آخر سلالة البطالمة التي اضطرت بعد أن اعتلت وحدها عرش خلفاء الإسكندر، أن تهجر مقاليد الحكم، وأن تتخلى عن مباهج حياة وهبتها لغريم أغسطس (أكتافيوس)، وأن تقتل نفسها، بعد معركة أكتبوم.

ومسلات كايوبائرة ، هى مسلتان من الجرانيت الشرقى ، إحداهما مقلوبة ، أما الأخرى فقد ظلت تنهض على قاعدتها ، وحجما هاتين المسلتين يتماثلان على وجه التقريب ، ولحكل منهما وجوه أربعة مليئة بالنقوش الهيروغليفية . وقد رسمت نقوش واحد من الوجوه الاربعة للمسلة التي كانت مقلوبة .

ويلاحظ المره من بين علامات هذه الكتابة الرمزية ورسوما مقلدة بشكل بالغ الدقة ، ومنةوشة بحروف بارزة وجوها لبعض الحيوانات منها : الثور، الثعبان ، الجعران ، البومة ، البومة الصلعاء ، السحالى ، طائر أبى منجل ، طائر الملقلق ، البط ، وطيور أخرى وحشرات ذات أجنحة لا نعرف عنها الكثير،

وببن هذه النقوش الموضوعة داخل إطارات تمثل لوحات سيمتحية لايمكن للمرء أن يخطىء الأعضاء الجلسية للإنسان. ويقول هيرودوت حول هذا الموضوع ؛ إن سيروستريس قد أمر بحفر هذه هذه النقوش تحقيرا للشعوب التي كان قد هزمها وجللها بالعاد، وذلك هندما أخضعها بدون قتال.

أما مقاييس المسلة المقلوبة التي قمت بقياسها فهي :

الارتفاع حتى القمة الهرمية == ٥٧ قدما (١٦٥١٨م)

ب ق عرض الضلع = ٤ ٧ (٣٨٢ د ٢ م)

وعلى الرغم من أن زوايا قاعدة هذه المسلة قد تهدمت بل وتشوهت فقد ب

حسبت أن عرض الصلع الآدنى لهذا الوجه الذي وسمته كان ١٠ ٦ (٢٢٠ر٢م) ل ب ق

بينها يبلغ عرض الضلع للوجه الملاصق، والذى قام بقياسه المسيو بلزاك ٥ ٥ ٧ (٢٠٤٢٠ م)، وهــــــذه الاختلافات فى هرضى الوجهين المتلاصة بن لوجوه المسلات الرباعية تبدو موجودة بشكل عام فى هذه المسلات كا تهدو فى جوانب الأهرام، وبلاحظ فى الزوايا الاربع لتصميم قاعدة هذه المسلة أربع فتحات للتعشيق هرضها من ٢٠ إلى ٢٥ سم وهو نفس طول عمقها، وكانت هذه مخصصة للشك، كما هو الحال فى المسلات الآخرى، لكى توضع بها السنة التعشيق التي ينبغى أن تدعمها عند قاعدتها.

ومن المعروف أن أباطرة من الشرق ومن الغرب قـــد نقلوا في عصور عُتلفة مسلات مختلفة إلى روما وإلى القسطنطينية (١). وقد حصرت في الرحلة التي

^(∀) أنظر A ، المجلد الخامس ، الهوحتين ٢٧ ، ٣٣ . وقد ذكر في مؤلف ولسون أن لورد كافان Cavan عندما كان يتولى القيادة في الاسكندرية ، قد أمر بصل اللازم لنقل المسلة المقلوبة في هذه المدينة لملى لنسدن ، ثم اعترضت تنفيذ هذا المصروع عقبات مختلفة ، ويذكر مستر ولسون أن مصاريف النقل قد قدرت به ١٠ ألف جنيه استرليني (تاريخ حلة الجيش الإنجليزي على مصر في عامى ١٨٠١ ، ١٨٠٠ تأليم روبرت ولسون ، لندن ، ١٨٠٣ ، في مجلدين ، الفصل النامن).

قت بهما إلى روما عام ١٨١٠ حوالي ١٠ - ١١ بين هـنه المسلات ارتفعت برهو لتتحدث عن أمجاد روماً ، ومع ذلك فينبغي أن نسجل أن المهندسين الذين أقاموا هذه المسلات قد بددوا مالها من تأثير عظم فىالنفوس حين أقاموها فوق قواعد لم تحافظ على النحافة التي كانت لها ، في حين أن المصريين القدماء كانوا قد نصبوها كا نشاهد ذلك حتى الآن في هايو يو ليس وطيبة . فوق قاعدة صغيرة يبلغ ادتفاعها من ٢٥ إلى ٣٠ سم على الأكثر فوق الرصيف أو فوق الارض الحميطة به . وبنفس الطريقة فقد حجبنا جزئياً الأثر الرامم لأعمــــــــة قصورنا حين أقمناها فوق قواعــــد نزهت منها ــ حين قللت من قوة الدعم أو الثبات البنائي الحاص بها _ طابعها المزدوج: طابع الجرأة وطابع الأناقة التي يلبخي أن تبدو عليها .

ويصلوزن المسلة المقلوبة التي يبلخ طولها ، بما في ذلك قتما الحرمية التي

 وحيث أن مسلة الاسكندرية كانت قد أزيات من حولها الأنقاض أنماماً فقد أمكن قياس. أطوالها بكل دقة ، وكانت كما يلم :

ولمذا ما راعينا طول القدم الإنجليزي بالنسبة لطول القدم الفراسي فاننا نجد أن الطول

ل ب ق الإجمالي لهذه المسلة بالقدم الفرنسي ١٦ ، ٢٠ ، ٣٣ أما العرض فيكان كما يلي :

ل ب ق العرض عند الفاعدة ٧ ٧ ٧ العرض عند أضيق فلعلة عند القمة ١ ١ ٤ ٠

(الهاس المؤاف ، الحزء الثاني ، س ٢٢) .

وهذه المقاييس تقطابق لحد كبير مع القاييس التي حصلت عليها وقدمتها عن نفس هذه المسلة .

ب ق

بتر طرفها المدبب ٣ ٣٣، أى ما بعادل ٢٦٢٠٠٦ (١) حوالى ٢٩٤١٥ البرة و بنب من اللبرة أى ما يساوى ٢٩٠١٦ ك ج و بنب من وفي رأيي أنه يمكن الاكتفاء بسفينة حمولتها د٢٢إلى ٢٥٠ طنا لكي تنقل مثل هذه المسلات، ولا بد لنا أن نستنتج أنهم قد استخدموا لنقل المسلات الموجودة فى القسطنطينية وروما جسورا عائمة أو طوافات لمعاونة السفن الشراعية أو السفن ذات المجاديف التي قامت بهذه المهمة .

وأكتفى بهذا القـــدر من الحديث عن تلك المنشئات التى تتطلب وصفاً خاصاً وبالذات عندما يكون ذلك داخل إطار الحديث عن مجموعة المسلات المصرية ؛ وأتفحص الآن الاطلال بالغة الاهمية والتي يحتويها السور .

٠٠ – لا يحتوى سور هـدنه المدينة المهجورة والذى قويت آجزاء منه بسور ملاصق يعلوه أكثر من مائة برج من أشكال مختلفة ، إلا على جزء من المدينة الإغريقية أو الرومانية القديمة التي يشار إليها من زمن طويل باسم فناه مدينة العرب إذ يظن أنها من عمل حكام هذه الأمة التي ضمت لأمبراطوريتها، الاسكندرية ومصر كلها من اأني عشر قرنا . وفي الواقع فإن هذا السور الذي يهلغ محيطة ٩٨٨٧متراً (٤٠٥٠ قامة) كان في جزء منه من عمل العرب في القرن التاسع ، وتبدو جدرانه بشكل عام بحالة سيئة . وهذه الجدران مليئة بالثقوب الطاقات) الصغيرة ، وعدد كبير من هذه الأبراج العالية جيد البناء ، كما يلاحظ أن بعضاً منها ، وبالذات تلك التي تطـل على البحر هند المينائين أو بالقرب من أن بعضاً منها ، وبالذات تلك التي تطـل على البحر هند المينائين أو بالقرب من

⁽۱) يقدر وزن القدم المسكمب من الجرانيت المصرى المسمى بالشرق بـ ۱۸٦ لبرة زنة مارك أى ۹۱ كنج و ه ديكا جرام (ه ح) و يزن المتر المسكمب وهو الذى يحتوى على ٩٧ ق و ٤٧٤ مم ، ٤٢٦ لبرة و به ٢٦٥٦ للسبرة زنة مارك أى ٢٦٥٦ كنج و ٤٤ ديكا جرام . أما مكمب هذه المسلة فيباغ ٣٣٧٧ م بما فيها ٧٧٧٧ م هى حجم قيما الهرمية ، وقد قد قد قدرنا حجمه المذكور قبل ذلك بواقع ٩٠٤ جم للبرة زنة ١٦ أونسة (أوقية) ،

المدينة الحديثة ، يعود تاريخها إلى القرون الأولى من تاريخ الاسكندرية . وهكذا شاءت المقادير أن يكون أحسد هذه الأبراج ، وهو المطل على الميناء البجديد ، من صنع الرومان ، ولايزال يحمل اسمهم . ويقع هذا البوج إلى الشهال وبالقرب من مسلات كليوباترة . وهناك برجان آخران يلفتان النظر بضخامتهما ولونهما الحائل ، ويقع الأول عند الميناء البجديد مطلا على داخل الفناء (الساحة) حيث يصب مجرى ماء هندسى ، أما الآخر فيقع إلى أقصى الغرب ، ويطل على الميناء القديم ، ويصل مل الآخر مركزيا وهسذا البرج المزدوج الذى تتلامس جدرانه داخلياً عن طريق قبة حلقية (دائرية) شديد الاتساع ، كما أن بناء بالغ الفخامة . وكان من الضرورى على الأبراج الآخرى أن تخزن المياه الاحتياطية في أجزائها السفلية ؛ وفي أحد الأبراج الآخرى أن تخزن المياه الاحتياطية في أجزائها السفلية ؛ وفي أحد الأبراج القرف على الجانب الأوسط من المدينة الحديثة خزان جيل .

وقد رمم الحصن الواقع عند الزاوية الناتئة (إلى خارج المدينة) إلى الجنوب الغربي من السور، ووضع في حالة دفاع يخشى معها بأسه لحد كبير. ويشار إلى هذا الحصن باسم الحصن المثلث، نسبة إلى الشكل الذي يميزه. وقد دم هذا الحصن كلية بسبب النيران التي شبت بمخزن البارود في حوالي نهاية ١٨٠١ . ويقول المستر ولسن الذي ذكر هذه الواقعة في تأريخه للحملة الانجليزية على مصر ، حيث كانت الاسكندرية في هذة الفترة تحت سيطرتهم ، بأن أحداً لم يستطع معرفة سبب هذا الحادث .

وترتفع أبراج السود المبنية على نمط التاكتيك المسكرى القسديم ، بعظمة فوق الجدران الى كان عليها أن تذود عنها . وكل هذه الأبراج متوجة بطوار بارز تمنع بفعل مراميها من الاقتراب من محيطها . ويكاد يكون لـكل الأبراج الموجودة فى الخط الحارجي أبواب سرية أو أبواب خروج تؤدى إلى خنادق . وتختني هذه الأبواب السرية اليوم، وهى الى ترتفع عتبتها إلى مترين فوق قاع الحنادق ، تحت أكداس من فنات الارصفة وقطع البناء .

ويلاحظ المرء في جسم جدران السور ، وبخاصة في أسفل جدران معظم الأبراج عدداً كبيراً من الأعمدة الرخامية والجرانيتية أقيمت بها بشكل افقى ، ويرى أحد أطرافها مطلا إلى الحنارج ، وسوف أقدم في الجزء الآخر من هذه الدراسة رقم ٨٩ - الملاحظات التي سأوصي بها بخصوص هذا الاستعال الشاذ لهذه الاعدة داخل هذه الكتلة الصلبة في مباني جدران السور . وقد كانت بعض أجزاء واجهات هذه الجدران ، و بخاصة من جهة الجنوب ، مغطاة بطلاء من ملاط الجص بقصد حماية طلائها من أثر الرطوبة البحرية ، ومن التلف الذي ينتج عن سقوط الندى المتواصل على الجزء الساحلي لمصر ، وكذلك على هذه الواجهة لجدران السور بالقرب من الزاوية الناتئة إلى جنوب باب رشيد حيث نرى آثار تفتت هذه الاحجار الجيرية (١) .

۲۱ – ويبلغ هدد الأبواب المنفذة فى جدران هذا السور خمسة أبواب هى : اثنان يطلان على واجهة المدينة الحديثة ، واحد يقع إلى الشرق ويسمى باب رشيد ، وآخر يقع إلى الجنوب ويسمى باب العامود ، وخامس يقع إلى الغرب ويؤدى إلى الميناء القسديم عن طريق البرج الضخم الواقع إلى أقصى

⁽۱) وجوه حجارة هذه الجدران مفطأة فى جزء منها بتخاريب سوس محفورة بشكل بالنم الانتظام فى كل اتجاه حتى ليمتقد المرء لأولى وهلة أنها عمل غير عادى من صنع الانسان، ولكن عندما تنفحصها جيداً وباهنهام فا ثنا ندرك أنها نخاريب طبيعية نتجت فيا يقال عن طريق ديدان تقرض الحجارة، بمثل ما يوجد نوع منها يقرض الحشب فى الحواء أو فى الماء وتقليداً لذلك ، يلاحظ على سطح بدض الأحجار الجبرية أن نوع الحفر الممروف باسم نخر السوس Vermoulure قد اقتيس واتبع فى عمط العمارة الريفية rustique عمل ما نراه منفذاً فى أسفل الجدران وعلى الأعمدة والأعمدة النائشة فى قصرى التويليرى واللوفر فى باريس ، انظر فها يتعلق بطبيعة الديدان التي تقرض الحجارة Journal des Savants إحجارة Journal des Savants

الفراب من السور (١) .

وقد أقيمت هـــذه الأبواب في الأبراج التي تعلو السور ، وقد طمست جدران الأبراج منافذها ، وتستخدم هذه الأبواب الإرشاد وللدفاع عن الموقع على طريقة الأبواب السرية في أجنحة حصوننا ، ويغطى الواجهة الخارجية لمصراعي هذه الأبواب ، وهي مصنوعة من هيكل قوى من خشب الجميز ، بعصال حـــديدية مثبتة بمسامير مدببة الرموس ومتعددة الاشكال وإن كان حديدها قد تآكل بسبب الصدأ وأصبح في حالة من التفقت القام بينها يدكاد يكون الخشب قد ظل هلي حاله ، بل وكأنه يكتسب المزيد من الصلابة بمرور يكون الخشب قد ظل هلي حاله ، بل وكأنه يكتسب المزيد من الصلابة بمرور الرمن ؛ ويمكننا أن نستنتج الأزمنة التي بنيت فيها هذه الأبواب عن طريق الديات العربية المكنوبة بخط الكوفة على واجهاتها .

٧٧ ــ ومن بين المبانى التى عشرنا عليها مبعثرة داخل السور العربى الواسع، كانت توجد قرية مجاورة لباب (بوابة) رشيد، وقد دمرت هذه القرية عن آخرها نتيجة للحرب التى دارت فى السنتين الأولى والأخيرة لاحتلالنا لهذه المدينة . أما بخصوص المبانى الأخرى المبعثرة إلى الجنوب الفربى والتى لم تعان مطلقاً من أحداث الحرب، فقد ظلت على العكس من ذلك تمتد فى مساحة واسعة بل اوزدادت مساحةها اتساعاً بفعل خرائب المبانى التى تحدثنا للتو عنها .

٣٧ ــ وقد عثرنا بين كثير من الخرائب على درين ومعبد يهودى ، هى أطلال منشئات أسستها تلك المذاهب العديدة التي سببت في هذه المدينة الكثير من الانشقاقات والثورات والآلام والتعاسة في أثناء القرون الأولى للمسيحية .

⁽۱) است أدخل في عداد أبواب هذا السور بابين جديدين فتحهما الفرنسيون ي الأولى بالقرب من الحمد نائات المسمى حصن باب المقابر ، وهذا ليس سوى ثفرة في جسم السور ، والآخر في الاستحكام البارز بكورتينة ملحقة بالحمد الأخير بالقرب من الباب الذي بطل على ساحة الباب الجديد ، وقد أقيمت هذه الكورتينة الحصينة للدفاع عن المدينة الحديثة أثناء حمار الاسكندرية على يد الجيش الانجليزي حسالة كي في عام ١٨٠١ .

أما اليهود الذين ينبغى ذكرهم على الدوام ، وفى المقام الأول ، فى أحداث الحروب الدينية فيحفظون هناك بمعبد يقع بالقرب وإلى الجنوب من مسلات كليوباترة ، وتقع مقارهم إلى ما وراء المدينة العربية ، إلى الشرق من برج الرومان ، ولا يستطيع المرء إلا أن يدرك مدى ارتباط وتعلق هذا الشعب الدائمين بعاداته القديمة حتى فى الأحجار التي يستخدمها فى المبانى التى تغطى مقابر هذا المدفن .

وبالقرب، وإلى الشرق من هذا المعبد يوجد دير يونانى ، هو مقر بطريرك الاقباط (الروم) أى المطران الأول لهؤلاء المسيحيين الذين تشبئوا بوجودهم في مصر بحكم أصلهم المصرى ، بعد أن آلت هذه المنطقة إلى سيطرة العرب والمسلمين .

وإذا ما اتجهنا نحو وسط المدينة العربية من جهة الباب الشيالى الذى يطل على ساحة الميناء الجديد، نجد ديراً آخر للمسيحيين السكا أوليك من طبقة الدعاة أى من رجال الدين القادمين من الأرض المقدسة . ولدخول هذا الدير الذى زرته ، يصعد المرء أولا فوق أكوام من الأنقاض تحيط به ، ويضطر المرء بعد ذلك للهبوط عدة سلمات قبل اجتياز الباب . ويكاد يعتقد المرء أنه يدوس فى داخل هذا الدير على الأرض المبدئية للاسكندرية ، ولست أعرف ما إن كن ثمية أشخاص آخرون يمكنهم أن يقدموا تفاصيل أكبر عن داخل هذه الاديرة ، وقد واتنى الرغبة والفكرة أكثر من مرة للذهاب إلى هناك لقضاء من يوماً في هذه العزلة لكى أغترف من هناك معلومات هامة . وإنى الأشعر بشديد الأسف لأنى لم أتصل في هذه المدينة ، كا فعلت في القاهرة ، بهؤلاء الرهبان القائمين بأعمال البر والذين استبقام حبهم لدينهم — وهو حب يختلف أشد الاختلاف عن هذه الحماسة العمياء التي كانت لهؤلاء النساك الزاهدين في أديرة محراوات النطرون والصعيد — استبقاهم ولا يزال ، فوق نفس أطلال

مدينة المسيحية العتيدة والقوية، وبين شعب لم يعد يحتفظ من بغضائه القديمة الا بازدراء ماس بالمسيحيين .

27 - نميز من بين المساجد أو معابد الديانة المحمدية والتي بقيت داخل الحي العربي مسجدين ، يقع أحدهما بالقرب من الباب الذي يقع إلى أقصى الغرب، ويحمل هذا المسجد مند وقت طويل اسم مسجد (جامع) السبعين ، لأنه قد حدث هنا ، حسبها يقول الآثر ، منذ ثلاثمائة عام قبل المسيح أن بطليموس بن لاجوس قد أمر بترجمة التوراة العرية إلى اللغة اليونائية بواسطة السبعين مترجما الذين أرسلهم الكاهن الأكبر إليعازر ، ويضم هذا المسجد ذو الشكل المربع والذي تبلغ أبعاد أي من واجهاته ١١٧٥ م ١٢٦٨م، في داخله رواقاله صفان من الأعمدة الرخامية أو الجرانيتية ، وهي من بقايا مبان قديمة خربة ، وحيث لم تعد تقام في هذا المسجد منذ وقت طويل الشعائر الإسلامية ، فقد ربحت جدرانه وأقيم به مربض حصين لمدفعيتنا (١٠) .

ويقع المسجد الثانى ويسمى جامع سانت أثناز عند منتصف المدينة على بعد ٢٥٠ مترآ إلى الشرق من الدير المسيحى الذى تحدثنا للتو عنه ، ويستمد هذا الجامع اسمــه من اسم مؤسسه ذلك أنه قد حل محل كنيسة مسيحية ، هى واحـدة من الكنائس التى بناها سانت أثناز فى مدينة الاسكندرية عند نحو منتصف القرن الرابع ، وتبلغ أطوال الواجهة الواحدة من واجهاته ٥٤ ×٣٠ .

ومن المعروف أن سانت أثناز ، بطريرك الاسكندرية ، الذي اضطهد في ههده سان مكاريوس وانسحب إلى صحراوات بحيرات النطرون حيث بني بعض المغارات (الأديرة) التي تحمل اسمه، قد أصدر فرماناً كلسيا ضد آريوس زعيم المذهب الهرطقي للآريوسيين في السنة ٣٦٤ من الميلاد ، وفي عهد هذا البطريرك تسببت الانقسامات الدينية للدوناتيين والآريوسيين لهذه

⁽١) أنظر تصميم هذا المسجد في A من المجلد الخامس ، لوحة ٣٨

المدينة البائسة في انشقاقات طويلة ودامية بنفس القدر الذي أحدثته انقسامات الدينة البائسة في انشقاقات طويلة ودامية بنفس القدر الذي أحدثته انقسامات الربائي والم Gibelins (١) التي روعت إيطاليا عند حوالى منتصف القرن السابع (١).

ويحتوى محراب هذا المسجد الذي لم تطأ أرضه أقدام المسيحيين ، في وسطه ، على رواق بالغ القيمة مبنى من منشئات وآثار مصرية قديمة ، ولم يكن يلزم أقل من جيش منتصر حتى يمكن اجتياز عتبة هذا المسجد ، وحتى يمكن انتزاع هذا الآثر من هذا المكان حيث ظل مجهو لاومفقودا لفترة طويلة من الزمن، إنه حوض من الرخام الصناعي الآخضر ، تحمل كل وجوهه الحارجية والداخلية كتابات ورسوم هيروغليفية ، وله شكل شبه منحرف، أما أطواله كما قستها فهي كما يلى : ٩٠ر٢م لطول كل من الواجهتين الكبير تين حتى زاوية اتكاء الرأس ، كما أن عرض كلمنهما عندهذه النقطة يبلغ ٢٠ ر ١ مفيما بين طرفى قوسه الخارجي، إذ أن شكل الرأس مقوس ، أما أطوال الواجهتيز الصغير تين فهي ٩٣ د . مو ٢٥ د ١ م. وهو محفور من الداخل بشكل مواز لشكله الخارجي على عمق يبلغ ١٠٠١ م فى حين يبلغ هذا العمق من القساع إلى قسة قوس الرأس . بحرى م، أما سمك جدران هذا الحوض فيبلغ ٢٣٠ ، م ، ولابد أن وزنه يصل إلى١٢ إلى١٣ ألف ابرة زنة مارك ، أي حوالي (٦٣٦٣ إلى ١٨٧٤ ك . ج) . وهــذا الأثر هو واحد من أكثر الآثار التي بقيت من الحضارة المصرية القديمة مدعاة للفضول، وقد كان واحداً من تلك الآثار التي كلفت بنقلها إلى فرنسا مع اثنين من زملائي(٢) لكن ما قدوته مسيرة الحربكان أمراً مغايراً .

^(*) حزبان قویان أحدثا انقساماً كبيراً فی إيطاليا ابتداء من القرن السابع حتى القرن المابع حتى القرن الخامس عشر ، وكان الأولون يتبعون البابا بينا بتبع الآخرون الأباطرة الألمان . (المترجم) (١) انظر تصميم هذا السجد في A من الحجلد الخامس ، لوحة ٣٨

⁽۲) كان الفائد العام كليبر قد عين ثلاثة أعضاء هم الساهة : نويه الفلكي Nouet ، ديكوستيل الفاهرة في السابع والعشرين من ديكوستيل في السابع والعشرين من بايفور من العام الثامن أو ٢٦ فبراء ١٨٠٠ لكي نبحر مع هذا الأثر الجميل لجامع سان =

وأذاكانت الآحداث العسكرية الآخيرة التي أدت إلى جلائنا عن مصر قد حرمت فرنسا من إحدى المفانم التي كان يمكنها أن تثرى متحف العاصمة ، فلبس للآداب والفنون أن تأسى ، فحسارتها لم تكن تامة ، فهسنده الغنيمة تظل بفضل عزيمتنا التي لا تلين في متناول أيدينا ، إذ يستطيع العلماء والفنانون أن يذهبوا لتأمل هذا الآثر الذي لا يقدر بثمن بالنسبة للفنون والتاريخ ، في متحف لنسدن .

77 _ تبحاه جامع أثناز وبالقرب منه ، يلاحظ المرء كذلك ألائة أعمدة من الجرانيت الآحر واقفة ، ويمكن أن يبلغ ارتفاع الواحد منها ١٢ - ١٢ متراً × ٠٤ سم هو قطرها الأوسط. ويوازى هذا الصف من الآعمدة الجميلة التي يفصل بين كل واحد منها ١٠ _ - ٢٠ خطوة ، الشارع الذي يفضي إلى بوابة في الاتبحاه القادم من الباب الغربي للميناء القديم . ويرى المرء بالمثل ، من ٧ إلى ٨ أعمدة صخمة واقفة كذلك ، وملتصقة بجدران الواجهة الداخلية للبيوت الواقعة إلى اليمين عند الوصول إلى القرية المتاخمة المبوابة الشرقية للسور ، وهذه القرية اليوم محطمة عن آخرها ، وفي عام ١٦٩٧ أحصى المسبو دى ما يبه Maillet الفرنسي عددا كبيرا من هذه الأعسدة توازى أيضاً هذا الشارع القسديم .

⁼ أثناز بالاضافة لملى حوضين آخرين من القاهرة ، عرف أحدها لوقت طوبل باسم حوض أو نافورة العشاق ، وكان يوجد أسفل سلم جامع ابن طولون مطلا على أكبر شواوع القاهرة . أما الآخر فقد نفذ على شكل جسم إنسان وكان معنا كذلك مسلمان صغيرتان من المجرز الأسود يبلغ طول كل منهما هن ٣ لملى ٤ أمتار ، وكذلك حجر ذو كتابات ثلاث وقيمة أحد التماثل الضخمة من ممفيس، وقطع مفتنة من أحواض وتماثيل أخرى وقد نسخت النقوش الهيروغليفية من على المسلمين الصغيرتين المصنوعتين من البازات ، كما قمت يرسم تصميم ومقاطع للنافورة التي على شكل جسم إلسان . أنظر التفاصيل التي قدمها السيدان جومار ومقاطع للنافورة التي على شكل جسم إلسان . أنظر التفاصيل التي قدمها السيدان جومار ومارك ٢٠ ، ٢٠ ،

٧٧ - أما الحرائب الهائلة التي نراها على بعد ١٦٠ مترا إلى الشرق من نفس هذا المسجد، والتي تشكل بقايا جدران ضخمة لمبانى قديمــة من الطوب الأحمر، فتعود، مثاها مثل تلك التي تقع على بعد ٥٠٠ مترا إلى الشمال الشرق من جامع السبعين، إلى قصور قديمة ، حيث لا نزال نلمح فيها حتى اليوم أقواس قناطر وبقايا أحواض أو خزانات مياه ؛ ويستخلص من فحص هذه الأطلال، أن هذه المبانى كانت تشتمل على حمامات ونافورات عوميــة، وقد اكتسبت كتل الاسمنت الاحمر التي تغطى الطوب الاحمر المسطح ، الكبير الحجم، المستخدم في هذه الأبنية السميكة والضخمة ـ اكتسبت بمرور الزمن تماسك المستخدم في هذه الأبنية السميكة والضخمة ـ اكتسبت بمرور الزمن تماسك الصخور وصلابتها الشديدة .

→ ٢٨ – وقد تناقص اليوم عدد الحمامات – وقد كان فيها مضى ها ١٤ الى حمامين أو ثلاثة فى كل هذه المدينة ، وثمة واحد من بينها مفتوح للعامة ، يقع في ظهر خرائب القصر بهالقرب من جامع أثناز . و إن أقدم هنا وصفاً خاصاً لهذا الحمام ، إذ هو يشبه كل الحمامات المفتوحة للعامة فى القاهرة وسائر المدن المصرية الأخرى ، وقد نيط بآخرين غيرى أن يضيفوا رسوماً إلى التفاصيل الوصفية ليقدموها فى وصف مصر .

٢٩ - أما المجرى الحمندسى المياه والذى تحمل قناطره العالية المياه من المدينة العربية إلى العرب الضخم عند البوابة الشرقية والذى يطل على ساحة الميناء الجديد، فإما أنه بناء حديث وإما أنه يعود إلى القرون الوسطى ، وقد هدم هذا المجرى بسبب أعمال النحصينات الجديدة التى قام بها الفرنسيون .

• من تخريب الزمن فلم المبانى التي أفلت – جزئياً على الأقل – من تخريب الزمن فهى خزانات المياه المخصصة للتموين السنوى للمدينة . وهذه المنشئات تحت الارضية والتي بنيت فوقها المدينة تشكل قباباً تدعمها عواميد على شكل قناطر مقوسة من طابقين أو ثلاثة طوابق ، جدرانها الداخلية مطلية بطبقة سميكة من

الاسمنت الاحر المسمط، الذي لاتنفسد من مسامه المياه، وقد أنشئت هذه الخزانات على قيمان متفاوته الارتفاع، ولمكنها على الدوام أدنى من سطح البحر بحوالى ٥ ــ ٦ أمنار، وهي واسعة وعميقة ومتعددة الفتحات، وتمثل الزوايا آباراً شبه دائرية على الحواجزالرأسية، التينفذت فيها حفرات يستخدمها المعال سلالم يضعون عليها أقدامهم عند الهبوط أو عندالصعود، عندما يقومون بأعال الإصلاحات التي يستدعى الامر تنفيذها، لتطهير الآبار من الطمي الذي يستدعى الامر تنفيذها، لتطهير الآبار من الطمي الذي يسبه فيها مياه النيل كل عام.

إن خريطة للمنشئات تحت الأرضية لمدينة الاسكندرية ستكون مثيرة للفضول بقدر ما تكون هي مثيرة للاهتمام حين نربطها بخريطة الاسكندرية وموقعها (١) ، ذلك أن هذه الخريطة سوف تسمل لنا مهمة دراسة أحوال المناطق والأماكن القديمة حين توضح لنا اتساع وكثرة مصادر المياه التي أنشاها لنفسه شعب كبير العدد ، لإشباع واحدة من أهم الاحتياجات الأولى لحياته .

كان هدد الخزانات لا يزال حتى بضع سنوات يصل لحوالى ٣٨٠ ـ ٠٠٠ خزان، لكنه الآن يبلغ بالكاد الانمائة وثمانية خزانات، ومن المحتم أن يتناقص هذا العدد بسبب الإهمال في صيانة الآبار والعناية بها ،حتى تسكنى على الأقل احتياجات السحب الحالى للاسكندرية، ولتنى كذلك باحتياجات البحرية لعامين متنالين. إن المرء ليستطيع أن يجزم بأن عددا هائلا من الخزانات تحت الارضية القديمة مطمورة الآن تحت أنقاض المدينة.

ولقد تناقص عدد الخزانات الصالحة للاسعتمال إلى ٢٠٧ ، تبلغ طاقتها بعد

طرح باء منسعتها، وهو تقديرنا لحجم أعمدة ودعائم القباب والقناطر المقوسة، ٣٣٨ و٣٦ مترا مكممياً ، بمتوسط قدره ١٦١ ما للخزان الواحد ، ومن جهة أخرى ، فإذا كان المنر المكتمب من المياء الحلوة بزن ٢٠٤٢ لبرة و ٣٠٧٠ أو ۲۰۰۰ رطل من زنة مارك أى مايساوى ۹۷۹ ك . ج وديكا جرام واحد (۱۰ ج) من العدد الدائري مثل الطن البحري ، حيث أن ٧٠ وطلا تساوي ٣٤ ك ج و٢٧ ديكا جرام هي زنة القدم المكعب من المياه الحلوة ، فإننا نحصل على كمية تبلغ ٠٠٠د ١٩٥٦ رطل ، تعطى عندما نقسمها على ٦ أرطال هي ٠٠٠د١١١٢٦ نصيباً أي مايكني لاستهلاك ٢٠ ألفاً من الرجال، يدخل فيهم نصف حامية الاسكندرية ، في حالة الحصار لمسدة تبلغ ٥٥٧ يوماً ، أي مايقرب من عام ونصف العام ؛ ولايضع هذا الإحصاء في أعتباره الخسارةالتي تلتج بفعل البخر ونقل المياه ، ذلك أن هذه الخسارة التي لا يمكن تفاديها ، تعوض بشكل بجز عن طريق مياه الأمطار، وكذلك مياه الآبار التي تتفاوت درجة صلاحيتها للاستعال، والتي نجدها في كثير من البيوت في المدينة الحديثة ، كاقلنا من قبل ، كما تعوض هذه الحسارة كذلك عن طريق مصادر أخرى سنتناولها فيها بعد .

ومخلاف هذا العدد من الحزانات فإننا نحصى هناك أيضاً ، داخل الحى العربى ، ٣٧ مجروراً يبلغ عمقها من ١٥ إلى ٢٠ متراً ، تستقبل مياه النيل عن طريق جداول سفلية تنفرع من الحايج ، سنتحدث عنها فيها بعد . وهده المجرورات الواسعة ، ذات الشكل الدائرى ، والتي يبلغ عمق قاعها ، ١٧٠١ متراً تحت مستوى سطح البحر ، تستخدم في تغذية الحزانات أو لا يأول للاستهلاك، كما تساهم في دى الحدائق التي تزرع داخل المدينة . وتستخرج منها المياه بواسطة

^(*) البنتة ، كيل فلسوائل يسم ٦٨ ه و من اللتر . (المترجم)

عجلات ذات قواديس، على شكل سبحة (ساقية). وتدورهذه الماكينات ذات التصميم الريني بواسطة ثيران تلتزم ولاية البحيرة بمد الإسكندرية بهاكل عام.

٣٧ -- ويعهد بصيانة الحزانات والعناية بها إلى خدمات ورقابة الشور بحى تحت إشراف الكاشف أو حاكم المدينة (١). ويرصد للتطهير السنوى لهذه الحزانات مبلغ لاباس به. وهذه الاعمال كالابد أن نتصور بالغة الاهمية، حيث تتوقف على القيام بها حياة أهل الإسكندرية . لكن هذه الصيانة ، وكذا تطهير هذه الحزانات ، وبالمثل تعلهيركل ترع مصر ، كان وسيظل لوقت طويل لسوء الحظ ، يتم بشكل ردى. ، بل ويهمل كلية ، مادام يتم تحت رحمة هذا الجشع الإجرامي للجنود الذين يفتشون عليه .

٣٣ ـ وكارأينا في الفقرة الخاصة بترعةهذه المدينة ، في الدراسة عن القناة التي تربط بين البحرين ، فإن المدينة لا تحصل على مياهها الحلوة إلا عن طريق

⁽۱) تقراوح المبالغ المخصصة سنوياً لمصاريف إصلاح الخرابات بالمدينة ، مثابا في ذلك مثل مصاريف ترعة الاسكندرية بين ۲۰ إلى ۲۰ ألف قرش (يساوى القرش ، ٤ مديني) أى ما يبلغ من ۷۱ و ۲۸ جنيها و ۱۰ سو لملى ۲۰۷ و ۳۰ و ۷ سو ،ن العملة التورية (تقد فرنسي قدم مسكوك في مدينة تور على الطراز الملكي) . وبوأسطة هذه المبالغ يأخذ الحاكم على عائقه مهمة التاوين السنوى بالمياه لخزانات المدينة ، وتحور حجة أصلية بهذه العملية ، وترسل حسب الأصول ، لملى باشا القاهرة ، وتحتوى هذه الحجة على محضر يثبت أن كل الحزانات قد المتلائب بالمياه اللازمة لاستهلاك المدينة أقناء السنة ،

وبخلاف هـنم المبالغ ، يحصل الشوريجي على أتماب تبلغ ١٨٠٠ مديق أو ٢٧٨ منها و ٢٨٠ عن طريق الجرك. أو ١٧٧٨ منها عن طريق الكاشف و ٢٨ عن طريق الجرك. وقد تحدث المسيو أوليفييه Olivier عن هذا الموضوع بالتفصيل في تقريره عن رحلته لملى هاخل الأمبراطورية العثمانية ، مصر واليونان ، ج ٣ ، س س ١ ، ٧٨ ؛ كما عكن أن نقود حول هذا الموضوع لملى الدراسة عن النرعة التي تربط بين البحرين ، الجزء ٣ ، الفصل ٣ ، س ١٧٨ ، فيا يتصل بترعة الاسكندرية ، وكذلك لملى دراسة السبو لمستبف Estève عن مالية مصر، عن ٣٧٣ ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول .

الغرصة التى تأخذ مياهها من النيل ، عند الرحمانية ، و تعبر من الشرق إلى الغرب. إقليم البحيرة بطول يبلغ ٥٣٥ر مترآ . ويعبر هذه الترعة شديدة التعرب ، أربعة قناطر عند ضواحى الإسكندرية ، وهى القناطر الوحيسدة التى نجدها فوق بجراها (!) .

وهذه القناطر ، وهي عبارة عن أقو اس معلاة ، ومبنية هلى الطراز القوطى، هي من إنشاء العرب، وهي كذلك في حالة سيئة بعض الشيء. ولم تعد هذه الترعة التي أفاض المؤرخون العرب في وصفها وامتداحها ، سوى امتداد لحفرة ، لم تول على الرغم من أنها توشك أن تكون شبه مردومة ، تتجه إلى المدينة، حيث توزع مياه النهر هلى كل المجرورات ، هن طريق أربعة جداول سفلية. وأقصى هذه الجداول من جهة الغرب هو نفس امتداد الترعة ، التي تذهب لتصب في الميناء القديم على شكل مورد للسفن (المسكان الذي تتزود فيه السفن بالمياه العذبة). وإلى هذا المورد ، الضرورى للغاية لمنشأة بحرية ، والذي يشبه بالنسبة لحدا المينساء خزان مياه حقيق ، تذهب السفن للتزود بالمياه ، أوقات فيضان المنيساء خزان مياه حقيق ، تذهب السفن للتزود بالمياه ، أوقات فيضان

⁽۲) حددنا مربعات مرسومة يخطوط منقطة نوق جداول ترعة الاسكندرية ، فتحات هذه المجارى المهندسية ، وكانت هذه فتحات لادخال الضوء والهواء لملى هذه المجارى تحت الأرضية ، ولتسهيل عمليات التطهير والصيافة السنويةاللازمة .

و يتحدث المسبو دى ماييه ، الذى سبقت الإشارة لمليه ، عن قنوات أخرى تحت أرضية كانت فى عصره (١٦٩٢ – ١٧٣٢) تنقل مياه النيل ، محاذية الساحل كله من الاسكندرية حتى أبى قير لملى المشرق، أى بطول يزيد عن ٢٠٠٠٠ متر ، وما يقرب من ٠٠٠٠ -

وسط الحرائب التي انتهينا من عبورها ، لا يجد المرء ما يمكن أن يجذب ناظره أو يوقف خطوالمسافر المحزون سوى خضرة بعض شتلات النخيل في الحدائق القائمة حول المساكن المنعزلة والتي تحيط بها . وبخلاف أشجار النخيل يجد المره في هذه الحدائق أشجار النين ، والنوت ، والرمان ، والمشمش، والبرتقال ، والعناب ، والحنة ، وشجيرات أخرى . ومن بين الحضروات يزدع هناك الباذنجان والكرنب ، والحن ، والهندباء ، والقنبيط . والح؛ وفضلا عن ذلك ، فإن المسيم الذي يستمتع به المره في هذه الحدائق سينة التنظيم ، يجعل الطقس مناسباً لدرجة كبيرة حتى ليغامر المره بأن يصل إليها ، من خلال أتربة بيضاء مالحة في أرض ملتهية .

وعندما نخرج من هدا السور لنجتازه إلى خارجه ، فإننا لا نقابل سوى مبنى واحد تستطيع بسبب ارتفاعه ، وإذا ما اعتايناه ، أن نبصر مايدور في أعالى البحار . وأود آن أتحدث هنا عن هذا العامود الضخم الجدير بلفت أنظار المسافر الذي يتجه إلى مصر عن طريق الإسكندرية . يقوم هذا العامود ، الذي نلحه إلى جنوب سور المدينة العربية ، فوق ارتفاع يبلغ ١٢-١٥ متراً ، نلاحظ فيه كتلا هاملة من مبان قديمة . فوق هذا المرتفع أقيم هذا العمود الأثرى من الجرانيت الشرقى ، ويبلغ ارتفاع جذعه س ا سه أو ٠٥ر ٢٠ متراً على محيط أوسط يبلغ ٢٥ر٢ م ويزن ٢٧٠٠ ويزن ١٥٧ ما ما الله من زنة مارك أي على محيط أوسط يبلغ ٢٥٠٢ م ويزن ١٥٠٠ مراه وقته التي المدينة وأساسه وقته التي

يلى ٠٠٠ ر ٣ متر بحداء المقابر لملى الجنوب الفربى ، ويقول هذا القنصل الفرنسى الذي أقام أربعين عاماً « لمن الترعة تحت الأرضية ، التي كانت تمند لملى الصرق ، كانت واسعة حتى المستطيع رجل أن يعبرها واقفاً بكامل راحته » . وهندا ما يلاحظه الموء ، في الواقع ، في الجداول الربعة المنتجبة لملى الجنوب . ويمسكن الظن بأن الترعة التي تحدث عنها المسيودي ماييه ، هي الترعة القديمة المسكندونة ، والتي يحتمل أن تمسكن قد خطيت بمرور الزمن ؛ وكانت هذه تتجه من الاسكندرية إلى كانوب وهبراكلي ، أي أبي قبر حالياً .

يبلخ ارتفاعها و ع ٢٥٠ أى ٢٥٠٨، وهو ما يحل الطول الإجمالي للرش: ٦ ٨٨ أى ١٥٠٨م ويبدو أن هذا العامود، الذي كان يسمى حتى هذه اللحظة على نحو غير دقيق عامود بومبى ، قد أقيم على شرف الامبراطور سبتيموس ـ سيفيروس (١) . ويمكن القول بأنه يشبه برجا ، كان الهدف من إقامته أن يستعمل دليلا للسفن التي يمكنها أن تلحه على بعد يزيد عن فرسخين في المساء ، في الوقت الذي تختني فيه عن الانظار الابراج المقامة في الحربي في أرض سواحل مصر المنخفضة والمتعرجة ، ونرى أن جذعهذا العامود يزيد في وزنه عن وزن المسلة المقلوبة بحدوالي الربع ، وهي المسلة التي تحدثنا عنها من قبل ، والتي كان يلزم لنقلها سفينة تبلغ حولتها ٢٠٠٠ طن ، وان

⁽١) جاء أبو الفداء ، أميرسوريا ، والمؤرخ الجغراق المعربي لملى المدينة عام ١٣٨٣ .
Septime — سبفير — سبفير — سبفير — سبفير العارون في زمنه كان يحمل اسم سبتيم — سبفير العارون و Sévère) كما أنه قد أقيم على يد أهل الاسكندرية اعترافاً منهم بالمسكاسب التي حسلوا عليها من هذا الامبراطور الذي زار مصر سنة ٢٠٠ ميلادية ، وبما لا جدال فيه أن السكتابات اليونانية التي كان يصعب قراؤتها في زمن أبي الفداء ، والتي لم يعد من المكن قراؤتها الآن ، كانت في فلك الوقت لا تزال تشهد على هذا الحدث التاريخي ، ويدعي عالم انجايزي ، أمكنه فيا يقال أن يقك رموز هذه السكتابات بعد رحيانا ، لمنها تحمل في الواقع على الاعتقاد بأن فيا يقال أن يقك رموز هذه السكتابات بعد رحيانا ، لمنها تحمل في الواقع على الاعتقاد بأن هذا العامود قد أقيم على شرف سيتيموس — سيفيروس . ويقدم المسبو دى شاتوبريان كا يلي : إلى المبراطور الاسكندرية البالغ الحسمة ، دقلديانوس أوغد طوس ، حاكم مصر ي لكن هذا النص لايهدم في رأين المثهادات التي انسب لما منه للي سبتيموس — سيفيروس . أخار :

L'Itinéraire de Jerusalem à Paris, Par M. de Chateaubriand t. III Pag. 100 etc.

ويمكن أن نرى الوصف الخاص الذى قدمه عن هذا العامود المسيو نورى Norry ، المهندس الممارى ، وعضو بجمع العلوم والفنون فى مصر ، فى مجلدات العصور القديمة ، وصف مصر ، فسل ٢٦

ويتول المستر ولسون ، ق الجزء الثانى من مؤلفه ، س ١٤٩ « من بين الآثار القديمة التى عثر عليها الانجابز، يلفت الأنظار حجر على شكل مائدة كبيرة عليها نقوش هذه ترجمتها : لملى كل من يهمه الأمر ، أقيم هذا العامود على شرف سيتيموس سيفيروس على يد جنود للمائدة طرف الجنول كوت ٣٠٥٤٠ .

أواصل الحديث عن هذا الأثر ، الذي يمكن أن نشاهد قامته وتفاصيله في ٨ من المجلد الخامس ، اللوحة ٣٤ .

٣٦ - ولكى نتابع بانتظام ، الأبحاث الآخيرة التىكان علينا القيام بها ، شأننا فى ذلك شأن المسافر الذى يعد خطواته حتى لا يعود أدراجه من جديد ، فإن علينا أن نعود إلى الميناء الجديد ، وأن نعبر ، من الشرق إلى الغرب ، الحرائب الآخرى التى توجد خارج هذه المدينة .

عندما نخرج من الدور العربى ، عن طريق برج الرومان المؤدى إلى الميناء الجديد ، نجد فى كل خطوة _ إذا ماسرنا بجذاء الشاطىء _ بقايا وآثارمن مبان قديمة ، مثل الحمامات ، والبواكى التى نتعرف على كتل بنائها من الطوب الأحمر والاسمنت وكتل من الأحجار الضخمة ، وأجزاء من أرصفة كانت جزءاً من ميناء ، وخرائب أخرى . و يمكن القول بأن هذا الجزء الشرقى للبيناء الجديد، هو الآن مهجور تماماً ، بدءاً من برج الرومان حتى رأس المنارة Pharilon ، وملى المنادة المجديد، وملى المنادة المجديد، وملى المنادة المجديد، التي قلبتها يد البشر وأساً على عقب ، أكثر عما فعلت أمواج البحر التي كانت تضرب سفحها بلا انقطاع .

٣٧ - والـ Pharillon (المنارة) هو هذا الحصن الصغير الذى سبق أن تحدثنا عنه ، والذى يتخذ اسمه من موقعه تجاه حصن الفنار، وهو مقام على حافة شريط من الشعب الصخرية التى تقفل مدخل الميناء الجديد الذى يقوم الفنار بالدفاع عنه . أما الجسر الذى يؤدى إلى هذا الحصن الصغير ، فهو بنفس مستوى مياه البحر التى تغطيه فى أيام الطقس المعتم (الشتوى) ، وهذا الحصن الصغير ، ليس اليوم سوى برج مربع الشكل تحول إلى خراب .وقد شاهدت هناك بعض قطع ضخمة من موقع حديدى، حولته الأكسدة التى تسبيها الرطوبة المالحة ، الناتجة من مياه البحر ، إلى مثل هذه الحالة من التفتت ، حتى أن الحديد يتساقط إذا لامسته النصال أو أية قطع معد فية .

۳۸ – ووسط الخرائب الموجودة على الشاطىء إلى الشرق ، لا نجدسوى خرائب فنا، واسع تغلقه جدران يبلغ ارتفاعها ۷ – ۸ أمتار ، وواجهات هذا السور ذى الجوانب الاربع ، والمفتوحة من بعض الجهات والتي تعلوها بعض الأبراج الصغيرة ، يمكن أن يبلغ طولها من ١٢٠ إلى ١٤٠ متر ؛ وجدران هذه الخرائب الضخمة التي تسمى بلغة البلاد : قصر القياصرة ، ذات سمك كبير ، ويشكل بناؤها ، وهو من الحجارة التي تميل إلى اللون الأبيض ، ومن النوع الجيرى ، وكذلك من الطوب الأحمر ذى الاحجام الكبيرة ، الطبقة المميزة من الطبقات الافقية والمنفصلة لارتفاعات مختلفة ، على طريقة المصانع والحيلات الرومانية . وفوق المرتفعات التي تحيط بخرائب هذا القصر ، الذى يبعد بمسافة الرومانية . وفوق المرتفعات التي تحيط بخرائب هذا القصر ، الذى يبعد بمسافة الحراء التألي الشمال الشرقي من بوابة رشيد ، دارت معركة ٣٠ فنتوز من العباين التباين النجاين القرنسي من جهة ، والجيش الفرنسي من جهة ، والجيش الغيليزى التركي من جهة اخرى .

٣٩ – ولا يعود الإنسان يقابل على شبه الجزيرة الطويلة والضيقة والتي تمتد إلى الشال الشرق حتى أبى قير ، إلا بعض الحزر انات والبيوت المتفرقة وسط أشجار مزروعة أو غابات أشجار النخيل ، تحيط بها رمال الصحراء ومياه البحر إلى الشال ومياه محيرة المعدية إلى الجنوب من كل اتجاه .

• ٤٠ أما أبو إقير ، الذي يعيد إلى الآذهان على الدوام أعظم ذكر ياتناه ن انتكاسات و انتصارات الجيش الفرنسي في مصر ، فهو رأس متقدم في المحر ، يسغل قمته أحد الحصون ، وتبلغ المسافة بينه وبين حصن الفنار في خطمستقيم، وتددمرت مرحمة أكا تبلغ • ٧٠ د ٠ م إلى الشهال الشرق من مينا و رشيد . وقد دمرت القرية التي كانت تقوم تحت جدران هذا الحصن عن آخرها أثنا محركة أبي قير وحصارهذا الحصن نفسه ، من ٧ إلى ١٥ ترميدور من العام السابع (٢٥ يولية إلى أغسطس ١٧٩) (١٠).

⁽١) أنظر شكل هذا الحصين ، الدولة الحديثة ، مجلد ١ ؛ اللوحة ٨٣

٤١ - وقبل الوصول إلى أبي قير ، نجد على الشاطى. وعلى مسافة حوالي ٠٠٠٥م إلى الجنوب الغربي لهذا الحصن، مرتفعات تكونت من الأنقاض التي تعود إلى كانوب القديمة (أبي قير حالياً) ، ومن بين قطع الجرانيت والرخام المبعثرة على الشواطيء ، نميز جذع الأعمدة ورؤوس بعض الأعمدة ، وكرياتيد(*) ، وأباهول ، وتماثيل أخرى مثموهة أو محطمة ؛ وعند هبوطنا إلىالساحل ، نجتاز بعض منشئات تحت أرضية ترتفع مستوى أرضها بـ ٥ إلى ٦ أمتار فوق مستوى سطح الارض ؛ ونرى هناك بقايا حمام محفور في الحجر الجيرى الذي يقفل ويحد ساحل الاسكندرية حتى أبي قير ، حيث يتوقف فجأة كى لايظهر بعد ذلك متنوعة موزعة بشكل منتظم ، وإلى الشمال ، بردهة نصف دائرية ، تصل منها مياه البحر عن طريق أربح فتحات تتصل بدهايز يدور بشكل مركزى علىهيئة نصف دائرة ، وتخترق بواكى هذا الدهليز نفسه ، إلى الخارج ، أربع فتحات أخرى تصب في البحر ، متخذة اتجاها معاكساً للاتجاه الذي تتخذه الفتحات الأربع الداخاية ، وكل حجرات هذا الحمام ، وكذلك هذه الدهاليز الدائرية منحوتة في الصخور ، والفكرة من ورا. هذا التصميم ، وهي واضحة تماماً ، تهدف كما يمكن لنا أن نستنتج إلى تكسير وإضعاف ضربات أمواج البحرحتي لا تدخل إلى الحمام إلا مياه هادئة وشفافة ؛ وقد تحممت عدة مرات في هذه الحمامات ، أما حجراته التي يبلغ عددها سبع حجرات أو ثمانية ، فهي تغص بالرمال عن آخرها ، فيما عدا أكبر هذه الحجرات التي لا تزال تحتفظ بـ ٣ إلى ع أقدام من المياه ، عند مصبات الفتحات الداخلية الأربع للدهايز الدائرى ، ونصل إلى هذا الحمام عن طريق طرقات وحجرات سفلية ، وقد استوجب الأمر أن يكون حماما مغطى ، ولابد أنه كان تابعاً لاحد القصور أو لمنشأة عامة على درجة كبيرة من الأهمية ، ونجد آثاراً مشابهة على كل ساحل المقابر

^(*) تمثال لامرأة يقوم مقام الأعمدة . . . (المترجم)

فى جنوب غرب الاسكندرية ، وقدكانت الحمامات بلا جدال ذات نفع عظيم كما كانت تشكل متعة كبيرة فى هذه المناطق الساحلية ، ويمكن لنا أن نعتقد أنها كانت تساهم فى مباهج تلك الاعيــاد الخليعة التى كان يتوجه إليها شباب الاسكندرية فى شكل جماهير، والتى كانت تقوم فى مدينتى كانوب و تا بوزيريس، ولكن ، فانعد الآن إلى قصر القياصرة ، الذى لم نبتعد عنه إلا لإلقاء الضوء فى فكمات سريعة على الارض التى تحد من جهة الشرق مدينة الاسكندرية .

المدينة فإنه سيقابل سهلا منخفضا ومالحاً ، حيث يغوص سطحه الرطيب محدثاً المدينة فإنه سيقابل سهلا منخفضا ومالحاً ، حيث يغوص سطحه الرطيب محدثاً شيئاً من الطقطقة تحت أقدام المسافر ، كا لوكان يطا ثلجاً متجمداً ؛ ثم وبعد أن يترك عن يمينه المرتفعات التي ليست - كا سبق أن قلنا _ سوى أكوام من الأنقاض ، فإنه يصل إلى القنطرة القصوى من جهة الشرق ، المقامة فوق الخليج أو ترعة الاسكندرية ، التي نجد على شو اطائها عدداً ها ثلا من الآبار وخوانات المياه . ولي تتعرف جيداً على شكل هذه القنطرة ، وهي شبيهة بشكل القناطر الثلاث وليخرى التي لاتوال باقية حتى اليوم داخل سور المدينة باتجاه الغرب ، فإن عاينا أن نمو د إلى الرسوم التي قدمها لنا المسيو بلزاك (١) ، ووجود هذه القناطر الثلاب الأربع ، وهي الوحيدة التي بنيت في ضواحي الاسكندرية ، على كل مجرى الترعة التي يبلغ طولها حتى الرحمانية ، صوبه متراً ، يبرهن إلى أي حدكانت الترعة التي يبلغ طولها حتى الرحمانية ، صوبه متراً ، يبرهن إلى أي حدكانت هذه المنطقة ولا بد مزروعة و آهلة في عهد الرومان ، وخلفائهم العرب ، وكان هذه المنطقة ولا بد مزروعة و آهلة في عهد الرومان ، وخلفائهم العرب ، وكان هذه المنطقة و كذلك في شبه الجزيرة التي تمتد حتى أبي قير ، لكن هذه الأشجار ، يجد الناس في السعى إلى ظلالها الصنيلة ، والتي تعد نمارها واحدة من أكبر التي يجد الناس في السعى إلى ظلالها الصنيلة ، والتي تعد نمارها واحدة من أكبر

⁽١) انظر الأطلس ، الدولة الحديثة ، المجلد الثاني ، اللوجة ٩٩

مصادر الدخل في مصر ، قد اختفت مع مجىء الجيوش المتعادية التي دمرت ، الجيش تلو الجيش ، ضواحى هذه المدينة فيها بين عامي ١٧٩٨ و ١٨٠١ .

وتبعاً لهذه المقاييس، فإننا نستنتج أن العربات التي كان يراهن عليها في ألماب السيرك كان عليها أن تعبر له علوة يونانية أو أولمبية (١) وعند الطرف الغربي من الشوكة ، نرى ثقبا عميقا ، حيث كانت تنتهى _ على الأرجح _ ترعة تتصل ببحيرة مربوط ، كانت تستخدم ، إذا صح هذا الاحتمال، في إدخال المياه إلى حلبة السيرك .

٤٤ - وبعد أن تعبر النرعة عند مرفقها الموجود فى أقصى الغرب، فإنك تقابل مرتفعاً مكوناً من صخرة حجرية صلبة، تجد فيها مغارات مقتطعة على شكل دهالين أو كهوف تحت أرضية، وتعرف هذه الكهوف المخصصة للدفن باسم: المقابر.

ويلاحظ عند الحواجز الرأسية لهذه الدهاليز وحجراتها ثلاثة أو أربعة

⁽١) ا نظر رسم السيرك للمسيو بازاك ف A من الحجلد الحامس ، اللوحة ٣٩

صفوف من المقار المحفورة في الصخور فوق بعضها البعض، والتي لايظهر منها بسبب هذه الطريقة في الحفر إلا الجزء الذي تذبهي إليه أقدام الجثث التي تدفن فيها، ويختلف هذا الوضع _ البالغ الفائدة من كافة النواحي _ عن الوضع الذي نلاحظه في مقار مالطة وروما، التي زرتها ، الأولى في يونيه ١٧٩٨ والآخيرة في مادس ١٨١٠ ، والتي تحفر كلها على شكل اخصاص أو حجرات ومسية في مادس ١٨١٠ ، والتي تحفر كلها على شكل اخصاص أو حجرات ومسية الذي يتطلب فراغا كبيراً لابد وأن يضم عدداً أقل من الأجساد عما لوكان قد حفر على غرار مقار الاسكندرية ، ومن جهة أخرى فإن التشابه القائم بين مقار الاسكندرية هذه وبين مقار دوما ومالطة ينبغي أن يدفعنا الاعتقاد بأن مقار الاسكندرية كانت تستخدم مقار للمسيحيين الأوائل، أثناء اضطهادات مقار الاسكندرية كانت تستخدم مقار للمسيحيين الأوائل، أثناء اضطهادات

٤٤ ــ ويتردد أهالى الإسكندرية والعرب البدو على المسجد الذى يقع إلى الغرب قريبا من هذه المقار ، وهم يذهبون إلى هناك لأداء الصلوات وتقديم الصدقات في فترات معينة من السنة .

73 - يشكل الشاطىء الذى ينحدر إلى الجنوب محيطا بخليج الميناء القديم، صخرة جيرية تلطمها المياه وتفت فيها منذ قرون، ويتراوح ارتفاعها من ٥ إلى ١٠ أقدام فوق مستوى سطح البحر، وقد اكتشفنا على هذا الشاطىء أعداداً لا حصر لها من الكهوف تحت الارضية، كانت ملحقة دون شك بمدينة المقابر للإسكندرية القديمة، وجزء من هذه الكهوف مكشوف، وبعض منها تسده الرمال، ونتيجة لذلك فقد أعطيت لكل هذا الجزء من الساحل اسم شاطىء المقابر.

وكل هذه المقابر تؤدى إلى البحر ، ولها شامات يتفاوت حجم اتساعها ، أما أكثرها لفتاً للأنظار ، فهى تلك المقبرة التى تقع على بعد ٣٥١٠ مترا إلى الجنوب الغربي من عامود سبتيموس سيفيروس ، وكان العامة يطلقون عليها ، وقد جانبهم الصواب في ذلك _ اسم حمامات كايوباترة ؛ وقد أشرنا إليه على خريطتنا تحت اسم : معبد تحت أرضى ، ولا يمكن للمره ، إلا بمشقة بالغة ، وبالاستمانة بمشاعل ، أن يدخل هذا المعبد نصف المطموس بفعل رمال الصحراء وأنقاض المبانى التي تحيط به ، وهو فسيح ، ومنتظم ، وعمارته بسيطة ، تتناسب مع الغرض من إقامته (۱) .

وتدل أكوام العظام ، وهى التي لا يمكن أن تكون إلا عظام خراف وجمال وخيل وماشية أخرى ، على أن مساكن الموت هذه كانت تستخدم كأوى لحيوانات متوحشة أو لكواسر جارحة كانت تجر الى هذه المكهوف جثث فرائسها ، وينبغى على المرء أن يدلف الى هذه المساكن السفلية بحذر شديد ، مخافة أن تفاجئه بعض هذه الحيوانات المتوحشة التي لا تخرج منها الالمبحث في عتمة الليالى عن غذائها والذي تجده في معظم الاحيان في مقار المدينة .

وكثيراً ما يقابل المرء فى هذه المنطقة وفى ضواحيها ، كمية كبيرة من فتات وقطع الرخام من كل صنف ، بما يشهد بأن هذه الأماكن كانت تضم مبانى جنائزية على درجة من الأهمية ، ولا ينبغى أن نولى بالا لمسا يحكيه العربان ، الذين يدعون بأن هذه المقابر تمر من تحت حوض مربوط وأن دهاليزها السفلية تمتد حتى دهاليز الأهرام ، فهذه خرافة بينة ، ومع ذلك فهذه الدهاليز تمتد بالفعل لمسافة كبيرة ، ولابد أنها تشكل ما يشبه اللابرنت (التيه) .

٤٧ ــ وعندما يواصل المرء مسيرته نحو الجنوب الغربي ، فإنه يجد فيما

ورا هذه المقبرة الآخيرة بقايا قناة لابد أنها كانت تربط الترهـــة ببحيرة ماريوتيس ، وتقع هذه القناة على بعد ٥٨٥٠ مترا من عامود سبتيموس سيفيروس ، ويبلغ طول شواطئها من البحر حتى البحيرة ١٤١٦ قدما ، وهذه القناة مطموسة ، ولا يزيد ارتفاعها الآن فوق مستوى سطح البحر بأكثر من متر ، ويكفى لإعادتها الى العمل، القيام ببعض الأعمال البسيطة والميسورة للغاية ؛ وسوف يعود ذلك بأجل الفواعد الى تجارة الاسكندرية وملاحتها .

٤٨ ــ ولا يشكل الجزء الباقى من الشاطىء حتى الشيخ الا صحراء ، ثم تبدأ السلسلة الصخرية ، التي تحيط به الى وراء آثار القناة التي تحدثنا عنها للتو، تسمح لنا بأن نلقى نظرة غير متمكنة على المحاجرالعديدة التي استخدمت حجارتها دون شك فى بناء مدينة الاسكندرية .

ويزرع حول لسان المياه المالحة الذى نجده قبل أن نصل الى الشهخ (العجمى) البطيخ والشمام من نوع رائع ، وتدعم هذه الزراحة الرأى القائل بأن مياه هذا اللسان تأتى في جزء كبير منها عن طريق المطر ، وتستخدم هذه المياه في دى هذه المغول ذات الطبيعة الرملية .

٩٤ – أما الشيخ أو الضريح (العجمى) فهو حصن صفير أقيم هلى قمة السلاسل الصخرية التى هى فى مستوى سطح مياه لسان إلى الجنوب الغربي من خليج الاسكندرية ، ولا يحمى هذا الحصن ، الذى تبلغ المسافة بينه وبين حصن الفنار حوالى ٨٢٧و ١١ متراً ، الا هلى نحو ضعيف منفذ مضيق الخليج ؛ وبالقرب من هذا اللسان قام الجيش الفرنسى بعملية انزال جنوده فى ١٣ ميسيدور من العام السادس (أول يولية ١٧٩٨) .

• ه – ويجد القارى. فى دراستى عن الجزء الغربى من ولاية البحيرة وعن بحيرة مريوط(*)، وصف الجزء الباقى من الساحل والذى يمتد حتى برج العرب

^(*) أنظر الدراسة الثانية من المجلد التاني من النرجمة العربية لوصف مصر. -

إلى الجنوب الغربي وتنتهى معه أرض الاسكندرية ، ويبتى على الآن أن أتكلم عن الطبيعة الجدياء لهذه المدينة .

01 -- لا تشكون أرض الاسكندرية ، وكذا كل أرض شبه جزيرة رأس أبي قير فى الشرق ، وحتى "برج العرب فى الجنوب الغربي بطول يبلخ عدم العرب فى الجنوب الغربي بطول يبلخ عدم ميريامتر ، إلا من صخرة جيرية ضاربة إلى البياض ؛ وتغطيها فى جزء منها كثبان رملية متحركة .

وعلى الرغم من أن هذه الأرض ذات طبيعة رملية ، قاحلة وملحية ، فإننا نجد فيها فى نفس الوقت بعض المياه المسالحة والتى تتفاوت درجة صلاحيتها للشرب ؛ ويتحقق ذلك بالنسبة لشاطىء شسبه الجزيرة إلى الشهال الشرق وإلى الجنوب الغربي ، بمجرد أن نحفر هدة أقدام فى رمال هذه الصحراوات ، وقد اضطر الجيش الإنجليزى التركى لاستخدام هذه الميساء أثناء الشهور الستة التى حاصر خلالها الاسكندرية .

ومن بين النباتات البريه التي تتكاثر بشكل طبيعي على أرض الصحراء المجاورة نجد اله nitraire واله ficoides وأنواع مختلفة أخرى من الصودا (الاثنان) التي يجمع رمادها القلوى لينقل تجارياً إلى أوربا، حيث يستخدم في صناعة الصابون (١).

٥٢ ــ قبل أن تغرق مياه البحر بحيرة مربوط ، كنا نرى هلي شواطىء

⁽١) نجد في روايات سوئيني Sonnini وأوليفييه Olivier اللذين سبقت رحلتهما الى مصر الخسلة الفرنسية بعدة سنوات ، تفاصيل هامة فيا يختص بتاريخ الاسكندرية ، وقبارتها ، وطبيعة الصحراوات التي تحيط بها ، انظر :

Le Voyage en Egypte dans l'année 1778 par Sonnini, tome ler, Chap. VII. VIII, IV et X, pag. 100 à 106; Le Voyage dans l'Empire Ottoman, l'Egypte et la perse, en 1792, par Olivier, tom. III, pag. 1 à 78.

هذه البحيرة التي يمتلي. حوضها بمياه المطر ، وبالمياه التي يصبها النهر أثناء فيضانه في النَّرْعِ التي تتفرع عنه ، كنا نرى كما نرى الآن على شواطيء بحيرات أخرى في مصر السفلي أعداداً ها ئلة من الطيور من كلصنف مثل أبي قردان الأبيض، وطائر أبي منجل، والنحام (طائر طويل الساق والعنق) والبط البرى، والبط المائى، وزبح الماء (طائر بحرى طويل الريش)، والبجع، وأنواع أخرى ؛ وفي تلك الأيام كان العربان يجلبون إلى الاسكندرية البط ، والبط الماتي ، الذي يصيدونه بواسطة الشباك، وهناك نوع آخر من الطيور التي تستهلك منها كمية كبيرة في هذه المدينة ، والتي لا يتطلب صيدها أدني مشقة ، تلك هي طيور السمان ، وعصفور التين ، والقبرة ، وطيور أخرى مهاجرة ، تسقط بفعل الإعياء ، بعد الرحلة الطويلة التي قطعتها فوق البحار والتي تقوم بهــا كل عام في شهر أكنور، تسقط منهكة على أول شريط من أرض مصر، لنقع فريسة في مِد الإنسان. وقد حدث أثناء عودتنا إلى فرنسا، في ٢٧ إلى ٢٩ سبتمبر ١٨٠١ وفي أثناء توجهنا منسواحلمصر أنكان بإمكاننا أن نلاحظ الهجرات الموسمية شفينتنا ، في حين لم تكن هذه الطيور قد عبرت بعد نصف المتوسط ، وكان بعضها يستريح للحظات على سطح الماء ، محاذراً ألا يدع نفسه يغوص بجناحية أكثر مما ينبغي ، وقد شاهدنا بعضاً منها لا تستطيع النهوض برغم المجهود الحكبير الذي تبذله لتعاود تحليقها في الأجواء ، ذلك أنها كانت قد بللت أجنحتها أكثر نمياً يلزم .

واخيراً ؛ فمن بين الحيوانات ذوات الأربع ، التي تقترب من ضواحي الاسكندرية ، والتي تجتاز أسوارها في غالب الأحيان ، نذكر ابن آوى ، والضبح ، وتتخذ هذه الحيوانات الصارية عادة مآويها في قاع الكهوف والمغارات تحت الأرضية ، ولا تخرج منها إلا ليدلا ، كي تذهب لتبحث من فرائسها في المقار وأما كن رمى القاذورات ، وتجرها من مسافات

كُبيرة حتى مخابئها . وبمكننا أن نعد أيضاً من بين هدده الحيوانات النهمة ، السكلب المصرى ، على الرغم من أنه يقطن نهاراً في سلام فى القرى ، وضواحى المدن الآهلة بالسكان ، فإنه يحيا طليقاً لا صاحب له ، فى قطعان أو عائملات متفرقة (١) تنتشر فى الليل وسط المساكن ،كى تبحث عن غذائها .

وكان كل الجزء الأول من الخليج ، فيما بين القناطر الأربعة ، بطول ٢٠٠٠ الى ٢٠٠٠م ، يزرع على يد العربان ، بو اسطة المياه التي يحصلون عليها من الآبار وخزانات المياه العديدة التي تحيط بحسور هذه الترعة . وهكذا كنا نرى هناك بعض حقول البرسيم ، والحلية ، والشعير ، والقمح ؛ كما كانوا يزرعون أيضاً بعض الخضروات ، مثل البقول التي نجدها أكثر كثافة في بساتين المدينة العربية ، وعلى سبيل المثال :

الفوم ، والفول ، والباذنجان ، والخس ، والبصل ، وغيرها .

⁽١) ليست المسكلاب في مصر ، على المس حال مثيلاتها في البلاد الأخرى ، أي أنها ليست حيوانات مستأنسة ؛ وبلاحظ أنها تميش هنساك وسط المدن والقرى ، حرة طليقة بلا صاحب ، ولـكن في شـكل أسر متميزة ، تعيش في غالب الأحيان في هذا الحي أو ذاك حسب اختيارها ، تطارد وتسيء معاملة الكلاب الأخرى التي تريد اقتحام حيها ، ومن المعروف أنه توجد في مصر منشئات خيرية اتأمين غذاء الكلاب والطيور . وهذه الأخيرة من النوع آكل الحبوب ، وكانت تجد الحب يوميًا في أصم على شمكل الناضيد صغيرة ، كانت توضع في قمة أسهم مآذن المساجد ، وتعود هذه العادة لملى بقية من الاحترام القــــدس الذي كان قدماء المصريين يحملونه للحيوانات . وأذكر هنا ، أننا في الأيام الأولى من لمعامتناً في مصر ، كنا مضطرين أن ارسل ليلا ، إلى الاسكندرية ، والقاهرة ، ورشيد ، ودمياط، وكــــّـاك إلى مدن أخرى ، سرايا عديدة --كـنا نفعل ذلك كما لوكان لمجراء أحربياً وفائياً --لمفاجأة وقتل هــــذه العصابات من الـــكلاب الجائمة والمتشردة ، والتي كان نباحها الحزين والمرعب حقاً يبدو كما أوكان يستثير الناس ويحفزهم ليلا للقتال ، ولم يكن يخطر على بالنا في الواقع أن السكان كانوا سيسمحون مطلقاً ، قبل مجيئنا ، يترك هذا النوع من الحيوانات غير المرفوب فيها ليتضاعف عددها ، او أن هذه الحيوانات كانث معتادة على تعسكير هدوء الليالي مكدا بنباحها ، الذي لا يمكن - في رأينا - أن يسببه لملا فزع ، كان مجهولا قبل مجيئنا .

و حتم للحالة التي بدت عليها الاسكندرية للجيش الفرنسي ،
 قرب نهاية القرن الثامن عشر ، وبعد ما يزيد على ألني عام من تأسيسها .

وهنا ، أصل إلى ختام وصنى للحالة الحديثة لهذه المدينة ، ثم أمضى بعد ذلك إلى القسم الثانى من هذه الدراسة ؛ تلك التي تهدف إلى معرفة حالتها القديمة ، أيام مجدها وازدهارها تحت حكم الإغريق والرومان .

القسم الثاني

الحالة القديمة لمدينة الاسكندرية في عهد المبراطورية الإغريق والرومان ، مع مقارنة هذه الحالة بحالتها الراهنة

٥٥ — بنيت المدينة التي أسسم في مصر ، فانح آسيا وأسماها باسمه ، مكان قرية كانت موجودة قبل ذلك بوقت طويل ، وكانت تقع هي شواطى البحر المتوسط تجاه وبالقرب من جزيرة فاروس ، وكان جنه القرية التي تسمى راكوتيس (١) معبد صغير لعبادة إيزيس وسيرابيس Serapis ، وكان يقطنها الصيادون والرعاة الذين كانوا يشغلون هذه النقطة من لسان ضيق ، تحيط به مياه المتوسط أو بحر الإغريق من الشمال ، ومياه بحيرة ماديا هماه الهرية ، مياه المتوسط أو بحر الإغريق من الشمال ، ومياه بحيرة ماديا وهكذا الجنوب ، وقد قام الفرس ، ومن قبلهم فراعنة مصر ، بتحصين هذه القرية ، وكذلك جزيرة فاروس ، حتى يكونوا من مأمن من إغارات الإغريق ، وهكذا كان سكان هذه الصناحية والذين يطلق عليهم اسم أبناء راكوتيس ، في حالة تمكنهم من صد اعتداءات هؤلاء القراصنة ، الذين كانوا يروعون سواحلهم . يقول سترابون في هـذا الخصوص : « وحيث كان ملوك مصر الاوائل يشعرون بالكفاية بما لديهم ، فإنهم لم يستشعروا كبير حاجة إلى استيراد يشعرون بالكفاية بما لديهم ، فإنهم لم يستشعروا كبير حاجة إلى استيراد أشياء من الخارج ؛ ومن جهة أحرى فقد أقام هؤلاء الملوك ، حتى يرصدوا

⁽۱) راكوتيس حسبايذكر سترابون ، الكتاب السابع عشم ، وراخوثى حسب الكتابة القبطية .

حركات البحارة (المغيرين) وبخاصة الإغريق منهم، أولئك الذين تدفعهم قحولة أراضيهم إلى الذهاب إلى مكان آخر للحصول على ، أو لسلب ما لا يجدونه عندهم ، حامية مهمتها الدفاع عن سواحل هذه المدينة ضد الأجانب، ومع ذلك فلم تكن راكوتيس بالضرورة كبيرة فى الوقت الذى ظهر فيه الاسكندر ، إذ أن هيرودت ، الذى زار مصر عام ٤٦٠ ق. م قبل ذلك بقرن لم يشر إلى هذه القرية فى كتابه ، فى الوقت الذى يذكر فيه مدن كانوب إلى الشمال الشرقى ، وماريا وأبيس إلى الجنوب باعتبارها مدناً كبيرة .

ويرجع المؤلفون العرب تأسيس هذه القرية إلى عصر مصرايم ابن حفيد نوح ، ويرجعه آخرون إلى أمير اسمه شداد Chedad ، وهو سابق على مجى الفاتح المقدوني بزمن طويل ؛ وحيث كانت هذه المدينة مزودة بثلاثة أسوار حصينة ، فلابد أنها قد دمرت ، وأعيه بناؤها في فقرات مختلفة ، على يد الآراميين ، وأن شداد هذا لم يفعل سوى أن رعمها ، ثم على يد الفرس بقيادة بختنصر ، وهو نفسه ملك الآشوريين الذي خرب ممفيس ، والذ يسميه سفر الكتابة نابو خوذنصر ؛ ويقول المقريزي (١٠) ؛ إنه في عام ٢٣٥٦ بعد الطوفان ، العام الكتابة نابو خوذنصر ؛ وهو نفسه الذي هزم داريوس وسيطر على فارس ، هذه الاسكندر بن فيليب ، وهو نفسه الذي هزم داريوس وسيطر على فارس ، هذه المدينة (الاسكندرية) ومنحها اسمه ، و نقل إليها مقر امبراطوريته الذي كان قبل ذلك في ممفيس ، ويتفق كل المؤرخين لحد كبير على هذا الحادث ؛ فن المعروف أن مصر كانت تأن منذ ماتي عام ، تحت سيطرة الفرس ، عندما تقدم الاسكندر ، بعد أن دمر صوره الرائعة ، نحو مصر التي استقبلته كمنقذ محرد ، وفتحت بيلوز (تل الفرما كما يسميها العرب ، وبالوظة الآن) مفتاح مصر ،

⁽١) يذكر المستشرق لانجليه Langles ، الذي ترجم المقريزي ، ذلك المؤلف العربي الشمير بجفرافيته التاريخية عن مصر، في طبعة باريس ١٨٠١ عن رحلات الوران Norden ، المجلد التالث ، س٧٥١، تفاصيل هامة ، رجمنا لمليها ، وستقابلنا مقتطفات منها في هذه الدراسة ،

وممفيس التي كانت عاصمة لها ، أبو ابهما للفاتح ، وبعد أن قدم الفرابين إلى العجل أبيس في مدينة بمفيس ، ركب الاسكندر النهر حتى كانوب (أبي قير) ، والتف حول ماريو تيس (مريوط) إلى الشيال ، وتوقف عند راكو تيس التي أعجبه موقفها ، ولسكي يفيد من المميزات الطبيعة التي يقدمها هذا الموقع ، فقد قرر أن يؤسس هنا مدينة ، وعهد بتنفيذ هذا المشروع إلى دينوكرا توس Dinocrate ، وألم المعادى المقدوني الشهير ، في نفس عام انتصاره دون شك ، أي في السنة ٢٢٤ من تأسيس ووما ، السنة ٢٢٢ ق . م ، وقد حدث بعد هذه الإجراءات ، من تأسيس ووما ، السنة ٢٢٢ ق . م ، وقد حدث بعد هذه الإجراءات ، إعلان نفسه أبنا لجوبيتر ، إلى معبد آمون ليستشير وحه .

وتبماً لهذه الشهادات، فإنه لا ينبغى أن ينظر لفاتح آسيا باعتباره مؤسس الاسكندرية، وإنما باعتباره فقط قد قام بتوسيمها وتحصينها وتجميلها ليتخذ منها مقرآ لامبراطوريته الجديدة، وحسما يذكر ديودور وكينت كورس (٢)

⁽۱) أريان ، الكتاب الثالث ، الفصل الثانى . انظر بخصوص أريان ، الترجمة الجديدة لمؤرخ الاسكندر هذا ، والتي قام بها شوسدار Chaussard ، المجلد الأول ، ص ۲۳۷

⁽٢) هيودور ، الكتاب ٧١، ٥٠ و كينت كورس ، الكتاب الرابع ، الفصل السابع ، ولا تزال هذه العادة متبعة حتى اليوم في مصر ؛ فلرى أساسات بيت أو منشأة ، يقوم المعلم ، أى البناء ، حيث لايعرف هناك لامهندس معارى ولا حتى مهندس عام كما هو الحال في أوربا ، بتخطيط القصميم على الأرض بواسطة الجمس أو بودرة الجير ، وعندما تحدد الأسوار بهذه الطريقة ، وبدون تصميات وبدون وسوم أومقايسات تقدير ية، تقام الجدران الرئيسية ، وبعد ذلك يطلب المالك في معظم الأحيان من المعلم هذا المسكان أو ذلك ، وهذه الحجرة أو تلك حسبها يتراءى له ، وعلى العلبيعة ، وينبغي أن نفسب لملى هذه العادة السيئة عدم التناسق في المبانى، وكذلك الأخطاء التي للاحظما في مساكن العامة وكذلك قصور الكبار . وق الواقع فسكل المبانى مقسمة لملى حجر تين أو حجرات ثلاث كبيرة ، تحيط بها على الدوام حبرات صدفيرة أرضيتها ليست على مستوى واحد . أما السلالم التي يبلغ ارتفاع درجاتها من ٢٠٠ لملى ه ٢ مم ، فهي على الدوام ضيقة و معتمة وغير مريعة ،

وفى جزء آخر بالدقيق ، كان يضم كل المساحة الواقعة بين البحر وبحسيرة وفى جزء آخر بالدقيق ، كان يضم كل المساحة الواقعة بين البحر وبحسيرة ماديوتيس ، وكان طول الجهتين اللتين تمتدان بطول البحر والبحيرة يبلغ ٣٠ غلوة ، أما الجهتان الصغيرتان الاخريان اللتان تعبران اللسان بعرضه فحكان طولها يبلغ من ٧ إلى ٨ غلوات حسما يذكر سترابون و ١٠ حسما يذكر آخرون ، أما السور الذي يشبه سترابون شكله بشكل معطف مقدوني (١٠ فقد كان طول محيطه يبلغ ٥٠٠٠٥١ خطوة ، أي ما يساوي حسما يذكر دانفل وفي النهاية فإن المؤرخ يوسفوس Posephe (فلافيوس جوزيفوس) يقدر طول المدينة بـ ٢٠ غلوة وعرضها بـ ١٠ غلوات (٢ وغين في هذا كله نميل إلى طول المدينة بـ ٢٠ غلوة وعرضها بـ ١٠ غلوات (٢) وغين في هذا كله نميل إلى صدق ، قد خصص در اسة مفصلة لوصف مدينة الاسكندرية في كتابه الجفراني الذي تناول فيه مصر (١٠) .

٥٦ – يقول سترابون إن الاسكندرية كانت تغرقها من الشمال مياه البحر، ومياه البحيرة من الجنوب، ولم يكن من المستطاع الوصول إليها برآ إلا عن طريق لسانين ضيقين يسهل الدفاع عنهما ؛ وكانت تغطيما جزيرة فادوس التي كانت تشكل بالنسبة لها ميناءا طبيعياً في منأى عن رياح الشمال والشمال

Pline, Hist. nat liv. V, chap. X, et Plutarque, vie (1) d'Alexandre.

Josephe, De bello Jud. liv, II. ch. XVI.

⁽٣) سنسكف منذ الآن عن الإشارة لملى السكتاب السابع لسترابون الذى صحب البوس جالوس Elius Jalus في حلمه على مصر ، والذى نقل لمانا في هذا السكتاب ، الذى خصمه لتاريخ هذه المنطقة ، تفاصيل خاصة عن مدينة الاسكندرية و تحن في الواقع ، مدينون لهذا العالم الجغرافي ، بالمعلومات التي لدينا عن تاريخ هذه المدينة في الأرمنة القديمة .

الغربي ، وحتى تتم الإفادة من هذه الميزة السكبيرة فقد تم توصيل القادة بالجزيرة عن طريق جسر ضيق ببلغ طوله ٧ غلوات ، يسمى كما يذكر هذا الجغرافي هبتاستاديوم Hirtius ، ويقدر هبرتيوس Hirtius طوله بـ ٠٠٠ خطوة (١) وكان هذا الجسر يتكيء من جهة المدينة على ميدان كبير ، يقع هند سفح جدران ينفصل هنها بواسطة قنطرة ، يحميها من الأهام أحد الحصون ، وعند طرفها الشهالي يغطى حصن ثان قنطرة ثانية تتصل بحزيرة فاروس . وتتكونها تان القنطر تان من أحمدة عالية ، مثبتة بالبحر ، وترتفع إلى حد ما فوق سطح المياه ، لتشكل ممراً حرا إلى السنن . ويقسم هذا الجسر الذي يتجه من القارة إلى الجزء الغربي من الجزيرة ، الميناء الطبيعي إلى قسمين ، يحمل القسم الغربي منها في عهد الرومان اسم Bunus Portus ، بينها كان يحمل القسم الآخر ، الواقع إلى الشرق اسم Magnus Portus .

وقد أنشأه Sostrate de Cnide في عبد المرء على يمينه برج الفنار ، وقد أنشأه Sostrate de Cnide في عبد بطليموس فيليب في عام ٢٨٧ ق م . وكان هذا البرج ،الذي شيد على ضخرة تلاطمهامن كل مكان مياه البحر، يرتفع لعدة طوابق ، يحيط بكل طابق منها دهليز يدعمه صف من الاعمدة ، ويحمل البرجهذا النقش «منسوستراتوس من اكنيدوس ابن ديكسيفان إلى الآلحة الرامية للملاحة ، وفي أثناء الليل يضيء هذا البرج ، الذي يبلغ ارتفاعه ٤٠٠ قدم ، شعلتين يراهما المسافر على بعد ٢٠٠٠ غلوة من عرض البحر ، ذلك أنه يصبح من الضرودي، حيث أن الساحل منخفض وخطر بسبب كتله الرمليسة وشعابه الصرودي، حيث أن الساحل منخفض وخطر بسبب كتله الرمليسة وشعابه

⁽۱) یقدر هیرتیوس طول هذا الطریق به ۹۰۰ خطوة أی به منالیل الرومانی، أی ما یبلغ ۲۸۱ قامة حیث یقدر المیل به ۷۰۲ قامة . ومن جهة أخری فان الهبتاسةاد تساوی حسب الفلوة الیونانیة ۲۲۰ خطوة وهو ما یبان حوالی نصف غاوة (ســتاد) بالاشارة لملی الطول الذی یعنیه سترابون .

الصخرية ، وجود إشارة عالية ترى من أعالى البحار لترشد السفن بأمان إلى الميناء(١) .

وهناك أنناء النهار ، مرآه معدنية تلتقط صورالسفن قبل أن تظهر فى الأفق وكانت هذه السفن تضطر لسكى تدخل الميناء أن تقترب بشدة من الفنار ، حيث لم تكن الصخور ولا الشعاب الصخوية الواقعة إلى اليسار لتسمح لها بالاقتراب من هذه الناحية ، وهو نفس ما يحسدت اليوم . وكان هذا البرج يستخدم كذلك بمثابة حصن .

٥٨ – وكان الدفاع هن شمال مدخل الميناه ، يتم هن طريق قصر حصين ، بنى فوق شناخ (أنف الجبل الحارج منه والداخل في البحر) يتوغل كثيراً داخل الميساه ، وكان هذا القصر يحمل اسم لوخياس Lochias ، ولكي يعنيق المدخل أكثر من ذلك كثيراً فقد أقيم أمام هذا الحصن رصيف حاجز ، ينهض فوق صخور في مستوى سطح المساء يطلق هليه اسم arcolôchias أي رأس لوخياس ") وقد أشار إليها يوسيفوس باسم الساق التي صنعتها يد الإنسان (٢). ويرى المسافر عنسدما يواصل طريقة على اليسار ، حي القصور الذي يحيط به البحر . وعند بداية حاجز لوخياس ، كان ثمة ميناء صغير مغلق ، خصص لسفن الملوك أي للبحرية الملكية ؛ ويحدد لها سترابون مكاناً آخر يقع تجاه جزيرة الملوك أي للبحرية الملكية ؛ ويحدد لها سترابون مكاناً آخر يقع تجاه جزيرة

(Y)

⁽۱) يلمع المرء على هذه المسافة ، التى تبلغ ۳۰۰ غاوة يو نائية تساوى ۲۸۰۰ قامة أو ۱۰ فراسخ بحرية ، أنوار الفنار ، ولم تعد هذه المسافة بذات بال بعد لمقامة هذا البرج ، ذلك أننا استطيم بسهولة و نحن في كاليه على شواطىء فرنسا أن المنح أثناء الليل أنوار فنارى ميناء دوفر Douvres على السواحل الانجليزية ، وتبلغ المسافة التى تفصل هذين المينائين ميناء دوفر عسومة فراسخ بحرية واصف الفرشخ ، تبعاً لحسابات السيدين بيكار Picard ولاهير Picard ، ويذكر أبو الفداء وبعض المؤرخين العرب ، لمن المرآة التي كانت لا تزال موجودة في برج الفنار في العام ۹۲ من الهجرة (۲۱۲م) ، وهي الفرة التي انترعت منه .

Josephe, De bello Judaico lib. V.

^(*) السلسلة حاليا .

صغيرة تسمى Antirrhodos ، وكان لها هى الآخرى ميناه صغير به قصر ؟ و بمواصلة الطريق، يقابل المرء السرح الذى كان يتصل بالقصر عن طريق ممريطاق عليه بوليب (Polybe (اسم Syrinx) و يفصل هذا الممر ميدان الألعاب الرياضية عن المضهار (سباق الحفيل) ؛ وبعد ذلك برى البوزيديوم Posidium و به معبد مخصص لعبادة نبتون Neptune (*) ، وهو مقام فوق لسان من الأرض يتجه إلى داخل الميناه ، وقد أمر مارك انطونيو بأن ينشأ فيه حاجز آخر أكثر توغلا فى البحر ، ينتهى القصر الذى أسماه تيمونيوم Timonium ؛ وبعد ذلك يأتى المحوزاريوم الملوك وقد مد اقيمت من قبله مسلتان وأخيراً يأتى الأمبوريوم مقسم الملوك وقد الميناه ، التى كانت ثمتد حتى الهباستيوم Emporium والأبوستاذ ويومنان البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستاديوم تشغله المنشأت النابعة لترسانات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستا ديوم وتشغله المنشأت النابعة لترسانات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستا ديوم وساد المنظة المناستا ديوم و المناسة المناسة النابعة لترسانات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستا ديوم و الشغله المنشأت النابعة لترسانات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستا ديوم و المناسة والمناسة و المهباستات النابعة لترسانات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستات النابعة لترسانات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستات النابعة لترسانات البحرية ، فكانت تمتد حتى الهباستات البحرية ، في كانت

و فيها وراء الهبتاستاديوم يحد المرء الميناء الثانى الذى كان يحمل اسم أونوستوس Eunostus الذى كان الإقبال عليه أقل بكثير من الإقبال على الميناء الأول على الرغم من أنه أوسع منه لغير ماحد؛ وكان يضم ميناء آخر يسمى كيبتوس الأول على المقوس وكان من وداً بكل ما يتناسب مع الحدمة البحرية ، كاكان يستقبل مياء الترعة التي كانت تعبر المدينة لتتصل ببحيرة ماريوتيس ؛ وفيها بعد هذه الترعة بقليل كانت تنتهى المدينة لتنهض تحت أسوارها مباشرة قرية نكرو بوليس Necroplis مدينة الموتى أو الجبانة .

ويتمتع مينا. او نوستوس (٢) من الداخل بهـسدو، تام ، كما يسمح عمقه

Pelybe, Excerpt. lib. V. (1)

⁽۲) تتناسب تسمية Eunastos Portus ، أى « مبناء المود الحميد » على الدوام مع ميناء الاسكندرية القديم (المبناء التربى)، الذى كان الدخول الميسه بالنم البسر ، بسبب رباح الشمال، والفرب، والفمال الفربى ، التى تدود في غالب الأحيان ، والذى يكون الحروج منه ، لنفس السبب ، بالنم المشقة لحد كبير ، حبت تكون هذه الرباح عكسبة بشكل مباشي ، (*) لمه البجار .

لأضخم السفن بالاقتراب من الرصيف ، أما الشعاب الصخرية التي تتكسر عليها الأمواج فتمنع الدخول إليه من جهة العرض .

وجمفيس وطيبة ، كما زينت بالاسكندرية في عهد بطليموس بأنقاض هليو بوليس وجمفيس وطيبة ، كما زينت بأهمدة هذه المدن ومسلاتها التي نقلت إليها بتكاليف باهيظة ، ويخترق الاسكندرية من الداخل شو ارع مخططة بطريقة تسمح باستقبال نسيم رياح الصيف القوية ، أي أن الشوارع تتجه من الشيال إلى الجنوب ، ومن شال الشيال الغربي إلى جنوب الجنوب الشرق ، وتستطيع العربات أن تمر فيها محرية ، كما يعبر المدينة بطولها وعرضها شارهان كبيران ، يبلغ عرض الواحد منهما ما يقرب من مائة قدم ، يتقاطعان بزوايا مستقيمة هند منتصفهما ، ويبلغ طول أكبرهما حسبها يذكر سترابون ٣٠ غلوة ابتداء من ملشئه عنسد بداية كانوب، حتى نهايته من جهة الغرب عند بوابة نيكروبوليس (وهو شارع طريق الحرية حاليا). ويقدم يوسيفوس نفس المقاييس وإن كان ديودور يقدره بد علوة ، ولسكنه يضيف إليه دون شك امتداده إلى الضاحية الشرقية . أما الشادع غلوة ، ولسكنه يضيف إليه دون شك امتداده إلى الضاحية الشرقية . أما الشادع غلوات ، بادئاً من مواني ، الهر في ماديو تيس ، لينتهي هند مباني الترسانة البحرية في الميناء الكبير (شادع الني دانيال حاليا) .

وعند نقطة تقاطع الشارعين الكبيرين، أى حوالى وسط المدينة ، نلاحظ ميداناً فسيحاً يقسمها إلى أربعة أقسام أو أحياء ؛ لكن فيلون Philon ، معاصر سترابون ، يذكر أن الاسكندرية كانت منذ عهده تنقسم إلى خمسة أقسام تحمل الحروف الحبائية الإغريقية . وقد أطلق اليهوداسمهم على اثنين من هذه الاحياء ، حيث كانت توجد مساكنهم الحناصة بهم (۱).

⁽۱) فیلون ، کائب بهودی ، کان یعیش فی الاسکندریة ، ن عام ۳۰ م دی م انظر De pells Alex in Flaccum, p. 753.

ويقول يوسيفوس⁽¹⁾ إن اليهودكانوا يسكونون جزءا من حي القصور على شواطى. البحر؛ وقد أطاقت أسماء أخرى على هذه الاحياء، التي كان أقدمها، وأكثرها أهميسسة ، دو حي القصور أو حي بروخيون Bruchion وحي راكوتيس Rachotis أو سيرابيوم Serapeum.

71 - وكان حي: وكيوا، يدمل كل الحلاء الواقع بين الميناء والساحل إلى الشرق، ابتداء من لوخياس Tochias (السلسلة) حي بوابة كانوب؛ وكان يضم القصور والمينائين: الميناء الملكية، وميناء البحزيرة الصغيرة انترودس Antirrhodos ، والمينونيوم والمسرح والدهليز الحاص به ، والبوزيديوم Posidium ، والتيمونيوم مساسح والمحردة والمحارحة والمحارحة والمحمار (مكان ترويض وسباني الحيل) أو ميناندروز Menandros والمتحف والمحمار (مكان ترويض وسباني الحيل) أو ميناندروز Menandros والمتحف والمحمار ، وهو عبارة عن مبن واسع تزينه الاروقة والاعمدة المساحة يزيد طولها هن غلوة هر مخصص لدراسة العلوم ، وترتبط هذه الملشأة بقصر طولها هن غلوة ما كانوب ، وكانت ترى به المكتبة الشهيرة ، التي كان مؤسسه الما بطليموس فيلادافوس الملوك ، و تمتد حتى بوابة كانوب ، وكانت ترى به المكتبة الشهيرة ، التي كان مؤسسه الما بطليموس فيلادافوس مقدسة . هو المنافليموس فيصر قوات البطالمة وأهل الاسكندرية ، ومنذ ذلك الوقت حصن هذا الحي بسور خاص عزله عن بقيسة المدينة ، وجعل منه شكلا من أشكال القلاع ، قد صمد له جوم آخر في عهد الامبراطور كلوديوس الثاني مقدوس الشائي المقلاع ، قد صمد له جوم آخر في عهد الامبراطور كلوديوس الثاني الشكال القلاع ، قد صمد له جوم آخر في عهد الامبراطور كلوديوس الثاني

⁽١) يوسيفوس ، كاتب يهودي ، كان يعيش في الاسكندرية من عام ٣٠ -- ٧٠ م .

⁽۲) تمكونت المكربة على يد بطليموس فيلادلفيوس ، وتوسعت على يد خلفائه ، وكانت تضم ٠٠٠ ألف مجلد ، وقد أحرقت جزئها أثناء حصار الاسكندرية ، على يد يوليوس قيصرف العام ٢٠٠ من تأسيس روما ، العام ٣٣ ق . م ، فقد وصلت فيران السنن الراسية في الميناء لملى حى الملوك ، وأحرقت جزءاً كبيراً منه ، وكذلك من الملوك ، وأحرقت جزءاً كبيراً منه ، وكذلك من الملوك ، وأحرقت جزءاً كبيراً منه ، وكذلك من الملوك ، وأحرقت جزءاً كبيراً منه ، وكذلك من الملوك ، وأحرقت جزءاً كبيراً منه ، وكذلك من الملوك ، وأحرقت جزءاً كبيراً منه ، وكذلك من الملوك ، وأحرقت جزءاً كبيراً منه ، وكذلك ، وأبيراً منه ، وكذلك ، وكذلك ، وأبيراً منه ، وأبيراً منه ، وكذلك ، وأبيراً منه ، وأبيراً منه ، وكذلك ، وأبيراً منه ، وكذلك ، وأبيراً منه ، وكذلك ، وأبيراً منه ، وأبيراً وأبيراً منه ، وأبيراً منه ، وأبيراً منه ، وأبيراً وأبي

ولا نفصل هنا المتحف عن الجمناز الذي لم ينشأ منه إلا مبنى واحد عرِّ علي الرغم مَنْ أَنْ إِ سترابون ، فيما يبدو ، يفصله عنه ليجمل منه مبني تائماً بذاته ،

منوات فى عام ٢٧٠ م، ثم تحطم الحى تماماً على وجه النقريب، منذ بضع سنوات فى عهد أورليان فى عام ٢٧٥ . ويذكر سان جيروم S. Jerôme منوات فى عهد أورليان فى عام ٢٧٥ منعزلا عن المدينة وأنه كان يستخدم الحى كان فى عصره، أى حوالى ٢٠٤ م منعزلا عن المدينة وأنه كان يستخدم كأوى لبعض الزاهدين المنعزلين؛ وبعد ذلك بقرن واحد، فى عصر سانت كماوى لبعض الزاهدين المنعزلين؛ وبعد ذلك بقرن واحد، فى عصر سانت إبيفان S. Epiphane ، أصبح الحى خواباً تماماً .

77 مركان حى داكوتيس يشتمل على معبد سيرابيس Sérapis ،الذى أعيد بناؤه على يد بطليموس ابن لاجوس Lagus ، مكان معبد صغير كان مخصصاً لسيرابيس وإيزيس ISia مماً ؛ ويقول سوزومين Sozomène إنهذا المعبد كان يقع على ربوة صغيرة إلى الشرق من الترعة ؛ ويقول دوفان (١) Rufin الذى

وبطلق المصربون اسم سيرابيس Sérapis ،أو بالأحرى شيرابي Cherapi على المنشئات المخصصة للملاحظة السنوية الهيضانات النيل ، صانعة الحصوبة والوفرة المتين كان المصربون يقدسونهما تحت اسم أبيس .

ويقول جابلونسكى Japlonski ، إن اسم سيرابيس هــــذا يتــكون .ن كلتين مصريتين ، احتفظت بهما اللغة القبطية هما : سير Ser ، أو شير Cher ، أو سار Sar ومعناها كابا عامود ؛ وأبيس Apis ومعناها مقياس .

وهكاندا ، فقبل لماشاء الاسكندرية ، كانت لمفيس سيرابيوم أى معبد خصص لأبيس ، وكان ينهض فوق ربوة صفيرة تسمى سينوبى Synopi (أى المسكان الذى ينم فيه القياس) ، وكان المعبد، خصصاً لدفن المجل أبيس .

⁽۱) يقول روفان ، لمن تبوقيل ، وهو في سبيله القضاء على الوثنية نهائياً في كل مصر ، قد حصل في عام ، ٣٩ م من الامبراطور تبودوسيوس Théo-dose على مرسوم يسمح له بأن يدم كل المعابد المصرية ، وتبعاً لأم من الامبراطور قطنطين Constantin ، قام بطريرك الاسكندرية با نتراح تمال سيباريس عام ٣٢٨ م وكذلك المتياس الذي يستخدم في ملاحظة مياه النيل ، وقد أحرق الوثن ، أما المقياس أو ال Separi فقد نقل لملى كتيسة مسيحية ، في ذلك الوقت ، من كنائس المدينة هي كنيسة سانت أثناز التي بناها جريجوار الأربوسي Gargoire 1' Arien ، وعندما أراد الامبراطور جوليان Julien أن بعيد عبادة الأوثان ، فقد أمن أن قل لملى السيابيوم ، القياس الذي كانت بواسطته تحدد درجات غيضان النيل، وقد بقي المقياس هناك حتى سنة ، ٣٩ م، وهو الوقت الذي حطم فيه تيوفيل نهائياً هفضان النيل، وقد بقي المهار الا، براطور تهودوسيوس ،

⁽ مأخوذ من مذكرات المسيو لانجليه Langlés ، (Voyage de Norden; Tome III, p. 236 et 241).

⁽۱) أقيمت المسكفية الثانية بعد وقت قصير من حريق مكتبة المتحف في عهد يوليوس قيصر ، وكانت تضم ٥٠ و٠٠٥٠ بجاد ، عندما تحولت الى رماد ، تفنيذاً لأوامر مجرو (بن العاس) فى العام ٢٢ من الهجرة (٢٤٢ م) ، فقد كتب الخليفة عمر الى قائده الذي اسعولى لتوه على الاسكندرية (ما معناه) و لمذا كانت هذه السكتب لا نضم الاما جاء به القرآن فاحرقها لذلا حاجة لنا بها ، ولمذا كانت تضم شيئًا تغالقاً فاحرقها لمحلورة ما تحتويه » . ويقول القاريخ(*) ، لمنه تبعاً لهذا الأمر الذي لا يقصور صدوره عن رجل متحضر ، فقد ويقول القاريخ(*) ، لمنه تبعاً لهذا الأمر الذي لا يقصور صدوره عن رجل متحضر ، فقلت عشرت كل كتاب هذه المسكمية ، ووزعت على حامات المدينة لاستخدامها في العدنئة ، وظلت مشعمل لمدة سعة شهور ، وكان قد بني منذ وقت طويل ، في مكان المعبد ، كذيسة تحصل اسم الامبراطور أركاديوس Arcadius والتي يظن بعض المؤرخين دون سند ، أنها اليوم هي الجامع المسمى جامع لألف عمود الذي يقول موروث البلاد لمنه ترجة لسكلمة السبعين

ووجود هذه المسكفية أمر يجادل فيه ، عن سوء نية ، بمن المؤرخين المحدثين ، فهذه قد تسكولت من بقايا مكتبة المتعف ، وهي الأقدم ، وقد بيئا أن حي بروخيون الذي كانت تقم فيه هذه المسكتبة (الأقدم) كان قلد تهدم تماهاً منذ بداية القرن الخامس ، وقبل نهاية القرن الرابع بقليل .

وقد قدم المديو لانجليه Langlés في النبذ التي ساقها ، والتي استخلصها من المؤرخين ، المعلومات التي من شأنها أن تثبث الوقائع (التي انتهينا لمليها) . أنظر : Voyaye de Norden

^(*) یسمی لنا أن استشهد هنا بما یسوقه حول هذا الموضوع مؤرخ فرنسی معاصر هو جاسعون فییت فی کمتابه :

Précis de l'Miotoire d'Egypte par divers historiens et archéologues; Teme II, par Gaston Wiet, l'Egypte musulmane, de la Conquête arabe a la Conquête ottonane — le Caire, 1932, p. 111—112.

أحرقها من قبل يولوس قيصر Jules Césaa أحرقها

۳۳ - أما السوما Sôma (**)التي كانت تتبع حى القصور حسما يذكر سترابون، والتي كانت تضم قبر الإسكندرية، فحكانت تقع حسما يقدول تاتيوس Tatius عند نحو مركز المدينة، حيث كانت تعد جزءاً من حى محمل اسمها.

حيث يستبعد هذا المؤرح تماماً ، تلك الرواية التي يوردها عبد اللطيف البغدادي عن أمرالحليفة ممر بحرق سكتية الاسكندرية، وهي الرواية التي بني عليها كل المؤلفين في الفرب موقفهم في هذا الخصوص -

ويرى جاستون فيبت أنه على الرغم من أن هذا الحادث بمسكن الوقوع أثناء الحروب القديمة ، ويستشهد على ذلك بحرق المنول السكتبة بفداد ، وحرق الفرنجة لمسكتبة تونس ، فإن الرواية في حد ذاتها غير سحيحة ، ويرى أن بالإمكان لمعملها كلية ، ويستند في ذلك على ما يلى :

۱ حـ أن هذه الرواية لم ترد إلا عند عبــد اللطيف البندادى ، وبعد مرور ۲۰۰
 (مائلى) سنة على الحادث المزءوم .

۲ --- أنها لم ترد عند مؤرخين عرب ثفاة مثل السكندى وابن عبد الحسكيم والبلزورى
 والطبرى والمسعودى .

(۱) بني فوق معبد سيرابيس ، كنيسة كانت تحمل اسم أركاديوس، بتضرع من يوحنا الممدان ، وقد افتتحت في احتفال مهبب .

(Histoire du Bas - Empire, tome per, liv. XXIV).

(**) السوما أو السيا ومعناها الجباءة الملكاية وتقع كا يذكر محود الفلكي في كتابه عن الاسكندرية القديمة عند تقاطع طريق الحرية مع شاوع الذي دانيال . (المترجم) 7٤ – وفي أحياء أخرى من المدينة ، كان المره يجد مبانى عامة مختلفة لم تتحدد مواقعها بدقة ، مثال ذلك مبنى الستاديوم Stadium والفوروم Forum ميث كان يتم النقاضي. أما البانيون Panium (*) الذي يقع على مرتفع يذتهى بقمة مدببة ، فيبدو أنه صخرة طبيعية على الرغم من أنه من صنع الإنسان، ويتم الصعود اليه من الداخل بواسطة سلم دائرى لولى ، ومن قمة هذا المرتفع يشرف المرء على كل المدينة ؛ وأخيرا نرى المدرج أو السيرك ، وكذلك بعض معابد تهدمت كانت مبنية عند نيكو بوليس Nicopolis .

ورق الكيبوتوس Kibôtos (الميناء الصغير الداخلي) ، فتمبر الطرف الغربي طرق الكيبوتوس Kibôtos (الميناء الصغير الداخلي) ، فتمبر الطرف الغربي من المدينة ، وكانت القناة تسمى ترعة ماريا، وفيها بعد ترعة شديا محاليا وكانت هذه النرعة المتفرعة من الفرع الكانوبي عند قرية شديا (كوم الجيزة حاليا)، تبعد عن الاسكندرية من جهة الشرق ، بع شونات (٩٦٠ و١٦ قامة أي المرابي وكانت تنقل كما هو شأنها اليوم ، المياه العذبة إلى المدينة : يقول استرابون وعندما يفادر المرء الاسكندرية عن طريق بوابة كانوب، يجدعن يمينه ترعة تصل إلى البحيرة وتؤدى إلى مدينة كانوب ، ويستطيع المرء أن يبحر عن طريق البحيرة نحوالنهر ثم يتوجه إلى كانوب وإلى شديا ، وقبل أن يمضى إلى ايليوزين Eleusine (**) يجد على يمينه ترعة تؤدى إلى شديا ، تبعد عن الإسكندرية به ع شونات (١) .

وكانت مياه النهر توزع ، بو اسطة مشاريع هندسية تحت أرضية ، على الآبار والحزانات المحفورة تحت المدينة ؛ ويقول هيرتيوس Hirtius الذى أشرنا الية من قبل ، وهو يتحدث عن هذه الحزانات والآبار ، يكاد يكون محفورا تحت الاسكندرية بأكملها خزانات سفلية، تتلقى مياه النهر، وتأتى لها هذه المياه عن طريق

⁽١) انظر دراسة عن القناة التي ترفط بين البحرين ، القسم الثاني ، الفصل الأول ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول ، ص ص ١٢٤ — ١٣٠ ٬

^(*) البانيون ، تل صناعي أقيم تعظيما للاله بان بحيث تشرف قمته على المدينة كلما ، وتحيط به حديقة جمبلة. ويظن بأن بقايا هذا التهرهي ما أمرفه اليوم باسم كوم الدكة . (المترجم) (**) النزهة حالياً .

مسارب توزعها على خزانات بيوت الخاصة حيث تركد وتنقى شيئاً فشيئاً ؛ ولا تشرب المدينة مياها أخرى ، إذ لا توجد بها مطلقاً أية عيون طبيعية . ويضطر العامة لاستخدام المياه التي ينزحونها من بحرى النهر أو الترعة ، ولكن فحيث أن هذه المياه عكرة للغاية ، فإنها تسبب أمراضاً مختلفة ، ويطلق أوزون Ausone على الاسكندرية ، وهو يتحدث عن العدد الهائل من بها الحزانات أو الصهاريج المخصصة لحفظ المياه اللازمة لاستهلاك سكان هذه المدينة ، وبيت النهر ، .

77 - ويقول ديودور (۱) إن عدد سكان هذه المدينة يتناسب مع اتساعها إذ كانت قد بلغت في عهدا غسطس مايزيد ٢٠٠٠ مواطن حر ، الآمر الذي يفترض وجود شعب يبلغ تعداده حوالي ضعف هذا العدد ، إذا ما أضفنا إلى هؤلاء عدد العبيد ، لكن هذا الرقم يبدو لنا مبالغا فيه ، ومع ذلك فإن كليتو فون Clitophone يقول أثناء حديثه عن شعب الاسكندرية ، إنه و عندما يتأمل هذه الألوف من سكانها ، فإنه لا يستطيع أن يتصود أن من الممكن أن توجد مدينة كبيرة لحد تستطيع معه أن تضم هذا العدد الهائل ، كما أنه سمن جهة أخرى لا يستطيع أن يتصور وجود عدد ضخم من الناس لحد يستطيعون معه أن يشغلوا امتداد هذه المدينة الواسعة ، .

٧٧ - كانت الاسكندرية هي وطن كل من أوريجين Origène ، إقليدس السكندرية هي وطن كل من أوريجين Origène ، إقليدس Appien ، إلى السكندرية هي وحيان Hérodien ، فيلون Philon . إلى وإلى مدارسها الاكاديمية الصليعة جاء مانيتون Manéthon وإيرا توستين Eratesthène الذي كان أول أمين لمكتبة المتحف التي أنشأها بطليموس إيفر جيتوس ، وكذلك جاء العالم الجغراف بطليموس ، بالإضافة إلى آخرين جاء هؤلاء جميعاً لينهلوا من الممارف التي نقلوها إلينا في كتاباتهم ، ومن ناحية أخرى ، فقد وضع أتباع كل

⁽١) هيودور الصقلي ، الكفاب السابع عثمر .

من كليهان Clément ، وجيروم Jérôme ، وجريجور ، وأغسطس ، مؤلفاتهم. بالاسكندرية .

٩٨- كانت جزيرة فاروس ، كما سبق القول مأهولة قبل مجى الاسكندر بوقت طويل ، وقد حصنها البطالمة قبل يوليوس قيصر كما نعرف ذلك من تاريخ حربه في الاسكندرية حيث لتى الكثير من المصاعب لهى يستولى عليها ، وقد كان لقرية فاروس ، شأنها في ذلك شأن المدينة ، أبراج عالية تربط ما ببنها أسوار تقفل القرية بسور منيع بعض الشيء ، وكان يقطن هذه القرية بحارة يمارسون القرصنة ، وكانت مياه النيل تأتى إلى كل مكان من هذه المدينة هن عاريق مشروع هندسي مبنى بطول الهبتاستاد ، وقد تحطم هذا المجرى ، وكذلك قناطر الهبتاستاد ، بالإضافة إلى هذه القرية الرائمة ، أثناء حصار الاسكندرية على يد يوليوس قيصر .

وعند الحروج من الاسكندرية ، عن طريق بوابة كانوب ، يهد المرء على يساره صاحبة البوزين Eleusine (النزهة) والتي يشطرها من طولها شادع كانوب السكبير والتي تعاذى البحيرة والبحر ، والتي خطط شوارعها على غرار شوارع الاسكندرية ، ويقابل المرء بعد هذه الصاحبة بجرى هندسيا يسير بطول الساحل ويتجة إلى كانوب ، وفيا بعد إليوزين ، كان ثمة سيرك أو هيبودروم الساحل ويتجة إلى كانوب ، وفيا بعد إليوزين ، كان ثمة سيرك أو هيبودروم للساحل ويتجة إلى كانوب ، وفيا بعد إليوزين ، كان ثمة سيرك أو هيبودروم

٧٠ - و تقع مدينة نيكو بوليس (ومعناها النصر) على شواطى البحر، و تبعد فن الاسكندرية بد ٢٠ غلوة حسما يذكر سترابون، وبد ٢٠ غلوة حسما يذكر يوسيفوس، وقد سميت كذلك نسبة إلى الانتصار الذى أحرزه أوكتافيوس أغسطس على مارك أنطونيو، وكانت تقام هناك احتفالات بهذه المناسبة، مرة كل خس سنوات .

٧١ – أماكانوب(أبو قير)، تلك المدينة التي اشتهرت بمعبد سيرابيس المقام فيها، وبورعها و فجورها، فكانت تقع على بعد ١٢٠ غلوة من الاسكندرية، وكانت تقوم على صفاف الترعة التي تؤدى إليها فمادق صغيرة، كان يطرقها على الدوام ألوف الرجال والمساء، الذين كانوا يتوجهون كل عام إلى هذه المدينة، للاحتفال بالاعياد التي يسودها المجون الجامح الذي يسود الاعياد الباخوسية عادة.

٧٧ ــ وإلى ما وراءكانوب ، كانت تقوم هيراكليوم Heracleum التي تقع عند رأس خليج أبي قير ، والتي أطلق فليها هذا الاسم مرة أخرى على اسم معبد قديم كان مخصصاً لهيرقل .

٧٤ – أما قرية نكروبوليس ، أى مدينة الموتى ، حيث كان هذا الممكان مخصصاً كلية لدفن موتى الاسكندرية ، فكانت تبدأ من نفس جدران السود ، وتمتد إلى الجنوب الغربي من البحر والبحيرة (*).. ولقد كانت قرية بمعنى السكلمة ، تعتوى على كثير من البيوت المزدانة بالحدائق ، توجد تعتها أماكن سفلية نسمها مقار .

 ^(*) كانت هذه الجبائة الفربية للاسكندرية تشغل المفاطق التي تسمى حاليا : الأنفوشي ،
 كوم الشقافة الوريان (المرجم) .

والآن، بعد أن قدمناكل هذه المعلومات التي حصلنا عليها عن الاسكندرية القديمة ، والتي كانت ضواحيها تغص بمساكن جديدة وفخمة ، والتي تغطيها اليوم الرمال وكل قحولة الصحراوات الليبيسة ، فإننا نمضي إلى الجزء الأخير من الدراسة والذي يقدم مقارنة مدعومة حيث هو يتفرع عن القسمين السابقين عن حالتي هذه المدينة العريقة .

القسم الثالث

فحص موثق عن حالة مدينة الاسكندرية بشكلها القديم مع مقارنتها بحالتها فى شكلها الراهن

٧٦ ــ بعد أن قدمنا فى القدمين السابقين حالة مدينة الاسكندرية فى عصور حياتها المختلفة ، سوف نشير حسب المعلومات التى حصلنا عليها أثناء إنشاء الحريطة العلبوغرافية الملحقة بهذه الدراسة ــ إلى وضع أكثر الأماكن والمبانى فى هذه المدينة شهرة ، وسوف يقودنا ذلك إلى فحص موثق ، تدعمه بعض الاسئلة الناريخية والجغرافية ، التى من شأنها أن توضح مدى صحة الرأى حول الانتقادات الموجهة حول قيمة المقايدس الطولية التى قدمها المؤرخون القدماء ، والتى تدور حول إتساع هذه المدينة .

Bonamy من بونامي الابعـاث العلمية ، لـكل من بونامي والمعلم ودانفيل d'Anville ودانفيل d'Anville وهما اللذان قد عالجا ، كلاهما هذه المسألة ، وقد فحصنا

⁽۱) قدم المسيو فوناس Bonamy عضو أكاديمية النقوش والغنون الجميلة ثلاث دواسات عن مدينة الاسكندرية ، نشرت في عام ۱۷۳۱ في مجلد دراسات هذه الأكاديمية ، المجلد التاسع ، س ۲۱۲ . وقد رجعنا لملى النبذ الدققية لهذا الأكاديمي ، والتي ذكرنار بعضها في هوامش هذه الدراسة .

وقى حوزتنا بالإضافة إلى ذلك ، دراسات عن مصر ، ألفها دانفيل ، وقد ذكرنا مؤلفه هذا — الذى استخدم كدليل للجيش الفراسة ، هذا — الذى استخدم كدليل للجيش الفراسي — كمصدر له احترامه فى هذه الدراسة ، ولمن كنت أعتقدأن بالإمكان على الأقل ، استبعاد بعض آرائه .

أبحائهما عند وضع تصميم دقيق لخريطة الاسكندرية ، ووجدنا أنه كانت تنقصهم على وجه الخصوص معرفة الأماكن ، وهي المعرفة التي توفرت لنا ، حتى يستطيعا أن يحددا بدقة الحالة القديمية للدينة ؛ وقد بين دانفيل ، وهو المشمود بالنظر الثاقب في بحوثه الجغرافية ، أن الاسكندرية كانت ، بما لا يدع بحالا للشك ، تشغل مساحة أكبر بكثير من تلك المساحة التي يحددها السور الحالى ، الذي يقول عنه إنه لابد أن يكون قد بني حديثاً ، ويتطلب هذا الظن من جانبه ـ ونحن نشاطره الرأى فية ـ المزيد من الدرس والمناقشة .

۷۸ – أما الاختلاف الذي يوجد ، نسبياً ، في أطوال هــذه المدينة في تقارير المؤلفين القدماء: ديو دور ، سترابون ، بلين ، كينت كورس، يوسيفوس،

و يمتدح دانفيل أبحاث بوناى ، لكنه يضيف بأن ذلك لا يمن أنه يستطيع أن يمتدح فالمثل خريطة الاسكندرية التي ألحقها هذا الأكاديم - بوناى - لدراساته ، ويقول بوناى لمنه قد حصل على هذه الحريطة من مكانب البحارة ؛ ولذلك فلا بد أن تمكون هذه الحريطة غير كاملة ، ولا يم كن القياس عليها بالمقارنة بتلك الحريطة التي قدمها دانفيل على اعتبار أنها الأفضل ، والتي ضمنها هذا الجفراني في دراساته المطبوعة في عام ١٧٦٦

وقد قدم نوردان Norden ، الذي ساذر لملي مصر في عام ١٧٣٩ ، خريطة أقل خطأ . ويقول هذا الرحالة : لمن هسده الحريطة قد تم لمتجازها على يد فرنسي يأسف لمدم معرفته باسمه .

وقى الواقع ، فقد كان إنجازاً كبيراً في ذلك الوقت ، أن يستطيع رحالة بوسائله اليسبطة أن يقدم تخطيطاً متصوراً لمدينة مصرية ، بل ومدينة شرقية أى الاطلاق .

وفى عام ١٨٠٧ ، أورد المسبو شوسار Chaussard في كتابه تاريخ الحلات على مدينة الاسكندرية ، ١٨٠٧ ، أورد المسبو شوسار Histoire des expéditions d' Alex عن آربان المؤرخ الإغريقي في القرن الثاني — أورد وسيفاً موجراً لحالات ثلاث متنابعة لمدينة الاسكندرية ، ويتطابق ما يقوله هذا المؤلف عن المدينة تماماً مع الرأى الذي قدمه هاففيل في دراساته عن مصر صفحات ٥٠ إلى ٦٣ ، وقد رسمت الحريطة التي ألمقها المسبو شوسار بكفاءة ، وهي الحريطة التي أساب التاف بعض أجزائها ، وسمت تبعاً للخريطة التي أنشأها السادة المهندسون العسكريون والمدنيون التابعون لجيش الممرق ، والتي كاني مقياسها ، وهي ملحقة بهذه الدراسة ، ٤٠٠ و مم لكل ١٠٠ مار .

وكذلك هذا النفاوت الهاءل فى المقاييس التى لم توضح بدقة فى كتاباتهم، فإنه يلقى بالشك حول تحديدهم للاماكن نفسها .

وقد شاهدنا في الفسم السابق أن معطيات هذه المقاييس تتنوع كما يلي :

	ایس	al 1		ُ البيانات التي يقدمها المؤرخون القدامي
لحيط	الواجهة	المرض	الطول	الهيانات التي يعدمها المورسور المعالى
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	770 700	^ - V	۳. ۲.	ديودور مقدراً بالغلوة سترابون مقدراً بالغلوة كورس مقداراً بالغلوة كورس مقداراً بالغلوة يوسيفوس مقدراً بالغلوة بلين مقدرا بالخطوة الرومانية

ويظل الآمر على نفس الدرجة من الصعوبة ،عندما نحاول أن المكتشف في هذه البيانات المختلفة طول المقياس المتخذ كوحدة ، حيث لم يحسده هؤلاء المؤلفون طول الغلوة ، فنحن مثلا نعرف في دراسة سترابون عدداً كبيراً من الغلوات المختلفة ، وبمهنى آخرفإن كل المؤلفين القدامي الذين كتبواعن الإسكندرية كانو المما إغريقاً أو دومانيين ، فهل كانوا على الدوام يستخدمون مقاييس بلاده؟ هذا ما قد نجازف بالاخذ به ، ومع ذلك فلم يكن هذا هذا بيدو سدو ما يحدث على الدوام ، إذ كانوا في غالب الاحيان ، وببساطة شديدة ، يأخذون بالمقاييس المصرية ، كا يذكرها لهم علماء مصر ، أو أو لتك الذين سبقوهم في رحلاتهم .

واذا ما قبلنا،مع المسيو لارشيه ،مترجم هيرودت الحاذق ، أن سترابون لم يتحدث إلاعن الغلوة الاولمبية ،فسوف نتبين كيف ستكون المسافات التي يقدمها عن مدينة الإسكندرية ، وعن الأماكن المحيطة بها ، بالغة الضخامة لحد مبالغ فيه (١) . أما الثلاثون غلوة التي يعطيها ذلك الجغرافي للشارع الحبير الذي يبدأ من بوابة نكروبوليس لينتهي عند البوابة الحكانوبية فإنها تساوى ٢٨٥٠ قامة (= به ١٥٥٥ م) ، لكن الخريطة الكبيرة التي دسمت بمقياس ٢٥٠٠رم لحكل مائة متر لا تبين هذه المسافة ، ابتداء من البوابة الكبيرة على الميناء القديم وحتى بوابة رشيد إلا ٣٢٧٥ متراً أي ١٦٥٤ قامة وأربعة أقدام . وفي هدذه الحالة يظل هناك فرق يبلغ ١١٩٦ قامة أي ١٢ غلوة في أقل طول من أطوال المدينية .

ويقدر يوسيفوس هذه المسافة نفسها بـ ٢٠ غلوة من نفس النوع أى ١٢٥ خطوة لمكل غلوة أى ما يبلغ لج الميل الروماني . وبذلك لا يبلغ طول هـذا الشارع حسب تقدير هذا المؤرخ إلا ١٠٠٠ قامة أو بجب ٣٧٠٣ متراً أى ما يزيد على طول المدينة الحديثة بـ ٢٦ غلوة أغريقية .

٧٩ ــ ومن هذا نرى أن هذه البيانات لانتفق كذلك مع بقية المسافات ، وقد حاول دانفيل ، وهو يسمى إلى تدعيم الرأى الذى رجحه ، وهو أن السور الحالى لمدينة الإسكندرية أصغر لحد كبير من سورها القديم ، وذلك حين لم يجد في الحريطة التي كانت معه لهذه المدينة ، المقاييس اللازمة لكى يؤسس عليها ، حاول أن يعطى للغلوة الواحدة طولا يمكن بمقتضاه توسيع حدودها ، وفهذا الصدد فإنه يحدد موقع الهبتاستاد، الذى كان لا ين الناعير محدد ، في المسافة التي توضعها

⁽۱) يبين سترابون ف كتابه الثانى طول الفلوة الواردة بجفرانيته على نحو نستنتج منه أن طول الفلوة عنسده يبلغ لم المبيل الرومانى أى ١٢٥ خطوة ، أى أن المبيل الرومانى يجتوى على عادة ه ١٤ ياردة و ٤ أقدام و عائية خلوات ، ويقربها دانفيل لملى ٢٥١ ياردة أى أن الثمن يساوى ٣ قدم و ٤ و ياردة (الارجمة هنا بتصرف وباختصار) ،

خريطته بين البرج الشمالى فوق الميناء القديم والبرج الواقع إلى الشرق من شبه جزيرة فاروس على الميناء الجديد . ويحدد هذا الجغرافي هذه المسافة بـ٥٣٠ قامة، وبقسمة هذا الرقم على ٧ كاتعبر عن ذلك نفس تسمية الهبتاستاديوم . (أي الطريق التي يبلغ طوله سبعة ستاد أي سبع غلوات) فإنه يقدر بذلك قيمة الغلوة التي ينبغي اتفاذها أساساً لتحديد الأطوال الدقيقة لهذه المدينة القديمة بحري قامة .

وينبغى الاعتراف بأنه ، إذا كان طول هذه الفلوة الجديدة ، لا يرتكن الا على هذا المعطى لسكانت النتيجة خاطئة بقدر ما قديعترى القاعدة التي تكون قد استخدمت في تحديدها ، حيث أن الخريطة التي تحددهذا الطول على أساسها غير دقيقة ، ذلك أن جسر الهبتاستاد ، الذي يربط بين المدينسة وجزيرة فاروس ، يظل مفقوداً بشكل تام ، وسط كتلة الرمال التي ترتكز عليها المدينة الحديثة .

كيف يمكننا إذن أن نتعرف في واقع الأمر على طرفي هذا الطريق الذي يبلغ طوله كما يذكر هيرتيوس ٠٠٠ خطوة أي به من الميل الروماني أو ٦٨١ قامة ، والذي تفضى نها يتاه كلاهما إلى ميدان يحميه حصن وتقع أمامه قنطرة ؟ وقد يكون بمقدوري أن أعتقد أن أسوار الرصيف القديمة ، التي تحيط بمنششات البحرية في الميناء القديم هي بقايا وأنقاض الهبتاستاد ، لكن هل كان هذا الجسر الذي يتجه إلى الجزء الغربي من جزيرة فاروس يتبع خطا مستقيما ؟ أم تراه أنه كان مقطوعاً مثل ذلك الجسر الذي يتصل اليوم بحصن الفناد ؟ هذا ما نجمله ، وفضلا هن ذلك الجسر الذي يتصل اليوم بحصن الفناد ؟ هذا ما نجمله ، وفضلا هن ذلك فن أية نقطة ينبغي أن نبداً في تعداد الغلوات السبع ؟ مذا أيضاً ما لم نتمكن من معرفته طوال السنوات الثلاث التي احتل الفرنسيون مذا أيضاً ما لم نتمكن من معرفته طوال السنوات الثلاث التي احتل الفرنسيون خلالها مصر؛ لكننا نستطيع هنا على الأقل أن نلاحظ أن المسافة التي تقدمها الخريطة الكبرى للاسكندرية ، والتي رسمت بمقياس ٢٥٠٠ م لكل ١٠٠٠ م ،

بين نفس النقطتين اللمتين حددهما دانفيل، واللتين أشرنا إليها من قبل ، تبلغ عبو نفس النقطة في المنافقة ، طول الغلوة ٥٥ قامة أو بهرام المعلوم ١٨٥ م .

٨٠ - أما إذا أقمنا أبحاثناه لي أنواع أخرى من الغلوات لوجدناها تنطبق على الغلوة المصرية التي يقدرها دانفيل بـ٥١ قامة أى بابه ٩٩ مترا .

هذه هى النتائج التي يعطيها تطبيق هذه الغلوة الصغيرة هلى الامتداد الحالى الإسكندرية ، وقد شاهدنا منقبل أن طول الشارع السكبير ، بدءا من بوابة الميناء القديم وحتى بوابة رشهد ، كان يبلغ ٣٢٧٥ مترا ؛ أما بخصوص متوسط عرض السور ابتداء من باب البحر المطل على ساحة المهناء الجديد إلى باب العمود في الجنوب فيبلغ ١٠١٧ مترا . وهذه المقاييس تعطى طولا قدره ٣٣ غلوة وعرضا قدره ١٠ غلوات ، طول كل غلوة ١٥ قامة .

وأكثر من ذلك، فإننا إذا أخذنا محيط السور الحديث بالنتابع، وبأكبر قدر من التحديد، بفتحات ثلاث مختلفة لبرجل، أطوالها على التوالى ٢٠٠١،٠٥ قامة، كما فعلنا نحن على «كروكي» الحزيطة الكبيرة لهذه المدينة، لوجدنا امتدادا قدره ٤٢٥٠ قامة أي ٨٣ غلوة، طول الغلوة ٥١ قامة.

الموجودة على خريطة مضبوطة ، رسمت بمقياس رسم كبير هو ٢٥٠٥م لـكل الموجودة على خريطة مضبوطة ، رسمت بمقياس رسم كبير هو ٢٥٠٥م لـكل ١٠٠٠م ، مع المقاييس التي طبقها سترابون على سور ندعى مع دانفيل أنه هو السور الحديث ، يبدو أنه يتهى المشكلة وأنه يحسم أن الغلوة التي حددها هذا الجغرافي اليوناني فيما يمس اتساع الاسكندرية هي الغلوة المصرية الصغيرة ذات الـ ٥٩ قامة وليست الغلوة الأولمبية ذات الـ ٥٩ وأخيرا ، فإن السور الجالي لهذه المدينة التي نلسبها للعرب سيكون هو سورهافي عهد الإغريق والرومان ، ومن الواضح التي نلسبها للعرب سيكون هو سورهافي عهد الإغريق والرومان ، ومن الواضح

أنه إذا كان هذا الاحساس، وهو منتشر إلى حدما(١) لا يجد الأساس اللازم لتا كيده، لأول وهلة، وذلك فيها يتصل بالعلاقة الدقيقة للمقاييس التى للسور الحالى مع المقاييس التى قدمها بعض المؤلفين القدامى فإن المرء مع ذلك لا يستطيع كلية آلا يستفيد بما يذكره المؤرخون العرب، الذين يشهدون بأن عمرو بن العاص قد قلب هذا السور رأساً على عقب، في حوالي السنة ٢٢ من الهجرة الـ٢٣٣من الميلاد، وبأن ابن طولون حاكم مصر، قد أمر بتشييد أسوار جديدة لهذه المدينة بعد ذلك بـ ٣٣٧ سنة، وأن هذا السور الجديد قد قلص من اتساعها المبدئي الى النصف (٢)، و تسعى الآن لكي نقيم الدليل على هذه الشهادات الأخيرة ،

Histoire du Bas - Empire, Tome XII liv LVIII et LIX.

⁽١) استولى عمرو بن العاس ، قائد الخليفة عمر ، على مدينة الاسكندرية ، بعد أربعة عشر شهراً من الحصار ، فقد أثناءها ٣٧ ألف رجل ، ولم يكن لدى هيرقل امبراطور القسطة عليفية ، الذى جمع قوات هائلة لنجدة هذه المدينة ، وكذلك لنجدة أورشليم (بيت المقدس) ، التى كانت في ففس الوقت محاصرة بواسطة عمر (كذا !) ، لم يكن لديه لما الوقت عاصرة بواسطة عمر (كذا !) ، لم يكن لديه لما الوقت همرو في برود — وكان معسكراً في ضواحي المدينة — لملى مقترحات المقوقس ، أجابه وهو يشير لملى عمود كبير كان أمامهما : « أترى هذا العمود ؟ لن نخرج من مصر إلا بعد أن يسكون التهمته » . وقد كتب ، وهو الذى كان قد وقع في قبضة أهالي الاسكندرية قبل ذلك بيضعة أيام في لمحدى جولاته الاستطلاعية وأفات لحسن حظه بفضل مهارة الجندى الذى كان يرافقه ، كتب بعد أن استولى في النهاية على الاسكندرية إلى الخليفة عمر أنه وجد في هده للدينة ، و حد عدم هذا الفازى البغيض المدينة ، و حد حدا هذا الفازى البغيض و حد و ٢٠ كتب المعابد والمكنائس وأمم بإحراق مكتبة سيرابيوم (راجع ما سبق أن أوردناه (كذا !) المعابد والمكنائس وأمم بإحراق مكتبة سيرابيوم (راجع ما سبق أن أوردناه الفي الفسطاط التي تسمى حالياً مصر العتيقة .

من كتاب :

⁽۲) فى المام ۲۶۰ من الهجرة (۵۷۰ من الهصر الحديث) أمم ابن طولون كما يقول المسكين بيناء أبراج وأسوار للاسكندرية بالشكل الذى توجد عليه اليوم . وهــذا الحاكم هو الذي أمم بتمييد الجامع السكمير والرائع الذي يحمل اسمه ، والذي يقي الى الجنوب من عيد

مرح وهكذا ، فإذا تبنينا نحن الغلوة المصرية ذات الده و قامة ، فإننا الن نجد بعد ، هذا الا تساع الذي ينسبه إلى المدينة ، كل المؤلفين القدامى الذين انتهينا من ذكرهم في أبحاثنا السابقة .

يقدر سترابون المسافة الواقعة بين الباب الغربي للاسكندرية وبين مدينة نيكوبوليس الصغيرة (١) (بولكلي)، والتي حددنا موقعها في مكان قصر القياصرة، بد ٣٠٠ غلوة؛ و يعطينا هذا الرقم ١٣٠٠ قامة أو ١٩٠٥ مترا إذا كانت الغلوة تبلغ ١٥ قامة ، و ١٠٠٠ قامة أو بب ١١٠٠ مترا اذا كانت تبلغ ٥٥ قامة ؛ على أن المسافة الفعلية التي تعطيها الخريطة الملحقة بهذه الدراسة هي ٤٠٠٠ قامة أو ٧٧٩٧ مترا و ١٥ سم (٢).

ويلاحظ المر. أنه يوجد هنا وهناك في هذا التقسيم اختلاف يحمل الغلوة المصرية أصفر بمقدار يتجاوز الربع ، بينها تظل الغلوة الأولمبية أكبر بنفس المسبة على وجه التقريب ، حيث سنحصل على أرقام ٧٨ غلوة مصرية، و ٤٢ غلوة إغريقية .

٨٣ _ وإذا قمنا بنفس الحساب لمسافة الـ ١٢٠ غلوة التي يذكرها نفس

القاهرة داخل سور قصر قدم كان يقيم فيه، والذى لا يزال يحمل اسم قلمة الكبش ، وكان هذا القصر يحمى مدينة الفسطاط لملى الشمال ، وينبغى الظن بأنه فى العام ١٠٠ من الهجرة (١٠٤١ من العصر الحديث) ، أمم السلطان صلاح الدين ، وهو الذى شيد قلمة القاهرة بهناء أسوار ضخمة لمدينة الاسكنسرية .

⁽١) يحدد سترابون المسافة من ليكوبوليس لملى الاسكندرية بـ ٣٠ غلوة ، وعلى هذا ، فيث أنه كان لهـ ذه المدينة الأخيرة نفس الطول من البوابة المكانوبية لملى بوابة المكروبوليس ، فاننا نضيف هنا هاتين المسافتين ، بقصد البدء من نقطة محددة ومعروفة ، وهي النقطة من الباب الفربي للاسكندرية ، في حين يظل موقع البوابة المكانوبية المقابلة ، عندالطرف الشرقي غير محدد .

⁽۲) هذه الخريطة للسواحل المتاخمة لملى النمرق والى الجنوب الغربي ، قد رسمت بمقياس ه ٠٠٠م لكل ١٠٠م ، ويعود الفضل فيها لملى المسيو السكان Tasquin ، الضابط ذي المبقرية الحربية في جيش مصر .

هذا الجنرافي ابتداء من البوابة الكانوبية في مدينة الاسكندرية حتى مدينة كانوب، فسنجد أن هذا السراء علوة المطلى ١٩٠٠ قامة بحساب الغلوة الصغيرة ذات السراء قامة ، بينها يرتفع الرقم إلى ١٩٠٠ و ١٥ قامة بحساب الغلوة الإغريقية ذات السراء قامة للغلوة الواحدة ؛ أو مع ذلك فقد سبق أن قلنها في الفقرة ١٤ إن خراءب كانوب تقع على بعسد ٢٥٠٠ مغر أو ١٢٨٧ قامة ، على الساحل ، إلى الجنوب الغربي من خليج أبي قير، وإذا بدأنا القياس من بوابة وشيد، وجدناها تبعد بـ ١٠٧٠٠ م أو ١٢٨٠ قامة و ثلاثة أقدام ؛ وعلى هذا فإن ال١٢٢٠ وهي قامة تعطى حين ننقص منها ١٢٨٧ قامة هذا الجزء من مواحل مصر .

ونرى هنا أيضا أن هذين النوعين من الفلوات ليسا قابلين للتعليق على المسافة التي يشهر إليها الجغرافي الإغريق، لآننا إذا ما قسنا المسافة الفعلية والتي تبلغ ٩٣٣٨ قامة من الاسكندرية حتى خراعب كانوب بد٥ قامة للفلوة فسنحصل على ١٨٣ غلوة مصرية وهو رقم كبير لحد مبالغ فيه، أما إذا قسمناها بحساب الفلوة ٥٥ قامة ، فسنحصل على ٨٥ غلوة ، وهو رقم صغير لحمد مبالغ فيه كذلك .

وإذا ما تابعنا نفس الحسبة لمسافة الـ . ٧ غلوة والتي أشار إايها بالمشل سقرابون، منهاب نكر بوليس إلى شيرسونيسوس برومونةوريوم Chersonesus وهو خاميج على الساحل، إلى الجنوب الفربي من الاسكندرية ، الذي يشغل مكانه حالياً الحصن الصغير التابع للشيخ (العجمى) ، فإننا سنجدان هذه المسافة تبلغ ٧٥٧٠ قامة تساوى ٢٠٥٠ متراً ، بحساب الفلوة المصرية ذات الـ ١٥ قامة ، و ٢٠٥٠ قامة تساوى ٢٠٠٠ متراً ، بحساب الفلوة الإغريقية ذات الـ ٥٠ قامة ؛ و لكن المسافة التي تعطيها نفسي الخريطة تبين أن تلك المسافة السامه قامة ؛ و لكن المسافة التي تعطيها نفسي الخريطة تبين أن تلك المسافة

التى بينت قبـــــل ذلك تبلغ ٦٠٧٥ قامة تساوى بنيه ١١٨٤٠ متراً بمحاذاة شاطىء الخليج .

وأخيراً ، فإننا نرى أن الغلوة المصرية ستكون أكثر صغراً من ذلك، مادامت المسافة التى تعطيها ليست إلا حوالى النصف من المسافة الفعلية مع تقريب يبلغ هالم، ويمكن أن يكون هذا الاختلاف ناتجاً عن بعض الانحناءات والتعرجات التى كانت تزيد عن طول الطريق القديم بهذه المسبة .

٨٤ – بينت للنو في هذا الفهوس، أن الغلوة المصرية كانت بالغة الصغر وأن الغلوة الإغريقية كانت في المقابل بالغة الطول، لحد لانستطيع معه أن نجد في استخدامهما الامتداد الحقيق للاسكندرية القديمة وللدن المحيطة بها ؛ كما سبق أن قلت إن دانفيل، الذي يشاطرنا هذا الإحساس، كان قد انطلق من قاعدة غير مركدة في أبحاثه حول متوسط طول الغلوة التي وجدها في نسبة ٣ : ٤ على الأكثر أو على الاقل مع هذين المقياسين القديمين. وسأقدم في الجدول الآني بيانات عن المسافات المقارنة في استخدام هذه الغلوات المختلفة :

	(حصن العجمى)								
	شيرسونيسوس	<.	470V.	٠٥٢٧٠	7.40-	١١٩ مرر٢ -٥٧٠ -٠٤٨٤١١ ١١٩	<u> </u>	>	32
من الاسكندرية إلى كانوب (أي قير)	كانوب (أبي قير)	14.	-71CL	11128.	1547-	1/ 1/17 ATTA-1108 1014.	¥	177	\$
	نیکوبولیش (بولسکلی)	7,	100%	٠٥٧٦٨	73	יאס נו יסענץ - ייינא - דדענע אע	\$	94	**
•	かんし	7.	ישפעי	*0/0.	3 30101	ייסנו יסענץ אפרנו-סקדניץ	74	414	14
الإسكندرية	1 h	7	YUNO- 1104.	٠٥٨٤	c.	3	÷	4- ~	7.4
			40 01	مه قامه	و قامة وه قامة بالقامة و		1.60	कंडि १० विकि ११ विकि ०।	مه فاهه
بيانات عن المسافة الطولية للأماكن	المولية للأماكن	عدد النلوات المبينة	العدد بالقامات الغلوات ذات	نامات ذات	المسافات الختا الأماكن	السافات الختلفة	340	عدد الغلوات باعتبار الغلوة تساوى	هنبار ی

وإذا ما قارنا هذه المعطيات فيما بينها ، ومع دلالات المسافات كما أمدنا بها المؤلفون القدامى ، فلن نجد سوى علاقات غير متوافقة ، وسوف نقتنع ، كما بين ذلك المسيو جوسلان Gosselin ، في أبحائه عن الجغرافية اليونانية ، أن سترابون لم يقدم عن الاسكندرية إلا مقاييس خاعائة ، لأنه هو نفسه لم يكن يعرف قيمة الغلوات المختلفة التي قدمها في جغرافيته لمصر .

وقد أكون أكثر ميلا لنبنى، كمقياس، قيمة الغلوة كما يقدرها دانفيل أى به ١٠٨٧ قامة ، تساوى ١٠٨٧ مترآ ، إذ يبدو لى هذا الطول وسطآ نسبيآ ، يحيث أنه يقرب أطوال المسافات هن المك التى أعطيت على وجه التقريب بشكل تخميني ، للاسكندرية القديمة؛ ولكننى سأقن بأبحاثى هند هذا الحد، إذ سيكون من التجاوز أن أسعى الكى أضع الاسس لغلوة جديدة ، فى الوقت الذى يتبنى فيه العلماء هذا العدد الكبير من الغلوات المختلفة ، وفى الوقت نفسه الذى ينقسمون فيه ، إلى هذا الحد ، حول النظام المترى للقدماء ؛ لكننى سأكتنى ينقسمون فيه ، إلى هذا الحد ، حول النظام المترى للقدماء ؛ لكننى سأكتنى القدامى، لابد أن يكون قد أصابه بعض التحوير على يد المترجمين أو الشارحين ، القدامى، لابد أن يكون قد أصابه بعض التحوير على يد المترجمين أو الشارحين ، بقدر ما ينبغى أن نقتنع بذلك عن طريق القيام بفحص مدروس لجفرافية إراتوستينوس عدروس الحفرافية الراتوستينوس التوستينوس ومؤلفين آخرين أقل قدما .

م - يبقى على أن أبرهن على أن السور الحالى الذى ينسب إلى العرب ليس هو نفس السور في عهد الإغريق ، وهذا ما ذهب إليه ـ على عكس رأى المسيو دى توت M. de Tott ونيبور

⁽۱) يظن المسيو دى توت (Mémories sus les Turcs Tome II, p.180) عظن المسيو دى توت (Nemoire المحرب هو نفس سور الإغريق ؛ الكن دانفيل Nemoire)، يذكرون (Voyage en Orieut, t.ler, p 493) ، يذكرون على المحكس من ذلك ، لمنه في العام ١٠٠٠ من الهجرة (١٢١٢ م) أمر خلفاء صلاح الدين المحاس من ذلك ، لمنه في العام ١٠٠٠ من الهجرة (١٢١٢ م) أمر خلفاء صلاح الدينة الإسكندرية ، ويقول نييمور (Voyage en Arabie) أن النقوش المحاس المحرودة على الأبراج الرئيسية المسور الحالى لمدينة الاسكندرية ، تنسب بناءه الى المحرودة على الأبراج الرئيسية المسور الحالى المدينة الاسكندرية ، تنسب بناءه الى المحرب .

Nicbuhr ، وسونینی Sonnini ، ومؤلفین آخرین محــــدثین أشاطرهم نفس رأیهم .

ما الحرائب الهائلة التى نجدها فى ضواحى الاسكندرية، وبشكل أساسى على طول الساحل الشرقى الميناء الكبير، وكذلك فى الشمال الشرقى وإلى الجنوب، وفيما بين السور وشواطىء ماريوتيس، فهى قرائن تشهد بأن المدينة كانت تحتل فى الماضى مساحة من الأرض أكثر اتساعاً بكثير. وفى الواقع، فشمة نقطة يتفق عليهاكل المؤرخين، هى تلك التى تحدد العرض الذى كانت تشغله المدينة، أى فيما بين البحر والبحيرة، إلى الجنوب. يقول كيدت كورس مكانت الاسكندرية تشمل فى الواقع، كل الفراغ الواقع بين البحيرة والبحر، وعلى هذا، فإذا كنا فى وضع يسمج لنا بملاحظة امتداد مياه الاغراق الحديثة والمقريبة من هدده البحيرة والتي تأتى عن طريق البحر، وأن نلاحظ كذلك خرائب المبانى الموجودة على شواطئها، على الرغم من أننا لم نسقطع معرفة أين خرائب المبانى الموجودة على شواطئها، على الرغم من أننا لم نسقطع معرفة أين كانت توجد حدودها الأخيرة، وما إذا كان النهر، كا حدث قديماً، يصب خرائب المبانى المواطئي، الميانا على الأقل، نستطيع أن نحدها بربطها فيها المياه التي تزيد من اتساعها، فإننا على الأقل، نستطيع أن نحدها بربطها على حواف الشواطىء الجنوبية للخليج أو ترعة الاسكندرية.

وقد مبق أن قال سترابون ، قبل كينت كورس ، إن المرء لم يكن يصل إلى الاسكندرية إلا عن طريق برزخين ضيقين ، بينها لا يمكن الوصول إليها من جهة البحيرة إلا عن طريق موانى النهر ، ويضيف هذا الجغرافي «أن النيل الذي يزيد فيضانه عن حجم بحيرة مريوتيس لا يترك للاسكندرية ، عنسد إنحساره ، أي جزء من مستنقعات يمكن أن ترتفع منها روائح كريهة وضارة ، إذن ، فلقد كانت البحيرة ، في حالة المياة المنخفضة ، تغرق الاسوار وأرصفة موانى النهر ، وكذلك السور الجنوبي لهذه المدينة .

او الهيبودروم Hippodrome ، وكذلك المرتفع الذى ينهض هليه اليوم عمود الهيبودروم Hippodrome ، وكذلك المرتفع الذى ينهض هليه اليوم عمود سبتيموس سيفيروس (عمود السوارى) ، كانت كلها تقع داخل المدينة ، اللهم إلا إذا كنا نفترض أن كل هذه المواقع والخرائب العديدة التي نقابلها ، كانت تشكل جزيرات متباعدة داخل مياه ماريوتيس .

۸۸ – وثمة دراسة أخرى ، يتفق عليها بشكل عام ، وهى أن كل الجزء الواقع إلى الشهال الشرقى ، خارج السور الحالى ، والمطل على الميناء الجّديد ، والذى كان يسمى فيها مضى portus magnus (الميناء الشرقية) ، كان يشكل جزءا من هذه المدينة القديمة ، ولا يدع وصف سترابون، الذى يعنع هناك حى بروخيون أوحى القصور ، وميناء الملوك ، وكذلك وصف هيرتيوس Hirtius الذى يعطيه له فى كتابه عن الحرب الأهلية فى الاسكندرية ، لا يدع كلا هذين الوصفين أى شك حول هذا الموضوع .

إن الخراءب الهاءلة التي يعثر عليها ، والتي تذكر بقاياها بكل المباني التي تتطابق مع هذه الشهادات بنفس النظام والترتيب اللذين ينسبهما إليها جغرافيونا . يقول يوسهفوس ، الذي كتب تاريخ اليهود في هذه المدينة ، في حوالي السنة ٧٠ من المهلاد ، إن اليهودكانوا يسكنون في زمنه جزءاً من حي القصور ؛ ويقول سان جيروم ، الذي كتب عن نفس المدينة في حوالي عام ٤٣٠ ، إن نفس هذا المحيى ، والذي كان منفصلا في ذلك الوقت عن المدينة ، قد أصبحت ملجأ لبعض النساك المنعزلين ، كما كان مهجوراً تماماً في عصر سانت إبيغان ، الذي كان يعيش في نحو نهاية هذا القرن .

وينتج عن هذه الشهادات التي لا يمكن الطعن في صحتها ، أن السور الحالى للمدينة سور حديث ، حيث أن كل الجزء الذي كان مأهولا للغاية في عهد البطالمة وحتى نهاية القرن الرابع ، والذي يستخدم اليوم كمدفن خاص بالطائفة

اليهودية ، يظل مهجوراً كلية ، وخارج هذا السور نفسه الذى ننسب بناءه إلى الحسكام العرب .

٩٩ -- قلنا فى القسم الأول من هذه الدراسة ، الفقرة رقم ٢٠ ، إن المرء يلاحظ بدهشة ، ذلك الاستخدام غير المألوف فى أى مكان آخر ، لعدد كبير من الأعمدة التى أدبجت فى بناء جسم أبراج وجدران هذا السور . وأن هذه الأعمدة الموضوعة بشكل أفتى ، بين مسافة وأخرى ، تسمح برؤية أطرافها على واجهات هذه الجدران ، وإليكم الملاحظات التى يمكن استنتاجها من ذلك والتى تأتى لتدهم تعليانا .

لا يتخيلن المرء إلا أن بناة الاسكندرية قد استطاعوا أن يجلبوا بنفقات باهظة ، من الصعيد ، ومن ممفيس ، وهايوبوليس ، بل ومن اليونان نفسها ، وإيطاليا ، هذه السحية الهائلة من الاعدة من الحجر الرملي ، وكذا الاحمدة الجرانية والرخامية ، والتي تنتمي إلى أنواع أخرى (٥) لكي يستخدموها في بناء الاسوار الحصينة ، التي التحمت بجسمها هذه الاعمدة ، هلي هذا النحو الغامض ، ذلك أنهم بالتأكيد لم يكونوا ليكلفوا خاطرهم كل هذه المشقة ولا أن يتكبدوا كل هذه المنفقات في قطعها وصقلها _ الامر الذي لايزال واضحاً حتى اليوم ، أو الذي كان واضحاً فيما مضى ، حيث يتحدث كل المؤرخين القدامي عن هذه أو الذي كان واضحاً فيما مضى ، حيث يتحدث كل المؤرخين القدامي عن هذه والتي كانت مثار إعجاب كل من زار هذه المدينة ؛ كما لا يذبغي الاعتقاد بالمثل ، بأن الوف الاعدة التي تراءا مكدسة ، لتشكل أرصفة وحواجز بحرية في مينائي المدينة الحديثة ، قد قطعت مبدئياً لهذا الغرض . أليس من الطبيعي للغاية أن المدينة الحديثة ، قد قطعت مبدئياً لهذا الغرض . أليس من الطبيعي للغاية أن

⁽١) يقال أن من الضروى أن كمثيرًا من هذه الأعمدة المصنوعة من الرخام الأبيض قد جلبت من البوتمان أو من المطالبا ، حيث أنه من المعروف أن كل المبسانى القديمة في مصر العلما ، لا تشعمل لملا على أعمدة حجرية أو جرانيتية ، وفضلا عن ذلك ، فاننا لا نعرف محاجر الرخام الأبيض في مصر .

نظن أن هذه المدينة الرائمة التي اختى عليها الزمن والتي درتها الحروب السياسية والدينية أثناء قرون المسيحية الأولى، والتي انتهى عمرو البغيض (كذا!) بأن قلبها رأساً على عقب ، وحدث لم تعد تشكل إلا مدينة الانقاض والخرائب عند خلفاء هذا الفازى _ قد أعيد بناؤها من نفس مواد انقاضها؛ وأن ثمة ألوفا من الاعمدة المحطمة والمقلوبة ، والتي لم يمد لها نفع في تجميل معابد محصصة من الاعمدة المحطمة والمقلوبة ، والتي لم يمد لها نفع في تجميل معابد محصصة لعبادة اندرت أو لقصور أخرى ومباني عامة ، سوف تستخدم منذ الآن في دعم وتقوية جدران هذا السور (١) ، ونضيف إلى ذلك أن الطابع الذي تحمله عمارة الجدران والابراج الجيلة في الاسكندرية هو _ وبشكل مطاق _ نفس عمارة الجدران والابراج الجيلة في الاسكندرية هو _ وبشكل مطاق _ نفس الطابع الذي تحمله الاجزاء التي ما تزال ظاهرة من السور ، وبخاصة قلع لها القاهرة ، ونتيجة لذلك فإننا نقرر بشكل موضوعي أن سور عاصمة مصر الحديثة وقلعة هذه المدينة ، يعود إلى حكام مسلمين، وبصفة خاصة إلى السلطان صلاح الدين الذي أمر ببنائه في الجزء الاكبر ، في السنوات الأولى من القرن الثالث هشم .

• ٩ ــ وهناك ملحوظة أخيرة تأتى لندعم افتراضنا ، تقوم على الشكل الدفاعي الذي للسور ابتداء من البرج المسمى بالبرج الروماني هلى الميناء الجديد بالمور ابتداء من البرج المسمى بالبرج الروماني على الميناء الجديد بالدفاعي الذي المناء المبديد بالمبديد با

ب قدم قامة وحتى باب رشيد ، والذى يبلغ المتداده ، ١٥٥ متراً ٨ ٤ ١١٥ ؛ ويلاحظ المره في الواقع أن نظام كل هذا الجزء هو أن يدافع عن نفسه دفاعا ذا تمياً ضد المناطق الحفارجية الى تحتلها اليوم مقار اليهود ، والتى تقع كا سبق أن بينا فى نفس حى بروخيون القديم أو حى قصر الملوك ؛ ومن جهة أخرى فنحن نعرف أن بوليوس قيصر كان قد قام بتحصين هذا الحى من بقية المدينة ، على نفس نظام

⁽١) لا بد لنا أن نظن أن استخدام هذه الأعمدة التى وضعت على هذا النحو فى جسم الجدران كانت له غاية مفيدة ، هى منع أو لميقاف سقوط الأجزاء العلميا من هـذه الجدران في الحالة الهى تحكون فيـه الأجزاء السفلى قد تكسرت أو تقوضت بفعل المنجنيت أو أية آلات حربية أخرى ، كانت تستخدم فى ذلك الوقت ، أوقات الحصار ،

قلاعنا ، أثناء الحصار الذي تحتم عليه القيام به ضد قوات البطالمة وأهل الاسكندرية ؛ لذلك لا يمكن للمرء على الإطلاق أن يستخلص في هذه الحالة ، أن السور الحالى لهذا الجزء من المدينة ، كان جزءاً من مدينة الإغريق على أي وجه من الوجوه ، حيث أنه قد بني بنظام الدفاع المصاد أي أنه يصارح و يحارب على العكس - حى الملوك القديم (١) .

وهو ويمكن الاعتقاد، تبعا لما يقوله أحد المؤرخين العرب، وهو ابن عبد الحمكم والذي يورده الفرجان في صفحة ١٥٩، أن هذه المدينة كانت مزودة بثلاثة أسوار بالشكل الذي كانت عليه كل المدينة القديمة على وجه النقريب، ومن المحتمل عندتذ أن السور العربي الذي نحن بصدده هو السور الداخلي للحصن القديم الذي على أنقاضه، قام الحمكام المسلمون بإعادة بنائه ؛ لكن صمت المؤلفين القممات الذي عن موضوع هذه الاسوار الثلاثة لا يسمح بالتوقف كثيراً عند هذا الاحتمال، الذي لا يمكن أن يعد سوى دعم ضعيف بالمنافي بصدده.

٩٧ حـ وأنهى هنا هذه المناقشة التى تؤكد بشكل لا نزاع فيه ما قلته من أن السور الحالى ، الذى قلص إلى حوالى نصف الاتساع المذى كان عليه فى زمن الإخريق ، لا يمكن أن يكون فى الواقع إلا من عمل الحسكام العرب أو ربما أماطرة المشرق ، ذلك أنه يمكننا أن نستنتج من النص التاريخي الذى أوردناه من

⁽١) لا بد أن تكون على يقين من أن هذه المدينة قد قلبت رأساً على عقب ، وأن سورها الحالى الذي يعلوه سائة برج ، ليس ف جزئه الأكبر ، إلا عملا بالنم الحداثة ، حتى أن عمرفت عند باب رهبيد ، في الحفريات التي قام بها المهندسون العسكريون لفغطية هذا الباب ، أثناء حسار هذه المدينة في يولية ١٨٠١ ، على حصن نصف دائرى تذود عنه من الأمام حقرة ، كما أنني تعرفت على طريق مرصوف بالبازات الأسود على طريقة الشوارع الرومانية . وقد شق هذا العاريق على عمق خمسة أقدام تحت نفس هذا الباب الحديث ، وهل هذا النحو كانت تزدحم شوارع روما كما نتاوف على فقك البوم في عمود تراجان ، وفي قوس شبتيموس سفيروس وفي أماكن أخرى من عاصمة المالم الفديمة هذه ،

حصار الاسكندرية على يد عرو ، أن هذا السور قد تقلص ، ولابد ، في جزء منه عند نحو منتصف القرن السابع إلى الإتاع الذى له اليوم من احية الجنوب ، لأن هذا الغازى كان ولا شك معسكراً إلى فرق مر تفع سبتيموس سيفيروس عندما أعطى هذه الاجابة البالغة الحدة لمقوقس الاسكندرية ؛ هل ترى هذا العمود؟ لن نخرج من مصر إلا إذا أكلته (١) . ومع ذلك فلابد أن هذه المدينة كانت قوية للغاية في هذه الفترة ، حيث فقد على أسوارها هذا القائد ٣٧ ألف رجل بعد حصار دام ١٤ شهراً ، وإنى لأميل إلى الإعتقاد بأن أول إعادة لبناء سور الاسكندرية ، قد تمت قبل وقت قليل من انتهابات هذه المدينة تحت حكم الامبراطورين كلوديوس الثاني وأورليان في عامي ٢٦٩ و ٢٧٥ من العصر المحديث .

٩٣ ــ و بعد أن أو ضحنا أن المرء لا يكنه أن يؤسس على معطيات المؤرخين القدماء ، فيما يخص الامتداد المبدئى (للاسكندرية) فى عصر امبرطوريتى الإغريق والرومان ، حين حلت الصحراء محل الجزء الأكبر من أرض هذه الماصمة القديمة لمصر ، فلا يبقى على سوى أن أبرز المواقع التى حددتها لبعض هذه المبانى على الخريطة المرفقة .

وان أضع فى اعتبارى هنا أن أقيم مناقشة جديدة سعيا للعثور على الشكل الذي كان عليه سور هذه المدينة ، والذي يقارنه بلين Pline بمعطف مقدونى إذ ليس لذلك كبير أهمية ، وفضلا هن ذلك فلابد أن نفترض أن نقاشا كهذا سيكون فيه من الحذق أكثر عا فيه من الدقة والتحديد ؛ لا بد إذن أن أنبه مسبقا أن الخط الذي بيئته هلى الخريطة قد تأسس على تصور الاماكن في حالة دمارها الحالى أكثر مما هو مؤسس على أبعادها التي قدمها عنها المؤرخون القدماء

⁽١) انظر الهامش السابق وروده مع الفقرة ٨١ من هذه الدراسة .

الذين يصعب أن نوفق بين مقاييسهم المختلفة ، ولابد أن القارى. سيقتنع بذلك حين يطلع على الأطوال المتنوعة للمقاييس القديمة والحديثة التي بينتها في هذا الحصوص ، على هذه الحريطة .

عه ــ قلت من قبل إنى أعتقد ان حصن الفنار ، كان يمثل موقع هذا المبنى القديم ، أحد أعاجيب الدنيا السبع ، وقد تأسس هذا الرأى على شواهد تاريخية ، وعلى البراهين الآتية :

ينسب المؤرخون العرب إنشاء الفنار(٥) إلى الفرعون العاشر مصرايم ابن بوصير ، وهو نفس الفرعون الذي أسس راكويتس ؛ كما ينسبونه كذلك إلى الملك دوليكا Douleka وإلى دارا (داريوس) الفاتح وإلى بطايموس فهلادلفوس ؛ وإلى كليوبائرة ، وما يقوله هؤلاء المؤلفون عن هذه المقاييس هو بلا شك أمر مبالغ فيه . ومع ذلك ، فينبغى القول على الدرام بأن هذا المبنى جدير بأن يعد من عجاءب الدُّنيا السبع ؛ وقد تحطم الفتارجز ثياً عند حوالى نهاية القرن الهجري الأول في عهد الخليفة وايد بن عبد الملك ، حوالي عام ٧٠٠ من الميلاد ، بفعل خدعة من أحد الأروام كما يذكر المقريزى ، وقد أدت هزة أرضية ، حدثت سنة ١٧٧ هجرية أو ٧٩٣ م إلى انهيار جرَّ من قمَّته ؛ وهكذا كان الفنار مبتوراً في السنة ٢٤٨ هـ (٨٦٢ م) ، وفي حوالي ٢٦٠ هـ (٨٧٣ م) أ س أحمد بن طولون بتتويج الفنار بقبة خشبية . ونجد على الواجهة الشمالية ، وهي تلك التي تطل على البحر ، نقشاً يبلغ طول حرف من حروفه ذراعاو بعرض يبلغ الشبر ، وهذه الحروف التي لم يقدم لها شرح ما ، كانت و لا شك هي حروف النقش الإغريق الذي أمر بتنفيذه هناك سوستدا توسمن إكنيدوس Sostrate de Cnide سنة ٢٨٣ ق . م ؛ وقد أدى زلزال أرضى مرعب ، شعر به الناس في بلاد البربر ومصر وسوريا ، إلى تحطيم جزء آخر منه . وفي العام

Voyage d'Egypte et de Nubie, par Norden, t. III. (1) édition de Langlès, p. 162 et 169, Paris, 1801.

٣٧٣ه (١٢٧٤ م) تقوضت أعمدة وسقوف الفنار ؛ كما أنهار مسجد بنى فيه في عام ٢٠٧ه (١٢٠٣ م) بفعل زلزال أرضى آخر ، أضر بالفنار وبعض أجزاء من جدران أبراج الاسكندرية ، حتى أنه لم يكد يبتى شيء من هذا المبنى، وقد أمر الناصر محمد بن قلاوون ؛ في السنة التالية ، بإعادة بناء المسجد ، الذي ظل موجوداً حتى زمن المقريزى ، في حوالي نصف القرن الخامس عشر .

ومن جهة أخرى ، فإنها نقرأ عند عبد الرشيد أن سليم (الأول) ، فى عام ١٥١٧ ، قد أمر ببناء مسجد وقصر فى نفس مكان الفنار ، الذى كان فى ذلك الوقت قد تخـــرب تماماً ؛ ولا يزال المسجد والقصر موجودين حتى اليوم ، ويحملان نفس الاسم (١) .

وه __ وسوف ندرك بالنأكيد ، تبعا لتفاصيل هذه الآحداث ، أن الفنار القديم لم يستطع البقاء فوق الصخرة المسهاة الماسة Diamant ، التي تحدثت عنها في القسم الآول ، الفقرتين ٣ ، ٧ حيث أن أنقاض هذا المبنى الضخم ، الذى قوضته رأسا على عقب زلازل أرضية عديدة ، قد غه ست البحر في المناطق المجاورة ؛ كما يلاحظ المرء في الواقع ضحالة المياه فيها حول حصن الفنار ، في الوقت الذي لا نجد فيه على العكس من ذلك ، إلا مياها شديدة العمق حول الماسة .

٩٦ ــ ولا يفوتني عند الحديث عن الفنار القديم أن أتناول الجزيرة التي منحته اسمه، والتي كانموقعها موضعاً لمناقشات طويلة بين المؤلفين والجغرافيين

Décade Egyptionne, t. ler, p. 237; (۱)

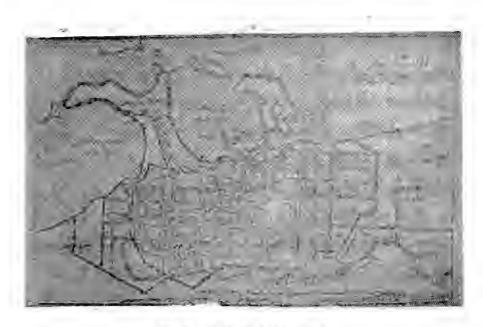
المحدثين ، ولن أتناولها هنا إلا لكى أحسم الأمر ، إن كان ذلك بمكنا ، تبعاً لما ذهب إليه سترابون ، وبفعل المعرفة الكاملة التي حصلت عليها عن مواقع الاماكن .

يقول سترابون Strabon إن هوميروس الذي كان قد سافر إلى مصر كثيراً ما كان يخلط الأساطير بتاريخه الشعرى ، وفي الواقع ، فإنه يمكن الظن بأن هذا المؤلف قد استخدم الأساطير على هذا النحو ، في تلك الفقرة التي أدت إلى هذه المناقشات الطويلة ؛ يقول هوميروس ، إن جزيرة فاروس كانت تبعد عن الشاطىء المصرى بمسافة تساوى تلك التي تقطعها سفيفة تدفعها ديح مواتية في يوم كامل (١) ، إن هـــذا النص الذي ارتكز عليه خطأ كثير من المؤلفين المحدثين كي يتلعسوا تقدم ترسيبات الدلتا ، هو أبعد عن أن يكون قد توضح بدرجة كافية ؛ وهذا هو الفحص الذي يدعم رأي بهذا الخصوص .

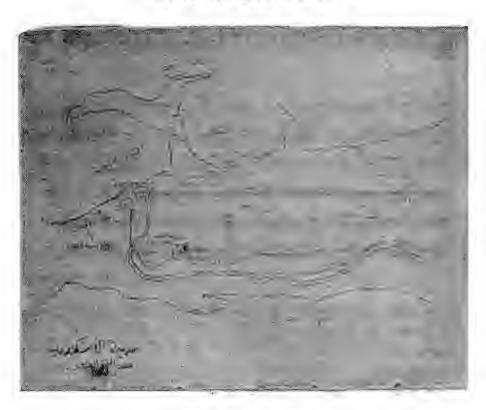
إذا لم يشأ المرء أن يفهم من كلمة فاروس، إلا أنها هي هذه الجزيرة الصغيرة التي كانت تقع بالقرب، وإلى الشهال الغربي، من راكو تيس ، تلك القرية البحرية التي بنيت عندها مدينة الاسكندرية ، فإنني في وضع يسمح لى بأن أوكد أن هذا الغص عار من كل دقة جفر افية ، حيث لم تكن تبعد هذه الجزيرة الصغيرة عن الغص عار من كل دقة جفر افية ، حيث لم تكن تبعد هذه الجزيرة الصغيرة عن مدينة الاسكندرية إلا بمسافة ٧ غلوات ، وهو ما يساوى ٦٦٥ قامة أي بها ٢٩٦ متراً ؛ وبمعني آخر ، فإن هذه المدينة قد بنيت فوق شبه جزيرة طويلة ، بيا ٢٩٦ متراً ؛ وبمعني آخر ، فإن هذه المدينة قد بنيت فوق شبه جزيرة طويلة ، تمتد (أي شبه الجزيرة) من المصب السكانوبي عند الشرق إلى جنوب الجنوب الغربي ، لمسافة ، ١ ميريامتر أو ٢٠ فرسخا ، ورتبط ، حيث هي تتكون من سلسلة من الجبال تتصل بمرتفعات يبدو أنها كانت تدتهي إلى البحر الفارغ سلسلة من الجبال تتصل بمرتفعات يبدو أنها كانت تدتهي إلى البحر الفارغ

⁽۱) هو میروس ، الأو دیسا ، الـکتاب الرابع ، الأبیات من ٤ ه ٣ لملی ٧ ه ٣ وقد جاء هو میروس بعد حرب طروادة بـ ٧٧٧ سنة ، وهی الحرب التی ، اله علی حسیا یذکر هیرودوت فی العام ٣٤٣٤ من العصر الجوایانی أو ١٢٨٤ قبل المیلام .

noverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by renistered version)



الأمكندرية في العيد الاغريقي والروماني



الاسكندرية عند القتج انعرلي لمصر

فى الصموراوات الليبية ؛ لكن هـــــنه السلسلة ، التى ليست سوى صخرة متصلة من طبيعة حجرية ترتفع عادة من ٥ إلى ١٠ إلى ٢٠ متراً فوق مستوى سطح الماء ؛ وكانت شبه الجزيرة هذه وكذلك جزيرة الفنار موجودتين فى زمن هوميروس ، حيث قد جعل هـــــذا الشاعر بطله مينيلاس ، الأمير الإغريق ، يرسو فى كانوب ، وهى المدينة التى كانت تقع نحو الطرف الشرق لشبه الجزيرة هذه بالقرب من رأس هيرقل ، المسمى حاليا خليج أنى قير ، اشبه الجزيرة هذه بالقرب من رأس هيرقل ، المسمى حاليا خليج أنى قير ، الفنار أقل ارتفاعا عن مستوى أرض كل شبه جزيرة الاسكندرية ، أما المسافة التى تفصل بينهما ، والتى تبلغ ٢٩٧٠د ٢١ متراً (١١٤٤ ر١ قامة) محسوبة باستخدام حساب المثلثات ، وفى خط مستقيم مع خليج هيرقل ، فهى أقل بكثير باستخدام حساب المثلثات ، وفى خط مستقيم مع خليج هيرقل ، فهى أقل بكثير باستخدام حساب المثلثات ، وفى خط مستقيم مع خليج هيرقل ، فهى أقل بكثير اى ما يبلغ ، ١٠٠٠ وهو الذى يقدر بـ ١٥٠٠ غلوة أو ٢٠ ميلا رومانيا (١٠) ما يبلغ ، ١٠٠٠ وهو الذى يقدر بـ ١٠٠٠ غلوة أو ٢٠ ميلا رومانيا (١٠) ما يبلغ ، ١٠٠٠ وهو الذى يقدر بـ ١٥٠ غلوة أو ٢٠ ميلا رومانيا (١٠) ما يبلغ ، ١٠٠٠ وهو الذى يقدر بـ ١٠٠ علوة أو ٢٠ ميلا رومانيا (١٤) ما يبلغ ، ١٠٠٠ وهو الذى يقدر بـ ١٠٠ علوة أو ٢٠ ميلا رومانيا (١٠) الفرسخ .

إذن فعلينا أن نبحث فى مكان آخر عن شبه الجزيرة هذه، ومن الاسكندرية حتى كانوب، بل وحتى المصب السكانوبي، عن الساحل الذي أراد أن يشير إليه الشاعر الإغريقي فى هذه الإشارة الجفرافية الصرف ، وإلى المسافة التي تفصل جزيرة فاروس عن الساحل المصرى، ولذلك فإذا ما أديد أن يفهم مستبعاً للتفسير الذي نورده لبعض العلماء المدققين؛ نذكر من بينهم المسيوجوسلان ما ان مسافة ا بتعاد جزيرة فاروس التي تحدث عنها هو ميروس قد قدرت على أساس ابتعادها هن أبحبتوس

Aegyptus ، وهو الاسم الذي كان النهر يحمله في ذلك الوقت ، وليس مطلقاً عن مصر التي كانت شواطئها في ذلك الوقت ليست سوى أرخبيل ، فإننا نرى أنه ينبعى ـ والحالة هذه ـ أن يكون مصب النهر الموجود إلى أقصى الغرب ، وهو المصب الـكانوبى ، كما كان يسمى زمن حصار طروادة ، فى ميتيليس وهو المصب الـكانوبى ، كما كان يسمى زمن حصار طروادة ، فى ميتيليس Metelis أو فى هرمو بوليس Hermopolis (حالياً فوه و دمنهور) الواقفتين على بعد ١٤ و ١٦ فرسخا إلى الجنوب الشرقى ، ومن العسير أن نفسر على خلاف بعد ١٤ و ١٦ فرسخا إلى الجنوب الشرقى ، ومن العسير أن نفسر على خلاف ذلك ، نص الشاعر الإغربي ، الذي كان ، حسبا يذ كر سترابون على علم ببرزخ السويس الذي كان موجوداً في عصره .

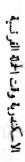
ولكن ، هلكان لهوميروسأن ينسى عند حديثه عن جزيرة فاروس هذه أن يتكلم عن شبه الجزيرة هذه ، الطويلة والضيقة والتي تقع أمامه على بعد سبع غلوات فقط ، وتضم مدن كانوب ، راكوتيس ، نيسي، بلنتين (رشيد) ، ومديلتي تابوزيريس إلى الله المهم إلا إذا لم يكن يعنى بهذا الاسم شبه الجزيرة هذه نفسها ؛ لكن هذا الصمت عن وجود شبه الجزيرة التي كان يلبغى أن يلحق بها كذلك بقية الجزر ، وكل الساحل الصحراوى المرتفع ، والذى ينتهى جنوبا ببحيرة ماريوتيس ، هذا الصمت لابد أن يحمل على الاعتقاد أن جزيرة فاروس التي تحديد عنها الشاعر الإغريق ، والذى قال إنها كانت تقع في أعلى البحار ، لابد أنها قد غرقت ، أو بمعنى أصح أنها لم تكن سوى أسطورة أو جموح شعرى ، ان لم نقل بأنها مبالغة ، حيث أننا لا نستطيع مطلقا أن نحملها ، كا دأينا ، على أنها الجزيرة الصغيرة التي أمر بطليموس ، بعد أكثر من ستائة عام بأن يشيد عليها هذا البناء ، أحد عجائب الدنيا السبع ، والذى عرف باسم فاروس ، وتوجد هذه الجزيرة الصغيرة اليوم ، وقد اتصلت بفعل عمليات ردم الرمال وشبه جزيرة الإسكندرية .

و يخيل إلى أن ما سقته الآن يحسم نهائياً هذه المسألة .

٧٠ – أعود الآن إلى الميناء الجديد الذي يحمى مدخله هند الشرق حصن صغير ، والذي أدى موقعه أمام وفي مو اجهة حصن الفنار لأن يشار إليه باسم المنارة أو الموقد Pharillon ، ولست أظن أن هذا الحصن الصغير يشغل مكان حاجز الموج القديم الذي كان يعرف باسم أكر ولوخياس (السلسلة حالياً) لأن هذا الحاجز ولابد ، قدكان فيها مضى يتوغل آثيراً داخل البحر باتجاه الفنار ، إذا ما اعتمدنا في ذلك على نص من لو كان 'Lucain ؛ إذ يقول هذا الشاعر بأن كليوباترة عندما أرادت اللحاق بقيصر في الاسكندرية ، قد دخلت إلى هناك عن طريق الميناء الكبير ، بعد أن أدركت حاكم الهنار ، الذي فتح لها سلسلة فناره وتركها ترسو في ميناء حي الملوك حيث كان يسكن قيصر ، ويبدو أن مدخل الميناء الكبير ، كانت تقفله سلسلة كانت لا ترال تستخدم حتى عام ١٥٥٠ كما يذكر ليون الأفريق ، الذي كان يطلق على هذا الميناء اسم مرسى السلسلة أي ميناء السلسلة ، وقد رأينا في القسم الأول ، الفقرة ؛ أن فتحة هذا الميناء الذي يقع قامة

بين الحصنين اللذين يذودان عن مدخله ،كانت تبلغ ١٧٨٩ متراً (=٥٩١٩)، ولسنا نتصور _ دون شك _ أنه ليكن أن تمتد هذه السلسلة من حصن لآخر بعرض هذا الممر ، بل يمكنناأن نستخاص أن الأكرولوخياس كان متقدماً بكذير نحو الفنار مع خط السلسلة الصخرية وخط أعماق المياه الضحلة ، كما أو ضحناه على خريطة الاسكندرية .

۹۸ - وقد رأينا في هذا القسم ، الفقرة ۷۹ ، أن المرء يظن أنه قد تعرف على إنجاه الهبتاستاد في الخط الذي يمر بالبرج الشيالي لسور الميناء القديم ، والحمن الواقع في الميناء الجديد ، بالقرب وإلى الجنوب الشرقي للطريق الذي يغطيه حصن الفنار ، وتماثل هذه المسافة التي تبلغ ٥٦٥ قامة مع تلك التي تبلغ سبع غلوات أولمبية ، لكن اتجاهها لا يتماثل مع ذلك الذي يقدمه سترابون ، حين يقول أن الهمتاستاد كان يمبتدى من القارة ويتجه نحو الطرف الغربي





ليعزيرة فاروس، بحيث أنى أذهب لحد أن أعطيه نفس الاتجاه الذى للبرج المشرف على ساحة الميناء الجديد، نحو الحصن الصغير الواقع فى مركز اللجوين الذى تكونه جزيرة فاروس إلى الشمال الشرق من الميناء القديم؛ أما المجرى المائى الهندسى، الذى تحطم اليوم، والذى تحدثنا عنه فى القسم الأول، الفقرة ٢٩، والذى قد يكون هو أنقاض ذلك المجرى الذى كان ينقل المياه، حسما يذكر سترابون، إلى جزيرة فاروس عن طريق الهبتاستاد، فيقدم بعض الدعم لهذا الرأى، ومع ذلك فكيف كانت مياه هذا المجرى تمبر المينائين الذين كانا يسمحان بمرور السفن من خلال الهبتاستاد؟ واضح تمبر المينائين الذين كانا يسمحان بمرور السفن من خلال الهبتاستاد؟ واضح نعمد السؤال يقدم بعض الصعوبات التي سيكون علينا أن نخوض طويلا لنحوث في صممها.

و سط الحرائب التي تحيط بالشرق الشرق للبيناء الجديد ، يتعرف الإنسان ، حين يترك جسر الأكرولوخياس المحطم ، والمسمى حالياً بالمنارة Pharilion ، على حاجز بحرى ، لابد أنه كان جزءا من مدخل ميناء الملوك المغلق .

الت المجرب المستطع العثور على آثار جزيرة أنترودس Antirrhodos الت كانت تحجب ، كما يذكر سترابون ، مدخل هذه الميناء ، اللهم إلا إذا كانت هذه المجزيرة قد احتلت موقع هذه الشعاب الصخرية التي توجد بحذاء سطح المياه ، والتي لائزال توجد عند مركز الميناء الجديد ، منعطفة نحو غرب الجنوب الغربي .

۱۰۱ ــ وبمحاذاة الساحل إلى الجنوب ، توجد بقايا حاجز بحرى آخر ، يلفت النظر ببليانه الحجرى الذي يتكون من أحجار بالغة الضخامة ، وتعود هذه الحرائب بلا جدال إلى هذا المرفأ أو الممر ألذي يسميه بوليب : سيرنسكس Syrinx ؛ والذي كان يؤدي إلى البوزيديوم posidium ــ ذلك الذي حددت

مكانه بين تلك الخراءب الهاءلة التي توجد في هذه المنطقة تحت اسم قصر خرب palais ruiné (في الحريطة) في هذه المنطقة ايضاً كان يوجد معبد لنبتون، الذي أقام تجاهه مارك أنطونيو بعد أن هجره حزبه، وهرب مع كليوباترة من خصمه اللدود أغسطس، قصراً أسماه تيمونيوم Timonium لكي يعيش فيه منسياً من العالم، على غرار Timon تيمون الفظ ، كاره البشر (*).

107 ــ لا يمكن للمرء أن يخطى موقع الكرازيوم Coes-arium أو قصر الملوك ، بسبب وجود المسلتين اللتين تحدثنا عنهما فى القسم الأول الفقرة ١٩ ، حسما يذكر بلين pline ، الذى يقول : « توجد مسلتان ومعبد لقيصر ، ويبلغ طول المسلة الواحدة أربعين ذراعا ، وقد أخذنا من آثار الملك مسفيس Mesphees rex

۱۰۳ ــ وقد سبق أن قلت إن الطول الإجمالي لـكل من هاتين المسلتين، اللذين ذكر بلين أن ارتفاع كل منهما يبلغ أربعين ذراعا ، يصل من القاعدة وحتى قتها الهرمية ٣ ٣٠ قدما أو ب٢٠٢٠ م ، وإذا كانت هذه الإشارة من بلين Pline دقيقة محددة ، وهذا ما لا نستطيع أن نعول كثيراً عليه ، فإن قيمة الذراع تصل في هذه الحالة إلى ١٩ بوصة تساوى ١٥ د من المتر .

1.5 _ وقد تصورت أنه ينبغى أن أضع الجناز Gymnaso في المكان المذى يجد فيه المسرء الاطلال الهائلة لذلك القصر الحزب المطل على الشادع الكبير ، حيث أن الصفوف المتوازية من الاعدة الضخمة ، التي لا تزال موجودة في تلك الجهة ، تذكر بالدهاليز المغطاة لحذه المبانى ، والتي كان يبلغ طولها أكثر من غلوة .

السير ابيوم Bonamy و السير ابيوم السير ابيوم السير ابيوم على السير ابيوم السير ابيوم Serapeum تحت جبل الانقاض الواقع إلى الشيال الغربي من سور الميناء القديم، والذي كان لا يزال مقاما فوقه حتى عدة سنوات برج للمراقبة، وأظن أن على

^(*) فيلسوف أغريتم من القرن الخامس قبل الميلاد .

أن أحدد مكان هذا المبنى ، الذى ذكر سترابون بأنه كان يقع إلى الشرق من النرهة عند مرتفع صغير ، بالقرب وإلى الجنوب منه ، حيث يجد المرء هناك خراب هائلة ، لمبنى فخم مبنى بالطوب الآحمر يشبه طوب القصر الحزببالقرب وإلى الشرق من جامع سانت أثناز (*) .

panium حلى من بونامى ودانفيل تحت ربوة أو جبل سانت كاترين ، الواقع الذى يضعه كل من بونامى ودانفيل تحت ربوة أو جبل سانت كاترين ، الواقع إلى الجنوب الشرق للسور الغربي ، حيث أن هذا المرتفع الذى نجد فوقه بقايا بناء ، يتفق لحد كبير مع الوصف الذى يعطيه سترابون للبانيوم ، الذى كان عبارة عن مكان مرتفع و لكن ارتفاعه هذا ليس من فعل الطبيعة و إنما هو من صنع الإنسان ؛ ومن قمة هذا المبنى يستوعب النظر كل المدينة و المو انى القائمة على البحر و البحيرة في سهولة .

وأرنى الآن مدفوعا إلى الاعتقاد بأن العمود الضخم ، عمود سبتيموس سيفيروس (غمودالسوارى)، إنماهو و احدمن تلك الأعمدة التيكانت تشكل جسرى المبتاستاد ، واللذين من تحتهما كانت ترى السفن الفادمة Mangnus portus و واحدة الفياستاد ، واللذين من تحتهما كانت ترى السفن الفادمة وجود تلك الأعمدة وذاهبة إلى Euncstus portus ؛ وبما يرجح هذه الفيكرة وجود تلك الأعمدة ذات الأحجام المماثلة له أو المنقاربة معه على الأقسل ، والتي قال المسيودى ماييه Maillet إنه رآها في البحر عند مدخل الميناء الجديد ، لأنه إذا كانت هناك أعمدة كبيرة على هذا الفحو ، قد أقيمت فوق قاع البحر وتشكل كما يقول سترابون حسرين تمر من تحتهما السفن عن طريق الهبتاستاد ، فلابد أن يكون حجمها هائلا لحد غير معتاد .

⁽ الله على الماز حسل الماز حسل الماز المستف على المستف على المار المستف المستف

۱۰۷ - ويتحدث سترابون عن سيرك كان موجوداً عند مدينة نيكوبوليس الصغيرة (بولكلى)، لكننى لم أنبين أثراً لذلك إلا بالقرب وإلى الجنوب من عمود سبتيموس (عمود السوادى)، فهل كان ثمة خطأ فى النص من جانب اللساخ الذين ربما كتبوا نيكوبوليس على أنها نيكروبوليس! ذلك أن السيرك يوجد فى الواقع عند بوابة هذه المدينة الاخيرة، اللهم إلا إذا كانهذا السيرك قد بنى فى الازمنة اللاحقة، كعمل من أعمال أباطرة روما أو سلاطين القسطنطينية.

١٠٨ – إذا كنا قد استطعنا أن طبق كما ذكرنا فى هذا القسم ، الفقرة ٨٧ واحداً من مقاييس الغلوات المصرية أو الألمبية على مسافة السرف علمه الفرف الفرفي لشارع الاسكندرية الكبير والموقع الحالي لقصر القياصرة حفث حددنا موقع نيكر بوليس القديمة ، فلن يخالجنا أدنى شك حول قيمة الغلوة التي يشير إليها سترابون ، حين يقدر هذا الجفرافي نفس هذه المسافة بـ ٣٠ غلوة ، ومع ذلك ، فعلى الرغم من أننا قد رأينا أن طول كل من هذه الغلوة وتلك لا يتفق وهذا البيان ، فإننا لن نتردد في أن نحدد عند قصر القياصرة موقع هذه المدينة القديمة ، ويدهم رأينا هذا تلك الخرائب الهائمة التي نجدها في هذا المسكان ، وحكذلك بعض التماثيل من الرخام الأبيض التي نجدها في هذا المسكان ، وحكذلك بعض التماثيل من الرخام الأبيض التي تشفناها هناك ، والتي استخرجناها من وسط أنقاضها .

109 سـ ويمسكن أن نستنتج أن قصر القياصرة يعود إلى عصر جوستنيان Justinien ، فهو الذي أمر في منتصف القرن السادس بيناء عدد كبير من المنشئات، في صحر اوات سوريا وفي جبل سيناء وفي مصر وفي البنتابول الآفر بتي ، ونقرأ عند procope de Césarée أن هذا الامبر اطور قد أمر بإقفال مكان يسمى فيال phiale بجدر ان حصينة ، كانت تستخدم في احتواء مخزون الحبوب عن طريق ترعة شيريه Chérée الذي كانت تحمل مياه بحيرة ماديا ، ويتفق هذا النص تماما مع شكل وموقع هذا الحصن ، الواقع إلى القرب من الاسكندرية ، والذي لم

يعد باقياً منه سرى جدران ذات سمك كبير (١) ، كاسبق أن قلنا فى القسم الأولى من هذه الدراسة ، الفقرة ٣٨ .

الثانى، الفقرة ٧٤، فهى بلا جدال من انجاز شعب كبير العدد ينتمى لسلسلة الفقرة ٧٤، فهى بلا جدال من انجاز شعب كبير العدد ينتمى لسلسلة طويلة من الأجيال، ويقول المسيو أوليفييه Olivier ببذا الحصوص إن علينا الا ننسب لا إلى الإغريق، ولا إلى الرومان الذين جا.وا بعده، الأعمال الضخمة لهذه الكهوف المقبرية حيث كان هؤلاء وأولئك يحرقون أجساه الموقى بدلا من تعنيطها على طريقة المصريين، ويستخلص هذا العالم من هذا الرى أن مديئة الاسكندرية كانت ولا يد هائلة لحسد كبير قبل مجىء الفاتح الذي منحها اسممه، مادام ينبغي، تبعاً لرأيه، أن تلسب هذه الملشئات إلى الشعب التي سكنتها قبل مجىء هذا الحاكم (الاسكندر). وعلى الرغم من أنى قد قلت فياسبق أن راكو تيس كانت بالصرورة قرية على درجة من الأهمية قبل فتح مصر على يد الاسكندر، إلا أنى مع ذلك أذهب إلى هكس ماذهب إليه المسيو أوليفيه، أن راكو تيس كانت بالصرورة قرية على درجة من الأهمية قبل فتح مصر على يد الاسكندر، إلا أنى مع ذلك أذهب إلى هكس ماذهب إليه المسيو أوليفيه، فأرى أن هذه المقار تنسب إلى سكان هذه المدينسة في عصرها الإغريقي بالوماني، حيث ترك هؤلاء وأولئك الإغريق والرمان سلشموب التي أخضعوها عاداتهم، وبخاصة احتفالاتهم الدينية والرمان سلسه المنائرية.

ونحن نعرف ، فى الواقع ، أن الرومان لم يهتموا مطلقاً بنشر ديانتهم فى مصر ، بل إنهم هلى العكس من ذلك ، قد أقاموا فى روما معابد لإيزيس ولإلهات مصريات أخريات ، وفضلا عن ذلك فإن المعبد تحت الأراضى الذى يشار إليسه على نحو غير دقيق باسم حمامات كايوباترة يرتبط بالنمط اليونانى

Procope de Césarée, traduit du Grec par Cousin (1) tome II, liv. VI.

وليس بالنمط المصرى فى فن العادة ، جذا التناسق والانتظام في تصميمه ، ومحفره من الداخل حيث هو منحوت في الصخود .

إلى الاسكندرية ، حين يذكر أن النرعة التى كانت تتجه من بحيرة ماريو تيس إلى الاسكندرية ، حين يذكر أن النرعة التى كانت تتجه من بحيرة ماريو تيس إلى الكيبو أو سه Kipôtos عبر اله Eunostus portus عبر اله المعالم الكيبو أو سهم لهذا العالم الاحظ وجود صخرة قد اكتشفت على مسافة ١٠٠ إلى ١٢٠ متراً من مصب هذه الترعة القديمة في الحليج . . كانت تشكل نوعاً من مينا كان بذود عند حاجز محرى ؛ وإذا كانت هذه الصخرة ليست صخرة طبيعية . فإنها لا تمكني لدعم رأى سوف يعطى الاسكندرية ، في الواقع ، وبالشكل الذي يطلق عليه هذا الاسم ، مساحة كبيرة لحسد لا نهاية له ، وذلك حين يؤدى ما يذهب إليه المسيو أو ليفييه إلى أن نضع مقار هذا الساحل دون جدال في ذلك الجزء من المدينة القديمة ، المسهاة نكرو بوليس أو مدينة المقار .

وهنا أجد من الضرورى أن أنهى الأبحاث التي قت بها أو عرضتها في هذا القسم ، لأنها تبكني بوضوح كي تبين صعوبة التوفيق بين تقارير القدماء عن الاتساع الحقيقي لسور هذه المدينة القديمة .

ملخص

١١٢ - لقد أوضحت على التوالى في ثنايا هذه الدراسة :

(١) أن مدينة الاسكندرية الحديثة ، والتي قدمنا وصفاً لها ، قد بنيت فوق كتلة من الرمال انتهى بها الامر أن ربطت القارة القديمة بجزيرة فاروس ، وهي

⁽١) نشر المسيو أوليفييه ، العلبيب ، وعضو المجمع العلى الفرنسي في عام ١٧٩٤ رحلته في داخل الامبراطورية العثمانية ومصر وفارس Voyage dans l'Empire ، في ثلاثة بجلدات ، وقد خصص في مجلمه الثالث وصفاً مفصلا لمدينة الاسكندرية في فصل عدنا إلية في كشير من الأحيان ، وكان على الدوام ذا نفع إنا .

تدين بتكوينها إلى إنجازات مستمرة فى همليات الردم على سواحل مصر ، وبخاصة إلى هذا الطريق القديم الذى الشيء بقصد وصل القارة بهــنه الجزيرة والذى اتخذ اسمـه (الهبتاستاد) من طوله الذى يبلغ ٧ غلوات (ستاد تعنى غلوة) .

(ب) أن أرض المدينة القديمة التي نقـــل إلينا سترابون وصفاً لها لم تعد تشكل اليوم سوى أكوام من الانقاض ، وبعض بقايا شائهة للمدشات التي صنعت ازدهار الاسكندرية وعظمتها في ظل أمبراطورية البطالمة ثم أمبراطورية الرومان .

(ج) أن السور الحالى المسمى سور العرب لايشكل سوى جزء من السور الهذى كان لهذه المدينة فى عهد البطالمة والرومان، ومع ذلك فلا يمسكن أن نحدد نحن بدقة حدوده القديمة ، حيث لم يقدم لنا المؤلفون الذين نقلوا إلينا اوصافاً له، سوى إشارات غامضة حول مختلف أنواع المقاييس التي تختلف أطوالها من إقليم لآخر، على الرغم من أنها تحمل نفس التسمية، على النحو الذي يتنوع نه الميل والفرسخ عند مختلف شعوب أوربا.

۱۹۳ - وعندما يأسى كل الرحالة المحدثون فى كتاباتهم على ما آلت إليه هذه المدينة الرائمة ، التى سوف تنمحى وتزول أطلالها عما قريب من فوق أرضها، وهو نفس المصير الذى آلت إليه منذ قرون كثيرة عابرة خرائب طروادة الإغريق ، وأطلال بابل وطيبة وبمفيس وتدمر وصور وقرطاجة وروما ، تلك الحاكمة القديمة للمالم وأطلال مدينة اليهود المقدسة ، وأطلال مدن أخرى اختفت من فوق الارض ، فإننى أكرر مع هذا المؤلف المتميز الذى يبدو وكانما أداد أن يبعث الحياة فى رماد كثير من مدن خربت بشكل تام فى مؤلفه : الحرائب ، أو تأملات حول سقوط الامعراطوريات :

Ruines, Ou Méditations Sur Les revolutions des Empires.

أكرو هذا النص الذي شكل تصديراً لدراستنا هذه:

« لقد أصبحت قصور الملوك مأوى للحيوانات الصارية ؛

وأضحت مذابح الألهة مرتجاً للزواحف الدنسة .

آه اكم من مجد أفل نجمه

وكم الدَّثرت من روائع المنجزات ؛

هَكُذَا تَفَتَى أَعْمَالُ الْبَشْرُ ، وهَكَذَا تَزُولُ الْأُمْبِرَاطُورِياتُ وَالدُّولُ ! »

ومع ذلك ، فلو قدر الاسكندرية أن تئول إلى حكم أمبراطورية أو دولة قوية متنورة كما كان شأنها في عهدد البطالمة ، فسوف يكون بمقدورها أن تجعل منها مركزاً لتجارة كل من أفريقيا والهند مع أوربا .

وأنى فى هذا الصدد، أحيل القارى، إلى الآرا، التى قدمها مؤلف دراسة: القناة التى تربط بين البحرين، وهو المسيولوبير، أخى الأكبر، والذى كنت أنا واحداً من معاونيه، وهى الآرا، التى عرضها فى دراسته حول مشروعات إعادة ترميم هذه المدينة، ومع ذلك، فهل ياترى سيكون بمقدور هذه الآرا، التى أحيل القارى، إليها، أن تتحقق ذات يوم، من أجل رفاهية سكان مصر ومن أجل أزدهار تجارة الأمم الأوربية.

ملحوظة: يحيل مؤلف هذه الدراسة عنى حديثه عن الطقس ودرجة الحرارة في الاسكندرية ، الفقرة ١٦ وكذلك الفقرة ٥٠ ، إلى دراسته عن البحيرات البحرية في مصر ، ومع ذلك فلا بد من ملاحظة أن هذا المؤلف لم يضمن دراسته هذه في كتاب وصف مصر ، إلا على شكل ملخص (الدولة الحديثة ، المجلد الثاني ، ص ٤٣٤ إلى ٤٨٢) أما الدراسة بأكملها والتي تبلغ ١٠٠ صفحة بحجم الفوليو ، والتي طبعت في شهر يونيه ١٨١٥ ، فقد نسخت منها ١٠٠ نسخة أودعت المكتبة الملكية ومكتبة المجمع العلمي ومكتبات أخرى عامة ، أو وزعت على عديد من العلماء ، ويستطيع من يشاء الاطلاع عليها كاملة ، أن يجدها في الهيئات التي حددتها للتو .

استدراكات

فاتنا فى ثنايا الدراسة الخاصة بالحدود القديمة للبحر الآحمر أن نبين أن مدينة قبير القديمة يشغل مكانها اليوم مدينة كبريت .

وقد فاننا أن نوضح _ فيما يختص بالبلدان القديمة _ أن طوا هى طنوب حالياً ، وأن نو اكراتيس هى كوم جعيف ، وأن كباسا هى شباس الشهداء ، وأن كويس هى سخا ، وأن سكيديه أو شيديا هى النشو البحرى .

أما بخصوص فروع النيل القديمة ، فيلبغي أن نذكر أن الفرع المنديسي هو ما يسمى حالياً بترعة البوهية ، وأن الفرع التانيسي هو بحر مويس ، أما الفرع البيلوزي فهو الآن ترعة الشرقاوية ، كما أن ترعة الاسماعيلية الحالية هي نفس مجرى خليج تراجان (أو الترعة التي كانت تربط بين النيل والبحر الأحر) ، أما الفرع المكانوبي فكان ينقسم عنمد منتصفه إلى فرعين الفرع البولبيتيني (فرع رشيد حالياً) وكان ينتهي عند بولبتين (رشيد) وفرع آخر يمضى إلى كانوب (أبي قير) ويسمى هذا الفرع حالياً ترعة أبي دياب ويسمى شمالا ترعة المحمودية . ومن جهة أخرى تشغل ترعة البتانوبية نفس مجرى الفرع الترموتي ، ويشغل بحر تيرة نفس مجرى الفرع السبنيتي ، كما أن البحر الاتربي هو حالياً بحر شبين المكوم ويسمى شمالا باسم بحر بسنديلة .

وقد استقيت هذه المعلومات من الخرائط التي رسمها جرجس القبرصي ، المؤرخ البيزنطى في أو اخر القرن السابع الميلادي ، ويمكن اعتبار تاريخه وصفاً لحالة مصر منسذ فتح العرب لها ، وقد وردت هذه الخرائط بكتاب جغرافية مصر ، تأليف الامير عمر طوسون .

كما وقمت بعض أخطاء فى الدراسة عن بحيرة المنزلة بخصوص « فتحتا ديبة وام فرج » وصحتها « فتحتا فم الديبة وأم فارج » .

كتب أخرى للمترجم

(١) كتب أدبيـة:

المطاردون (۱۹۷۰)، حكايات منعالم الحيوان (۱۹۷۶)، المصيدة (۱۹۷۶) - بحموعات قصصية موتى بلا قبور (۱۹۷۹) مسرحية مترجمة .

(ب) التاديخ (مترجمات):

تطور مصر من ١٩٧٤ — ١٩٥٠ تأليف مارسيل كولومب (١٩٧٧)، فصول من التاريخ الاجتماعي للقاهرة الشمانية، تأليف أندريه ريمون (١٩٧٤)؛ بجلدات الترجمة السكاءلة لوصف مصر، وقد صدر منها:

المجلد الأول: دراسة في عادات وتقاليد سكان مصر المحدثين ، تأليف شابرول (١٩٧٦) .

الجملد الثانى : العرب فى ريف مصر وصحراوتها ، تأليف بحموعة من علماء الحملة الفرنسية (١٩٧٨).

الجيلد القادم بإذن الله

موسوعة الحياة الاقتصادية فى مصر فى القرن الثامن عشر . الجزء الأول: الزراعة ــ الصناعات والحرف ــ التجارة . تأليف ــ . س . جيرار

وبقية المجلدات تصدر تباعآ بإذن الله

مطبعت الجسلاوي ٢٠٩ في البولاقيت

رقم الإيداع ١٩٧٨/٤٣٦٤ الترقيم الديل ٠ - ٩١ - ٧٠٤٧



